

Festival

di idioma

C2

Klas 4

Grupo di autor

Ronnie Severing • Ria Severing-Halman • Mavis Ersilia
Marelva Mathilda • Sharine Juliana • Ange Jessurun

Grupo di trabou di Aruba

Evelina Dania • Ludwina Koolman • Lidwina Lamper
Selvia Lumenier • Elvia Solognier • Jeannine Tromp†
Gracy Dijkhoff, *lider di proyecto*
Barbara Meaux, *asistente lider di proyecto*



ISBN: 978-99904-68-03-8

Festival

di idioma

C2

Manual

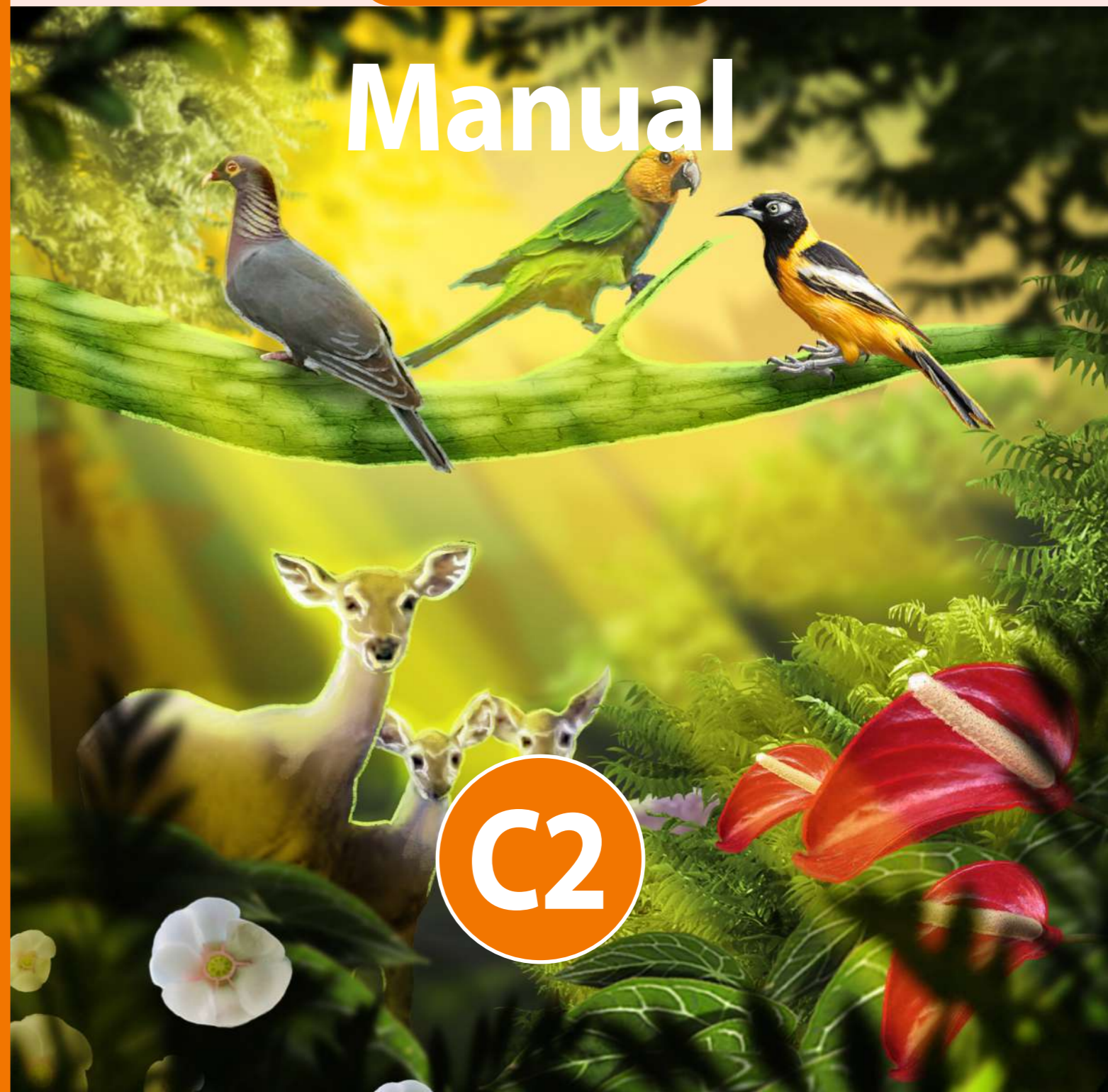


Festival

di idioma

Manual

C2



Festival

di idioma

C2

Klas 4

Manual

Ronnie Severing, Ria Severing-Halman,
Mavis Ersilia, Marelva Mathilda,
Sharine Juliana, Ange Jessurun



Afdeling Curriculum Ontwikkeling, Directie Onderwijs

Colofon

Fundashon pa Planifikashon di Idioma di Corsou a desaroya e metodo Fiesta di Idioma riba encargo di gobierno di Corsou. Seccion Desaroyo di Curiculo di Departamento di Enseñansa a adapta y contextualisa e metodo aki cu tin como titulo Festival di Idioma

Grupo di trabou di Aruba

Evelina Dania, Ludwina Koolman, Lidwina Lamper, Selvia Lumenier, Elvia Solognier, Jeannine Tromp†
Gracy Dijkhoff, lider di proyecto
Barbara Meaux, asistente lider di proyecto

Conseho liguistico

Pedro Velásquez

Consehero didactico

Aura Arends
Magriet Pourrier

Redaccion

Mileischka Vlaun
Etley Lasten

Ilustracion

Jort van der Jagt, Anjo Mutsaars, Nancy Kers

Un palabra di danki ta bay na:

Jeanne Ecury y e maestronan di Colegio Conrado Coronel y di Colegio San Hose

Produccion

Wietske Dijkstra, IDEE nv

Derechonan reserva. No ta permiti pa reproduci nada di e edicion aki di ningun forma, ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editorial.

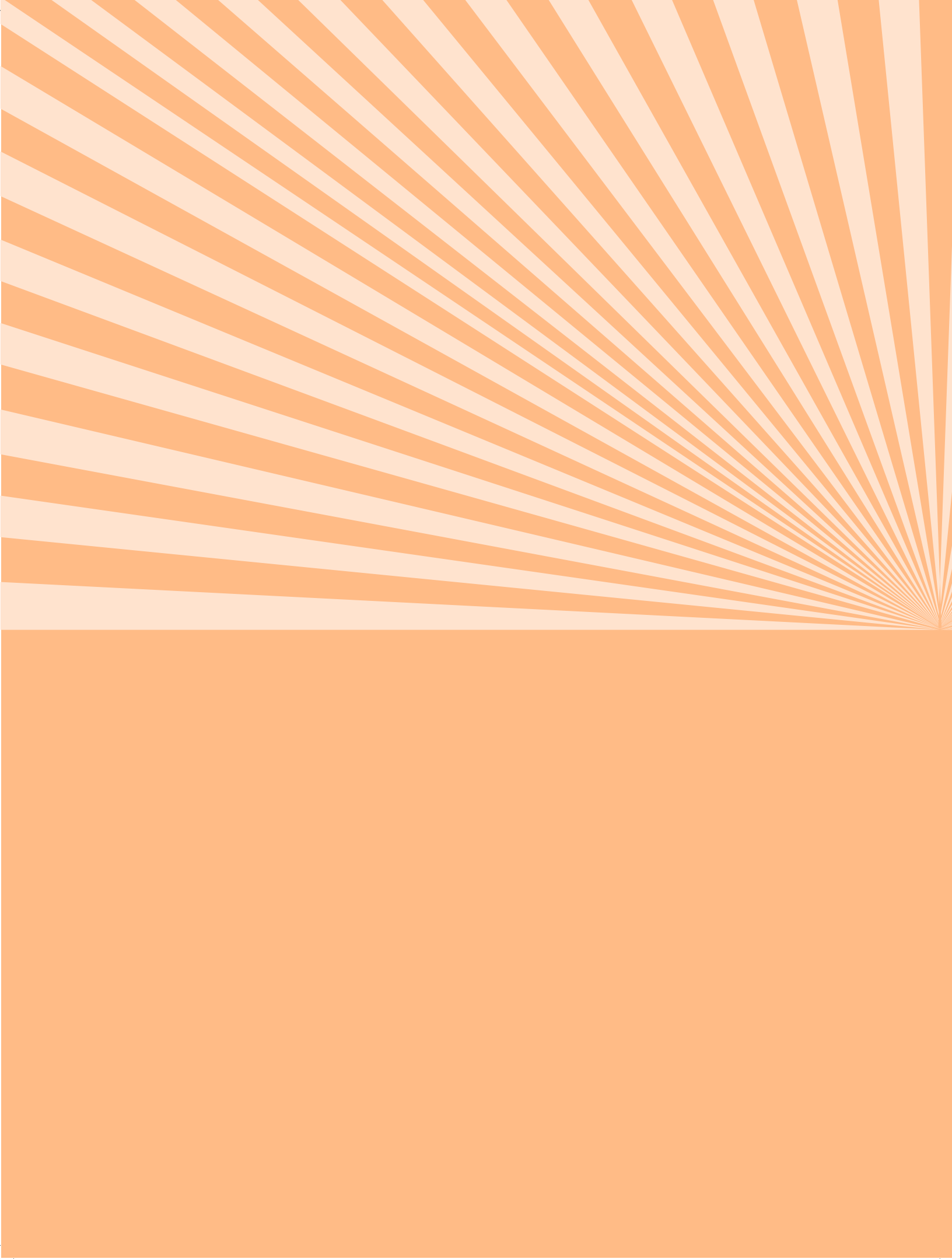
ISBN: 978-99904-68-03-8

Festival

di idioma

Contenido

Tema 6	Explorado	5
Tema 7	Ban museo	63
Tema 8	Lama y costa	119
Tema 9	Den peligro di extincion	179
Tema 10	Ban biaha	239



Festival

di idioma

Tema 6

Tema 6

Explorado

Introduccion

Semper hende tabata curioso pa sa, si tin mas pais of luga na mundo cu nan no conoce ainda. Awendia nos tin barco grandi y avion, pero algun siglo pasa e exploradonan no tabatin medio di transporte asina sofisticada. Cu barco di bela nan tabata subi lama. Nan mester tabatin basta curashi. Tin nan tabata keda algun luna of hasta aña leu for di cas.

Den e tema **Explorado** e muchanan ta cera conoci cu varios di e hendenan famoso, manera e descubridonan Cristobal Colon y Alonso de Ojeda y tambe e conquistadonan Hernan Cortes y Francisco Pizarro. Tambe nan ta lesa di Atahualpa, e emperador di e Incaninan di Peru y Montezuma, e emperador di e Aztecanan di Mexico. Tur esaki ta sosode pa medio di cuenta cu suspenso, combersacion den kring y tarea di idioma cu ta stimula desaroyo linguistico di e muchanan.

E maestra/o por introduci e tema cu demostracion di un globo y un mapa di mundo y e por laga e muchanan expresa loke nan ta mira y loke nan sa caba di e tema.

Hunto por descubri y elabora e conexion cu e area di geografia.

Festival
di idioma

Tema 6 Explorado

Parti 1

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe bo ta bay papia tocante descubrimiento di mundo.
- Bo tabata sa cu antes hende tabata biaha masha hopi mes? Esaki tabata pasobra nan kier a yega na paisnan no conoci of masha poco conoci. Cu otro palabra: nan kier a descubri mundo.
- Un hende cu ta haci un biahe di descubrimiento nos ta yama un explorado.
- Antes no tabatin avion. E exploradonan tabata biaha na pia, riba cabay of cu barco di bela. Bo ta kere cu un biahe asina tabata mes facil cu un biahe cu nos ta haci awendia?
- Kico tabata otro segun bo?
- Ki sorto di peliger e exploradonan tabata topa na caminda?
- Awendia nos tin barco grandi y bunita. Bo ta kere cu e barconan di e exploradonan tambe tabata asina grandi y bunita?
- Ki sorto di barco nan tabatin antes?
- Con lo tabata pa keda simannan y hasta lunanan largo for di cas?
- Den e tempo aya no tabatin frishider. Bo sa con nan tabata tene cuminda bon abordo?
- Con e exploradonan lo a sinti nan mes ora porfin nan yega tera nobo?
- Bo ta kere cu tabatin hende ta biba caba na e teranan cu e exploradonan a descubri?
- Kico bo ta kere e hendenan na e teranan ey lo a haci, ora diripiente nan mira un barco straño ta dreanta nan haf? Un barco yen di hende abordo cu nunca nan a yega di mira?

Regla di combersacion

Mi no ta hari otro y mi no ta haci observacion fastioso.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta

- combersa tocante un topico specifico y desconoci y profundisa den esaki
- relaciona experiencia/conocemento cu topico specifico di combersacion
- dispuesto pa investiga y explora topico specifico y nobo
- dialoga y reflexiona tocante uzo y relacion semantico di concepto/ palabra nobo
- distingui diferente punto di bista y duna opinion relaciona cu e topico

Material

Buki C2 pagina 4 - 5

Sugerencia: un globo y un mapa di mundo

Introduccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu si nos kier sa cua mata ta crece p.e den Rooi Frances, nos tin cu bay Rooi Frances pa explora. E ora ey nos ta bira un explorado. Nos tin cu planea con nos ta yega ey: cu auto, bicicleta of bus? Ta depende con leu nos ta di e luga. Tambe nos tin cu planea kico nos ta hiba, si nos keda hopi ora p.e. cuminda, awa, material pa haci anotacion pa skirbi loke nos descubri. *Ora bo haya sa cu algo ta existi of con esaki ta, nos ta bisa cu nos a descubri algo.*
- skirbi e palabra *explorado* riba borchi y e ta bisa e alumnonan cu Tema 6 yama *Explorado*.
- laga e alumnonan mira pagina 4 - 5.
- duna turno na e alumnonan pa nan menciona tur locual nan mira riba e plachi y e ta laga nan expresa nan mes. *Pone atencion riba e barconan, e exploradonan, e mapa, e globo, e compas riba e mapa.*
- splica nan e mapa y e globo. *Mapa di mundo: ta un sorto di plachi di mundo, bo por mira riba dje diferente pais, ocean etc.*

Globo: ta un bola cu ta drey cu ta representa e mundo y riba dje tur e continentenan, e oceannan, etc. ta pinta.

- laga e alumnonan menciona kico nan por wak riba e mapa y e globo.
- splica cu awe nan ta papia tocante descubrimiento di e partinan di mundo cu no ta conoci.

Instruccion

Den un forma interactivo e maestra/o y alumno ta combersa.

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu antes hende tabata biaha masha hopi mes, pasobra nan kier yega na paisnan no conoci of masha poco conoci. Cu otro palabra: nan kier descubri mundo.
- puntra con yama hende cu ta haci e biahe di descubrimiento. *Un explorado.*
- bisa cu antes no tabatin avion. Con exploradonan tabata biaha? *Na pia, riba cabay of den barco.*
- puntra e alumnonan, si nan ta kere cu un biahe asina tabata bay mes facil cu un biahe cu nos ta haci awendia. Laga e alumnonan expresa nan mes.
- puntra kico segun nan tabata diferente. Ki peliger e exploradonan tabata topa na caminda? *Ataca pa bestia feroz, atake di ladron, riesgo pa bira malo, malesa desconoci, mal tempo, atake di pirata, perde nan bida riba lama etc.* Laga e alumnonan expresa nan mes.
- splica e alumnonan cu awendia tin barco grandi y bunita. Bo ta kere cu e barconan di e exploradonan tambe tabata asina grandi y bunita? *Dicon? P.e. e barconan no tabatin motor, nan tabata traha di palo.* Laga e alumnonan expresa nan mes.
- puntra e alumnonan, si nan sa ki sorto di barco tabatin antes. *Barco di bela.*
- bisa e alumnonan cu e hendenan tabata keda simannan y hasta lunanan largo riba barco, for di nan cas. Con e hendenan aki lo tabata sinti nan mes? *Cansa, mal beis, fada, pura pa yega tera.*
- laga e alumnonan bisa kico nan ta pensa.

- bisa e alumnonan cu den e tempo aya no tabatin frishider. Con nan ta kere cu e hendenan tabata tene cuminda abordo di un barco asina?
- splica cu antes e hendenan ta sala carni pa e no dañá, nan tabata come bonchi seco.
- puntra con nan ta kere cu e exploradonan lo a sinti nan mes, ora porfin nan a yega *tera nobo*. Laga e alumnonan expresa nan mes.
- puntra e alumnonan, si nan ta kere cu tabatin hende ta biba caba den e teranan cu e exploradonan a descubri? Laga e alumnonan bisa kico nan ta pensa. *Indjanan tabata biba na e teranan.*
- puntra kico nan ta pensa cu e hendenan ey lo a haci, ora diripiente nan mira un barco straño ta dreña haf, anto cu yen di hende straño abordo cu nunca nan a yega di mira? *Haya miedo, sconde.*

Elaboracion

Den grupo chikito e alumnonan ta combersa/delibera tocante e plachi den e buki. E alumnonan ta haci un resumen di loke nan a combersa awe, kico nan a haya mas interesante y pakico. Despues e maestra/o ta duna turno na e gruponan pa nan conta loke nan a resumi.

Reflexion

Unda nos por haya mas informacion di e exploradonan di mundo?
Internet, buki etc.

Vocabulario

abordo
barco
biahe
descubri
descubrimiento
explorado
globo
mapa di mundo
mundo nobo
peliger
Tera Nobo

Regla di combersacion

Mi no ta hari otro y mi no ta haci observacion fastioso.

2 Mi por lesa

Descubrimiento di tera nobo



1. Tempo cu Cristobal Colon tabata chikito, bo por a hay'e semper bay riba waf caminda e tabata admira tur e barco- y botonan. "Dia mi bira grandi, mi kier bira capitán di un barco grandi", e tabata bisa semper. "Cu mi barco mi ta bay paisnan lehano. Eynan mi ta bay busca oro, plata, specerij, seda y otro producto precioso." Dia Cristobal Colon a cumpli dies aña, el a subi lama pa prome biaha cu su omó. El a keda encanta!



3. Desapunta Cristobal Colon a bay España. Ey el a acudi cerca rey Fernando y reina Isabel. Cristobal Colon tabata loco di contento ora el a tende cu nan si tabata dispuesto pa yud'e. El a haya tres carabela, cu ta un tipo di barco di bela. Cu e tres barconan aki, esta Niña, Pinta y Santa Maria, Cristobal Colon por a haci su biahe. Tres di augustus 1492 el a sali cu su tripulacion for di e haf chikito di Palos na España. Un biahe largo a cuminsa ...



2. Despues di e biahe aki Cristobal Colon a haya mas oportunidad pa nabega. Cada bes e tabata bay un tiki mas leu. Cristobal Colon tabata feliz, pero secretamente e tabatin un soño masha special. E kier a bay India. Segun Cristobal Colon e manera mas lihe pa yega eynan, tabata pa nabega den direccion west. Prome el a pidi rey João di Portugal pa yud'e cu tres barco. Pero e rey no tabata kere cu Cristobal Colon por a haci un biahe asina largo.



4. Algun siman largo nan a nabega sin mira tera. Tur dia nan tabata come carni sala y bonchi seco. Nan tabata bebe biafa y de bes en cuando awa. Ma e cuminda cada bes tabata bira menos. Tur hende abordo a cuminsa keha y pleita cu otro. Cristobal Colon tabata preocupa. E biahe tabata dura mucho largo. Pero dia 12 di october tur hende a lubida tur miseria, ora diripiente un matros a grita for di e mirado: "Tera, tera!"



5. Loco di contento tur matros a cuminsa bala. Ora nan a subi tera, Cristobal Colon a kere cu el a yega India. P'esey el a yama e habitantenan Indjan. Pero en realidad Cristobal Colon a descubri un di e islanan di Bahamas. El a duna e isla e nomber San Salvador. Ora e Indjannan amabel a ripara cu Cristobal Colon tabata busca oro, nan a splíc'e cu seña cu na nan isla no tin oro. Mas aleu si tabatin un isla caminda tabatin oro.



6. Mesora Cristobal Colon y su tripulacion a sigui cu nan biahe. Nan a yega na un isla cu palo y flor precioso, esta Cuba. Pero aki tampoco no tabatin oro. Desapunta Cristobal Colon y su matrosnan a bandona e isla aki tambe.



E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

Den un cuenta diferente personahe por hunga un rol. E persona cu e rol mas importante nos ta yama e **personahe principal**.

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta? Scoge entre:
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto informativo, esta un texto cu ta siña bo algo.
2. Ken ta e personahe principal den e texto aki?
3. Kico Cristobal Colon kier a bay busca na e paisnan lehano?
4. Dicon Cristobal Colon a pensa

pa nabega direccion west pa yega India?

5. Dicon rey João no kier a yud'e?
6. Ken si tabata dispuesto pa yuda Cristobal Colon? Dicon?
7. Ki sorto di barco Cristobal Colon a haya?
8. Ki nomber e barconan tabatin?
9. Dicon e hendenan abordo a cuminsa keha?
10. Ki ora tur hende a lubida tur miseria?
11. Unda Cristobal Colon a kere cu el a yega?
12. Con el a yama e habitantenan?
13. Dicon Cristobal Colon a sigui cu su biahe?
14. Kico sigur Cristobal Colon lo mester a luba mas hopi pa un biahe asina largo?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoze y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta e relacion semantico di combinacion di palabra (sustantivo) den contexto
- reconoze relacion semantico di expresion specifico den contexto
- resumi cada ainea oralmente den un of dos frase

Material

Buki C2 pagina 6 - 7

Sugerencia: Mapa di mundo

Introduccion

E maestra/o ta

- pone algo (cu no ta mucho na bista) den klas, prome cu scol cuminsa e dia ey. Por ta algo cu t'ey caba, pero cu e alumnonan nunca no a paga tino riba dje.
- puntra: Ken a *descubri* algo nobo/otro den e klas aki? Busca rond kico e por ta. Ta e intencion pa laga e alumnonan experiencia algo cu ta nobo pa nan, pero en realidad e obheto por ta eynan hopi tempo caba den klas (e sentido di *descubri*).

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto aki ta parti den 6 texto cortico.
- lesa texto 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia, entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta lesando un texto pa duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, bo companeronan mester hay'e agradabel pa scucha.
- muestra riba combinacion di palabra cu tin di lesa hunto sin tene pauze, e palabranan aki hunto ta parti di frase, les'e parti aki como

un totalidad. Por ehempel: *dia mi bira grandi, tur e barco- y botonan, un soño masha special.*

- laga henter e klas lesa e texto completamente hunto cu ne.
- duna turno despues na grupo di alumno pa lesa na bos halto. Cada grupo ta lesa un texto.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze den lesamento y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - E titulo ta: *Descubrimiento di tera nobo*. Di berdad nos por bisa cu ta 'tera nobo', cu ta na e momento ey el a forma? *No, e tera ey tabata existi hopi tempo caba, pero e Europeanonan a bin haya sa di e tera na e momento ey.*
 - Mira combinacion di palabra: *capitan di un barco grandi*. Nos ta les'e hunto y e ta parti di frase. No ta cualke capitan of capitan di un boto chikito. Y kico e capitan aki kier? E kier nabega bay na e paisnan leu, p'esey e mester tin barco grandi. Otro combinacion di palabra: *un tipo di barco di bela*. Ta les'e hunto y su nificacion. *Un sorto di barco cu ta uza bela pa bay dilanti door di biento*. Y ta deduci con yama e tipo aki. *Carabela*. Mas combinacion di palabra: *tur hende abordo, un di e islanan di Bahamas*.
 - Expresion: loco di contento. Lesa e dos ultimo frasenan di texto 2 y e dos prome frasenan di texto 3. Kico bo por saca afo? E rey di Portugal a neng'e. E tabata desapunta y e reynan di España si tabata kier a yud'e. Con el a bira? *Masha contento*. Unda mas a uza e expresion ey? *Den Texto 4*. Dicon nan a bira loco di contento? *Nan no a mira tera pa simannan largo y cuminda tabata cabando abordo*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un presentado di noticia y tur cu ta scucha bo, tin di compronde bo bon.
- haci algun pregunta pa nan contesta:

Cada pida texto ta conta un parti di e storia. Resumi den un of dos frase e contenido di e parti ey. Ta lesa texto 1 prome. Kico ta mas importante? Ta yuda e alumnonan yega na loke ta mas importante y e ta formula un frase cu ne. Ta laga e alumnonan den grupo chikito resumi e otro minitextonan. Cu cierto pregunta ta guia nan pa formula e frasenan. Ta duna tempo pa cada un texto y despues ta puntra cua grupo kier bisa su resumen. Na final tur grupo lo mester a haya chens pa duna nan contesta.

- texto 1: *Di chikito Cristobal Colon kier a bira capitan di un barco grandi pa e bay e paisnan leu pa busca productu valioso.*
- texto 2: *Cristobal Colon kier a bay India, pero den direccion west. E rey di Portugal no a yud'e, el a haya e biahe mucho largo.*
- texto 3: *E rey y reina di Spaña a yud'e cu tres carabela: Niña, Pinta y Santa Maria. Dia 3 di augustus 1492 Cristobal Colon y su tripulacion a cuminsa e biahe.*
- texto 4: *E biahe a dura mucho largo, nan cuminda a cuminsa caba. Pero dia 12 di october porfin nan a mira tera.*
- texto 5: *Cristobal Colon a kere cu el a yega India, pero tabata un di e islaman di Bahamas. Cristobal Colon no a haya oro y el a bay.*
- texto 6: *Nan a sigui nan biahe pa un otro isla, Cuba. Tampoco tabatin oro y desapunta nan a bay.*

Reflexion

Bo ta kere cu ta un bon idea pa bay un caminda sin cu bo sa nada di e luga? Dicon si of dicon no?

Vocabulario

acudi	direccion	mirado
admira	dispuesto	miseria
amabel	en realidad	oportunidad
bandona	encanta	preocupa
carni sala	habitante	secretamente
desapunta	lehano	tripulacion
descubrimiento		

Expresion

Loco di contento

Nota didactico

Ta sugeri pa tin un mapa di mundo pa e alumnonan tin un idea di e biahenan di Cristobal Colon. Tambe por check riba youtube; tin pelicula di comiquita.

<https://www.youtube.com/watch?v=nwN6dp68NGE> Primer viaje de Cristobal Colon e.o.

Tips

Lesamento tecnico no ta solamente reconocimiento di palabra, pero tambe e lesamento pa otro di un texto. Un hende cu ta lesa pa otro, kier transmiti e mensahe di e texto lo miho posibel na e publico. E ta uza e signonan di lesa na e manera corecto, ta lesa cierto grupo di palabra como un totalidad, ta lesa frase cu un accento dinamico y melodico corecto, ta lesa e texto den un bon tempo y ta evita di spel palabra. Ora di lesa pa otro ta bay pa e transmision oral di e mensahe di un texto na un cierto publico. Esun cu ta lesa pa otro ta haci uzo di e estructura y e relacion entre e frasenan y di e signonan di lesa cu ta aparece den e texto.

2 Mi por lesa

Descubrimiento di tera nobo



1. Tempo cu Cristobal Colon tabata chikito, bo por a hay'e semper bay riba waf caminda e tabata admira tur e barco- y botonan. "Dia mi bira grandi, mi kier bira capitán di un barco grandi", e tabata bisa semper. "Cu mi barco mi ta bay paisnan lehano. Eynan mi ta bay busca oro, plata, specerij, seda y otro producto precioso." Dia Cristobal Colon a cumpli dies aña, el a subi lama pa prome biaha cu su omo. El a keda encanta!



3. Desapunta Cristobal Colon a bay España. Ey el a acudi cerca rey Fernando y reina Isabel. Cristobal Colon tabata loco di contento ora el a tende cu nan si tabata dispuesto pa yud'e. El a haya tres carabela, cu ta un tipo di barco di bela. Cu e tres barconan aki, esta Niña, Pinta y Santa Maria, Cristobal Colon por a haci su biahe. Tres di augustus 1492 el a sali cu su tripulacion for di e haf chikito di Palos na España. Un biahe largo a cuminsa ...



2. Despues di e biahe aki Cristobal Colon a haya mas oportunidad pa nabega. Cada bes e tabata bay un tiki mas leu. Cristobal Colon tabata feliz, pero secretamente e tabatin un soño masha special. E kier a bay India. Segun Cristobal Colon e manera mas lihe pa yega eynan, tabata pa nabega den direccion west. Prome el a pidi rey João di Portugal pa yud'e cu tres barco. Pero e rey no tabata kere cu Cristobal Colon por a haci un biahe asina largo.



4. Algun siman largo nan a nabega sin mira tera. Tur dia nan tabata come carni sala y bonchi seco. Nan tabata bebe biaña y de bes en cuando awa. Ma e cuminda cada bes tabata bira menos. Tur hende abordo a cuminsa keha y pleita cu otro. Cristobal Colon tabata preocupa. E biahe tabata dura mucho largo. Pero dia 12 di october tur hende a lubida tur miseria, ora diripiente un matros a grita for di e mirado: "Tera, tera!"



5. Loco di contento tur matros a cuminsa balia. Ora nan a subi tera, Cristobal Colon a kere cu el a yega India. P'esey el a yama e habitantenan Indjan. Pero en realidad Cristobal Colon a descubri un di e islanan di Bahamas. El a duna e isla e nomber San Salvador. Ora e Indjannan amabel a ripara cu Cristobal Colon tabata busca oro, nan a splic'e cu seña cu na nan isla no tin oro. Mas aleu si tabatin un isla caminda tabatin oro.



6. Mesora Cristobal Colon y su tripulacion a sigui cu nan biahe. Nan a yega na un isla cu palo y flor precioso, esta Cuba. Pero aki tampoco no tabatin oro. Desapunta Cristobal Colon y su matrosnan a bandona e isla aki tambe.



E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

Den un cuenta diferente personahe por hunga un rol. E persona cu e rol mas importante nos ta yama e **personahe principal**.

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta? Scoge entre:
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto informativo, esta un texto cu ta siña bo algo.
2. Ken ta e personahe principal den e texto aki?
3. Kico Cristobal Colon kier a bay busca na e paisnan lehano?
4. Dicon Cristobal Colon a pensa

pa nabega direccion west pa yega India?

5. Dicon rey João no kier a yud'e?
6. Ken si tabata dispuesto pa yuda Cristobal Colon? Dicon?
7. Ki sorto di barco Cristobal Colon a haya?
8. Ki nomber e barconan tabatin?
9. Dicon e hendenan abordo a cuminsa keha?
10. Ki ora tur hende a lubida tur miseria?
11. Unda Cristobal Colon a kere cu el a yega?
12. Con el a yama e habitantenan?
13. Dicon Cristobal Colon a sigui cu su biahe?
14. Kico sigur Cristobal Colon lo mester a luba mas hopi pa un biahe asina largo?

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto y personahe
- describi proceso y obheto specifico
- opina tocante un suceso

Material

Buki C2 pagina 6 - 7

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra: Ken lo a tribi pa bira matros riba un di e carabelanan di Cristobal Colon? Cua tabata e peligernan?
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *Descubrimiento di tera nobo*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Descubrimiento di tera nobo* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan:
 - E titulo: *Descubrimiento di tera nobo*; ken por splica esey? *E hendenan di e tempo aya no tabata sa cu tabatin mas tera y nan a kere cu loke nan conoce, tabata tur cos. Djs nan kier a haya un manera pa yega India mas lihe. Durante e biahe ey nan a yega un tera cu nan no conoce.*
 - Kico ta topico di e texto aki? Di kico nan ta papia den e texto aki? *Di e biahe di descubrimiento.*

- trata pregunta 1 - 4 di pagina 7. Ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Ki sorto di texto esaki ta? *Un texto informativo, esta un texto cu ta siña bo algo.*
 2. Ken ta e personahe principal den e texto aki? *Cristobal Colon.*
 3. Kico Cristobal Colon kier a bay busca na e paisnan lehano? *Unda nos ta busca e contesta? Nos ta na cuminsamento di e texto; mira minitexto 1. Paisnan lehano ta e paisnan cu tabata hopi mas leu di nan. Kico ta e cosnan cu e kier busca? E cosnan ey ta importante? Na su pais y e otro paisnan rond di dje no tin e cosnan ey.*
 4. Dicon Cristobal Colon a pensa pa nabega direccion west pa yega India? E kier a haya un caminda/ruta mas facil. E otro ruta cu nan tabata conoce via tera, tabata hopi largo y peligroso. Y e kier a haya un otro solucion.
- guia e alumno cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta resto di e preguntanan na pagina 7 y nan ta skirbi e otro contestanan den nan schrift.
- pidi pa describi e barconan (pregunta 7). E pintura ta yuda pa compronde e descripcion? Aki ta bisa un tipo di barco di bela, kiermen tin mas tipo di barco di bela. Unda por haya e informacion ey? Y tambe ta menciona nomber di e barconan.
- puntra: Dicon e hendenan abordo a cuminsa keha? (pregunta 9) Kico tabata pasando? Nan tin rason pa keha? Aki por puntra e alumno su opinion tocante e suceso.
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corrigi, si mester.

Reflexion

Bo a descubri algo/un informacion den e texto aki cu bo no tabata sa?
Bo kier comparti esaki?

Vocabulario

di antemano
direccion
dispuesto
habitante
miseria
personahe principal
realisa

Contesta

1. B.
2. E personahe principal ta Cristobal Colon.
3. E kier a haya oro, plata, specerij, seda y otro producto valioso.
4. E kier a bay direccion west, pasobra el a pensa cu esey ta e manera mas lihe pa yega India.
5. Rey João no tabata kere cu Cristobal Colon por a haci un biahe asina largo.
6. Rey Fernando y reina Isabel di Spaña si tabata dispuesto pa yud'e.
7. El a haya tres carabela, un tipo di barco di bela.
8. E barconan tabata yama Niña, Pinta y Santa Maria. Santa Maria tabata e barco mas grandi.
9. Nan a cuminsa keha, pasobra e cuminda cada bes tabata bira menos.
10. Dia 12 di october tur hende a lubida tur miseria, ora un matros a grita cu el a mira tera.
11. El a kere cu el a yega India.
12. El a yama nan Indjan.
13. Pasobra e habitantenan a splic'e cu ta na un otro isla tabatin loke e tabata busca: oro.
14. E lo mester a hiba mas cuminda y awa.

4 Vocabulario

Descubrimiento di nos islanan

E prome habitantenan di nos isla tabata Indjan. Nan a yega aki for di Venezuela. Den canoa, cu nan mes a traha di troncon di palo, nan a crusa lama.

Bida di e Indjannan aki no tabata facil. Tabata dificil pa yega na cos di come.

Den e tempo aya, na diferente parti di mundo, tabatin mas hende cu e deseo di crusa lama. Nan kier a yega teranan desconoci.

Un di nan tabata Cristobal Colon. El a descubri Bahamas y varios isla den Caribe.

Durante algun di e biahenan aki su amigo Alonso de Ojeda a compaña'e. Pero na dado momento Alonso de Ojeda tabata kier su mes barco.

Na aña 1499 el a logra esey. Cu su tripulacion, Alonso de Ojeda a cuminsa

cu un biahe largo pa descubri paisnan lehamo.

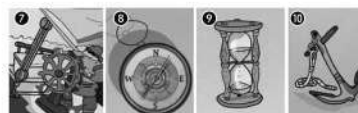
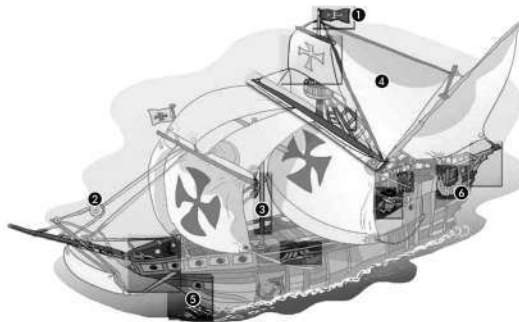
E timonero abordo tabata Amerigo Vespucci. Di Spaña e carabela, un sorto di barco di bela, a nabega pa Trinidad y despues pa e costa di Venezuela. Pero e biahe no a termina ey. Tur hende tabata feliz ora no mucho tempo despues nan a tende un matros grita for di e mirador: "Tera, tera, mi ta bolbe mira tera!"

Na fin di juli 1499 Alonso de Ojeda y su tripulacion a pone pia riba Corsou, Boneiro y podise Aruba.

Den su diario e timonero Amerigo Vespucci a skirbi: "Riba e islanan cu nos a caba di descubri, ta biba Indjan masha grandi. P'esey nos a duna e islanan e nomber apropiada: Islanan di Gigante."

Alonso de Ojeda y su tripulacion tabata busca oro y plata. Esey nan no a haya ni na Corsou, ni na e dos otro islanan.

P'esey no a dura mucho cu nan a perde tur interes pa Corsou, Aruba y Boneiro.



- anker
- bandera
- bela
- compas
- katrol
- mast
- popa
- proa
- timon
- zandloper

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Wak e plachinan di e carabela bon.
- Na cada number falta number di e parti di e barco.
- Bo por yena tur number?
- Scoge for di e palabranan den e rijnan akibanda.
- Traha e tarea den bo schrift.
- Hacie asina: 1. bandera 2. ...

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra for di contexto
- scoge e palabra corecto pa nombra (describi) diferente obheto/articulo

Material

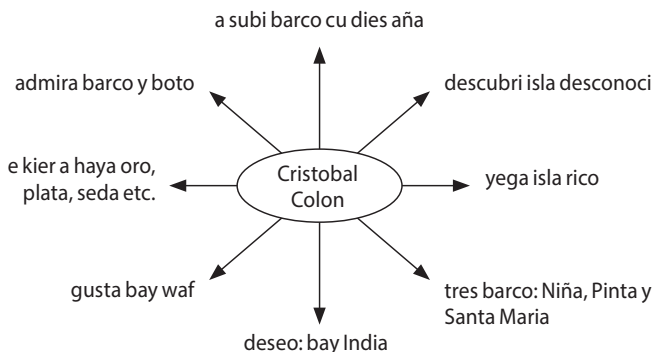
Buki C2 pagina 8 - 9

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan conta di Cristobal Colon. E maestra/o por traha un red di palabra.



- bisa cu awe nos lo scucha un storia di descubrimiento di nos islanan.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e texto *Descubrimiento di nos islanan* hunto cu e alumnonan.
- laga un alumno lesa e titulo di e texto.
- laga e alumnonan splica kico kiermen 'descubrimiento di nos islanan'. *yega na nos islanan cu tabata desconoci.*
- laga e alumnonan busca nificacion di:
habitante: *e hende/hendenan cu ta biba na un pais.*
troncon: *e parti abou di un mata (grandi), e troncon ta hopi mas diki cu e takinan.*
tripulacion: *capitan y matros den un barco, den un avion piloto y steward/stewardess.*
pais lehamo: *paisnan cu ta keda hopi leu di bo pais.*
- E alumnonan ta busca nificacion di 'carabela' den e texto. *Un sorto di barco di bela.*
- splica e vocabulario nobo:

Demostra (maestra/o) e obheto, mustra plachi di e obheto, situacion	Splica (maestra/o y alumno) diferente aspecto segun diccionario di muchu	Relacion'e (maestra/o y alumno) cu mas palabra via web/trapi/ cashi/ parachute	Practica (alumno) ripiti y traha e ehercicionan
1. anker mira e plachi na tarea 1	Un haak pisa cu ta tira den fondo di lama pa wanta e barco/boto pa e no move di su luga.		Ehercico den elaboracion (tarea 1)
2. bela ta mustra un plachi di un bela	Un tela grandi mara na e mast di un barco di bela, pa gara e biento pa e barco por bay dilanti of nabega.	Traha un web di kico mas tin bela. Boto di bela, tabla di windsurf, catamaran, etc.	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
3. katrol ta mustra un plachi di un katrol	Un wiel rond di cua un cabuya ta draai.		Ehercico den elaboracion (tarea 1)
4. mast mustra un plachi	Un palo memey di e barco di bela na unda e belanan ta wanta.		Ehercico den elaboracion (tarea 1)
5. popa mustra un plachi di e parti patras di un barco	Parti patras di un barco	barco/boto	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
6 proa mustra un plachi di e parti dilanti di un barco	Parti dilanti di un barco cu ta corta e awa.	barco/boto	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
7 timon mustra plachi di un timon	Loke ta uza pa dirigi un barco, un timonero ta para tras di e timon y ta dicidi cua direccion ta nabega.	Stuurwiel di un boto of barco	Ehercico den elaboracion (tarea 1)

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- splica cu awor mester scoge e number corecto pa cada parti di e carabela.
- mira y observa den silencio e plachi na pagina 9.
- duna turno pa un alumno lesa e tarea.
- describi cada parti di un carabela.
- duna number corecto pa cada palabra.
- trata e tarea completo hunto cu e alumnonan y e ta skirbi e palabranan cu ta pertenece na e numbernan di 1 te 10 riba borchi.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta kere cu tin luga na mundo cu hende no a descubri ainda y e ta laga nan argumenta nan contesta.

Vocabulario


anker	mast
bandera	pais lehamo
bela	popa
carabela	proa
compas	termina
crusa lama	timon
diario	tripulacion
habitante	troncon
katrol	zandloper

Contesta

Tarea 1


Carabela

1. bandera
2. katrol
3. mast
4. bela
5. proa
6. popa
7. timon
8. compas
9. zandloper
10. anker



Tema 6 Explorado

Parti 1



5a Yena e verbo

• Yena e verbo corecto den cada frase.

Cristobal Colon

1. Cu barco Cristobal Colon a ... for di Spaña.	admira
2. Despues di algun siman un matros a ... duro: "Tera, tera!"	busca
3. Tabata e prome isla cu Cristobal Colon a ...	compronde
4. Cristobal Colon a ... pia riba e isla cu el a yama San Salvador.	comunica
5. E habitantenan di e isla a ... yen di miedo, drenta mondi.	descubri
6. Despues un pa un nan a ... for di den e matanan.	dicidi
7. Cu masha cuidou nan a ... acerca e hendenan straño.	grita
8. Nan tabata ... cu e Spañonan pa medio di seña.	huy
9. E Indjannan tabata ... e pañanan dik di e Spañonan.	nabega
10. E Spañonan a bin pa ... oro y pa bira rico.	pone
11. Despues nan a ... cu ta na un otro isla tin oro.	sali
12. P'esey denter di algun dia nan a ... di bay otro isla.	tribi

5b Particula y verbo

• Skirbi e siguiente frasenan den bo schrift.
 • Hala un strepi berde bou di e particula y un strepi oranja bou di e verbo.
 • Skirbi tras di e frase, si e particula ta expresa presente, pasado of futuro.

- Cristobal Colon semper tabata admira e barconan y e botonan na waf.
- Rey Fernando y reina Isabella a regala Cristobal Colon tres barco.
- Cu e barconan aki Cristobal Colon a haci su biahe di descubrimiento.
- Antes hende tabata biaha solamente cu barco.
- Tabata dura simannan largo pa yega un otro pais.
- Actualmente nos ta biaha cu barco y avion pa bay otro pais.
- Awor nos ta yega otro pais den un habri di wowo.
- Na año 1499 Alonso de Ojeda a descubri Aruba, Boneiro y Corsou.
- Awendia hende ta haci biahe di descubrimiento den espacio.
- Den futuro kisas hende lo biaha riba otro planeta.

5c Cua palabra ta pas?

• Lesa e splicacionnan y busca e palabra cu ta pas cu cada splicacion.

compas – dek – explorado – mirador – popa – proa – timonero – tripulacion – yarda

- Tur e trahadonan abordo.
- E parti patras di un barco.
- Un hende cu ta haci biahe di descubrimiento.
- E pisonan di mas ariba di un barco.
- Un instrumento cu ta muestra unda bo ta bay: pa noord, zuid, oost of west.
- Un luga halto riba barco caminda un matros por mira leu riba lama.
- E persona cu ta na timon di e barco.
- Un palo rondo pega na e master pa tene e belanan.
- E parti mas dilanti di un barco.

5d Cua palabra tin di haber cu otro?

• Forma cu e palabranan aikibou, grupo di dos of tres palabra cu tin di haber cu otro.
 • Skirbi e grupo di palabra den bo schrift.
 • Por ehempel: *come – comemento – comedor*

explora – biahe – biahero – timon – nabega – descubrimiento – explorado – timonero – descubrido – biahamento – descubri – exploracion – nabegante

5e Yena e palabra corecto

• Busca y skirbi e palabra cu falta den cada frase, den bo schrift.

descubrimiento – matros – nabega – timonero – tribu di Indjan – tripulacion

- E ... a hisa bela di e barco pa bay nabega.
- Abordo e miembronan di ... ta haci tur trabou.
- Pa tur biahe e capitan tin un ... tambe abordo.
- Cristobal Colon a ... den direccion di Caribe.
- El a yega Caribe pa prome biaha, pues ta ... di un mundo nobo.
- Riba e islanan tabata biba un ..., cu tabata yama Arowak.

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- pensa y scoge e verbo corecto den contexto
- reconoce uzo di particula di tempo presente, pasado y futuro
- asocia descripcion na concepto
- categorisa /asocia grupo di palabra
- pensa y scoge e vocabulario corecto den contexto

Material

Buki C2 pagina 10 - 11

Schrift

Sugerencia: Poster cu informacion tocante *verbo*, poster cu informacion tocante *particula*

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan di pagina 10 y 11. E maestra/o ta bisa: "Nos a lesa cu ora e Indjannan a topa e Spañonan, nan no por a compronde otro, pasobra nan no ta papia e mesun idioma (lenga). Despues nan a comunica cu otro cu seña. Cua ta e señanan cu nan lo a uza pa comunica? Ki seña abo lo a uza?"
- laga e alumnonan expresa loke nan ta pensa.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa mira e plachinan atrobe. E plachinan aki tur ta representa e descubrimiento di otro tera. E texto di e tarea aki ta trata Cristobal Colon su descubrimiento. E maestra/o ta menciona cu den e tarea aki tin un rij di verbo banda di e frasenan. Mester scoge e verbo corecto pa completa cada frase.
- ripiti kico ta un verbo. Esaki ta loke hende, mata, bestia of cos ta haci.

Kico un hende por haci? *grita, come, canta, papia etc.*

Kico un mata por haci? *crece, muri, floria, cay etc.*

Kico un bestia por haci? *drumi, core, come etc.*

Kico un cos por haci? *drey, cay, flota (boto), bula (avion) etc.*

- lesa e rij di verbo. E ta controla, si e alumnonan sa nificacion di cada un.
P.e.: comunica: *papia of haci seña cu otro pa compronde otro.*
- lesa e prome frase. Den e frase aki mester skirbi e verbo *nabega*. E maestra/o ta bisa cu ta skirbi e frasenan den schrift y cu ta hala un strepi bou di e verbo. Ta traha individualmente na frase 2 te 6. Despues ta traha den duo na frase 7 te frase 12.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e di dos frase. Cua verbo mester scoge pa e frase aki? *Grita*. E alumnonan ta skirbi e frase aki den nan schrift y nan ta hala un strepi bou di e verbo.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan (te frase 6)
- laga e alumnonan traha den duo despues. Cada bes e ta duna un duo turno pa indica e verbo corecto.
- corigi, si ta necesario.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borch:
 1. Ayera Robby a pinta un pickup.
 2. Ayera Robby tabata pinta un pickup.
 3. Awor Robby ta pinta un pickup.
 4. Mañan Robby lo pinta un pickup.
- splica cu frase 1 y frase 2 ta indica tempo pasado. Con bo por ripara esey? Bo por ripara esey na e palabranan 'a' y 'tabata' (particula di tempo pasado). E particula 'a' ta indica cu e accion a pasa y a caba. E particula 'tabata' ta indica cu e accion no a caba ainda, e accion tabata dura den pasado. Bo ta ripara cu 'a' y 'tabata' ta para dilanti di e verbo 'pinta'.

Na cua palabra bo por ripara tambe cu frase 1 y frase 2 ta den pasado?

Na e palabra 'ayera'.

- subraya e partícula 'a' y e partícula 'tabata' cu color berde y e verbo 'pinta' cu color oraño. E ta skirbi tras di e frase: pasado.

1. Ayera Robby a pinta un pickup. (Pasado).

2. Ayera Robby tabata pinta un pickup. (Pasado).

E maestra/o ta muestra un plachi di Robby cu ta pintando un pickup. (Robby no a caba di pinta ainda). Despues e maestra/o ta muestra otro plachi di Robby cu e pintura den su man di e pickup cu el a caba di pinta. (Robby a caba cu e pintura).

- splica cu e di tres frase ta indica tempo presente. Bo ta ripara esey na e palabra 'ta' (partícula di tempo presente). Bo ta ripara cu e partícula 'ta' ta para dilanti di e verbo 'pinta'. E accion ta pasa awor. E maestra/o ta subraya e partícula 'ta' cu color berde y e verbo 'pinta' cu color oraño. E ta skirbi tras di e frase: presente.

3. Awor Robby ta pinta un pickup. (Presente).

Na cua palabra bo por ripara tambe cu e frase ta den presente? Na e palabra 'awor'.

- menciona cu e di cuater frase ta indica futuro. Bo ta ripara esey na e palabra 'lo' (partícula di tempo futuro). E accion no a pasa ainda. E mester sosode ainda.

Bo ta ripara cu e partícula 'lo' ta para dilanti di e verbo 'pinta'.

- subraya e partícula 'lo' cu color berde y e verbo cu color oraño. E ta skirbi tras di frase: futuro.

4. Mañan Robby lo pinta un pickup. (Futuro).

Na cua otro palabra bo por ripara cu e frase ta den tempo futuro? Na e palabra 'mañan'.

- lesa e instruccion y e prome frase. E frase aki ta tuma luga den presente, pasado of futuro? Con bo por ripara esey? *Den tempo pasado; bo ta ripara esey na e partícula 'tabata'. E ta para dilanti di e verbo 'admira'.*
- skirbi riba borchí y e ta lesa e prome frase: Cristobal Colon semper tabata admira e barconan y e botonan riba waf. Pasado. E ta subraya e partícula 'tabata' cu color berde y e verbo 'admira' cu color oraño.
- bisa cu den duo ta sigui traha e tarea na e mesun manera.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera cu otro den duo tocante e contestanan corecto di cada frase. Cua palabra ta e partícula? Dilanti cua verbo e partícula ta para? E frase ta den presente, pasado of futuro? Tin otro palabra den e frase cu ta bisa, si e frase ta den presente, pasado of futuro?
- duna un duo cada bes un turno pa nan bisa nan contesta corecto. E maestra/o ta corigí, si ta necesario.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu ora bo kier describi algo, bo tin cu haci na un manera cu un otro persona ta compronde loke bo kiermen.
- splica cu na e tarea aki ta scoge e palabra cu ta pas cu un descripcion. E maestra/o ta skirbi e palabra *habitante* riba borchí. E ta bisa cu e descripcion pa e palabra ey ta: *Un persona cu ta biba na cierto luga.* Por ehempel: Un habitante di Aruba ta un persona cu ta biba na Aruba.
- menciona cu pa cada descripcion tin un palabra. Nan mester scoge e palabra cu ta cuadra cu e splicacion.
- lesa e serie di palabra y e prome splicacion di number 1: Tur e trahadonan abordo. Cua ta e palabra cu ta pas cu e splicacion aki? *Tripulacion.*

- controla si e alumnonan sa nificacion di e palabranan cu ta bin dilanti den e tarea aki. Por ehempel: *timonero - E persona cu ta na timon di un barco; e ta stuur e barco.*
- bisa su ta traha e tarea aki den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan lesa e descripcion prome y delibera cua ta e palabra corecto.
- duna cada bes un duo turno pa lesa e descripcion y pa duna e contesta corecto.
- corigí, si ta necesario.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e ta skirbi tres palabra cu tin di haber cu otro (nan ta relaciona cu otro): come - comemento - comedor. Nos ta mira e verbo 'come' den tur tres palabra. Come ta ora bo ta kauw cuminda y e ta baha den bo stoma. Comemento ta e actividad di come. (Nos ta organisa un comemento pa su año.) Comedor ta e luga unda bo ta come. (Den comedor tin un mesa largo cu seis stoel.)
- skirbi riba borchí: canta. E ta bisa cu tin palabra cu ta relaciona cu 'canta'. Esey nan ta p.e.: cantante - cantamento. Bo ta mira cu e verbo 'canta' ta den e grupo di palabra aki.
- splica e alumnonan cu den e tarea aki nan ta forma grupo di palabra cu tin di haber cu otro. Nan ta traha e tarea individualmente den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e serie di palabra. Despues e alumno ta forma un grupo cu e palabra 'explora': explora - explorado - exploracion. Dicon e palabranan ey ta relaciona cu otro? E alumno ta duna su splicacion. Bo ta mira e verbo 'explora' den e grupo di palabra. Explorado ta e persona cu ta explora. Exploracion ta e accion cu e ta haci ora e ta explora algo.
- laga e alumno skirbi riba borchí: explora - explorado - exploracion. E alumnonan ta skirbi e grupo di palabra den nan schrift.
- duna diferente alumno turno pa menciona grupo di palabra.
- laga e alumno skirbi su grupo di palabra riba borchí. E otro alumnonan ta controla tambe, si nan grupo di palabra ta corecto.

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta completa e frasenan di e tarea aki.
- lesa e instruccion y e ta splica cu mester scoge palabra for di e serie pa asina completa cada frase.
- lesa e serie di palabra y e ta controla, si e alumnonan sa nan nificacion. P.e. matros - *persona cu tin un tarea/trabou cu e ta haci riba un barco.*
- lesa e prome frase. Cua di e palabranan for di e serie ta pas den e frase aki? Esey ta e palabra *matros*.
- pidi e alumnonan skirbi e palabra den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno lesa e di dos frase. Cua palabra for di e serie ta pas aki? E palabra *tripulacion*. E palabra aki ta referi na e personanan cu ta traha abordo di un barco. Nan tin diferente trabou cu nan ta haci riba un barco. Algun p.e. ta traha como waiter. Algun ta camarero, nan ta haci e cambenan (camarotenan) limpi. Otro ta haci e dek limpi.

- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. Cada bes un alumno ta lesa un frase y e ta scoge e palabra corecto.
- bisa, si e palabra cu el a scoge ta corecto y e ta corigi ora no ta asina.
E otro alumnonan tambe por duna nan aporte na esaki.
Cada bes nan ta skirbi e contestanan corecto den nan schrift.

Reflexion

Abo lo kier pasa simannan largo riba un barco riba ocean? Dicon si/no?

Vocabulario

espacio
instrumento
master
matros
planeta
timonero
tripulacion
yarda

Sinonimo

dura - tarda
pa medio di - cu, via, door di
stuur - core, nabega

Homonimo

bela (di boto) - bela (pa cende)

Expresion

pone pia riba (e isla)
den un habri di wowo

Nota didactico

Tarea 5a

E maestra/o por busca algun icono/simbolo riba internet di p.e. barco, lama, oro, isla y di algun verbo manera wak, sinta, bisa, stuur etc. Por traha un wega di e seńanan. Den internet tin e.o. seńa Hulandes y Mericano.
Por uza e verbonan aki pa e alumnonan traha frase cu nan, p.e. como tarea di cas.

E alumnonan por type palabra, cu ta poco largo, riba computer (nabega, descubri, comunica)

Tarea 5b

E maestra/o por traha tarea pa den klas, unda e alumnonan mes ta subraya e particula y e verbo cu color. Por traha individualmente of den duo.

Tarea 5c

Ta recomenda pa cada alumno tin un schrift den cua e ta skirbi palabra dificil cu nan nificacion. E alumno por practica skirbi palabra dificil tambe riba computer.

Tarea 5d

Tin palabra na Papiamento cu bo por skirbi cu 'r' patras. P.e.: comedor of comedo, admirado of admirador, etc. E maestra/o por duna tarea pa cas pa e alumnonan busca grupo di palabra cu tin relacion cu otro. Por laga e alumnonan den klas mes traha mas grupo di palabra. P.e.: grita - grito - gritamento, comunica - comunicacion, admira - admiracion - admirado, etc.

Sugerencia

- Por haci uzo di internet of por uza un mapa di mundo, como sosten visual. Por mostra unda p.e. Aruba, Boneiro, Corsou, Lama Caribe ta keda.
- E maestra/o por colga su poster cu el a traha tocante verbo.
- E maestra/o por traha un poster tocante *particula* y colga esaki na muraya:

Contesta

Tarea 5a

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. nabega | 7. tribi |
| 2. grita | 8. comunica |
| 3. descubri | 9. admira |
| 4. pone | 10. busca |
| 5. huy | 11. compronde |
| 6. sali | 12. dicide |

Tarea 5b

<i>particula</i>	<i>verbo</i>	<i>tempo verbal</i>
1. tabata	- admira	- pasado
2. a	- regala	- pasado
3. a	- haci	- pasado
4. tabata	- biaha	- pasado
5. tabata	- dura	- pasado
6. ta	- biaha	- presente
7. ta	- yega	- presente
8. a	- descubri	- pasado
9. ta	- haci	- presente
10. lo	- biba	- futuro

Tarea 5c

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. tripulacion | 6. mirador |
| 2. popa | 7. timonero |
| 3. explorado | 8. yarda |
| 4. dek | 9. proa |
| 5. compas | |

Tarea 5d

1. explora - explorado - exploracion
2. biahe - biahero - biahamento
3. timon - timonero
4. nabega - nabegante - nabegacion
5. descubrimiento - descubrido - descubri

Tarea 5e

1. matros
2. tripulacion
3. timonero
4. nabega
5. descubrimiento
6. tribu di Indjan

6 Skirbi bon

6a Cua palabra ta corecto?

- Scoge e palabra corecto y skirbi e frase den bo schrift.

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Alonso de Ojeda tabata un ... | eksplorado – explorado |
| 2. Tabatin 90 ... abordo. | matros – matroos |
| 3. ... Vespucci tabata stuur e barco. | limosnero – timonero |
| 4. Pa wak e direccion e tabata uza un ... | compas – kompas |
| 5. Nan tabata ... varios siman riba lama. | navega – nabega |
| 6. Tin biaha nan tabata hasta perde ... | speransa – speranza |
| 7. De Ojeda a ... diferente pais. | descubri – desklubri |
| 8. Alonso y su ... tabata busca oro y plata. | tripulacion – tripulashon |



6b Signo di puntuacion

- Bo ta corda?
- Coregi e siguiente texto y skirbi tur letter mayusculo y signo di puntuacion.

- antes e nabegantenan tabata uza un zandloper riba barco
- cada mey ora nan tabata bira e obheto aki
- asina nan por a stipula cuanto tempo a pasa
- bo no ta haya e sistema aki poco complica
- no tabatin otro manera pasobra den tempo aya no tabatin holoshi
- bo sa con cristobal colon tabata calcula velocidad di su barco
- e tabata tira pida palo den lama
- despues e tabata wak con lihe e barco tabata pasa e palitonan
- e tabata hopi sabi no
- vespucci tabata uza un compas pa stipula e direccion corecto di e barco
- e por a bisa precies si e carabela tabata bay noord zuid oost of west
- bo sa con djaca y cacalaca a yega merca
- nan tabata sconde abordo di barco di e exploradonan
- asina nan a yega na e otro banda di mundo



6c Kico tabata necesario abordo?

- Pa por a haci un biahe di descubrimiento tabatin algun articulo cu tabata necesario abordo di e barco.
 - Wak e plachinan bon.
 - Skirbi den bo schrift number di loke bo ta mira riba cada plachi.
 - Skirbi tambe pakico e tabata necesario. Hacie asina.
- Awa *E matrosnan mester a bebe awa.*



Awa



6d Diario di Amerigo Vespucci

- Durante e biahe di descubrimiento cu timonero Amerigo Vespucci a haci cu Alonso de Ojeda, el a tene un diario.
- Awe nos ta bay skirbi for di e diario di Amerigo Vespucci.
- Amerigo Vespucci ta conta tocante su yegada na Corsou. Completa su frasenan.

Dia 26 di juli 1499 ...

Ora nos a yega, ...
 Riba e isla aki ...
 E Indjannan ...
 Nos a yama e isla ...
 Pasobra ...
 Nos no a ...
 Nos a subi barco ...



12

13

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- observa regla di ortografia pa scoge e sustantivo corecto
- revisa y corigi uzo di mayusculo y signo di puntuacion den frase
- duna obheto number y funcion
- caba di formula frase

Material

Buki C2 pagina 12 - 13

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi e palabra 'explora' riba borchy y e ta puntra e alumnonan riba kico nan ta pensa, ora nan lesa/scucha e palabra aki.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu den cada frase di e tarea falta un palabra. Tras di e frase tin dos palabra cu parce otro. Nan tin cu scoge esun cu ta corectamente skirbi.

E maestra/o ta skirbi un ehempel riba borchy: cana y kana. E alumnonan mester bisa cua ta corecto. Despues ta repasa cu ta uza 'c' prome cu a - o - u (por ehempel cas - cos - cura).

Elaboracion

E alumnonan ta

- lesa e prome frase y e dos palabranan banda di e frase na pagina 12.
- wak cua palabra ta bon skirbi. Esey ta e palabra *explorado*.
- skirbi e palabra den nan schrift y e ta sigui asina cu e otro frasenan.
- lesa e texto completo, ora nan caba di skirbi tur e palabranan.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- repasa e signonan di puntuacion cu e alumnonan a siña caba.
- laga nan splica ki ora ta uza cada un.
- laga e alumnonan lesa tarea 6b.
- repasa:
 - Tur frase ta cuminsa cu un mayusculo.
 - Na final di un frase tin un punto, un signo di interrogacion (pregunta) of un signo di sclamacion.
 - Bo ta skirbi un coma pa indica un pauze cortico den un frase.
- splica cu nan mester corigi e frasenan di tarea 6b.

Elaboracion

E alumnonan ta

- traha e prome frase hunto.
- bisa cua mayusculo y signo di puntuacion falta den e prome frase. *Mayusculo A y punto na final di e frase.*
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.
- corigi e frasenan den nan schrift.

Tarea 6c

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na bordo di un barco tin algun articulo cu ta sumamente necesario y e ta laga e alumnonan duna algun ehempel.
 - laga e alumnonan bisa pakico e articulonan ey ta necesario.
 - splica cu nan mester skirbi number di e cosnan cu nan ta mira riba e plachi.
- Tambe nan mester skirbi pakico e cosnan ey ta necesario.

Elaboracion

E alumnonan ta

- wak e plachinan y despues nan ta haya turno pa menciona e plachinan.

- bisa pakico e productu ta necesario.
- sigui na e mesun manera cu e otro plachinan.
- skirbi number di e articulo y pakico e tabata necesario.

Tarea 6d

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu ta trata di diario di Amerigo Vespucci. Amerigo Vespucci ta conta di su yegada na Corsou, pero e blachi a muha. P'esey e frasenan a keda na mita.
- bisa e alumnonan cu nan mester completa e frasenan.
- lesa tarea 6d hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta

- traha e prome frase hunto y ta completa e frase.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.
- traha e tarea independiente den nan schrift.

Reflexion

E maestra/o ta puntra, si e tareanan tabata dificil.

Vocabulario

calcula
carabela
carni sala
fiha
timonero

Contesta

Tarea 6a

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. explorado | 5. nabega |
| 2. matros | 6. speransa |
| 3. timonero | 7. descubri |
| 4. compas | 8. tripulacion |

Tarea 6b

1. Antes e nabegantenan tabata uza un zandloper riba barco.
2. Cada mey ora nan tabata bira e obheto aki.
3. Asina nan por a stipula cuanto tempo a pasa.
4. Bo no ta haya e sistema aki poco complica?
5. No tabatin otro manera, pasobra den tempo aya no tabatin holoshi.
6. Bo sa con Cristobal Colon tabata calcula velocidad di su barco?
7. E tabata tira pida palo den lama.
8. Despues e tabata wak con lihe e barco tabata pasa e palitonan.
9. E tabata hopi sabi, no!
10. Vespucci tabata uza un compas pa fiha e direccion corecto di e barco.
11. E por a bisa precies, si e carabela tabata bay noord, zuid, oost of west.
12. Bo sa con djaca y cacalaca a yega Merca?
13. Nan tabata sconde na bordo di barco di e exploradonan.
14. Asina nan a yega na e otro banda di mundo.

Tarea 6c

- | | |
|---------------|--|
| 1. Awa | E matrosnan mester a bebe awa pa keda na bida. |
| 2. Fruta | Fruta tabata duna e matrosnan vitamina. |
| 3. Bonchi | E tripulacion tabata come bonchi. |
| 4. Carni sala | E tripulacion tabata come carni sala. |
| 5. Pan | E matrosnan tabata come pan abordo. |
| 6. Compas | E compas tabata muestra cua direccion mester a bay. |
| 7. Zandloper | Cu e zandloper e nabegantenan por a wak cuanto tempo a pasa. |

- | | |
|-----------------|---|
| 8. Bela | Bela tabata necesario pa trece claridad abordo. |
| 9. Net | Cu un net e nabegantenan tabata coy pisca pa nan come. |
| 10. Verrekijker | E nabegantenan tabata uza verrekijker pa wak si nan ta mira tera. |

Tarea 6d

Diario di Amerigo Vespucci

Dia 26 di juli 1499 nos a yega Corsou.
Ora nos a yega, e habitantenan a huy bay sconde.
Riba e isla aki tabatin Indjan.
E Indjannan tabata masha amabel.
Nos a yama e isla Isla di Gigante,
pasobra e Indjannan tabata masha grandi.
Nos no a haya oro na Corsou.
Nos a subi barco y sigui nabega pa otro isla.

1 Scucha y papia

Dani su descubrimiento

Dani ta ansioso pa papi yega cas. Ta for di cuat'or y mey e ta warda ki ora e ta tende e 'pip' di e alarma di auto. Ora e tend'e, e no mester wak pafo mes, pasobra papi a yega te pone auto para bou di e afdak banda di cushina.

Awe si papi ta tarda hopi, Dani kier conta papi di su descubrimiento. Su amigo Kumar a harie masha, pasobra e ta papia di su descubrimiento. Pero si bo haya sa un cos nobo, tambe ta un descubrimiento toch?

Ya solo a baha completamente y e parhanan ta keto drumi riba e palo den un huki di nan haula.

Porfin papi ta lora e auto drenta cura frankil asina. Mesora Dani ta core bay pafo. "Papi, papi, tende kico mi a descubri awe tardi", e ta grita entusiasma. Ta kico Dani a descubri? Kico e kier comparti cu papi?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



14

15

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta

- scucha, comprende y sigui e liña di sucesu y texto cu atencion
- reconoce y distingue terminologia y vocabulario nobo
- saca relacion semantico di vocabulario for di contexto
- adkiri y interpreta informacion specifico for di texto y contexto
- formula y contesta cu frase cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 14 - 15

CD C2 cu cuenta ... *Dani su descubrimiento*

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan pa mira e plachi na pagina 14-15 y puntra nan kico nan ta mira y laga nan expresa nan mes.
- bisa e alumnonan cu e plachi aki ta pertenece na un cuenta.
- puntra e alumnonan di kico nan ta kere e cuenta ta trata.

Hunto cu e maestra/o por lesa e introduccion di e cuenta den buki di alumno.

Instruccion

E maestra/o ta

- conta e cuenta y ta pone atencion extra na e expresionnan, na e palabranan dificil of e palabranan nobo etc.
- puntra e alumnonan, si nan por a comprende for di e texto mes kico ta nifica: Dani ta ansioso, e asunto interesante, solo a baha completamente, sconde un hari, cuminsa conta storia etc.
- splica e expresionnan cu e alumnonan no a comprende.
- laga e alumnonan conta kico ta e suceso principal den e cuenta.
- trata e prome cinco preguntanan hunto cu e alumnonan. E ta pone atencion si e alumnonan ta contesta cu frasenan cla y conciso.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo y contesta e otro preguntanan.
- duna turno na e gruponan pa contesta e preguntanan y e ta laga e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

Puntra e alumnonan si nan tambe a yega di descubri algo riba internet? Kico?

Vocabulario

admiti
 alarma
 ansioso
 ceremonia
 completamente
 descubri
 descubrido
 descubrimiento
 haula
 Indjan Inca
 interesante
 internet
 storia
 tin rason

Dani su descubrimiento

Dani ta ansioso pa Papi yega cas. Ta for di cuat'or y mey e ta warda ki ora e ta tende e 'pip' di e alarma. Ora e tend'e, e no mester wak pafo mes, pasobra Papi a yega te pone auto bou di e afdak banda di cushina. Awe si Papi ta tarda hopi. Dani kier conta Papi di su descubrimiento. Su amigo Kumar a harie masha, pasobra e ta papia di su descubrimiento. Pero si bo haya sa un cos nobo, tambe ta un descubrimiento, toch? Okey, por ta Kumar tin un tiki rason. Pasobra aki tres shen añu ningun mucha no ta siña na scol cu Dani tabata un descubrido conoci. Pero Kumar mester admiti si, cu loke el a descubri ta masha interesante. E asunto interesante aki Dani kier comparti cu su tata. Sigur Papi no sa di dje, sino lo el a cont'e. Ya solo a baha completamente y e parhanan ta keto drumi riba e palo den un huki di e haula. Porfin Papi ta lora auto drenta cura tranquil asina. E no tin niun tiki pura y e ta mira pa e no trapa e yiunan cu nan cacho a haya algun siman pasa.

Mesora Dani ta core bay pafo. "Papi, Papi, tende kico mi a descubri riba internet awe tardi. Casi sigur Papi tambe a kere cu tur baby ta haya number, ora nan caba di nace. Cerca nos ta asina, pero cerca e Indjannan Inca tabata totalmente diferente. Ta ora un mucha cumpli dos añu, e tabata haya number. Esey tabata sosode durante un ceremonia cu nan tabata yama 'Rutuchico'. E palabra aki ta nifica cortamento di cabey. Prome famia tabata come hunto. Despues e hende homber di mas importante di famia ta corta un pida cabey di e mucha. Despues e mucha ta haya un regalo. Con Papi ta haya e storia aki? Anto esey no ta tur cos. Na edad di diescuater añu e muchanan por a haya un otro number, pero esey si tabata pa semper."

Papi ta sinta ainda cu un pia paden y un pia pafo di auto. "Dani, bon tardi, bo ta duna Papi un chens di baha awor? Conta mi", Papi ta sigui bisa, "e yiunan di e Indjannan Inca tabata laga nan tata baha for di auto, prome cu nan cuminsa conta storia?" Dani ta contesta spanta: "Papi, e Incanan a biba masha hopi tempo pasa. E tempo ey no tabatin auto!" Papi ta bira su cara pa e sconde un hari. E ta pone alarma riba e auto y ta cana tras di Dani bay den cas. Su bista ta bay riba e computer habri. Dani ta core bisa: "Tin hopi cos interesante tocante e Incanan riba internet. Papi ta bin sinta lesa hunto cu mi? Kisas Papi tambe por descubri algo."

Pregunta y contesta

1. Dicon Dani ta ansioso?
E kier pa Papi yega cas.
2. Con Dani ta haya sa ki ora papi ta yega cas?
Ora e tende e 'pip' di e alarma, e sa cu Papi a yega cas.
3. Ki ora Papi a yega cas?
Ora solo a baha completamente y e parhanan ta keto drumi.
4. Pakico Papi ta core drenta cura tranquil?
E no tin niun tiki pura y e ta mira pa e no trapa e yiunan cu nan cacho a haya.
5. Kico Dani a descubri riba internet?
El a descubri cu no ta tur baby ta haya number asina nan nace.
6. Kico e palabra Rutuchico ta nifica?
Un ceremonia di cortamento di cabey.
7. Ki ora e yiunan di Indjan Inca tabata haya number?
Nan tabata haya number, ora nan cumpli dos añu.
8. Na ki edad por a cambia number?
Cu diescuater añu.
9. Ki chansa Papi ta haci cu Dani?
E ta puntr'e, si e yiunan di e Indjannan tabata laga nan tata baha for di auto, prome cu nan cuminsa conta nan storia.
10. Dani a compronde cu ta wega Papi a haci?
*Splica bo contesta.
No, pasobra el a contesta Papi cu e Incanan a biba masha hopi tempo pasa y nan no tabatin auto.*
11. Kico Dani ta puntra Papi, ora nan ta den cas?
Si e ta bin sinta lesa hunto cu ne.

2 Mi por lesa

Descubrimiento di tera nobo

Continuacion di e cuenta



Na december 1492 Cristobal Colon y su tripulacion a descubri un otro isla: Hispaniola. Aki tabata biba un tribu di Indjan cu tabata dorna nan curpa tur na oro. E Indjannan aki tabata amabel. E cacique, esta e hefe di tribu, a regala Cristobal Colon hasta un faha cu un hespo di oro. Contento Cristobal Colon a tuma e regalo. Na mes momento el a pensa: Awor si mi a yega na un isla rico. Ta bon pa nos keda algun tempo aki. Asina nos por wak si tin oro di berdad.



Na comienso di aña 1493 Cristobal Colon a sali for di e haf di Hispaniola. Abordo di e carabelanan Niña y Pinta tabatin un parti di su tripulacion, algun Indjan, diferente obheto di oro, lora colorido y producto exotico, fruta manera anasa y maishi. Den menos cu dos luna Cristobal Colon a yega Portugal. Djey el a bay Spaña cerca rey Fernando y reina Isabel. Nan tabata masha contento cu Cristobal Colon a bolbe sano y salvo.



Pero e mes anochi algo teribel a pasa. Ora tur hende tabata na soño, e barco Santa Maria a dal den un rif di coral. Tabatin buraco grandi den e barco y awa tabata dreinta. Mesora Cristobal Colon a duna ordo pa tur hende bandona e barco. Awor cu Cristobal Colon tabatin dos barco so, el a dicidi di bay Spaña bek. Algun matros mester a keda atras. Di e palo di e barco Santa Maria nan a traha cas.



Tambe nan tabata contento cu tur loke el a trece for di e tera leu cu el a descubri. Mesora nan a pidie pa haci mas biahe di descubrimiento. E biaha aki Cristobal Colon a haya 17 barco y mas cu mil matros. Durante e di dos biahe cu Cristobal Colon a haci pa Caribe, el a descubri e isla Dominica. Tambe el a pasa banda di Isla Ariba. Ey tabatin Indjan Caribe ta biba. Nan si no tabata dje amabel ey.



Cristobal Colon no a keda mucho tempo banda di e islanan chikito aki. E kier a bolbe bay Hispaniola. Pero ora Cristobal Colon a yega aya, el a spanta masha. Tur su matrosnan tabata morto. Ta kico a sosode? Pocopoco Cristobal Colon a bin compronde cu e Indjannan y e Spañonan a bringa cu otro pasobra e Spañonan tabata horta e Indjannan.



Desde e momento ey a cuminsa un tempo cu no tabata agradabel pa e Indjannan. Nan mester a busca oro pa e exploradonan Spaño. Si nan no tabatin suficiente oro, tabata maltrata nan. Asina, na un manera tristo, a bini un fin na e amistad entre e Indjannan y e Spañonan.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
3. Cua tabata e otro isla cu Cristobal Colon y su tripulacion a descubri?
4. Con e Indjannan tabata?
5. Kico e cacique a regala Cristobal Colon?
6. Dicon Cristobal Colon kier a keda Hispaniola?
7. Kico a pone Cristobal Colon cambia di idea pa bay Spaña lihe bek?
8. Ken a keda atras ora Cristobal Colon a bay Spaña bek?

9. Ta Cristobal Colon y un parti di su tripulacion so tabatin abordo? Splica bo contesta.
10. Rey Fernando y reina Isabel tabata contento cu Cristobal Colon a bolbe sano y salvo? Splica bo contesta.
11. Cuanto barco Cristobal Colon a haya pa su di dos biahe?
12. Cua ta e islanan cu nan a bishita prome?
13. E Indjannan di Hispaniola y esnan di Isla Ariba ta di e mesun tribu? Splica bo contesta.
14. Dicon Cristobal Colon a spanta ora el a yega Hispaniola bek?
15. Kico Cristobal Colon a compronde despues di loke a sosode?
16. Dicon a cuminsa un tempo tristo pa e Indjannan?

16

17

22

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta e relacion semantico di combinacion di palabra (sustantivo) den contexto
- saca relacion semantico di expresion specifico den contexto
- distingui e puntonan mas importante di cada alinea

Material

Buki C2 pagina 16 - 17

Sugerencia: Mapa di islanan di Caribe y parti di Europa (Spaña) pa cada grupo di klas

Introduccion

E maestra/o ta indica cu awe ta trata parti 2 di *Descubrimiento di tera nobo*. Pa nos por sigui e les bon awe, nos tin cu corda loke a pasa den parti 1. Ta laga e alumnonan reconta parti 1. Pa medio di pregunta por guia nan pa hacie den secuencia.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto aki ta parti den 6 texto cortico. Ta trata parti 2.
- lesa un minitexto. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta lesando un texto, unda bo ta duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, bo companeronan tin cu hay'e agradabel pa scucha bo.
- muestra riba combinacion di palabra, esta cu ta forma parti di frase y cu tin cu lesa hunto sin tene pauze memey. Por ehempel *tribu di Indjan*, *hefe di tribu*, *hespo di oro*, *obheto di oro*, *biahe di descubrimiento*.
- laga henter e klas lesa e texto hunto cu ne.

- duna turno despues na grupo di alumno pa lesa na bos halto. Cada grupo un texto cortico.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Combinacion di palabra: *tribu di Indjan* (como parti di frase) tin un solo nificacion, esta un grupo di un pueblo di Indjan. Hefe di tribu tin un solo nificacion, otro nomber p'e ta *cacique*. Si mi bisa hefe di polis tambe tin un solo nificacion. Hefe di polis no ta mescos hefe di bombero. Cua combinacion mas nos por traha cu e palabra hefe? Na e mesun manera ta trata e otro combinacionnan di palabra.
 - Texto 3 ultimo frase: Nan ... a bolbe sano y salvo. Kico e expresion *sano y salvo* ta nifica? E rey y e reina tabata contento cu Cristobal mes. E palabra *sano* ta papia di salud, pues *bon di salud*. E palabra *salvo* ta nifica cu e ta *liber di peliger*, cu nada malo no a pas'e. Por pidi nan pa traha un frase cu e expresion ey.
 - Lesa texto 1 di nobo. Cuminsa mira pa bo mes e puntonan mas importante. Busca e palabranan clave, kico ta importante den e pida texto ey: Cristobal Colon - Hispaniola - tribu di indjan cu oro - nan ta keda ey. Formula un of dos frase cu e palabranan ey. *Cristobal Colon a descubri Hispaniola*. *Ey tabata biba un tribu di Indjan cu tabatin hopi oro y cu e kier a keda eynan*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo chikito ta haya turno pa lesa y ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un presentado di noticia y tur cu ta scucha bo, tin di compronde bo bon.
- haci algun pregunta pa nan contesta y tambe e tareanan:
 - E barco Santa Maria a dal den un rif di coral. Ki consecuencia esaki tabatin? 1. *Cu e barco no tabata sirbi mas, el a haya un buraco grandi*. 2. *Nan tin un barco menos* y 3. *no ta tur matros por bay Spaña bek; algun di nan mester a keda tras*.

- Den texto 3 ta para cu Cristobal Colon a hiba anasa y maishi. Dicon el a hiba e fruta y e mata ey Spaña? *Casi sigur cu na Spaña nan no tabata conoce nan ainda y e kier a muestra nan cu ayabanda tin otro fruta y mata tambe.*
- Duna cada grupo: un mapa di e islanan di Caribe y parti di Europa-Spaña. Tarea: marca biahe 1 cu color berde y marca biahe 2 cu color oraño.
- Mescos cu a saca e puntonan mas importante di texto 1, lo haci esaki mescos cu e otro pida textonan. Cada texto ta conta un parti di e storia. Bisa den un of dos frase contenido di e texto ey. Ta yuda e alumnonan yega na loke ta mas importante y formula un frase cu ne. Cu cierto preguntanan ta guia nan pa formula e frasenan oralmente. Ta duna tempo pa haci cada pida texto y despues ta puntra cua grupo kier bisa su resumen. Na final tur grupo lo a haya chens pa duna nan contesta tocante un of mas texto.
- duna na final e gruponan turno pa contesta e preguntanan mas ariba.

Reflexion

Bo ta kere cu e Spañonan a actua corectamente contra e Indjannan? Dicon si of dicon no?

Vocabulario

amistad	explorado	obheto
bin un fin	hespo	rif di coral
cacique	maltrata	tribu di Indjan
dicidi	na bordo	

Expresion

sano y salvo

Nota didactico

Ta sugerí pa uza e mapa pa asina e alumno por compronde miho e rutanan cu e exploradonan di e tempo ey a scoge.

Tips

Tin dos sorto di actividad cu ta apto pa drecha y automatiza reconocemento di palabra. E prome actividad mas importante ta lesa pa bo mes. Alumnonan di klas 3 y 4 mester haya e oportunidad pa lesa hopi y lesa diferente buki na nan nivel di lesa. E biblioteca di klas mester tin tur sorto di buki, cu e alumnonan por sinta lesa den un dushi huki di klas, di manera cu nan nan por lesa fragmento pa otro mucha. Tambe e muchanan por skirbi texto uzando e bukinan y despues lesa e texto pa otro.

Door di haya hopi experiencia di lesamento, e alumnonan ta descubri tur sorto di structura y patronchi den palabra y inconscientemente nan lo lesa den un tempo mas halto. Ademas nan ta siña uza e structura di frase y e contexto pa reconoce palabra y grupo di palabra mas lihe. Na e mesun tempo nan ta amplia nan vocabulario y e ultimo aki no solamente tin un influencia positivo riba reconocemento di palabra, pero tambe riba lesamento comprensivo.

Ta necesario pa e alumnonan haya instruccion y ehercicio regular den reconocemento di palabra, e di dos actividad importante. Y p'esey ta necesario pa e maestra/o crea situacion significativo y funcional. Ademas mester ofrece instruccion y ehercicio di duracion cortico y di duracion mas largo. Durante e instruccion y ehercicio aki e alumnonan ta siña haci uzo na un manera eficiente di e informacion fonologico (e zonidonan), e informacion morfologico (e elementonan cu ta carga nificacion di palabra), e informacion sintactico (con ta forma un frase), e informacion semantico (nificacion) y e informacion ortografico (con ta skirbi un palabra segun regla).

2 Mi por lesa

Descubrimiento di tera nobo
Continuacion di e cuenta



1. Na december 1492 Cristobal Colon y su tripulacion a descubri un otro isla: Hispaniola. Aki tabata biba un tribu di Indjan cu tabata dorna nan curpa tur na oro. E Indjannan aki tabata amabel. E cacique, esta e hefe di tribu, a regala Cristobal Colon hasta a faha cu un hespo di oro. Contento Cristobal Colon a tuma e regalo. Na mes momento el a pensa: Awor si mi a yega na un isla rico. Ta bon pa nos keda algun tempo aki. Asina nos por wak si tin oro di berdad.



3. Na comienso di aña 1493 Cristobal Colon a sali for di e haf di Hispaniola. Abordo di e carabelanan Niña y Pinta tabatin un parti di su tripulacion, algun Indjan, diferente obheto di oro, lora colorido y producto exotico, fruta manera anasa y maishi. Den menos cu dos luna Cristobal Colon a yega Portugal. Djey el a bay Spaña cerca rey Fernando y reina Isabel. Nan tabata masha contento cu Cristobal Colon a bolbe sano y salvo.



2. Pero e mes anochi algo teribel a pasa. Ora tur hende tabata na soño, e barco Santa Maria a dal den un rif di coral. Tabatin buraco grandi den e barco y awa tabata dreinta. Mesora Cristobal Colon a duna ordo pa tur hende bandona e barco. Awor cu Cristobal Colon tabatin dos barco so, el a dicidi di bay Spaña bek. Algun matros mester a keda atras. Di e palo di e barco Santa Maria nan a traha cas.



4. Tambe nan tabata contento cu tur loke el a trece for di e tera leu cu el a descubri. Mesora nan a pidie pa haci mas biahe di descubrimiento. E biaha aki Cristobal Colon a haya 17 barco y mas cu mil matros. Durante e di dos biahe cu Cristobal Colon a haci pa Caribe, el a descubri e isla Dominica. Tambe el a pasa banda di Isla Ariba. Ey tabatin Indjan Caribe ta biba. Nan si no tabata dje amabel ey.



5. Cristobal Colon no a keda mucho tempo banda di e islanan chikito aki. E kier a bolbe bay Hispaniola. Pero ora Cristobal Colon a yega aya, el a spanta masha. Tur su matrosnan tabata morto. Ta kico a sosode? Pocopoco Cristobal Colon a bin compronde cu e Indjannan y e Spañonan a bringa cu otro pasobra e Spañonan tabata horta e Indjannan.



6. Desde e momento ey a cuminsa un tempo cu no tabata agradabel pa e Indjannan. Nan mester a busca oro pa e exploradonan Spaño. Si nan no tabatin suficiente oro, tabata maltrata nan. Asina, na un manera tristo, a bini un fin na e amistad entre e Indjannan y e Spañonan.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
3. Cua tabata e otro isla cu Cristobal Colon y su tripulacion a descubri?
4. Con e Indjannan tabata?
5. Kico e cacique a regala Cristobal Colon?
6. Dicon Cristobal Colon kier a keda Hispaniola?
7. Kico a pone Cristobal Colon cambia di idea pa bay Spaña lihe bek?
8. Ken a keda atras ora Cristobal Colon a bay Spaña bek?

9. Ta Cristobal Colon y un parti di su tripulacion so tabatin abordo? Splica bo contesta.
10. Rey Fernando y reina Isabel tabata contento cu Cristobal Colon a bolbe sano y salvo? Splica bo contesta.
11. Cuanto barco Cristobal Colon a haya pa su di dos biahe?
12. Cua ta e islanan cu nan a bishita prome?
13. E Indjannan di Hispaniola y esnan di Isla Ariba ta di e mesun tribu? Splica bo contesta.
14. Dicon Cristobal Colon a spanta ora el a yega Hispaniola bek?
15. Kico Cristobal Colon a compronde despues di loke a sosode?
16. Dicon a cuminsa un tempo tristo pa e Indjannan?

16

17

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto y personahe
- opina tocante e sucesonan

Material

Buki C2 pagina 16 - 17

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico a impresiona nan mas di e texto *Descubrimiento di tera nobo*. Por tin diferente punto: e di dos biahe cu hopi barco y un tripulacion grandi, e matrosnan morto na Hispaniola, hortamento, maltrato di e Indjannan pa e exploradonan Spaño.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Descubrimiento di Tera Nobo* (Continuacion) pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto despues.
- trata algun di preguntanan na pagina 17 cu henter klas.
 - Pregunta 1: Kico ta titulo di e texto? Unda mi ta haya e titulo semper? *Mas ariba y cu letter mas grandi y diki*. E titulo aki ya ta bisa mi di kico e texto ta trata?
 - Pregunta 2: Kico ta topico di e texto aki? Den cada texto nan ta conta algo. Bis'e den tres palabra. *Cristobal Colon su descubrimentonan*.
 - Pregunta 3: Cua tabata e otro isla cu Cristobal Colon y su tripulacion a descubri? Unda ta haya e contesta? *Esaki ta e prome pregunta di e contenido di e texto mes, kiermen mi tin cu busca na cuminsamento di e texto - texto 1*.

- Pregunta 4: Describi e Indjannan. Ainda ta trata minitexto 1. Kico ta bisa di nan?
- Pregunta 5: Kico e cacique a regala Cristobal? *Un faha cu un hespo di oro*. E *cacique* ta un hende importante den su tribu? *Si, e ta e hefe di e tribu*. Kico e regalo aki ta bisa di e Indjannan? *Cu nan ta hende hopi amabel*.
- Pregunta 6: Dicon Cristobal Colon kier a keda Hispaniola? Lesa loke el a haya regalo y loke el a pensa. *El a pensa cu aki si tin oro, pues miho e keda*. Pakico bo ta kere nan lo tabata kier a haya oro? *Nan lo kier a bira rico*.
- guia e alumno, si ta necesario cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y asina yega na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta resto di e preguntanan na pagina 17 y nan ta skirbi e otro contestanan den nan schrift.
- amplia un poco mas na cierto pregunta:
 - Pregunta 7: Kico a pone Cristobal Colon cambia di idea pa bay Spaña lihe bek? Mira minitexto 2. Kico a sosode? Prome Cristobal Colon kier a keda y awor e ta bay. *E barco grandi a kibra den e rif di coral, e no ta sirbi mas. Ta dos barco so e tin*. P'esey el a haci lihe pa bay Spaña bek. Bo ta haya cu el a tuma un bon decision? Si, dicon?
 - Pregunta 10: *Si*. Splica con nan a demostra cu nan ta contento. *Nan a pidie pa haci mas biahe di descubrimiento*. Esey ta muestra cu nan ta contento cu e trabou.
 - Pregunta 16: Kico ta asina tristo pa e Indjannan? Bo ta haya esaki husto? Por trece dilanti e inhusticia, e maluzo di poder.
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corrigi, si mester.

Reflexion

Di berdad e Spañonan tabata kier un bon amistad cu e Indjannan? Dicon?

Vocabulario

abordo
 amistad
 cacique
 descubri
 tribu
 tripulacion

Contesta

1. Descubrimiento di tera nobo.
2. Cristobal Colon su descubrimentonan.
3. Nan a descubri Hispaniola.
4. Nan tabata tur dorna na oro y nan tabata amabel.
5. El a regal'e un faha cu hespo di oro.
6. E kier a keda pa wak, si di berdad tin oro.
7. E barco Santa Maria a dal den un rif di coral y a kibra y e ora ta dos barco so a keda.
8. Algun matros a keda tras.
9. No, tabatin algun Indjan tambe.
10. Si, nan tabata contento cu tur loke el a trece for di tera leu. Nan a pidie pa haci mas biahe di descubrimiento.
11. El a haya 17 barco.
12. Dominica y Isla Ariba.
13. No, esnan di Hispaniola tabata amabel, pero e Indjannan Caribe na Isla Ariba, no tabata dje amabel ey.
14. Tur su matrosnan tabata morto.
15. El a compronde cu e Indjannan y e Spañonan a bringa cu otro, pasobra e Spañonan tabata horta e Indjannan.
16. Nan mester a busca oro pa e exploradonan Spaño y si nan no tabatin suficiente oro, e exploradonan tabata maltrata nan.

4 Vocabulario

Un konkistado Spaño

Algun siglo pasa tabata biba na e continente Americano cu Cristobal Colon a caba di descubri, Indjan Azteca, Maya y Inca. Na nan tera tabatin oro y plata na abundancia.

Awor bo mester sa cu e konkistadonan Spaño tambe a tende cu tabatin oro y plata na e continente nobo. Un di nan tabata Hernan Cortes. El a dicidi di bay na unda awor ta Mexico cu un exercito di mas o menos cinco shen solda. Un exercito asina no ta dje grandi ey, pero e por bringa bon si. E por gana un guerra chikito.

E emperador di e Aztecanan, Montezuma, a spanta ora el a tende di e stranheronan cu a dreenta su tera. Nan tabatin cara blanco y barba largo. Curpa di e soldanan tabata bon proteha cu un armadura. Un armadura of harnas tabata un bistí traha di plachi di hero pa proteccion ora ta bringa. Tambe e Spañonan tabatin cayon, cabay y boto grandi. E Aztecanan no tabatin ni armadura, ni cayon, ni cabay, ni boto grandi. Nan tabata bringa cu spada di

palo, lanza y stichi. Nan tabatin canoa smal pa bay di un luga pa otro riba awa. Emperador Montezuma tabatin miedo di Hernan Cortes. El a pensa cu Cortes tabata Quetzalcoatl, un dios di e Aztecanan. El a kere cu Quetzalcoatl a bini bek na mundo. P'esey Montezuma a manda hopi regalo pa e stranheronan. Despues el a permiti Cortes y su soldanan bishita tur e luganan bunita di su ciudad. Pero durante nan bishita e soldanan a ripara cu e Aztecanan a cera un porta importante. Asina niun hende no por a pasa bay caminda tur prenda, oro y plata tabata. Nan a rabia masha y tur cos a cambia.

A bini un bringamento entré e Spañonan y e Aztecanan. Den henter e bruhacion e Aztecanan mes a mata rey Montezuma sin cu nan por a yuda.

Fin di e historia ta cu Hernan Cortes a bira gobernador di e Aztecanan. El a konkista nan tera. E Aztecanan cu a keda na bida, no tabatin nada di bisa mas. Nan mester a traha duro pa e konkistado Hernan Cortes y su soldanan.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Purba di splica kico un konkistado ta haci.

Tarea 3

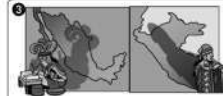
- E Aztecanan cu a keda na bida, no tabatin nada mas di bisa.



Antes e ... tabata purba haya mas tanto tera posibel den nan poder.



Hernan Cortes kier a konkista unda awor ta Mexico. Aya tabata biba Indjan ...



Na e continente aki tabata biba Indjan ... y Indjan ... tambe.



Hernan Cortes a bay na unda awor ta Mexico cu un ... Esta, solda cu entre otro ta defende nan pais den tempo di guerra.



E soldanan di Hernan Cortes tabatin un ... of ... bistí. Tambe nan tabatin: cayon, cabay y boto grandi.



E soldanan di Montezuma tabata bringa cu spada di palo, ... y stichi.

Nan mester a traha duro pa e konkistado Hernan Cortes. Con nos ta yama hende cu no tin nada di bisa y cu mester traha duro pa otro hende?

Tarea 4

Bo sa e contesta?

- Un emperador ta un sorto di rey. Cua emperador, rey of reina abo conoce?

• armadura

• Azteca

• konkistadonan

• exercito

• harnas

• Inca

• Maya

• lanza

18

19

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- aplica e vocabulario corecto pa describi un proceso
- asocia palabra na descripcion
- reacciona adecuadamente riba pregunta

Material

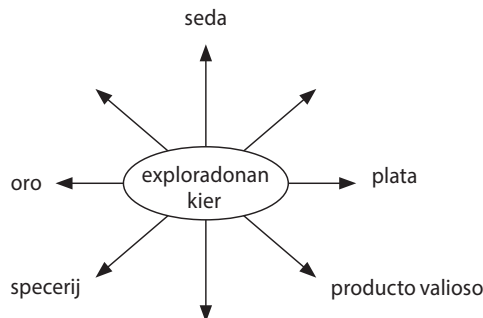
Buki C2 pagina 18 - 19

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha un red di palabra di tur cos cu e exploradornan tabata interesa den nan.



Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e texto *Un konkistado Spaño* hunto cu e alumnonan.
- splica e nificacion di e palabra konkistado. *Un persona cu ta bringa pa bira doño di un tera of un pais, haciendo uzo di arma.*
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 18-19 y e ta splica esakinan.
- splica e vocabulario nobo

Demostra (maestra/o) e obheto, muestra plachi di e obheto, situacion	Splica (maestra/o y alumno) diferente aspecto segun diccionario di mucha	Relacion'e (maestra/o y alumno) cu mas palabra via web/trapi/cashi/parachute	Practica (alumno) ripiti y traha e ehercicionan
1. na abundancia les'e den e texto	na cantidad, masha hopi	cuminda na abundancia, hopi cuminda	Uza e palabra den un frase: Na e celebracion tabatin cuminda na abundancia.
2. armadura les'e den e texto	Laga e alumnonan busca e nificacion di armadura den e texto. <i>Un bistí di antes traha di plachi di hero pa proteccion, ora ta bringa.</i> E alumnonan ta busca un otro palabra pa armadura. <i>harnas</i>	Chaleco contra bala cu polis ta bistí, den e deporte esgrima	Ehercicio den elaboracion (tarea 1)

3. Azteca les'e den e texto	E prome habitantenan di Mexico.		Ehercico den elaboracion (tarea 1)
4. konkistado les'e den e texto	Un persona cu ta bira doño di un tera of un luga haciendo uzo di arma.		Ehercico den elaboracion (tarea 2)
5. continente les'e den e texto	Un tera basta grandi cu ta rondona pa lama.	Asia, Africa, Australia, Antartica, Merca, Europa.	Na mundo tin seis continente.
6. ehercito por muestra un plachi di un ehercito	Un ehercito ta un grupo di solda cu por defende of ataca un pais.	marinier of solda, guerra	E ehercito di Hernan Cortes a bringa fuertemente contra e Indjannan Azteca.
7. emperador les'e den e texto	Un persona cu ta dirigi un grupo of nacion.	Rey, reina of minister president, gobernador	Ehercico den elaboracion (tarea 4)
8. Inca	Un tribu di Indjan cu tabata bibi na Peru.		Ehercico den elaboracion (tarea 1)
9. Maya	Un tribu di Indjan cu tabata bibi na e parti zuid di Mexico y na America Central		Ehercico den elaboracion (tarea 1)
10. speer	Un palo largo cu tin un punta di metal cu bo ta tira pa bo por hinca algo cu ne.	lansa	Ehercico den elaboracion (tarea 1)

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

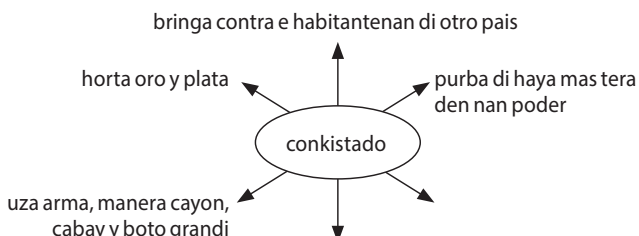
- splica cu e alumnonan mester lesa e frase bou di cada plachi y nan ta busca den e rij mas abou e palabra cu ta pas den e frase y cu e plachi.
- laga e alumnonan splica kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 19.
- trata e prome dos frasenan hunto cu e alumnonan.
- skirbi e prome dos frasenan riba borchí.

E alumnonan ta copia e prome dos frasenan di borchí y despues nan ta traha frase 3 te 6 individualmente.

Tarea 2

E maestra/o ta

- bisa cu nos a caba di lesa den e texto di un konkistado, *Hernan Cortes*.
- splica cu lo delibera loka un konkistado ta haci.



Tarea 3 (tarea oral)

E maestra/o ta

- conta cu un esclavo ta un persona cu obligatoriamente mester traha duro pa su 'doño', sin haya pago pa su trabou. E no tin su libertad y e no tin ningun derecho. Den historia y hasta den tempo moderno nos ta mira diferente forma di sclavitud.
- puntra con nan ta yama un trahado asina. *catibo*

Tarea 4

E maestra/o ta

- bisa cu tin pais cu tin un rey y un reina.
- laga e alumnonan menciona un pais cu tin un rey y/of un reina. *Hulanda, Inglatera, Spaña, Belgica.*
- laga e alumnonan menciona number di e rey y e reina di Hulanda. *Rey Willem Alexander y reina Maxima.*

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan ta haya loka e konkistado tabata haci bon of malo y splica pakico.

Vocabulario

armadura
Azteca
conkistado
continente
ehercito
emperador
esclavo
Inca
Maya
na abundancia

Contesta

Tarea 1

1. Antes e *conkistadonan* tabata purba haya mas tanto tera posibel den nan poder.
2. Hernan Cortes kier a konkista unda awor ta Mexico. Aya tabata bibi Indjan *Azteca*.
3. Na e continente aki tabata bibi Indjan *Maya* y Indjan *Inca* tambe.
4. Hernan Cortes a bay na unda awor ta Mexico cu un *ehercito*. Esta, solda cu entre otro ta defende nan pais den tempo di guerra.
5. E soldanan di Hernan Cortes tabatin un *armadura of harnas* bisti. Tambe nan tabatin cayon, cabay y boto grandi.
6. E soldanan di Montezuma tabata bringa cu spada di palo, *lansa* y stichi.

Tarea 2

Un konkistado ta bay un pais pa e konkista e pais ey, pues su meta ta pa e tuma mando di e pais.

Tarea 3

catibo of esclavo

Tarea 4

Rey Willem Alexander y Reina Maxima di Hulanda.

5 Pensa bon

5f Preposicion

- Bo ta bay siña un otro sorto di palabra: *preposicion*. Preposicion por ta un palabra so, manera: *den, riba, na, di, contra* etc. Bo por pone un preposicion dilanti di un sustantivo. p.e. E mucha ta *den* cas. E buki ta *riba* mesa. Mi mama no ta *na* cas.

- Preposicion por ta dos palabra tambe manera: *bou di, tras di, for di, memey di* etc. p.e. E bala ta *bou di* mesa. E mucha a bay *sconde tras di* scol. Saca tur cos *for di* bo tas.

- Tambe bo por pone un preposicion dilanti di un articulo y un sustantivo. E articulo por ta e *of un*. p.e. El a pone su bais *contra* e muraya. Mi ta biba *banda di un* tienda. E maestra ta sinta *memey di un* grupo di alumno.



- Lesa e siguiente frasenan.
- Busca y menciona e preposicionnan cu bo ta mira.

1. Bou di e forti tin un camber grandi.
2. Nan a sconde tur nan oro den e camber ey.
3. Peru y Mexico no ta keda banda di otro.
4. E solda a sconde tras di un muraya.
5. E parha a bula sali for di su haula.
6. E mesa ta memey di sala.
7. E ta cana riba dak di e edificio.
8. Un turista ta para dilanti di e porta cera.
9. E Spañonan a bringa contra e Indjannan Azteca.



20

5g Cua palabra bo ta yena?

- Scoge e palabra corecto.
- Skirbi e frase den bo schrift.

amigo – carabela – konkistado – ehercito – emperador – mensahe – oro

Francisco Pizarro

1. Francisco Pizarro tambe tabata un ... manera Hernan Cortes.
2. Pizarro a tende cu na Peru, e pais di e Indjannan Inca, tabatin hopi ...
3. Na 1513 el a sali pa Peru cu tres ..., casi 200 solda y 27 cabay.
4. Number di e ... di e Indjannan Inca tabata Atahualpa.
5. Prome Atahualpa kier a bay topa Pizarro cu su ...
6. Ma el a cambia di idea ora Pizarro a mand'e un ... amabel.
7. Pizarro a manda bisa Atahualpa cu el a bin como ...

di acuerdo – encargo – falso – cay preso – cayon – conquista – palabra – priminti

8. Pero Pizarro tabata un homber ...
9. Ora Atahualpa a yega, diripiente bala di ... a cuminsa yobe.
10. Hopi di e Indjannan Inca a muri, mientras cu Atahualpa a ...
11. Pizarro a ... Atahualpa cu e ta lag'e liber, si e haya un camber cu oro.
12. Atahualpa a bay ...
13. Pero atrobe Pizarro no a tene su mes na su ...
14. Ora el a haya e oro, el a duna ... pa mata e pober Atahualpa.
15. Despues Pizarro y su soldanan a ... Atahualpa su tera.

5h Traha frase

- Traha frase di por lo menos shete palabra.
- Haci cada biaha uso di un di e verbonan akibou. Wak e ehempel prome. *sconde* - E Indjannan a *sconde* tur prenda den un camber.

- | | |
|------------|-------------|
| 1. admira | 5. graba |
| 2. manda | 6. construi |
| 3. obliga | 7. priminti |
| 4. proteha | 8. konkista |



21

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- reconoce y distingui uzo di preposicion den frase
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- formula frase cu verbo indica

Material

Buki C2 pagina 20 - 21

Schrift

Sugerencia: Un poster tocante preposicion, un mapa di Sur America

Introduccion

E maestra/o ta bisa cu antes, prome cu hende a konkista e islanan den Caribe, tabata biba hopi tribu di Indjan riba e islanan den Caribe. Nan tabata papia diferente lenga.

Lo abo kier pa tin Indjan ta biba ainda riba e islanan manera antes? Con bo ta kere nan lo a biba na Aruba den e tempo moderno aki, cu tin p.e. computer, celular etc.?

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borch: E buki ta riba mesa. E buki ta den cashi. E buki ta na scol. E maestra/o ta subraya e palabranan 'riba', 'den' y 'na'.
- bisa cu e palabranan manera 'riba', 'den' y 'na' nos ta yama preposicion.
- skirbi e palabra 'preposicion' riba borch. E preposicionnan aki ta consisti di un palabra so. Bo ta ripara cu nan ta dilanti di un sustantivo. E sustantivonan den e frasenan ta mesa, cashi y scol. Un otro ehempel ta cu e preposicion 'contra': Mi ta pone e buki contra muraya.

Por pone e articulonnan 'e' of 'un' hunto cu e sustantivo. Bo por skirbi:

E buki ta riba e mesa. - E buki ta riba un mesa.

E buki ta den e cashi. - E buki ta den un cashi.

E buki ta na e school. - E buki ta na un school.

- skirbi riba borch:

Mi ta pone e buki banda di stoel.

Mi ta pone e buki bou di mesa.

Mi ta saca e buki for di tas.

- bisa cu e palabranan manera 'banda di', 'bou di' y 'for di' tambe ta preposicion. E preposicionnan aki ta consisti di dos palabra. Bo por pone e preposicionnan cu ta consisti di dos palabra tambe dilanti di un sustantivo.

Y por haya e articulonnan 'e' of 'un' hunto cu e sustantivo.

Mi ta pone e buki ... banda di Mi ta pone e buki ... banda di un e stoel. stoel.

Mi ta pone e buki ... bou di Mi ta pone e buki ... bou di un e mesa. mesa.

Mi ta saca e buki ... for di e tas. Mi ta saca e buki ... for di un tas.

- lesa y splica pagina 20 y e ta menciona cu na e tarea aki ta busca preposicion. Mester mira bon, si tin mas cu un preposicion den un frase.

Ta traha e tarea aki den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan lesa e prome frase y delibera tocante esaki. Despues e maestra/o ta duna un duo turno pa menciona e preposicion. Bou di.
- sigui cu e otro frasenan na e mesun manera, si e contesta ta corecto.
- duna diferente duo un turno y e maestra/o ta corigi, ora ta necesario. E maestra/o por laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den schrift y subraya e preposicionnan.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa mira e plachinan banda di e texto. E texto ta trata e conkistado Francisco Pizarro, kende a bringa contra e Indjannan Inca. E prome plachi ta pais Peru, unda e Indjannan Inca tabata biba. E di dos plachi ta con e soldanan di Francisco Pizarro a coy e emperador (e rey) di e Indjannan preso. Riba un mapa di Sur America por indica Peru.
- menciona cu e texto ta parti den dos pida. Cada parti tin un serie di palabra. E alumnonan tin cu bay completa cada frase. Nan tin cu scoge e palabra(nan) for di e serie di palabra. E maestra/o ta trata nificacion di e palabranan cu e alumnonan. P.e.: 'ehercito' ta un grupo di solda. 'Carabela' ta un sorto di barco di bela. 'Bay di acuerdo' nifica cu bo ta bisa si na algo. 'Duna encargo' nifica cu bo ta duna un orden pa algo sosode.
- bisa cu e ta trata e prome parti di e texto hunto cu klas (1 te 7) y despues den duo ta traha na e di dos parti di e texto (8 te 15). E maestra/o ta bisa e alumnonan cu ta skirbi e palabranan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno pa lesa e di dos frase y scoge e palabra(nan) corecto pa completa e frase.
- duna cada bes un alumno turno pa elabora un frase.
- duna e duonan oportunidad despues pa traha (delibera/papia cu otro) na number 8 te 15.
- indica ora nan contesta no ta corecto y e ta corigi esaki unda ta necesario.
- corda e alumnonan pa skirbi e frase completo den nan schrift.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na e tarea aki ta rekiri pa traha frase cu e verbo duna. Cada frase mester tin por lo menos 7 palabra.
P.e.: *biba*.
Na Isla Ariba tabata biba Indjan Caribe, kendenan no tabata mucho amabel.
Mi dos primonan ta biba na Hulanda for di aña pasa.
 - lesa e instruccion di tarea 5h. Despues e ta lesa e ehempel y ta controla e cantidad di palabra den e frase.
 - bisa cu ta traha e tarea aki den duo. Ta skirbi e frasenan den schrift.
 - splica cu ora traha frase mester tene cuenta cu tin:
 - mayusculo na comienso di frase.
 - punto, signo di pregunta of signo di sclamacion na final di frase.
- E maestra/o ta duna ehempel riba borchí.

Elaboracion

E maestra/o ta

- dirigi e duonan pa nan delibera cu otro y pa nan traha frase cu e verbo 'admira'.
Ehempel: *E tabata admira e barconan di bela.*
of: *Mi ta admira con e ta hunga futbol.*
- pidi un duo pa menciona e prome frase. E maestra/o ta skirbi e frase riba borchí.
- duna e duonan turno pa lesa nan frase.
- controla e schriftnan di e duonan.
Por laga e alumnonan traha riba computer tambe.

Reflexion

Cua di e preposicionnan bo no por a haya? Bo por menciona mas preposicion?

Vocabulario

edificio
ehercito
emperador
falso
forti
turista

Sinonimo

ma - pero

Expresion

E no a tene na su palabra - E no a haci (cumpli cu) locual el a priminti.

Nota didactico

Tarea 5f

En bes di e preposicion *tras di* por uza *patras di*.Nota: *Contra di* ta incorrecto. E uzo corecto ta *contra*.Preposicion por ta un palabra so manera *den, riba, na, di, cu*.Preposicion por ta dos palabra manera *bou di, tras di, for di*.

Ta recomenda e maestra/o pa uza mas preposicion cu ta hopi uza den frase. Tin preposicion manera *cu, cerca, pa, pafo di, rond di* etc. Pa mas informacion tocante preposicion por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 10, pagina 73*.

Tarea 5h

Na e tarea aki por laga e alumnonan traha frase diferente, pues cu no ta directamente relaciona cu e tema aki.

Sugerencia

E maestra/o por traha un poster tocante preposicion y por colg'e na muraya.

Contesta

Tarea 5f

1. bou di
2. den
3. banda di
4. tras di
5. for di
6. memey di
7. riba
8. dilanti di
9. contra

Tarea 5g

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. conkistado | 8. falso |
| 2. oro | 9. cayon |
| 3. carabela | 10. cay preso |
| 4. emperador | 11. priminti |
| 5. ehercito | 12. di acuerdo |
| 6. mensahe | 13. palabra |
| 7. amigo | 14. encargo |
| | 15. conkista |

Tarea 5h

1. admira E tabata admira e barconan di bela.
Mi ta admira con e ta hunga futbol.
2. manda El a manda un ehercito di 500 solda.
El a manda mi un mail ayera.
Nan a obliga e Indjannan pa traha como catibo.
Mi ta obliga di traha duro pa mi prueba.
3. obliga E emperador kier a proteha e camber cu oro.
E cunukero ta proteha su cabritonan y carnenan.
E Spañonan a graba nan bandera riba nan spada.
Mi tata a graba cantica di Pasco riba CD.
4. proteha
5. graba

6. construi E Aztecanan y Mayanan a construi bunita tempel y piramida.
Nan a construi un hotel grandi banda di lama.
7. priminti Francisco Pizarro a priminti di laga Atahualpa liber.
El a priminti cu e lo hiba mi lama.
8. conkista Hernan Cortes tabatin gana di conkista Mexico.
Cu su sonrisa el a conkista hopi amistad.

6 Skirbi bon

6e Cambia tempo

- Pone e frasenan den tempo presente.
- Skirbi e frasenan den bo schrift.

Ehempel

E tabata biba na Paradera. E ta biba na Paradera.
E tabatin gana di bay Boneiro. E tin gana di bay Boneiro.



E prome habitantenan di Mexico

1. E prome habitantenan di Mexico tabata Indjan.
2. E sunnan di mas importante tabata e Indjannan Azteca y Maya.
3. E Aztecanan tabata biba na parti noord di e pais.
4. Mientras e Mayanan tabatin nan vivienda na parti zuid.
5. E Azteca- y e Mayanan tabata construi tempel y piramid bunita.
6. Nan tabatin ciudad grandi y precioso.
7. E Spaño Cortes tabatin gana di conquista e pais.
8. Segun emperador Montezuma e Spaño tabata un dios.
9. Pero Cortes tabata un conquistado.
10. E no tabatin duele di e Indjannan.
11. Nan tabatin cu traha p'e manera catibo.

6f Alfabet

- Akibou tin palabra cu ta cuminsa cu letter 'i'.
- Pone e palabranan di cada rij tras di otro segun alfabet.
- Awo e di dos letter tambe ta conta.

ia - ib - ic - id - ie - if - ig - ih - ii - ij - ik - il - im - in - iñ - io - ip - iq - ir - is - it - iu - iv - iw - ix - iy - iz

Ehempel:

ideal - ilusionista - importante - irregular - italiano

1. Indjan - iglesia - idea - impresion - ilustra
2. isla - iris - igual - imagen - icono
3. idolo - ivoor - isola - iha - iluminacion
4. inmigracion - investiga - idioma - indica - Islam



22

6g Baile di silaba

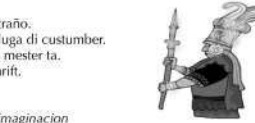
- E palabranan akibou ta poco straño.
- E silabanan no ta para na nan luga di custumber.
- Pone e silabanan caminda nan mester ta.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.

Ehempel

ma - cion - i - gi - na

imaginacion

1. kis - ta - do - con
2. por - im - te - tan
3. cu - ti - ar - lo
4. bri - cu - to - des - men
5. dad - cu - si - rio
6. her - ci - to - e
7. gra - a - bel - da
8. la - ra - be - ca
9. fi - e - cio - di
10. ra - plo - do - ex



6h Awe na 200 aña

- Nos sa con e hendenan di antes tabata.
- Nos sa con nan a biba, ora nos mira nan cosnan cu a keda conserva.

- Kico abo kier pa nan haya di bo por ehempel 200 aña despues di awe?
- Kico por muestra con bo ta y kico bo sa haci?

Ehempel

Un penseel ta bisa cu bo tabata un mucha cu gusta pinta cuadro.

- Skirbi tres cos cu ta pas cu bo den bo schrift.
- Skirbi tambe den un frase dicon bo a scoge cada cos.



23

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- cambia e aspecto di tempo den frase cu e partícula di tempo (pasado pa presente)
- ordena palabra segun secuencia alfabético
- revisa y coriği e secuencia di silaba
- describi un persona pa medio di tres obheto
- asocia tres obheto na su persona

Material

Buki C2 pagina 22 - 23
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta canta e cantica di alfabet of ta lesa e alfabet y e ta puntra e alumnonan riba kico nan ta pensa, ora nan scucha e alfabet.

Tarea 6e

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan tin cu cambia e tempo di e frasenan na ehercicio 6e.
E frasenan tur ta skirbi den pasado. Mester cambia nan den presente.
- lesa e instruccion hunto cu e alumnonan.
- lesa e ehempel cu e alumnonan. Cua palabra a cambia pa e tempo di e frase cambia?
- repasa uzo di a, ta, tabata y lo. Por bisa e palabra y laga un alumno uz'e den un frase, y e alumno of maestra/o por splica ki ora ta uza cada un di e palabranan.

Elaboracion

E alumnonan ta

- lesa e prome frase y cambi'e den e tempo corecto.

- coriği otro den caso cu e cambio den e frase no ta corecto.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 6f

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester pone palabra segun secuencia di alfabet.
- puntra ken por menciona e letternan di alfabet.
- bisa e alumnonan cu awor nan ta skirbi e palabranan di e prome rij, segun orden di alfabet.
- bisa cu tur e palabranan ta cuminsa cu e letter *i*, pues mester wak e di dos letter di cada palabra tambe.
- skirbi na borchi: ideal - ilusionista - importante - irregular - Italiano. E ta bisa cu si e kier agrega e palabra Indjan, unda e mester pon'e?

Elaboracion

E alumnonan ta

- traha e prome rij di palabra hunto.
- wak cua palabra mester skirbi prome. Esey ta e palabra *idea*.
- skirbi e palabra *idea*. Despues nan ta sigui cu e palabra ... *iglesia*.
- sigui na e mesun manera cu e otro palabranan di e rij aki y despues nan ta skirbi e palabranan den nan schrift. Den duo nan ta sigui mescos cu e otro rijnan.

Tarea 6g

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta traha cu palabra cu ta haci wega. Mester pone tur silaba nechi bek na nan luga.
- lesa e instruccion hunto cu e alumnonan.
- bisa cu e palabranan cu nan ta traha, tin cuater of cinco silaba. Nan mester uza tur silaba pa forma e palabra. Por ehempel me - co - dor mester bira comedor y no come.

Elaboracion

E alumnonan ta

- haya turno pa forma e prome palabra. Si e alumno na turno hacie bon, un otro alumno ta haci e siguiente palabra.
- sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.
- skirbi tur palabra den nan schrift.

Tarea 6h

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan lo siguiente: Nos por lesa tocante e hendenan cu a biba antes. Tambe nos por mira tur sorto di cos di antes den un museo por ehempel.
Aki hopi aña, kico e hendenan lo lesa tocante nos?
- lesa e instruccion.

Elaboracion

E alumnonan ta

- haya tempo pa pensa.
- skirbi e tres cosnan cu ta pas den nan schrift.
- skirbi e cosnan aki un pa un cu su motivacion den un frase.
- yuda otro caminda ta necesario.
- traha pintura acerca ora nan caba di skirbi e tres frasenan.

Reflexion

E maestra/o ta puntra cua di e tareanan tabata mas dificil y dicon.

Vocabulario

catibo
conkista
curiosidad
ehercito
emperador
icono
iha
impresion
indica
isola

Contesta

Tarea 6e

E prome habitantenan di Mexico

1. E prome habitantenan di Mexico ta Indjan.
2. Esnan mas importante ta e Indjannan Azteca y Maya.
3. E Aztecanan ta biba na parti noord di e pais.
4. E Mayanan tin nan vivienda na parti zuid.
5. E Azteca- y e Mayanan ta construi tempel y piramid bunita.
6. Nan tin ciudad grandi y precioso.
7. E Spaño Cortes tin gana di conkista e pais.
8. Segun emperador Montezuma e Spaño ta un dios.
9. Pero Cortes ta un conkistado.
10. E no tin duele di e Indjannan.
11. Nan tin cu traha p'e manera catibo.

Tarea 6f

1. idea - iglesia - ilustra - impresion - Indjan
2. icono - igual - imagen - iris - isla
3. idolo - iha - iluminacion - isola - ivoor
4. idioma - indica - inmigracion - investiga - Islam

Tarea 6g

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. conkistado | 6. ehercito |
| 2. importante | 7. agradabel |
| 3. articulo | 8. carabela |
| 4. descubrimiento | 9. edificio |
| 5. curiosidad | 10. explorado |


Tarea 6h

Diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 6 Explorado

Parti 3



1 Scucha y papia

Combersacion

- Prome cu Cristobal Colon a haci su prome biahe di descubrimiento, no tabatin contacto entre e teranan di e mundo 'nobo' cu e exploradonan a caba di descubri y e mundo 'antiguo' di e exploradonan.
- Cada tera tabatin su mes cultura, idioma, animal- y matanan.
- Despues cu a descubri e teranan aki, a bini un intercambio entre e mundo 'nobo' y e mundo 'antiguo'.
- Tuma por ehempel Alonso de Ojeda. El a biaha di su pais Spaña pa Corsou, Aruba y Boneiro. Na nos islanan ta haci calor. Awasero no ta cay mucho. Bo ta kere cu naturalesa di nos islanan ta mescos cu na Spaña, caminda sa haci friu tin biaha y awasero ta cay regularmente?
- Kico ta e diferencia segun bo?
- Durante e siguiente siglonan e Spañonan a importa bestia y mata na nos islanan. Bo por menciona algun bestia y mata cu nan a importa? Antes e hendenan di mundo 'nobo' tabatin nan mes idioma y cultura.
- Kico a sosode ora e hendenan di e mundo 'nobo' a bin den contacto cu e hendenan di e mundo 'antiguo'?
- Hendenan di e mundo 'nobo' y di e mundo 'antiguo' por a siña hopi di otro. Bo por menciona algun cos cu nan a siña di otro?

Regla di combersacion
Ora bo kier bisa algo, bo ta bisa bo dede y warda bo turno.

24
25

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa, profundisa su mes den un aspecto special di e topico
- dispuesto pa investiga y explora un topico specifico y nobo
- dialoga y reflexiona riba uzo y relacion semantico di concepto/ palabra nobo y abstracto
- dispuesto pa investiga pa haya sa mas di personahe historico y famoso, y suceso historico

Material

Buki C2 pagina 24 - 25

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak pagina 24 - 25 den nan buki.
- laga e alumnonan describi loke nan ta mira.
- laga nan combersa y intercambia informacion cu otro.
- splica cu antes e exploradonan Europeo a pensa cu no tabatin otro tera na mundo cu ta di nan so. Ora nan a descubri cu tin otro tera, nan a yama esaki 'Mundo Nobo'. Nan propio pais y e otro paisnan rond di nan cu tabata conoci pa nan, nan a yama 'Mundo Antiguo'.

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu prome cu Cristobal Colon a haci su prome biahe di descubrimiento, no tabatin contacto entre e teranan di e mundo 'nobo' cu e exploradonan a caba di descubri y e mundo 'antiguo' di e exploradonan.
- splica cu cada pais tabatin su mes cultura, idioma, animal y mata. Cada pais tabatin su mes custumbenan, su mes manera di papia, mesun sorto di animal y mata.
- splica tambe cu despues cu a descubri e teranan aki a bin intercambio entre e mundo 'nobo' y mundo 'antiguo'. Kico asina

boso ta kere cu nan a intercambia cu otro? Laga e alumnonan contesta.

- bisa nan pa tuma por ehempel Alonso de Ojeda. El a biaha di su pais Spaña, pa Corsou, Aruba y Boneiro. Na e islanan aki ta haci calor. Awasero no ta cay mucho. Bo ta kere cu naturalesa di e islanan ta mescos cu na Spaña, caminda sa haci friu y awasero ta cay regularmente?
- puntra kico ta e diferencia, segun nan.
- conta e alumnonan cu durante siglonan e Spañonan a importa bestia y mata na e islanan. Laga nan menciona algun bestia y mata cu nan a importa. *cabrito, carne, cabay, mata di apelsina, di granatapel y di lamunchi.*
- splica cu antes e hendenan di Mundo Nobo tabatin nan mes idioma y cultura. Kico a sosode, ora e hendenan di Mundo Nobo a bin den contacto cu e hendenan di e Mundo Antiguo? *Nan a siña di otro.*
- conta nan cu e hendenan di Mundo Nobo y di Mundo Antiguo por siña hopi di otro. Bo por menciona algun cos cu nan a siña? *Idioma, cuminda, musica, bistimento etc.*

Elaboracion

Ta traha cinco grupo y cada grupo ta menciona kico e mundo 'nobo' y e mundo 'antiguo' a intercambia cu otro.

Hunto nan ta delibera y nota y na final cada grupo ta trece dilanti loke nan a nota.

Reflexion

Puntra e alumnonan con nan a haya e les di historia. Dicon?

Vocabulario

cultura
explorado
idioma
intercambio
Mundo Antiguo
Mundo Nobo

Regla di combersacion

Ora bo kier bisa algo, bo ta hisa bo dede y warda bo turno.

2 Mi por lesa

E biahe pa India di Vasco da Gama

1.



Hopi añu pasa, na 1497, rey Manuel di Portugal a pidi nabegante Vasco da Gama pa haci un biahe di lama largo p'e. E tabata kier pa Da Gama nabega bay e pais India pa bay busca koffie y especerij valioso. Dia 8 di juli Da Gama y su tripulacion a subi lama.

2.



Dos di e cuater barconan di Da Gama tabata construi specialmente pa e biahe aki. E barconan no tabata carabela, pero carraca, un tipo di barco grandi cu bela vierkant. E barconan tabata stiwa cu tur sorto di cos. Tabatin carni sala, bonchi y biña abordo. Tambe tabatin productu pa troca pa especerijnan valioso.

3.



Despues di 13 siman nan a mira costa di Africa. E nabegantenan tabata asina contento cu nan a dorna e cuater barconan cu bandera y bisti paña limpi y bunita. Djey e biahe a sigui via Oceano Indico. Algun siman despues Da Gama a descubri e pais rico India.

4.



Na number di e rey di Portugal el a konkista India. Esey kiermen cu India a bira parti di Portugal. Nan a cera conoci cu e poblacion di India. E Indianan por a bin troca nan productonan precioso. Nan tabata trece productu manera peper, cane, clabo y koffie.

5.



Lamentablemente e biahe di regreso no a bay manera planea. Da Gama a comete un eror. E barconan mester a nabega contra biento awor. P'esey e biahe di regreso a dura casi cuater luna. Mita di e tripulacion a bira malo y muri. Nan a haya scorbut. Esey ta un malesa cu bo ta haya ora bo no come suficiente fruta y cuminda fresco.

6.



Despues di dos aña, esta na september 1499, Da Gama a yega Portugal atrobe cu barco yen di especerij. Rey Manuel a keda encanta. Vasco da Gama a descubri e ruta maritimo pa India. No mucho tempo despues hopi nabegante Portugues tabata nabega di Portugal pa India pa troca nan productonan pa especerij valioso.

3 Bo a comprende ?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Ki sorto di texto esaki ta? Scoge entre:
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto cu ta siña bo algo, esta un texto informativo.
3. Kico ta e topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
4. Ken ta e personahe principal den e texto aki?
5. Cua tarea rey Manuel di Portugal a duna Vasco da Gama?
6. Riba cua fecha Da Gama y su tripulacion a subi lama?
7. Ki sorto di barco un carraca ta?
8. E barconan di Da Gama tabata stiwa cu hopi cos di come. Pakico tanto asina?
9. Kico e nabegantenan a haci ora nan a mira costa di Africa?
10. Con e biahe a sigui?
11. Kico da Gama a haci ora el a yega India?
12. Dicon el a yama India, e pais rico?
13. Ki sorto di especerij nan tabatin?
14. Dicon e biahe di regreso a dura tanto asina?
15. Ki sorto di malesa hopi matros a haya?
16. Ki ora bo ta haya e malesa ey?
17. Dicon rey Manuel a keda encanta?

26

27

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta relacion semantico di combinacion di palabra (sustantivo) den contexto
- observa, relaciona y interpreta ilustracion den contexto

Material

Buki C2 pagina 26 - 27

Introduccion

E maestra/o ta

- trece dilanti cu ta depende di unda bo cas ta situa pa bo fiha bo ruta pa scol. Ta puntra un alumno cu ta biba poco leu di scol cua caminda e ta scoge pa bin scol?
- evalua a base di su contesta, si e ruta cu e ta tuma ta largo of cortico. Ken por duna otro sugerencia? Si e ruta ta largo, e ta tarda pa yega scol. Como cu hopi alumno ta di e mesun bario, nan conoce diferente ruta.
- indica cu awe lo lesa di un nabegante cu no tabata conoce niun ruta mes pa yega na un pais lehano.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu awe ta trata e texto di *E biahe pa India di Vasco da Gama*. E maestra/o ta muestra cu e ta parti den seis texto cortico.
- lesa texto 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta lesando un texto cu ta duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante; bo companeronan mester hay'e agradabel pa scucha.
- laga henter e klas lesa ful e texto hunto cu ne cu bos duro.

- muestra riba combinacion di palabra cu ta un parti di frase y cu mester lesa hunto sin tene pauze. Por ehempel: *hopi aña pasa, dos di e cuater barconan, costa di Africa, e biahe di regreso*.
- duna turno despues na varios alumno pa lesa na bos halto.
- laga nan evalua otro, tene cuenta cu pauze y si nan a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Combinacion di palabra: *hopi aña pasa* (texto 1); kico esaki kiermen? *A pasa hopi tempo, mira e aña '1497'*. Laga algun alumno duna un ehempel di un frase cu 'hopi aña pasa'.
 - Dos di e cuater barconan (texto 2); kico nan kiermen cu 'dos di e cuater barconan'? *Tin cuater barco y dos di nan ta diferente*. Con nan tabata? *Un tipo di barco grandi cu bela vierkant*.
 - Mira e ilustracionnan cu hopi atencion. Bo ta haya cu nan ta pas cu e texto? Kico ilustracion 1 ta conta nos? *E rey Manuel cu e nabegante Vasco da Gama*. Y e bandera ey? *Esey ta e bandera cu ta representa Portugal*. Y na e mesun manera aki ta trata cada ilustracion.
 - Cua palabra tin inclui den e palabra *nabegante* (texto 1) *Nabega*, esey kiermen *biaha den un barco*. Nabegante ta e persona cu ta nabega/traha riba un barco.
 - Construi (texto 2) - lesa e frase un biaha mas. Cua otro palabra por uza na su luga (sinonimo)? *Traha*. Troca (texto 4): sinonimo pa troca ta *cambia*.
 - E palabra *carraca* ta splica caba den e texto. E ilustracion ta yuda bo comprende?

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu e ta dunando informacion y cu esaki mester sosode na un manera agradabel y cu un bon pronunciacion.
- haci algun pregunta pa nan contesta y/of ta duna tarea:

- den e texto aki tin varios palabra di cuater of mas silaba. Nota nan den bo schrift. Ehempel: *nabegante* (4), *tripulacion* (4), *maritimo* (4), *lamentablemente* (6).
- Traha frase cu cada combinacion di palabra: *algun siman despues, biahe di regreso, yen di specerij*.
- Mira ilustracion 4, e hende para na costa. E ta di Portugal, di Africa of di India? *Di India*.
- Cu cua intencion nan tabata trece tur e productonan for di India (texto 6)? Pa por uza nan of bende nan, como cu nan mes no tabatin e productonan ey.
- duna e gruponan turno pa contesta e preguntanan.

Reflexion

Bo ta haya dificil pa bo imagina bo mes e biahe cu e hendenan di antes tabata haci? Abo lo kier ta na nan luga?

Vocabulario

biahe di regreso
carraca
cera conoci
comete
conkista
construi
contra biento
costa
eror
lamentablemente
maritimo
planea
poblacion
scorbut

Sinonimo

construi - traha
troca - cambia

2 Mi por lesa

E biahe pa India di Vasco da Gama



Hopi añá pasa, na 1497, rey Manuel di Portugal a pidi nabegante Vasco da Gama pa haci un biahe di lama largo p'e. E tabata kier pa Da Gama nabega bay e pais India pa bay busca kofie y specerij valioso. Dia 8 di juli Da Gama y su tripulacion a subi lama.



Dos di e cuater barconan di Da Gama tabata construi specialmente pa e biahe aki. E barconan no tabata carabela, pero carraca, un tipo di barco grandi cu bela vierkant. E barconan tabata stiwa cu tur sorto di cos. Tabatin carni sala, bonchi y biña abordo. Tambe tabatin productu pa troca pa specerijnan valioso.



Despues di 13 siman nan a mira costa di Africa. E nabegantenan tabata asina contento cu nan a dorna e cuater barconan cu bandera y bisti paña limpi y bunita. Djey e biahe a sigui via Oceano Indico. Algun siman despues Da Gama a descubri e pais rico India.



Na number di e rey di Portugal el a konkista India. Esey kiermen cu India a bira parti di Portugal. Nan a cera conoci e poblacion di India. E Indianan por a bin troca nan productonan precioso. Nan tabata trece productu manera peper, cane, clabo y kofie.



Lamentablemente e biahe di regreso no a bay manera planea. Da Gama a comete un eror. E barconan mester a nabega contra biento awor. P'esey e biahe di regreso a dura casi cuater luna. Mita di e tripulacion a bira malo y muri. Nan a haya scorbut. Esey ta un malesa cu bo ta haya ora bo no come suficiente fruta y cuminda fresco.



Despues di dos aña, esta na september 1499, Da Gama a yega Portugal atrobe cu barco yen di specerij. Rey Manuel a keda encanta. Vasco da Gama a descubri e ruta maritimo pa India. No mucho tempo despues hopi nabegante Portugues tabata nabega di Portugal pa India pa troca nan productonan pa specerij valioso.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Ki sorto di texto esaki ta? Scoge entre:
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto cu ta siña bo algo, esta un texto informativo.
3. Kico ta e topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
4. Ken ta e personahe principal den e texto aki?
5. Cua tarea rey Manuel di Portugal a duna Vasco da Gama?
6. Riba cua fecha Da Gama y su tripulacion a subi lama?
7. Ki sorto di barco un carraca ta?
8. E barconan di Da Gama tabata stiwa cu hopi cos di come. Pakico tanto asina?
9. Kico e nabegantenan a haci ora nan a mira costa di Africa?
10. Con e biahe a sigui?
11. Kico da Gama a haci ora el a yega India?
12. Dicon el a yama India, e pais rico?
13. Ki sorto di specerij nan tabatin?
14. Dicon e biahe di regreso a dura tanto asina?
15. Ki sorto di malesa hopi matros a haya?
16. Ki ora bo ta haya e malesa ey?
17. Dicon rey Manuel a keda encanta?

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto y personahe
- describi proceso y obheto specifico
- opina tocante e sucesonan

Material

Buki C2 pagina 26 - 27

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan con lo nan sinti nan mes riba un barco simannan largo riba lama sin mira tera. Esey a pasa cu Vasco da Gama tambe, ora e kier a bay India.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa den silencio e texto di *E biahe pa India di Vasco da Gama* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- trata algun di preguntanan na pagina 27 cu henter klas.
 - Pregunta 1: Kico ta titulo di e texto aki? Unda mi ta haya e titulo? E ta indica bo caba di kico e texto aki ta trata.
 - Pregunta 2: Ki sorto di texto esaki ta? Tin hopi informacion. Sigur tin cos cu bo no tabata sa.
 - Pregunta 3: Topico di e texto. Ora caba di lesa e texto, bo por haya sa e topico. Bo por bis'e den dos of tres palabra
 - Pregunta 4: Personahe principal. Di ken e texto ta trata? Di ken nan ta papia mas tanto?
 - Pregunta 5: Cua tarea ...? Unda nos tin di busca? Na

cuminsamento - texto 1. Les'e di nobo. Cua ta e tarea? Con e ta formula den e texto? Rey Manuel a pidi ...

- Pregunta 6: Ki fecha ...? Fecha ta referi na dia, luna y año.
- Na pregunta 7: Aki e alumno mester duna un descripción. Ta stimula e alumno pa e mes busca mas informacion den e caso aki di carraca y carabela (riba internet).
- guia e alumno si ta necesario cu otro pregunta pa e mes sigui pensa, y asina yega na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta e resto di e preguntanan na pagina 27 y nan ta skirbi e otro contestanan den nan schrift.
- amplia un poco mas na cierto pregunta:
 - Pregunta 8: E barconan tabata stiwa cu hopi co'i come. Stiwa ta duna di conoce cu e barconan tabata bon yena. Pakico tanto co'i come? Unda e barconan ta bay? Pa un biahe largo ta necesario pa hiba hopi co'i come.
 - Pregunta 12: Dicon nan a yama India, e pais rico? Kico India tin? *Specerij valioso*. Y Portugal tin e cosnan ey? Nan ta importante?
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigí, si mester.

Reflexion

Si e texto aki no tabatin ilustracion, lo bo por a haya un idea y/of comprende tur loke ta skirbi? Dicon si of dicon no?

Vocabulario

carabela
carraca
conkista
cuminda fresco
nabegante
scorbut
specerij
stiwa
valioso

Nota didactico

Aki tambe e maestra/o ta uza e mapa grandi di mundo pa e alumno componde cua ruta Vasco da Gama a tuma.

Contesta

1. E biahe pa India di Vasco da Gama.
2. B.
3. Biahe pa India.
4. Vasco da Gama ta e personahe principal.
5. Vasco da Gama ta bay India pa busca koffie y specerij valioso.
6. 8 di juli 1497 da Gama y su tripulacion a subi lama.
7. Un carraca ta un tipo di barco grandi cu bela vierkant.
8. Pasobra nan ta bay haci un biahe hopi largo.
9. Nan a bira hopi contento, nan a dorna e barconan y bisti paña limpi y bunita.
10. E biahe a sigui via Oceano Indico.
11. El a conkista e tera na nomber di e rey di Portugal.
12. El a yama India, e pais rico, pasobra ey tabatin hopi producto valioso.
13. Nan tabatin peper, cane, clabo y koffie.
14. Pasobra da Gama a comete un eror y no a tene cuenta cu e barconan mester a nabega contra biento.
15. Hopi matros a haya scorbut.
16. Ora bo no come suficiente fruta y cuminda fresco.
17. Pasobra Vasco da Gama a descubri e ruta maritimo pa India.

Festival
di idioma

Tema 6 Explorado

Parti 3

4 Vocabulario

Marco Polo
Hopi tempo pasa, hende tabata biaha pa paisnan leu. Asina un hoben Italiano yama Marco Polo, a biaha pa hiba un carta pa un rey. E mester a bay un reino cu tabata keda leu aya na parti oost. Un reino ta un lugha masha grandi cu tin un rey na cabes.

E tempo ey no tabatin auto. Marco Polo a biaha den un caravana. Esaki ta un grupo di hende riba cabay of camel cu hunto ta move di un lugha pa otro. Den e caravana tabatin hende cu tabata bay troca productu pa seda. Cu seda tabata traha paña caro pa hende rico.

E biahe tabata peligroso y nan tabata pasa riba sero y den desierto. Un desierto ta un tereno masha grandi bashi cu no tin mata y tin hopi scarsedad di awa.

Ora Marco Polo a yega e pais cu awor yama China, el a entrega e carta na rey Kublai Khan.

Despues el a keda traha pa e rey aki. Asina el a biaha rond China. El a bay diferente pueblito cu den e tempo ey niun hende no a tende di nan ainda.

Despues di a biaha binticinco aña largo, Marco Polo kier a bay su pais Italia bek. Prome e rey no kier a lag'e bay. Nan a bira bon amigo. Pero despues el a bisa: "Bon, mi ta laga bo bay, basta bo cumpli cu un encargo importante pa mi." "Mi ta haci tur cos cu bo pidi mi", Marco Polo a respond'e. "Wel", Kublai Khan a bisa.

"mi ta duna bo un flota di diescuster barco, shete shen matros y suficiente placa si bo hiba un di nos prinsenan e pais Persia. Aya lo e casa cu e rey." Marco a haci loke rey Kublai Khan a pidie. Despues el a nabega bay su mes pais Italia bek.

Pero na Italia e situacion no tabata dje bon ey. Diferente ciudad tabata den guera cu otro. Marco Polo kier a yuda y a bira solda. Pero e trabou di un solda ta henteramente otro cu e trabou di un explorado. Marco Polo tambe a ripara esey ora nan a cog'e tambe preso. Den su cel, esta e cambler den prizon, e tabata conta su compaño di cel, tur su aventuranan. E persona aki tabata un escritor. El a skirbi cu laho di detaye tur loke Marco Polo a experencia. Asina Marco Polo a bira famoso, pasobra door di su buki el a laga tur hende di mundo cera conoci cu e pais fascinante China.

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Lesa e frase bou di cada pintura.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



Marco Polo a biaha bay un ... na parti oost pa hiba un carta pa rey Kublai Khan.



El a biaha riba camel den un ...



E camelnan a pasa den ..., esta un tereno grandi cu tiki mata y scarsedad di awa.



Hende tabata bay China pa troca productu pa ..., un tela precioso.



Rey Kublai Khan a duna Marco un ... di diescuster barco.



Den un ..., esta un cambler den prizon, Marco a conta un escritor su aventuranan.

Tarea 2

- Na nos isla tin hopi hende cu ta bini di China. Kico abo sa di custumber di e Chinesnan aki?
- Cua custumber Chines bo ta gusta mas tanto?

Tarea 3

- Abo lo kier ta un explorado? Splica bo contesta.
- Con lo bo kier biaha? Riba lama of riba tera? Splica dicon.

• caravana • cel • desierto

• flota • reino • seda

28

29

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deducir nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- aplica e vocabulario corecto pa describi un proceso
- vocifera su opinion/escogencia
- argumenta su escogencia

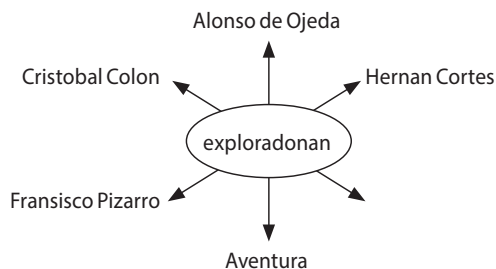
Material

Buki C2 pagina 28 - 29
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona nomber di e exploradonan cu nan a haya te awor.
- skirbi loke e alumnonan menciona riba un flap grandi, pa despues por añadi mas nomber di e exploradonan nobo cu lo trata den e tema.



- bisa cu awe nos ta scucha un cuenta di otro explorado.
- laga un alumno lesa e titulo di e cuenta.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e texto *Marco Polo* hunto cu e alumnonan.
- trata e palabranan dificil den e texto: laga e alumnonan splica kico kiermen troca of por menciona un sinonimo di troca. *cambia*
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pag. 28 - 29 y ta splica esakinan.
- splica e vocabulario nobo.

Demostra (maestra/o) e obheto, muestra plachi di e obheto, situacion	Splica (maestra/o y alumno) diferente aspecto segun diccionario di mucha	Relacion'e (maestra/o y alumno) cu mas palabra via web/trapi/cashi/parachute	Practica (alumno) ripiti y traha e ehercionan
1. aventura les'e den e texto	Cos straño cu un hende por pasa aden, cu no ta pasa tur ora.	pelicula, buki	Laga e alumnonan conta nan aventuranan.
2. caravana	E alumnonan ta busca e nificacion den e texto: un grupo di hende riba cabay of camel cu ta move hunto tras di otro.	Parada di Carnaval, manifestacion na pia, procesion.	Ehercicio den elaboracion (tarea 1)

3. cel les'e den e texto	E alumnonan ta busca nificacion den e texto: un camber den prizon.	Warda di polis, KIA	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
4. desierto	Laga e alumnonan busca e nificacion den e texto: un desierto ta un tereno masha grandi bashi cu no tin mata y cu tin hopi scarsedad di awa.	Sahara	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
5. encargo les'e den e texto	Tarea importante.	Hiba un algo importante, transporta placa, haci un trabou.	Mi ta pon'e na bo encargo pa traha e bolo di pruim.
6. experiencia les'e den e texto	Ora cu bo pasa den algo bon of malo.	E por ta un sentimento agradabel of desagrabel.	Mi a experiencia hopi momento agradabel, ora mi a bay cu vakantie.
7. fascinante les'e den e texto	Ora algo ta impresiona bo masha hopi door di su bon cualidadnan.	Carnaval, pelicula	E disfrasan den e parada ta fascinante.
8. flota por muestra un plachi di un flota	Un cantidad di barco cu ta nabega hunto y cu tin e mesun meta.	barco di guerra	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
9. henteramente les'e den e texto	Completamente diferente		E alumnonan por pensa un frase.
10. luho di detaye les'e den e texto	Splica/conta algo ampliamente cu hopi detaye.		Laga e alumnonan uza e expresion aki den un frase.
11. na cabes les'e den e texto	E persona cu tin e mando pa dirigi.	minister-president, director, cabesante	Na cabes di nos scol nos tin juffrouw Dyan.
12. reino les'e den e texto	Laga e alumnonan busca e nificacion: un reino ta un pais masha grandi cu tin un rey na cabes.	Hulanda, Spaña	Ehercico den elaboracion (tarea 1)
13. scarsedad les'e den e texto	No tin suficiente di un producto.	awa, cuminda	Tin un scarsedad grandi di kerstboom e aña aki.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- splica cu e alumnonan mester lesa e frase bou di cada plachi y busca den e rij abou e palabra cu ta pas den e frase y cu e plachi.
- laga e alumnonan splica kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 29.
- trata e prome dos frasenan hunto cu e alumnonan.
- skirbi e prome dos frasenan riba borchi.

E alumnonan ta copia e prome dos frasenan di borchi y despues ta traha frase 3 te 6 individualmente.

Tarea 2

E maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona algun custumber di nos. *come cuminda cayente tur merdia, bay misa diadomingo, pasa dia na lama etc.*
- laga nan menciona algun custumber di e Chinesnan y ta puntra nan cua custumber nan ta gusta mas tanto.

Tarea 3

E maestra/o ta

- tene un combersacion tocante 'explorado'.
- laga un alumno splica kico ta un explorado. Un explorado ta un persona cu ta biaha pa un lugha desconoci of poco conoci.
- lesa e pregunta na tarea 3.
- laga e alumnonan menciona kico nan kier bira den futuro.
- laga e alumnonan menciona diferente forma pa biaha y e ta skirbi esakinan riba borchi. E alumnonan ta argumenta nan contesta.

Reflexion

E alumnonan ta duna nan opinion di e bida di Marco Polo y nan ta argumenta nan opinion.

Vocabulario

aventura	experiencia	na cabes
caravan	fascinante	reino
cel	flota	scarsedad
desierto	henteramente	seda
encargo	luho di detaye	troca

Expresion

cu luho di detaye
na cabes

Nota didactico

Por trece e buki di lesa tocante Marco Polo (Biblioteca Nacional)

Contesta

Tarea1

1. Marco Polo a biaha bay un reino na parti oost pa hiba un carta pa rey Kublai Khan.
2. El a biaha riba camel den un caravana.
3. E camelnan a pasa den desierto, esta un tereno grandi cu tiki mata y scarsedad di awa.
4. Hende tabata bay China pa troca producto pa seda, un tela precioso.
5. Rey Kublai Khan a duna Marco (Polo) un flota di diescuater barco.
6. Den un cel, esta un camber den prizon, Marco (Polo) a conta un escritor su aventuranan.

Tarea 2

Opinion di alumno.

Tarea 3

Opinion di alumno.

Semper ta pone un coma dilanti di e conhunccion (pasobra). Den frase componi cu e conhunccion y no ta pone coma!
P.e. Algun mucha di klas 3 ta hunga volleyball y di klas 4 ta hunga basketball.

- lesa e instruccion y e ehempel. Despues e ta trata e prome frase hunto cu e alumnonan. Cua palabra mi por uza den e prome frase pa traha un frase componi? Asina. Na China nan tin hopi custumber straño, asina Marco Polo a conta su compañero.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno pa lesa e frasenan na number 2. E maestra/o ta laga e alumno menciona su frase componi cu el a traha haciendo uzo di un di e conhunccionnan for di cua e mester scoge: maske - y.
- bisa, si e frase componi ta corecto y e ta corigi den caso cu no ta asina.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. E maestra/o ta duna diferente alumno turno pa lesa nan frase componi. E maestra/o por pidi e alumnonan pa traha algun frase componi cu e conhunccionnan ey como tarea pa cas. Por type nan tambe den computer.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta completa e frasenan di e texto cu yama Marco Polo. Banda di e texto por mira un potret. E texto ta trata bida di Marco Polo como explorado.
- lesa e instruccion y e ta splica cu mester scoge palabra(nan) for di e serie pa asina completa cada frase.
- lesa e serie di palabra y e ta controla, si e alumnonan sa nan nificacion. P.e. un caravana ta un grupo di hende riba cabay of camel cu ta cana tras di otro pa asina nan yega nan destino.
- lesa e prome frase. Cua di e palabranan for di e serie ta pas den e frase aki?
Esey ta e palabra *caravana*.
- pidi e alumnonan skirbi e palabra den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno lesa e di dos frase. Cua palabra for di e serie ta pas aki? E palabra *desierto*. Un desierto ta un tereno unda ta crece poco mata y caminda no tin awa mes. Ta haci hopi calor den dia y anochi ta haci friu.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. Cada bes un alumno ta lesa un frase y e ta scoge e palabra corecto.
- bisa, si e palabra cu el a scoge ta corecto y e ta corigi ora no ta asina. E otro alumnonan tambe por duna nan aporte. Cada bes nan ta skirbi e contestanan corecto den nan schrift. E maestra/o por laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den nan schrift tambe.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi dos frase riba borchi: Robby ta *hunga* bon baseball. E ta un bon
Aki ta skirbi un sustantivo cu ta cuadra cu e verbo *hunga* den e prome frase.
Aki ta skirbi e verbo *hunga* y tras di dje *-do* (sufiho). E palabra ta bira un sustantivo.
Hungado. E maestra/o ta skirbi dos frase: Su ruman ta rabia ora nan *perde* wega. E ta un mal Ta skirbi e verbo *perde* y tras di dje *-do*. E sustantivo ta bira *perdedo*.
- splica cu den e tarea aki e idea ta pa forma un sustantivo cu e verbo y *do*.
- lesa e instruccion y e ehempel. E ta bisa e alumnonan cu nan ta traha individual number 1 te 5. Number 6 te 10 ta traha den duo. Nan tin cu skirbi e frasenan completo den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e frasenan di number 1. E alumno ta splica con el a forma e sustantivo. Verbo *explora* cu *-do* ta forma e sustantivo *explorado*.
- bisa e alumnonan cu awor ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan (2-5).
- duna despues cada bes un duo turno pa menciona nan sustantivo. Tambe pa splica con nan a forma e sustantivo.
- skirbi e sustantivonan riba borchi y ta corigi, si ta nesario.

Reflexion

Boso a haya e ehercicio 5l dificil pa forma e sustantivo cu *-do* patras?

Vocabulario

comerciante
compañero
copia
flota
imprensa
impresiona
prizonero
producto
troca

Sinonimo

troca - cambia
encargo - tarea

Variante

baliado - bailado

Nota didactico

Sugerencia:

E maestra/o por uza un mapa geografico of imagen saca di internet tocante e continentenan Africa y Asia. Tambe e por muestra diferente desierto cu tin na mundo.

Tarea 5j

Pa mas informacion tocante conhunccion por consulta e buki *Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 8*.

Tarea 5l

Palabra manera *descubrido*, *explorado*, *skirbido* etc. ta sustantivo deriva. Nan ta sustantivo cu ta forma pa un sufiho. Ehempel di algun sufiho: *-do* of *-dor* (trahado(r)), *-mento* (comemento), *-cion* (combersacion), *-sion* (comprension).

Pa mas informacion tocante sustantivo deriva por consulta *Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 2*.

Contesta

Tarea 5i

descubri

isla
lago
pais
planeta
secreto
tesoro

inventa

compas
computer
imprensa
mashin di copia
motor
auto
telefon

Tarea 5j

1. Na China nan tin hopi custumber straño, *asina* Marco Polo a conta su compañero.
2. E comerciantenan tabata bay cu nan producto y e Chinesnan tabata troca nan pa seda.

3. Marco Polo tabata biaha rond China, mientras cu tabata traha pa e rey di e pais.
4. Den e tempo ey mester a skirbi buki na man, pasobra no tabatin imprenta.
5. Siman pasa mi a lesa e buki di Marco Polo, aunke mi a lesa e buki un biaha caba.

Tarea 5k

1. caravana
2. desierto
3. seda
4. pais
5. entrega
6. reino
7. encargo
8. flota
9. solda
10. compañero
11. aventuraman - impresionado

Tarea 5l

1. explorado
2. cantado
3. bringado
4. gritado
5. contado
6. papiado
7. trahado
8. baliado
9. comido
10. stricado

6 Skirbi bon

6i Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechi y sin eror, den bo schrift.

1. Un nabegante Portuges a descubri e ruta pa India.
2. Vasco da Gama a risca di nabega pa yega India.
3. E tabata un marinero cu a demostra hopi curashi.
4. El a core riesgo di perde su vida.
5. Cu su barconan el a subi lama grandi.
6. Despues di algun siman el a descubri India.
7. Na number di rey di Portugal el a conkista India, kiemen cu India a bira parti di Portugal.
8. Nan a cera conoci cu e poblacion di India.
9. E Indianan por a bin troca nan productonan precioso.
10. Nan tabata trece producto manera peper, cane, clabo y koffie.
11. Diferente pais Europeo a siña uza specerij.



6j Dictado

- Awor bo ta haya un dictado di bo maestra/o.

6k Palabra cerca letter

- E palabra *compas* tin 6 letter. Skirbi e letternan bou di otro den bo schrift.
- Pone na cada letter 4 palabra di tres of cuater silaba cu ta cuminsa cu e letter ey.

Ehempel

c	careda	.....	.....	.....	.....
o	ocasion	.....	.....	.....	.....
m	manera	.....	.....	.....	.....
p	palabra	.....	.....	.....	.....
a	admiracion	.....	.....	.....	.....
s	sapato	.....	.....	.....	.....

6l Coregi e texto

- E texto akibou falta mayusculo. Tambe tin algun eror.
- Skirbi e texto di nobo den bo schrift.
- Pone mayusculo y coregi e eroran.



Biahe riba lama

1. tin hopi hende cu *kursi*.
2. tuma por ehempel e *italiano* marco polo y e portugues vasco da gama.
3. mescos cu otro *eksplorado* nan a bay laga nan cas pa *deskubri* pais nobo.
4. e biahenan aki no semper tabata *dushi*.
5. biento friu, *avacero*, falta di bon cuminda y awa tabata *deseurase* nan.
6. hopi di nan tabata haya e malesa *skorbut*.
7. esaki tabata duna e otro *nabegantenan* miedo.
8. p'esey nan tabata asina contento ora nan a yega nan tera *back*.

6m Pinta y skirbi

- Ora hende ta biba hunto den un espacio chikito, tin biaha nan ta pleita of nan ta bira crepchi.
- Bo mes por imagina bo cu esaki ta pasa cu e nabegantenan riba un barco chikito tambe.



- Traha un pintura di un biahe di exploracion cu un barco.
- Mostra bon cla cu e nabegantenan a fada di e biahe largo. Nan a cansa di keda hunto tanto tempo den un espacio chikito.
- Pinta e personanan riba e barco y pinta un nubia na cada persona.
- Skirbi den e nubia kico e persona aki ta pensa of bisa.

6n Chiste

- Riba un anochi un homber ta descubri un ladron den su cas. "Hey", e homber ta bisa, "ki mishi bo den mi cas?" "Mi ta busca placa", e ladron ta contesta.
- "Bon idea", e homber ta bisa. "Mi ta yuda bo busca!"



32

33

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- memorisa imagen visual di palabra
- traha un dictado
- pensa y skirbi mas palabra di tres of di cuater silaba cu ta cuminsa cu letter indica
- revisa y corigi texto a base di uzo di letter
- expresa pensamiento y sintimento pa medio di pintura
- comprende chiste

Material

Buki C2 pagina 32 - 33
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi e palabra *explorado* riba borchi y e ta duna tres alumno krijt pa skirbi un palabra cu nan por traha uzando algun di e letternan aki. E palabra mester ta di mas cu tres letter y lo wak ken por traha un palabra uzando mas letter. (Por ehempel explora, dolor, lora, lodo, redo etc.)

Tarea 6i y 6j

Instruccion

E maestra/o ta

- repasa loke ta importante pa e alumnonan tene cuenta cu ne ora di un dictado, por ehempel: scucha bon prome y despues skirbi, lesa loke bo a skirbi un biaha mas pa controla si e ta bon skirbi, skirbi nechi pa evita fout innecesario.
- ofrece e alumnonan un texto cortico cu palabra cu ta dificil pa skirbi, pa e alumnonan por forma imagen grafico den nan mente.
- laga un alumno lesa e texto na bos halto.
- splica cu awor nan tin cu skirbi tur e palabranan di color sin eror den nan schrift.
- muestra e alumnonan riba cierto dificultad cu nan lo topa.

Elaboracion

E alumnonan ta

- practica e palabranan dificil y despues na ta haya un dictado.
- warda nan buki.
- traha riba un blachi of den nan schrift (di prueba).

Dictado

- Ora ta trata un dictado, ta importante pa bo presenta e palabranan dificil den contexto.
- Duna e dictado na e siguiente manera:
 - E maestra/o ta lesa henter e frase prome y e alumnonan ta scucha so.
 - Despues ta lesa cada bes un parti di e frase y e ta laga e muchanan skirbi e parti ey den nan schrift.
 - Na final e maestra/o ta lesa e frase completo un biaha mas.

Tarea 6k

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e encargo hunto cu e alumnonan.
- splica e alumnonan cu nan mester bay skirbi palabra, pero cu nan mes mester pensa e palabranan prome y cu e palabranan mester cuminsa cu un letter specifico.
- laga e alumnonan skirbi e letternan di e palabra *compas* bou di otro den nan schrift.
- bisa e alumnonan pa skirbi tras di cada letter cuater palabra cu ta cuminsa cu e letter ey. Por mira e ehempel den buki.

Elaboracion

E alumnonan mester pensa y skirbi diferente palabra.

Na final algun alumno por lesa loke nan a skirbi y e otro alumnonan ta corigi mesora si descubri un eror.

Tarea 6l**Instruccion**

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester corigi texto 6l.
- bisa e alumnonan cu nan ta skirbi e texto sin eror den nan schrift.
- bisa cu tin caminda cu falta mayusculo y cu tin otro eror tambe.
- trata e prome frase hunto cu e alumnonan.
- bisa e alumnonan pa controla cua palabra mester corigi. Mester skirbi *Tin* cu letter capital y skirbi *curashi* en bes di *kurasi*.
- bisa e alumnonan pa nan skirbi e frase corigi den nan schrift.

Elaboracion

E alumnonan ta

- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.
- traha frase 2 te 8 individualmente den schrift.

Tarea 6m**Instruccion**

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu antes un biahe tabata dura masha largo. Hopi biaha e tripulantenan tabata fada y nan tabata bira crepchi.
- laga un alumno lesa e informacion y e instruccion.

Elaboracion

- E alumnonan ta traha e tarea.
- Nan ta pinta algun explorado fada riba un barco. Den un nubia riba nan cabes e alumnonan ta skirbi kico e nabegantenan ta pensa of ta bisa.
- Na final di e les algun alumno por lesa loke nan a skirbi.
- E alumnonan ta corigi mesora, si descubri eror.

Reflexion

E alumnonan tabatin problema pa forma palabra? Con bo a yuda nan?

Vocabulario

cane
descurasha
poblacion
riesgo
risca
scorbut
troca

Contesta**Tarea 6i y 6j**

1. E barco Portugues a sali for di haf.
2. Nan a risca nabega riba lama.
3. Vasco a demostra masha curashi.
4. El a core un gran riesgo.
5. Su barconan a subi lama grandi.
6. Asina el a descubri India.
7. Na nomber di rey el a conkista e pais.
8. Nan a topa e poblacion di India.
9. E Indionan a bin troca producto valioso.
10. Nan ta uza peper, cane, clabo y koffie.
11. E paisnan Europeo ta uza specerij.

Tarea 6k

Diferente posibilidad.

Tarea 6l**Biahe riba lama**

1. Tin hopi hende cu *curashi*.
2. Tuma por ehempel e Italiano Marco Polo y e Portugues Vasco da Gama.

3. Mescos cu otro explorado, nan a bay laga nan cas pa descubri pais nobo.
4. E biahenan aki no semper tabata dushi.
5. Biento friu, awasero, falta di bon cuminda y awa tabata descurasha nan.
6. Hopi di nan tabata haya e malesa scorbut.
7. Esaki tabata duna e otro nabegantenan miedo.
8. P'esey nan tabata asina contento, ora nan a yega nan tera bek.

Tarea 6m

Diferente posibilidad

1 Scucha y papia

Aventura na Africa

Nico ta hopi entusiasma. Porfin e dia tan spera a yega. Hunto cu su mayoran Nico ta biaha pa Africa. Cu un guia turistico nan ta bay bishita algun tribu.

Nico su bisawelo tabata un explorado famoso. Tur ora e tabata haci biahenan leu pa Africa. Welo y papi a conta Nico hopi cuenta yen di aventura di bisawelo. P'esey Nico kier bira un explorado pa e tambe por conta di su aventuranan den e selvanan di Africa yen di bestia peligroso.

Nan ta biaha cu un boto riba riu. Nico ta bay topa amigo nobo y conoce otro cultura. Ki aventura e lo pasa aden?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



34

35

46

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta

- observa, interpreta y pronostica e liña di suceso for di ilustracion specifico
- scucha, comprende y distingui e sucesonan mas importante di e texto/cuenta
- reconta e cuenta
- formula pregunta relaciona cu e cuenta
- reacciona adecuadamente riba pregunta di cuenta
- formula contesta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 34 - 35

CD C2 cu cuenta ... *Aventura na Africa*

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 34 - 35 den nan buki.
- pidi pa nan observa e plachi bon y pa laga nan describi loke nan ta mira.
- puntra nan, si nan por conta caba, pa medio di e plachi, loke e cuenta ta trata.

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu hunto nan ta lesa e texto cortico den buki.
- laga e alumnonan papia di loke nan a lesa y ta laga nan anticipa con e cuenta lo sigui.
- lesa e cuenta pocopoco y ta pone atencion na e palabranan nobo y e expresionnan. *Entusiasma, guia turistico, palo pa candela, boshi di taki, explorado famoso, selvanan, riu, destinacion, rondona, campamento, e tononan di tambu, speer, pushi salvahe. Su wowonan ta bira pisa, core limpi bay.*

- trata e palabranan nobo y e expresionnan door di puntra e alumnonan, si por saca for di e texto loke e siguiente palabranan ta nifica: *entusiasma, guia turistico, palo pa candela, boshi di taki, explorado famoso, selvanan, riu, destinacion, rondona, campamento, tononan di tambu, speer, pushi salvahe. Su wowonan ta bira pisa, core limpi bay.*
- trata tambe: *bay biaha, bishita, conoce otro cultura, entusiasma, hopi smaak.*
- puntra cua ta e suceso di mas importante di e cuenta aki y dicon.
- duna algun alumno turno pa reconta e cuenta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e prome seis preguntanan cu henter e grupo, e ta hala nan atencion riba manera di formula e contesta, cu mester ta cla y conciso.
- laga e alumnonan sinta den grupo pa contesta e otro preguntanan.
- duna turno na e gruponan pa nan contesta y pa e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan si nan tambe lo kier pasa den aventura manera Nico. Dicon si of dicon no?

Vocabulario

aventura	guia turistico	secreto
cultura	habitante	selva
destinacion	peligroso	speer
entusiasma	probecha	tambu
explorado	riu	tono
famoso	salvahe	tribu

Expresion

Su wowonan ta bira pisa
Core limpi bay

Aventura na Africa

Nico ta hopi entusiasma. Porfin e dia tan spera a yega. Hunto cu su mayornan Nico ta biaha pa Africa. Cu un guia turistico nan ta bay bishita algun tribu.

Nico su bisawelo tabata un explorado famoso. Tur ora e tabata haci biahe leu pa Africa. Welo y Papi a conta Nico hopi cuenta yen di aventura di su bisawelo. P'esey Nico kier bira un explorado pa e tambe por conta di su aventuranan den e selvanan di Africa yen di bestia peligroso.

Nan ta biaha cu un boto den riu. Nico ta bay topa amigo nobo y conoce otro cultura. E boto ta cerca di yega su destinacion. Djaleu Nico ta mira e habitantenan para na canto di e riu ta zwaai. Ora e boto yega canto, e habitantenan ta cuminda nan cu masha smaak. E habitante di mas edad conoce e guia bon. Nico ta cera conoci cu Nukuba, nieto di e anciano. Mesora Nico y Nukuba ta bira bon amigo.

Nico ta yuda Nukuba piki palo pa candela. Mescos cu Nukuba, e ta carga boshi di taki riba su lomba. E trabou ta pisa si. Nukuba su mama ta uza e palonan pa e cushina. Ora nan caba cu e trabou, nan ta bay hunga den un cas secreto di Nukuba. E mes a trah'e di taki y blachi di palo. Nan ta probecha hunga, pasobra ora bira anochi nan no ta mira nada. E bario no tin coriente.

Anochi tur hende ta sinta hunto rond di candela. E habitante di mas edad ta conta cuenta. Tambe nan ta toca tambu y balia. Despues tur hende ta prepara pa bay drumi. Awe niun hende no ta keda lanta te laat. Un jaagdo a mira un leon ta rondona e campamento. Esey kiermen cu niun hende por bay mucho leu den selva su so. Ta mucho peligroso.

Nico ta hopi cansa, su wowonan ta bira pisa. E ta cay drumi riba su cama di habri abou y cera su wowo. Leu aya e ta tende e tononan di tambu. Despues ta bira mas keto y Nico ta pega soño.

Mey anochi Nico ta habri wowo. Un zonido straño a lant'e for di soño. Ata e zonido atrobe y e ta zona pafo di e cas. Pocopoco Nico ta lanta pa e wak ta kico. Papa y Mama ta drumi. Nico ta habri porta. Ta hopi scur, e no ta mira nada. Diripiente e ta tende un taki kraak. E ta mira dos wowo berde lombra ta wak e. Mesora e ta corda riba e leon cu lo ta cana ey banda. Su curason ta cuminsa bati masha duro. Nico ta dal un grito spantoso. E bestia ta core limpi bay.

Na e mesun momento tata di Nukuba ta sali for di su casita cu un speer den su man. Ora Nico cont'e kico a pasa, e ta smile. "Casi sigur tabata un pushi salvahe", e ta bisa. "Nan tin wowo berde cu ta lombra anochi. E wowonan di un leon ta geel."

Mientrastanto tur hende a lanta y a sali pafo pa wak kico a pasa. E habitantenan ta contento cu nada no a sosode. Despues di bebe un dushi te di yerba tur hende ta bay drumi tranquil atrobe.

Pregunta y contesta

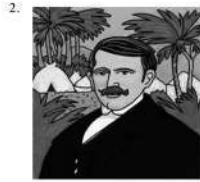
1. Dicon Nico ta entusiasma?
E dia pa biaha bay Africa a yega.
2. Kico Nico kier bira dia e bira grandi? Dicon?
Un explorado, pasobra e tambe kier conta di su aventuranan na Africa, mescos cu su bisawelo.
3. Con Nico su famia ta biaha?
Nan ta biaha cu un boto den riu.
4. Kico ta sosode, ora e boto yega su destinacion?
E habitantenan ta cuminda nan cu masha smaak.
5. Cu ken Nico ta cera conoci mesora?
E ta cera conoci cu Nukuba, nieto di e habitante di mas edad.
6. Dicon e muchanan mester probecha hunga, ora nan caba nan trabou?
Ora nochi cera, nan no ta mira nada, pasobra no tin coriente den e bario.
7. Kico e habitantenan ta haci anochi?
Nan ta sinta rond di candela, conta cuenta, toca tambu y balia.
8. Ken ta conta cuenta?
E habitante di mas edad ta conta cuenta.
9. Dicon niun hende no ta keda lanta te laat?
Un jaagdo a mira un leon ta rondona e campamento.
10. Dicon Nico ta lanta bay pafo mey anochi?
E ta tende un zonido straño y e ta lanta bay wak ta kico.
11. Kico e ta mira?
E ta mira dos wowo berde ta lombra.
12. Kico e tata di Nukuba ta bisa Nico?
Casi sigur tabata un pushi salvahe.

2 Mi por lesa

David Livingstone, un explorado cu curashi



Aunque hopi tempo pasa hende a tende di Africa caba, casi ningun explorado no kier a bay explora e continente grandi aki. Africa tabata peligroso. Na e parti noord bo mester a crusa Sahara, un desierto grandi. Ey ta masha calor den dia y friu anochi. Na e parti zuid di Africa bo ta topa hopi bestia peligroso manera leon, hipopotamo, cheetah y caiman.



Den e tempo aya tabatin tribunalan hostil, esta tribunalan cu ta ataca, na Africa. Tambe bo por a haya malesa tropical. Toch tabatin algun explorado cu hopi curashi cu a biaha bay Africa na fin di siglo 18. Un di nan tabata David Livingstone. Trintidos aña largo el a explora Africa na pia.



Na aña 1855 Livingstone a descubri un caida di awa impresionante, esta un waterfal. El a yam'e *Victoria Falls*. Victoria tabata number di e reina di Inglatera, Livingstone su pais natal. Otro descubrimiento di dje ta e lagonan Chilwa y Malawi.



Durante e añanan cu Livingstone tabata biba na Africa, el a purba pone un fin na e negoshi di catibo cu tabatin e tempo ey na Africa. E tabata sali na defensa di e catibonan. Livingstone no a bira mucho bieue. Na edad di 60 aña el a bira malo y el a fayece.



Riba un dia, na aña 1844, Livingstone tabata cana den interior di Africa cu algun companero. Den esey el a tende un gruñamento. Straña el a dreya wak su tras. Livingstone a haya e susto di su bida ora un leon a rijs riba dje. E animal hembra a mord'e na su schouder.



E leon a sacudie bay bin manera un pushi ta sacudi un raton. Danki Dios un di Livingstone su companeronan di biaha por a hala e leon su atencion. E animal feroz a laga Livingstone los. Livingstone a recupera aunque su brasa a keda mancaron si. Ma esey no a strob'e di sigui cu su biahenan di exploracion.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto aki?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa menciona e topico.
3. Ken ta e personahe principal den e texto aki?
4. Dicon hopi explorado no kier a bay Africa?
5. Kico tin na e parti noord di Africa?
6. Kico tin na e parti zuid?
7. Cua ta e otro motibonan cu e

exploradonan tabatin pa no bay Africa?

8. Den cu siglo algun explorado cu curashi a cuminsa bay Africa?
9. Kico a pasa David Livingstone dia e tabata cana den interior di Africa?
10. Con nan a yud'e?
11. Livingstone a recupera? Splica bo contesta.
12. Menciona e descubrimientonan di David Livingstone.
13. Ken Livingstone tabata defende semper?
14. Splica dicon ta bisa cu David Livingstone ta un explorador cu curashi.

36

37

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta e relacion semantico di combinacion di palabra (sustantivo) den contexto
- distingui e puntonan mas importante di cada alinea
- observa, relaciona y interpreta ilustracion den contexto

Material

Buki C2 pagina 36 - 37

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta kere cu e exploradonan tabata sa di antemano kico nan lo topa. Sigur cu no, pero toch nan ta bay. Kico bo mester tin pa esey? *Curashi*. Y esey ta loke e explorado di e les aki tin.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu awe lo trata e texto di *David Livingstone, un explorado cu curashi*. E maestra/o ta muestra cu e texto ta parti den 6 texto cortico.
- lesa texto 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta lesando un texto, cu ta duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, bo companeronan mester hay'e agradabel pa scucha.
- laga henter klas lesa e texto completamente hunto cu ne.
- muestra riba combinacion di palabra cu ta un parti di frase y cu mester lesa hunto sin tene pauze. Por ehempel *na fin di siglo 18, den interior di Africa, su biahenan di exploracion*.
- duna turno despues na varios alumno pa lesa na bos halto.
- laga nan evalua otro, tene cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y

cu fluidez.

- haci algun pregunta relaciona cu e texto:

- Kico ta e diferencia entre David Livingstone y Cristobal Colon cu Vasco da Gama? *David Livingstone tabata un explorado riba tera y Cristobal Colon cu Vasco da Gama tabata nabegante, explorado riba lama.*
- Busca algun combinacion di palabra, cu bo mester lesa como un parti di frase. *Reina di Inglatera. Ken tabata reina di Inglatera e tempo ey? Victoria. Ken ta rey actual di Hulanda? Willem Alexander. Negoshi di catibo - Kico esey ta? Nan tabata bende e Africanonan como catibo na otro pais. Ki combinacion di palabra nos por traha cu negoshi? Negoshi di paña, negoshi di auto, etc.*
- Ta laga nan lesa texto 1 un biaha mas. Kico ta e informacion mas importante? *Casi ningun explorado no kier a bay Africa, pasobra ta peligroso. Tin desierto grandi y bestia peligroso.* (E otro textonan ta trata den elaboracion.)
- Mira e ilustracion di cada texto. E ilustracion ta pas cu e texto? Kisas por haya e comentario cu na ilustracion 1 e *bestianan no ta muestra peligroso*.
Ta puntra pa nificacion di algun palabra dificil.
Continente - lesa e frase cu tin e palabra ey un biaha mas. E tin relacion cu Africa aki; *un parti di mundo*. Cua otro continente mas bo conoce?
Hostil - tribu hostil. Kico bo a caba di lesa na texto 1? *Africa tabata peligroso*. Esey ta nifica cu e *tribunan ey no tabata amabel, hasta nan ta ataca bo*.
Recupera - texto 4. Ta lesa e frase prome y e frase cu e palabra recupera un biaha mas. Kico e ta indica? *Livingstone a haya hopi golpi y herida, pero e no a muri. El a bira bon, aunque su brasa si no a keda bon*. Ta caba di splica of amplia e palabranan cu falta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta dunando informacion y esaki mester sosode na un manera agradabel cu un bon pronunciacion.
- haci algun pregunta pa nan contesta y/of ta duna tarea:
 - den grupo ta busca e punto mas importante di cada texto mescos cu esun di texto 1. Na momento cu nan keda cla cu texto 2, e maestra/o ta laga nan contesta.
 - conta algo di cada ilustracion.
 - ilustracion 6 - Kico ta e nificacion di e cruz den e net/reda tras di Livingstone?
 - texto 3. Cua palabranan den e texto ta bisa bo cu Livingstone a spanta masha hopi mes, ora e leon a rijs riba dje? *Susto di su bida.*
 - traha un frase cu *desierto, curashi, recupera, biahe di exploracion.*
- duna na final e gruponan turno pa contesta e preguntanan.

Reflexion

Bo ta kere cu awor bo sa suficiente di e tema Explorado? Splica.

Vocabulario

caida di awa
 catarata
 continente
 curashi
 defensa
 desierto
 hostil
 impresionante
 interior
 malesa tropical
 mancaron
 negoshi di catibo
 pais natal
 pone un fin
 recupera
 rijs

Expresion

danki Dios
 sacudie manera un pushi ta sacudi un raton
 susto di su bida

Nota didactico

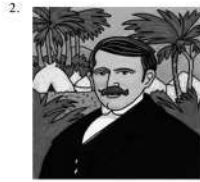
Den e subtema aki e discriminacion/abuso contra e propio habitantenan di e pais ta bin dilanti. Pues descubrimiento no a trece solamente cos bon, sino cosnan negativo tambe.

2 Mi por lesa

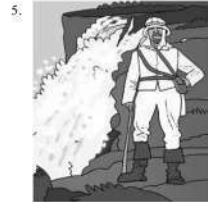
David Livingstone, un explorado cu curashi



Aunke hopi tempo pasa hende a tende di Africa caba, casi ningun explorado no kier a bay explora e continente grandi aki. Africa tabata peligroso. Na e parti noord bo mester a crusa Sahara, un desierto grandi. Ey ta masha calor den dia y friu anochi. Na e parti zuid di Africa bo ta topa hopi bestia peligroso manera leon, hipopotamo, cheetah y caiman.



Den e tempo aya tabatin tribunan hostil, esta tribunan cu ta ataca, na Africa. Tambe bo por a haya malesa tropical. Toch tabatin algun explorado cu hopi curashi cu a biaha bay Africa na fin di siglo 18. Un di nan tabata David Livingstone. Trintidos aña largo el a explora Africa na pia.



Na aña 1855 Livingstone a descubri un caida di awa impresionante, esta un waterval. El a yam'e *Victoria Falls*. Victoria tabata number di e reina di Inglatera, Livingstone su pais natal. Otro descubrimiento di dje ta e lagonan Chilwa y Malawi.



Durante e añanan cu Livingstone tabata biba na Africa, el a purba pone un fin na e negoshi di catibo cu tabatin e tempo ey na Africa. E tabata sali na defensa di e catibonan. Livingstone no a bira mucho bieue. Na edad di 60 aña el a bira malo y el a fayece.



Riba un dia, na aña 1844, Livingstone tabata cana den interior di Africa cu algun compaño. Den esey el a tende un gruñamento. Straña el a dreya wak su tras. Livingstone a haya e susto di su vida ora un leon a rijis riba dje. E animal hembra a mord'e na su schouder.



E leon a sacudie bay bin manera un pushi ta sacudi un raton. Danki Dios un di Livingstone su compañoeronan di biaha por a hala e leon su atencion. E animal feroz a laga Livingstone los. Livingstone a recupera aunke su brasa a keda mancaron si. Ma esey no a strob'e di sigui cu su biahanan di exploracion.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto aki?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa menciona e topico.
3. Ken ta e personahe principal den e texto aki?
4. Dicon hopi explorado no kier a bay Africa?
5. Kico tin na e parti noord di Africa?
6. Kico tin na e parti zuid?
7. Cua ta e otro motibonan cu e

exploradonan tabatin pa no bay Africa?

8. Den cua siglo algun explorado cu curashi a cuminsa bay Africa?
9. Kico a pasa David Livingstone dia e tabata cana den interior di Africa?
10. Con nan a yud'e?
11. Livingstone a recupera? Splica bo contesta.
12. Menciona e descubrimientonan di David Livingstone.
13. Ken Livingstone tabata defende semper?
14. Splica dicon ta bisa cu David Livingstone ta un explorador cu curashi.

36

37

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- nombra y describi e protagonista di e texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto y personahe
- describi proceso y obheto specifico
- opina tocante e sucesonan

Material

Buki C2 pagina 36 - 37

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumno con lo e sinti su mes, ora e traha masha duro y si e no bin cla na tempo, nan ta papia malo cu ne, dal e, golpie. *Masha malo mes, maltrata, ofendi.*
- pone e alumnonan reflexiona: Con e catibonan tabata sinti nan mes cu tanto maltrato asina?
- comenta cu David Livingstone tabata un explorado cu sintimento. Dicon? *Pasobra Cristobal Colon y su tripulacion tambe tabata asina.*

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *David Livingstone, un explorado cu curashi* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- trata algun di preguntanan na pagina 37 cu henter klas.
 - Pregunta 1: Kico ta titulo di e texto aki? Unda mi ta haya e titulo?
E ta indica caba di kico e texto aki ta trata.
 - Pregunta 2: Topico di e texto. Ora caba di lesa e texto, por haya sa e topico. Y den dos of tres palabra bo por bis'e.

- Pregunta 3: Personahe principal. Di ken e texto ta trata? Den tur e pida textonan di ken nan ta papia mas tanto? Con e persona aki ta? *Cu curashi y sintimento.*
- Pregunta 4: Dicon hopi ... ta busca na cuminsamento di e texto. Pues texto 1. Motibo(nan) pa no bay Africa.
- Pregunta 5: Kico tin na parti noord di Africa? Si bo skirbi Sahara so, esun cu lesa esey no sa ainda kico Sahara ta y cua ta e peliger di Sahara. Describi Sahara. *Sahara ta un desierto asina grandi cu bo por perde facilmente. Den dia ta asina calor cu si bo no bebe suficiente awa bo por bira hopi malo y muri. Anochi ta haci hopi friu, cu bo mester tapa bo curpa bon pa no bira malo.*
- haci extra pregunta pa e alumno sigui pensa pa por duna un bon contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta e resto di e preguntanan na pagina 37 y nan ta skirbi e otro contestanan den nan schrift.
- elabora un poco mas riba cierto pregunta:
 - Na pregunta 7: Cua ta e otro motibonan ...? Aki e alumno mester busca mas motibo cu no ta esunnan menciona den texto 1. Pues sigui lesa.
 - Na pregunta 8: Den cua siglo ...? Cua texto ta papia algo di algun explorado? Lesa e pida ey un biaha mas.
 - Na pregunta 11: Livingstone a recupera? E alumnonan ta corda nificacion di *recupera*? Lesa e frasenan ey un biaha mas. Un leon a ataca Livingstone. *El a haya herida pisa, pero el a bira bon - recupera. Solamente su brasa no a keda bon - el a keda mancaron.*
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corrigi, si mester.

Reflexion

Abo lo tin curashi pa bisa algo pa defende un hende? Dicon?

Vocabulario

curashi
 defende
 descubrimiento
 explorado
 interior
 mancaron
 recupera

Nota didactico

Den e parti di elaboracion ta indica cu ta elabora un poco mas tocante cierto pregunta. Como cu e preguntanan ta birando mas dificil, ta sugeri pa trata cierto pregunta cu henter klas.

1. Si e alumnonan no ta compronde e pregunta, den e caso ey haci otro pregunta(nan) cu ta yuda e alumno compronde.
2. Si e alumno no ta domina e vocabulario concerni ainda, ta referi na e splicacion anterior.
3. Si e alumno tin problema cu e formulacion di e contesta, ta mira e pregunta y si e sa e contesta, pero no por formul'e den un frase, ta yuda e alumno estructura e frase

Contesta

1. David Livingstone, un explorado cu curashi.
2. Livingstone na Africa
3. David Livingstone.
4. Africa tabata peligroso.
5. Na parti noord tin e desierto Sahara, cu ta grandi y cu ta masha calor den dia y hopi friu anochi.
6. Na parti zuid bo ta topa bestia peligroso manera leon, hipopotamo, cheetah y caiman.
7. Tabatin tribunan hostil y bo por a haya malesa tropical.
8. Na fin di siglo 18 algun explorado a cuminsa bay Africa.
9. Un leon hambra a mord'e na su schouder.
10. Nan a kita e leon su atencion for di Livingstone.
11. Si, pero su brasa a keda mancaron.
12. El a descubri un catarata: Victoria Falls. Tambe e lagonan Chilwa y Malawi.
13. E tabata defende e catibonan.
14. E tin curashi, pasobra el a bay Africa, un caminda cu tabata peligroso. Y aunke su brasa a keda mancaron, el a sigui cu su biahenan di exploracion.

4 Vocabulario

Timbuctu, e ciudad legendario

Esaki ta un leyenda, esta un cuenta hopi bieu, di un ciudad cu yama Timbuctu. E palabra Timbuctu ta nifica *un luga hopi leu*. Den e leyenda e caya- y e daknan di Timbuctu tabata traha di oro puro. Nan tabata lombra asina tanto cu bo por a bira ciego si bo keda wak e oro. P'esey si un hende tabata kier cana den e cayanan di Timbuctu, e mester a proteha su wowonan.

Con e leyenda aki a nace?

Un dia un emperador tabata di biahe. E emperador tabata biaha cu masha hopi oro mes. E hendenan cu e tabata topa durante su biahe, tabata hopi impresionada pa su rikesa.

Tur hende tabata kier sa unda tabatin tanto oro asina. E emperador e ora ey a conta cu e oro tabata di e ciudad Timbuctu.

For di e momento ey Timbuctu a haya e number 'e ciudad di oro'.

Hopi explorado a kere e leyenda y nan tabata busca Timbuctu, e ciudad cu hopi oro. Pero ora e exploradonan yega Timbuctu, nan tabata topa un ciudad cu cas di klei. Y di e oro mes? Nada!

Hopi tempo pasa e nomadanan a construi Timbuctu.

E nomadanan ta hende cu no ta keda biba na un luga. Nan ta biaha hopi y cada bes nan ta cambia di luga di biba.

Ora e nomadanan a mira cu Timbuctu ta keda banda di e riu Niger, nan a dicidi di keda biba ey. Awa di riu tabata masha importante pa nan.

Tambe e nomadanan a cuminsa haci negoshi cu e caravananan cu tabata biaha den e desierto.

E caravananan aki tabata consisti di grupo di hende cu tabata biaha riba camel y cabay. E animalnan tabata sirbi como nan medio di transporte. Na Timbuctu e biaheronan tabata cumpra provision, esta producto di consumo. Tambe nan tabata haci negoshi cu oro y salo.

Asina Timbuctu a bira un ciudad conoci na Africa.

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada pintura.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

Camel y cabay ta sirbi como medio di transporte. Cua medio di transporte mas bo conoce? Skirbi nan den bo schrift.



Segun un ... e caya- y e edificacion di Timbuctu tabata di oro.



Tur hende tabata ... pa rikesa di e emperador di Timbuctu.



... ta hende cu no ta keda biba na un luga.



Hopi tempo pasa nan a ... Timbuctu. Esta nan a traha cas y otro edificio.



Caravanan cu pasa Timbuctu, ta uza camel y cabay como ...



Na Timbuctu e biaheronan ta cumpra ..., esta producto di consumo.

Tarea 3

Bo sa e contesta?

- Ora e nomadanan a mira cu Timbuctu ta keda banda di e riu Niger, nan a dicidi di keda biba eyan. Awa di riu tabata hopi importante pa nan. Dicon awa tabata asina importante e nomadanan?

Tarea 4

- E palabra Timbuctu ta nifica *un luga hopi leu*. Bo tambe conoce number di un luga of persona cu ta nifica algo? Duna e number y conta kico e number ta nifica.

• construi

• impresionada

• leyenda

• medio di transporte

• nomada

• provision

38

39

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- categorisa diferente palabra/obheto na concepto
- reacciona adecuadamente riba pregunta
- investiga/explora y profundisa su mes den algo cu ta relaciona cu un topico
- reflexiona riba uzo di vocabulario corecto

Material

Buki C2 pagina 38 - 39

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona diferente sorto di storia/cuenta cu nan a yega di scucha. Storia cu a pasa berdad, fabula, fantasia.
- bisa cu tin storia cu hende a conta cu nunca no a pasa berdad. E storia nan aki nos ta yama leyenda.
- bisa cu awe nos ta lesa un texto di e *Timbuctu*, e *ciudad legendario*.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e texto *Timbuctu*, e *ciudad legendario* hunto cu e alumnonan.
- duna turno pa lesa e palabranan kirbi abou na pagina 38 - 39 y e ta splica nan.

Demostra (maestra/o) e obheto, muestra plachi di e obheto, e situacion	Splica (maestra/o y alumno) diferente aspecto segun diccionario di mucha	Relacione (maestra/o y alumno) cu mas palabra via web/trapi/ cashi/ parachute	Practica (alumno) ripiti y traha e ehercicionan
1. construi les'e den e texto	Traha un ciudad, edificio, cas, caretera	Cas, contratista, construccion.	Traha un frase cu e palabra 'construi'.
2. impresiona les'e den e texto	Ora algo haci hopi impresion riba un hende.	Sentimento cu por ta agradabel of desagradabel.	E accident di auto a impresionada mi.
3. ciudad legendario les'e den e texto	Un ciudad cu a bira famoso pa su storianan famoso.	Franse Pas	Mi tin gana di mira Timbuktu, e ciudad legendario.
4. leyenda les'e den e texto	Un cuenta/ storia cu no ta real.		
5. lombra les'e den e texto	Ta laga un alumno menciona un sinonimo di lombra: blink, briya	oro, plata, diamanta, swarovski, stenchi precioso	Laga e alumnonan traha un frase cu e palabra 'lombra'.

6. medio di transport les'e den e texto of por mustra plachi di diferente medio di transportacion.	Vehiculo cu ta bay di un lugar pa otro.	Auto, bicicleta, avion, bus, tram, trein.	Ehercico den Elaboracion (Tarea 2). Traha un red di palabra di medio di transporte.
7. nomada les'e den e texto	E alumnonan ta busca nificacion di nomada den e texto: E nomadanan ta hende cu no ta keda biba na un luga. Nan ta biaha hopi y cada bes nan ta cambia di luga di biba.	gitano	Ehercico den elaboracion (Tarea 2)
8. pa consumo mustra un plachi cu diferente cos di come y bebe	Cos pa come y bebe	Carni, galiña, aros, pan, berdura, awa, juice etc.	Laga e alumnonan menciona diferente producto di consumo.
9. provision les'e den e texto	Laga e alumnonan busca e nificacion den e texto: producto di consumo.	Cos di come y bebe.	Traha un red di palabra di e provisionnan.

Instruccion

Tarea 1

E maestra/o ta

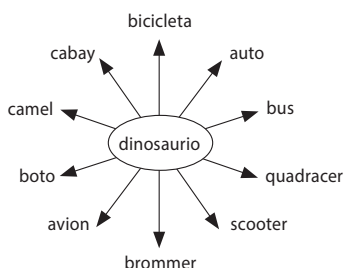
- splica cu e alumnonan mester lesa e frase bou di cada plachi y e ta busca den e rij mas abou e palabra cu ta pas den e frase y cu e plachi.
- laga e alumnonan splica kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 39.
- trata e prome dos frasenan hunto cu e alumnonan.
- skirbi e prome dos frasenan riba borchin.

E alumnonan ta skirbi e prome dos frasenan for di borchin y despues nan ta traha frase 3 te 6 individualmente.

Tarea 2

E maestra/o ta

- puntra kico ta medio di transporte. Loke *bo ta uza pa bay/biaha di un luga pa otro.*
- laga un alumno lesa tarea 2.
- traha hunto cu e alumnonan e red di palabra.



Tarea 3

E maestra/o ta

- puntra pakico awa ta hopi importante pa hende. *Pa higiena, pa bebe, pa cushina, pa bestia y mata, pa contruccion etc.*
- laga un alumno lesa e tarea.

E alumnonan ta menciona pakico awa ta importante pa e nomadanan. *Pa bebe, pa laba paña, planta mata, baña y traha cas.*

Tarea 4

E maestra/o ta puntra ken su nomber tin un nificacion y splica kico ta e nificacion.

E alumnonan ta menciona algun nomber di luga of di persona y ta conta loke e nomber ta nifica.

Reflexion

Den e tema aki nos a trata e palabra explorado. Boso ta kere cu awendia ainda tin explorado? Argumenta bo contesta.

Vocabulario

- ciudad legendario
- construi
- consumo
- impresiona
- leyenda
- lombra
- medio di transporte
- nomada
- provision

Sugerencia

E maestra/o por organisa un huki cu material di informacion y potret di Timbuctu. Mapa di Africa/ mundo, nan mercado, medio di transporte etc.

Contesta

Tarea 1

1. Segun un *leyenda* e caya- y e edificacionan di Timbuctu tabata di oro.
2. Tur hende tabata *impresiona* pa e rikesa di e emperador di Timbuctu.
3. *Nomada* ta hende cu no ta keda biba na un luga.
4. Hopi tempo pasa nan a *construi* Timbuctu. Esta nan a traha cas y otro edificio.
5. Caravana cu pasa Timbuctu, ta uza camel y cabay como *medio di transporte*.
6. Na Timbuctu e biaheronan ta cumpra *provision*, esta, producto di consumo.

Tarea 2

Bicicleta, auto, bus, boto, avion, brommer, scooter, quadracer etc.

Tarea 3

Pa bebe, pa laba paña, pa planta, pa baña y pa traha cas.

Tarea 4

Opinion di alumno.

5 Pensa bon

5m Busca preposicion

- Lesa e frasenan bon y busca e preposicion den cada frase.
- Skirbi e preposicionnan den bo schrift.

Explorado Rene Caillie

1. E explorado Rene Caillie ta biaha den un caravana.
2. E ta sinta riba su camel.
3. Un guia ta core dilanti di e caravana.
4. E tasnan di e biaheronan ta yena cu cuminda.
5. Caillie kier yega na e ciudad di oro Timbuktu.
6. Ora e camelnan cansa, nan ta sosega bou di un palo.
7. Banda di Timbuktu tin un riu grandi.
8. Memey di e riu tin un boto chikito.
9. Ora Rene Caillie yega Timbuktu, e ta baha for di su camel.
10. Desapunta e ta bisa: "Den e cayanan di Timbuktu no tin oro."
11. Riba e casnan tampoco mi no ta mira nada."



5n Palabra cu mas nificacion

- Tin palabra cu ta kirbi mescos y cu ta zona mescos, pero cu tin nificacion diferente.
Wak e siguiente ehempelnan di e palabra *man*.
- Mi tin un herida grave na mi *man*.
- E *man* di e porta di mi camber a kibra.
- Den e prome frase *man* ta un parti di culpa di un hende.
- Den e di dos frase *man* ta referi na e obheto na e porta cu bo ta uza pa habri e porta.
- Akibou ta sigui algun palabra cu tin mas cu un nificacion.
Traha dos frase cu cada palabra.
Cada bes e nificacion mester ta diferente.
- Skirbi e frasenan den bo schrift.



luna - tera - cana - hala - biaha - gana - boca

40

5o Ta trata di cua explorado?

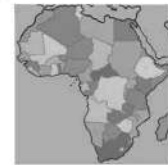
- Lesa e frasenan akibou y nota cua explorado ta bisa e frase.

Esaki e explorado ta bisa. Parti 1	Cristobal Colon	David Livingstone	Alonso de Ojeda	Marco Polo
1. Mi barconan yama Santa Maria, Niña y Pinta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Si bo kier sa algo di China, puntra mi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Mi a yama e islanan Islanan di Gigante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Dia un leon a rijs riba mi, mi a spanta hera muri.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Esaki e explorado ta bisa. Parti 2	Rene Caillie	Hernan Cortes	Vasco da Gama	Francisco Pizarro
1. Mi a descubri e ruta maritimo pa India.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Mi no a trata Atahualpa bon.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Riba dak di e casnan na Timbuktu no tin oro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Montezuma a kere cu mi ta un dios.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5p Busca informacion

- Busca informacion pa contesta e preguntanan akibou.
- Despues ho ta comparti bo informacion cu bo klas.
- Den cua aña David Livingstone a nace?
- Menciona algun hende famoso di Africa.
- Cua bestia peligroso ta biba na Africa?
- Menciona dos riu importante di Africa.



41

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y reconoze uzo di preposicion den frase
- distingui y reflexiona tocante diferente pronunciacion y uzo di palabra den contexto (homonimo)
- categorisa/asocia frase na personahe
- investiga, colecta, analisa, resumi y verbalisa informacion

Material

Buki C2 pagina 40 - 41

Schrift

Sugerencia: enciclopedia, laptop, beamer

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan si nan lo prefera di ta un konkistado den tempo anterior of den presente. Dicon? Kico lo bo a haci diferente? Si bo a konkista un isla por ehempel cu yen di Indjan cu cantidad di oro, kico lo bo a haci diferente compara cu Cristobal Colon?

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- kirbi algun preposicion riba borch: den, riba, banda di, bou di. E palabranan aki nos ta yama preposicion. Tin preposicion cu ta consisti di un palabra so: den, riba, cu, na, di, contra, cerca, pa, te etc. Ehempel: Mi a bay cine cu mi bisiaña./ Mi amigo ta bin hunga cerca mi./ Mi mama a compra un bate di baseball pa mi./ Mi a core di San Nicolas te Arashi. Otro ehempel di 'te': El a bula bay te Brasil pa wak e wega di futbol. Tin preposicion cu ta consisti di dos palabra: dilanti di, rond di, patras di etc. Dilanti di cas tin un palo di mango./ Rond di cas tin hopi sangura./ Patras di nos scol tin un veld di bala.

- Bo por pone un preposicion dilanti di un sustantivo. E maestra/o ta kirbi riba borch: *E explorado a bay e ciudad di oro. El a bay riba cabay.* Aki 'di' ta preposicion y 'oro' ta sustantivo. 'Riba' tambe ta preposicion y 'cabay' ta sustantivo. Nos ta ripara cu tin preposicion (di) (riba) dilanti di sustantivo (oro) (cabay). Bo por haya tambe un articulo hunto cu e sustantivo. Por ehempel: *El a bay sosega bou di un palo grandi.* 'Bou di' ta preposicion, 'un' ta articulo y 'palo' ta sustantivo. Den e texto ta busca e preposicion(nan) den cada frase y ta kirbi nan den schrift.
- laga un alumno lesa e prome frase. Cua ta e preposicion den e frase aki?
 1. E explorado Rene Caillie ta biaha den un caravana.
- sigui cu e otro frasenan na e mesun manera y e ta bisa si e preposicion cu e alumno a scoge ta corecto. E maestra/o ta corrigi, ora no ta asina. E otro alumnonan tambe por duna nan aporte den esaki. Ta traha frase 1 te 5 individualmente y ta traha den duo na e frasenan 6 te 10.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna despues cada bes un duo turno pa menciona nan preposicion.
- kirbi e preposicionnan riba borch y ta corrigi, si ta nesario. E maestra/o por laga e alumnonan kirbi e frasenan completo den nan schrift tambe.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi e palabra *blachi* riba borchí y e ta bisa cu e ta traha un frase cu e palabra ey. Ehempel: Mi a haya un *blachi* pa mi pinta un paisahe di Aruba. E maestra/o ta bisa cu e palabra *blachi* tin mas nificacion. E ta skirbi riba borchí: Hopi *blachi* a cay for di e mata di tamarein. E prome ta 'un pida papel' y e di dos ta 'foyonan di e palo'. Ta skirbi e palabra *blachi* mescos y e ta zona mescos. Pues ta pronuncia e palabra mescos. Palabra asina yama palabra homonimo [homónimo].
- lesa e instruccion y e ehempel di e tarea. Den e ehempel nos ta ripara cu e palabra 'man' tin mas nificacion. Nos ta skirbie mescos y ta pronuncie e tambe mescos. Nos por uza e palabra 'man' den otro frase. Por ehempel: Mi tata a duna e cas pafo un bon *man* di verf. Esaki kiermen cu mi tata a verf henter e cas parti pafo.
- splica cu ta bay traha dos diferente frase cu cada palabra. E palabra mester tin nificacion diferente den cada frase. Ta skirbi e frasenan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna e duonan oportunidad pa delibera (papia) cu otro y traha nan frasenan.
- duna un duo turno pa menciona nan frasenan. E palabra ta 'luna'. Kico e palabra 'luna' por nifica? Tin *12 luna* riba nos kalender. Luna ta un satelite cu ta cerca di nos planeta Tera.
- pidi e duonan pa sigui traha frase cu e otro palabranan.
- duna algun duo oportunidad pa lesa nan frasenan.
- corigi, si ta necesario. E otro alumnonan tambe por duna nan aporte.
- paga tino riba intonacion. Mañan mi ta *biaha* bay Merca. Cuanto *biaha* pa siman bo ta haci deporte?

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu durante e ultimo simannan nan a haya bastante informacion tocante diferente explorado. Awe ta wak cuanto nos ta corda ainda. E tarea aki ta parti den cinco kolom. Den e prome kolom bo ta lesa kico e diferente exploradonan a bisa. Ariba na cada kolom tin nomber di un explorado. Bo mester lesa e frase bon prome y despues kleur un hoki pa indica ken por a bisa e frase.
- menciona cu e tarea aki ta parti den dos parti, Parti 1 y Parti 2. Ta lesa e instruccion y e nombenan di e exploradonan di e prome parti di e tarea. Despues e ta lesa e prome frase: *Mi barconan yama Santa Maria, Niña y Pinta*. Ta puntra: Cua explorado por a bisa e frase aki? *Cristobal Colon*. Pidi e alumnonan despues pa kleur e hoki respectivo.
- splica cu ta delibera den duo y despues ta conecta e frase cu e respectivo explorado.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera cu otro y stipula cua frase ta pertenece na cua explorado.
- duna un duo turno pa lesa nan contesta. Boso ta corda cu Marco Polo a biaha pa China y ora el a cay cera, el a conta su bida completo na su compañero di cel?
- laga e duonan sigui na e mesun manera. Ora nan caba cu Parti 1, nan ta sigui cu Parti 2.
- corigi ora ta necesario.

Por copia tarea 5o pa e alumnonan traha cu ne of e por laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift y banda di dje e explorado.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu durante e ultimo siman nan a lesa hopi tocante e continente Africa. Awe nan ta busca mas informacion di e continente aki.
- splica cu tin algun manera pa haya informacion. Awendia hopi hende ta busca informacion riba internet. Tambe por consulta un enciclopedia pa haya informacion. Un enciclopedia ta un buki cu hopi informacion tocante diferente topico of hende importante.
- splica cu e palabranan cu bo ta uza pa busca informacion, ta masha importante pa bo haya e informacion corecto. Tin biaha bo tin cu busca den otro idioma.
- bisa e alumnonan cu ta importante pa nan type e palabranan corecto riba internet.
- lesa e instruccion y e prome pregunta: Den cua año David Livingstone a nace? Cua ta e palabranan importante (clave) cu mester uza pa busca informacion? *E palabranan clave ta David Livingstone*. Bo ta bay den *Google.com* y bo ta click riba e 'search bar'. Eyden bo ta type David Livingstone. Despues bo ta primi 'search'. Ora bo caba di type nan, ta habri diferente opcion bou di otro (un pagina cu diferente articulo). Bo ta mira potret di David Livingstone y tambe algo di su bida: su fecha di nacemento y fayecimento, nomber di su casa etc.
- splica cu tin biaha bo tin cu uza un otro idioma pa haya informacion. Por ehempel, bo por type *birthday David Livingstone* riba internet y bo ta haya hopi informacion na idioma Ingles. Su dia di nacemento ta aparece y esey ta 19 di maart 1813. E maestro/o ta skirbi e contesta di e prome pregunta riba borchí: David Livingstone a nace dia 19 di maart 1813. Ora bo kier mira mas potret di David Livingstone, bo ta primi riba *Images*. Ta aparece e ora ey bastante imagen di e persona aki. Un otro manera pa haya ayudo ora ta busca informacion, ta door di pidi un otro persona ayudo. Tambe ta importante skirbi den un schrift con pa *google* algo riba internet.
- bisa cu ta busca informacion pa e otro preguntanan den grupo di cuater.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera den grupo di cuater. Nan ta busca nan informacion riba ipad of laptop.
- duna cada grupo turno pa comparti e informacion cu nan a haya. corigi, si ta necesario. E otro alumnonan tambe por yuda den esaki.

Reflexion

Boso por a yena e palabranan corecto ora di busca informacion? Con e buscamento di informacion riba internet a bay.

Vocabulario

desapunta
grave
guia
menciona
rijs
ruta maritimo

Sinonimo

boca di awa - poco awa
sosega - descansa
tera - santo
hala - rama/taki

Expresion

spanta hera muri/ spanta su morto - spanta masha hopi mes

Nota didactico

Tarea 5m

E palabra 'cu' tin mas nificacion den idioma Papiamentu. Ademas di ta preposicion 'cu' por ta conhunccion y pronomber relativo tambe.

Preposicion: El a corta e yerba cu un mashin.

Conhunccion: El a bisa, cu mi a yega laat./ Ami cu mi mama a bay cine.

Pronomber relativo: E homber, cu bo mira pasa, ta e gobernador di Aruba.

Pa mas informacion tocante preposicion, conhunccion y pronomber relativo por consulta *Gramatica di Papiamentu, Morfologia, Capitulo 7, 8 y 10.*

Tarea 5n

Ta bon pa tene na cuenta cu tin palabra cu ta mara na un expresion. Por ehempel:

Un man ta laba otro./ yuda otro.

Perde pa gana./ E no a perde pa gana y el a core yama polis./ E no a warda.

Habri boca grandi./ Papia bruto cu otro hende.

Tarea 5o

Ta recomenda ripiti en cortu cu e alumnonan kico cada explorado a haci. Den e prome eheccionan di parti 4 di e tema aki tin varios texto cortico cu e alumnonan a haya tocante varios explorado. Nan por busca e contesta den e textonan, si ta necesario.

Tarea 5p

Ta recomenda uza diccionario ora busca informacion riba internet.

Diccionario

Tin diccionario disponibel, e.o.:

Dictionary English - Papiamentu/ Papiamentu - English di Jossy Mansur

Dictionary Papiamentu/ Ingles/Papiamentu - Ingles Second Revised Edition Compiled.

Edited & illustrated by Betty Ratzlaff-Henriquez.

Tambe tin diccionario Spaño - Papiamentu y Hulandes - Papiamentu di e.o. Sidney Joubert y Jossy Mansur.

Sugerencia

- E maestra/o por trece un enciclopedia, laptop, beamer como material di sosten visual.
- E alumno cu tin un ipad of laptop, por trec'e scol.
- E maestra/o por traha un poster tocante preposicion y por colg'e na muraya:

Preposicion por ta un palabra so manera *den, riba, na, di, cu.*

Preposicion por ta dos palabra manera *bou di, tras di, for di.*

Por pone un preposicion dilanti di un sustantivo. Ehempel: *den auto, banda di auto.*

Por tin preposicion dilanti di un articulo y un sustantivo.

E articulonon ta e of *un.* Ehempel: *den e auto, den un auto, banda di e auto, banda di un auto.*

Contesta

Tarea 5m

1. den
2. riba
3. dilanti di
4. di - cu
5. na - di
6. bou di
7. banda di
8. memey di
9. for di
10. den - di
11. riba

Tarea 5n

Ehempel:

Luna tabata yen, e tabata manda su rayonnan color di plata.

Na luna di december nos ta bay Merca.

Nos ta biba na un caminda di tera.

Tin mas cu shete mil miyon ser humano riba planeta Tera.

Tur dia mi ta lanta trempan bay cana den parke.

E holoshi di muraya no ta mustra ora exacto, e ta cana dilanti.

Mi bisiña a corta hopi hala for di e matanan di coco den su cura.

E warawara su hala ta kibra.

Tur aña nos sa biaha cu crusero den Lama Caribe.

Cuanto biaha bo a mira e pelicula ey?

Ayera e team di nos scol a gana e wegá di futbol.

Mi gana di come e bolo a kita, ora mi a mira un musca riba dje.

E no a perde pa gana y el a yama polis mesora, ora el a mira e ladronnan.

E mucha a habri su boca hancho pa e dentista controla su djentenan.

E señora a bisa: "Bo por regala mi un boca di awa?"

E boter di refresco aki tin un boca masha smal mes.

Bo no mester habri boca grandi asina contra hende grandi!

Tur aña e hobennan ta tene competencia di surf na Boca Druif.

Tarea 5o

Parti 1

1. Cristobal Colon
2. Marco Polo
3. Alonso de Ojeda
4. David Livingstone

Parti 2

1. Vasco da Gama
2. Francisco Pizarro
3. Rene Caillie
4. Hernan Cortes

Tarea 5p

David Livingstone a nace dia 19 di maart 1813. (birthday of David Livingstone).

Algun hende famoso di Africa ta:

Nelson Mandela, Desmond Tutu, Kofi Annan. (famous people of Africa.)

Algun bestia peligroso cu ta biba na Africa ta:

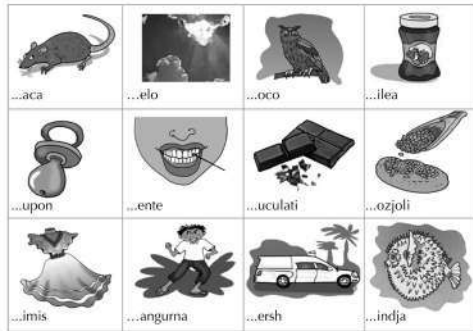
panter, tiger, leon, olifante, leopardo etc. (dangerous animals in Africa.)

Dos riu importante na Africa ta: Nilo y Riu Niger. (important rivers in Africa.)

6 Skirbi bon

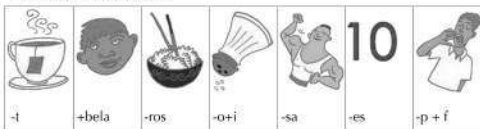
6a Completa palabra

- Completa e palabranan akibou.
- Bo por scoge entre *ch - sh - dj - zj*.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.



6p Busca e frase

- Cua frase tin para akibou?



42

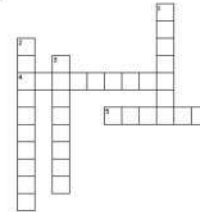
7 Tarea varia

7a Puzzel

- Lesa e frase y pensa cua palabra mester yena.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.

Horizontal, esta di man robes pa man drechi
4. cuminda y cos di bebe cu tin den stok
5. un hende cu no ta kedra biba na un luga

Vertical, esta di arriba bay abou
1. un cuenta bieue
2. ora algo haci impresion riba bo
3. traha cas of otro edificio



7b Cua palabra bo ta yena?

- Busca den e rij akibou e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.

caluroso – destinacion – entusiasmo – famoso – habitante – peligroso –
pushi salvabe – selva – tribu

Nico na Africa

1. Nico ta hopi ..., e ta bay biaha pa Africa.
2. Su bisawela tabata un explorado ...
3. Nan ta bay bishita algun ...
4. Ora e boto yega su ..., nan ta haya un ... bonbini.
5. E ... di mas edad ta gosa di hopi respet den bario.
6. Na Africa bo ta haya ... berde y bonita.
7. Nico a kere cu el a mira un leon ...
8. Pero tabata un ...



43

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge digrafo pa completa palabra
- resolve kisicosa
- traha puzzel
- scoge y yena e palabra corecto den contexto

Material

Buki C2 pagina 42

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta bisa: "Awenochi mi ta balia bachata, cu mi sapato bieue cu parce shirishiri, mi lo djodjo, esey ta mi zjilea!"
Despues e ta puntra e alumnonan cua palabra ta zona straño y dicon.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu awe nan ta completa palabra. Pa completa e palabranan nan por scoge entre *ch, sh, dj y zj*.
- laga e alumnonan wak e prome plachi. Kico nan ta mira riba e plachi? *Djaca*.
E palabra no ta bon skirbi bou di e plachi. Falta letter. Puntra e alumnonan con nan mester completa of corigi e palabra.

Elaboracion

E alumnonan ta

- sigui den duo cu e otro palabranan. Ora nan caba, algun alumno ta haya turno pa skirbi e palabranan riba borch. E otro alumnonan ta skirbi e palabranan den nan schrift.
- corigi trabou di otro.

Tarea 6p

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e muchanan wak e plachinan na tarea 6p di pagina 42.
- puntra ken por bisa kico ta intencion di e tarea.
- splica e alumnonan cu nan tin cu forma palabra for di un combinacion di plachi cu letter.
- bisa e alumnonan cu nan mester wak e plachinan bon.

Elaboracion

E alumnonan ta

- bisa kico nan ta mira riba e prome plachi y cua letter tin cu kita.
- bisa cua palabra nobo bo ta haya? *E*
- skirbi e palabra den nan schrift.
- sigui cu e otro palabranan na e mesun manera.
- traha e tarea den duo.

Reflexion

Con e alumnonan a experencia e tema explorado?

Vocabulario

chogogo	shersh
chupon	zjangurna
djindja	zjozjoli

Contesta

Tarea 6a

djaca - shelo - shoco - zjilea
chupon - djente - chuculati - zjozjoli
shimis - zjangurna - shersh - djindja

Tarea 6p

E carabela a sali for di haf.

6 Skirbi bon

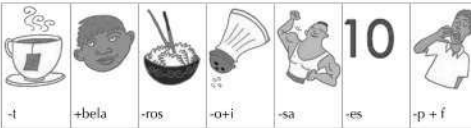
6a Completa palabra

- Completa e palabranan akibou.
- Bo por scoje entre ch - sh - dj - zj.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.



6b Busca e frase

- Cua frase tin para akibou?



7 Tarea varia

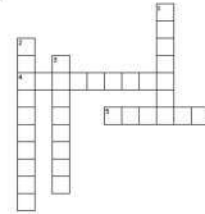
7a Puzzel

- Lesa e frase y pensa cua palabra mester yena.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.

Horizontal, esta di man robes pa man drechi
4. cuminda y cos di bebe cu tin den stok
5. un hende cu no ta keda biba na un luga

Vertical, esta di ariba bay abou

1. un cuenta bieue
2. ora algo haci impresion riba bo
3. traha cas of otro edificio



7b Cua palabra bo ta yena?

- Busca den e rij akibou e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.

caluroso - destinacion - entusiasmo - famoso - habitante - peligroso -
pushi salvabe - selva - tribu

Nico na Africa

1. Nico ta hopi ..., e ta bay biaha pa Africa.
2. Su bisawela tabata un explorado ...
3. Nan ta bay bishita algun ...
4. Ora e boto yega su ..., nan ta haya un ... bonbini.
5. E ... di mas edad ta gosa di hopi respet den bario.
6. Na Africa bo ta haya ... berde y bunita.
7. Nico a kere cu el a mira un leon ...
8. Pero tabata un ...



42

43

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta

- traha puzzel
- scoje y yena palabra corecto den contexto

Material

Buki C2 pagina 43

Schrift

Sugerencia: copia di e puzzel pa cada alumno

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta bay hunga e wegá cu yama: *Rey cua explorado e ta.*
- splica regla di e wegá. E maestra/o ta haci pregunta y e alumno cu sa e contesta ta hisa man. Esun cu hisa man prome ta haya turno pa contesta e pregunta.
- haci pregunta:
 - Ken bo tabata haya semper banda di waf ta admira tur e barco- y botonan tempo e tabata chikito? *Cristobal Colon.*
 - Di cua explorado Alonso Vespucci tabata timonero di su barco? *Alonso de Ojeda.*
 - Ken a descubri e ruta maritimo pa India? *Vasco da Gama.*
 - Ken a haya mordi di un leon na su schouder? *David Livingstone.*

Instruccion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan pa nan habri nan buki na pagina 43.
- laga un alumno lesa e tarea.
- puntra kico ta *horizontal* y kico ta *vertical*.
- laga e alumnonan splica.
- parti papel cu copia di e puzzel.

- lesa e prome frase horizontal y e ta laga e alumnonan yena e palabra den e puzzel riba nan blachi.

Elaboracion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha den grupo y hunto nan ta traha e puzzel.
- controla hunto cu e alumnonan e contestanan y e ta laga nan mes corigi otro unda mester.

Instruccion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan tarea 7b.
- lesa e rij di palabra blaww hunto cu e alumnonan.
- puntra, si nan ta corda e cuenta di Nico na Africa y ta bisa nan cu e palabranan ta pertenece na e cuenta ey.
- lesa e prome frase hunto cu e alumnonan.
- skirbi riba borchí e prome frase y e ta yena e prome palabra: entusiasmo.
- enfatisa cu ta importante pa lesa e frasenan y e palabranan bon.

Elaboracion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e otro shete frasenan den duo y e ta laga nan haci anotacion den nan schrift.
- duna turno na final pa lesa e frasenan y nan contesta.

Reflexion

E maestra/o por puntra e alumnonan, si tabata dificil pa haya sa cua palabra ta pas den cua frase. Dicon?

Vocabulario

caluroso
construi
destinacion
entusiasma
famoso
habitante
impresiona
leyenda
nomada
peligroso
provision
pushi salvahe
selva
tribu

Contesta*Tarea 7a**Horizontal*

4. provision
5. nomada

Vertical

1. leyenda
2. impresiona
3. construi

Tarea 7b

1. entusiasma
2. famoso
3. tribu
4. destinacion, caluroso
5. habitante
6. selva
7. peligroso
8. pushi salvahe

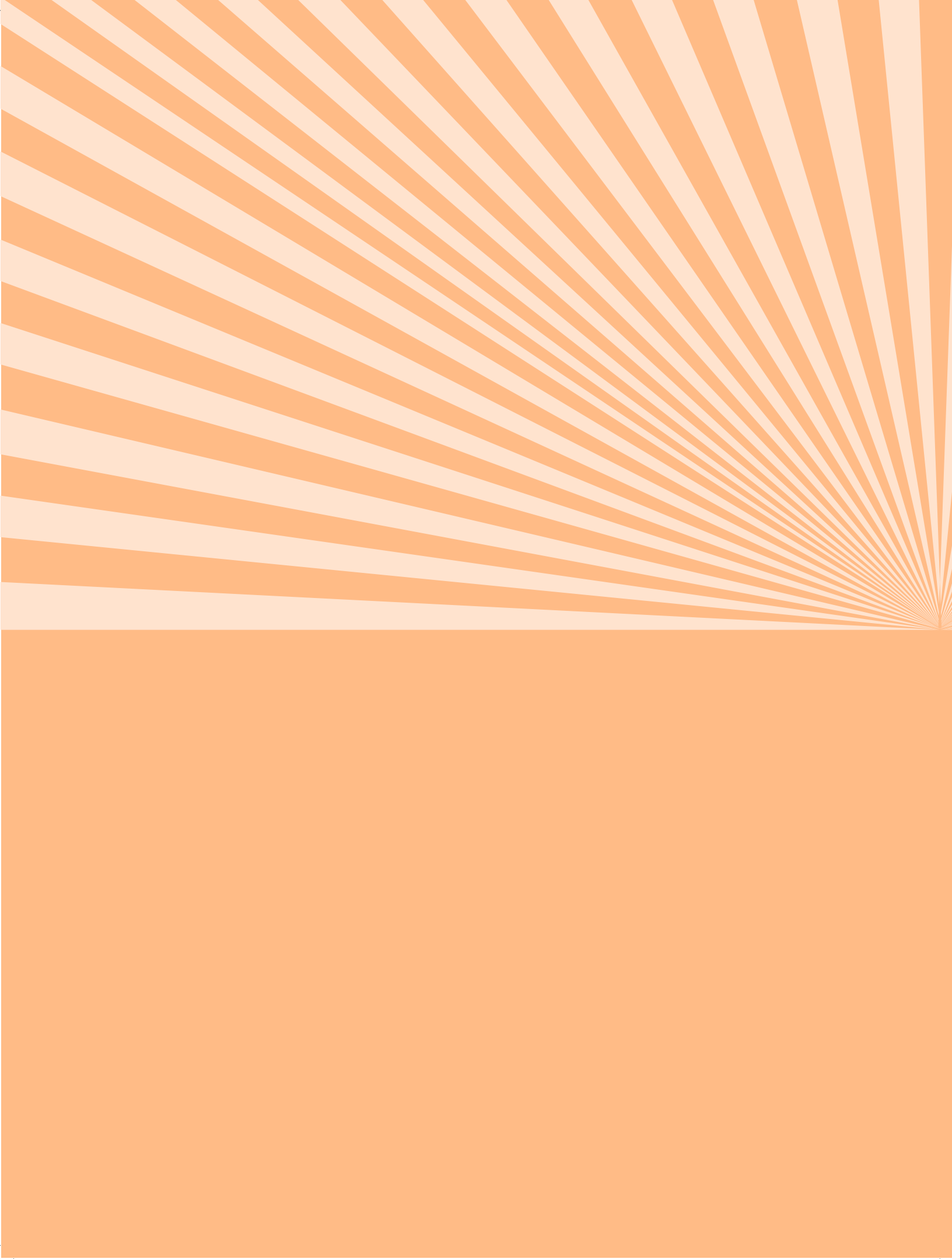
Lista alfabetico
A
abordo
abundancia
acudi
admira
admiti
alarma
amabel
amistad
anker
ansioso
armadura
aventura
Azteca
B
bandera
bandona
barco
bela
biahe
biahe di regreso
bin un fin
C
cacique
caida di awa
calcula
caluroso
cane
carabela
caravan
carni sala
carraca
catarata
catibo
cel
cera conoci
ceremonia
chogogo
chupon
cuidad
comerciante
comete
compañero
compas
completamente
conkista
conkistado
construi
consumo

continente
contra biento
copia
costa
crusa lama
cultura
cuminda fresco
curashi
curiosidad
D
defende
defensa
desapunta
descubri
descubrido
descubrimiento
descurasha
desierto
destinacion
di antemano
diario
dicidi
direccion
dispuesto
djindja
E
edificio
ehercito
emperador
en realidad
encanta
encargo
entusiasma
eror
espacio
experiencia
explorado
F
falso
famoso
fascinante
flota
forti
G
globo
grave
guia
guia turistico
H
habitante

huala
henteramente
hespo
historia
hostil
I
icono
idioma
iha
imprenta
impresion
impresiona
impresionante
Inca
indica
Indjan Inca
instrumento
intercambio
interesante
interior
internet
isola
K
katrol
L
lamentablemente
legendario
lehano
leyenda
lombra
luho di detaye
M
malesa tropical
maltrata
mancaron
mapa di mundo
maritimo
mast
master
matros
Maya
medio di transporte
menciona
mirado
miseria
mundo 'antiguo'
mundo 'nobo'
N
na cabes
nabegante

negoshi di catibo
nomada
O
obheto
oportunidad
P
pais lehana
pais natal
peliger
perigroso
personahe principal
planea
planeta
poblacion
pone un fin
popa
preocupa
prizonero
proa
probecha
producto
provision
pushi salvahe
R
realisa
recupera
reino
riesgo
rif di coral
rijs
risca
riu
ruta maritimo
S
salvahe
scarsedad
scorbut
secretamente
secreto
seda
selva
specerij
speer
stiwa
shersh
T
tambu
Tera Nobo
termina
timonero

tin rason
tono
tribu
tribu di Indjan
tripulacion
troca
troncon
turista
V
valioso
Y
yarda
Z
zandloper
zjangurna
zjozjoli



Festival

di idioma

Tema 7

Tema 7

Ban museo

Introduccion

E topico di tema 7 ta **Ban museo**. Na nos islanan tin varios museo. Tur tin nan mes specialidad. Den e tema aki atrobe Mario ta bay keda cerca su prima na Corsou y e biaha aki nan ta bishita diferente museo.

Na museo di Corsou bo por admira arte y mueble antiek. Tambe tin obheto di e prome habitantenan, e Indjannan. Mayoria di turista cu bishita Corsou, ta bay Kura Hulanda. Ey nan ta siña hopi di e tempo di catibo.

Den Museo Maritimo nan por mira un exposicion permanente di mapa cu tin di haber cu nabegacion, potret y tambe miniatura di diferente sorto di barco. Si bo kier sa tur cos di moneda, bo tin cu bishita Museo Yotin Korta.

Aruba y Boneiro tambe tin nan museonan.

Den e tema aki e muchanan ta cera conoci cu e diferente museonan. Nan ta siña con importante e institutonan aki ta. Naturalmente esey ta sosode pa medio di un variedad di tarea atractivo. Tur esakinan cu e meta pa amplia y profundisa vocabulario y bon uzo di idioma. Tambe esaki ta pa stimula habilidad di scucha y pa desaroya habilidad di skirbi. Lo ta interesante pa organisa, hunto cu e muchanan, un bishita na un di e museonan di Aruba.



1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y participa activamente na un combersacion
- hiba un combersacion cla
- haci pregunta pa haya aclaracion
- argumenta y defende su punto di bista/preferencia durante un combersacion

Material

Buki C2 pagina 44 - 45

Sugerencia: Potret y folders di e museonan di Aruba of presentacion di Powerpoint di e museonan.

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e exposicion di potret.
- duna turno na alumno pa menciona, describi y defeni ki sorto di potret nan ta.
- bisa e alumnonan cu awe lo combersa tocante diferente museo na Aruba y Corsou.

Instruccion

Den un forma interactivo e maestra/o y e alumnonan ta combersa.

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 44 - 45 den nan buki y describi loke nan ta mira. Laga nan brainstorm tocante diferente museo.
- splica cu casi tur pais na mundo tin museo. Un museo tin diferente funcion y hunto ta pensa riba diferente museo y nan funcion, y ta nota esakinan riba borchi.
- splica cu un museo ta un luga cu tur hende por bishita pa mira cuadro, escultura y otro obheto interesante di balor.
- puntra e alumnonan pakico nan ta kere cu hende ta construi un museo. *E funcion tradicional di un museo ta, pa colecciona obheto y*

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe bo ta bay papia tocante museo. Casi tur pais na mundo tin museo. Na nos isla tambe nos tin varios museo.
- Un museo ta un edificio cu tur hende por bishita. Ey bo por mira cuadro, escultura y otro obheto interesante y di balor.
- Pakico bo ta kere cu hende ta traha museo?
- Bo sa caba cu nos isla tin diferente museo. Ki sorto di museo nos tin riba nos isla?
- Mescos cu aña pasa, Mario ta bay bishita su prima Sheila na Corsou. Boso ta corda unda nan a bay y kico nan a haci?
- E aña aki atrobe Sheila su mama a pensa algun actividad interesante pa nan. Hunto nan ta bay bishita diferente museo. Abo a yega di bay un museo? Kico bo a mira eynan? Kico bo a siña?
- Ki sorto di museo abo lo kier bin cu ne?

Regia di combersacion

Nos ta scucha otro bon.

material cu tin importancia cultural, historico y religioso. Tambe pa preserva nan, investiga nan y presenta nan na publico cu e meta pa educa y disfruta.

- conta e alumnonan, cu mescos cu aña pasa, Mario ta bay bishita su prima, Sheila, na Corsou.
- puntra e alumnonan, si nan ta corda unda nan a bay y kico nan a haci? *Nan a bishita e cayanan di Punda y Otrabanda, diferente sitio na Bandabou etc.*
- bisa cu e aña aki mama di Sheila a pensa algun actividad interesante pa nan. Nan lo bishita diferente museo, manera Museo Maritimo, Museo di Corsou, Museo Cura Hulanda, Museo Yotin Corta, Museo di Post, Museo Cultural Historico Hudiu.
- puntra e alumnonan, si nan a yega di bishita un museo na Aruba. Kico nan a mira? Kico nan a siña?
- laga nan combersa/delibera den grupo chikito tocante e diferencia entre e museonan y intercambia informacion cu otro.
- conta cu na Aruba tin diferente museo y cada un tin su funcion y forma di exposicion (*nota didactico*).

Elaboracion

E maestra/o ta puntra e alumnonan cu si nan haya un oportunidad pa traha nan mes museo, ki sorto di museo nan lo kier bin cu ne? Laga nan pensa den grupo ki sorto di museo nan lo scoge y dicion. Na final e maestra/o ta duna e alumnonan turno pa duna un resumen di loke nan a combersa. E klas por haci pregunta pa haya mas informacion.

Reflexion

Unda nos por haya mas informacion di e museonan?

Vocabulario

cuadra
di balor
edificio
escultura
interesante
museo

Nota didactico

Por organisa un exposicion di potret y folder di e museonan di Aruba of un presentacion di Powerpoint di e museonan.

Museo Historico: ta keda den Fort Zoutman y Willem III Toren y e ta e edificio di mas bieu di Aruba. Tin un cushina original y tres cel di prison di antes. E museo tin tres sala di exposicion cu ta cambia regularmente. Tini artefacto di antes, manera artefacto di pronk, di cushina, herment di carpinte, artefacto di cosedo, instrumento musical y hopi mas. Tambe tin actividad vacacional pa tur mucha di Aruba. Tin un *Expo 1880* cu artefacto historico y informacion cu diferente mucha a busca p.e. den nan famia. Esaki ta pa conscientisa importancia di preserva historia.

Museo Arqueologico: ta ofrece un exposicion permanente di cultura Ameridian. Tin mas cu 10.000 artefacto di klei, cocolishi, piedra, weso y glas. Bo ta haya bista di e cultura di e Indjannan, e prome habitantenan di Aruba. Bo por observa potret di pintura di Indjan den cueba, bida den cueba, urna etc. E exposicion ta den forma moderno y interactivo. Tin reconstruccion di e situacion y tambe multimedia.

Museu industrial: ta den proceso. Den Watertoren na San Nicolaas tin exposicion di artefactonan industrial.

Aruba Aloe Museum: ta ofrece un exposicion di artefacto di antes y di e historia di e proceso di produci producto di aloe.

Archivo Nacional: ocasionalmente ta pone exposicion pa conmemora un celebracion of pa ilustra algo cu a pasa den historia.

Community Museum: ta expone obheto cu comunidad mes ta trece pa nan.

Regla di combersacion

Nos ta scucha otro bon.

2 Mi por lesa

Un palet di color

1.



Si awendia un pintor kier traha un pintura colorido, e ta cumpra tubo di verf, penseel y canvas y e ta cuminsa pinta. Hopi aña pasa bida di un pintor no tabata dje facil ey. No tabatin tienda caminda e por a cumpra tubo di verf. E pintor mes mester a traha su verf.

2.



Con esey tabata bay? E pintor tabata cumpra colorante. Esey ta un sorto di puero di cierto color. E tabata mescla e puero cu azeta of gom. cu ta manera un lijn. Tin biaha e tabata uza awa y dol di webo tambe pa mescla. Asina e pintor tabata haya verf di e color cu e tabata kier.

5.



E color blauw intenso tabata un color caro. Mas caro cu oro mes. Tabata traha blauw intenso di e piedra precioso lapis lazuli. Mester a importa e piedra precioso aki di un pais leu, Afghanistan. P'esey tabata uza e color ey solamente ora mester a traha un pintura di un rey of reina.

6.



Den un museo bo por admira cuadro di pintor di tur tempo. Pintura di antes y di awendia tur tin nan bunitesa. Pero si bo sa cuanto esfuerso un pintor di antes mester a haci pa traha su cuadro, lo bo wak su pinturanan sigur cu un tiki mas admiracion.

3.



Con hende tabata traha colorante di diferente color? Pa cada color tabatin un otro manera. Pa traha color lila por ehempel, tabata uza simia di zonnebloem. Tabata bati e simianan haci nan fini cu un manga di pilon.

4.



Tabata traha color cora di reis di un mata cu yama ganza. Bo mester a mola e reis te ora e bira un puero fini. Pa colorante color preto mester a kimia wesu di animal den un bari tapa. Pa haya color berde tabata uza koper. Mester a pone e koper den un conchi cu binager. Asina e koper tabata bira berde. Despues mester a dirti e koper y mul'e te ora e bira un puero.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Purba di splica kico un palet ta.
3. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
4. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo, esta un texto cu ta siña bo algo.
5. Kico un pintor ta cumpra awendia si e kier traha un pintura?
6. Dicon antes bida di un pintor no tabata facil?
7. Kico ta colorante?

8. Cu kico e pintor tabata mescla e colorante pa e traha verf?
9. Con tabata traha colorante color lila?
10. Di cua mata tabata uza e reis pa traha color cora?
11. Con tabata traha colorante color preto?
12. Splica con bo ta haya colorante color berde.
13. Dicon ta pa pintura di rey of reina so nan tabata uza e color blauw intenso? Splica esaki.
14. Si tabata posibel pa bo traha un color, cua color bo lo scoge y pakico?
15. Dicon hende mester wak e cuadro di e pintor di antes cu un tiki mas admiracion?

46

47

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto cu fluidez, melodia y entonacion corecto na publico
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta e relacion semantico di combinacion di palabra (sustantivo) den contexto
- observa, relaciona y interpreta ilustracion den contexto
- resumi cada texto oralmente den un of dos frase

Material:

Buki C2 pagina 46 - 47

Sugerencia: Pintura di e alumnonan, pintura di tempo di Indjan, plachi di palet (pa pone bloki riba dje), plachi di manga di pilon

Introduccion

E maestra/o ta

- tuma algun pintura di su alumnonan y banda di nan e ta presenta un pintura saca for di tempo di Indjan.
- puntra ki material nan a uza. Material cu bo por cumpra facilmente den tienda.
- haci e siguiente pregunta: Y esun di Indjan? Di unda nan a saca e colornan ey? *For di mata, sea di e reis, di e blachi of di e flor. Pues, antes nan mes mester a traha color.*

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto aki *Un palet di color* ta parti den 6 texto cortico.
- lesa texto 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez.
- indica na e alumnonan cu e texto *Un palet di color* ta un texto informativo. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, bo companeronan mester hay'e agradabel pa scucha.
- muestra riba combinacion di palabra cu mester lesa hunto sin ten

pauze, mester les'e como un totalidad. Por ehempel *tubo di verf, sorto di puero di cierto color, simia di girasol, manga di pilon, cuadro di pintor di tur tempo.*

- laga henter e klas lesa texto 1 hunto cu ne.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno un parti di e texto. Ta pidi nan pa lesa fluido, cu melodia y bon entonacion. Laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - E titulo ta: *Un palet di color*. Kico ta un palet? Ken ta mir'e den e ilustracion 1? E tin di haci cu pintura y pintor. Mira loke e pintor tin den su man. *Un tabla fini cu forma oval, cu un buraco den dje pa su duim, caminda e pintor ta mescla verf. Kiermen, ora nos papia di palet di color, nos ta referi na esey. E palabra palet, tambe kiermen algo otro. Un tipo di palo senciyu, traha manera un suela, cu ta ser uza pa pone carga riba dje. Por ehempel un palet di bloki.*
 - Mira ilustracion 1 hunto cu e texto bou dje. Bo ta haya cu e plachi ta pas cu e texto? Esey ta di un pintor awendia.
 - Ilustracion 2 y texto: e plachi ta yuda bo compronde cu e puironan ey ta colorante? Ken por splica? Den e boterman tin diferente colorante. Tin dos colorante cu e pintor a prepara pa traha color.
 - Na ilustracion 3 ta mira e flor di zonnebloem of girasol y e simianan cu cual nan ta traha color lila of biña cla.
 - Si mira ilustracion 4 y texto, na cua colorante e plachi ta referi? *Na color cora, cu bo ta saca di e reis di un mata cu yama ganza.* Bo ta haya cu berdad e color cora ta muestra?
 - Y na ilustracion 5 y texto ta muestra e piedra for di cual ta saca e color blauw y na e pintura di un reina cu e blauw aden.
 - Y ilustracion 6 y texto ta papia di un museo cu cuadro di pintor di tur tempo. Bo ta haya cu e ilustracionnan a yuda bo compronde e texto miho?
 - Mira combinacion di palabra: *tubo di verf*. Nos ta les'e hunto y e palabranan aki ta forma un nificacion. *Tubo di verf ta mescos*

cu p.e. tubo di awa? *Esey ta henteramente otro cos.* Otro combinacion di palabra: *cuadra di pintor di tur tempo.* Ta les'e y e maestra/o ta menciona su nificacion. *Aki ta papia di e cuadranan di e pintornan di hopi tempo pasa (antes) y tambe di esunnan di awendia (awor).* Y na unda bo ta haya eseynan? *E.o. den un museo.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa cu bos cla y fluido. Corda cu bo ta manera un presentado di noticia y tur oyente tin di comprende bo bon.
- haci algun pregunta pa nan contesta:
Cada pida texto ta un parti di e storia. Resumi den un of dos frase e contenido di e texto ey. Ta lesa texto 1 prome. Kico ta mas importante? Ta yuda e alumnonan yega na loke ta mas importante y formula un frase cu ne. Cu cierto pregunta ta guia nan pa formula e frasenan. Ta duna tempo pa haci cada un texto y despues ta puntra cua grupo kier presenta su resumen.

Resumen

Minitexto 1: *Awendia un pintor por cumpra verf facilmente. Antes e pintornan mes mester a traha verf.*

Minitexto 2: *E pintor tabata cumpra colorante, cu ta un sorto di puiro di cierto color. E tabata mescl'e cu algo otro pa e por haya e color di verf.*

Minitexto 3: *Pa haya color lila, nan tabata uza simia di zonnebloem. Nan tabata haci nan fini cu un manga di pilon.*

Minitexto 4: *Pa haya color cora, tabata uza reis di un mata yama ganza. Pa haya color preto, nan tabata kima weso di animal den un bari tapa. Pa haya color berde tabata uza koper.*

Minitexto 5: *Pa yega na color blauw tabata uza un piedra precioso lapis lazuli di Afghanistan, cu tabata masha caro mes. Nan tabata uza e color ey solamente pa pintura di rey of reina.*

Minitexto 6: *Den un museo bo por admira cuadro di pintor di tur tempo. Y pensa cuanto tempo e pintornan di antes a hinca den nan cuadro.*

Reflexion

Ora bo mira un cuadro, kico mas bo ta mira den dje cu solamente e colornan cu e pintor a uza?

Vocabulario

admiracion	haci fini
binager	importa
canvas	intenso
colorante	koper
cuadra	manga di pilon
dirti	palet
dol/dor di webo	penseel
esfuerso	simia
gom	zonnebloem/girasol

Nota didactico

Por menciona cu den tur trabou hende ta haci esfuerso pa trece algo bon y bunita dilanti. Cada persona ta muestra su talento, su creatividad. Nos mester aprecia esey.

Lo ta interesante pa splica uzo di azeta, gom, dol di webo etc. pa traha verf.

2 Mi por lesa

Un palet di color

1.



Si awendia un pintor kier traha un pintura colorido, e ta cumpra tubo di verf, pensee y canvas y e ta cuminsa pinta. Hopi añu pasa bida di un pintor no tabata dje facil ey. No tabatin tienda caminda e por a cumpra tubo di verf. E pintor mes mester a traha su verf.

2.



Con esey tabata bay? E pintor tabata cumpra colorante. Esey ta un sorto di puero di cierto color. E tabata mescla un puero cu azeta of gom. cu ta manera un lijn. Tin biaha e tabata uza awa y dol di webo tambe pa mescla. Asina e pintor tabata haya verf di e color cu e tabata kier.

5.



E color blauw intenso tabata un color caro. Mas caro cu oro mes. Tabata traha blauw intenso di e piedra precioso lapis lazuli. Mester a importa e piedra precioso aki di un pais leu, Afghanistan. P'esey tabata uza e color ey solamente ora mester a traha un pintura di un rey of reina.

6.



Den un museo bo por admira cuadro di pintor di tur tempo. Pintura di antes y di awendia tur tin nan bunitesa. Pero si bo sa cuanto esfuerso un pintor di antes mester a haci pa traha su cuadro, lo bo wak su pinturanan sigur cu un tiki mas admiracion.

3.



Con hende tabata traha colorante di diferente color?
Pa cada color tabatin un otro manera. Pa traha color lila por ehempel, tabata uza simia di zonnebloem. Tabata bati e simianan haci nan fini cu un manga di pifon.

4.



Tabata traha color cora di reis di un mata cu yama ganza. Bo mester a mola e reis te ora e bira un puero fini.
Pa colorante color preto mester a kima wesu di animal den un bari tapa. Pa haya color berde tabata uza koper. Mester a pone e koper den un conchi cu binager. Asina e koper tabata bira berde. Despues mester a dirti e koper y mul'e te ora e bira un puero.

3 Bo a componde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Purba di splica kico un palet ta.
3. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
4. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo, esta un texto cu ta siña bo algo.
5. Kico un pintor ta cumpra awendia si e kier traha un pintura?
6. Dicon antes bida di un pintor no tabata facil?
7. Kico ta colorante?

8. Cu kico e pintor tabata mescla e colorante pa e traha verf?
9. Con tabata traha colorante color lila?
10. Di cua mata tabata uza e reis pa traha color cora?
11. Con tabata traha colorante color preto?
12. Splica con bo ta haya colorante color berde.
13. Dicon ta pa pintura di rey of reina so nan tabata uza e color blauw intenso? Splica esaki.
14. Si tabata posibel pa bo traha un color, cua color bo lo scoge y pakico?
15. Dicon hende mester wak e cuadranan di e pintornan di antes cu un tiki mas admiracion?

46

47

3 Bo a componde?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra y concepto
- distingui y interpreta informacion specifico di texto
- describi proceso y obhetu specifico
- opina di e contenido di texto

Material

Buki C2 pagina 47

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken ta bay les di pinta. Ki material bo ta uza pa pinta?
- laga nan relaciona diferencia/comparacion den pintamento atraves di tempo.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Un palet di color* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan (pregunta di pag. 47). E ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Kico ta titulo di e texto aki? Bo ta haya cu e titulo ya a bisa kico e texto ta trata? Laga nan duna nan opinion.
 - Purba di splica kico ta un palet. Ta referi e alumnonan na plachi 1 y na unda a splica kico ta un palet. Ken ta corda? Purba formula un frase cu tur informacion di un palet.
 - Kico ta topico di e texto aki? Di kico nan ta papia mas tanto den e texto aki?
 - Ki sorto di texto esaki ta? Ta contando un storia, ta dunando algun informacion, ta duna bo un receta? *Texto informativo.*
- puntra kico un pintor ta cumpra awendia, si e kier traha un pintura?

Den e pregunta nos ta mira e palabra *kico*, pues ta puntra pa algo. Unda nos ta lesa esey di e pintor di awendia? Mira texto 1.

- guia e alumno, si ta necesario cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega asina na contesta e preguntanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta resto di e preguntanan na pagina 47 y nan ta skirbi e demas contestanan den nan schrift.
 - Na pregunta 7 a pidi pa describi kico ta colorante. Mira unda bo ta haya e palabra ey pa prome biaha y lesa e pida texto ey completamente.
 - Pregunta 15: Dicon hende mester wak e cuadranan di e pintornan di antes cu un tiki mas admiracion? Aki por puntra e alumno su opinion tocante e ponencia aki. Kico e autor a trece dilanti den e texto? *Cu e trahamento di color no tabata nada facil pa e pintornan di antes.*
- duna turno na final pa contesta e preguntanan y e otro alumnonan ta corig, si mester.

Reflexion

Bo ta kere cu bo mes por traha color cu e informacion cu bo a haya? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

admiracion
blauw intenso
colorante
mescla
palet
pintor

Contesta

1. Un palet di color.
2. Un tabla fini oval, cu un buraco den dje pa want'e cu bo duim y riba cual e pintor ta mescla color pa e por pinta.
3. Trahamento di color.
4. B.
5. E pintor tin di cumpra tubo di verf, penseel y canvas.
6. Antes no tabatin tienda caminda e por a cumpra tubo di verf.
7. Esey ta un sorto di puero di cierto color.
8. E tabata uza azeta of gom y tin biaha awa y dol (dor) di webo.
9. Tabata uza simia di zonnebloem. Tabata bati e simianan haci nan fini cu un manga di pilon.
10. Tabata uza reis di e mata ganza.
11. Tabata kima weso di animal den un bari tapa.
12. Bo mester a hinca koper den binager pa e bira berde, despues tabata dirti e koper y mul'e te ora e bira puero.
13. Pasobra e color blauw intenso tabata masha caro, e ta traha di e piedra precioso lapis lazuli. Y nan mester a import'e for di Afghanistan.
14. Contesta individual.
15. Pasobra un pintor di antes mester a haci bastante esfuerso pa traha su cuadro.

Festival
di idioma

Tema 7 Ban museo

Parti 1

4 Vocabulario

Un bishita na museo

Mario ta masha contento cu e siman aki e ta biaha pa Corsou atrobe. E ta bay keda cerca su prima Sheila. Nan dos ta bira loco di contento ora nan mira otro. "Mami a pensa un cos dushi pa nos haci awe", Sheila ta bisa Mario. "Nos ta bay bishita Museo di Corsou."

Sheila ta muestra Mario un potret di e museo. "E museo parece un landhuis". Mario ta bisa mientras e ta studia e plachi. "Antes tabatin un hospital den e edificio ey", Sheila ta splica. "Un hospital di cuarentena. Ey pashent cu tabatin malesa contagioso, esta cu ta pega otro hende, tabata keda. Pero laga nos ban pafo. Mama ta warda nos den auto caba." Despues di a core un rato, mama ta bisa: "Nos ta yegando." Mario ta rek garganta pa wak si e ta reconoce e edificio.

Den e museo nan ta pasa den diferente sala. Mama ta muestra e obhetonan y ta conta algo di nan. E muchanan ta mira un chandelier y hopi mueble antiek, esta mueble di antes cu tin masha balor. "Ken a traha tur e mueblenan bunita aki?", Mario ta puntra. "Un ebanista, esey ta un otro nomber pa un carpinte fini. E sa e arte di traha mueble di calidad. Esey e ta haci cu palo fini manera palo di mahok", mama ta bisa. Mario y Sheila ta mira un cushina di antes tambe. E murayanan ta geverf cora cu bala blanco.

Den un otro sala, e sala di exposicion, e muchanan ta mira cuadro y escultura precioso.

Te patras den e museo mama ta muestra nan un carillon. "Un carillon ta un instrumento musical cu ta consisti di varios klok y un teclado", mama ta splica. "Tur dia un carillonista ta toca e instrumento aki. E ora ey tur hende den bario ta tende e tononan maraviyoso di e kloknan cu ta resona den aire."

Mario y Sheila ta para scucha mama boca habri.

"Den e bodega di e museo tin un coleccion di obheto di Indjan cu a biba hopi aña pasa na nos isla."

Pa finalisa nan bishita, Mama, Mario y Sheila ta bay cana den cura di e museo caminda nan ta mira un locomotief.

Den un sala chikito patras den e cura tin parti di e prome aeroplano cu a baha na Corsou, esta Snip.

Mario ta conta cu na Aruba tambe tin un museo historico. E ta den Fort Zoutman. Esaki ta e edificio di mas bieu na Aruba. E museo tin tres sala pa expone artefacto di antes. Tin por ehempel instrumento musical, cuadro, potret di antes, herment di carpinte y di cunukero y articulo di cushina.

Ora nan ta core bay cas, Mario ta bisa: "Esaki tabata un dushi dia. Mi ta contento cu mi por a bin Corsou atrobe. Dia boso bin Aruba nos ta bay Museo Historico Nacional na Fort Zoutman."



Un ... ta un luga caminda bo por admira cuadro, escultura, mueble y otro obheto interesante.



Antes tabatin un ... den e edificio di e Museo di Corsou.



Mueble ... ta mueble di antes cu masha balor.



Un carpinte fini di un ... ta un carpinte cu ta traha cashi y otro mueble precioso.



Ora tin un ..., bo por bay admira cuadro y otro obheto special.



Un ... ta un instrumento musical cu ta consisti di varios klok y un teclado.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

Splica dicon ta asina importante cu un pais tin un museo.

Tarea 3

Bo por menciona e museonan cu tin na Aruba?

• antiek

• carillon

• ebanista

• exposicion

• hospital di cuarentena

• museo nacional

48

49

4 Vocabulario
Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- asocia palabra na descripcion y concepto
- uza vocabulario corecto pa reflexiona tocante un topico

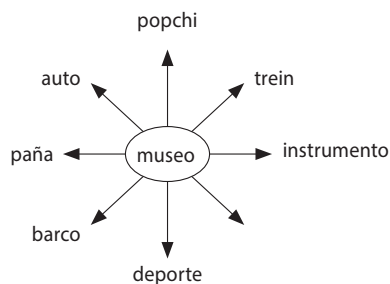
Material

Buki C1 pagina 48 - 49
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak un video di diferente museo.
- laga e alumnonan menciona un museo di nan preferencia y hinca esakinan den un red di palabra.



Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- puntra con yama un luga cu ta warda y expone e obhetonan/ artefactonan di antes. *Un museo.*

- lesa e texto *Un bishita na museo* hunto cu e alumnonan.
- trata e palabranan difisil den e texto pa medio di pregunta. Uza e preguntanan den e tabel kolom 2.

Demostra e obheto, mustra plachi di e obheto, movencion, situacion	Splica diferente aspecto di e palabra.
1. artefacto mustra un plachi di diferente artefacto riba pagina 51	Un artefacto ta algo cu bo por mira y mishi cu ne. Un sinonimo di artefacto ta obheto. Laga e alumnonan menciona mas ehempel di artefacto. P.e. mesa, celular, bais, holoshi, camera, etcetera.
2. coleccion mustra/papia di diferente coleccion.	Grupo di obheto cu tin relacion cu otro of cu ta mescos. Ora un hende ta spaar un obheto specifico. Laga e alumnonan menciona mas cos cu por colecciona. P.e. stampia, slijper, marcapagina, placa stranhero etc.
3. escultura trece plachi di un escultura, mira plachi na pag. 60-61	Un arte of tecnica cu ta uza pa moldea of traha un forma cu piedra, oro, plata, brons of klei. P.e cabay blauw, estatua di Betico Croes, Henny Eman, busto di Daniel Leo, Simon Bolivar etc.
4. exposicion mustra un plachi di un exposicion, p.e exposicion di material recicla.	Pone diferente artefacto den un sala pa diferente hende por mira. P.e un exposicion di cuadro di un of mas pintor. Laga e alumnonan conta di un exposicion cu nan a bay.

5. antiek por muestra un plachi di mueble antiek	Un obheto antiek ta un artefacto di hopi tempo atras, cu tin hopi balor. P.e. mueble, oloshi.
6. museo muestra e alumnonan plachi di diferente museo	Un edificio caminda ta warda artefacto/obheto bieu di balor cu tin relacion cu e pais. E alumnonan por menciona algun museo. Museo Historico Arubano, Museo Archeologico Nacional Aruba, Museo di Aloe, Community Museum, Industrial Museum.
7. nacional splica nificacion di nacional	local (di e pais), su contrario ta internacional. P.e Biblioteca Nacional di Aruba, Parke Nacional, escudo di un pais, bandera di un pais.

- Un carpinte fini of un ebanista ta un carpinte cu ta traha cashi y otro mueble precioso.
- Ora tin un exposicion, bo por bay admira cuadro y otro obheto special.
- Un carillon ta un instrumento musical cu ta consisti di varios klok y un teclado.

Tarea 2

- E artefactonan, obhetonan y e potretnan por haci influencia riba un mucha of hende grandi.
- Por haci estudio di e obhetonan di antes.
- Por haci comparacion entre e obhetonan di antes y awor.
- E balor y interes pa e obhetonan bieu por crece door di bishita un museo regularmente.

Tarea 3

Museo Historico Arubano, Museo Archeologico Nacional Aruba, Museo di Aloe, Community Museum, Industrial Museum.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 48 - 49 y e ta laga e alumnonan, busca nan nificacion den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 49.
- duno turna pa lesa e tarea.

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- laga e alumnonan, delibera den grupo tocante e importancia di un museo.

Tarea 3

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- laga e alumnonan menciona e diferente museonan cu tin na Aruba. Por laga e alumnonan traha den grupo.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona y duna nan opinion/argumento riba e importancia di un museo.

Vocabulario

antiek	escultura
artefacto	expone
carillon	exposicion
chandelier	finalisa
coleccion	kelder
cuarentena	locomotief
ebanista	museo nacional

Expresion

loco di contento
scucha boca habri

Contesta

Tarea 1

- Un museo ta un luga caminda bo por admira cuadro, escultura, mueble y otro obheto interesante.
- Antes tabatin un hospital di cuarentena den e edificio di e Museo di Corsou.
- Mueble antiek ta mueble di antes cu masha balor.

Festival
di idioma

Tema 7 Ban museo

Parti 1

5 Pensa bon

5a Cua parti di palabra ta bin dilanti?

- Tin diferente manera pa yega na palabra nobo. Un di e maneranan ta pa pone *re- of des-* dilanti di un palabra.
- *re-* kiermen *di nobo of bolbe*.
Ehempel: *construi* → *reconstrui* = construi di nobo / bolbe construi
- *des-* kiermen *no of sin*.
Ehempel: *interesa* → *desinteresa* = no interesa / sin interes



- Avor bo ta bay forma palabra nobo cu *re- of des-*.
- Skirbi e palabranan nobo den bo schrift.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. ...conoci = no ta conoci | 5. ...agrupa = forma grupo di nobo |
| 2. ...conkista = bolbe conkista | 6. ...agradabel = no ta agradabel |
| 3. ...structura = structura di nobo | 7. ...balansa = no ta balansa |
| 4. ...obedece = no ta obedece | 8. ...confirma = confirma di nobo |

5b Cua splicacion bo ta scoge?

- Scoge pa cada palabra e splicacion corecto.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. ebanista | a. carpinte cu sa e arte di traha mueble fini cu palo di calidad |
| | b. carpinte cu sa con mester traha mueble |
| 2. chandelier | a. lampi di cristal |
| | b. lampi di cristal cu hopi brasa y bela |
| 3. mueble antiek | a. mueble di antes cu tin hopi balor |
| | b. mueble cu un estilo diferente |
| 4. carillon | a. klok cu bo ta haya den toren di misa |
| | b. un instrumento musical cu ta consisti di varios klok y un teclado |
| 5. sala di exposicion | a. un luga caminda bo por admira por ehempel cuadro y escultura precioso |
| | b. un camber cu cuadro na muraya |
| 6. hospital di cuarentena | a. un hospital pa pashent special |
| | b. un hospital pa pashent cu tin un malesa contagioso, esta cu por pega otro hende |

5c Cua obheto ta bay unda?

- Den un museo tur obheto a bruha den otro.
- Nan mester bay bek na nan luga den e espacio corecto.
- Skirbi number di e espacionan menciona den bo schrift.
- Skirbi number di e obhetonan den e rij corecto. Wak e ehempelnan.



Sala di exposicion	Cushina di antes	Sala cu mueble antiek	Sala cu obheto di Indjan
obra di arte	confo	cashi antiek	urna

- Sigui na e mesun manera.

molina di koffie	speer	cuna antiek
cuadro	stichi	pilon
hapa	chandelier	cabay di brons
hacha di piedra y palo	escritorio antiek	fonograf

50

51

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- forma palabra nobo cu prefijo *re-* of *des-*
- pone relacion semantico entre palabra basico y palabra deriva
- asocia descripcion specifico na palabra
- asocia y categorisa vocabulario (segun concepto)

Material

Buki C2 pagina 50 - 51
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga dos alumno sinta mas dilanti den klas cu nan buki y nan ta haci manera nan ta lesa. Un di nan mester expresa cu e ta hopi interesa y e otro mester expresa cu e no ta interesa den loke e ta lesa.
- skirbi riba borch: *interesa y no interesa / desinteresa* y ta remarca cu asina nos a forma un palabra nobo (*desinteresa*) for di un palabra cu nos tabata conoce caba (*interesa*).

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu tin diferente manera pa yega na palabra nobo. Un manera ta pa pega *re-* of *des-* dilanti di e palabra conoci; *re-* kiermen *di nobo of bolbe*, *des-* kiermen *no of sin*.
- skirbi riba borch: Mi omo ta *construi* un cas nobo.
Mi bisiaña ta ... e cas di su welo.
- puntra cua palabra nobo nos por forma aki? *reconstrui* (*construi di nobo*)
- remarca cu nos ta yama *des-* y *re-* prefijo. Un prefijo ta pega dilanti di un palabra y esaki ta cambia e nificacion.
- skirbi e palabranan riba borch: *interesa - desinteresa*, *construi - reconstrui*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan e splicacion y e ehempelnan den buki.
- controla, si e alumnonan sa e nificacion di e palabranan. Por laga nan pensa un frase cu cada palabra. P.e. na nr. 1: *E persona ey ta un cantante conoci*.
- laga un alumno lesa na nr. 1: ...conoci = no ta conoci.
- pidi e alumno pa indica cua ehempel e por sigui: **desinteresa = no interesa**.
Asina por conclui cu ta yena na nr. 1: **desconoci = no conoci** y ta nota esaki den schrift.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borch: *un bala ta un co'i hunga* y e ta puntra, si e splicacion aki ta suficiente.
- E splicacion (descripcion) no ta fout, pero e no ta suficientemente cla. Un popchi tambe ta un co'i hunga, pero un bala of un popchi ta diferente obheto.
- puntra con por haci e splicacion mas cla. Por duna mas característica, mas informacion, p.e. un bala generalmente ta rondo, bo por tira of scop un bala, un bala ta lora etc.
- laga e alumnonan splica algun palabra (sustantivo), p.e. *popchi*, *auto*, *cas*.
- splica cu den e tarea aki tin dos splicacion pa cada palabra. Nos mester scoge cua di nan ta mas cla, mas bon describi.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e prome palabra (*ebanista*) y dos alumno ta haya turno pa lesa e splicacionnan.
- duna e dos alumnonan oportunidad pa delibera.
- puntra cua di e splicacionnan nan ta scoge y pakico. Tambe e por laga e alumnonan pensa mas manera pa amplia e splicacion.
- trata e contesta den klas.
- sigui na e mesun manera.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e museo tin diferente sala of luga pa expone e diferente obhetonan.
- pinta e tabel riba borchí y e ta splica cu cada kolom ta representa un sala of luga/espacio den e museo.
- conta cu e obhetonan a bruha den otro y nos mester pone nan bek na nan luga.
- splica un ehempel: Antes tabata cushina riba un confo. E confo mester bay den e kolom di Cushina di antes. Ta skirbi e palabra *confo* den e kolom.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan pinta e tabel den nan schrift y yena e cuater ehempelnan.
- stimula e alumnonan pa studia e plachinan bon y lesa nomber di e obhetonan.
- laga un alumno lesa e prome palabra y splica den cua kolom e ta pone e palabra.
- yena e prome rij di palabra den e tabel hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan sigui cu e tarea den duo.

Reflexion

Pa pone e obhetonan den un museo na nan luga, nos a traha un tabel cu diferente kolom. Nos por traha un tabel asina pa un cas tambe? Con asina?

Tarea 5b

- 1a carpinte cu sa e arte di traha mueble fini cu palo di calidad.
- 2b lampi di cristal cu hopi brasa y bela.
- 3a mueble di antes cu tin hopi balor.
- 4b un instrumento musical cu ta consisti di varios klok y un teclado.
- 5a un luga unda bo por admira por ehempel cuadro y escultura precioso.
- 6b un hospital caminda pashent, cu tin malesa contagioso, esta cu por pega otro hende.

Tarea 5c

Sala di exposicion	Cushina di antes	Sala cu mueble antiek	Sala cu obheto di Indjan
cuadra di Elvis Tromp cabay di brons	molina di koffie pilon hapa	cuna antiek chandelier escritorio antiek fonograf	speer stichi hacha di piedra y palo

Vocabulario

agradabel	desobedece
agrupa	ebanista
antiek	fonograf
balansa	hacha
brons	hapa
carillon	hospital di cuarentena
chandelier	malesa
confirma	malesa contagioso
conkista	pilon
conoci	reagrupa
contagioso	reconfirma
cuarentena	reconkista
cuna	restructura
desagradabel	sala di exposicion
desbalansa	speer
desconoci	stichi

Nota didactico

Tarea 5a

prefiho: parti (p.e. des, re) cu ta pega dilanti di un palabra pa cambia su nificacion.

Por ehempel: honesto/**des**honesto - corda/**re**corda. Ta forma palabra cu prefiho cu e.o. verbo, adhetivo. Ehempel: corda/**re**corda (verbo), honesto/**des**honesto (adhetivo) etc.

Contesta

Tarea 5a

1. desconoci
2. reconkista
3. restructura
4. desobedece
5. reagrupa
6. desagradabel
7. desbalansa
8. reconfirma

6 Skirbi bon

6a Cua palabra ta corecto?

• Scoge e palabra corecto y skirbi e frase den bo schrift.

1. Museo di Corsou tin un carillon ...
2. Un carillon ta un instrumento ...
3. E carillon aki ta ... di 47 klok y un teclado.
4. E teclado no ... esun di piano.
5. E no tin tecla, pero palo rondo ... na waya.
6. E wayanan ta bay na e kloknan cu ta ... pafo.
7. Cu su mokete e ... ta bati riba e palonan.
8. Asina e kloknan ta zona y saca ... bunita.
9. Cada un di e kloknan a haya number di un Curasoleño cu a ... su mes na un manera special.

uniko – unico
musical – musikal
konsisti – consisti
parce – parse
piga – pega
colga – kologa
tokado – tocado
melodia – milodia
distingi – distingui



6b Igual pero diferente

- Compara plachi 1A cu plachi 1B.
- Kico nan tin mescos y kico ta diferente?
- Skirbi e contesta den bo schrift.
- Haci mescos cu plachi 2A y 2B.



52

6c Cua palabra bo ta skirbi cu mayusculo?

• Ora nos ta skirbi, tin algun palabra ta haya mayusculo y tin algun palabra cu no ta haya mayusculo.

- Ta skirbi cu mayusculo:
 - e prome letter na cuminsamento di un texto;
 - e prome letter na cuminsamento di un frase;
 - e prome letter cu sigui despues di un punto (.) of un signo di interrogacion (?) of un signo di exclamacion (!);
 - e prome letter di number propio y fam di persona (Anna Tromp);
 - idioma (Hulandes);
 - habitante di un isla of un pais (Chines);
 - e prome letter di number propio di animal (Belo);
 - number di tienda (La Linda) y otro edificio (Cas di Cultura);
 - number di caya (Caya Musica);
 - number geografico, esta number di pais (Spaña);
 - lugar (Paradera), lama (Lama Caribe) y sero (Sero Cristal).



- No ta skirbi cu mayusculo:
 - luna di aña (juni);
 - dia di siman (dialuna).

• Wak e palabranan aki bou bon. Traha dos rij den bo schrift. Un cu palabra cu *no* ta haya mayusculo y un cu palabra cu *si* ta haya mayusculo.

- | | | |
|-----------------|-----------------------|------------------|
| 1. papiamento | 8. caya luna | 15. saba |
| 2. oranjestad | 9. emily croes | 16. curasoleño |
| 3. juni | 10. fruteria virgilio | 17. boneiro |
| 4. september | 11. museo di aruba | 18. diamars |
| 5. maria maduro | 12. januari | 19. parke arikok |
| 6. bleki | 13. ingles | 20. diabierna |
| 7. colombiano | 14. diaranson | 21. hulandes |



53

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e palabra corectamente skirbi for di dos palabra parecido na otro
- compara pintura
- comprende y aplica regla di mayusculo corectamente

Material

Buki C2 pagina 52 - 53

Sugerencia: minusculo y mayusculo cu magneet patras (por ta di carton of plastic)

Introduccion

E maestra/o ta canta e cantica ABCDEFG-HIJKLMNÑOP-QRS-TUV-WXYZ.

E ta pega e minusculo- y e mayusculonan bruha den otro riba borch. E ta puntra e alumnonan kico ta e diferencia entre e letternan y ki ora ta uza minusculo y ki ora mayusculo.

Instruccion

E maestra/o ta

- splica tarea 6a y ta duna un ehempel. E ta bisa e alumnonan cu den cada frase falta un palabra. Tras di e frase tin dos palabra. Nan tin cu scoge cua di e palabranan ta corectamente skirbi. Ta traha e prome frase hunto.
- splica tarea 6b y e ta traha e prome frase hunto cu e klas. E ta laga un alumno menciona algo cu ta mescos y algo cu ta diferente riba e pinturanan 1A y 1B.)
- splica tarea 6c y ta duna un ehempel di minusculo y un di mayusculo. Laga e alumnonan lesa of traha e lista.
- menciona algun palabra y e alumnonan mester reacciona, si ta skirbi esakinan cu minusculo of mayusculo y dicon. (Por ehempel cas, Savaneta, Tromp, juni, Jason, dialuna.) Despues e alumnonan mes ta menciona algun ehempel.

Elaboracion

E alumnonan ta

- traha tarea 6a individualmente den nan schrift. Ora nan caba nan ta compara nan contesta cu un alumno sinta banda di nan. Si nan contesta no ta mescos, nan ta revisa e contesta y dicidi cua ta bon.
- traha tarea 6b den duo (cu e mesun alumno cu a controla 6a) y ta skirbi nan contestanan den schrift.
- lesa e regla di uzo di mayusculo pa klas y despues ta traha tarea 6c individualmente. Ora cu nan caba, e maestra ta duna diferente alumno turno pa skirbi e palabra corecto riba borch, mientras e otro alumnonan ta corigi nan trabou.

Reflexion

Con lo skirbi e prome letter di PITBULL? Cu mayusculo of minusculo? Dicon?

Pitbull (mayusculo), si ta referi na e artista y pitbull (minusculo), si ta referi na cacho).

Vocabulario

carillon
consisti
distingui
mayusculo
melodia
minusculo
teclado

Contesta

Tarea 6a

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. unico | 6. colga |
| 2. musical | 7. tocado |
| 3. consisti | 8. melodia |
| 4. parce | 9. distingui |
| 5. pega | |

Tarea 6b

Por ehempel

Plachi 1A y 1B

Mescos

Riba tur dos plachi tin dos hende muhe color blauw.

Riba tur dos plachi tin blachi di bacoba.

Plachi 1A y 1B

Diferente

1A. E hende muhenan no tin cadena rond di nan garganta.

1B. E hende muhenan tin cadena rond di nan garganta.

Plachi 2A y 2B

Mescos

Riba tur dos plachi tin cas tipico/landhuis.

Riba tur dos plachi tin cas cu trapi y balcon na entrada.

Diferente

2A. E cas ta color cora.

2B. E cas ta color geel.

Tarea 6c

No ta haya mayusculo

juni

september

bleki

januari

diaranson

diamars

diabierna

Ta haya mayusculo

Papiamento

Oranjestad

Maria Maduro

Colombiano

Caya Luna

Emily Croes

Fruteria Virgilio

Museo di Aruba

Ingles

Saba

Curasoleño

Boneiro

Parke Arikok

Hulandes

Festival
di idioma

Tema 7 Ban museo

Parti 2

1 Scucha y papia

E cashi antiek di wela Liza
"Bo ta ban hunga wega di tapa cara?", Sara y Dylan ta puntra Maikel. "Ay no", Maikel ta contesta. "Wega di tapa cara ta mas pa mucha chikito. Ami ta prefera sigui cu mi wega di computer."
"Stop di haci laf, Maikel", Dylan ta bisa fada. "E computer no ta core bay. Mas oro bo por hunga cuanto wega di computer cu bo ke."
"Ay, Maikel", Sara ta bisa cu su stem di mas lief cu tin, "hunga cu nos, no? Aunke ta pa e biaha aki so."
Maikel ta bira wak Sara. E no por nenga su ruman muhe nada. E ta hala un rosea grandi y ta bisa: "Oke, pa e biaha aki so y basta boso dos priminti mi cu despues di e wega aki boso ta laga mi na paz."
"Yee!", Sara ta grita contento. "Ami ta conta, bon?"
"Manera bo ke", Maikel ta responde.

Sara ta cuminsa conta y Dylan y Maikel ta core bay. Ta unda mi por bay sconde? Maikel ta pensa. Sara conoce tur e luganan bon pa sconde. Si mi bay sconde na un di e luganan ey, Sara ta haya mi mesora. Pero diripiente Maikel ta haya un idea fenomenal.

Ta ki idea Maikel ta haya? Unda e ta bay sconde?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

54

55

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e liña di suceso
- saca relacion semantico di nificacion di expresion for di contexto
- adkiri informacion esencial y concreto for di ilustracion
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 54 - 55

Sugerencia: CD C2 cu cuenta ... *E cashi antiek di wela Liza*

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan pa mira e plachi na pagina 54 - 55 y ta puntra e alumnonan cuanto personahe nan ta mira.
- laga nan describi ki expresion nan ta mira riba e caranan.

Instruccion

Hunto cu e maestra/o por lesa e introduccion di e cuenta den buki di alumno.

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan con nan ta kere e cuenta ta sigui.
- laga nan acopla ilustracion y introduccion pa pronostica e cuenta.
- laga diferente alumno duna nan pronostico di e liña di suceso.
- nota e pronostico riba borchi.
- conta e cuenta. Pone intonacion extra na expresion, na palabra dificil of nobo, crea suspenso etc.
- bay bek na e pronosticonan y hunto e alumnonan ta delibera cua pronostico ta mas cerca di e cuenta conta y ta laga nan splica nan punto di bista.
- puntra e alumnonan, si nan por splica e siguiente expresionnan: haci laf, laga mi na paz, hari chiki chiki, snok snok cera, drenta un panico, perde speransa. Tambe di e siguiente conceptionan: stem hers, wega di tapa cara y idea fenomenal.

- trata e prome tres preguntanan hunto cu e alumnonan. Pone atencion si e alumnonan ta contesta den frasenan completo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo y contesta e otro preguntanan.
- duna turno na e gruponan pa contesta e preguntanan y laga e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

Puntra e alumnonan kico nan a siña di e cuenta aki y dicon.

Vocabulario

camber pa bishita
drenta un panico
fenomenal
haci laf
hari chiki chiki
mahok
perde speransa
pipita di sodo
snok snok
stem hers
wega di cac'i sconde
yoncuman

Expresion

laga mi na paz

Nota didactico

E maestra/o por saca copia di e cuenta y di e preguntanan pa cada grupo di alumno.

E cashi antiek di wela Liza

"Bo ta ban hunga wega di cac'i sconde?", Sara y Dylan ta puntra Maikel. "Ay no", Maikel ta contesta. "Esey ta mas pa mucha chikito. Ami ta prefera sigui cu mi wega di computer." "Stop di haci laf, Maikel", Dylan ta bisa fada. "E computer no ta core bay. Aworo bo por hunga cuanto wega di computer cu bo ke."

"Ay, Maikel", Sara ta bisa cu su stem di mas lief cu tin, "hunga cu nos, no? Aunke ta pa e biaha aki so." Maikel ta bira wak Sara. E no por nenga su ruman muhe nada. E ta hala un rosea grandi y e ta bisa: "Oke, pa e biaha aki so y basta boso dos priminti mi cu despues di e wega aki boso ta laga mi na paz."

"Yee!", Sara ta grita contento. "Ami ta conta, bon?" "Manera bo ke", Maikel ta responde.

Sara ta cuminsa conta y Dylan y Maikel ta core bay. Ta unda mi por bay sconde?, Maikel ta pensa. Sara conoce tur e luganan bon pa sconde. Si mi bay sconde na un di e luganan ey, Sara ta haya mi mesora. Pero diripiente Maikel ta haya un idea fenomenal. Mi ta bay sconde den e cashi antiek cu tin den e camber pa bishita, e ta pensa. E cashi cu tabata di wela Liza prome cu el a muda y bay biba den un cas mas chikito.

Den e camber di bishita Maikel ta habri e cashi di mahok. Kñeee, e porta ta keha. Lihe Maikel ta bay sinta den e cashi. Net na ora. E ta tende cu Sara a caba di conta y a cuminsa busca. Despues di un rato Sara ta haya Dylan, pero Maikel si Sara no por haya. "Bo ke mi yuda bo busca?" Dylan ta ofrece despues di un rato. Sara y Dylan ta busca tur caminda den cas, pero ta parce manera Maikel a desaparce.

"Maikel, unda bo ta?", Dylan y Sara ta grita.

Den cashi Maikel ta hari chiki chiki, pero e no ta responde. Diripiente e ta tende cu Sara y Dylan ta cana bay pafo pa busc'e. "Awor si mi por sali frankil", Maikel ta bisa pocopoco, mientras e ta pusha contra e porta di cashi. Pero hepa, ta kico esaki ta? E porta no ke habri.

Maikel ta pusha mas duro. Pero e porta ta keda snok snok cera. Awor si Maikel ta drenta un panico. "Yuda mi", e ta grita. "Mi a cera mi mes den cashi y mi no por sali mas! Yuda mi!" Maikel ta bati riba e porta di cashi, pero niun hende no ta tend'e. Sara y Dylan ta pafo y Mama a bay un rato na bisña.

Ta kico mi mester haci? Maikel ta pensa. Si mi keda cera den e cashi aki, mi ta muri di hamber sigur. Pipita grandi di sodo ta basha for di su frenta. Atrobe e ta bati riba e porta y atrobe e ta grita, pero ta keto. Maikel tin gana di yora, pero e ta haci duro. E ta sigui bati y grita. Net ora el a perde tur speransa, e porta di cashi ta zwaai habri diripiente.

Maikel ta mira Papi. "Ki mishi bo den e cashi aki?", Papi ta puntra asombra. Cu un stem hers di tur e gritamento Maikel ta conta Papi kico a pasa. Papi ta smile, caba e ta bisa: "Yoncuman, bo tin suerte, cu mi a yega cas un tiki mas trempan awe y cu mi a tende bo gritamento. Sino lo bo a keda cera hopi ora mas. Enfin, danki Dios ta delaster biaha cu un di boso por a sconde den e cashi aki."

"Kico Papi kiermen?", Maikel ta puntra un tiki straña. "Wel", Papi ta bisa, "Mami cu mi ta haya e cashi toch mucho grandi pa e camber pa bishita. Hunto cu Welita Liza nos a dicidi cu ta miho e cashi antiek bunita aki bay un museo. Ey tur hende por admir'e. Mañan, cu Dios ke, mes nan ta bin busc'e."

Un rato Maikel ta keda keto, caba e ta bisa: "Tremendo plan, Papi! Den un museo bo no por hunga wega di tapa cara. Awel, niun mucha lo no bay sconde den e cashi. Papi ta hari y bisa: "Bo tin rason mi yiu, aunke mi ta duda cu cualke otro mucha lo a bin riba mes idea cu bo. Cosnan straño, manera cera bo mes den cashi, ta abo so sa pensa nan!"

Pregunta y contesta

1. Ki sorto di wega Sara y Dylan ke hunga?
Cac'sconde.
2. Dicon Maikel no ke hunga cu nan?
E ta haya e wega ta pa mucha chikito.
3. Kico Sara y Dylan mester priminti Maikel?
Cu nan lo laga Maikel na paz despues di e wega.
4. Dicon Maikel ta bay sconde den cashi?
Pasobra Sara conoce e otro luganan cu ta bon pa sconde, pues si e sconde na un di nan, Sara ta hay'e mesora.
5. Kico Maikel ta haci ora e porta no ke habri?
Ora el a tende cu Sara y Dylan a cana bay pafo pa busc'e, el a cuminsa grita: "Yuda mi!"
6. Pakico Maikel tin miedo?
E tin miedo di keda cera y muri di hamber.
7. Dicon niun hende no ta tende Maikel?
Pasobra Sara y Dylan ta pafo y Mama a bay na bisña.
8. Ken ta rescata Maikel?
Papi ta rescata Maikel.
9. Kico Papi, Mami y Welita Liza a dicidi?
Pa hiba e cashi antiek un museo.
10. Kico Maikel ta haya di nan plan? Splica bo contesta.
E ta hay'e un bon plan, pasobra den museo no por hunga cac'i sconde. Asina niun mucha no por bay sconde den e cashi.

Festival
di idioma

Parti 2

2 Mi por lesa

Un museo di y pa mucha

"Kico boso ta pensa si nos ban habri un museo den nos bario?", Maite ta puntra su amigonan. Tur mucha ta bira entusiasma mesora. Siman pasa nan a bay un museo cu scol y e excursion ey a haci hopi impresion. "Ki sorto di museo bo kier habri?", Kim ta puntra curioso. "Un museo di y pa mucha". Maite ta bisa decidido. "E idea ta bon, pero kico nos ta bay pone den e museo?". Kim ta bolbe puntra. "Co'i hunga", Maite ta bisa cu un sonrisa grandi. "No co'i hunga cu bo por cumpura den pacus, pero co'i hunga di antes. Nos por bay cana den bario y puntra tur hende kico nan tin cu por pone den nos museo." "Tremendo idea!", Aron ta bisa. "Laga nos bay mesora, ya nos no ta perde tempo. Cuant'or nos mester ta bek?" "Cinc'or", Maite ta contesta.

Aron ta bay derecho cerca su bisawelo. E sa cu bisawelo tin algun co'i hunga di antes warda. "Papachi, Papachi", e ta grita ora e basha careda drenta cas di bisawelo leng'afo. "Papachi, nos ta bay habri un museo di co'i hunga. Awor nos tur tin cu colecciona co'i hunga di antes. Papachi por yuda mi? Papachi tin algun cos di antes warda, n'ta berdad?"

"Hepa, wanta, ban cu calma, yoncuman. No t'asina asina e cos ey ta bay no", bisawelo ta bisa. "Mi tin algun co'i hunga di antes warda si, pero mi no kier pa nan kibra." Spanta Aron ta wak su bisawelo. "Papachi", e ta bisa poco confuso, "masha tempo mi no sa kibra cos.

Lo mi percura pa nada no pasa Papachi su co'i hunganan di antes."

Papachi ta wak Aron un rato. Djey e ta lanta. Cu un cara un tiki misterioso e ta habri e cashi grandi den sala. For di un lachi e ta saca dos cahita. "A'taki mi yiu", e ta bisa. "Ta mi Dinky Toys. Cuida nan bon!"

"Dinky Toys?", Aron ta puntra asombra. "Kico esey ta, Papachi?" "E marca top di auto di hunga di antes", Papachi ta splica. Cu cuidou Aron ta habri e cahitanan. E ta mira dos auto luluis luluis. "Dunki, Papachi!", e ta grita contento y e ta duna su bisawelo un brasa fuerte. Papachi ta sonrei. Djey e ta bisa: "Mi ta desea boso masha exito cu boso museo."

Aron ta keda un rato mas cerca su bisawelo, pero cinc'or en punto e ta bek cerca Maite.

Tin un bay bin di otro mundo na cas di Maite. Mas y mas mucha ta drenta cura cu co'i hunga di antes. Tin popchi den wieg antiek, cas di popchi, caha cu bloki di palo, jacks, hoepel, trom, yoyo, cabay di zoya, cahita cu tur sorto di kwartet, trein antiguo y tur sorto di wega di mesa.

"Yee!", Maite ta grita ora e delaster mucha a pone su co'i hunga riba mesa den veranda. "Nos tin basta obheto pa habri nos museo di co'i hunga." "Yee", e otro muchanan tambe ta grita, mientras nan ta bati man.

Ta Aron so no ta bati man. Despues di e aplauso e ta bisa pocopoco: "Mi tin un pregunta si, ta unda nos ta bay traha nos museo?"

Mesora ta reina un silencio profundo. Consterna e muchanan ta wak otro. Esta bobo cu nan no a pensa riba un luga. Ta con ta haci awor?

Net na e momento ey mama ta cana bin. E

ta keda boca habri ora e mira tur e cosnan di hunga. Ma na e mesun momento e ta ripara cu tur mucha ta wak desespera y un tiki tristo. Preocupa e ta puntra: "Ta kico a pasa, muchanan? Boso parce hende cu a haya un mal noticia." E ora ey Maite ta conta mama di nan plan. "Y awor nos no tin luga pa nos museo", e ta cuba su storia. "Laga mi pensa", mama ta murmura cu un plou asina grandi riba su frente. Yen di speransa e muchanan ta wak e. Despues di un rato mama su cara ta claria. "Mi sa caba na unda boso por

traha boso museo", e ta bisa. "Na centro di bario tin un sala bashi ainda. Kico boso ta pensa di e idea di tene e exposicion aya?"

"Esey ta un bon idea!", tur mucha ta grita contento. "Biba nos museo di co'i hunga!"

E mesun atardi tur co'i hunga ta bay na e centro di bario. Aya tur hende di bario ta bay admira loke e muchanan a colecciona. Cu e museo tabata un exito rotundo, esey no ta cos di papia mes!



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta topico di e texto aki?
2. Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta aki? Maite so, Aron so, Maite y Aron of mama so?
3. Ki sorto di museo Maite kier traha?
4. Na unda e muchanan kier bay colecciona obheto pa nan museo?
5. Aron ta sali for di cas di Maite bay na su bisawelo. E no ta pasa niun otro caminda. Cua palabra ta bisa esey?
6. Dicon Aron ta bay cerca su bisawelo?

7. Kico bisawelo ta bisa Aron ora e dun'e e dos cahitanan?
8. Aron ta contento cu loke bisawelo ta dun'e? Splica bo contesta.
9. Ki sorto di co'i hunga e otro muchanan ta trece?
10. Cua otro co'i hunga di antes mas lo bo por pone acerca?
11. Dicon Aron no ta bati man?
12. Kico mama ta propone?
13. Kico lo a pasa si nan no por a haya e sala di centro di bario?
14. E museo a bira un exito? Splica bo contesta.



56

57

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- interpreta titulo di e texto
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta e relacion semantico di combinacion di palabra y di expresion den contexto
- parafrasea un alinea den un of dos frase

Material:

Buki C2 pagina 56 - 57

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di bishita un museo. Ki sorto di museo bo a bishita? Na Aruba nos tin un museo di trein. Kico lo tin den e museo ey pa admira?

Instruccion

E maestra/o ta

- introduci e texto: *Un museo di y pa mucha*.
- lesa un alinea. E ta indica cu e alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion, y lesa cu fluidez. Aki e maestra/o ta lesando un texto y contando un storia. E manera cu e ta lesa/presenta ta importante, ya cu e tin di atrae e alumnonan pa sigui scucha.
- muestra riba combinacion di palabra cu mester lesa hunto sin tene pauze memey di e palabranan, mester les'e como un totalidad. Por ehempel *co'i hunga, cinc'or en punto*.
- laga henter e klas lesa ful e texto awor hunto.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno ta lesa mita/un tercer parti di un alinea (e alineanan ta hopi largo).

- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - E titulo ta bisa *Un museo di y pa mucha*. Kico nan kiermen cu esey? Esey ta un museo *di mucha*, kiermen mucha ta trah'e y e ta expone obra. Y *pa mucha*, pasobra e ta pa mucha bin mira, bin admira.
 - Kico e texto aki ta trata? Cua ta e idea mas importante? *Co'i hunga di antes*.
 - Ta trata algun combinacion di palabra:
 - *Cu un cara un tiki misterioso*. Di ken su cara nan ta papia? *Di Papachi*. Y con esey ta: un tiki misterioso? Papachi no kier a duna Aaron di biaha su co'i hunganan di antes. Kico Aaron a pensa? *Cu Papachi lo tin miedo cu e lo kibra nan*. Pero ora Papachi a mira cu Aaron ta serio, e kier a complacé Aaron toch. *Pero e no a bisa Aaron prome ki sorto di co'i hunga e tin warda. Esey tabata manera un misterio p'e*.
 - *Yen di speransa* tambe ta un combinacion di palabra. No ta tene pauze memey di e palabranan. Kico e ta nifica? *Cu hopi speransa*. Kico a pasa e momento cu e muchanan tabata mira asina? *Nan no tabatin luga pa tene e exposicion. Y mama di Maite tabata pensando e ora ey riba un posibel luga*.
- laga e alumnonan busca mas combinacion di palabra den e texto. Ta hala un strepi bou di nan/ ta skirbi nan den schrift. Den elaboracion ta laga nan lesa nan na bos halto.
 - *Un baybin di otro mundo* ta un expresion. Kico e ta nifica? Nos ta bayendo di e mundo aki pa otro? Kico tabata pasando na cas di Maite? Ta cinc'or di atardi y ... tur mucha mester a bin bek cu co'i hunga. *Kiermen, hopi hende na e mesun tempo na cas di Maite terciendo cos*.
 - Otro expresion: *e ta keda boca habri*. Ki ora nos ta bisa esey? Na ki momento Mama ta cana yega? Na e momento cu tur mucha a trece nan co'i hunga di antes y *e ta keda ... sorprendi*, tanto cos asina!
 - Tin mas expresion: *parce hende cu a haya mal noticia*. Esaki ta un comparacion. Con e muchanan nan cara tabata? *Desespera*

y tristo. Dicon? Nan no tin luga pa tene nan exposicion. Y Maite su mama ta haci un comparacion. Cu nan cara parce di hende cu a haya mal noticia.

- Y asina por sigui trata e otro combinacionnan di palabra, expresionnan y palabranan dificil, cu pa medio di e contexto por deduci e nificacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa:
 1. lesa cu bos cla y fluido.
 2. corda cu tin diferente hende den e cuenta aki. Cada un ta papia diferente.
 3. paga tino, si ta frase cu signo di pregunta of signo di sclamacion.
- duna chens pa e alumnonan lesa e combinacionnan di palabra na bos halto.
- duna un tarea pa traha den grupo chikito:
 - Cada alinea ta conta un parti di e storia. Bisa cu bo mes palabra loke e alinea ta trata. Prome ta lesa e alinea completamente. Check si bo a compronde tur cos y si ya bo tin un idea di loke e parti ey di e texto ta trata, bo ta formula bo frase(nan) awor.
 - Ehempel:

Alinea 1: Maite ta bin cu e idea di traha un museo di y pa mucha. Tur mucha mester busca co'i hunga di antes.

Alinea 2: Aron ta busca co'i hunga di antes cerca su bisawelo. E ta haya dos Dinky Toys luluis luluis. E ta masha contento cu nan.

Alinea 3: Tur mucha ta bin bek na cas di Maite cu yen di co'i hunga di antes.

Pero nan no a corda riba un luga pa e exposicion y mama di Maite ta yuda nan cu un idea.
- E exposicion a tuma luga na centro di bario y e tabata un exito.
- duna e gruponan turno pa lesa nan frasenan di cada alinea. Por laga nan mes evalua cua grupo a hacie miho.

Reflexion

Abo tin co'i hunga di antes? Bo conoce hende cu si tin? E tin balor? Ki sorto di balor?

Vocabulario

antiek
antiguo
claria
colecciona
confuso
consterna
deduci
derechito
digidido
en punto
entusiasma
excursion
exito
murmura
profundo

Expresion

Un baybin di otro mundo - Hopi hende ta cana bay bin.
E ta keda boca habri - E ta keda sorprendi/keda sin por bisa nada.
No ta cos di papia mes - Esey ta mas cu claro.

Festival
di idioma

Parti 2

2 Mi por lesa

Un museo di y pa mucha

"Kico boso ta pensa si nos ban habri un museo den nos bario?", Maite ta puntra su amigonan. Tur mucha ta bira entusiasma mesora. Siman pasa nan a bay un museo cu scol y e excursion ey a haci hopi impresion. "Ki sorto di museo bo kier habri?", Kim ta puntra curioso. "Un museo di y pa mucha". Maite ta bisa decidido. "E idea ta bon, pero kico nos ta bay pone den e museo?". Kim ta bolbe puntra. "Co'i hunga", Maite ta bisa cu un sonrisa grandi. "No co'i hunga cu bo por cumpura den pacus, pero co'i hunga di antes. Nos por bay cana den bario y puntra tur hende kico nan tin cu por pone den nos museo." "Tremendo idea!", Aron ta bisa. "Laga nos bay mesora, ya nos no ta perde tempo. Cuant'or nos mester ta bek?" "Cinc'or", Maite ta contesta.

Aron ta bay derechito cerca su bisawelo. E sa cu bisawelo tin algun co'i hunga di antes warda. "Papachi, Papachi", e ta grita ora e basha careda drenta cas di bisawelo leng'afo. "Papachi, nos ta bay habri un museo di co'i hunga. Awor nos tur tin cu colecciona co'i hunga di antes. Papachi por yuda mi? Papachi tin algun cos di antes warda, n'ta berdad?" "Hepa, wanta, ban cu calma, yoncuman. No t'asina asina e cos ey ta bay no", bisawelo ta bisa. "Mi tin algun co'i hunga di antes warda si, pero mi no kier pa nan kibra." Spanta Aron ta wak su bisawelo. "Papachi", e ta bisa poco confuso, "masha tempo mi no sa kibra cos. Lo mi percira pa nada no pasa Papachi su co'i hunganan di antes."

Papachi ta wak Aron un rato. Djey e ta lanta. Cu un cara un tiki misterioso e ta habri e cashi grandi den sala. For di un lachi e ta saca dos cahita. "A't'aki mi yiu", e ta bisa. "Ta mi Dinky Toys. Cuida nan bon!"

"Dinky Toys?", Aron ta puntra asombra, "kico esey ta, Papachi?" "E marca top di auto di hunga di antes", Papachi ta splica. Cu cuidou Aron ta habri e cahitanan. E ta mira dos auto luluis luluis. "Dunki, Papachi!", e ta grita contento y e ta duna su bisawelo un brasa fuerte. Papachi ta sonrei. Djey e ta bisa: "Mi ta desea boso masha exito cu boso museo."

Aron ta keda un rato mas cerca su bisawelo, pero cinc'or en punto e ta bek cerca Maite.

Tin un bay bin di otro mundo na cas di Maite. Mas y mas mucha ta drenta cura cu co'i hunga di antes. Tin popchi den wieg antiek, cas di popchi, caha cu bloki di palo, jacks, hoepel, trom, yoyo, cabay di zoya, cahita cu tur sorto di kwarant, trein antiguo y tur sorto di wega di mesa.

"Yee!", Maite ta grita ora e delaster mucha a pone su co'i hunga riba mesa den veranda. "Nos tin basta obheto pa habri nos museo di co'i hunga." "Yee", e otro muchanan tambe ta grita, mientras nan ta bati man.

Ta Aron so no ta bati man. Despues di e aplauso e ta bisa pocopoco: "Mi tin un pregunta si, ta unda nos ta bay traha nos museo?"

Mesora ta reina un silencio profundo. Consterna e muchanan ta wak otro. Esta bobo cu nan no a pensa riba un luga. Ta con ta haci awor? Net na e momento ey mama ta cana bin. E

ta keda boca habri ora e mira tur e cosnan di hunga. Ma na e mesun momento e ta ripara cu tur mucha ta wak desespera y un tiki tristo. Preocupa e ta puntra: "Ta kico a pasa, muchanan? Boso parce hende cu a haya un mal noticia." E ora ey Maite ta conta mama di nan plan. "Y awor nos no tin luga pa nos museo", e ta caba su storia. "Laga mi pensa", mama ta murmura cu un plou asina grandi riba su frenta. Yen di speransa e muchanan ta wak e. Despues di un rato mama su cara ta claria. "Mi sa caba na unda boso por

traha boso museo", e ta bisa. "Na centro di bario tin un sala bashi ainda. Kico boso ta pensa di e idea di tene e exposicion aya?"

"Esey ta un bon idea!", tur mucha ta grita contento. "Biba nos museo di co'i hunga!"

E mesun atardi tur co'i hunga ta bay na e centro di bario. Aya tur hende di bario ta bay admira loke e muchanan a colecciona. Cu e museo tabata un exito rotundo, esey no ta cos di papia mes!



3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta topico di e texto aki?
2. Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta aki? Maite so, Aron so, Maite y Aron of mama so?
3. Ki sorto di museo Maite kier traha?
4. Na unda e muchanan kier bay colecciona obheto pa nan museo?
5. Aron ta sali for di cas di Maite bay na su bisawelo. E no ta pasa niun otro caminda. Cua palabra ta bisa esey?
6. Dicon Aron ta bay cerca su bisawelo?

7. Kico bisawelo ta bisa Aron ora e dun'e e dos cahitanan?
8. Aron ta contento cu loke bisawelo ta dun'e? Splica bo contesta.
9. Ki sorto di co'i hunga e otro muchanan ta trece?
10. Cua otro co'i hunga di antes mas lo bo por pone acerca?
11. Dicon Aron no ta bati man?
12. Kico mama ta propone?
13. Kico lo a pasa si nan no por a haya e sala di centro di bario?
14. E museo a bira un exito? Splica bo contesta.



56

57

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta topico di texto
- nombra e personahenan principal di e texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto y personahe
- opina tocante e sucesonan

Material

Buki C2 pagina 57

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken tin un otro idea pa un museo di y pa mucha?
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *Un museo di y pa mucha*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Un museo di y pa mucha* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta (preguntanan di pag. 57) y ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Kico ta topico di e texto aki? Tocante kico bo a lesa? Kico ta e punto principal?
 - Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta aki? Kico ta un protagonista, ken ta corda? Esun(nan) cu ta hunga un rol importante den henter e cuenta, pues e personahenan principal. Ta un so of mas?
 - Ki sorto di museo Maite kier traha? Y abo sa cu por tin diferente tipo di museo? Na unda bo a lesa algo di esey? Entre otro den parti 1.

- Na unda e muchanan kier bay colecciona obheto pa nan museo? Colecciona obheto? Ken sa kico ta colecciona? Ta cua obheto nan mester a colecciona? Co'i hunga ta un obheto. Y e pregunta ta: na unda? Corda cu bo tin cu sigui lesa/busca den e frasenan despues di esun di contesta 3.
- Aron ta sali for di cas di Maite bay na su bisawelo. E no ta pasa niun otro caminda. Cua palabra ta bisa esey? Unda ta busca esey? Lesa parti final di alinea 1 y cuminsamento di alinea 2. *Sinonimo pa derechito ta stret.*
- guia e alumnonan, si ta necesario cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y asina yega na e contestanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta resto di e preguntanan na 57 y nan ta skirbi e demas contestanan den nan schrift. Na pregunta 8: Aron ta contento cu loke Papachi ta dun'e? Splica bo contesta. Lesa bon y compronde pa bo mes, si Aron tabata contento. Y duna e frase cu ta bisa esey. Na pregunta 13: Kico lo a pasa, si nan no por a haya e sala di centro di bario? Cu e pregunta aki abo por pensa/opina si un situacion asina presenta. E alumnonan nan mes por bin cu diferente sugerencia.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Abo lo tin e curashi pa pasa den bario pa colecciona co'i hunga di antes? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

colecciona
derechito
exito
exposicion
obheto
propone
protagonista
sorto

Nota didactico

Pregunta 13 ta pa stimula e pensamento creativo.
Tambe pa pensa cu pa cada situacion tin un solucion.

Contesta

1. Museo di co'i hunga.
2. Maite y Aron.
3. Un museo di y pa mucha.
4. Nan kier bay colecciona obheto cerca e hendenan den bario.
5. Derechito.
6. Pasobra e sa cu su bisawelo tin algun co'i hunga di antes warda.
7. E ta bisa Aron pa e cuida nan bon.
8. Si, contento el a grita "Danki Papachi!" y el a duna Papachi un brasa fuerte.
9. Popchi den wieg antiek, cas di popchi, caha cu bloki di palo, jacks, hoepel, trom, yoyo, cabay di zoya, cahita cu tur sorto di kwartet, trein antiguo y tur sorto di wega di mesa.
10. Contesta individual. Por ehempel: popchi traha di paña, garoshi di palo cu wiel traha di bleki di lechi.
11. Pasobra el a realisa cu nan no tin caminda pa traha nan museo.
12. Pa nan tene nan exposicion na centro di bario.
13. Contesta individual.
14. Si, tur hende di bario a bay admira loke e muchanan a colecciona.

Tema 7 Ban museo

Paril 2

4 Vocabulario

Museo Kura Hulanda
Awe Papi, Mario y Sheila ta bay un museo masha special, Museo Kura Hulanda. Ora nan yega, Mario ta wak rond sorprende. E ta mira un plenchi grandi. Na dos banda tin diferente cas color pastel. "Tur e casnan aki hunto ta forma e museo?", e ta puntra. "No". Sheila ta splica, "e casnan ta parti di Hotel Kura Hulanda. E museo ta banda di e hotel."
Na entrada di e museo Papi ta cumpra carchi di entrada. Mario ta ripara cu e museo no ta un edificio grandi, sino hopi casita rond di un plenchi.
Ora nan drenta den e prome casita, nan ta mira varios vitrina. Den nan tin piedra exponi cu simbolo graba den nan. "Asina hende di antes tabata nota y warda informacion", Papi ta splica. "E piedranan aki ta hopi bieu."
Den e di dos casita nan ta mira craneo di hende y bestia. Tanto Mario como Sheila ta wak un tiki spanta. P'ese y Papi ta bisa: "Laga nos sigui numa." Despues e ta puntra: "Boso a siña na scol cu hopi aña pasa exploradonan a descubri Merca, diferente pais di Latino America y varios isla den Caribe?"
"Si, Papi", Sheila ta contesta. "Nos tambe a siña esey", Mario ta bisa. "Wel", Papi ta sigui, "e ora ey boso sa tambe cu e exploradonan tabata uza Indjan pa traha como catibo pa nan den e paisnan ey. Nan tabata traha den mina y den plantashi. Pero e Indjannan no tabata por cu e trabou pisa. Nan tabata bira malo y muri."

P'ese y exploradonan a bay Africa pa busca otro catibo. E pover Africanonan no kier a bundona nan pais. A coy nan preso. Tabata mara nan na cadena den espacio chikito abordo di barco. Asina tabata transporta nan pa diferente pais. Ey nan mester a traha duro.
Den e di tres casita boso lo mira tur cos di e tempo tristo ey. Hasta boso por mira un parti di e bodega di un barco, caminda tabata stiwa y mara e catibonan."
Cu un tiki miedo Mario y Sheila ta drenta di tres cas.
Nan wowo ta yena cu awa ora nan mira e boei- y e cadenan cu tabata uza pa mara catibo. E bodega di e barco di catibo tambe ta haci hopi impresion riba nan.
Ora nan bishita e otro casitanan caminda tin escultura, tambu y mascarada di Africa, nan ta keto aira. Pero den auto na caminda pa cas Mario ta bisa: "Danki pa a laga mi bishita e museo aki. Mi a siña masha hopi di e tempo di catibo!"
Na Aruba mi a yega di wak un exposicion di historia di e esclavonan.
Danki Dios awor sclavitud ta prohibi tur caminda na mundo!"

Tarea 1
Kico bo ta yena?
• Lesa e frase bou di cada plachi.
• Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
• Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2
• Splica dicon ta asina importante cu tin un museo historico manera Museo Kura Hulanda cu ta splica historia di e esclavonan.

• bodega • craneo • exponi • mina • plantashi • sclavitud • transporta • vitrina

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- scoge palabra corecto den contexto
- aplica palabra corecto pa duna su opinion
- asocia palabra na descripcion
- reacciona adecuadamente riba pregunta

Material

Buki C1 pagina 58 - 59
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- google un video basa riba *Museo Kura Hulanda*.
- laga un alumno bisa ki tipo di museo e ta:
 - *historia di epoca di sclavitud*.
 - *historia di transportacion di esclavo*.

Instruccion

Texto

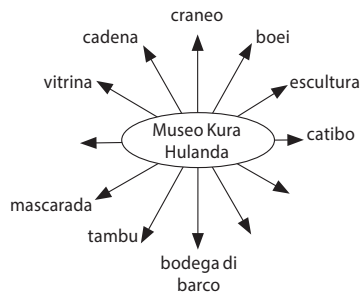
E maestra/o ta

- lesa e texto *Museo Kura Hulanda* hunto cu e alumnonan.
- trata e palabranan dificil.

Demostra e obheto y obheto, movencion, situacion	Splica diferente aspecto di e palabra
1. bodega mustra un plachi di e bodega di un barco, pagina 59.	E parti mas abou di un barco, caminda ta warda y stiwa carga. Otro ehempel: bodega di un cas.

2. catibo / esclavo les'e den e texto, kolom 2. plachi na pagina 59.	Hende cu no tin libertad y cu mester a traha duro riba plantashi of den mina, contra nan gusto, sin haya pago pa esaki. Sinonimo di catibo ta esclavo. E maestra/o ta laga e alumnonan deduci e nificacion for di texto.
3. craneo plachi na 59.	E cashi cu ta rond di e celebru.
4. espacio les'e den e texto	Un parti hopi chikito den e bodega di e barco.
5. exponi por muestra un plachi cu diferente obheto exponi.	Laga diferente hende bin observa y admira un obheto. Por ehempel un pintura.
6. sclavitud les'e den e texto na pagina 58, ultimo frase.	Un situacion caminda hende ta obliga pa haci trabou manera un esclavo.
7. simbolo por trece diferente plachi di simbolo conoci manera amor (love), paz (peace) etc. y por laga e alumnonan menciona e nificacion di e simbolonan.	Un anotacion cu un nificacion specifico. E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun simbolo y nan nificacion.
8. stiwa laga e alumnonan mira pagina 59, plachi 5.	Pone e catibonan para of sinta pega cu otro sin hopi espacio.
9. transporta maestra/o ta menciona algun forma con ta transporta hende.	Hiba di un luga pa otro cu auto, bus, truck etc.
10. vitrina les'e den e texto na pagina 58 of laga e alumnonan wak pagina 59, plachi 1.	Cashi di glas pa expone obheto/artefacto.

- haci pregunta di e palabranan nobo.
 - Den ki sorto di cashi e piedranan tabata exponi? *Vitrina*.
 - Nan tabata stiwa e catibonan den e bodega di un barco. E maestra/o ta splica e.
 - nificacion di stiwa. *Pone e catibonan para/sinta pega cu otro, sin hopi espacio*.
 - Splica nificacion di sclavitud.
 - Menciona algun obheto/artefacto cu ta exponi den Museo Kura Hulanda. *Cadena, craneo, boei, escultura, mascarada, tambu, un parti di e bodega di barco*.
- skirbi e artefactonan aki den un red di palabra.



Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 58 - 59 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachinan riba pagina 59.
- duno turna pa lesa e tarea.

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- lesa tarea 2.
- discuti cu e grupo riba e puntonan di importancia pa tin un museo.

Reflexion

Laga e alumnonan splica e importancia di un exposicion di pintura pa comunidad.

E por ta un motivacion pa otronan, pa nan tambe bay pinta.

Contesta

Tarea 1

1. Den un *vitrina* Mario y Sheila ta mira diferente piedra *exponi* cu simbolo *graba* den nan.
2. Den e di dos casita nan ta mira *craneo* di hende y bestia.
3. E catibonan mester a traha den *mina* y riba *plantashi*.
4. Cu barco tabata *transporta* e catibonan Africano pa diferente pais.
5. Den *bodega* di e barco tabata stiwa y mara e catibonan.
6. Danki Dios awor *sclavitud* ta prohibi tur caminda na mundo.

Tarea 2

Den un museo historico bo por mira y haya informacion di historia di un pais:

- *balor historico*
- *balor cultural*
- *balor educativo*


Opinion di e alumnonan.

Vocabulario

bodega
catibo
craneo
espacio
expone
mina
nota
plantashi
sclavitud
simbolo
transporta
vitrina

Nota didactico

Por lesa e buki: *Nati ta bula bay* di Pierre Lauffer.



Tema 7 Ban museo

Parti 2



5d Ra ra ra, kico mi ta?

• Tin diferente hende ta traha den un museo pa tur cos cana bon.
• Lesa e splicacion y busca e trabou cu ta cuadra cu e splicacion.

bendedo – director – guia – hardinero – manager – recepcionista – restaurado – vigilante

- Asina e bishitantenan yega, mi ta ricibi nan y yama nan bonbini.
- Mi ta cana cu e bishitantenan den museo y splica nan kico nan ta mira.
- Ami ta esun cu ta maneha e museo; mi mester percura pa tur cos cana bon.
- Mi ta na cabes di e museo.
- Si tin un obheto den e museo cu mester drecha, ami ta esun cu ta drech'e.
- Den museo tin obheto valioso, p'esey mi mester vigila.
- Si tin algo den e tienda di museo cu bo kier cumpra, ami ta yuda bo.
- Mi ta haci e cura di e museo limpi y drecha e matanan.

5e Cua palabra bo ta yena?

• Scoge y yena e palabra corecto.

Africa – bodega – conquista – heroe – indjan – libertad – pais – plantashi – rebeldia – rebelion – sclavitud – transporta

Sclavitud

- Algun siglo pasa e exploradonan for di Europa a ... diferente pais.
- E Europeonan tabata kier ... grandi na e paisnan di e mundo 'nobo'.
- Prome ta ... mester a traha como catibo pa nan.
- Despues e Europeonan a bay busca hende na ...
- Cu barco nan tabata ... e Africanonan pa diferente pais.
- Nan tabata sliva y mara e pover hendenan den ... di e barco.
- E catibonan mester a traha hopi duro na nan ... nobo.
- Tin biaha nan tabata ... y nan no tabata obedece nan shon mas.
- Na Corsou Iula tabata e lider di un ... grandi.
- Tula ta un ... pasobra el a sali na defensa di tur catibo.
- ... ta algo malo; tur hende mester por biba den ...

5f Haci e frase mas cortico

• Haci e frase mas cortico kitando un palabra. Haci esaki tres biaha.
• Na cierto momento bo mester kita e palabra y tambe.
• Na final ta resta solamente e parti mas importante di e frase.

Ehempel:
E museo tin un coleccion Africano amplio, bunita y impresionante.
E museo tin un coleccion Africano bunita y impresionante.
E museo tin un coleccion Africano impresionante.
E museo tin un coleccion Africano.

- Un recepcionista agradabel, amabel y servicial ta ricibi e bishitantenan.
- Den un di e casitanan tin un coleccion varia, unico y bunita di tambu.
- Tambe bo por admira diferente cacho grandi, dobla y largo.
- Tin varios escultura Africano original, costoso y precioso den e hardin.
- Den e tienda di museo bo por cumpra buki nobo, interesante y colorido tocante Africa.

5g Formula frase di pregunta

• Lesa e frasenan y traha un pregunta na cada frase.
• Cuminsa e pregunta cu e palabranan cu ta para tras di e frase.

Bishita na museo

- Otro siman diamars nos ta bay keiro cu tanchi Lea.
- Mi a puntra tanchi si nos por bay Museo Archeologico.
- E turistanan tambe sa bay bishita e museo unico ey.
- Tanchi ta pasa busca nos tres or di atardi.
- Poco tempo pasa mi ruman Omar a kibra un vaas bunita.
- E vaas a kibra, pasobra Omar a trompica y dal den dje.
- E accident a sosode den un museo na Oranjestad.
- Omar a sinti su mes masha tristo.

Ki dia
Kico
Ken
Ki ora
Kico
Dicon
Unda
Con

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- pone relacion semantico entre descripcion y concepto
- scoge palabra corecto pa completa frase
- reflexiona riba uzo di adhetivo den frase
- reflexiona riba uzo di conhunccion y den frase
- reflexiona riba uzo di pronomber interrogativo den frase

Material

Buki C2 pagina 60 - 61
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta imita p.e. un verfd, cantante, polis etc. Y e ta laga e alumnonan rey cua a profesion ta. Por laga e alumnonan expresa con nan a yega na cierto conclusion.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- conta e alumnonan cu ta bay sigui mas o menos na e mesun manera. Pero awor e ta lesa un splicacion y e ta busca cua trabou/ profesion ta cuadra cu e splicacion. Ta trata algun ehempel riba borch:
 - Mi ta traha y bende pan y bolo. *panadero*
 - Mi ta corta mata den hardin. *hardinero*
 - Mi ta yuda cuida pashent den hospital. *broeder/nurse, enfermero/a*
 - Mi ta cushina den un restaurant. *coki, chef-kok*
- splica cu den buki ta trata di diferente ocupacion den un museo.
- lesa e instruccion y e rij di palabra cu por scoge.
- controla, si e alumnonan conoce e palabranan cu nan por scoge.
- trata p.e. e palabra *recepcionista*. (atende cliente of informacion cu ta bishita un edificio of instancia; su trabou ta duna informacion. Por

traha un red di palabra di e diferente camindanan cu por tin un recepcionista, p.e. hotel, centro medico, oficina di gobierno, agencia di biahe, hospital.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e rij di palabra un biaha mas.
 - duna alumno turno pa lesa un frase y pa scoge e palabra cu ta cuadra cu ne.
- E otro alumnonan ta corigi, ora ta necesario.
- laga e alumnonan kirbi e palabranan den nan schrift.
 - repasa nificacion di e palabranan y ta e ta puntra p.e.: Kico un bendedo ta haci? E ta yuda, ora un cliente kier cumpra algo den e tienda di museo. Kico un director ta haci? *E ta na cabes di e museo (E ta dirigi un museo).*

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu awor nan ta bay lesa un texto tocante sclavitud.
- elabora: sclavitud ta ora un persona ta doño di un otro persona, e esclavo. E doño por pone e esclavo traha sin pago y e por bende e esclavo ora e kier. E esclavo no tin ningun libertad. Oficialmente sclavitud no ta existi mas na mundo.
- laga e alumnonan studia e ilustracion y duna comentario.
- splica cu den cada frase di e texto falta un of dos palabra. Por scoge palabra den e rij ariba pa completa e frasenan.
- indica cu e frasenan aki ta parti di un totalidad, hunto nan mester forma un texto.
- lesa e palabranan den e rij ariba, ta controla si e nificacionnan ta conoci y e ta splica unda ta necesario.
- splica p.e. e palabranan *rebeldia* (protesta of bringa contra algo) y *rebellion* (acto di un grupo di hende cu ta rebeldia).
- lesa e prome frase y hunto ta busca e palabra pa completa e frase.
- E maestra/o ta pidi e alumnonan pa kirbi e palabranan di e ehercicio den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa y completa e di dos frase.
- laga e alumnonan delibera den duo tocante frase 3 te 11.
- hunto den grupo ta trata e frasenan.
- duna un alumno turno pa lesa e texto completo.
- duna un alumno turno pa tapa e palabran ariba y lesa e texto completo.

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu Mario a hiba un camara den su maleta y hunto ta trata frase manera p.e.
Mario a hiba un camara. (*Camara* ta un sustantivo.)
Mario a hiba un camara chikito. (*Chikito* ta un adhetivo.)
Mario a hiba un camara chikito y nobo.
Mario a hiba un camara chikito, nobo y caro.
- enfatisa cu cada biaha a bini un adhetivo acerca, e frase a bira mas largo. Entre e ultimo dos adhetivonan a pone e conhunccion 'y'.
- muestra riba e estructura di e frasenan y e ta kleur e conhunccion 'y' (p.e. cora), y e comanan (p.e. blauw).
- puntra: Unda a pone e 'y'? Unda a pone coma?
- splica cu awor ta haci su contrario: e frasenan ta bira cada biaha mas cortico. Ta kita cada bes un adhetivo y por ultimo ta kita e conhunccion 'y'.
- trata e ehempel den buki: E museo tin un coleccion Africano amplio, bunita y impresionante. (*museo* ta un sustantivo, *amplio*, *bunita* y *impresionante* ta bisa algo di e museo). *Amplio*, *bunita* y *impresionante* ta adhetivo. Nan ta bisa algo di e sustantivo *museo*.
- bolbe muestra riba e estructura di e frasenan, e comanan y colocacion di e conhunccion 'y'.

Elaboracion

- Na frase 1, 2 y 3 e maestra/o ta duna un alumno turno pa lesa un frase completo y despues haci e frase cada biaha mas cortico.
- Na frase 4 y 5 ta duna cuater alumno turno. E prome alumno ta lesa e frase completo, e siguiente alumno ta kita un palabra (adhetivo) etc.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchi *Kico bo a haci ayera atardi?* Y e ta puntra ki sorto di frase esaki ta. (*Un pregunta*). Con bo ta mira cu e ta un pregunta? (*Signo di pregunta na final y e palabra di pregunta. Kico na principio, Kico ta un pronomber interrogativo.*)
- laga e alumnonan pensa algun frase mas cu ta cuminsa cu *Kico*. P.e. *Kico tin den bo tas? Kico el a bisa bo? Kico bo ta bay haci awe tardi?*
- laga e alumnonan pensa of busca mas pronomber interrogativo. (pakico, cua, cuanto etc.) E maestra/o por traha un red di palabra riba borchi.
- splica cu awor ta traha pregunta cu ta cuminsa na diferente manera.
Den buki nos ta mira un contesta y nos mester pensa e pregunta cu ta cuadra cu ne.
Tambe nos ta mira cu cua palabra di pregunta mester cuminsa e pregunta.
P.e. Otro siman diamars nos ta bay keiro cu Tanchi Lea.
E pregunta mester cuminsa cu *Ki dia*. (*Ki dia* nos ta bay keiro cu Tanchi Lea?)
- conseha e alumnonan pa lesa e pregunta y e contesta hunto un biaha mas ora nan caba, pa controla si e frase di pregunta ta bon formula.

Elaboracion

E maestra/o ta

- puntra ken sa un otro manera pa cuminsa un pregunta, un palabra cu no ta den buki.
p.e. Cuanto, pregunta: Cuanto aña bo tin?
- laga e alumnonan delibera den duo di e preguntanan cu nan mester formula.
- duna turno na duo, un alumno ta lesa e contesta y e otro ta pensa e pregunta.
- duna turno na duo, awor vice versa, un alumno ta formula e pregunta y e otro ta lesa e contesta.

Reflexion

E maestra/o ta duna algun alumno oportunidad pa conta na cua di e cuater tareanan nan a siña algo interesante. Kico nan a haya sa cu nan no tabata sa ainda?

p.e. Na 5d bo por haya sa kico e tarea ta di un restaurado.

Na Tarea 5e bo por siña algo di e historia di e esclavonan.

Vocabulario

amabel	plantashi
amplio	precioso
bendedo	rebel dia
bodega	rebelion
coleccion	repcionista
colorido	restaurado
conkista	ricibi
costoso	sclavitud
director	servicial
guia	stiwa
hardinero	transporta
impresionante	unico
libertad	varia
manager	vigilante
original	

Expresion

traha manera catibo - traha hopi duro

Nota didactico

Por elabora e topico di sclavitud/ Tula/ United Nations

Tarea 5f

Un *adhetivo* ta bisa algo di un sustantivo. P.e.: Un auto *grandi*.

E palabra *grandi* ta bisa con e auto ta.

Luga di e adhetivo

Na Papiamento generalmente e adhetivo ta para tras di un sustantivo (un cas bunita).

Tin excepcion: un *dushi* bolo, un *gran* homber, un *tremendo* fiesta, etc. pa enfatisa e calidad di e sustantivo.

Pa mas informacion por consulta: Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia Capitulo 3.

Tarea 5g

Pronomber interrogativo

Pa mas informacion por consulta: Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia pag. 60.

Contesta

Tarea 5d

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. recepcionista | 5. restaurado |
| 2. guia | 6. vigilante |
| 3. manager | 7. bendedo |
| 4. director | 8. hardinero |

Tarea 5e

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1. conkista | 7. pais |
| 2. plantashi | 8. rebeldia |
| 3. Indjan | 9. rebelion |
| 4. Africa | 10. heroe |
| 5. transporta | 11. sclavitud, libertad |
| 6. bodega | |

Tarea 5f

- Un recepcionista agradabel, amabel y servicial ta ricibi e bishitantenan.
Un recepcionista amabel y servicial ta ricibi e bishitantenan.
Un recepcionista servicial ta ricibi e bishitantenan.
Un recepcionista ta ricibi e bishitantenan.
- Den un di e casitanan tin un coleccion varia, unico y bunita di tambu.
Den un di e casitanan tin un coleccion unico y bunita di tambu.
Den un di e casitanan tin un coleccion bunita di tambu.
Den un di e casitanan tin un coleccion di tambu.
- Tambe bo por admira diferente cacho grandi, dobla y largo.
Tambe bo por admira diferente cacho dobla y largo.
Tambe bo por admira diferente cacho largo.
Tambe bo por admira diferente cacho.
- Tin varios escultura Africano original, costoso y precioso den e hardin.
Tin varios escultura Africano costoso y precioso den e hardin.
Tin varios escultura Africano precioso den e hardin.
Tin varios escultura Africano den e hardin.
- Den e tienda di museo bo por cumpra buki nobo, interesante y colorido tocante Africa.
Den e tienda di museo bo por cumpra buki interesante y colorido tocante Africa.
Den e tienda di museo bo por cumpra buki colorido tocante Africa.
Den e tienda di museo bo por cumpra buki tocante Africa.

Tarea 5g

- Ki dia Tanchi Lea ta bay keiro cu nos?
- Kico bo a puntra Tanchi Lea?
- Ken tambe sa bay bishita e museo unico ey?
- Ki ora Tanchi ta pasa busca nos?
- Kico Omar a haci poco tempo pasa?
- Dicon e vaas a kibra?
- Unda e accident a sosode?
- Con Omar a sinti su mes?

6 Skirbi bon

6d Scoge e palabra corecto

- Lesa e siguiente frasenan y vena e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan akibou.
- Por uza cada palabra solamente un biaha.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.

souvenir – impresiona – recuerdo – esclavitud – entusiasmo – coleccion – entrada – tambu – ripara – detaye – imagina – artistico.

Mi bishita na Museo Kura Hulanda

1. Dia cu nos a bay bishita Museo Kura Hulanda, mi tabata ...
2. Asina nos a drenta auto, mi a ... mi kico lo mi bay mira.
3. Na ... di Kura Hulanda tabatin un señora gordo sinta riba un banki.
4. Despues mi a ... cu e señora tabata un escultura.
5. Mi a drenta tur e casitanan di e museo pa mi mira delaster un ...
6. Den un di e casitanan mi a mira cuadro ...
7. Tambe mi a mira diferente modelo y tamaño di ...
8. Loke mas a ... mi, ta e cadenanan cu a uza durante ...
9. Den hardin di e museo tin un ... di escultura Africano.
10. Na final mi a compra un ... pa mi keda cu un ...

6e Busca e frase

- Cua pregunta tin para aki bou?

4



-ter

-chanan+ seo

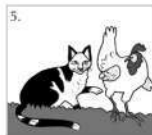
-ca

-par

-chi+shita?

6f Ken ta liber?

- Skirbi number di e plachi den bo schrift.
- Skirbi si bo ta pensa cu e hende- of bestia(nan) riba e plachi ta liber of no.
- Splica dicon bo ta pensa asina.



6g Skirbi cu smaak

- Nos por skirbi pa diferente motibo. Por ehempel:
 - a. pa puntra algo
 - b. pa bisa algo
 - c. pa (re)corda algo
- Pakico e siguiente textonan ta skirbi? Scoge entre contesta a, b of c.

1. Gina, bo ta corda yama wela asina bo yega cas?
Papi

2. Kerido mayoman, Otro siman diamars no tin scol.
Juffrouw Maduro

Invitacion
Anki, bo ta ban bishita museo cu nos mañan?
Trisha

- Skirbi awor un texto di cinco frase den bo schrift, pa bo bisa algo tocante un museo di cos di hunga.
- Pensa bon kico bo kier bisa y ken bo kier bisa algo.

62

63

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge palabra corecto pa completa frase segun contexto
- traha un rebus simpel, e por traha palabra di un combinacion di plachi cu letter
- skirbi cua hende of bestia riba e plachi ta liber y cua no, segun e

Material

Buki C2 pagina 62 - 63

Sugerencia: un foyeto of potret di Kura Hulanda (Google)

Introduccion

E maestra/o ta laga e alumnonan mira Museo Kura Hulanda riba YouTube of e ta pega un plachi di Museo Kura Hulanda di Google riba borchu y e ta puntra e alumnonan ken sa unda e museo ta keda. Si tin alumno cu a yega di bishita e museo na Corsou, ta duna nan turno pa conta loke nan sa. Si esey no ta e caso e ora e maestra/o mes ta conta.

Instruccion

E maestra/o ta

- splica tarea 6d y e ta duna un ehempel. E ta corda e alumnonan tambe pa skirbi e palabranan corectamente den nan schrift.
- puntra na tarea 6e kico ta un rebus y e ta duna un alumno turno pa splica loke mester haci. E maestra/o ta splica extra, si ta necesario.
- splica tarea 6f y e ta bisa cu nan mester wak e plachinan bon y skirbi pakico e hende- of bestia(nan) riba e plachi ta liber of no.
- splica tarea 6g y e ta recorda e alumnonan pa skirbi e palabranan corectamente y corda nan riba uzo di puntuacion, ora di skirbi un texto.

Elaboracion

Tarea 6d

E alumnonan ta lesa e frase y nan ta scoge e palabra corecto cu falta pa completa e frase. Despues nan ta skirbi e palabra den nan schrift. Nan ta sigui mescos cu tur 10 frase.

E maestra/o ta controla, si e muchanan ta scoge e palabranan corecto y si nan sa nificacion di e palabranan.

Despues por duna turno pa lesa e tarea na bos halto pa controla si nan a scoge e palabra corecto.

Tarea 6e

E alumnonan mester wak e prome plachi y pensa cua palabra ta pas na e plachi.

Despues nan tin cu kita algun letter di e palabra aki pa forma un palabra nobo.

E alumnonan ta traha e rebus y ta skirbi e frase den nan schrift. Despues e maestra/o ta duna un alumno turno pa skirbi e contesta corectamente riba borchu.

Tarea 6f

E alumnonan ta traha e tarea den nan schrift y despues e maestra/o ta trata plachi y e ta duna e alumnonan oportunidad pa discuti cu otro, si nan no ta di acuerdo cu contesta di otro. Pero nan mester por argumenta si dicin nan tin otro opinion.

Tarea 6g

E prome parti ta un tarea oral. Despues e alumnonan ta traha e di dos parti individualmente den nan schrift; pues skirbi un texto di cinco frase.

Na final por duna algun alumno oportunidad pa lesa loke nan a skirbi.

Reflexion

E maestra/o ta puntra con e alumnonan a experencia e tareanan.

Vocabulario

coleccion
entusiasma
escultura

impresiona
recuerdo
souvenir

Contesta

Tarea 6d

1. entusiasma
2. imagina
3. entrada
4. ripara
5. detaye
6. artistico
7. tambu
8. impresiona - sclavidud
9. coleccion
10. souvenir - recuerdo

Tarea 6e

Cua museo bo ke bishita?

Tarea 6f

1. Liber - e parha ta bula liber den laira.
2. No liber - e persona ta mara na cadena.
3. No liber - e cacho ta mara na cadena.
4. Liber - e muchanan ta hunga liber den cura.
5. Liber - e bestianan no ta cera den couchi.
6. No liber - e catibonan ta traha na un plantashi.

Tarea 6g

1. c
2. b
3. a



64

65

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe Mario cu Sheila ta bay bishita e Museo Maritimo di Corsou. Den un museo maritimo tin exposicion di artefacto cu ta relaciona cu lama.
- Den Museo Maritimo di Corsou bo por mira un exposicion permanente di mapa cu tin di haber cu nabegacion, potret y miniatura di diferente sorto di barco. Barco di antes y barco di awor. Bo por splica kico kiemen miniatura?
- Con bo ta kere e barconan di antes tabata y con esnan di awendia ta? Cua ta e diferencianan di mas grandi?
- Con bo ta kere cu e prome habitantenan di Aruba, esta e Indjannan, a yega e isla aki?
- Ki sorto di barco bo sa mira den nos haf?
- Kico e barconan ta bin haci aki?
- Bo por splica dicon un haf ta asina importante pa nos?
- Lo bo tin gana di bay haci un bishita na e Museo Maritimo di Corsou? Splica bo contesta.

Regla di combersacion

Si bo no ta di acuerdo cu algo, bo por bisa esaki na un manera nechí.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- participa activamente na un combersacion
- combersa y profundisa su mes den un topico special
- resumi combersacion

Material

Buki C2 pagina 64 - 65

Sugerencia: potret y plachi di un museo maritimo.

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 64 - 65 den nan buki y describi loke nan ta mira.
- laga e alumnonan kibra cabes kico e plachi ta representa posiblemente.
- puntra nan pa nan defeni kico ta tuma luga.
- laga e alumnonan nan menciona ki sorto di edificio nan ta mira.
- bisa nan cu e ta un museo na Corsou cu awe Sheila y Mario ta bay bishita.
- puntra ken ta corda:
 - pakico tin museo?
 - kico tin den un museo?
 - ken por menciona algun museo?

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan, si nan sa ta di ki sorto di museo ta bay papia awe ora nan mira e plachi.
- bisa nan cu e nomber di e museo aki ta Museo Maritimo cu kiemen museo di bida maritimo, bida y trabou riba barco y den haf.

- laga nan menciona kico nan ta kere cu bo lo wak den un Museo Maritimo. *Barco, grua, mapa di ruta riba lama, potret di diferente haf y trabou di marinero.*
- splica cu den Museo Maritimo di Corsou bo por mira un exposicion permanente di mapa cu tin di haber cu nabegacion, potret y tambe miniatura di diferente sorto di barco, barco di antes y barco di awor.
- puntra nan, si nan sa con e barconan di antes tabata y esunnan di awor y cua ta e diferencia di mas grandi? *E barconan di antes tabata uza bela y nan no tabatin motor.*
- conta e alumnonan cu e prome habitantenan di Aruba y Corsou tabata Indjan y e ta puntra nan con nan ta kere cu e Indjannan a yega Corsou. *Via lama den canoa/curiara cu nan mes a coba den troncon di palo.*
- puntra e alumnonan, si nan a haya gana di haci un bishita na Museo Maritimo di Corsou y laga nan splica nan contesta.
- splica e alumnonan cu awor cu nan conoce diferente museo, a bira tempo pa nan mes inventa un museo. Nan tin cu kibra cabes prome hunto y despues nan ta skirbi tur cos cu tin di haber cu nan museo. Cada grupo ta scoge un vocero y un notado.

Elaboracion

Ta traha 5 grupo y cada grupo ta inventa un museo.

Mester pensa:

- di kico e museo ta bay ta.
- un nomber pa e museo.
- unda ta busca e cosnan cu mester pa pone den e museo.
- con ta diseña e museo y su nomber.

Deliberando nan ta yega na nan museo.

Cada grupo tin su vocero y su notado. E vocero ta presenta con nan a yega na e museo.

Cada grupo ta resumi hunto nan puntonan di combersacion/invento y presenta nan museo pa ful e klas. Por traha esaki den forma di un campo di palabra.

Reflexion

Puntra e alunnonan cua parti di e combersacion nan a gusta mas y dicon.

Vocabulario

diferencia
habitante
maritimo
miniatura
museo
nabegacion

Regla di combersacion

Si bo no ta di acuerdo cu algo, bo por bisa esaki na un manera nechi.

2 Mi por lesa

Historia di e barco di guerra *De Alphen*



Casi tres shen aña pasa tabatin hopi barco di pirata den Lama Caribe. Nan tabata jaag riba barco carga cu tesoro. E barconan carga aki tabata sali for di e paisnan na Latino America cu e exploradonan a descubri. Na e paisnan ey tabatin oro y plata na abundancia.



E piratanan no tabata sa precies cua barco tabata carga cu oro y plata y cua no. P'esey nan tabata ataca y pluma tur barco cu nan tabata topa riba nan caminda. Nos islanan tambe tabatin hopi molester di e piratanan aki. Tin biaha nan tabata dreña haf cu nan barco y e piratanan tabata subi tera.



Pa e motibo ey Hulanda a manda e barco di guerra *De Alphen Corsou*. E barco aki su tarea tabata pa yuda Corsou y e otro islanan den Caribe den nan lucha contra di pirata. Dia 4 di augustus 1778 *De Alphen* a mara na waf den Bahia di Santa Ana. Abordó tabatin 227 tripulante. E barco tabata dispone di 36 cayon.



Pero dia 15 di september algo teribel a sosode. Diripiente tur hende na Corsou a tende un explosion enorme. E explosion tabata asina fuerte cu hasta na Aruba y Boneiro por a sintie. Edificionan a sacudí. Sparta tur hende a core sali for di nan cas. Nan a mira un cortina di huma. Hende, pida palo y hero tabata bini abou for di shelo. Miles di habitante tabata cana riba caya mientras nan tabata grita: "Misericordia Dios!"



Prome tur hende a kere cu ta un teremoto a tuma luga. Despues nan a bin compronde cu ta e barco di guerra *De Alphen* a explota. Te dia di awe nos no sa e causa. 202 tripulante a fayece. E matrosnan cu a keda bibo, no tabata abordo na momento di e explosion. Dia 15 di september 1778 tabata un dia masha tristo!



Na 1984, dos shen aña despues a cuminsa un investigacion. Nan kier a averigua si tabatin artefacto di e barco *De Alphen* den fondo di lama. Den Bahia di Santa Ana e sambuyadonan a bin haya centenares di obheto manera cayon, glas, boter di biña, tayo, cuchara y cuchiu cu forki. Tur e artefactonan aki bo por mira den *Museo Marítimo di Corsou*. Asina bo por haya un bon bista di e temponan ey.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
3. Cuanto tempo pasa tabatin hopi barco di pirata den Lama Caribe?
4. Dicon e piratanan tabata ataca tur barco cu tabata riba nan caminda?
5. Dicon Hulanda a manda e barco di guerra *De Alphen Corsou*?
6. Cuanto tripulante y cuanto cayon tabatin abordo?
7. Kico a sosode dia 15 di september 1778?
8. Kico e hendenan a mira ora nan a core sali for di nan cas?
9. Kico tur hende a kere a sosode?
10. Kico nan a bin compronde despues?
11. Cuanto tripulante a muri?
12. Dicon algun matros si a keda bibo?
13. Kico sambuyadonan a haya den Bahia di Santa Ana hopi aña despues?
14. Na unda nos por mira e obhetonan aki?
15. Si bo tabata biba e tempo ey na Corsou ora e barco a explota, con lo bo a sinti bo?
16. Kico lo bo por a haci si bo tabata biba aki cerca di costa den tempo di e piratanan?

66

67

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica e informacion di e contenido
- lesa y presenta e texto cu fluidez, melodia y entonacion corecto na e publico
- distingui e funcion di diferente sorto di texto
- lesa y interpreta nificacion di combinacion of di grupo di palabra den contexto
- resumi cada texto oralmente den un of dos frase

Material:

Buki C2 pagina 66 - 67

Introduccion

E maestra/o ta

- presenta tur e ilustracionnan di *Historia di e barco di guerra De Alphen* riba plachi grandi banda di otro. Aki tin un historia masha interesante pa conta.
- laga e alumnonan mira/observa bon y e ta anima nan pa pronostica loke por a pasa.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto aki *Historia di e barco di guerra De Alphen* ta parti den 6 texto cortico.
- lesa texto 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez.
- muestra riba combinacion di palabra cu tin di lesa hunto sin tene pauze memey di dje, les'e como un totalidad. Por ehempel *oro y plata na abundancia*, *riba nan caminda*, *mara na waf*, *miles di habitante*, *un cortina di huma*, *na momento di e explosion*.
- laga henter e klas lesa e texto completamente hunto cu ne.
- duna turno na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno ta lesa un pida cortico.

- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Ki sorto di texto esaki ta? E ta un storia cu hopi tension, un relato di polis, un texto informativo? *Esaki ta un texto informativo*.
 - Informativo riba ki tereno? *Historia*.
 - Cu cua meta nan a skirbi e texto aki? *Pa siña algo, pa nos tin conocimiento di nos pasado*.
 - Y ora bo lesa un storia? Cu cua meta nan ta skirbi un storia? *Pa bo diberti/entretene bo mes*.
 - Combinacion di palabra/grupo di palabra: *casi tres shen aña pasa*. Esaki tin un solo nificacion. Nos no por separa e palabranan. Cuanto aña pasa esey ta? *Hopi tempo pasa*.
 - *Oro y plata na abundancia*: oro y plata tin hopi balor? *Si, nan ta tesoro*. Awor na abundancia; kiermen na gran cantidad. Tin un palabra mas den e mesun texto cu ta indica esey: e barconan *carga*, pues e barconan tabata yen yen di oro y plata.
 - *Mara na waf*: tin un solo nificacion. No por bisa *mara* pauze *na waf*. Kico esey ta nifica? *Barco ta mara na waf*.
 - *Miles di habitante*: ta les'e hunto. Nos ta expresa e palabra miles ora nos kier bisa cu e cantidad ta algun mil of mas cu esey y nos no sa e cantidad exacto. Splica tambe *centenares di obheto*; saca di e palabra cien/shen.
 - Vocabulario. *Latino America*: menciona algun pais. Por google e paisnan di e tempo aya y awor.
- sigui trata e otro combinacionnan di palabra y palabra dificil, unda pa medio di e contexto por deduci e nificacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa na bos cla y fluido.
- duna dos tarea pa traha den grupo chikito.
 - Busca 5 combinacion di palabra mas den e texto y skirbi nan den schrift. Tambe mester traha un frase cu cada un.

P.e.: te dia di awe - Te dia di awe nos no sa con 'Brug Natural' a cay aden.

- Lesa texto 1 prome. Resumi den un of dos frase e contenido di e texto.

Por yuda e alumnonan yega na loke ta mas importante y formula un frase cu ne. Laga e alumnonan den grupo chikito resumi e otro textonan. Cu cierto preguntanan ta guia nan pa formula e frasenan. Duna tempo pa haci un texto y despues ta puntra cua grupo kier lesa su resumen.

Na final tur grupo lo mester a haya chens pa contesta tarea 1 y tarea 2.

Ehempel:

Texto 1: *Hopi tempo pasa tabatin hopi barco di pirata den Lama Caribe cu tabata jaag riba barco carga cu oro y plata.*

Texto 2: *Nan tabata ataca y pluma tur barco cu nan topa. Nos islanan tabatin hopi molester di nan.*

Texto 3: *P'esey Hulanda a manda e barco di guerra De Alphen Corsou na aña 1778. Pa yuda nan defende nan mes contra e piratanan. E barco tabatin 227 tripulante.*

Texto 4: *Algun siman despues tabatin un explosion enorme. Tur hende a spanta. Edificionan a sacudi y hopi huma y hende y cos tabata bin abou for di shelo.*

Texto 5: *Nan a bin haya sa cu ta e barco De Alphen a explota. Nan no sa e causa. 202 tripulante a fayece. Hopi tristo mes.*

Texto 6: *Na aña 1984 nan kier a averigua, si tabatin artefactonan di e barco den lama. Y nan a bin haya hopi obheto. Bo por mira nan den Museo Maritimo di Corsou.*

Reflexion

Na introduccion mester a pronostica loke a pasa. Tabata dificil pa haci un pronostico, mirando solamente e pintura?

Vocabulario

abundancia
artefacto
averigua
centenares
defende
dispone
explosion
Latino America
lucha
miles
misericordia
molester
pluma (v.)
tripulante

Nota didactico

Pa mas informacion por consulta: www.curacaomaritime.com

2 Mi por lesa

Historia di e barco di guerra *De Alphen*

1.



Casi tres shen aña pasa tabatin hopi barco di pirata den Lama Caribe. Nan tabata jaag riba barco carga cu tesoro. E barconan carga aki tabata sali for di e paisnan na Latino America cu e exploradonan a descubri. Na e paisnan ey tabatin oro y plata na abundancia.

3.



Pa e motibo ey Hulanda a manda e barco di guerra *De Alphen Corsou*. E barco aki su tarea tabata pa yuda Corsou y e otro islanan den Caribe den nan lucha contra di pirata. Dia 4 di augustus 1778 *De Alphen* a mara na waf den Bahía di Santa Ana. Abordo tabatin 227 tripulante. E barco tabata dispone di 36 cayon.

2.



E piratanan no tabata sa precies cua barco tabata carga cu oro y plata y cua no. P'esey nan tabata ataca y pluma tur barco cu nan tabata topa riba nan caminda. Nos islanan tambe tabatin hopi molester di e piratanan aki. Tin biaha nan tabata drenta haf cu nan barco y e piratanan tabata subi tera.

4.



Pero dia 15 di september algo teribel a sosode. Diripiente tur hende na Corsou a tende un explosion enorme. E explosion tabata asina fuerte cu hasta na Aruba y Boneiro por a sintie. Edificionan a sacudi. Sparta tur hende a core sali for di nan cas. Nan a mira un cortina di huma. Hende, pida palo y hero tabata bini abou for di shelo. Miles di habitante tabata cana riba caya mientras nan tabata grita: "Misericordia Dios!"

5.



Prome tur hende a kere cu ta un terremoto a tuma luga. Despues nan a bin compronde cu ta e barco di guerra *De Alphen* a explota. Te dia di awe nos no sa e causa. 202 tripulante a fayece. E matrosnan cu a keda bibo, no tabata abordo na momento di e explosion. Dia 15 di september 1778 tabata un dia masha tristo!

6.



Na 1984, dos shen aña despues a cuminsa un investigacion. Nan kier a averigua si tabatin artefacto di e barco *De Alphen* den fondo di lama. Den Bahía di Santa Ana e sambuyadonan a bin haya centenares di obheto manera cayon, glas, boter di biña, tayo, cuchara y cuchiu cu forki. Tur e artefactonan aki bo por mira den *Museo Marítimo di Corsou*. Asina bo por haya un bon bista di e temponan ey.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
3. Cuanto tempo pasa tabatin hopi barco di pirata den Lama Caribe?
4. Dicon e piratanan tabata ataca tur barco cu tabata riba nan caminda?
5. Dicon Hulanda a manda e barco di guerra *De Alphen Corsou*?
6. Cuanto tripulante y cuanto cayon tabatin abordo?
7. Kico a sosode dia 15 di september 1778?
8. Kico e hendenan a mira ora nan a core sali for di nan cas?
9. Kico tur hende a kere a sosode?
10. Kico nan a bin compronde despues?
11. Cuanto tripulante a muri?
12. Dicon algun matros si a keda bibo?
13. Kico sambuyadonan a haya den Bahía di Santa Ana hopi aña despues?
14. Na unda nos por mira e obhetonan aki?
15. Si bo tabata biba e tempo ey na Corsou ora e barco a explota, con lo bo a sinti bo?
16. Kico lo bo por a haci si bo tabata biba aki cerca di costa den tempo di e piratanan?

66

67

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra y concepto uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto
- describi proceso y obheto specifico
- opina tocante e sucesonan

Material

Buki C2 pagina 67

Introduccion

E maestra/o ta

- haci e siguiente pregunta: Si abo tabata un reportero, cua pregunta lo bo a haci un hende cu a mira un explosion?
- trece dilanti e impacto cu algo asina grandi lo a causa dos shen y pico aña pasa.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto *Historia di e barco di guerra De Alphen* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan (pregunta di pag. 67). Ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Kico ta titulo di e texto aki? Kico e ta bisa bo caba? *Ta trata un pida historia y den e caso aki di un barco di guerra.*
 - Kico ta topico di e texto aki? Kico e ta trata? Cua ta e punto principal den henter e texto?
 - Cuanto tempo pasa tabatin hopi barco di pirata den Lama Caribe? Ora nos ta papia di tempo, nos ta referi na un cantidad di luna, aña, siglo. Y unda nos ta busca e contesta? *Den texto 1.*
 - Dicon e piratanan tabata ataca tur barco cu tabata den nan

caminda? Pa ki motibo e piratanan tabata haci algo asina? Sigui lesa pa mira unda lo tin e splicacion di esey.

- Dicon Hulanda a manda e barco di guerra *De Alphen Corsou*? Kico Hulanda tabata pensa? Kico nan tabata opina? Y abo ta haya cu Hulanda a haci bon?
- guia e alumno, si ta necesario, cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y asina yega na e contestanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta resto di preguntanan na pagina 67 y skirbi e otro contestanan den nan schrift.
- puntra na pregunta 7: Kico a sosode dia 15 di september 1778? Ta pidi pa describi algo cu a pasa. Mester lesa e informacion tocante esey prome.
- puntra na pregunta 15: Si bo tabata biba e tempo ey na Corsou, ora e barco a explota, con lo bo a sinti bo? Un pregunta pa e alumno pone su mes den e situacion ey, ki reaccion esaki ta causa?
- puntra na pregunta 16: Kico lo bo por a haci si bo tabata biba cerca na costa den tempo di e piratanan? Cu e pregunta aki ta stimula e alumno pa pensa ki pa haci si un situacion asina presenta. E alumnonan por bin cu diferente sugerencia.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan y e otro alumnonan ta corig, si mester.

Reflexion

Ta interesante pa sa loke a pasa tanto aña pasa? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

ataca
 barco di guerra
 barco di pirata
 cayon
 obheto
 sambuyado
 tripulante

Contesta

1. Historia di e barco di guerra *De Alphen*.
2. Barco di guerra *De Alphen*.
3. Casi tres shen aña pasa.
4. Pasobra nan no tabata sa cua barco tabata carga cu oro y plata.
5. Pa e yuda Corsou y e otro islanan den Caribe den nan lucha contra pirata.
6. 227 tripulante y 36 cayon.
7. Tabatin un explosion enorme cu hasta Aruba y Boneiro a sintie.
8. E hendenan a mira un cortina di huma y nan tabata mira hende, palo y hero bin abou for di shelo.
9. Nan a kere cu ta un terremoto a tuma luga.
10. Despues nan a bin compronde cu ta e barco di guerra *De Alphen* a explota.
11. 202 tripulante a fayece.
12. Pasobra e matrosnan aki no tabata abordo na momento di e explosion.
13. Nan a haya centenares di obheto di e barco, manera cayon, glas, boter di biña, tayo, cuchara, cuchiu cu forki.
14. Den Museo Maritimo di Corsou nos por mira e artefactonan aki.
15. Contesta individual.
16. Contesta individual.

4 Vocabulario

Un sorpresa

"Mi tin un sorpresa pa boso", mama di Sheila ta bisa. "Awe nos no ta bay cas mesora. Prome nos ta bay Museo Maritimo di Corsou. Den Museo Maritimo, bo por mira diferente aparato y obheto cu ta relaciona cu lama. Ya cu abo gusta tur loke tin di haber cu lama, Mario, nos a pensa cu un bishita na e museo aki lo cay na bo gusto." "Sigur cu si, Tanchi", Mario ta bisa entusiasma.

"Na Aruba nos no tin un museo maritimo. Pero Papi a hiba mi wak e diferente barconan cu ta bin Aruba. Nos a keiro banda di tur e hafnan y mi a mira tur sorto di barco."

Net Mario a caba di conta, nan a yega. E muchanan no tin suficiente wowo pa wak. E museo ta situa den un mansion bunita di tres piso na Skarlo. E interior, esta e parti paden di e edificio, parece un bapor grandi. Tin gangway, bentana di camarote y balustrada.

"Laga nos cuminsa na e parti di e Indjannan Arowak. Nan tabata e prome hendenan cu a yega nos isla", mama di Sheila ta bisa.

"Den canoa, cu nan mes a traha di troncon di palo, nan a crusa lama. Un canoa asina e Indjannan tabata yama curiara."

"Waw! E Indjannan ey si tabatin curashi!". Mario ta bisa cu admiracion, mientras e ta studia e plachi di e curiara. Nan ta sigui cana. E muchanan ta mira e

parti di e exploradonan Spaño cu a yega Corsou despues. Por ultimo mama di Sheila ta conta y nan ta mira con e nabegantenan Hulandes a yega aki.

Den e museo e muchanan ta mira aparato di nabegacion y tur sorto di mapa nautico, esta mapa cu ta uza pa yuda den nabegacion. Tambe nan ta mira miniatura di diferente barco, esta modelo chikito di barco. Pa nan sorpresa no tin solamente barco di antes pero tambe barco mas moderno cu por carga container. Nan ta admira e maquette di Shell, un modelo chikito di e refineria di antes. Tanchi ta conta con tankero grandi tabata traha diferente producto manera gasolin, kerosin y azeta di motor.

Mario ta para sofia na e maquette. E tin gana di bira capitán di un tankero grandi asina.

Dripiente Sheila ta ranca su man "Ban, Mario", e ta bis'e, "nos tur a sigui cana y abo so ta para aki ainda!"

Mario ta cana bay tras di Sheila. E ta pensa: Mas oro lo mi conta kico mi kier bira dia mi bira grandi. Y cu un sonrisa riba su cara e ta sigui scucha e splicacion interesante di su Tanchi.



Museo Maritimo di Corsou ta situa den un ... di tres piso na Skarlo.



E... di e museo parece un bapor grandi.



Via di un ... bo ta subi of baha for di un barco. E bentananan di un barco nos ta yama ...



Abordo ta uza un ... pa yuda den nabegacion.



Den e museo bo ta mira ... di diferente barco.



E... di Shell ta un modelo chikito di e refineria di antes.

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Bo sa e contesta?
- Un camber riba un barco of bapor nos ta yama un camarote.

E bentananan di un camarote ta bentana special. Kico ta e diferencianan entre un bentana comun y un bentana di camarote?

Tarea 3

- Den un museo bo por haci uzo di un guia tambe. Abo lo kier ta guia den un museo maritimo? Splica bo contesta.

• bentana di camarote

• gangway

• interior

• mansion

• mapa nautico

• maquette

• miniatura

68

69

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- aplica vocabulario corecto pa describi un obheto
- vocifera su opinion/escogencia
- uza vocabulario corecto pa reflexiona tocante un topico

Material

Buki C2 pagina 68 - 69
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e documentario di Museo Maritimo di Corsou riba Youtube.
- laga e alumnonan menciona loke nan a mira: *diferente modelo di barco, cayon, carabela, anker, boter bieu, salbabida, uniform di capitán, timon, vitrina.*
- laga e alumnonan bisa e forma cu e interior di e museo tin. *Forma di un barco.*
- bisa cu e texto di awe ta trata e Museo Maritimo di Corsou.

Instruccion

Texto

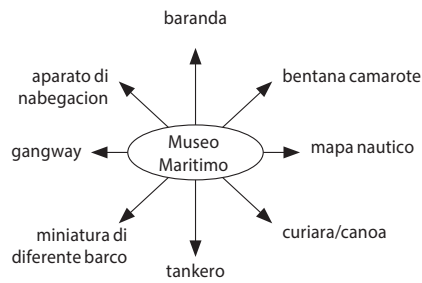
E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan e cuenta *Un sorpresa pa Mario.*
- trata e palabranan dificil den e texto.

Tactica pa splica palabra:

Demuestra e obheto, muestra plachi di e obheto, movencion, situacion	Splica diferente aspecto di e palabra
1. aparato di nabegacion por google diferente plachi di aparato di nabegacion	Aparato cu ta uza pa nabega, p.e. compas.
2. baranda por google plachi di baranda.	E balustrada cu ta uza pa preveni cu hende ta cay for di un haltura.
3. bentana di camarote por google plachi di bentana di un camarote	Un bentana di un barco cu no ta habri.
4. curiara por muestra un plachi di un curiara	Un canoa traha di troncon di palo.
5. gangway muestra plachi di diferente gangways (google plachi di gangway)	E trapi cu nan ta uza pa subi of baha di un barco.
6. mapa nautico muestra un plachi di un mapa nautico, p.e. na pagina 69, plachi 4.	Mapa cu ta uza ora di nabegacion, pa muestra unda pa bay.
7. maquette por muestra un plachi di un maquette	Un modelo chikito di un edificio.
8. barco miniatura les'e den e texto	Modelo chikito di barco.
9. tankero google un plachi di un tankero	Un barco cu tanki pa transporta petroleo.

- laga e alumnonan menciona diferente obheto cu tin den Museo Maritimo di Corsou y laga nan traha un red di palabra.



Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi abou na pagina 68 - 69 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 69.
- duno turno pa lesa e tarea.

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- lesa tarea 2.
- pone un plachi di un bentana di un cas y un di un camarote na borchi.
- laga e alumnonan explora e diferencianan entre e dos bentanan.



Tarea 3

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e tarea.
- laga e alumnonan splica e palabra guia. *Un hende cu ta mustra bo e caminda y duna bo informacion.*
- laga e alumnonan combersa y vocifera, si nan kier bira un guia den un museo maritimo y laga nan argumenta nan contesta.

Reflexion

E maestra/o ta bisa cu nos lo conoce diferente museo. E ta laga e alumnonan kibra cabes den grupo cua museo mas falta.

Vocabulario

- aparato di nabegacion
- baranda
- barco crucero
- bentana di camarote
- curiara
- gangway
- interior
- mansion
- mapa nautico
- maquette
- miniatura

Expresion

no tin basta wowo pa wak

Contesta

Tarea 1

1. Museo Maritimo di Corsou ta situa den un *mansion* di tres piso na Skarlo.
2. E *interior* di e museo parece un bapor grandi.
3. Via di un *gangway* bo ta subi of baha di un barco. E bentananan di un barco nos ta yama *bentana di camarote*.
4. Abordo ta uza un *mapa nautico* pa yuda den nabegacion.
5. Den e museo bo ta mira *maquette* di diferente barco.
6. E *miniatura* di Shell ta un modelo chikito di e refineria di antes.

Tarea 2

bentana di cas	bentana di camarote
glas	plastic duro
por habri	no ta habri
por tin kozijn di palo of aluminium	tin un rubber rond di dje
tin scharnier	no tin scharnier

Tarea 3

Opinion di e alumnonan.

5 Pensa bon

5h Ki tipo di barco bo ta mira?

- Wak e plachinan bon. Ki tipo di barco bo ta mira?
- Akibou tin diferente categoria. Pone cada barco den e rij corecto.
- Traha e tarea den bo schrift. Wak e ehempel prome.

Barco di antes	Barco manera hotel	Barco cu ta uza pa cierto trabou	Barco pa transporta carga	Barco di guerra
curiara	.....	.....	.....	.....



submarino



barco di pasahero



draga



curiara



barco crucero



ferry



torpedero



barco di stoom



boto salbabida



barco di container



barco di hospital



boto di piscado



tankero



yate



caravela

5i Un of mas?

- Lesa e frasenan. Bisa si e palabranan cursiva ta un forma singular of plural.
- Nota e palabranan singular y plural den dos rij separa den bo schrift.

Singular: un so → cas

Plural: mas cu un → casnan



Dos historia

1. E *guianan* den e Museo Maritimo ta conta e dos *cuentanan* aki.
2. E *promé storia* ta di *meneer Leonard B. Smith*.
3. El a introduci coriente na e *isla Corsou*.
4. Tambe el a construi e *brug* di ponton cu tin e *number* di reina Emma.
5. E *palonan special* cu el a uza ta importa for di otro *país*.
6. Ni *solo* ni *ola* di *lama* no ta afecta nan.
7. Den niun di e otro *hafnan* di *mundo* no por mira un *construccion* asina.
8. E otro *storia* ta trata De *Alphen*.
9. Tabatin un *explosion* riba e *barco* di guerra aki.
10. Tur e *tripulantenan* a muri y e *boto* a sink den *haf*.
11. Algun *aña* pasa e *sambuyadonan* a haya varios *obheto* den fondo di *lama*.
12. Den e Museo Maritimo por mira e diferente *artefactonan* aki den *vitrina*.
13. Asina nos por mira algo y haya un *bista* di e *tempnan* ey.

5j Cua palabra ta cuadra cu e splicacion?

- Lesa e splicacion y busca e palabra cu ta cuadra cu ne.

1. E parti paden di un edificio.
2. Mapa cu ta uza pa yuda den nabegacion.
3. Un barco masha grandi cu por transporta petroli.
4. Un biahe cortico pa siña algo.
5. Un boto pa transporta hende y/of auto di un luga pa otro.
6. Un caha grandi di metal pa transporta algo.
7. Un cas grandi y luhoso.
8. Un edificio cu tin exposicion di algo interesante.
9. Un modelo chikito di algo.
10. Un sorto di trapi pa subi of baha for di un barco.

miniatura
gangway
container
museo
excursion
mansion
ferry
tankero
interior
mapa nautico



70

71

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce relacion semantico entre palabra y ilustracion
- asocia y categorisa vocabulario segun concepto
- reflexiona riba uzo y funcion di e forma singular y e forma plural di un palabra den frase
- scoje palabra corecto pa completa frase

Material

Buki C2 pagina 70 - 71
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan ken a yega di bay den un boto of un barco y e ta laga nan conta. Ki sorto di boto of barco? Unda nan a bay? Kico nan a haci? Si no ta asina, den ki sorto di barco nan lo desea di nabega? Nan ta mira un boto of barco asina den buki?

Instruccion

Tarea 5h

E maestra/o ta

- conta cu por mira diferente categoria of sorto di barco den buki.
- pinta e tabel riba borch y e ta splica e tabel. Den cada kolom mester skirbi e barconan di un cierto categoria.
- laga un alumno lesa e categorianan.
- puntra kico e alumnonan ta mira riba e prome plachi. *Un submarino, un barco cu por nabega completamente bou di lama pa un cierto tempo.*
- splica cu sa haci uzo di submarino pa carga explosivo. Un submarino ta cay den e categoria di barco di guerra, den e ultimo kolom di e tabel.
- conta cu p.e. na Aruba tin un submarino chikito cu ta hiba turista pa disfruta di bida bou di awa y door di bentana grandi di glas bo por mira pisca, coral etc.

- laga e alumnonan studia e plachinan y ta trata e diferente barconan.
P.e. draga: por coba y chupa santo for di den lama, riu, lago etc.
curiara: boto cu e Indjannan tabata traha di troncon.
ferry: barco cu tin un scema regular pa transporta persona y carga di un punto pa otro
torpedero: barco di guerra cu torpedo (arma cu por causa explosion bou di awa).
bapor di stoom: su motornan ta traha cu stoom (stoom ta vapor di awa).
tankero: tin tanki grandi pa transporta petroli/petroleo.
caravela: tin diferente bela den forma di driehoek.
E descubridonan a uza e tipo di barco aki pa crusa ocean y pa explora e costanan di e continente nobo.
- laga e alumnonan pinta e tabel den nan schrift y yena e categorianan.
- duna turno pa lesa number di un barco, expresa kico ta mira riba e plachi, splica uzo di e barco y determina e categoria. P.e. un barco di pasahero, un barco grandi cu hopi camber (cabina) y restaurant etc. Un barco di pasahero ta transporta persona di un luga (haf) pa otro. E ta un barco manera hotel. (di dos kolom).

Elaboracion

E maestra/o ta

- sigui yena e tabel riba borch y e alumnonan ta traha den nan schrift.
- puntra un alumno p.e. pa menciona e barconan di antes. E alumno ta lesa e nombenan den e prome kolom.

Instruccion

Tarea 5i

E maestra/o ta

- skirbi e palabranan *singular* y *plural* riba borch y e ta splica cu ta bay nota palabra singular y palabra plural den dos rij separa.
- laga e alumnonan lesa e instruccion y e ehempelnan den buki y e ta controla si tur alumno a comprende. Si ta necesario, ta ripiti e instruccion.

- puntra con bo por mira e diferencia entre singular y plural. E forma plural semper tin e sufiho *-nan* na final di e palabra. P.e. e pan ta smaak dushi / e pannan ta smaak dushi. Den e caso aki ta pa denota e plural (e *pannan*).
- cuminsa cu e prome frase: **guianan** ta bay den e rij di palabra plural, museo (no tin *-nan*) ta bay den e rij di palabra singular, **cuentanan** ta bay den rij di palabra plural.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata frase dos hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan sigui traha e tarea riba nan mes.
- duna diferente turno:
 1. pa lesa e rij di palabra singular: museo, storia etc.
 2. pa bisa e forman plural: museonan, storianan etc.
 3. pa lesa e rij di palabra plural: guianan, cuentanan etc.
 4. pa bisa e forman singular: guia, cuenta etc.

Instruccion

Tarea 5j

E maestra/o ta

- splica cu cada frase ta descripcion di un palabra. Den e rij patras por busca e palabra cu ta pas cu e descripcion.
 1. E parti paden di un edificio: interior.
 Vice versa: Kico e palabra interior ta nifica? *E parti paden di un edificio.*

Elaboracion

E maestra/o ta laga e alumnonan delibera den duo pa busca e combinacionnan corecto. Despues e ta duna nan turno pa controla. Tambe por laga e duonan traha frase cu e palabranan. P.e. Mi omo tin un coleccion di auto miniatura.

Reflexion

E alumnonan a haya hopi informacion. Nan ta interesa pa sa mas di e topiconan? Nan ta haci pregunta ora nan no comprende algo?

Vocabulario

artefacto	container	nabegacion
barco crucero	curiara	nautico
barco di container	draga	obheto
barco di hospital	excursion	sambuyado
barco di pasahero	explosion	submarino
barco di stoom	ferry	tankero
boto di piscado	gangway	torpedero
boto salbabida	haf	transporta
caravela	interior	vitrina
carga	mansion	yate
categoría	mapa nautico	
construccion	miniatura	

Variante

petroli - petroleo

Nota didactico

canoas: un boto di Indjan relativamente chikito cu ta un poco halto na banda dilanti y banda patras.
 curiara (culiala): un sorto di boto cu Indjan di Sur-America ta uza, cu parece un canoa, pero cu ta mas largo y mas lihe den peso. Curiara ta traha di troncon di palo.
 cayuco: tipo di boto mas chikito cu un canoa.

Contesta

Tarea 5h

Barco di antes	Barco manera hotel	Barco cu ta uza pa cierto trabou	Barco pa transporta carga	Barco di guerra
curiara	barco di pasahero	draga	barco di container	submarino
barco di stoom	barco crucero	ferry	tankero	torpedero
caravela	yate	boto salbabida		
		barco di hospital		
		boto di piscado		

Tarea 5i

Singular

1. museo
2. storia, meneer
3. isla
4. brug, number
5. pais
6. solo, ola, lama
7. mundo, construccion
8. storia
9. explosion, barco
10. boto, haf
11. aña, obheto
12. vitrina
13. bista

Plural

- guianan, cuentanan
- palonan
- hafnan
- tripulantenan
sambuyadonan
artefactonan
temponan

Tarea 5j

1. E parti paden di un edificio: interior.
2. Mapa cu ta uza pa yuda den nabegacion: mapa nautico.
3. Un barco masha grandi cu por transporta petroli: tankero.
4. Un biahe cortico pa siña algo: excursion.
5. Un boto pa transporta hende y/of auto di un luga pa otro: ferry.
6. Un caha grandi di metal pa transporta algo: container.
7. Un cas grandi y luhoso den stad: mansion.
8. Un edificio cu tin exposicion di algo interesante: museo.
9. Un modelo chikito di algo: miniatura.
10. Un sorto di trapi pa subi of baha di un barco: gangway.

6 Skirbi bon

6h Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechí y sin eror den bo schrift.

1. E turistanan ta cana bay na e barco.
2. E hoben ta hunga cu un barco miniatura.
3. Un bentana di camarote ta un bentana special.
4. Interior di e museo parce un bapor grandi.
5. Tin un maquette di e refineria Shell den e museo.
6. Mi a saca un potret di un tanker grandi.
7. Den e haf di container tin hopi container riba otro.
8. E barco De Alphen a sink despues di un explosion.
9. Varios sambuyado a saca obheto for di lama.
10. Bo por admira e artefactonan den e vitrinanan di e museo.
11. Henter klas a gosa di e excursion pa e museo marítimo.
12. E ebanista a traha un cashi precioso.
13. Un carillon ta un instrumento musical.
14. Marla y Sheila a mira craneo di hende y bestia.
15. Awendia schavitud ta prohibi tur caminda na mundo.



6k Traha y skirbi frase cu un preposicion

- E siguiente dies frasenan no ta completo.
- Caba e frasenan. Haci uzo di e preposicion nan dilanti.
- Corda cu bo mester añadi mas palabra.
- Traha e tarea den bo schrift.

Ehempel
riba

Mi a pone e buki ...

Mi a pone e buki *riba* mesa.

1. banda di
2. na
3. den
4. riba
5. contra
6. memey di
7. bou di

- Mimi a sinta den bus ...
- Tin un cuadro ...
- Bo por admira artefacto di antes ...
- Tin diferente sorto di moneda ...
- Tin un mucha para ...
- E grupo a topa ...
- Mi a mira un waya colga ...



6i Dictado

Awor bo ta haya un dictado di bo maestra/o.

6j Skirbi loke bo a mira

- Bo a caba di bishita Museo Marítimo di Corsou.
- Bo ta masha entusiasma y bo ta skirbi bo amigo un e-mail.
- Haci esaki den bo schrift.
 - Corda cuminda bo amigo prome.
 - Bis'e dicon bo ta skirbie.
 - Splic'e ki dia bo a bay e museo y cu ken bo a bay.
 - Skirbi tur loke bo a mira den e museo y stimula bo amigo pa e tambe bay.



6l Invitacion pa un fiesta di sorpresa

- Boso maestra of maestro ta bay haci aña dia 5 di otro luna. Como klas boso a dicidi pa organisa un trip den bus di sorpresa pa boso maestra of maestro.
- Boso ta traha carchi di invitacion.
- E trip lo ta di 1 or te 5 or y lo pasa diferente museo na Aruba.
- Bus lo sali for di scol y trece tur hende scol bek.
- Skirbi e carchi di invitacion pa e fiesta di sorpresa den bo schrift.
- Corda pone ilustracion.

Sst ... ta secreto!
Invitacion pa un trip den bus

... ta di fiesta y nos ta bay trip den bus.
Bus lo pasa ...

Dia: ...
Ora: ...



72

73

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- memorisa y practica imagen visual
- skirbi un e-mail
- haci uzo di preposicion pa caba frase
- completa un carchi di invitacion y ilustra e carchi

Material

Buki C2 pagina 72 - 73

Introduccion

E maestra/o ta skirbi e palabra *museo* riba borchi y e ta laga e alumnonan conta kico nan a siña tocante museo den tema 7. Despues nan ta menciona nomber di algun museo na Aruba y e maestra/o ta skirbi esakinan riba borchi.

Instruccion

Tarea 6h - 6i

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu den e les aki nan ta haya dictado.
- splica e puntonan di atencion cu mester tene cuenta cu nan, ora di un dictado. (por ehempel: scucha cu atencion, concentra, skirbi nechí y corectamente etc.)

Tarea 6j

E maestra/o ta

- bisa cu nan ta skirbi un e-mail. E ta puntra ken por menciona diferencia entre un carta y un e-mail. Kico ta bin den un e-mail y den un carta?
- lesa e tarea hunto cu e alumnonan y e ta duna splicacion extra, si ta necesario.
- bisa e alumnonan cu nan mester cuminsa e e-mail na saluda nan amigo.
- bisa, si nan kier nan por skirbi algo extra acerca.

Tarea 6k

E maestra/o ta

- bisa cu nan mester caba e frasenan di tarea 6k.
- splica e alumnonan cu mester haci uzo di e preposicion dilanti di e frasenan pa caba e frasenan.
- traha e prome frase hunto cu e alumnonan.
- puntra cua preposicion mester uza pa caba e prome frase (*banda di*).

Tarea 6l

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di bay un fiesta di sorpresa. E ta puntra e alumno pa su opinion di e fiesta.
- bisa e alumnonan cu nan ta bay pinta y skirbi un carchi di invitacion pa un fiesta di sorpresa.
- laga nan wak e plachi den nan buki y pinta e carchi di invitacion den nan schrift.
- bisa cu nan mester uza e informacion cu tin den nan buki y cu cada alumno por skirbi algo diferente.

Elaboracion

Tarea 6h

Ora ta trata un dictado, ta importante pa presenta e palabranan difcil den contexto.

E alumnonan ta lesa e frasenan y nan ta skirbi e palabranan di color corectamente den nan schrift.

Ora nan caba, nan ta repasa e palabranan un pa un y si ta necesario nan ta corigi.

E alumnonan por menciona cua palabra nan a haya difcil pa skirbi y dicon.

Tarea 6i

E maestra/o ta lesa e frase completo y e alumnonan ta scucha.

Despues e ta parti e frase den parti y e ta lesa cada parti, mientras cu e alumnonan ta skirbi e parti ey den nan schrift. Na final e maestra/o ta lesa tur e frasenan un biaha mas.

Tarea 6j

- E alumnonan ta skirbi e e-mail den nan schrift.
- Despues por duna algun alumno turno pa lesa loke nan a skirbi.

Tarea 6k

- Si e frase ta corecto, e alumnonan por skirbie den nan schrift.
- Awor e alumnonan mes ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.
- Bisa cu cada alumno por caba e frase na un otro manera.
- Despues bo ta duna turno pa e alumnonan lesa nan frasenan.

Tarea 6l

- E alumnonan ta ilustra nan carchi di invitacion.
- Algun alumno por lesa loke nan a skirbi.
- E maestra/o ta laga e alumno corrigi mesora, si e mira fout of si falta informacion.

Reflexion

E alumnonan tabatin problema pa skirbi texto? Con a yuda e alumnonan aki?

Vocabulario

artefacto	maquette
bentana di camarote	miniatura
craneo	precioso
ebanista	refineria
excursion	sclavitud
explosion	vitrina
ilustracion	
interior	

Contesta**Tarea 6h-6i****Dictado**

1. E turistanan ta subi e barco.
2. Mi ruman tin un barco miniatura.
3. E bentana di camarote no ta habri.
4. E interior di e museo ta moderno.
5. Tin un maquette di e refineria den oficina.
6. E tanker a dreña nos haf.
7. E haf di container ta grandi.
8. Mi a tende un explosion enorme.
9. Varios sambuyado a saca obheto for di lama.
10. Bo a mira e artefactonan den e vitrinanan di e museo?
11. Mi a gosa di nos excursion na e museo.
12. E ebanista a traha un mesa precioso.
13. Mi a para admira e carillon.
14. Unda bo por mira craneo di hende y bestia?
15. Te ainda tin sclavitud na algun parti di mundo.

Tarea 6j

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6k**Ehempel**

1. Mimi a sinta den bus banda di su amiga.
2. Tin un cuadro na muraya colga.
3. Bo por admira artefacto di antes den un museo.
4. Tin diferente sorto di moneda riba mesa.
5. Tin un mucha para contra e muraya.
6. E grupo a topa memey di e plenchi.
7. Mi a mira un waya colga bou di blafon.

Tarea 6l

Tin diferente posibilidad.



1 Scucha y papia

Yotín Corta

Reni ta scucha juffrouw cu hopi atencion. Awe su maestra ta papia di moneda. Reni ta corda bon bon e les cu el a haya aña pasa tocante placa. Ata juffrouw ta haci un pregunta. "Ken ta corda con uzo di placa a cuminsa?" Reni ta hisa su dede pa e contesta e pregunta. E ta conta juffrouw y e muchanan cu hopi aña pasa hende tabata cambia mercancia cu otro. Esun cu tabatin pan por ehempel, tabata cambia cu esun cu tabatin pisca. Esey no tur ora tabata bay bon. P'esey nan a cuminsa uza clompi di oro pa nan cumpira cos. Pero tabata hopi peligroso pa cana cu tanto oro asina. Pa e motibo ey e hendenan a dicidi di hiba nan oro cerca un plate. E plate tabata duna e doñonan un carta di garantia. Awor si no tabatin peliger pa perde e oro mas. E hendenan hasta tabata paga cu e cartanan di garantia. Asin'aki e uzo di placa di papel tambe a cuminsa. "Hopí boni!", juffrouw ta bisa. "Bo ta corda bon, Reni."

Kico bo ta kere? Aki na Aruba tambe a sosode manera Reni a describi?

Un bay a...

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- observa, interpreta y pronostica e liña di suceso di e cuenta/topico
- saca relacion di nificacion di vocabulario nobo for di contexto
- raciona adecuadamente riba pregunta

Material

Buki C2 pagina 74 - 75

CD C2 cu cuenta ... *Yotín Corta*

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e muchanan, si nan ta gusta scucha cuenta y ki sorto di cuenta nan ta gusta mas.
- laga e alumnonan mira pagina 74 - 75 den nan buki.
- laga nan observa e plachi bon y
 - menciona/describi loke nan ta mira riba e plachi.
 - relaciona e plachi cu e titulo.

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu hunto ta lesa e texto cortico den e buki.
- laga e alumnonan papia di loke nan a lesa y ta laga nan anticipa con e cuenta lo sigui.
- lesa e cuenta pocopoco, duna atencion na palabra y expresion nobo, y ta ripiti caminda ta describi un palabra/concepto. *Cambia mercancia, clompi di oro, plate, cartanan di garantia, haci negoshi, intercambiando, tera, firme, comerciante, propio moneda, yotín corta, bira scars, medionan di pago, coleccion.*
- laga nan deduci for di e texto y e ta puntra, si nan a comprende kico e palabra ta nifica.
- puntra si nan ta kere cu e topico di e cuenta ta actual of di hopi tempo pasa.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e prome seis preguntanan hunto cu e alumnonan. Pone atencion pa e alumnonan contesta cu frase cla y conciso.
- duna e gruponan turno pa contesta y e ta laga e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

E maestra/o ta puntra, si e alumnonan ta gusta scucha cuenta di realidad/historia? Dicon?

Vocabulario

cambia
carta di garantia
clompi di oro
cocolishi
comerciante
finalmente
Frances
intercambia
intercambio
lombra
menta number
mercancia
moneda
placa di papel
plate
Portugues
Spaño

Nota didactico

E maestra/o por saca copia di e cuenta y di e pregunta pa cada grupo di alumno.

Yotin Corta

Reni ta scucha juffrouw cu hopi atencion. Awe su maestra ta papia di moneda. Reni ta corda bon bon e les cu el a haya aña pasa tocante placa. Ata juffrouw ta haci un pregunta. “Ken ta corda con uzo di placa a cuminsa?” Reni ta hisa su dede pa e contesta e pregunta. E ta conta juffrouw y e muchanan cu hopi aña pasa hende tabata troca mercancia cu otro. Esnan cu tabatin pan por ehempel, tabata intercambia cu esnan cu tabatin pisca. Esey no tabata bay bon tur ora. P’esey nan a cuminsa uza clompi di oro pa nan cumpra cos. Pero tabata hopi peligroso pa cana cu tanto oro asina. Pa e motibo ey e hendenan a dicidi di hiba nan oro cerca un plate. E plate tabata duna e doñonan un carta di garantia. Awor si no tabatin peliger pa perde e oro mas. E hendenan hasta tabata paga cu e cartanan di garantia. Asin’aki e uzo di placa di papel tambe a cuminsa.

“Hopi bon!”, juffrouw ta bisa. “Bo ta corda bon, Reni. Aki na nos isla tambe a bay asina. E prome habitantenan, e Indjannan, tabata haci negoshi intercambiando producto cu otro y cu Indjan di tera firme. Mas despues nan tabata uza ‘kouri’, un sorto di cocolishi cu ta lombra, pa paga. Dia cu e Spañonan a descubri nos isla, nan a introduci e prome monedanan. Cu yegada di comerciante di diferente otro pais, no tabata uza placa Spaño so, pero tambe Portugues y Frances. Finalmente Hulanda a introduci su moneda. Ta te hopi tempo despues nos islanan a haya nan propio moneda. Na Corsou tin un luga caminda nos por wak e placanan cu a uza antes. E luga ta un museo cu yama Yotin Corta.”

“Yotin Corta?”, e muchanan ta grita den koor, ora nan tende e number ey. “Esey si ta un number straño, juffrouw! Kico yotin corta ta nifica?” “Bon pregunta”, e juffrouw ta bisa. “Esaki tambe ta un historia hopi interesante. Un tempo placa larga a bira hopi scars na Corsou. A dicidi di corta tur florin den cuater pida. Cada pida a haya e balor di binticinco cen. Por mira e pida moneda ey den nos museo *Yotin Corta* na Scharloo. Tambe bo por mira e diferente tipo di moneda y otro medio di pago di antes y di awor. Naturalmente ta dedica atencion tambe na e papelnan di banco cu nos ta uza awendia.”

“Juffrouw”, Reni ta puntra, “moneda di antes tin hopi balor?” “Sigur, no”, juffrouw ta bisa. “Mas scars un moneda bieu ta, mas balor e tin.” Mesora Reni ta corda riba un bleki cu su bisawelo a dun’e. Den e bleki tin varios moneda di antes. Reni ta conta juffrouw di e bleki y e ta puntra, si e museo ta cumpra moneda tambe, pasobra e tin un par pa bende.

Juffrouw ta hari y ta bisa: “Mi yiu, si bo ke sa esey, bo tin cu bay haci un bishita na nos museo *Yotin Corta* y laga nan wak bo monedanan. Por ta bo tin un moneda importante den bo coleccion sin bo sa.” “Mañan mes mi ta bay e museo pa laga nan wak mi coleccion, juffrouw”, Reni ta bisa contento.

“Mi ta pidi Mami hiba mi.” Y feliz di dje Reni ta bolbe sigui e les.

Pregunta y contesta

1. Con Reni ta scucha juffrouw?
Reni ta scucha cu hopi atencion.
2. Di kico juffrouw ta papia awe?
Awe juffrouw ta papia di moneda.
3. Con bini Reni sa con uzo di placa a cuminsa?
E ta corda e les cu el a haya aña pasa tocante placa.
4. Kico hende mester a haci antes prome cu a inventa moneda, si nan tabata ke algo?
Nan mester a intercambia mercancia cu otro.
5. Dicon e hendenan tabata hiba nan oro cerca un plate?
Tabata hopi peligroso pa cana cu tanto oro asina.
6. Kico e plate tabata duna e hendenan?
E plate tabata duna e doñonan di e oro un carta di garantia.
7. Con e Indjannan di nos isla tabata haci negoshi?
Prome nan tabata intercambia producto cu otro, despues nan tabata uza kouri (un sorto di cocolishi cu ta lombra) pa paga.
8. Ken a introduci moneda na nos isla?
Spañonan a introduci e prome monedanan.
9. Ki sorto di moneda tabata uza prome aya? Menciona cuater sorto.
Placa Spaño, Portugues, Frances y Hulandes.
10. Na unda nos por bay wak e monedanan di antes?
Na un museo cu yama Yotin Corta.
11. Con e muchanan ta reacciona ora juffrouw menta number di e museo?
Nan a grita asombra e number den koor.
12. Dicon nan a parti e florin na cuater pida?
Pasobra placa larga a bira hopi scars.
13. Dicon Reni ke bay museo cu su coleccion di moneda?
Pa wak si e por tin un moneda valioso den nan cu e por bende.

2 Mi por lesa

E excursion pa Museo di Post

"Muchanan", papi ta bisa: "Awe nos ta bay keiro. Nos ta bay un laga masha special." "Unda nos ta bay, papi?", e muchanan ta puntra. "Wel, ami ta bay Museo di Post cu boso dos. Na e museo tin un exposicion di stampia." Mario y Sheila ta bira wak otro. Djey nan ta bisa desapunta: "Ay no, nos a kere ta algo dushi nos lo a bay haci. Wak stampia ta laf. Nos no por haci algo otro?" Cu un cara hari papi ta contesta: "Boso ta kiboca. Un bishita na Museo di Post no ta laf, pero esey boso mes lo ripara despues. Ban mira, bay bafia y bisti paña. Mi kier sali for di cas aki mey ora." Cu un cara un tiki rabia Mario y Sheila ta haci loke papi a bisa. "Ta pasobra papi ta colecciona stampia, e ta haya un exposicion di stampia interesante", Sheila ta kik. "Si, bo tin rason", Mario ta bisa. "Mare nos por a bay landa of subi sero na Bandabou." Cu cara cera e muchanan ta dreña auto un rato despues. Papi ta start auto y nan ta bay.

Ma na cuminda ta pasa algo straño. Diripiente e auto ta paga ora nan ta para na un luz cora. Papi ta habri e tapa di motor. Pero maske kico e haci, e auto no kier start. "Awor nos no tin nodi bay e exposicion di stampia mas", Sheila ta bisa pocopoco. Mesora Mario su beis ta drecha. Contento e ta wak pafo. Papi ta dreña auto y e ta yama un mecanico cu e conoce. E menea ta yega basta lihe. E tambe ta wak bou di e tapa di motor, pero e tampoco no ta logra start e auto. E

mecanico ta bay sinta tras di stuur. Pero ora e kier start e auto, diripiente su wowo ta cay riba e dashboard. E ta grita hari. E no por stop di hari mas. "Meneer Garcia, ha, ha", e ta bisa, "meneer Garcia, e auto no tin gasolin. P'esey e no kier bay ni dilanti ni patras." Awor papi tambe ta ripara. Cu un tiki berguensa e ta saca su jerrycan for di bahul. "Bo por duna mi un lift bay un pomp di gasolin?", e ta puntra e mecanico. "Sigur no, mi shon", e menea ta bisa. Dies minuut despues papi ta bek cu e mecanico. E ta yam' e masha danki. Djey e ta yena e tanki di gasolin. E auto ta start mesora.

Alivia papi ta core bay Museo di Post. "Aunke ta cu un retraso di casi un ora, nos a yega toch", e ta bisa. Mario y Sheila ta baha for di auto. Un pia un pia nan ta cana. E museo ta situa den e edificio di mas bieuh den stad. Asina nan dreña, un guia ta yama nan bonbini. Mesora e ta cuminsa conta di tur loke tin di mira den e museo chikito. E guia ta asina entusiasma, cu pocopoco Mario y Sheila tambe ta haya interes. Nan ta sifa cu a inventa stampia casi dos shen aña pasa. Tambe nan ta sifa cu hopi pais gusta saca stampia special. Nan ta mira stampia comun, pero tambe stampia borda, stampia cu holo dushi, stampia cu propaganda y hasta stampia cu piedra chikito lombrante. E guia ta muestra Mario y Sheila stampia di mucha. Stampia di mucha ta stampia cu ta saca tur aña pa haya fondo, esta placa, pa proyecto special pa mucha. Mucha di scol mes ta bende e stampianan aki. Tambe e muchanan ta mira tur sorto di potret y artefacto cu tin di haber cu post, manera

diferente brievebus y un balansa pa pisa carta. Ora e guia bisa cu e recorido a termina, Mario ta bisa: "Mi a kere cu un bishita na Museo di Post ta algo laf. Pero no ta asina." "Berdad", Sheila tambe ta agrega, "mare nos bishita por a dura un tiki mas. Guia, danki pa tur cos. Danki, papi cu bo a bin aki cu nos."

Y ora nan a subi auto, papi a conta nan cu el a yega di bishita un exposicion di

stampia den un sala di e Postkantoor na Aruba. Dia Aruba a haya su Status Aparte na 1986, Aruba mes a cuminsa emiti su mes stampianan. Bo ta haya stampia cu diseño di naturalesa, cultura, arquitectura y historia. Tambe tin stampia cu imagen di personanan prominente. Na algun ocasion Post Aruba sa organisa exposicion di e material cu nan tin.



3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Dicon Mario y Sheila no kier bay Museo di Post cu papi?
3. Dicon Sheila ta kere cu su tata ta haya e exposicion di stampia interesante?
4. Kico ta sosode ora nan para na un luz cora?
5. Kico e mecanico ta ripara ora el a bay sinta tras di stuur?
6. Dicon papi a haya un tiki berguensa?
7. Na ki manera e menea ta sigui yuda nan?
8. Kico e tata di Sheila ta bisa e muchanan ora nan yega?
9. Den ki sorto di edificio e museo ta situa?
10. Ken ta yama nan bonbini?
11. Dicon Mario y Sheila ta haya interes?
12. Cuanto tempo pasa nan a inventa stampia?
13. Ki sorto di stampia special e muchanan ta mira?
14. Kico ta stampia di mucha?
15. Ki sorto di artefacto e muchanan ta mira?
16. Kico e muchanan ta bisa ora e excursion termina?
17. Desde ki momento Aruba mes por a emiti su mes stampianan?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoze y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- interpreta e relacion semantico di palabra y concepto den contexto
- parafrasea un ainea den un of dos frase

Material

Buki C2 pagina 76 - 77

Sugerencia: Serie di stampia amplifica y/of envelop cu serie di stampia

Introduccion

E maestra/o ta presenta algun stampia cu el a amplifica of un envelop cu serie di stampia. E ta puntra ken sa na unda bo ta haya nan y ki ta nan funcion?

Instruccion

E maestra/o ta

- introduci e texto: *E excursion pa Museo di Post*.
- lesa ainea 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta lesa un texto, bo ta conta un storia. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, ya cu bo tin di atrae hende pa scucha bo.
- muestra riba combinacion di palabra cu tin di lesa hunto sin tene pauze memey di dje, les'e como un totalidad. Por ehempel, *cu un cara hari, exposicion di stampia, un cara cera, riba e dashboard, ni dilanti ni patras, un pia un pia*.
- laga henter e klas lesa hunto ful e texto.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno ta lesa parti di un ainea.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si nan a lesa cu melodia y cu fluidez.

- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - E titulo ta *E excursion pa Museo di Post*. Kico nan kiermen cu esey? *Esey ta e bishita cu e tata, Sheila y Mario ta haci pa Museo di Post*.
 - Ki excursion bo a yega di haci cu scol? Y cua excursion cu famia of grupo? Por laga algun alumno conta algo pa mira si e palabra excursion ta cuadra cu e actividad realisa.
 - Ora un di nan a bisa: wak stampia ta laf, kico e kiermen cu esey? Kico ta contrario di laf? *Interesante*.
 - Cu un cara cera? Con esey ta? *Un forma di bisa/un expresion pa ora un hende su cara no ta muestra contento, e ta rabia*.
 - Mesora Mario su beis ta drecha. Con otro nos por bisa e frase ey?
 - E auto no ta bay ni dilanti ni patras. Tambe ta un expresion. Kico esey kiermen? *E auto no ta core*. Un pia un pia nan ta cana. Ken por muestra con nan tabata cana? *Cana sin smaak, pocopoco, sin gana*. Kico esey ta demostra? *Cu nan no tabatin gana di bay e Museo di Post mes*.
- trata e otro combinacionnan di palabra y palabranan dificil, unda pa medio di e contexto por deduci e nificacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa:
 1. lesa cu bos cla y fluido.
 2. corda cu tin diferente hende den e cuenta aki. Cada un ta papia diferente.
 3. paga tino, si ta frase cu signo di pregunta of signo di sclamacion.
- duna un tarea pa haci den grupo chikito:
 - Cada ainea ta conta un parti di e storia. Resumi cada ainea cu bo mes palabra. Prome bo ta lesa e ainea completamente. Check si bo a compronde tur cos y si bo tin un idea caba di loke e parti ey ta trata. Formula bo frase(nan).

- Ehempel
 - Alinea 1: Papi ta hiba Mario y Sheila na un excursion na Museo di Post, pero Mario ni Sheila no tin gana di bay. Nan ta haya esey laf.
 - Alinea 2: Na caminda e auto ta dal para. Papi ta busca un mecanico y ta resulta cu e auto no tin gasolin, y Papi mester a core bay compra.
 - Alinea 3: Nan ta yega e museo y e guia ta splica asina bon di e exposicion, cu nan ta haya interes y nan ta siña hopi cos.
 - Alinea 4: Papi ta conta algo di e postkantoor di Aruba. For di 1986, ora Aruba a haya su Status Aparte, Aruba mes ta saca su propio stampianan.
- duna e gruponan turno pa lesa nan frasenan di cada alineo. Por laga nan mes evalua cua formulacion di frase tabata miho.

Reflexion

Awendia hende sa post carta/carchi ainda? Dicon si/no?
 Awendia ta comunica via e-mail, WhatsApp etc.

Vocabulario

alivia
 dashboard
 emiti
 entusiasmo
 excursion
 exposicion
 jerrycan
 kiboca
 mecanico
 proyecto
 stampia
 Status Aparte
 vehiculo

Expresion

cara cera
 ni dilanti ni patras
 un pia un pia

Nota didactico

Pa mas informacion tocante stampia bishita Wikipedia/postzegels.

2 Mi por lesa

E excursion pa Museo di Post

"Muchanan", papi ta bisa: "Awe nos ta bay keiro. Nos ta bay un laga masha special." "Unda nos ta bay, papi?", e muchanan ta puntra. "Wei, ami ta bay Museo di Post cu boso dos. Na e museo tin un exposicion di stampia." Mario y Sheila ta bira wak otro. Djey nan ta bisa desapunta: "Ay no, nos a kere ta algo dushi nos lo a bay haci. Wak stampia ta laf. Nos no por haci algo otro?" Cu un cara hari papi ta contesta: "Boso ta kiboca. Un bishita na Museo di Post no ta laf, pero esey boso mes lo ripara despues. Ban mira, bay bafia y bisti paña. Mi kier sali for di cas aki mey ora." Cu un cara un tiki rabia Mario y Sheila ta haci loke papi a bisa. "Ta pasobra papi ta colecciona stampia, e ta haya un exposicion di stampia interesante", Sheila ta kik. "Si, bo tin rason", Mario ta bisa. "Mare nos por a bay landa of subi sero na Bandabou." Cu cara cera e muchanan ta dreña auto un rato despues. Papi ta start auto y nan ta bay.

Ma na cuminda ta pasa algo straño. Diripiente e auto ta paga ora nan ta para na un luz cora. Papi ta habri e tapa di motor. Pero maske kico e haci, e auto no kier start. "Awor nos no tin nodi bay e exposicion di stampia mas", Sheila ta bisa pocopoco. Mesora Mario su beis ta drecha. Contento e ta wak papi. Papi ta dreña auto y e ta yama un mecanico cu e conoce. E menea ta yega basta lihe. E tambe ta wak bou di e tapa di motor, pero e tampoco no ta logra start e auto. E

mecanico ta bay sinta tras di stuur. Pero ora e kier start e auto, diripiente su wowo ta cay riba e dashboard. E ta grita hari. E no por stop di hari mas. "Meneer Garcia, ha, ha", e ta bisa, "meneer Garcia, e auto no tin gasolin. P'esey e no kier bay ni dilanti ni patras." Awor papi tambe ta ripara. Cu un tiki berguensa e ta saca su jerrycan for di bahul. "Bo por duna mi un lift bay un pomp di gasolin?", e ta puntra e mecanico. "Sigur no, mi shon", e menea ta bisa. Dies minuut despues papi ta bek cu e mecanico. E ta yam' e masha danki. Djey e ta yena e tanki di gasolin. E auto ta start mesora.

Alivia papi ta core bay Museo di Post. "Aunke ta cu un retraso di casi un ora, nos a yega toch", e ta bisa. Mario y Sheila ta baha for di auto. Un pia nan ta cana. E museo ta situa den e edificio di mas bieu den stad. Asina nan dreña, un guia ta yama nan bonbini. Mesora e ta cuminsa conta di tur loke tin di mira den e museo chikito. E guia ta asina entusiasma, cu pocopoco Mario y Sheila tambe ta haya interes. Nan ta sifa cu a inventa stampia casi dos shen aña pasa. Tambe nan ta sifa cu hopi pais gusta saca stampia special. Nan ta mira stampia comun, pero tambe stampia borda, stampia cu holo dushi, stampia cu propaganda y hasta stampia cu piedra chikito lombrante. E guia ta muestra Mario y Sheila stampia di mucha. Stampia di mucha ta stampia cu ta saca tur aña pa haya fondo, esta placa, pa proyecto special pa mucha. Mucha di scol mes ta bende e stampianan aki. Tambe e muchanan ta mira tur sorto di potret y artefacto cu tin di haber cu post, manera

diferente brievebus y un balansa pa pisa carta. Ora e guia bisa cu e recorrido a termina, Mario ta bisa: "Mi a kere cu un bishita na Museo di Post ta algo laf. Pero no ta asina." "Berdad", Sheila tambe ta agrega, "mare nos bishita por a dura un tiki mas. Guia, danki pa tur cos. Danki, papi cu bo a bin aki cu nos."

Y ora nan a subi auto, papi a conta nan cu el a yega di bishita un exposicion di

stampia den un sala di e Postkantoor na Aruba. Dia Aruba a haya su Status Aparte na 1986, Aruba mes a cuminsa emiti su mes stampianan. Bo ta haya stampia cu diseño di naturalesa, cultura, arquitectura y historia. Tambe tin stampia cu imagen di personanan prominente. Na algun ocasion Post Aruba sa organisa exposicion di e material cu nan tin.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Dicon Mario y Sheila no kier bay Museo di Post cu papi?
3. Dicon Sheila ta kere cu su tata ta haya e exposicion di stampia interesante?
4. Kico ta sosode ora nan para na un luz cora?
5. Kico e mecanico ta ripara ora el a bay sinta tras di stuur?
6. Dicon papi a haya un tiki berguensa?
7. Na ki manera e menea ta sigui yuda nan?
8. Kico e tata di Sheila ta bisa e muchanan ora nan yega?
9. Den ki sorto di edificio e museo ta situa?
10. Ken ta yama nan bonbini?
11. Dicon Mario y Sheila ta haya interes?
12. Cuanto tempo pasa nan a inventa stampia?
13. Ki sorto di stampia special e muchanan ta mira?
14. Kico ta stampia di mucha?
15. Ki sorto di artefacto e muchanan ta mira?
16. Kico e muchanan ta bisa ora e excursion termina?
17. Desde ki momento Aruba mes por a emiti su mes stampianan?

76

77

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo di texto
- reconoze y menciona pensamiento y opinion di e personanenan
- haci uso di contexto pa pone relacion semantico entre palabra y concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion specifico di texto

Material

Buki C2 pagina 77

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra, si e alumnonan ta kere cu e trabou di esun cu ta parti post pa tur e casnan na Aruba ta facil? Pensa: tin cas sin number, number tapa cu mata, cas sin postbus, cacho pafo y mester sa e abreviacion de e adresnan p.e. TL, Sav, RK etc.
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *E excursion pa Museo di Post*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *E excursion pa Museo di Post* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan (pregunta di pag. 77). E ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Kico ta titulo di e texto aki? Kico e ta bisa bo caba? *Ta trata di un bishita na e Museo di Post, pa bay mira e exposicion di stampia.*
 - Dicon Sheila y Mario no kier bay Museo di Post cu Papi? Pregunta na cuminsamento kiermen lesa na comienso, esta aline 1. Sheila y Mario tin nan propio opinion tocante Museo di Post. Bo ta haya cu nan tin motibo valido pa bisa esey?

- Dicon Sheila ta kere cu Papi ta haya e exposicion di stampia interesante? Ki motibo Sheila ta duna? Kico e ta pensa?
- Kico ta sosode, ora nan ta para na luz cora? Bo tin di sigui lesa. Na unda? Alinea 2. E palabra *sosode* tin e mesun nificacion cu *pasa*.
- Kico e mecanico ta ripara, ora el a bay sinta tras di stuurwiel? E palabra *ripara*, kico e kiermen? *Bo ta mira algo cu ta hala bo atencion*. Y kico a hala su atencion?
- guia e alumno, si ta necesario cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na e contestanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta e resto di preguntanan na pagina 77 y laga nan skirbi e otro contestanan den nan schrift.
- puntra na pregunta 6: Dicon Papi a haya un tiki berguensa? Kico a sosode prome cu esey? Cua por ta e motibonan cu e mes no a ripara cu e auto no tin gasolin? *Por ta cu e ta mucho ansha, distrai etc.*
- puntra na pregunta 8: Ora nan a yega e museo, e muchanan no tabata niun tiki entusiasma. Cua frase ta bisa esey? Nan tabatin gana di bishita e museo? Nos sa caba cu nan no tabatin gana di bay. Lesa e pida di: *Alivia Papi ta core bay ...*
- puntra na pregunta 10: Asina cu nan a dreña, tabatin un guia na e Museo. Menciona kico asina un guia ta haci. Lesa e parti ey prome. Di ora nan dreña te ora nan sali. Y paga tino na tur loke e guia ta haci. *E ta yama bonbini, e ta conta tur cos, e ta muestra e obhetonan/artefactonan.*
- puntra na pregunta 17. Desde ki tempo Aruba mes a saca su mes stampianan? Aki nos ta papia di aña, luna, etc. of na momento cu algo importante a sosode.
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Si abo mag diseña un stampia, con y kico lo bo a diseña? Y dicon e diseño ey?

Vocabulario

artefacto
berguensa
exposicion
guia
interesante
inventa
mecanico
sorto
sosode
stampia

Expresion

un pia un pia

Contesta

1. E excursion pa Museo di Post.
2. Nan ta di opinion cu wak stampia ta algo laf.
3. Pasobra Papi ta colecciona stampia.
4. Diripiente e auto a paga.
5. E ta ripara cu e auto no tin gasolin.
6. Pasobra e mes no a ripara cu e auto no tabatin problema. Gasolin so e tabata falta.
7. El a duna Papi un lift pa bay un pomp di gasolin.
8. Aunke ta cu un retraso di casi un ora, nos a yega toch.
9. Den e edificio di mas bieu den stad.
10. Un guia ta yama nan bonbini.
11. Pasobra e guia ta conta masha entusiasma.
12. Casi 200 aña pasa nan a inventa stampia.
13. Stampia borda cu holo dushi, stampia cu propaganda y hasta stampia cu piedra chikito lombrante, stampia di mucha.
14. Stampia cu ta saca tur aña pa haya fondo special pa proyecto pa mucha.
15. Artefacto cu tin di haber cu post, entre otro brievebus y balansa pa pisa carta.
16. "Mare nos bishita por a dura un tiki mas. Guia, danki pa tur cos. Danki, Papi, cu bo a bin aki cu nos."
17. Desde 1986 ora Aruba a haya su Status Aparte.

4 Vocabulario

Un excursion special

Awe Nathan ta den su gloria, e tin e rol di guia. El a combida su bisña Sheila y Mario. Nathan ta bay muestra nan un di e museonan di mas nech di Corsou. Esey ta e Museo Cultural Historico Hudiu den Hanchi Snao. Nathan mes ta Hudiu. Nathan su mama ta hiba nan cu auto.

Prome cu nan bay e museo, Nathan ta bishita e snoa cu Sheila y Mario. E sinagoga, Mikve Israel-Emanuel, ta keda banda di e museo.

"Nos snoa ta esun di mas bieu den nos region", Nathan ta conta. "Esey kiermen cu e ta mas bieu cu tur e sinagoganan di e paisnan bisña.

Prome cu nos drenta snoa, Mario y ami mester bisti un pechi special riba nos cabes. E pechi yama kipa. Tur hende homber y mucha homber mester haci esey. Ta un forma di muestra respet."

"Dicono tin mosaico pero santo riba e suela?". Sheila ta puntra asombra. "Wel", Nathan ta splica, "esey ta entre otro pa tur Hudiu keda corda cu nos antepasadonan a biba den desierto caminda tin santo so."

"Interesante", Mario ta bisa.

"Boso sa kico ta e parti mas importante di e snoa?", Nathan ta puntra. "Esey ta e heichal, un cashi special di mahok. Eyden ta warda e Tora. E Tora ta skirbi riba un rol di percamant, un sorto di material cu parece papel. Ta trahé di cuero

di bestia. E Tora ta e buki mas importante di Hudiu. Den dje tin tur e reglanan skirbi cu un Hudiu mester tene su mes na nan. Durante sirbishi nos rabi ta lesa for di e Tora. E palabra rabi kiermen maestro. Un rabi ta e lider religioso di un sinagoga. Nathan ta wanta un rato. Dje y ta bisa: "Bon, laga nos cana bay na e museo awor."

Den e museo e muchanan ta mira tur e artefactonan cu ta importante pa e Hudiunan y cu nan ta uza durante sirbishi. Un di e artefactonan ta e jad. E jad ta un marcablachi di plata den forma di un stoki cu un man chikito na dje. Rabi ta muestra cu ne ora e ta lesa den Tora.

E muchanan ta mira diferente obheto mas manera un scalchi cu canica pa laba man y un purim.

E purim ta un hasechi di plata pa pone placa aden.

Nan ta admira e diferente hanukkia y menorahnan. Un hanukkia ta un candelaber cu nuebe brasa, siendo cu un menorah tin shete brasa.

Asina Nathan ta muestra nan hopi obheto mas den e museo.

Despues Nathan su mama ta pasa busca nan. E amiguitonan ta cansa pero satisfecho. Mas cu tur cos nan a sifa hopi awe cu nan guia Nathan.



1 E pechi special cu hende homber y mucha homber Hudiu ta pone riba nan cabes, yama ...



2 Den ... tin tur e reglanan skirbi cu un Hudiu mester tene su mes na nan.



3 E Tora ta skirbi riba un rol di ...



4 Un ... ta e lider religioso di un sinagoga.



5 Un ... ta un marcablachi di plata. Un rabi ta uz'e ora e lesa for di Tora.



6 Un ... ta un candelaber cu shete brasa.

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Ora nos bay un museo, ta pa nos

disfruta di e cosnan bunita cu tin di mira.

- Mescos cu tur caminda tin regla, un museo tambe tin. Nos no por haci loke nos kier. Dos di e reglanan ta: no mishi cu nada y cana tranquil. • Cua regla mas abo lo sugeri pa un museo?

• jad

• kipa

• menorah

• percamant

• rabi

• Tora

78

79

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- pensa y scoge e palabra corecto den contexto pa completa frase
- scoge e palabra corecto pa describi diferente obheto/articulo
- vocifera su opinion/escogencia

Material

C2 pagina 78 - 79

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- repasa hunto cu e alumnonan e diferente museonan cu a trata te awor y e ta pone esakinan den un skema.
- laga e alumnonan menciona di cada museo un of mas obheto.

Museo Archeologico Nacional Aruba artefacto di Indjan	Museo Historico Aruba instrumento musical herment di carpinte	Museo comunitario y Industrial fonograf
Museo Kura Hulanda craneo esclavitud bodega di barco vitrina	Museo Maritimo bentana di camarote aparato di navegacion mapa nautico gangway	Museo Yotin Corta di Corsou coleccion di moneda plate montante coleccion di placa di papel
Museo di post di Corsou portret y artefacto balans pa pisa carta excursion guia	Museo di Corsou chandelier antiek escultura	

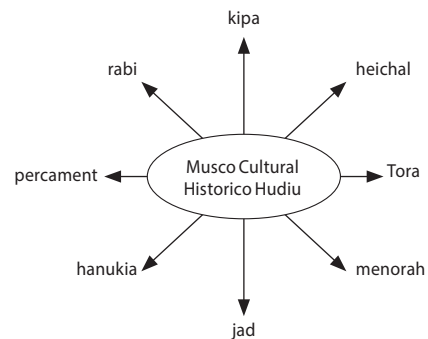
- bisa cu awe nos ta siña algun palabra straño. Kisas boso lo no corda tur, pasobra nan ta basta straño y dificil. Ban wak.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Un excursion special*.
- splica kico ta un excursion: un bishita educativo.
- lesa e texto na pagina 79 hunto cu e alumnonan.
- saca e palabranan di e texto y pone nan den un red di palabra.



Tactica pa splica palabra

Demostra e obheto, mustra plachi di e obheto, movecion, situacion	Splica diferente aspecto di e palabra
1. jad wak plachi 5 na pagina 79	Un marcapagina di plata den forma di un palito cu un man chikito na dje.
2. hanukkia mustra un plachi di un hanukkia	Un candelaria di nuebe brasa.
3. heichal wak plachi 2 di pagina 79	Un cashi special di mahok.
4. kipa wak plachi 1 na pagina 79	Un pechi special cu hende homber y mucha homber Hudiu ta pone riba nan cabes durante sirbishi.
5. menorah wak plachi 6 na pagina 79	Un candelaber di shete brasa.
6. percament por trece un pida percament	Un sorto di material cu parce papel diki traha di cuero di bestia.
7. rabi les'e den e texto	Un rabi ta e lider religioso di un sinagoga. E lider religioso di un iglesia Catholico/Cristian ta un pastoor.
8. Tora wak plachi 3 na pagina 79	Tora ta e buki mas importante di e hudiunan. Tora tin tur regla skirbi cu un Hudiu mester tene su mes na nan.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan mas abou na pagina 78 y 79.
- splica cu nan mester wak e plachi prome. Despues nan ta lesa e frase y busca e palabra cu falta.
- traha hunto cu e alumnonan e prome dos frasenan y ta laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift.
- bisa cu lo traha e resto di tarea individualmente.

Tarea 2

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e tarea.
- laga e alumnonan traha e tarea den grupo.
- laga un alumno di cada grupo lesa nan sugerencia/escogencia.

Reflexion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan reflexiona riba e custumbenan di Hudiu.
- bisa cu nos mester respecta otro religion y custumber.

Contesta

Tarea 1

1. E pechi special cu hende homber y mucha homber Hudiu ta pone riba nan cabes, yama *kipa*.
2. Den *Tora* tin tur e reglanan skirbi cu un Hudiu mester tene su mes na nan.
3. E Tora ta skirbi riba un rol di *percament*.
4. Un *rabi* ta e lider religioso di Hudiu.
5. Un *jad* ta un marcablachi di plata. Un rabi ta uz'e, ora e lesa for di Tora.
6. Un *menorah* ta un candelaber cu shete brasa.

Tarea 2

Escogencia y opinion di cada grupo.

Vocabulario

antepasado	kipa
artefacto	menorah
excursion	percament
hanukkia	rabi
heichal	sinagoga
jad	Tora

5 Pensa bon

5k Busca preposicion

- Lesa e frasenan bon y busca e preposicion den cada frase.
- Skirbi e preposicionnan den bo schrift.

1. Den e museo Yotín Corta tin un exposicion interesante.
2. Tin diferente poster colga na muraya.
3. Riba e posternan bo por lesa con uzo di placa a cuminsa.
4. Awendia un hende no por cumpra nada sin placa.
5. Nan sa organisa excursion pa e scolnan.
6. E muchanan ta cana di e museo bay haf.
7. E brug entre Punda y Otrobanda ta habri.
8. Nan ta para warda trankil riba e ferry.
9. E muchanan ta mira un tankero pasa bou di brug Juliana.
10. Ora e ferry yega, tur hende ta bay sinta banda di otro.
11. Na Otrobanda e bus ta warda caba riba e muchanan.



5l Den cua museo bo ta haya e obhetonan aki?

- Tin diferente tipo di museo. Cada un cu cierto coleccion.
- Akibou ta sigui number di algun museo. Tambe ta sigui number di diferente obheto. Na cua museo bo por mira e obhetonan menciona akibou?

- Skirbi number di e museonan den bo schrift.
- Skirbi e obhetonan den e rij corecto.

anker – balansa pa pisa carta – bodega di barco di catibo – brievebus – escultura di Africa – florin – cadena di pia – kipa – mapa nautico – menorah – placa di papel – stamperia pa mucha – tankero miniatura – Tora – yotín corta

Museo di Moneda Yotín Corta	Museo Kura Hulanda	Museo Maritimo di Corsou	Museo di Post	Museo Cultural Historico Hudiu
florin



5m Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

antepasadonan – artefacto – jad – kipa – percamient – rabi – sinagoga – Tora

1. E ... di Corsou ta esun di mas bieu den nos region.
2. E santo riba suela ta pa e Hudiuonan keda corda nan ...
3. E buki mas importante pa e Hudiuonan ta ...
4. ... ta un tipo di papel traha di cuero di bestia.
5. Un ... ta dirigi tur e sirbishinan di misa den un sinagoga.
6. Tur hende homber y mucha homber mester bisti un ... den sinagoga.
7. E Hudiuonan ta uza algun ... importante durante nan misa.
8. ... ta un sorto di marcablachi di plata masha bunita.



5n Busca sustantivo

- Den cada frase tin un of mas sustantivo.
- Busca e sustantivonan y skirbi nan den bo schrift.

1. E trupial a bula bay, ora mi a acerec'e.
2. Ora e boter a cay, refresco a basha riba e tapijt.
3. Dos djente di e halado a kibra.
4. Mira cuanto scuma tin riba e olanan!
5. Den e museo di Hudiu tin varios menorah precioso.



5o Busca partícula y verbo

- Skirbi e siguiente frasenan den bo schrift.
- Hala un strepi berde bou di e partícula y un strepi orañho bou di e verbo den cada frase.
- Skirbi tras di e frase, si e partícula ta expresa presente, pasado of futuro.

1. Dani a mancha su camisa masha mahos mes.
2. Welita a traha un copi di te pa mi.
3. Den e museo bo ta mira un coleccion grandi di moneda.
4. E biaha aki papa lo verf nos cas crème cu cora kima.
5. Mi tabata warda bus na e parada di bus na Santa Cruz.



80

81

5 Pensa bon

Meta

- distingui uzo y funcion di preposicion den frase
- asocia y categorisa vocabulario segun concepto
- scoge palabra corecto pa completa frase
- distingui uzo y funcion di sustantivo den frase
- distingui uzo y funcion di verbo den frase

Material

Buki C2 pagina 80 - 81
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan pa pensa unda nan lo kier bay, si scol organisa un excursion. Por laga nan aclara nan escogencia y hunto ta traha un lista. Despues ta determina cua luga ta mas popular.

Instruccion

Tarea 5k

E maestra/o ta

- indica cu den e tema anterior na pagina 20 e alumnonan a siña un otro sorto di palabra cu yama *preposicion*. Na e pagina aki bo por lesa:
Preposicion por ta un palabra so manera *den, riba, na, di, cu*.
Por ehempel: *Den* e haula tin un tiger. *Den* ta un preposicion y e ta un solo palabra.
Tambe nos por lesa:
Preposicion por consisti di dos palabra manera *bou di, tras di, for di*.
Por ehempel: *For di* su cas el a mira e avion subi. *For di* ta preposicion y e ta consisti di dos palabra.
- splica cu bo por pone un preposicion dilanti di un sustantivo.
Ehempel: Mi ta *na* scol. Mi ta *banda di* scol. *Scol* ta un sustantivo.
Sustantivo ta nomber propio, nomber di hende, bestia, mata of cos.
Tambe bo por haya un articulo hunto cu e sustantivo.

Por ehempel: E cacho ta *riba* e muraya. E cacho ta *bou di* e palo.
Cura y palo ta sustantivo.

- lesa e instruccion di e tarea y e ta pidi e alumnonan pa lesa e prome frase. E preposicion den e frase por ta un preposicion di un of di dos palabra.

Den ta e preposicion den e frase aki. *Den* ta para dilanti di e *museo*, e ta un articulo, *museo* ta un sustantivo.

E maestra/o ta pidi e alumnonan pa skirbi tur preposicion den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata frase 2 y frase 3 hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan sigui traha frase 4 y 5 riba nan mes.
- laga algun alumno menciona e preposicionnan.
- laga e alumnonan delibera despues den duo pa busca e preposicionnan di frase 6 te 11. Despues ta duna turno pa controla. Tambe por laga e duonan pensa frase cu algun preposicion (entre, banda di). P.e. Corsou ta situa *entre* Aruba y Boneiro. Tin hopi mondi *banda di* mi cas.

Instruccion

Tarea 5l

E maestra/o ta

- conta cu den e lesnan anterior nan a lesa tocante hopi sorto di museo. Den e ehercicio aki mester menciona cua museo tin cierto obheto.
- lesa e instruccion y e serie di e obhetonan hunto cu e alumnonan.
- pinta e tabel riba borchí y ta splica esaki. Den cada kolom mester skirbi un museo di cierto categoria.
- laga un alumno lesa e categorianan. E maestra/o ta splica cu mester pone e obhetonan den e rij di e respectivo museo. Den e rij ta pone e prome palabra *anker*? Den *Museo Maritimo di Corsou*.
- trata e di dos obheto cu e alumnonan. Den e rij ta pone *balansa pa pisa carta*? Den *Museo di Post*.
- splica e alumnonan cu nan ta bay traha den duo na e tarea.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan pinta e tabel den nan schrift y ena e categorianan. Y despues nan ta skirbi e palabra *anker* bou di e respectivo museo.
- duna cada bes un duo turno pa lesa un obheto y bisa den cua categoria e ta pertenece.
- sigui yena e tabel riba borchí y e alumnonan ta traha den nan schrift.

Instruccion

Tarea 5m

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester busca e palabra for di e serie cu tin na e ehercicio pa completa e frasenan.
- lesa e palabranan den e rij mas ariba y e ta controla si e nificacionnan ta conoci.
- lesa e prome frase y hunto ta busca e palabra pa completa e frase. E maestra/o ta pidi e alumnonan pa skirbi e palabranan di e ehercicio den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa y completa e di dos frase.
- laga e alumnonan delibera tocante frase 3 te 8 den duo.
- trata e frasenan hunto cu e gruponan.
- duna un alumno turno pa lesa e texto completo.
- duna un alumno turno pa tapa e rij di palabra ariba y lesa e texto completo.

Instruccion

Tarea 5n

E maestra/o ta

- informa e alumnonan cu den tarea 5n ta busca sustantivo. E maestra/o ta splica kico ta sustantivo. Sustantivo ta nomber propio, nomber di hende, bestia, mata of cos. Despues e maestra/o ta duna algun ehempel di sustantivo y e ta skirbi nan riba borchí.

hende	bestia	mata	cos
Lucia	raton	flamboyan	buki
carpinte	olifante	palo di coco	martiu

- lesa e instruccion di e tarea y e ta trata e prome frase cu e alumnonan. Den e frase ‘trupial’ ta e sustantivo (bestia). E maestra/o ta pidi e alumnonan pa skirbi e sustantivonan den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata number 2 te 5 hunto cu klas. Cada bes e maestra/o ta duna un alumno turno pa menciona su sustantivo(nan).
- duna un alumno turno pa lesa e di dos frase. Cua ta e sustantivonan den e frase aki? *Boter, refresco, tapijt*. Dicon? *Nan ta un obheto (cos)*.
- laga e alumnonan sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.
- controla si e alumnonan a traha e tarea bon.

Instruccion

Tarea 5o

E maestra/o ta

- skirbi riba borchí:
 1. Ayera Robby **a hunga** futbol.
 2. Ayera Robby **tabata hunga** futbol.
 3. Awor Robby **ta hunga** futbol.
 4. Mañan Robby **lo hunga** futbol.

- splica cu frase 1 y frase 2 ta indica tempo pasado. Con bo por ripara esey? Bo por ripara esey na e palabranan ‘a’ y ‘tabata’ (particula di tempo pasado). ‘a’: particula cu ta indica cu algo a tuma luga den pasado y a caba. ‘tabata’: particula cu ta indica cu algo tabata tumando luga den pasado, pero no a caba. Na cua otro palabra bo por ripara cu frase 1 y frase 2 ta den pasado? Na e palabra *ayera*.
- splica cu e di tres frase ta indica tempo presente. Bo ta ripara esey na e palabra ‘ta’ (particula di tempo presente). Ta algo cu ta pasa awor. E maestra/o ta subraya e particula ‘ta’ cu color berde y e verbo ‘scop’ cu color oraño. Na cua otro palabra bo por ripara cu e frase ta den presente? Na e palabra *awor*.
- menciona cu e di cuater frase ta indica futuro. Bo ta ripara esey na e palabra ‘lo’ (particula di tempo futuro). Ta algo cu no a pasa ainda. E mester sosode ainda. Bo ta ripara cu e particula ‘lo’ ta para dilanti di e verbo ‘scop’. E maestra/o ta subraya e particula ‘lo’ cu color berde y e verbo cu color oraño. Na cua otro palabra bo por ripara cu e frase ta den futuro? *Na e palabra ‘mañan’*.
- lesa e instruccion y e ta skirbi e prome frase riba borchí. E frase aki ta tuma luga den presente, pasado of futuro? Con bo por ripara esey? *Den tempo pasado; bo ta ripara esey na e particula ‘a’*.
- bisa cu den duo ta skirbi cada frase den schrift y e alumnonan ta hala un strepi (subraya), berde bou di e particula y color oraño bou di e verbo cu ta sigui su tras. Tras di cada frase ta skirbi e tempo (presente, pasado of futuro).

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera den duo tocante e contestanan corecto di cada frase. Cua ta particula? E frase ta den presente, pasado of futuro? Tin otro palabra den e frase cu ta bisa bo, si e frase ta den presente, pasado of futuro?
- duna un duo cada bes un turno pa menciona nan contesta corecto. E maestra/o ta corigi, si ta necesario.

Reflexion

Kico ta boso opinion tocante tarea 5l? Cua obheto boso a haya difcil pa pone den e rij corecto? Cua museo abo ta haya interesante pa bishita?

Vocabulario

- balansa (s.)
- bodega
- excursion
- ferry
- halado
- jad
- maritimo
- menorah
- percamento
- rabi
- sirbishi
- Tora
- yotin

Sinonimo

- sirbishi – misa (ceremonia religioso)
- artefacto – obheto (cos)

Homonimo

- djente (den boca) – djente (di halado)
- cadena di pia (catibo) – cadena (joya)
- lenga (den boca) – lenga / idioma – lenga di sapato

Nota didactico

Ta recomenda e maestra/o pa ripiti y splica kico ta preposicion, sustantivo y verbo.

Por presenta e posternan cu el a traha cu ta indica e definicion y e ehempelnan di cada categoria.

Preposicion: C2,Tema 6, tarea 5f, Parti 2

Sustantivo: C1,Tema 1, tarea 5d, Parti 1

Verbo: C1,Tema 3, tarea 5a, Parti 1

Tarea 5n

Acerc'e ta un contraccion.

E ta consisti di e verbo acerca y e pronomber e. Ta pone un apostrof (') unda un zonido a cay afo. Ta skirbi e palabranan hunto, acerca e a bira acerc'e.

Contesta

Tarea 5k

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. den | 6. di |
| 2. na | 7. entre |
| 3. riba, di | 8. riba |
| 4. sin | 9. bou di |
| 5. pa | 10. banda di |
| | 11. na, riba |

Tarea 5l

Museo di Moneda Yotin Korta	Museo Kura Hulanda	Museo Maritimo di Corsou	Museo di Post	Museo Cultural Historico Hudiu
florin placa di papel yotin corta	bodega di barco di catibo escultura di Africa cadena di pia	anker mapa nautico tankero miniatura	balansa pa pisa carta brievibus stampia pa muchu	kipa menorah Tora

Tarea 5m

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. sinagoga | 5. rabi |
| 2. antepasadonan | 6. kipa |
| 3. Tora | 7. artefacto |
| 4. Percament | 8. Jad |

Tarea 5n

- trupial
- boter, refresco, tapijt
- djente, halado
- scuma, olanan
- museo, Hudiu, menorah

Tarea 5o

<i>particula</i>	<i>verbo</i>	<i>tempo</i>
1. a	mancha	pasado
2. a	traha	pasado
3. ta	mira	presente
4. lo	verf	futuro
5. abata	warda	pasado

Festival
di idioma

Tema 7 Ban museo

Parti 4

6 Skirbi bon

6m Stampia si of no?

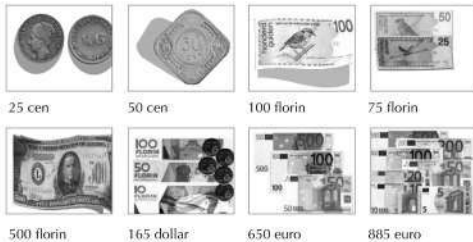
- Antes tur hende tabata manda nan carta y tarheta cu post. P'esey nan tabatin mester di stampia. Den un museo di stampia bo por mira cuanto sorto di stampia tin.
- Awendia mas y mas hende ta manda e-mail.
- Bo ta kere cu den futuro tur hende lo manda nan carta of tarheta via internet?
- Esey kier men tambe cu stampia ta bay disparce?
- Of bo ta kere cu semper bay lo tin hende cu kier manda nan carta of tarheta cu post?

Stampia lo disparce den futuro si of no?

- Skirbi un texto di mas o menos dies frase den cua bo ta duna bo opinion.

6n Skirbi e montante

- Na e Museo di Moneda bo por mira diferente moneda cu nan number y montante. E montantenan ta kirbi cu cifra en bes di letter.
- Ta kecla na abo awor pa kirbi nan cu letter den bo schrift.
- Di 1 pa 99 ta kirbi e cifranan pega.



25 cen

50 cen

100 florin

75 florin

500 florin

165 dollar

650 euro

885 euro

82

7 Tarea varia

7a Haci e frase mas largo

- Haci e frase mas largo. Pone cada bes un of dos palabra acerca.
- Haci esaki tres biaha.

Ehempel

E boto ta nabega sali for di haf.
E boto grandi ta nabega sali for di haf.
E boto blanco, grandi ta nabega sali for di haf.
E boto blanco, grandi di Aruba ta nabega sali for di haf.

1. E turistanan a bay bishita un museo.
2. Tin un porta entre local 1 y local 2.
3. E tata di Yuri y Tarik tin un coleccion di stampia.
4. Yuri y Tarik a gusta e splicacion di e guia.
5. Timo a kirbi un carta pa su amigo.



7b Diseña borch di indicacion

- Un museo cu bo gusta bishita, a muda. Tur cos ta poni na nan luga caba, pero no por haya e borchinan di indicacion niun caminda. Awor e bishitante no sa unda e mester bay.
- Bo ta haya e tarea pa traha e borchinan cu ilustracion.

- Diseña e siguiente borchinan den bo schrift.
 - Unda por compra carchi.
 - Unda por parkeer auto.
 - Unda tin e bali di informacion pa bishitante.
 - Unda e toilet nan ta.

- Wak e ehempelan prome.



83

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- kirbi un texto simpel den cua e ta duna su opinion
- kirbi montante di placa cu letter / palabra

Material

Buki C2 pagina 82 - 83

Sugerencia: algun moneda y placa di papel di Aruba y di otro pais.

Introduccion

E maestra/o ta pone placa di diferente pais hunto den un caha of bleki chikito y e ta sacudie y laga e alumnonan rey kico nan ta pensa cu tin aden. Despues e ta saca algun placa un pa un y e ta nota, si e alumnonan ta reconoce placa, di unda nan ta, y ki balor nan tin.

Instruccion

Tarea 6m

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di uza stampia pa manda un carta of tarheta.
- laga e alumnonan conta nan experiencia.
- puntra kico ta pasa cu e carta, despues cu a hib'e postkantor.
- E persona ta haya e carta mesora of e tin cu warda algun dia riba dje.
- menciona kico asina tin cu sosode, prome cu un hende ricibi un carta den su brienbus.
- lesa hunto cu e alumnonan loke tin para na tarea 6m.
- bisa e alumnonan cu awe nan ta kirbi un texto den cua nan ta duna nan opinion tocante uzo di stampia den futuro.

Tarea 6n

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan di tarea 6n na pagina 82 y e ta puntra ken por bisa kico ta intencion di e tarea.
- duna un alumno turno pa lesa e cifra bou di e prome moneda y e ta laga un alumno kirbi e montante cu letter riba borch.
- puntra e alumnonan, si e palabra ta corectamente kirbi.

Elaboracion

Tarea 6m

- E alumnonan ta contesta e preguntanan den duo of grupo di 3.
- E alumnonan por uza e contestanan pa yuda nan kirbi un texto.
- Despues cada alumno individualmente ta kirbi un texto di mas o menos dies frase den cua e ta duna su opinion, si stampia lo disparce of no.

Tarea 6n

- E alumnonan ta traha dos rij den nan schrift. Un rey pa e cifra y un pa e montante kirbi cu letter.
- Despues nan ta kirbi e palabra di riba borch den nan schrift.
- Nan ta sigui na e mesun manera cu e otro monedanan.
- Controla, si e alumnonan a kirbi e palabranan corectamente.

Reflexion

E alumnonan tabatin problema pa kirbi e cifranan bon? Den e caso ey, ta dedica tempo extra na esey.

Vocabulario

montante
stampia
tarheta

Contesta

Tarea 6m

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6n

binticinco cen (25)	shen y sesenticinco florin (165)
cincuenta cen (50)	cinco shen dollar (500)
shen florin (100)	seis shen y cincuenta euro (650)
setenticinco florin (75)	ocho shen y ochenticinco euro (885)

6 Skirbi bon

6m Stambia si of no?

- Antes tur hende tabata manda nan carta y tarheta cu post. P'esey nan tabatin mester di stambia.
- Den un museo di stambia bo por mira cuanto sorto di stambia tin.
- Awendia mas y mas hende ta manda e-mail.
- Bo ta kere cu den futuro tur hende lo manda nan carta of tarheta via internet?
- Esey kier men tambe cu stambia ta bay disparce?
- Of bo ta kere cu semper bay lo tin hende cu kier manda nan carta of tarheta cu post?

Stambia lo disparce den futuro si of no?

- Skirbi un texto di mas o menos dies frase den cua bo ta duna bo opinion.

6n Skirbi e montante

- Na e Museo di Moneda bo por mira diferente moneda cu nan number y montante.
- E montantenan ta skirbi cu cifra en bes di letter.
- Ta kecla na abo awor pa skirbi nan cu letter den bo schrift.
- Di 1 pa 99 ta skirbi e cifranan pega.



7 Tarea varia

7a Haci e frase mas largo

- Haci e frase mas largo. Pone cada bes un of dos palabra acerca.
- Haci esaki tres biaha.

Ehempel

E boto ta nabega sali for di haf.
E boto grandi ta nabega sali for di haf.
E boto blanco, grandi ta nabega sali for di haf.
E boto blanco, grandi di Aruba ta nabega sali for di haf.

1. E turistanan a bay bishita un museo.
2. Tin un porta entre local 1 y local 2.
3. E tata di Yuri y Tarik tin un coleccion di stambia.
4. Yuri y Tarik a gusta e splicacion di e guia.
5. Timo a skirbi un carta pa su amigo.

7b Diseña borch di indicacion

- Un museo cu bo gusta bishita, a muda.
- Tur cos ta poni na nan lugha caba, pero no por haya e borchinan di indicacion niun caminda.
- Awor e bishitante no sa unda e mester bay.
- Bo ta haya e tarea pa traha e borchinan cu ilustracion.

- Diseña e siguiente borchinan den bo schrift.
 - Unda por cumpra carchi.
 - Unda por parkeer auto.
 - Unda tin e bali di informacion pa bishitante.
 - Unda e toiletan ta.

- Wak e ehempelan prome.



82

83

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- pone parti di frase acerca
- diseña borch cu indicacion

Material

Buki C2 pagina 83
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- splica cu un frase ta duna informacion. Si bo kier duna mas informacion por ehempel di con un hende ta of con un cos ta, bo mester uza mas palabra. Asina e frase ta bira mas largo y mas comprendibel.

E maestra/o ta nota riba borch:

p.e. E mucha cabey largo. (Tin hopi mucha cu cabey largo.)

E mucha cabey largo, preto. (Tin dos mucha cu cabey largo preto.)

E mucha cabey largo, preto cu bril. (Awor si nos sa exactamente di cua mucha ta trata.)

- laga e alumnonan splica kico a haci cu e frase. *Pone cada bes un of dos palabra acerca.*
- duna algun alumno turno pa skirbi un frase riba borch y despues haci e frase mas largo.
- corigi e frasenan hunto cu klas, si mester.

Instruccion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan e instruccion y e ehempel den buki.
- splica cu na tarea 7a nos ta bay sigui na e mesun manera. Nos ta lesa e prome frase den buki y skirbi esaki riba borch.
E turistanan a bay bishita un museo.

- laga e alumnonan mes pensa con nan ta traha e frase mas largo.
- skirbi riba borch loke e alumnonan a skirbi.

Elaboracion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e otro cuater frasenan den duo y skirbi nan den schrift.
- duna na final turno pa lesa e frasenan pa e klas.
- laga e otro alumnonan reacciona riba e frasenan.

Instruccion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- puntra con chauffeur sa unda e mester core y kico e mester haci den trafico. *Mira borch di trafico.*
- puntra unda mas nos ta topa borch cu ta indica unda nos mester ta y kico nos mester haci.
- lesa hunto cu e alumnonan tarea 7b.
- laga e alumnonan mira e ehempelan mas abou den buki.
- puntra si nan a comprende e nificacion di e plachinan.
- laga e alumnonan splica kico nan a comprende.

Elaboracion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- parti e grupo den cuater y e ta duna cada grupo e tarea pa diseña un borch den nan schrift. (tarea na 7b)
- laga e alumnonan comparti e resultatonan cu otro y reacciona riba e diseño di otro.

Reflexion

E maestra/o por puntra e alumnonan con nan a experencia e tarea di diseña un borch. Facil of dificil?

Vocabulario

diseña
guía
ilustración
indicación
museo
nabega
parkeer
stampia

Contesta

Tarea 7a

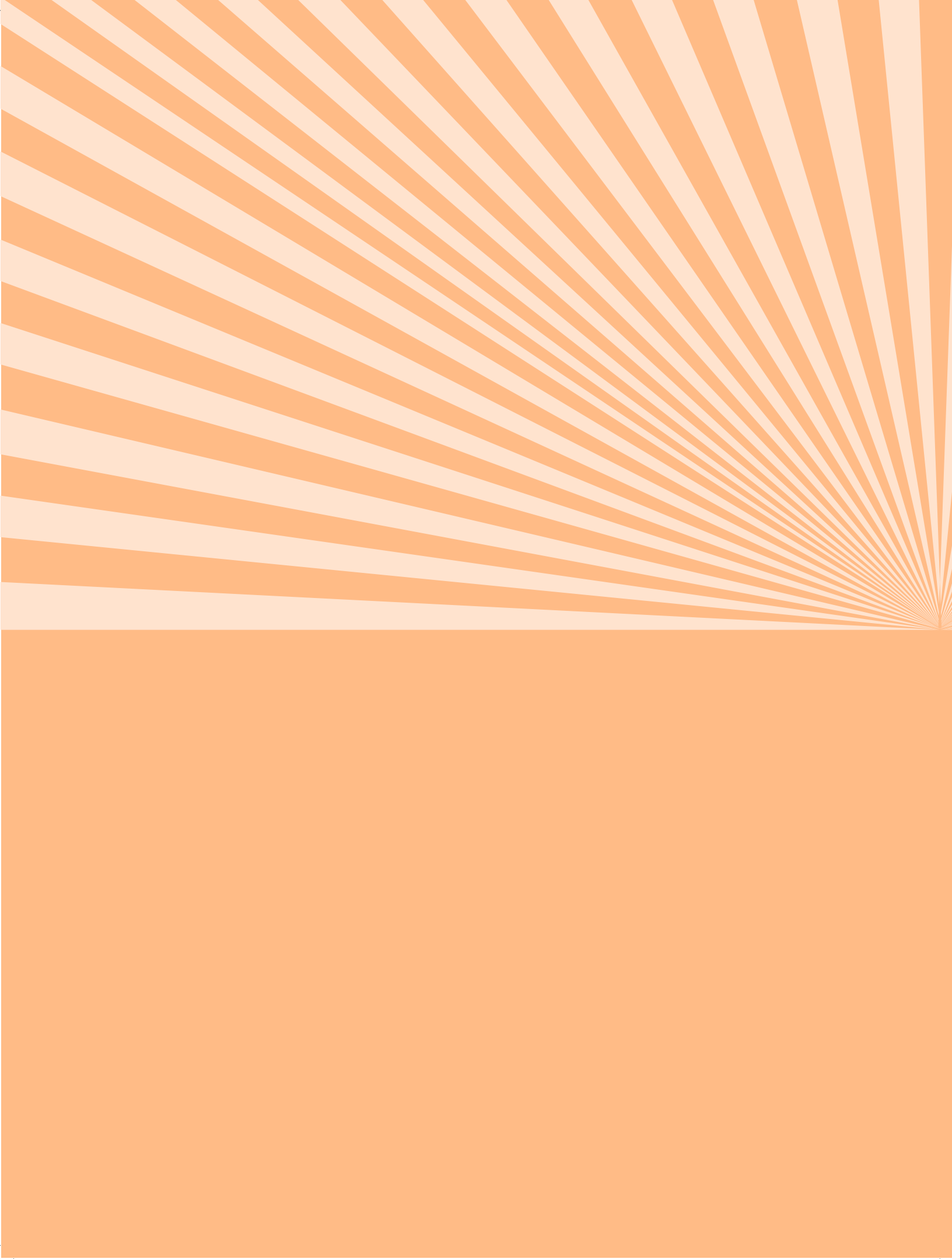
Por tin diferente contesta.

Contesta

Tarea 7b

Por tin diferente diseño.

Lista alfabetico					
A	claria	excursion	L	placa di papel	transporta
abundancia	clompi di oro	exito	Latino America	plantashi	tripulante
admiracion	cocolishi	explosion	libertad	plate	U
agradabel	coleccion	expone	locomotief	pluma (v.)	unico
agrupa	colecciona	exposicion	lombra	Portugues	V
alivia	colorante	F	lucha	precioso	varia
amabel	colorido	fenomenal	M	profundo	vehiculo
amplio	comerciante	ferry	mahok	propone	vigilante
antepasado	confirma	finalisa	malesa	protagonista	vitrina
antiek	confuso	finalmente	malesa contagioso	proyecto	W
antiguo	conkista	fonograf	manager	R	wega di cac'i sconde
aparato di nabegacion	conoci	Frances	manga di pilon	rabi	Y
artefacto	consisti	G	mansion	reagrupa	yate
ataca	consterna	gangway	mapa nautico	rebeldia	yoncuman
averigua	construccion	gom	maquette	rebellion	yotin
B	contagioso	guia	maritimo	repcionista	Z
balansa	container	H	mayusculo	reconfirma	zonnebloem
balansa (s.)	costoso	habitante	mecanico	reconkista	
baranda	craneo	hacha	melodia	recuerdo	
barco crucero	cuadra	haci fini	menorah	refineria	
barco di container	cuarentena	haci laf	mercancia	restaurado	
barco di guerra	cuna	haf	mescla	restructura	
barco di hospital	curiara	halado	miles	ricibi	
barco di pirata	D	hanukia	mina	S	
barco di stoom	dashboard	hapa	miniatura	sala di exposicion	
bendedo	derechito	hardinero	minusculo	sambuyado	
bentana di camarote	desagradabel	hari chiki chiki	misericordia	sclavitud	
berguensa	desbalansa	heichal	molester	servicial	
binager	desconoci	hospital di cuarentena	moneda	simbolo	
blauw intenso	desobedece	I	montante	simia	
bodega	di balor	ilustracion	murmula	sinagoga	
boto di piscado	dicidido	importa	museo	sirbishi	
boto salbabida	diferencia	impresiona	museo nacional	snok snok	
brons	director	impresionante	N	sorto	
C	dirti	indicacion	nabega	sosode	
camber pa bishita	diseña	intenso	nabegacion	souvenir	
cambia	dispone	intercambia	nautico	Spaño	
canvas	distingui	intercambio	nota	speer	
caravela	dol/dor di webo	interesante	O	stampia	
carga	draga	interior	obheto	Status Aparte	
carillon	drenta un panico	inventa	original	stem hers	
carta di garantia	E	J	P	stichi	
categoria	ebanista	jad	palet	stiwa	
catibo	edificio	jerrycan	parkeer	submarino	
cayon	emiti	K	penseel	T	
centenares	en punto	kelder	percament	tankero	
chandelier	entusiasma	kiboca	perde speranza	tarheta	
	escultura	kipa	pilon	teclado	
	esfuerso	koper	pintor	Tora	
	espacio		pipita di sodo	torpedero	



Festival

di idioma

Tema 8

Tema 8

Lama y costa

Introduccion

Tema 8 ta trata e topico **Lama y costa**. Nos islanan ta rondona pa lama. Ey tin coral precioso y miyones di bestia ta biba feliz di nan. Den e tema aki e muchanan ta siña con importante lama ta pa nos y pa henter mundo. Lo introduci e tema cu combersacion den klas pa inventarisa loke cada mucha sa caba di e topico y pa asina lanta interes pa siña mas.

Den e simannan cu ta sigui, e muchanan ta haya oportunidad di papia tocante e tema aki. Nan ta scucha cuenta y traha diferente tarea. Cada pagina di e tema ta bunita ilustra, loke ta yuda duna informacion adicional. E plachinan precioso ta yuda stimula e muchanan pa siña aprecia nos naturalesa mas y mas.

Un caminata canto di lama tambe por ta hopi instructivo pa e muchanan.

Festival
di idioma

Tema 8: Lama y costa

Parti 1



1 Scucha y papia

Combersacion

- Bo sa cu un otro nomber pa nos mundo ta planeta blauw? Esey ta pasobra gran parti di mundo ta consisti di awa. Awa cu bo ta haya entre otro di
- lama y ocean. Un ocean ta un lama masha grandi y hundo.
- Awe nos ta bay papia tocante lama.
- Nos ta biba riba un isla rondona pa lama.
- Den lama miyones di bestia ta biba feliz di nan.
- Pero no ta bestia so gusta lama. Tur dia masha hopi hende ta bay landa, snorkel, sambuya, surf, pisca of nabega.
- Conta kico asina abo sa haci, ora bo bay lama.
- Lama no sa para keto. Casi semper tin ola. Kico ta pone cu tin dia e olanan ta mas grandi of mas chikito cu otro dia?
- Bo gusta landa, ora tin ola grandi? Splica bo contesta.
- Cua deporte bo ta practica riba ola grandi?
- Ora bo ta landa, tin biaha un tiki awa di lama ta dreña bo boca. Awa di lama ta smaak salo. Dicon bo ta kere hende si ta bira malo ora nan bebe hopi awa salo?
- Bo gusta snorkel?
- Kico bo mester uza ora bo kier bay snorkel?
- Casi tur bestia di lama tin caicay pa hala rosea bou di awa. Hende no tin caicay. Kico un sambuyado mester uza pa e por keda basta rato bou di awa?
- Kico ta e diferencia mas grandi entre snorkel y sambuya?
- Kico un sambuyado por mira bou di awa cu un hende cu ta snorkel no ta mira?
- Bo gusta bay lama? Splica bo contesta.

Regla di combersacion
Nos no ta interumpi otro.

84

85

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa y profundisa su mes den un topico specifico y nobo
- relaciona experiencia/conocemento cu e topico specifico di combersacion
- siña uza e vocabulario corecto pa combersa y describi e topico specifico y nobo
- argumenta y defende su punto di bista of preferencia durante combersacion

Material

Buki C2 pagina 84 - 85

Sugerencia: plachi di diferente actividad of deporte cu por haci na lama, plachi di bestia di lama, mapa di mundo

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 84 - 85 den buki y menciona loke nan ta mira.
- conta e alumnonan cu un otro nomber pa nos Tera ta planeta blauw.
- splica con nan a yega na e nomber ey. Gran parti di Tera ta consisti di awa, awa cu bo ta haya entre otro di Lama y costa.
- bisa e alumnonan cu e tema nobo ta trata Lama y costa.
- laga nan conta loke nan sa di Lama y costa.

Instruccion

Den un forma interactivo e maestra/o y alumno ta combersa.

E maestra/o ta

- puntra, si nan sa kico ta un ocean. *Un ocean ta un lama masha grandi y hundo y ta entre e continentenan.*

- conta e alumnonan cu nos ta biba riba un isla rondona pa lama. Miyones di bestia ta biba feliz den e lama y tur dia masha hopi hende tambe ta haci uzo di lama.
E lama rond di nos isla ta Lama Caribe.
- puntra kico asina nan ta kere cu e hendenan ta haci na lama? *Nan ta landa, snorkel, sambuya, surf, pisca, nabega etc.*
- laga e alumnonan conta kico nan sa haci na lama.
- bisa cu lama no ta para keto y casi semper tin ola. Kico ta pone cu e olanan ta mas grandi of mas chikito cu otro? *E biento.*
- puntra e alumnonan, si nan gusta landa, ora tin ola grandi. Laga e alumnonan, expresa nan mes. Dicon si of no?
- puntra, si nan sa cua deporte ta practica riba ola grandi. Dicon? *Deporte di surf.*
- bisa cu ora bo landa, tin biaha un tiki awa di lama ta dreña den bo boca. Puntra, si nan a yega di guli awa di lama. Laga nan conta nan experiencia. Dicon nan a guli awa? Con e awa ta smaak?
- puntra kico ta pasa ora un hende bebe hopi awa salo? Laga nan duna nan opinion.
- puntra nan, si nan sa kico ta snorkel. Laga nan conta kico nan sa. *Landa boca'bou y hala rosea cu bo boca door di un snorkel.*
- laga nan conta, si nan gusta snorkel. Dicon si of no? Y kico nan mester uza pa snorkel? *Duikbril, snorkel, y flapper.*
- conta, cu casi tur bestia di lama tin caicay pa nan hala rosea bou di awa. Hende no tin caicay, p'esey hende no por hala rosea bou di awa.
- laga nan bisa kico un sambuyado mester uza pa e por keda basta rato bou di awa? *Tanki di oxigeno.*

Elaboracion

Den grupo chikito ta combersa tocante:

1. E diferencia mas grandi entre snorkel y sambuya.
2. Kico un sambuyado por mira bou di awa cu un hende cu ta snorkel no por mira.
3. Tur alumno gusta bay lama? Dicon si of no?

Na final cada grupo ta haya turno pa relata loke a bin dilanti den nan combersacion.

Reflexion

Unda mas nos por haya mas informacion di Lama y costa? *Buki, internet, revista.*

Vocabulario

caicay
consisti di
deporte di awa
hundo
mundo
nabega
ocean
ola
planeta blaw
rondona
sambuya
sambuyado
snorkel
surf

Nota didactico

Den e tema aki ta pone extra atencion na strategia y didactica di combersacion.

Regla di combersacion

Nos no ta interumpi otro.

2 Mi por lesa

Mata di mangel

1.



Pisca chikito, cangreu, mossel, varios sorto di spons colorido, kreeft, guengo, oester y coccolishi, tur ta sinti nan mes na cas den lama chikito, esta e lagun, den mata di mangel. Skerchi, cu den dia ta jaag canto di costa, anochi ta busca nan mata di mangel pa drumi aden. Esey ta conta tambe pa diferente otro parha y amigo barbuler.

3.



Tras di mangel tan, caminda ta un tiki mas seco, mangel blanco ta crece. Aunke e mata aki ta para caminda tin mas tera, e ta lucha cu e mesun problema cu su bisña mangel tan. E reisan di mangel blanco ta den lodo dikí, di manera cu e tampoco no por hala rosea bon.

Mangel blanco a logra solucion e problema aki. E ta saca reis cu ta crece bay laira. Su reisan parce snorkel.

2.



Den e mondi di mangel tin diferente sorto di mangel. Tur tin nan mes luga. Na rand, canto di awa, bo ta mira un mata cu nos ta yama mangel tan. Ta parce manera e mata aki ta para riba staca. E stacanan en realidad ta su reisan na laira. E reisan aki ta sirbi pa e por hala rosea bon. E motibo ta, cu su reisan original, cu cua e mester respira, semper ta te abou den awa salo.

4.



Mangel ta masha importante pa nos naturalesa. Primeramente nan ta luga di broei pa hopi parha y nos piscanan di rif. Banda di esey e reis di e matanan ta un luga di sconde ideal pa pisca chikito. Asina pisca jaendo no por haya nan. Cuminda tin na abundancia den e lagun memey di mata di mangel. P'esey mes masha hopi bestia di awa gusta keda eynan.

5.



Tambe l'asina cu mangel ta filtra, esta limpia, tur awa di tera cu ta bay lama grandi despues di un bon awasero. Lodo y piedra chikito ta keda pega den reis di matanan. Asina awa limpi so por sigui core bay lama. Antes tabatin basta mata di mangel na nos isla. Ta pica cu hopi di nan a disparce. Hende a kap e matanan pa traha caminda y cas.

6.



Ta di aplaudi cu diferente scol y organisacion a cuminsa planta mata di mangel chikito bek den e areanan caminda a yega di kap e matanan precioso aki. Laga nos tur muestra nos aprecio pa nos matanan di mangel. Laga nos cuida y proteha nan.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta e topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
4. Nombra algun bestia di awa cu ta sinti nan mes na cas den e lagun den mata di mangel.
5. Nombra algun bestia cu gusta drumi den mata di mangel.

6. Riba kico e mata di mangel tan ta para?
7. Kico e stacanan ta en realidad?
8. Kico mangel blanco ta haci pa e por hala rosea bon?
9. Cua ta e diferencianan entre mangel tan y mangel blanco?
10. Dicon mata di mangel ta asina importante pa parha y pisca?
11. Mata di mangel ta filtra awa di tera cu ta bay lama grandi. Splica con esaki ta sosode.
12. Cua ta e motibo principal cu no tin hopi mata di mangel mas?
13. Diferente scol y organisacion a cuminsa haci algo cu ta di aplaudi. Kico nan ta haci?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica e contenido di texto
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- resume y reconta cada alinea den dos of tres frase

Material

Buki C2 pagina 86 - 87

Sugerencia: Ilustracion di mangel y di diferente bestia di lama

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan ken sa bay lama na costa zuid, entre otro banda di Mangel Halto y Bucuti. Kico asina nan ta ripara? Ki sorto di mata nan ta wak mas eynan?
- laga e alumnonan mira pagina 86 - 87. Mira e ilustracion. Ta sorto di mata asina bo ta wak tambe. Mira plachi pa plachi. Kico bo ta kere e texto ta trata?
Ta conta tocante e matanan di mangel y pisca cu ta biba den e awa ey.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto aki *Mata di mangel* ta parti den 6 texto cortico.
- lesa texto 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta lesando un texto, unda bo ta duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, bo compañeronan tin di hay'e agradabel pa scucha bo.

- muestra riba combinacion di palabra cu tin di lesa hunto sin tene pauze memey, e palabranan aki hunto ta parti di frase, les'e como un totalidad. Por ehempel *den mata di mangel, canto di costa, na prome luga, masha hopi bestia di awa.*
- laga henter e klas lesa e texto hunto.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno un texto.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - E titulo ta: Mata di mangel. Bo a mira e matanan ey den e ilustracionnan?
Loke nos a pronostica ta corecto?
 - Kico ilustracion 1 ta muestra bo? *E bida bou di awa, den e lagun.*
 - Ilustracion 2? *E matanan di mangel tan cu nan reisan.*
 - Ilustracion 3? *E reisan di e mangel blanco cu parce snorkel.*
 - Ilustracion 4? *E naturalesa cu tin bou di awa entre e mangelnan.*
 - Ilustracion 5? *E piedranan cu ta keda atras, ora e mangel ta filtra tur awa di tera cu ta bay lama.*
 - Ilustracion 6? *E hobennan ta planta mangel chikito pa drecha naturalesa.*
 - Tur e bestianan cu nan ta menciona den texto 1 ta cay bou di di un categoria di bestia. Cua categoria? *Bestia di lama.*
 - Reisan den laira; con e reisan di mata mester ta normalmente? Y dicon e mata aki si su reisan ta den halto?
 - Reisan original; *esey ta su reisan di berdad, pero e mangel no por hala rosea cu e reisan ey bou di awa, p'esey e otro reisan, e stacanan, ta den laira.*
 - Respira: otro palabra p'e ta *hala rosea.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo chikito ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa cu fluidez y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un presentado di noticia y tur cu ta scucha bo, tin di compronde bo bon.
- laga e alumnonan mes evalua e lesamento. Lesa cu bos cla, cu fluidez y entonacion corecto.
- duna nan un tarea pa traha:
 - Cada pida texto ta conta un parti di e storia. Bisa den un of dos frase e contenido di e pida ey. Lesa texto 1 prome. Kico e texto aki ta conta nos? Ban purba bisa na un forma cortico loke ta para aki. Kico ta importante? Si un hende puntra bo conta mi kico cada texto ta bisa, bo no por bay djis lesa tur cos, pero bisa esaki den dos of tres frase. Laga e alumnonan den grupo chikito resumi e textonan. Cu cierto pregunta ta guia nan pa formula e frasenan. Duna tempo pa haci cada texto y despues ta puntra cua grupo kier lesa su resumen. Na final tur grupo lo mester a haya chens pa duna nan contesta riba un of mas texto.
 - Ehempel texto 1:
Aki ta menciona varios sorto di bestia cu nos por agrupa bou di bestia di lama. Unda nan ta biba? Den e lagun, den e mondi di mangel. Y ki sorto di bestia mas ta biba eynan? E skerchi, mas parha y tambe barbulet. Resumen
Texto 1: Tin hopi bestia di lama cu ta biba den e lagun, memey di e palonan di mangel. Skerchi y mas parha y barbulet tambe ta biba memey di di e palonan di mangelnan.
Texto 2: Mangel tan ta un sorto di mangel. Ta parce cu e ta para riba staca, pero ta e reisnan ta crece bay laira. Esakinan ta yuda e mata respira/hala rosea, mescos cu ora un persona ta snorkel, pasobra su reisnan mes ta bou di awa salo.
Texto 3: Tambe tin e mangel blanco, cu ta mas den tera, lodo diki. E reisnan tampoco no por hala rosea bon y e ta saca reis cu ta crece bay laira, nan parce snorkel.
Texto 4: E mangelnan ta hopi importante; nan ta luga di broei pa hopi parha y pisca di rif. Tambe nan ta un luga di sconde pa pisca chikito y tin hopi cuminda.
Texto 5: Tambe e mangelnan ta filtra e awa di tera cu ta bay pa lama. E lodo y piedra chikito ta keda atras den e reis di e matanan. Ta pica cu hopi di e mangelnan a disparce.
Texto 6: Diferente scol y organisacion ta planta mangel chikito bek pa yuda e naturalesa. Ta bon pa nos cuida y proteha nan.

Nota didactico

E texto ta trece dilanti e importancia di e mangel pa e bida bou di lama y pa e parhanan. Si destrui e mangelnan, tambe tin consecuencia pa e bestianan bou di lama y e parhanan. E mangelnan ta: 1. luga di broei pa hopi parha di lama. 2. cuna foreste di tur pisca chikito. Den e reis di e mangel e piscanan ta pone webo y e piscanan ta nace y lanta te ora nan bira grandi. E alumno di klas 4 tin e capacidad pa trece informacion di e topico aki dilanti na un manera estructura pa henter klas. E ilustracionnan (amplifica) ta su sosten. Ta sugeri pa laga nan prepara den grupo chikito un dia prome pa e presentacion (buscando mas informacion). Como grupo nan ta presenta e topico, e otro gruponan ta evalua nan presentacion.

Reflexion

Cua otro accion scol por haci pa siña hende cuida e mangelnan?

Vocabulario

aplaudi	mangel blanco
aprecio	mangel tan
area	mosel
broei	na abundancia
cangreu	oester
disparce	organizacion
filtra	original
guengo	respira
hala rosea	skerchi
ideal	snorkel
kreeft	soluciona
lagun	spons
lucha	staca

2 Mi por lesa

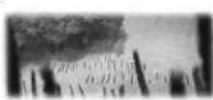
Mata di mangel

1.



Pisca chikito, cangreu, mossel, varios sorto di spons colorido, kreeft, guengo, oester y coccolishi, tur ta sinti nan mes na cas den lama chikito, esta e lagun, den mata di mangel. Skerchi, cu den dia ta jaag canto di costa, anochi ta busca nan mata di mangel pa drumi aden. Esey ta conta tambe pa diferente otro parha y amigo barbuler.

3.



Tras di mangel tan, caminda ta un tiki mas seco, mangel blanco ta crece. Aunke e mata aki ta para caminda tin mas tera, e ta lucha cu e mesun problema cu su bisña mangel tan. E reisanan di mangel blanco ta den lodo diki, di manera cu e tampoco no por hala rosea bon.

Mangel blanco a logra solucion e problema aki. E ta saca reis cu ta crece bay laira. Su reisanan parce snorkel.

2.



Den e mondi di mangel tin diferente sorto di mangel. Tur tin nan mes luga. Na rand, canto di awa, bo ta mira un mata cu nos ta yama mangel tan. Ta parce manera e mata aki ta para riba staca. E stacanen en realidad ta su reisanan na laira. E reisanan aki ta sirbi pa e por hala rosea bon. E motibo ta, cu su reisanan original, cu cua e mester respira, semper ta te abou den awa salo.

4.



Mangel ta masha importante pa nos naturalesa. Primeramente nan ta luga di broei pa hopi parha y nos piscanan di rif. Banda di esey e reis di e matanan ta un luga di sconde ideal pa pisca chikito. Asina pisca jaendo no por haya nan. Cuminda tin na abundancia den e lagun memey di mata di mangel. P'esey mes masha hopi bestia di awa gusta keda eynan.

5.



Tambe l'asina cu mangel ta filtra, esta limpia, tur awa di tera cu ta bay lama grandi despues di un bon awasero. Lodo y piedra chikito ta keda pega den reis di matanan. Asina awa limpi so por sigui core bay lama. Antes tabatin basta mata di mangel na nos isla. Ta pica cu hopi di nan a disparce. Hende a kap e matanan pa traha caminda y cas.

6.



Ta di aplaudi cu diferente scol y organisacion a cuminsa planta mata di mangel chikito bek den e areanan caminda a yega di kap e matanan precioso aki. Laga nos tur muestra nos aprecio pa nos matanan di mangel. Laga nos cuida y proteha nan.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta e topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata?
3. Ki sorto di texto esaki ta? Scoge entre:
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto informativo
4. Nombra algun bestia di awa cu ta sinti nan mes na cas den e lagun den mata di mangel.
5. Nombra algun bestia cu gusta drumi den mata di mangel.

6. Riba kico e mata di mangel tan ta para?
7. Kico e stacanen ta en realidad?
8. Kico mangel blanco ta haci pa e por hala rosea bon?
9. Cua ta e diferencianan entre mangel tan y mangel blanco?
10. Dicon mata di mangel ta asina importante pa parha y pisca?
11. Mata di mangel ta filtra awa di tera cu ta bay lama grandi. Splica con esaki ta sosode.
12. Cua ta e motibo principal cu no tin hopi mata di mangel mas?
13. Diferente scol y organisacion a cuminsa haci algo cu ta di aplaudi. Kico nan ta haci?

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y interpreta informacion di elemento basico di texto
- distingui e caracteristica di e sorto di texto
- distingui y interpreta informacion specifico di cada alinea di e texto
- reacciona adecuadamente riba pregunta

Material

Buki C2 pagina 86 - 87
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di mira mata di mangel. Kico tur nan a mira?
- Menciona e diferente luganan unda tin mata di mangel aki.
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *Mata di mangel*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Mata di mangel* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan.
- trata pregunta 1 te 4 di pagina 87 hunto y e ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta titulo di e texto? *Mata di mangel*.
 2. Kico ta e topico? Esta, kico e texto ta trata? Tocante kico nan ta papia? *Mata di mangel*.
 3. Ki sorto di texto esaki ta? Scoge entre: un cuenta of un texto informativo. Cua ta e meta di un cuenta? *Leuk pa lesa, algo ta pasa; un suceso*. Y un texto informativo? *Ta duna informacion di algo; bo por siña algo di dje*. Y si nos mira e forma di e texto aki? *Ta pida pida texto hinca den cuadro, cada un ta duna un tiki informacion. Un cuenta ta sigui mas bou otro, e ta forma un totalidad*.

4. Menciona algun bestia di awa cu ta sinti nan mes na cas den e lagun cu mata di mangel. *Pisca chikito, cangrue, mossel, varios sorto di spons colorido, kreeft, guenga, oester y coccolishi*. Y na unda nos ta lesa esey? *Den texto 1*.
- guia e alumno, si ta necesario cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y asina yega na e contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupito chikito.
- indica nan pa contesta pregunta 5 te 13 na pagina 87 pa nan skirbi e contestanan den nan schrift.
- Pregunta 5. Menciona algun bestia cu gusta drumi den mata di mangel. Ta un pregunta parecido na pregunta 4 y awor nan mes mester busca unda e ta skirbi.
- Pregunta 8. Kico mangel blanco ta haci pa e por hala rosea bon? Unda bo ta lesa esey? *Texto 3*. Aki ta conta prome cu e no por hala rosea bon. Despues ta bisa cu a logra solucion e problema aki. Kiermen, awor si e por hala rosea bon. Di ki manera a solucion e esey? Aki e alumno tin di siña interpreta e texto.
- Pregunta 9. Cua ta e diferencianan entre mangel tan y mangel blanco? Riba otro blachi skirbi e nombrenan ey banda di otro. Bou di cada un ta skirbi loko mangel tan tin diferente cu mangel blanco. *Texto 2* ta papia di mangel tan y *texto 3* di mangel blanco. *Mangel tan: ta crece mas den awa, riba stacanen cu reis na laira y su reisanan original den awa salo. Mangel blanco: ta crece un tiki mas den seco, reis ta crece bay laira, parce snorkel y su reisanan original den lodo diki*.
- Pregunta 12. Cua ta e motibo principal cu no tin hopi mata di mangel mas? Cua texto ta papia di esey? *Texto 5*. Ora ta papia di disparce, kico esey kiermen? *No Tin hopi mata di mangel mas*. Y dicon? Ta guia e alumno cu pregunta pa e por pensa mas dirigi na loko ta ser puntra.
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigir, si mester.

Festival
di idioma

Tema 8 Lama y costa

Parti 1

4 Vocabulario

Naturalesa na costa

Gran parti di nos planeta ta consisti di awa. Mayoría di e awa aki bo ta haya den lama y den ocean. Tin awa den riu y lago tambe. Un parti di tur awa cu tin na mundo ta desaparece den tera. Bo sa kico ta e diferencia entre un lama y un ocean? Un ocean ta mucho mas grandi y hundo cu un lama. Tin cinco ocean. Casi tur lama ta cuminsa na un costa y caba den un ocean. Ta pica cu tin hopi hende na mundo cu nunca no a mira lama. Cerca nos esey ta casi imposibel. Esey ta asina, pasobra nos ta biba riba un isla rondona pa lama. No ta importa, si bo ta na e parti noord, zuid, oost of west. Si bo bay para na costa, esta n'e rand cu ta separa tera for di lama, bo ta mira nos bunita lama blauw.

Tin diferente sorto di costa. N'e parti noord di nos isla nos tin costa di klip y baranca. Ey biento ta supla duro. Olanan grandi ta bati contra baranca y awa salo ta subi tera henter ora. Mayoría di mata y animal no por mantene nan mes na bida den e condicion duro aki.

Na e parti zuid di nos isla tin tanto costa di baranca como beach bunita. Un beach tambe ta parti di un costa. Biento no ta supla dje duro ey n'e parti zuid, p' esey e olanan di lama no ta bira dje grandi ey.

Ora bo sinta canto di lama of landa den e lama blauw, hopi biaha bo ta mira pelican, skerchi of meuchi. E parhanan aki ta biba di pisca.


Un pelican bo ta reconoce mesora na su curpa grandi y su pik cu un saco bou di dje. Ora un pelican jaag pisca, e ta laga su curpa cay den lama for di un haltura. Asina e bini ariba bek, e awa den e saco ta core for di su pik. Dje y ta tira su cabes patras. Esey ta e señal cu el a coy pisca. Un skerchi gusta zweef oranan largo. Pero asina e mira un pisca, e ta baha pisca esaki for di awa cu su pik.

Un meuchi ta un berdadero parha di lama y bo ta hay'e canto di costa y den haf. Aunke su cuminda principal ta pisca, e sa come tambe loke e topa.

Tin mas animalito ta biba na costa. Na beach bo ta haya cangreu. Riba e barancanan tin crelchi. De bes en cuando bo ta mira un lagadishi core pasa.


Canto di lama bo ta haya solamente mata cu por crece den un ambiente salo. Un di nan ta banana di rif. E ta un mata cu blachi diki rondo. Den su blachinan e mata ta warda mas tanto awa posibel pa resisti segura. Den temporada di awasero e blachinan ta berde. Den temporada di segura e blachinan ta bira cora. Si bo tumata tempo pa wak e mata bon, lo bo ripara con bunita e ta. Bon mira esey ta conta pa henter nos naturalesa. Gosa di dje. Especialmente nos naturalesa na costa.

1




Un ... ta mas grandi y mas hundo cu un lama.

2




E ... ta e rand cu ta separa tera for di lama.

3




Un ... bo ta reconoce na su pik cu un saco bou di dje.

4




Un ... y un ... tambe ta berdadero parha di lama.

5



... bo por haya riba baranca na costa.

6



... ta un mata cu bo por haya canto di lama.

Tarea 1
Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2
Bo sa e contesta?

- Ora un pelican bini ariba for di lama, e awa cu tin den e saco ta core for di su pik.
- Dicon e saco ta yen di awa?

Tarea 3

- Tin mas bestia cu tin un saco di garganta. Bo por menciona un of mas?

Tarea 4

Den su blachinan e mata banana di rif ta warda mas tanto awa posibel pa resisti segura. E por keda na bida den temporada di segura.

Cua mata mas ta warda awa pa e temporada di segura?

• banana di rif
• costa
• crelchi
• meuchi
• ocean
• pelican
• skerchi

88

89

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- mira y describi obheto segun imagen visual
- relaciona experiencia y uzo di vocabulario corecto pa combersa/dialoga tocante un topico
- deduci nificacion di palabra y concepto for di contexto
- scoge e palabra corecto pa nombra (describi) diferente obheto/articulo/plachi

Material

Buki C2 pagina 88 - 89

Schrift

Sugerencia: mapa di Aruba/un plachi di naturalesa di costa plachi di e parhanan menciona den e texto (Birdlife Conservation Aruba)

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira un documentario di e diferente costanan di Aruba, costa na parti noord y na parti zuid: 'North coast of Aruba at ocean 2' y 'Aruba Beaches: The Best Caribbean Beaches'.
- laga e alumnonan menciona e diferencianan entre e costanan.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Naturalesa na costa*.
- trata e vocabulario.

Nificacion di e palabranan di vocabulario:

- **banana di rif**

E alumnonan ta busca den e texto splicacion di e mata 'banana di rif' den aline 6 y ta laga nan mira e plachi 6 na pagina 89. Tambe maestra/o por trece un mata di banana di rif.

E ta un mata cu ta rama riba e santo, bo ta hay'e na costa (p.e. na Grapefield) cu blachi diki rondo. Den su blachinan e mata ta warda mas tanto awa posibel pa resisti segura. Den temporada di awasero e blachinan ta berde. Den temporada di segura e blachinan ta bira cora y su floran ta biña.

E alumnonan por menciona algun mata mas cu ta retene awa pa resisti segura.

- **costa**

E alumno ta lesa y busca e nificacion di costa den e texto. *Unda tera ta caba y lama ta cuminsa y/of e rand cu ta separa tera for di lama.*

E maestra/o ta uza un mapa di Aruba, ta splica/mustra costa zuid y costa noord. E alumnonan ta menciona e diferencia entre e costa zuid y costa noord. *Tin costa cu tin santo blanco (mas tanto na e parti zuid) y tin costa cu tin baranca (na e parti noord).*

E maestra/o por referi na e video cu e alumnonan a wak den Introduccion.

- **crelchi**

Laga e alumnonan mira plachi 5 na pagina 89 y splica cu den e cocolishi tin un bestia cu ta pega na baranca den awa salo.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona un otro cocolishi cu ta pega na baranca y e por muestra un plachi di un *cleconchi*.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona mas bestia cu ta biba den un cocolishi. *soldachi, calco, oester.*

Tambe por traha un red di palabra cu e bestianan cu ta biba den cocolishi.

- **meuchi, pelican, skerchi**

E maestra/o ta splica cu e parhanan aki ta biba banda di costa y ta come pisca.

E ta muestra e plachi di naturalesa (Birdlife Conservation Aruba) cu meuchi, pelican y skerchi, lama, mata etc. E ta laga e alumnonan describi e caracteriscianan di e tres parhanan aki cu yudansa di e plachi. E alumnonan por busca informacion di e parhanan den e texto y riba internet.

E maestra/o ta skirbi esakinan den e tabel.

	meuchi	pelican	skerchi
color	Meuchi tin color blanco cu shinishi.	Un pelican tin color bruin cu blanco.	E muhe ta preto cu blanco y e macho ta preto.
pik	Su pik ta largo y fuerte y un tiki dobra na punta.	Su pik ta largo y e tin un saco bou di dje.	Un skerchi tin un pik fuerte y rondo na punta.
curpa	Un meuchi ta un parha cu tin un grandura mediano y tin flishi entre su dedenan.	Un pelican ta un parha cu tin un curpa grandi y tin flishi memey di su dedenan.	Un skerchi ta un parha cu tin un grandura mediano y cu ta conoci pa su rabo cu tin forma di un sker habri.
cuminda	Meuchi ta come pisca, cocolishi y otro tipo di cuminda cu e topa.	Un pelican ta come pisca.	Skerchi ta come insecto cu ta bula, lagadishi, colebra, parha chikito den neishi y pisca.

E maestra/o por laga e alumnonan copia e tabel den nan schrift.

naturalesa

E maestra/o ta splica nificacion di naturalesa. *Tur cos cu ta pertenece na e mundo, cu no ta traha pa man di hende. Manera mata, bestia, hende, lama, ocean, sero etc.*

E ta laga e alumnonan menciona tur loke cu tin di haber cu naturalesa en general na Aruba. *Shoco, prikichi, lama, Hooiberg, aloe, mata di kenepa.*

Por menciona algun palabra y laga e alumnonan scoge y argumenta cua palabra no ta pertenece na naturalesa.

lama - baranca - cocolishi - liña di pisca *Liña di pisca, pasobra e ta algo trah pa man di hende.*

parha - bak'i awa - webo - yerba *Bak'i awa, e baki ta traha di plastic pa man di hende.*

mata - poch'i mata - gordura - flor *och'i mata, ta traha di plastic of klei pa man di hende.*

flora y fauna

E maestra/o ta splica cu flora ta un bunita palabra pa mata, flor etc. Fauna ta pa bestia.

E maestra/o ta pinta un tabel riba borchu y e ta skirbi flora y fauna mas ariba. E ta tene un combersacion cu e alumnonan tocante conservacion di flora y fauna na costa. E alumnonan ta busca den e texto flora y fauna na costa y nan ta yena esakinan den e tabel. Tambe e alumnonan por menciona nan experiencia cu flora y fauna.

flora (mata)	fauna (bestia)
banana di rif	pelican
mangel	meuchi
mat'i druif	skerchi
pal'i coco	cangreu
cocorobana	crelchi
	lagadishi
	soldachi

ocean

E maestra/o ta laga e alumnonan busca e nificacion di ocean den e texto den alinea 1. *Un lama, grandi y hundo, memey di e continentenan.*

E alumnonan ta busca number di e cinco oceannan como tarea pa cas. *Ocean Pacifico, Ocean Atlantico, Ocean Indico, Ocean Antartico, Ocean Artico.*

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 88-89 y e ta duna turno na e alumnonan pa ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan describi loke nan ta mira riba e plachinan na pagina 89. E alumnonan ta traha e frasenan den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- duna oportunidad pa lesa e tarea.
- laga un alumno lesa den alinea 4: "Asina e bini ariba bek, e awa den e saco ta core for di su pik."

E alumnonan den duo/trio ta dialoga/delibera tocante e contesta.

Tarea 3 (pa cas)

E maestra/o ta

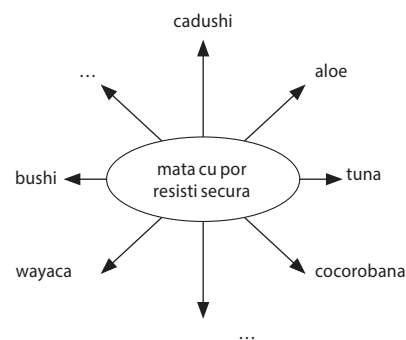
- laga un alumno lesa Tarea 3.
- splica cu tin mas bestia cu no ta parha cu tin saco bou di nan garganta.
- puntra, si tin alumno cu por menciona algun bestia cu tin saco bou di nan garganta.

E alumnonan ta busca e contesta riba internet.

Tarea 4

E maestra/o ta laga un alumno lesa Tarea 4 y den grupo ta delibera/ dialoga en cuanto e contesta.

E ta traha un red di palabra cu loke e alumnonan menciona.



E alumnonan ta skirbi e red di palabra den nan schrift.

Reflexion

Con por tene nos costanan limpi?

Pone mas bari di sushi, pone borchu pa indica cu mester tene e luga limpi.

Vocabulario

- | | |
|---------------|------------|
| banana di rif | naturalesa |
| beach | ocean |
| costa | pelican |
| crelchi | scuri |
| klip | segura |
| meuchi | skerchi |

Nota didactico

Na Tarea 2 e maestra/o por google 'animal with throat pouch'.

Contesta*Tarea 1*

1. Un ocean ta mas grandi y mas hundo cu un lama.
2. E costa ta e rand cu ta separa tera for di lama.
3. Un pelican bo ta reconoce na su pik cu un saco bou di dje.
4. Un skerchi y un meuchi tambe ta berdadero parha di lama.
5. Crelchi bo por haya riba baranca na costa.
6. Banana di rif ta un mata cu bo por haya canto di lama.

Tarea 2

Ora e pelican sambuya pa gara un pisca, e awa di lama tambe ta drenta den e saco.

Tarea 3

Un sorto di macaco, waltaca, un sorto di dori.

Tarea 4

Wak e red di palabra na Elaboracion, Tarea 4.

5 Pensa bon

5a Yena e verbo

• Yena e verbo corecto den cada frase.

Nos naturalesa

1. Gran parti di nos planeta blauw ta ... di awa.
2. Nos isla tambe ta ... pa lama.
3. Den lama miyonen di bestia di awa ta ... feliz di nan.
4. Na e playanan bo ta ... pelican, skerchi y meuchi.
5. E parhanan di lama aki ta ... canto di costa.
6. Skerchi por ... oranan largo den laira.
7. Ora un pelican coy un pisca, e ta laga awa ... for di su saco prome.
8. Despues e ta ... e pisca.
9. Anochi varios parha y barbulet ta ... den mata di mangel.
10. Mata di mangel por ... den un ambiente salo.
11. Hopi parha ta ... den nos matanan di mangel.
12. Tambe tin centenares di pisca chikito ta ... y crece ey.
13. Bo por ... e lagun cu un crèche safe pa pisca chikito.
14. Bo sa cu mata di mangel ta ... tur awa di tera cu kier bay lama?
15. No ... nos matanan di mangel!
16. Al contrario, ban ... e mata importante aki!



biba
consisti
jaag
mira
rondona
saboria
core
zweef

broei
compara
filtra
kap
nace
proteha
sobrevivi
sosega

5b Drecha frase

- Ata, e palabra(nan) cursiva a sali for di e frase.
- Hinca e palabrainan bek den e frase na e luga corecto.

Remigio

1. Tur dia Remigio ta cu su amigonan.
2. Nan ta para riba pa nan wak barco.
3. Den otro direccion nan por mira berde bunita.
4. Nan ta ripara cu awe ta diferente.
5. E awa a sak bay y e ta cana den santo.
6. Tambe bo por cana piki hopi na beach.
7. E ta sconde den e limanan muha.
8. Biba cerca di ta algo maraviyoso.

canto di lama
baranca na costa
mata di mangel
lama
parhanan di lama
cocolishi
bestia di casca
costa



90

5c Profesion

• Lesa e descripcion y scoge e profesion corecto.

biologo marino – capitán – coki di barco – instructor di sambuyamento
loods – matros – mashinista – piscado – timonero – trahado di reda

1. Un hende cu ta para na cabes di un barco, ta un ...
2. Un hende cu ta stuur un barco, ta un ...
3. Un hende cu ta maneha y mantene tur sorto di mashin abordo, ta un ...
4. Un hende cu ta cushina abordo di barco, ta un ...
5. Un hende cu ta yuda mantene y limpia un barco, ta un ...
6. Un hende cu ta percura pa un barco por drenta y sali for di haf, ta un ...
7. Un hende cu ta biba de piscamento, ta un ...
8. Un hende cu ta siña hende sambuya, ta un ...
9. Un hende cu ta studia bida canto y bou di lama, ta un ...
10. Un hende cu ta traha reda pa coy pisca, ta un ...



5d Cua palabra bo ta yena?

• Scoge y yena e palabra corecto.

bida – cas – clima – lagun – mangel tan – naturalesa –
organizacion – ocean – reisan aereo – rosea – luga di sconde –
staca

Mata di mangel

1. Mata di mangel ta masha importante pa nos ...
2. ... ta crece den santo banda di awa.
3. Ora bo mira e mata, bo ta kere cu e ta para riba ...
4. En realidad ta su ... bo ta mira.
5. E mata no por hala ... bon cu su reisan den awa salo.
6. Cuminda tin na abundancia den ... rondona pa mata di mangel.
7. P'esey bou di awa ta yen di ...
8. Ademas, reis di e matanan di mangel ta forma un ... ideal pa pisca chikito.
9. Pisca chikito no por sobrevivi den lama y ... cu tanto pisca jaagdo.
10. Diferente ... a tumá iniciativa pa planta mata di mangel chikito.
11. Den nos ... seco, mangel semper ta keda berde sin cu tin nodi di muha nan.
12. Nan ta forma parke, caminda parha y diferente otro bestia ta haya un ...

91

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- pensa y scoge e verbo corecto den contexto
- pensa y pone e parti di frase na su luga corecto
- asocia descripcion na palabra/concepto den contexto
- pensa y scoge e vocabulario corecto den contexto pa caba e frase

Material

Buki C2 pagina 90 - 91

Schrift

Introduccion

Cu letter grandi e maestra/o ta skirbi riba borch *Crèche pa pisca* y ta puntra ken sa kico *crèche* ta nifica. *Un luga di cuida caminda tin hende ta cuida baby y mucha chikito.* Y awor un *Crèche pa pisca*, kico nan lo kieren cu algo asina?

E maestra/o ta laga e muchanan expresa nan pensamentonan, ta nota e ideanan y ta bisa cu durante e les di awe lo haya sa mas.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e prome 8 palabranan den e rij na banda y ta puntra ki sorto di palabra nan ta. Nan ta *verbo, palabra cu ta indica e accion den e frase.*
- controla, si e nificacion di e verbonan ta conoci.
- aclara nificacion cu ehempel:
Nos porta di klas ta consisti di palo. *E porta ta traha di palo.*
E muchanan a rondona nan juffrouw. *E muchanan a bay para rond di nan juffrouw. (para rond di nifica rondona).* Den e verbo 'rondona' tin e palabra 'rond'.
- splica cu awor ta bay lesa frase y ta scoge e verbo cu ta pas den e frase.

- remarca cu no ta trata di frase 'los', pero frase cu ta forma un totalidad.

E ta un texto informativo. Un texto asina ta duna bo informacion di algo. Por mira cu e texto tin un titulo *Nos Naturalesa*.

Normalmente den un texto no tin number dilanti di cada frase.

- lesa e prome frase y ta repasa e rij pa scoge e palabra corecto: *consisti*.
- indica cu ta nota frase completo den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- sigui cu frase 2 te 4, hunto y na e mesun manera.
- laga e alumnonan sigui den duo cu frase 5 te 8.
- duna turno pa lesa frase y hunto ta controla y corig, si ta necesario.
- duna turno na un alumno pa lesa frase 1 te 8 pa nan mira e totalidad.
- lesa y aclaria e verbonan di e di dos parti.
- laga e alumnonan caba e tarea den duo.
- controla e frasenen hunto cu e alumnonan mescos cu na frase 5 te 8.
- duna un alumno turno pa lesa frase 9 te 16.
- puntra ken a compronde e '*crèche di pisca*'.
- repasa e ideanan cu a bin dilanti na principio di les.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu ora bo lesa un frase, bo ta haya cierto informacion.
- skirbi riba borch un frase di ehempel:
Mi a mira un pasa cerca como costa. (barco como bela)
- puntra e alumnonan kico nan ta ripara. *E informacion no ta completo. Dicon? Falta palabra, algun palabra a cay afo.*
E palabra(nan) aki ta parti(nan) di frase cu mester bay hinca bek den e frase.
E parti di palabra cu falta ta *barco di bela*.

E frase ta bira: Mi a mira un *barco di bela* pasa cerca di costa.

- menciona cu por haya e palabra(nan) cu falta den e rij banda di e tarea.
- splica cu mester wak **unda** ta pone a palabra(nan) / (parti di frase) (bek) den e frase.
- puntra con e prome frase ta bira y ta skirbi e frase completo riba borchi.
 1. *Tur dia Remigio ta canto di lama cu su amigonan.*
Awor si, e informacion ta completo, awor e frase ta bon.
Den e frase aki por pone canto di lama ful na final di e frase tambe:
 1. *Tur dia Remigio ta cu su amigonan canto di lama.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata frase 2 y 3 hunto cu e alumnonan.
- indica cu mester skirbi e frase completo den schrift.
- laga e alumnonan sigui den duo.
- duna turno pa hunto controla e frasenan.
- laga un alumno lesa e texto completo.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra, si e alumnonan ta corda cu den tema 7 a trata kico e diferente personanan cu ta traha den un museo ta haci. (tarea 5d na pag. 60)
- laga e alumnonan menciona loke nan ta corda. Tambe nan por busca den nan buki y/of schrift.
- splica cu e trabou cu un persona ta haci, ta su profesion. E tarea aki ta trata profesion cu tin di haber cu lama.
- lesa number di e diferente profesionnan y ta aclaria: *biologo, un persona cu ta studia cierto aspecto di naturalesa. Pues, un biologo marino ta studia e aspectonan cu tin di haci cu lama. Loods, un persona cu ta asisti un barco, ora e ta nabega den of cerca di haf.*
- laga un alumno lesa e prome frase y hunto ta scoge e profesion cu ta pas.
- nota riba borchi: 1. *capitan*
E alumnonan ta haci mescos den nan schrift.
- puntra (opcional):
 - Cu cua profesion den museo por compara e capitan? *Manager/director.*
 - Kico un capitan di un team di futbol ta haci? *E ta lider di e futbolistanan.*
- instrui cu ta importante pa lesa e frase den e buki hopi bon.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sigui traha e tarea den duo.
- corda e alumnonan cu por hisa dede y haci pregunta ora nan topa algo cu nan no ta comprende.
- skirbi e contestanan tras di borchi.
- laga e alumnonan corigi nan mes trabou.
- duna oportunidad pa e alumnonan expresa nan mesun y discuti tocante e tarea.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu den e texto aki ta duna informacion tocante mata di mangel. Nos mester yena e palabranan corecto, sino e informacion no ta cuadra!
- puntra e alumnonan kico nan por haci pa percura cu e informacion ta corecto.
Busca informacion den buki mes na pagina 86 y 87.
- lesa e prome frase y hunto ta conclui cu tin diferente posibilidad. *Ocean of naturalesa.*
- puntra e alumnonan con por soluciona e problema aki.

- *Wak si e texto na pagina 86 y 87 por yuda bo, p.e. na plachi 4.*
- *Wak si ocean of naturalesa ta pas den un di e otro frasenan, p.e. den frase 9.*
- tuma decision y ta skirbi riba borchi: 1. naturalesa

Elaboracion

E maestra/o ta

- recapitula: ora tin mas cu un posibilidad, ta miho pa busca mas informacion, prome cu scoge cua palabra ta yena.
- corda e alumnonan pa na final semper controla loke nan a skirbi.
- laga e alumnonan traha e tarea den duo.
- duna un duo turno pa lesa un frase y controla loke nan a yena.
- laga un alumno lesa e texto completo.

Reflexion

Bo ta haya cu ta importante pa cuida y proteha nos naturalesa? Dicon? Kico asina nos por haci pa duna nos aporte?

Vocabulario

al contrario	na abundancia
ambiente	naturalesa
biologo	reda
centenares	reis
iniciativa	sobrevivi
marino	staca
mashinista	

Variante

centenares - centenar
miyones - miyon

Nota didactico

E palabra 'crèche' ta un palabra adopta; nos ta skirbie segun e idioma di origen, den e caso aki Frances.

Tarea 5a

Den Papiamento tin verbo cu proposicion fiho.
Por ehempel: E verbo *consisti* tin e preposicion fiho *di* (consisti di).
Otro ehempel ta: *cumpli cu, pensa riba, corda riba, soña cu, casa cu, confia den* etc.

Tarea 5a

Remarca cu no ta trata di frase 'los', pero frase cu ta forma un totalidad.
E ta un texto informativo. Un texto asina ta duna bo informacion di algo. Por mira cu e texto tin un titulo *Nos Naturalesa*. Normalmente den un texto no tin number dilanti di cada frase.

Contesta

Tarea 5a

1. consisti	9. sosega
2. rondona	10. sobrevivi
3. biba	11. broei
4. mira	12. nace
5. jaag	13. compara
6. zweef	14. filtra
7. core	15. kap
8. savoria	16. proteha

Tarea 5b

1. *Tur dia Remigio ta canto di lama cu su amigonan.*
1. *Tur dia Remigio ta cu su amigonan canto di lama.*
2. *Nan ta para riba baranca na costa pa nan wak barco.*
3. *Den otro direccion nan por mira meta di mangel berde bunita.*
4. *Nan ta ripara cu awe lama ta diferente.*
5. *E awa a sak bay y e parhanan di lama ta cana den santo.*

6. Tambe bo por cana piki hopi *cocolishi* na beach.
7. E *bestia di casca* ta sconde den e limanan muha.
8. Biba cerca di *costa* ta algo maraviyoso.

Tarea 5c

- | | |
|------------------|-------------------------------|
| 1. capitan | 6. loods |
| 2. timonero | 7. piscado |
| 3. mashinista | 8. instructor di sambuyamento |
| 4. coki di barco | 9. biologo marino |
| 5. matros | 10. trahado di reda |

Tarea 5d

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1. naturalesa | 7. bida |
| 2. Mangel tan | 8. luga di sconde |
| 3. staca | 9. ocean |
| 4. reisnan | 10. organisacion |
| 5. rosea | 11. clima |
| 6. lagun | 12. cas |

6 Skirbi bon

6a Riba kico bo ta pensa?

- Lesa cada palabra.
 - Pensa cinco palabra cu tin di haci cu e palabra cu bo a lesa y skirbi nan den bo schrift.
 - Bo ta lesa por ehempel e palabra *lama*.
- Riba kico bo ta pensa? Riba *ola, pisca, boto, blauw* y *salo*.

Palabra

1. costa
2. cocolishi crechi
3. yerba di lama
4. sambuya
5. meuchi
6. capitan
7. surf

Riba kico bo ta pensa?

- playa, ...
baranca, ...
berde, ...
snorkel, ...
pisca, ...
nabega, ...
lama, ...



Traha frase

- Traha frase uzando mas tanto palabra posibel cu bo a skirbi den cada rij.
- Skirbi e frasenan den bo schrift.

Ehempel:

Lama: *ola, pisca, boto, blauw, salo, piscado*

Frase: *E piscado ta strooi salo riba e piscanan den su boto blauw.*



6b Ban yuda nos matanan di mangel

- Bo a lesa y siña hopi tocante di mata di mangel.
- Pensa con nos por yuda proteha mata di mangel.
- Skirbi y caba e lista den bo schrift.

Yuda nos matanan di mangel

1. No kap palo di mangel!
2. No bay para riba e reisan cu ta sali for di tera.
3. Kita saco di plastic cu a bula pega den e matanan di mangel.
4.
5.
6.

6c Cua buki bo ta scoge?

- Tur buki tin un introduccion. Ora bo lesa e introduccion, bo ta haya sa tocante kico e buki ta bay. Pues for di e introduccion bo por haya sa si e buki ta dushi pa bo lesa of no.
- Lesa e introduccion di e siguiente bukinan.
- Cua buki ta parce bo mas dushi pa lesa?
- Skirbi cua buki bo a scoge y tambe dicon bo ta scoge e buki ey. Hacie asina.
 1. *Mi ta scoge e buki ...*
 2. *Mi a scoge e buki aki, pasobra ...*
- Cua buki ta parce bo menos dushi? Skirbi cua buki bo a scoge y tambe dicon bo ta scoge e buki aki.

Cangreu gigantesco

Hanna y Remco ta trahando un kasteel di santo masha bonita. Diripiente a start un core core. Tur hende ta wak den e mesun direccion cu camara den man. Ta kico e cos cu a subi santo ey ta? Ta un cangreu gigantesco? Hanna y Remco ta spanta masha hopi mes. Kico nan tin cu haci?

Pisca cu padu

Padu y Kenny ta bay pesca. Nan ta tira liña na awa y sinta warda pesca bin come. Despues di un rato Kenny ta sinti un pik na su liña. E ta bula lanta y cuminsa bringa pa hala e liña aden. Padu ta bin yuda, pero nada! Den e rancamento Kenny ta cay na awa y Padu su tras...

Aventura riba lama

Gabriela a haci aña y mama ta organisa un fiesta na lama. Papa tin un boto cu un chup grandi pega su tras. Tur mucha ta dreña chup y papa ta cuminsa trek e. Ora pa ora e velocidad

ta subi mas. Tur mucha ta hari djente afo. Pero diripiente nan ta mira un ola grandi ta bini den nan direccion. Na e mesun momento nan ta tende krak ...

Sambuya

Raymond gusta sambuya. Awe pa prome biaha Carlisa ta bay cu ne. Nan ta dreña awa masha contento. Pero ora nan sali, Carlisa ta bisa desapunta: "Mi no por kere cu mi no a mira ni un kreett den awa. Ta kico a pasa cu kreett ta scars asina?"



6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- asocia palabra na concepto
- formula frase cu palabra indica
- formula recomendacion pa conscientisa otro pa cuida naturalesa
- reconoce funcion di un introduccion di un buki
- distingui un introduccion di buki
- lesa y opina di e contenido di e introduccion
- argumenta su preferencia

Material

Buki C2 pagina 92 - 93

Introduccion

E maestra/o ta canta e cantica "un pisca color cora" y despues e ta bisa e alumnonan cu e sa cu mayoria di nan conoce e cantica ey. E ta puntra e alumnonan riba kico nan ta pensa, ora nan scucha e cantica ey. E maestra/o ta guia nan pa menciona mas tanto cos posibel di lama.

Instruccion

Tarea 6a

E maestra/o ta skirbi e palabra lama riba borch y e ta puntra e alumnonan riba kico nan ta pensa, ora nan scucha e palabra lama. Diferente alumno ta haya turno pa skirbi un palabra riba borch. Despues e ta splica cu esey ta intencion di tarea 6a y e ta splica e tarea. E maestra/o ta recorda nan e importancia di tene cuenta cu puntuacion y ortografia.

Tarea 6b

E maestra/o ta splica e tarea y e ta pidi e alumnonan pa sinta den grupo di tres. E maestra/o ta pidi nan pa skirbi e puntonan di tarea 6b den nan schrift. Ora nan caba, nan ta haya un blachi papel (A4 of A3) pa nan por

traha un poster di conscientisacion, uzando e puntonan cu nan grupo a pensa. Despues nan ta pinta y decora nan poster.

Tarea 6c

E maestra/o ta splica intencion di tarea 6c y e ta duna cuater alumno turno pa cada un lesa un introduccion di buki na pagina 93. Ora e alumnonan caba di lesa, e maestra/o ta ripiti e tarea y e ta puntra, si tur alumno a compronde kico pa haci.

Elaboracion

Tarea 6a

E alumnonan ta traha e tarea den duo. Nan ta pensa e palabranan corespondiente y nan ta skirbi 7 rij di palabra den nan schrift. Ora nan caba nan ta traha 7 frase y nan ta skirbi e frasenan corectamente den nan schrift. Algun alumno ta haya turno pa lesa un di e frasenan cu nan a traha.

Tarea 6b

E alumnonan ta pensa diferente punto cu ta di importancia pa tene cuenta cu nan pa asina proteha mondi di mata di mangel. Nan ta skirbi e puntonan den nan schrift y despues ta analisa cada punto y numeranan segun secuencia cuminsando cu di esun di mas importante. Ora nan caba nan ta traha un poster cu por pone na muraya den klas pa yuda conscientisa e alumnonan di e importancia pa proteha mata di mangel pa e sistema ecologico.

Tarea 6c

Cada alumno ta traha e tarea den nan schrift. Na final e maestra/o por menciona un titulo na pagina 93 y e ta laga un alumno, cu a scoge e buki ey, conta pakico el a scoge e buki ey.

Reflexion

E maestra/o ta puntra ken a yega di lesa un otro buki tocante lama y con el a haya e buki.

Vocabulario

cocolishi carne
meuchi
sambuya

Contesta

Tarea 6a

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6b

Lista di cada grupo. Tin diferente posibilidad.

Tarea 6c

Opinion di cada alumno. Tin diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 8 Lama y costa

Parti 2

1 Scucha y papia

Con cangreu a haya un casca duro

Den un casita banda di lama tabata biba un heks bieu. Un di e heksnan mas falso na mundo. Niun hende no tabata sa number di e heks. E tabata percura pa esey keda asina. Pasobra na momento cu un hende rey su number, e heks lo a perde su forsa magico. Ta solamente dos animal, esta un meuchi y un cangreu, tabata sa con e heks yama. E dos bestianan aki tabata biba den e mesun cas cu ne.

Riba un dia e heks a manda Meuchi bay stad. "Wak si bo por haya un mucha muhe cu kier haci trabou di cas pa mi", el a bisa e parha. "Primintie cu e ta haya un saco di placa, basta cu e por rey mi number y traha un luna largo sin protesta."

Meuchi a haci mesora loke e heks a pidie. Ora el a yega stad, el a bula bay un mercado. Mas duro cu ta posibel el a grita: "Atencion, atencion! Cua mucha muhe ta dispuesto pa traha pa e heks canto di lama? Bo ta haya un saco di placa, basta bo traha un luna sin protesta y bo rey e heks su number."

Na e mercado tabatin basta hende. Compa Nanzi tambe tabata ey. "Ay no", Nanzi a bisa ora el a tende kico e parha a puntra. "Mare mi tabata un mucha muhe. Un saco di placa ta net loke mi mester pa compra dushi cos di come."

Ta kico lo a sosode despues? Nanzi por a inventa algo?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/ta ta haci awor.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- acopla ilustracion na contexto
- scucha, comprende y sigui e liña di suceso y texto cu atencion
- reconta e cuenta
- siña uza e vocabulario corecto pa describi sintimento y emocion di personahe
- formula y contesta den frase cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 94 - 95

CD C2 cu cuenta ... *Con cangreu a haya un casca duro*

Introduccion

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa mira e plachi na pagina 94 - 95 y e ta puntra tocante kico nan ta kere e cuenta lo ta.
- puntra nan cuanto personahe nan ta mira.
- puntra nan kico nan por bisa di e expresion riba e cara di e heks.
- laga nan expresa nan mes.

Instruccion

Hunto cu e maestra/o por lesa e introduccion di e cuenta.

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan:
 - Unda e heks tabata biba?
 - Dicon e heks tabata percura pa niun hende no haya sa su number?
 - Dicon Meuchi cu Cangreu so sa su number?
 - Cu cua respondi e heks a manda Meuchi stad?
 - Cua tabata e dos condicionnan pa e mucha muhe haya un saco di placa cerca e heks?
 - Unda Meuchi a bula bay busca e mucha muhe?

- Kico Nanzi a pensa, ora el a tende kico e parha a priminti?
- Con e cuenta lo sigui?
- conta e cuenta y e ta pone intonacion extra na e expresionnan, na e palabranan dificil of nobo, na ora di crea supenso etc.
- puntra si awor nan a haya sa dicon e heks ta pinta asina riba e plachi.
- puntra cuanto personahe tin den e cuenta. Laga nan menciona nan. *Heks, Cangreu, Meuchi, Nanzi, un mucha muhe.*
- puntra cua di e personahenan ta bestia di lama? *Meuchi y Cangreu*
- laga nan splica e caracteristica di e meuchi y e cangreu. *Meuchi ta un parha y Cangreu ta un bestia di casca, parha por bula y cangreu no, etc.*
- laga e alumnonan splica e siguiente sintimentonan y emocion:
 - E mucha a grita yora. Kico kiermen grita yora? *Yora duro.*
 - Cangreu ta encanta. Kico kiermen encanta? *Gusta masha hopi.*
 - Cangreu a haya duele. Kico kiermen haya duele? *Sinti pa otro cu ta pasa den algo fastioso/desagradabel.*
 - Heks ta grita furioso. Kico kiermen grita furioso? *Grita hopi rabia*
- laga un alumno conta e cuenta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo y contesta e preguntanan 6 te 13.
- duna turno na e gruponan pa contesta e preguntanan y e ta laga e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.
- pone atencion si e alumnonan ta contesta cu frasenan cla y conciso.

Reflexion

Puntra e alumnonan con nan ta haya e actitud di e heks? Dicon?

Vocabulario

cangreu	meuchi
dispuesto	ocasiona
encanta	paketa
falso	pegahoso
ferfelo	percura
forsa magico	priminti
haci respondi	protegi
heks	protesta
manece	rey
meld	stropi di calbas
mercado	tribi

Expresion

traha manera catibo
lombra manera un spiel

Con cangreu a haya un casca duro

Den un casita banda di lama tabata biba un heks bieu. Un di e heksnan mas falso na mundo. Niun hende no tabata sa number di e heks. E tabata percura pa esey keda asina. Pasobra na momento cu un hende rey su number, e heks lo perde su forsa magico. Ta solamente dos animal, esta un meuchi y un cangreu, tabata sa con yama e heks. E dos bestianan aki tabata biba den e mesun cas cu ne.

Riba un dia e heks a manda Meuchi stad. "Wak si bo por haya un mucha muhe cu kier haci trabou di cas pa mi", el a bisa e parha. "Primintie cu e ta haya un saco di placa, basta cu e por rey mi number y traha un luna largo sin protesta."

Meuchi a haci mesora loke e heks a pidie. Ora el a yega stad, el a bula bay un mercado. Mas duro posibel el a grita: "Atencion, atencion! Cua mucha muhe ta dispuesto pa traha pa e heks canto di lama? Bo ta haya un saco di placa, basta cu bo traha un luna sin protesta y bo rey e heks su number."

Na e mercado tabatin basta hende. Compa Nanzi tambe tabata ey. "Ay no", Nanzi a bisa ora el a tende kico e parha a puntra. "Mare mi tabata un mucha muhe. Un saco di placa ta net loke mi mester pa cumpra dushi cos di come." Pero prome cu Nanzi por a pensa algo cu e por a haci, un mucha muhe a acudi cerca e parha. Cu duele Nanzi a mira nan dos bay.

Ora e mucha muhe a yega na e casita canto di lama, mesora e heks a pon'e traha duro. Henter luna e mester a limpia cas, stofia e heks su bukinan magico, cushina, haci respondi y hopi mas. Fin di luna e heks a bis'e: "Bon, damsita, e luna a pasa. Awor bo tin e chens pa rey mi number."

"Enigma?", e mucha muhe a bisa. "No, fout", e heks a reacciona cu un smile falso. "Bo por purba un biaha mas." "Magia?", e mucha a puntra. "Haha", unda bo a saca e number ey?", e heks a hari. "Mistica?", e mucha a purba pa di tres biaha. "No, no, no", e heks a grita. "Bay paketa bo maleta numa. Bo tin cu bay! Mi ta keda cu mi saco di placa." E mucha muhe a grita yora. Pero e heks no tabatin duele.

Su manece Cangreu tabata na turno pa bay busca un mucha muhe. Mas lihe cu el a kere, el a bin cla. Loke Cangreu no tabata sa, ta cu Compa Nanzi a disfrasa na mucha muhe. Nanzi tabatin gana di haya e saco di placa. Henter luna el a traha manera catibo. Cas tabata lomba manera un spiel. Pero no ta pa e heks so Nanzi tabata haci su best. E tabata malcria Cangreu tambe. E tabata cushina e cosnan di mas dushi p'e. Cangreu tabata encanta!

Fin di luna Nanzi a bay sinta canto di lama. El a frega awa salo den su wowo. Mesora su wowo a cuminsa basha awa. "Ayayay", Nanzi a yora mas duro posibel, "kico mi tin cu haci?"

Cangreu, cu net a drenta lama, a saca su cabes for di awa. "Ta kico a pasa bo?", el a puntra preocupado. "Mi a traha henter un luna pa e heks", Nanzi a snik. "Pero awor mi tin cu bay man bashi, pasobra mi no sa e heks su number. No ta husto!"

Cangreu a haya duele di Nanzi. "Lo mi conta bo con e heks yama", el a bis'e. "Basta cu bo no reda mi." Esey Nanzi a priminti mesora. Asina Nanzi a haya sa e number, el a bay cerca e heks. Esaki tabata traha stropi di calbas den cushina. "Mi por haya mi saco di placa?", Nanzi a pidie. "Basta cu bo rey mi number", e heks a responde. "Cruelita?", Nanzi a purba. "No papia co'i loco", e heks a bis'e. "Mahosita?", Nanzi a puntra. "Mira aki mucha, no bira tribi", e heks a protesta. "Eris", Nanzi a sigui. "Bo number ta Eris. E number ey ta nifica esun cu ta ocasiona pleito!"

Spanta e heks a bira wak Nanzi. Na e mesun momento el a sinti cu su forsa magico a disparce. "Ta ken a reda mi secreto?", el a grita furioso. "Meuchi, abo?" Meuchi a sacudi cabes cu no. "Wel Cangreu, ta abo anto!", Eris a grita furioso, mientras el a tira mita di un calbas coba den direccion di Cangreu. E mita calbas a cay cabes abou riba Cangreu su lomba. Ya cu e casca tabata un tiki muha y pegahoso ainda, el a keda pega. Asina Cangreu a haya un casca duro riba su lomba. Pero pa straño cu por zona, Cangreu no a haya esey nada fastioso. For di e dia ey e ta sinti su mes grandi y protegi.

Pregunta y contesta

- Dicon e heks tabata percura pa niun hende no haya sa su number?
Pasobra si un hende haya sa su number, e heks lo perde su forsa magico.
- Cu ki respondi e heks a manda Meuchi stad?
E mester a bay busca un mucha muhe cu kier haci trabou di cas pa e heks.
- Cua tabata e dos condicionnan pa e mucha muhe haya un saco di placa cerca e heks?
*E mucha mester por a rey number di e heks.
E mester a traha un luna largo sin protesta.*
- Meuchi a bula bay busca e mucha?
El a bay mercado.
- Kico Nanzi a pensa, ora el a tende kico e parha a priminti?
Nanzi a pensa cu mare e tabata un mucha muhe.
- Kico e mucha muhe mester a haci pa e heks?
E mester a limpia cas, stofia e bukinan magico, cushina, haci respondi y hopi mas.
- E mucha muhe a haya un recompensa pa su trabou? Splica bo contesta.
No, pasobra e no por a rey number di e heks, pues e mester a bay sin e saco di placa.
- Cangreu no a ripara, ora el a bay cas cu un mucha muhe?
E no a ripara cu ta Compa Nanzi a disfrasa na un mucha muhe.
- Na kico bo por a ripara cu Nanzi tabata haci su best pa e heks y pa Cangreu?
El a limpia e heks su cas lag'e lomba manera spiel y e tabata cushina e cosnan di mas dushi pa Cangreu.
- Dicon Cangreu a reda e secreto di e heks?
Pasobra el a haya duele di Nanzi.
- Kico tabata number di e heks?
E heks tabata yama Eris.
- Kico ta nificacion di e number?
Esun cu ta ocasiona pleito.
- Dicon Cangreu no a haya nada fastioso cu el a haya un mita calbas riba su lomba?
Pasobra for di e dia ey e ta sinti su mes grandi y protegi.

2 Mi por lesa

E pisca chikito cora

Cerca di costa na Pos Chikito tin e cas grandi y bunita di Shon Pe. Memey di su cura tin un vijver precioso. Na muraya y riba vloer tin mosaico blauw berde lombrante. Den e awa salo tin un par di pisca grandi y gordo ta landa bay bin contento asina. Pero nan no ta nan so. Den vijver tin un pisca chikito tambe. Un pisca chikito un tiki tímido cu un color cora briyante. Su halanan largo y algun strepi riba su curpa ta color di oro.

Tur merdia Shon Pe ta strooi un schep di cuminda di pisca den e vijver y tur merdia e piscanan grandi ta come nan barica yen. Despues nan ta landa bay un luga den sombra bou di un palo na rand di e vijver. Ey nan ta tene nan siesta.

Ta e ora ey numa e pisca chikito ta haya chens di come algo. Mayoría di biaha ta resta tiki cuminda y no ta un sorpresa cu e pisca chikito cora no ta bira mas gordo.

Como cu e no ta haya chens di pasa su tempo ta come of flohia den sombra, e pisca chikito ta haci tur sorto di cos pa no sinti su mes mucho tristo. Mantá trempa ora e rayonan di solo lusa riba e awa di vijver, e ta landa bay superficé. Riba e melodianan contento cu e parhanan den palo ta fluit, e pisca chikito ta balia den awa. Mas laat den día e ta wak cua conopi di flor di e matanan na canto, a habri caba. Atardi e ta conta e mosaiconan na e muraya y vloer di e vijver. Dia pa día e piscanan grandi ta bira mas y mas gordo y e pisca chikito ta bira mas y mas detega.

Un merdia e pisca cora chikito ta landa pasa banda di e rooster abou den e vijver. Pa casualidad e ta ripara cu e por landa pasa facilmente entre e tralienan dilanti di e buraco. Hepa, e pisca chikito ta pensa. Dicon mi no ta haci loke mi ta pensa? Mi ta basta curioso pa sa ta kico tin na e otro banda di e tralienan aki. Na e mes momento ey e pisca chikito ta slip pasa entre e tralienan. E ta yega den un tubo di piedra largo. E ta landa y landa. E ta landa pasa den e tubo te cu diripiente e ta yega den lama.

Tur asombra e pisca chikito ta bira wak rond. E no por kere su bista. Den e awa color turkesa tin un rif di coral colorido. Un cabay di awa ta landa elegantemente cabes ariba pasa banda di dje. Contento asina e animalito ta bisa: "Bonbini pisca chikito!" Un secat ta zwaai salud e cu su tentaculan largo. Dos dofijn, cu ta salí for di tras di un serito di sponz, ta bira wak e cu un sonrisa.



Un mancha di pisca cu color yamativo ta cumind'e cu smaak. Esta cariloso tur e bestianan di lama ta, e pisca chikito cora ta pensa sorprendi. Ora e recupera di su asombro, e ta descubri cu den lama tin suficiente cos pa come tambe. E pisca chikito ta sinti su mes feliz. E ta asina feliz cu e ta dicidi di keda biba den e lama grandi y blauw.

Pero despues di algun dia diripiente e ta corda riba e piscanan gordo den e vijver. "Aha", e pisca chikito ta bisa, "podise mi tin cu bay bek pa bisa nan kico nan ta perde. Kisas nan ta bira mas feliz y mas amabel, si nan tambe bin biba den lama grandi. Aki bida ta mucho mas dushi cu den vijver." P'esey na e momento ey e pisca chikito ta dicidi di landa bay e vijver bek.

E cuenta ta continua.

3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e cuenta aki?
2. Ken(nan) ta e protagonista(nan) den e cuenta aki?
3. Descríbete y vijver di Shon Pe.
4. Duna un descripción di e pisca chikito cora.
5. Kico ta pasa, ora Shon Pe strooi cuminda den e vijver?
6. Dicon e pisca chikito cora no ta bira gordo?
7. Kico e pisca chikito ta haci pa no sinti su mes mucho tristo? Nombra tres cos.
8. Si bo tabata e pisca chikito, con lo bo a sinti bo mes den e vijver?
9. Kico e pisca chikito ta pensa ora e pasa banda di e rooster abou den e vijver?
10. Con e animalitonan ta laga e pisca chikito sinti cu e ta bonbini den lama grandi?
11. Dicon e pisca chikito ta dicidi di keda biba den lama?
12. Dicon e pisca chikito ta bay su vijver bek?
13. Bo ta kere cu e pisca chikito a tuma un bon decision?

96

97

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- reconoce y lesa combinacion di palabra como parti di frase
- distingui e puntonan mas importante di cada alinea
- parafrasea e cuenta

Material

Buki C2 pagina 96 - 97

Sugerencia: Plachi di vijver

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan ken tin un vijver den nan cura. Y si nan tin pisca den dje. Cu ki meta nan tin e vijver?
- laga e alumnonan mira pagina 96 - 97. Mira e ilustracion di buki y tambe un plachi di un vijver. E titulo y e plachi ta bisa nos cu ta trata di un pisca chikito cora. Pero e pisca ta mustra tristo. Kico lo a pas'e?
- muestra cu e texto aki *E pisca chikito cora* ta consisti di dos parti.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa e prome dos alineanan di e cuenta. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta contando un storia. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, ya cu bo tin di atrae hende pa sigui scucha bo.
- muestra riba combinacion di palabra cu tin di lesa hunto sin tene pauze memey, e palabranan aki hunto ta parti di frase, les'e como un totalidad. Ta duna dos pa tres ehempel y despues ta laga e alumnonan mes busca algun ehempel mas. *Memey di su cura, mosaico blauw berde lombrante, un hemchi di cuminda di pisca, mainta tempran, abou den e vijver.*
- laga awor henter e klas lesa e texto hunto cu ne.

- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto, cada alumno un alinea.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - E titulo ta *E pisca chikito cora*. E cuenta di berdad ta papia di un pisca chikito cora? *Si, e ta esun mas importante den e cuenta.*
 - Cua ta e meta di e cuenta? *E ta un cuenta pa diberti, pa bo disfruta di dje.*
 - Cuanto alinea parti 1 di e cuenta aki tin? *7 alinea.*
 - Con bo ta haya sa unda un alinea nobo ta cuminsa cada biaha? *Tin un espacio entre e alineanan.*
- Resumi. Tuma tempo pa lesa alinea 1 un biaha mas. Saca afo e puntonan mas importante di e alinea. Kico ta lo mas principal pa saca afo? Si mi mester conta un hende e cuenta na un forma cortico, lo mi tin di cont'e e puntonan mas principal pa e sa di kico e cuenta ta trata. Por ehempel, ta importante pa bisa cu e cas ta keda banda di lama? Ta necesario bisa acerca cu e vijver tin mosaico blauw berde lombrante? Dicon si y dicon no? *Si, ta importante pa bisa cu e cas ta keda banda di lama, pasobra e vijver tin conexion cu lama y ta eynan e pisca chikito ta bay biba despues.*
- Resumen
 - Alinea 1: *Shon Pe tin un cas banda di lama. E cas di Shon Pe tin un vijver precioso cu un par di pisca grandi y un pisca chikito cora.*
 - Alinea 2: *Kico ta importante, cu e piscanan ta come barica yen, cu nan ta tene siesta, cu e pisca chikito ta haya tiki cuminda? Tur merdia e piscanan ta come nan barica yen y e pisca chikito ta haya masha tiki cuminda y ta p'esey e no ta bira gordo.*
- Trata e vocabulario concerni. Tin algun palabra cu nan a yega di haya caba den temanan anterior.
 - Vijver - alinea 1: *Ken ta corda kico ta un vijver? Algo manera un baki di awa un poco grandi den cura di cas. Ki sorto di awa e vijvern nan tin mayoria di bes? Awa dushi, esta awa di cranchi. Y esun aki? Awa salo. Y di ki manera e menea ta yena e cu awa salo? Door di e conexion cu e tubo cu lama.*

- Timido - alinea 1: un pisca chikito un tiki timido: Kico ta nifica timido? E tabata un pisca cu tabata durf hopi cos? *No. Con mi por sa esey? E tabata haya tiki cuminda y e no tabata bisa e otro piscanan cu nan tabata laga un tiki so.*
- Egoista: Ki bo ta pensa di e piscanan grandi? *Nan ta pensa riba nan so, nan no ta tene cuenta cu otro, nan no ta parti cu otro, corda cu otro tambe tin di come. Nan no ta comparti. Nan ta egoista.*
- Siesta - alinea 2: Kico esey ta? *Despues di come barica yen, nan ta bay den sombra di un palo pa ... sosega. Pues drumi un rato. Ken sa con otro nos por bisa esey? Tira un cabes. Na Hulandes: een dutje doen. Na Ingles: take a nap.*
- Na e manera aki ta trata e palabranan difencil.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo chikito ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa cu fluidéz y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un contado di cuenta y tur hende ta interesa pa sa con e cuenta ta sigui. Bo tono di bos mester zona interesante.
- duna dos tarea:
Tarea 1. Caba di saca e puntonan mas importante di alinea 3 te alinea 6.
E maestra/o ta asisti e gruponan, haciendo pregunta pa saca e puntonan mas importante di cada alinea. Ora caba cu tarea 1, e ta laga algun grupo duna relato di e puntonan mas importante. E ta laga e otro gruponan evalua, si di berdad a menciona tur e puntonan mas importante.
Tarea 2. Bisa cu bo mes palabranan e contenido di e cuenta.
Resumi/parafrasea.
Na tarea 2 ta laga e gruponan traha un rato nan so. Conta e cuenta aki cu bo mes palabranan. Como cu boso a traha Tarea 1 caba, lo ta mas facil pa traha un relato cu bo mes palabranan. Ta duna e otro gruponan turno pa conta e contenido di e cuenta.

Reflexion

Con abo lo sinti bo, si bo ta den un grupo y casi nan no a laga cuminda pa bo?

Bo ta bay reclama? Si/no? Y dicon si/dicon no?

Vocabulario

amabel	rooster
cabay di awa	secat
comparti	serito
egoista	siesta
elegante	spons
flohia	superficie
lusa	tentaculo
mancha di pisca	timido
melodia	tralie
mosaico	turkesa
pa casualidad	vijver
recupera	yamativo
rif di coral	

Nota didactico

Den e cuenta aki cierto aspecto di caracter ta bin dilanti: egoismo, timidez, amabilidad, comparti.

Por haci uzo di e cuenta aki pa splica e aspectonan aki.

2 Mi por lesa**E pisca chikito cora**

Cerca di costa na Pos Chikito tin e cas grandi y bunita di Shon Pe. Memey di su cura tin un vijver precioso. Na muraya y riba vloer tin mosaico blauw berde lombrante. Den e awa salo tin un par di pisca grandi y gordo ta landa bay bin contento asina. Pero nan no ta nan so. Den vijver tin un pisca chikito tambe. Un pisca chikito un tiki tímido cu un color cora briyante. Su halanan largo y algun strepi riba su curpa ta color di oro.

Tur merdia Shon Pe ta strooi un schep di cuminda di pisca den e vijver y tur merdia e piscanan grandi ta come nan barica yen. Despues nan ta landa bay un luga den sombra bou di un palo na rand di e vijver. Ey nan ta tene nan siesta. Ta e ora ey numa e pisca chikito ta haya chens di come algo. Mayoría di biaha ta resta tiki cuminda y no ta un sorpresa cu e pisca chikito cora no ta bira mas gordo.

Como cu e no ta haya chens di pasa su tempo ta come of flohia den sombra, e pisca chikito ta haci tur sorto di cos pa no sinti su mes mucho tristo. Mairnta trempa ora e rayonan di solo lusa riba e awa di vijver, e ta landa bay superficie. Riba e melodianan contento cu e parhanan den palo ta fluit, e pisca chikito ta hafia den awa. Mas laat den dia e ta wak cua conopi di flor di e matanan na canto, a habri caba. Atardi e ta conta e mosaiconan na e muraya y vloer di e vijver. Dia pa dia e piscanan grandi ta bira mas y mas gordo y e pisca chikito ta bira mas y mas detega.

Un merdia e pisca cora chikito ta landa pasa banda di e rooster abou den e vijver. Pa casualidad e ta ripara cu e por landa pasa facilmente entre e tralienan dilanti di e buraco. Hepa, e pisca chikito ta pensa. Dicon mi no ta haci loke mi ta pensa? Mi ta basta curioso pa sa ta kico tin na e otro banda di e tralienan aki. Na e mes momento ey e pisca chikito ta slip pasa entre e tralienan. E ta yega den un tubo di piedra largo. E ta landa y landa. E ta landa pasa den e tubo te cu diripiente e ta yega den lama.

Tur asombra e pisca chikito ta bira wak rond. E no por kere su bista. Den e awa color turkesa tin un rif di coral colorido. Un cabay di awa ta landa elegantemente cabes ariba pasa banda di dje. Contento asina e animalito ta bisa: "Bonbini pisca chikito!" Un secat ta zwaai salud e cu su tentaculonan largo. Dos dofijn, cu ta salí for di tras di un serito di sponz, ta bira wak e cu un sonrisa.



Un mancha di pisca cu color yamativo ta cumind'e cu smaak. Esta cariloso tur e bestianan di lama ta, e pisca chikito cora ta pensa sorprendi. Ora e recupera di su asombro, e ta descubri cu den lama tin suficiente cos pa come tambe. E pisca chikito ta sinti su mes feliz. E ta asina feliz cu e ta dicidi di keda biba den e lama grandi y blauw.

Pero despues di algun dia diripiente e ta corda riba e piscanan gordo den e vijver. "Aha", e pisca chikito ta bisa, "podise mi tin cu bay bek pa bisa nan kico nan ta perde. Kisas nan ta bira mas feliz y mas amabel, si nan tambe bin biba den lama grandi. Aki bida ta mucho mas dushi cu den vijver." P'esey na e momento ey e pisca chikito ta dicidi di landa bay e vijver bek.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e cuenta aki?
2. Ken(nan) ta e protagonista(nan) den e cuenta aki?
3. Describi e vijver di Shon Pe.
4. Duna un descripcion di e pisca chikito cora.
5. Kico ta pasa, ora Shon Pe strooi cuminda den e vijver?
6. Dicon e pisca chikito cora no ta bira gordo?
7. Kico e pisca chikito ta haci pa no sinti su mes mucho tristo? Nombra tres cos.
8. Si bo tabata e pisca chikito, con lo bo a sinti bo mes den e vijver?
9. Kico e pisca chikito ta pensa ora e pasa banda di e rooster abou den e vijver?
10. Con e animalitonan ta laga e pisca chikito sinti cu e ta bonbini den lama grandi?
11. Dicon e pisca chikito ta dicidi di keda biba den lama?
12. Dicon e pisca chikito ta bay su vijver bek?
13. Bo ta kere cu e pisca chikito a tumá un bon decision?

3 Bo a compronde?**Meta**

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y topico di texto
- distingui y interpreta informacion specifico di protagonista
- opina y combersa tocante e liña di e sucesonan den e cuenta
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 96 - 97

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra pa menciona algun diferencia entre pisca cu ta biba den lama y pisca cu ta biba den aquarium di vijver. Awa salo y awa dushi? Un pisca di lama no por biba den riu, dicon? *E awa ta dushi.*
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *E pisca chikito cora.*

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *E pisca chikito cora* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos haltó.
- haci algun pregunta na e alumnonan:
- trata pregunta 1 te 5 di pagina 97 hunto y e ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta titulo di e texto aki? *E pisca chikito cora.* Y kico e texto ta trata?
E pisca chikito cora.
 2. Ken(nan) ta e protagonista(nan) den e cuenta aki? Ken tin un rol importante? *E pisca chikito cora.* Den cada alinea ta papia di e pisca chikito cora. E otro piscanan tambe? *No, nan tin un rol menos importante.*

3. Describi e vijver di Shon Pe. Den cua alinea ta bisa algo di esaki? *Alinea 1.* Conta con e vijver ta mustra. Un hende cu nunca no a mir'e, ta haya un idea di dje, ora bo por describi bon. Frase 2 y 3 ta papia di e vijver. Pero nos ta traha un solo frase. E contesta mester ta cla y conciso. Frase 2 ta bisa cu e vijver ta precioso. Ta cuminsa cu esey y loke ta bin acerca di frase 3 nos tin di bolter e un tiki. Prome ta bisa kico e vijver tin, esta mosaico blauw berde lombrante y despues na unda.
 4. Duna un descripcion di e pisca chikito cora. Ta pidi pa conta algo di e pisca, con e ta. Color, forma etc.
 5. Kico ta pasa, ora Shon Pe strooi cuminda den e vijver? Unda nos ta busca e informacion ey? *Alinea 2.* Con nos ta contesta e pregunta ey? Loke ta pasa nos ta skirbi: *E piscanan grandi ta come nan barica yen.* Y kico abo ta opina di e piscanan ey? *Golos, nan no ta corda riba otro.*
- guia e alumno, si ta necesario, cu mas pregunta pa e mes sigui pensa y asina yega na e contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta resto di e preguntanan na pagina 97 y pa nan skirbi e otro contestanan den nan schrift.
 7. E alumnonan tin di lesa alinea 3 completo, pasobra ta pidi pa menciona tres cos. No ta skirbi henter e frasenan, sino e accionnan concerni.
 8. Ta un pregunta pa e alumno pone su mes na luga di otro, esta e sintimento ora otro ta negligha bo, ta trata bo malo etc.
 13. Ta intencion pa duna un opinion riba e decision di e pisca chikito. Por discuti esaki den klas. Un lo opina cu esey ta un mal decision y cu e piscanan grandi no merece esey. Otro lo bisa cu e pisca chikito tin bon curason y e kier yuda nan.
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Bo ta haya dificil pa bo duna bo opinion tocante un topico? Dicon si/ dicon no?

Vocabulario

animalito
curioso
decision
describi
descripcion
protagonista

Nota didactico

Por trece dilanti e diferencia entre awa salo y awa dushi. Pisca di awa dushi no por sobrevivi den awa salo. Pisca di lama a adapta nan mes na e cantidad di salo cu tin den lama. Nan tin "branquias" special cu ta yuda nan regula e cantidad di salo cu nan ta ingeri, ora ta filtra e salo cu ta dimas. E organismonan den awa dushi no tin e adaptacion ey, pasobra nan no tin mester di dje.

Contesta

1. E pisca chikito cora.
2. E pisca chikito cora, e otro piscanan cu ta biba den e vijver, e bestianan cu ta biba den lama.
3. E vijver ta precioso cu mosaico blauw lombrante na muraya y riba vloer.
4. E ta un pisca un tiki timido cu un color cora briyante. E tin hala largo y algun strepi riba su curpa ta color di oro.
5. E piscanan grandi ta come nan barica yen.
6. E no ta bira gordo, pasobra ta resta tiki cuminda pa e come.
7. (1) Landa bay na e superficie, (2) balia den awa, (3) wak cua conopi di flor di e matanan na canto a habri caba y (4) conta e mosaiconan na e muraya y vloer di e vijver
8. Contesta individual.
9. E ta pensa: Dicon mi no ta landa pasa memey di e tralienan pa sa kico tin na e otro banda?
10. E cabay di lama ta bis'e: "Bonbini pisca chikito!", e secat ta zwaai salud'e, e dos dolfijnnan ta mir'e cu un sonrisa y un mancha di pisca ta cumind'e cu smaak.
11. E ta keda biba den lama, pasobra e bestianan di lama ta cariñoso y tambe tin suficiente cuminda pa come.
12. E kier a bay bisa e piscanan kico nan ta perde den lama. E tabata kier pa nan bira mas feliz y mas amabel. Y cu bida ta mucho mas dushi den lama.
13. Contesta individual.

4 Vocabulario

Nos rifnan di coral

Bo tabata sa cu nos rifnan di coral ta forma parti di e areanan di naturalesa mas bunida di mundo? Nan ta yen di bida. Bo ta topa por ehempel pisca colorido, strea di lama, cabaron, kreff, cangreu, bush'i lama, secat, cabay di awa, calco, spons y naturalmente coral mes. Bo no ta haya e espectáculo precioso aki mira sin mas. Bo mester por snorkel y esey lamentablemente ta e motibo cu hopi hende no conoce e bunitesa di nos rifnan ainda. Mescos cu hopi palo cerca di otro ta forma un mondi, asina hopi coral hunto ta forma un rif. Manera bo no ta haya un mondi sin mata, asina un rif di coral no por existi sin coral. Kico coral ta? Prome biaha bo mira coral e parece un sorto di piedra cu forma special. Pero coral no ta piedra. Coral ta consisti di miles di bestia hopi chikito cu ta pega na otro. Cada animalito ta traha un casita di calki rond di su curpa. Hunto nan ta forma e coral. E variedad di forma y sorto di coral ta enorme. Tin coral grandi, tin mediano y tin coral chikito. Tin coral cu forma di cacho, forma di wanier of forma di dede di mian. Coral cu forma di seso, forma di blachi di mata, forma di paddenstoel y hopi otro forma mas. Rif di coral ta aloha un cantidad grandi di bestia. Nan ta biba dushi entre e coralnan. Diferente sorto di pisca colorido manera rey di chamba, gutu y macamba ta keda biba rond di e rif henter nan bida. Tambe

hopi bestia di casca y bestia di cocolishi ta sinti nan mes na cas eynan. Spons di tur forma, tamaño y color gusta crece riba e puntanan di rif. Otro animal manera cawama, un tipo di turtuga, tambe dolfin y tribon ta pasa de bes en cuando eybanda djis pa busca cuminda. Varios animal den rif ta biba di plankton, esta bestia masha chikito y alga cu ta zweef den lama. Alga ta un sorto di lima. Tambe bo ta haya cu e piscanan un tiki mas grandi, ta come esunnan chikito. Gutu y algun otro sorto di pisca gusta come coral mes. Hopi turista ta bay sambuya y admira nos rif di coral. Ta pica si cu tin biaha nan ta bay para sosega riba e koralnan of mishi cu nan. Cosnan asina ta haci daño na e coral. Danki Dios mas y mas hende ta bira consciente di esey si. Nos lama tin rif di coral cu hopi bestia bunita y unico. Ki dia abo ta bay tira un bista?

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



... ta consisti di miles di bestia hopi chikito cu ta pega na otro.



Hopi coral hunto ta forma un ...



... gusta crece riba puntanan e di rif.



De bes en cuando bo por topa un ... un sorto di turtuga, rond di un rif.



Varios animal cu ta biba rond di un rif, ta biba di ..., esta alga y bestia hopi chikito cu ta zweef den awa.



Akun pisca manera ... gusta come coral.

Tarea 2

- Cabay di awa no por landa mas cu un par di meter.
- Purba splica dicon ta asina bon cu nan ta biba den rif di coral.

Tarea 3

- Purba splica dicon no ta bon cu hende ta kibra coral pa pronk coral den nan cas.

• cawama

• coral

• gutu

• plankton

• rif di coral

• spons

4 Vocabulario
Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deducir nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- uza e vocabulario corecto pa describi un proceso
- uza e vocabulario corecto pa splica/defende un ponencia

Material

Buki C2 pagina 98 - 99

Schrift

Sugerencia: Diccionario of internet

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa cu siman pasa nos a trata naturalesa na costa y awe nos ta trata nos rifnan di coral.
- laga e alumnonan wak un film di coral: Robin's koraal filmpje of Diving coral reef/Duiken koraal rif
- laga e alumnonan conta en corto kico nan a mira.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Nos rifnan di coral*.
- laga e alumnonan busca y splica nificacion di e palabranan di vocabulario: e alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto, den diccionario, riba internet of nan propio experiencia.
- **coral**
E maestra/o ta muestra un plachi di un coral y/of e por laga e alumnonan wak plachi 1 y 2 na pagina 99.

E maestra/o ta splica: *Coral ta consisti di miles di animalito hopi chikito cu ta pega na otro. Cada animalito ta traha un casita di calki rond di su curpa. Hunto nan ta forma e coral.*

E alumnonan ta describi e proceso di formacion di coral den alinea 2 y nan por busca riba internet diferente sorto di coral.

• **gutu**

E maestra/o ta laga e alumnonan mira plachi 6 na pagina 99 y e ta laga e alumnonan les'e den e texto den alinea 3. *Gutu ta pisca colorido cu ta keda biba rond di un rif.*
E alumnonan por busca cua pisca ta biba rond di rif riba internet.

• **cawama**

E maestra/o ta laga e alumnonan wak plachi 4 na pagina 99 y por les'e den alinea 3. *Cawama ta un tipo di turtuga cu ta busca cuminda rond di e rif.*
E alumnonan por busca riba internet otro sorto di turtuga y e otro nomber pa cawama. *Karetschildpad, kempseeschildpad, lederschildpad, warana, groene zeeschildpad, platrugschildpad, dikkopschildpad, loggerhead.*

• **plankton**

E alumnonan por wak plachi 5 na pagina 99 y/of e maestra/o por google un potret di plankton.
E alumnonan ta busca den alinea 4 nificacion di plankton. *Bestia hopi chikito y alga cu ta zweef den lama.*

• **rif di coral**

Laga e alumnonan lesa den alinea 2 y describi e formacion di un rif di coral.
Hopi coral hunto ta forma un rif.
Rif di coral: *Un structura bou di lama forma door di hopi coral hunto. Rond di e rif bou di awa ta biba pisca, congla, cocolishi etc.*
E maestra/o ta laga e alumnonan delibera den ki forma por relaciona e rif di coral cu un transhi. *Mescos cu hopi coral riba otro ta forma un rif, asina hopi piedra riba otro ta forma un transhi.*

• spon

Laga e alumnonan les'e den aline 3 y wak plachi 3 na pagina 99 y e maestra/o por trece un spon di lama pa e alumnonan wak y fula.

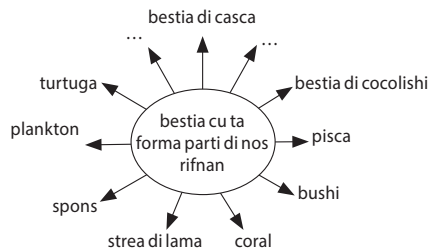
Spon ta bestia di lama den tur forma y color, cu ta crece riba e puntanan di rif.

Laga e alumnonan menciona e sponnan cu ta uza na cas. *Spon pa baña, spon pa laba auto, spon pa laba tayo etc.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e diferencia entre spon cu ta uza na cas y spon di lama. *E spon cu ta uza na cas no ta e spon di lama, pero nan a traha cu e mesun structura cu e spon di lama, cu hopi buraco pa awa por pasa/pa absorba awa.*

E maestra/o ta

- haci pregunta pa traha un red di palabra.
- menciona tur tipo di bestia cu ta forma parti di nos rifnan di coral: *strea di lama, bestia di casca, bushi di lama, spon, pisca, turtuga, bestia di cocolishi y coral.*
- skirbi esakinan riba borchi.



Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 98-99 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan menciona kico nan ta mira riba e plachi na pagina 99.
- duna turno pa lesa e tarea.

E alumnonan ta traha e frasenan den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- bisa cu e cabay di awa ta un bestia hopi chikito y pesey no por haci tur cos mescos cu un pisca grandi. Tambe cu door di su grandura ta dificil pa e haya cuminda den lama grandi.
- duna turno pa lesa Tarea 2.

E alumnonan ta busca e contesta riba internet.

Tarea 3

E maestra/o ta

- bisa cu hopi biaha tin hende ta pronk un pida coral na nan cas. Ora cu kibra un pida coral, esaki por tin consecuencia serio pa coral.
- lesa tarea 3.

Den duo ta delibera y discuti tocanta e contesta di Tarea 3.

Reflexion

Laga e alumnonan reflexiona riba e importancia di e rif pa e otro bestianan den lama y pa Aruba. *Den y rond di e rifnan hopi bestia ta haya nan cuminda. Nan ta haya un luga pa sconde y pone nan webo. E rifnan ta proteha e costa di Aruba door di kibra e forsa di e olanan. E rifnan ta atraccion turistico.*

Vocabulario

alga
aloha
bestia di casca
bestia di cocolishi
consciente
coral
gutu
kawama
lima
macamba
plankton
rey di chamba
rif
spon

Sugerencia

E alumnonan por trece plachi di e bestianan cu ta biba den rif pa ilustra e red di palabra.

Por forma un huki di rif cu e material cu e alumnonan trece.

Contesta

Tarea 1

1. Coral ta consisti di miles di bestia hopi chikito cu ta pega na otro.
2. Hopi coral hunto ta forma un rif.
3. Spon gusta crece riba e puntanan di rif.
4. De bes en cuando bo por topa un cawama, un sorto di turtuga, rond di un rif.
5. Varios animal cu ta biba rond di un rif, ta biba di plankton, esta alga y bestia hopi chikito cu ta zweef den awa.
6. Algun pisca manera gutu gusta come coral.

Tarea 2

E cabay di awa por sconde pa enemigo den e coralnan.

Den e rif nan ta haya cuminda mas facilmente, manera plankton y larva di pisca.

Tarea 3

Hende ta

- *haci daño na e coral y e cantidad di coral ta bira menos.*
- *haci daño na naturalesa, nan ta kibra e habitat di hopi bestia cu ta biba den e coral.*

Coral ta tuma hopi tempo pa forma. Ora un hende kibra un pida, e bestianan cu ta biba den e coralnan tin un luga menos pa biba.

5 Pensa bon

5e Cua ta e sustantivo?

- Bo ta corda? Palabra cu ta indica number di hende, bestia, mata of cos nos ta yama *sustantivo*.
- Dilanti di un sustantivo bo por pone *un of e*.
- Den cada frase tin mas cu un sustantivo.
- Sacu e sustantivonan cu tin den cada frase y skirbi nan den bo schrift.

1. Den lama tin hopi bestia ta biba.
2. Tin secat cu tin dies brasa.
3. E brasanan ey bo por yama nan tentaculo tambe.
4. E djentenan di gutu ta pega na otro.
5. Un jawfish ta biba den un tunnel cu e ta coba den santo.
6. Ora un turtuga sali for di webo, e ta cana bay lama.
7. Casi tur cangreu tin un skelet duro.
8. Bo sa cu purunchi ta biba memey di coral?
9. Tur bushi di lama tin masha hopi spina.
10. Calco ta un di e cocolishinan mas grandi.



5f Cua palabra ta cuadra cu ne?

- Lesa cada splicacion y busca e palabra(nan) cu ta pas cu ne.

alga – cabay di awa – cangreu – cawama – coral – gutu – plankton – rif di coral

1. E sorto di turtuga mas grandi cu bo por topa den rif di coral.
2. Un sorto di lima.
3. Un pisca di rif cu gusta come coral.
4. Bestia masha masha chikito cu ta pega na otro y cu ta traha un casita di calki rond di nan curpa.
5. Alga y bestia masha chikito cu ta zweef den lama.
6. Cangru hunto.
7. Un pisca chikito special cu ta landa cabes ariba den rif. Su cabes parece cabes di un cabay.
8. Un bestia cu casca duro cu ta sinfi su mes na cas den lama y na playa.



5g Adhetivo

- Bo ta bay siña un otro sorto di palabra: *adhetivo*.
 - Un adhetivo ta un palabra cu ta bisa algo di un sustantivo.
- Ehempel*
un pechi – un pechi *cora*
E palabra *cora* ta bisa con e pechi ta.
E pechi no ta berde, pero cora.



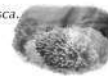
Otro ehempel
e saya – e saya *bunita*
E palabra *bunita* ta bisa con e saya ta.
Den e caso aki bo no ta bisa cu e saya ta nobo of bieu of cortico di largo.
Bo ta bisa cu e saya ta bunita.

- Akibou tin tres rij di palabra. Skirbi e rijnan den bo schrift.
- Hala un strepi bou di e palabranan cu ta un adhetivo. *Ehempel: e cuchiu skerpi*

- | | | |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| 1. e coral colorido | 5. un mucha spierito | 9. e rif bunita |
| 2. e lama hundo | 6. un caminda smal | 10. un heks falso |
| 3. e olanan bruto | 7. e vijver precioso | 11. e haraña sabi |
| 4. e bestia proteha | 8. un strepi fini | 12. un spons oraño |

5h Con bo ta yama e grupo?

- Hopi pisca semehante hunto nos ta yama un *mancha di pisca*.
- Bisa con bo ta yama un grupo di e siguiente animalnan.
- Bo por scoge entre:
colonia – famia – mancha – nubia – tou – trupa
- Cada palabra bo por scoge dos biaha.



- | | | |
|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| 1. un ... di abeha | 5. un ... di leon | 9. un ... di dolfin |
| 2. un ... di macaco | 6. un ... di pinguin | 10. un ... di cabrito |
| 3. un ... di mashango | 7. un ... di muskita | 11. un ... di burico |
| 4. un ... di vruminga | 8. un ... di carne | 12. un ... di ijsbeer |



5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoze y distingui e funcion y uzo di sustantivo den frase (contexto)
- reconoze y distingui e funcion y uzo di articulo defini y indefini den frase (contexto)
- asocia descripcion na palabra /concepto den contexto
- reconoze y distingui e funcion y uzo di un adhetivo den frase (contexto)
- scoge y aplica e sustantivo colectivo corecto

Material

Buki C2 pagina 100 - 101

Schrift

Sugerencia: Buki/internet cu informacion di diferente bestia.

Introduccion

E maestra/o ta

- parti klas den 5 grupo, cada grupo ta haya papel cu potlood.
- cada grupo mester scoge un letter di alfabet y skirbi mas tanto sustantivo posibel cu ta cuminsa cu e letter cu nan a scoge.
- controla despues di algun minuut cua grupo a logra di skirbi mas tanto palabra.
- laga e gruponan conta con nan a traha.
P.e.: Tur tabata sa kico un sustantivo ta of mester a busca den buki? Con a scoge e letter? Con a organisa e skirbimento di e lista? A uza diferente sorto di sustantivo? (Number di hende, hende, bestia, mata of cos.)

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu den cada frase tin mas cu un sustantivo. Kico esaki kiermen? *Tin 2 of mas sustantivo den cada frase.*

- lesa e prome frase y hunto ta busca e sustantivonan *lama y bestia*.
- controla si por pone *un of e* dilanti di e sustantivo, p.e. *e lama, un bestia*.
- nota riba borchin: 1. lama, bestia.
- splica cu tin sustantivo plural. E sustantivo plural tin *nan* su tras. Por ehempel:
e ola - e olanan, e pisca - e piscanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sigui na e mesun manera y riba nan mes.
- duna turno pa skirbi contesta riba borchin.
- laga e alumnonan controla y corigir nan trabou.
- informa ki sorto di 'fout' e alumnonan a haci y con pa drecha nan trabou.
P.e.: Na frase 5 mi a lubida tunnel, mi mester a controla ora mi a caba.
Na frase 5 mi no sa kico tunnel ta, pero tin *un* su dilanti, e mester ta un sustantivo.
- puntra ken a ripara cua ta e sustantivonan cu ta diferente for di e otronan.
Brasanan, djentenan, cocolishinan ta den forma plural (mas cu un).

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu prome nos ta lesa e instruccion: mester lesa splicacion y busca cua palabra ta pas cu cada splicacion.
- muestra riba e ilustracion y e ta lesa algun frase y palabra di e tarea y hunto cu e alumnonan e ta conclui cu e texto ta trata coral y rif di coral.
- laga e alumnonan busca den buki unda por haya informacion tocante coral y rif di coral. *P.e. na pagina 98 y 99.*
- palabra cu e alumnonan cu ta permiti pa busca informacion den buki, ora ta traha e tarea. Maske bo (ta kere cu bo) sa cua palabra pa yena, ta bon pa controla pa bo ta sigur.

- lesa e serie di palabra y e prome frase.
- puntra: Cua di e palabranan ta indica un sorto di turtuga? *Cawama*. skirbi riba borchí: 1. cawama.
- pidi e alumnonan pa indica unda nan por a lesa/mira algo tocante e cawama.
P.e. na pag. 99, plachi 4.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sigui cu e tarea riba nan mes.
- duna turno pa e alumnonan lesa e frase, duna e palabra cu nan a scoge y indica unda nan a haya of a controla e informacion.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu ya a siña diferente sorto di palabra caba, manera sustantivo, verbo y particula y awor nos ta bay siña un sorto mas: *adhetivo*.
- ripiti *sustantivo* prome y ta puntra: Kico ta un *sustantivo*? *Number di hende, bestia, mata of cos*. Ta laga e alumnonan duna ehempel. *capitan, mucha, cacho, cadushi, bus etc.*
- splica cu un *adhetivo* ta un palabra cu ta bisa algo di un sustantivo y ta sigui cu e ehempelnan cu e alumnonan a duna. Nos por bisa: e capitan *sabi*. Awor bo sa algo di e capitan, e capitan ta *sabi*. Na e mesun manera: e mucha *chikito*, e cacho *brabo*, e cadushi halto, e bus *blauw*.
- skirbi e ehempel di buki riba borchí y ta subraya e *adhetivo*: e cuchiu skerpi y ta splica: cuchiu ta e *sustantivo* (number di un cos, bo por pone e *of un* su dilanti) y skerpi ta e *adhetivo* (e ta bisa algo di e cuchiu).

Elaboracion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchí: 1. e coral colorido
- laga un alumno bisa cua palabra ta e sustantivo (*coral*) y subraya e *adhetivo (colorido)* riba borchí.
- laga e alumnonan subraya e sustantivo prome, despues e *adhetivo* cu otro color.
- laga e alumnonan sigui riba nan mes den nan schrift. E maestra/o por pasa controla.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan si nan a yega di mira un grupo di cabrito ta cana riba caminda y e ta laga nan conta nan experiencia. Con yama un grupo asina?
- skirbi riba borchí: *un grupo di cabrito*. Pa e palabra 'grupo' nos ta uza otro palabra. Nos ta bisa: *un tou di cabrito*. Den un frase p.e: Un tou di cabrito a cana drenta mondi.
- laga e alumnonan pensa cua otro bestia nan sa mira cana den tou. *Carne*.
- Den un frase p.e.: Un tou di carne a crusa caminda.
- lesa e instruccion den buki. Un grupo di pisca semehante (di e mesun sorto) nos ta yama un *mancha*, p.e *un mancha di masbango*. Den un frase: Mi a mira un *mancha* di masbango cerca di costa.
- splica cu tin mas palabra pa grupo di bestia. Den buki nos ta mira un rij di seis palabra asina: *famia - colonia - mancha - nubia - tou - trupa*. Cada palabra nos por scoge dos biaha.
- menciona cu ta trata aki di un tarea oral y cu e lo bay trata e tarea hunto cu klas.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa number di tur e bestianan den e tarea. A beha, macaco, masbango etc.
- puntra cua palabra a uza dos biaha caba. *Tou*. *Tou* di cabrito (nr. 10) y *tou* di carne (nr. 8). No por scoge e palabra aki mas.
- ripiti cu un grupo di pisca nos ta yama *mancha*. *Mancha* di masbango (nr. 3) y *mancha* di ...? Cua otro pisca tin? *Dolfijn* (nr. 9).
- puntra riba ki sorto di bestia bo ta pensa ora bo papia di nubia. *Insecto cu ta bula*.
- laga e alumnonan busca e insectonan cu ta bula, den e tarea. *Abeha* (nr. 1) y *muskita* (nr. 7).
- puntra riba ki sorto di bestia bo ta pensa ora bo papia di famia. *Tata, mama y yiu cu ta keda biba na un luga*.
- laga e alumnonan busca bestia cu ta biba manera famia. *Macaco* (nr. 2) y *ijsbeer* (nr. 12).
- puntra riba ki sorto di bestia bo ta pensa ora bo papia di colonia. *Grupo grandi di bestia cu ta biba y 'traha' hunto*.
- laga e alumnonan busca bestia cu ta biba den grupo grandi cu ta 'traha' hunto. *Vruminga* (nr. 4) y *pinguin* (nr. 6).
- puntra riba ki sorto di bestia bo ta pensa ora bo papia di trupa. *Grupo di bestia mas grandi cu ta bay di un luga pa otro*.
- laga e alumnonan busca bestia cu ta bay di un luga pa otro. *Leon* (nr. 5) y *burico* (nr. 11).
- duna tres alumno turno pa lesa un rij. E otro alumnonan ta controla.

Reflexion

Den buki na tarea 5g tin dos ehempel. E ehempelnan ta bon cla? Menciona algo cu (no) ta bon den e ehempel, segun bo.

Vocabulario

alga
bushi di lama
cabay di awa
colonia
cawama
mancha
plankton
purunchi
skeletal
spina
spons
tentaculo
tou
trupa

Nota didactico

Pa mas informacion tocante *adhetivo* consulta: *Manual di gramatica di Papiamentu* pag. 15.

Contesta

Tarea 5e

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. lama, bestia | 6. turtuga, webo, lama |
| 2. secat, brasa | 7. cangreu, skeletal |
| 3. brasanan, tentaculo | 8. purunchi, coral |
| 4. djentenan, gutu | 9. bushi di lama, spina |
| 5. jawfish, tunnel, santo | 10. calco, cocolishinan |

Tarea 5f

- | | |
|-----------|-----------------|
| 1. cawama | 5. plankton |
| 2. alga | 6. rif di coral |
| 3. gutu | 7. cabay di awa |
| 4. coral | 8. cangreu |

Tarea 5g

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. e coral <u>colorido</u> | 7. e vijver <u>precioso</u> |
| 2. e lama <u>hundo</u> | 8. un strepi <u>fini</u> |
| 3. e olanan <u>bruto</u> | 9. e rif <u>bunita</u> |
| 4. e bestia <u>proteha</u> | 10. un heks <u>falso</u> |
| 5. un mucha <u>spierto</u> | 11. e haraña <u>sabi</u> |
| 6. un caminda <u>smal</u> | 12. un spons <u>oraño</u> |

Tarea 5h

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. un <u>nubia</u> di abeha | 7. un <u>nubia</u> di muskita |
| 2. un <u>famia</u> di macaco | 8. un <u>tou</u> di carne |
| 3. un <u>mancha</u> di masbango | 9. un <u>mancha</u> di dolfin |
| 4. un <u>colonia</u> di vruminga | 10. un <u>tou</u> di cabrito |
| 5. un <u>trupa</u> di leon | 11. un <u>trupa</u> di burico |
| 6. un <u>colonia</u> di pinguin | 12. un <u>famia</u> di ijsbeer |

6 Skirbi bon

6d Alfabet

- A yega buki nobo pa biblioteca di scol. Bo ta yuda pone nan na nan luga den cashi?
- Lesa e titulo di cada buki bon, specialmente e prome palabra.
- Den e prome cashi mester pone tur buki cu titulo cu ta cuminsa cu letter *A te H*.
- Den e di dos cashi mester pone tur buki cu titulo cu ta cuminsa cu letter *I te Q*.
- Den e di tres cashi mester pone tur buki cu titulo cu ta cuminsa cu letter *R te Z*.
- Skirbi cashi 1, cashi 2 y 3 den bo schrift y skirbi e titulonnan bou di e cashi corecto.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Yuwana di lama kier topa yuwana di tera | 5. Fiesta memey di coral |
| 2. Henki gusta snorkel | 6. Manchi ta spaar cocolishi |
| 3. Calco tambe kier toca | 7. Ban proteha nos rif di coral |
| 4. Pisca Purunchi su aventura | 8. Tribon ta furioso |

A - H
Ami ta shon cangreu

I - Q
Nos awanan blauw

R - Z
Susi secat a kibra brasa

6e Secuencia di un cuenta

- Bo ta corda? Pa duna e secuencia den un texto nos ta uza palabra manera: *prome, despues, finalmente*
- Lesa e texto cortico aki bou.
- Skirbi e palabranan cu ta duna e secuencia.

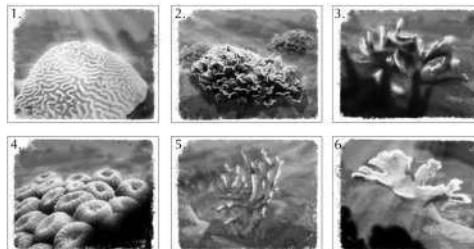
Dia di famia na playa

1. Otro mañan nos ta bay lama cu henter famia.
2. For di aña pasa tio Armando a bini cu e idea di un dia di famia.
3. Pero na cuminsamento di aña e mester a bay Merca.
4. Prome nos a kere cu e plan lo no sigui.
5. Pero despues tanchi Rina a dicidi di organisa tur cos e mes.
6. Antayera tanchi Rina a cuminsa prepara e cuminda.
7. Finalmente tur hende a duna un man.
8. Mañan tio Armando ta yega, net na tempo pa nos dia di famia.
9. Mas aworo mi ta pecura pa mi haci tur tarea di scol pa dialuna.



6f Busca number cu ta pas cu e plachi

- Skirbi number di e plachi den bo schrift.
- Skirbi number di e coral tras di e number.
- Bo por scoge entre:
coral di blachi – coral di dede – coral di cacho grof – coral di seso – coral di strea di boca grandi – coral cora



6g Cua frase ta di mas?

- Yopi ta sinta canto di lama. E ta mira un piscado yega cu su boto blo bashi. E piscado ta masha rabia. Yopi kier sa dicon e ta rabia. E piscado ta duna Yopi un contesta largo.
- No tur frase ta necesario pa Yopi comprende kico a pasa.
- Skirbi e cinco frasenan cu si ta necesario den bo schrift.

Shon piscado ta conta

1. A pasa mi un cos masha laf awe.
2. Mainta mi a lanta masha tempran.
3. Mi a pasa busca mi amigo Hose pa nos bay pisca.
4. Prome cu mi a sali di cas, mi a traha mi pan.
5. Nos a pisca henter dia.
6. Ora mi kier a bay come, mi pan a cay den awa.
7. Tabata pan cu salada di bakiyou.
8. Hose a cuminsa hari sin por stop.
9. Nunca mas mi no ta bay pisca cu ne.



102

103

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- ordena buki segun titulo den secuencia alfabeticu
- reconoce y distingui funcion y uzo di adverbio di tempo
- duna e imagen e number corecto
- lesa, husga y revisa contenido di texto riba relevancia

Material

Buki C2 pagina 102 - 103

Introduccion

E maestra/o ta cuminsa e les bisando A - B - C - D - E - F y ta pidi e alumnonan pa sigui bisa e alfabet na bos halto. E maestra/o ta puntra e alumnonan pa ki motibo asina ta importante pa conoce e letternan di alfabet. (Por ehempel pa lesa, skirbi, comunica, organisa, busca informacion (biblioteca / lista di number) etc.)

Instruccion

Tarea 6d

E maestra/o ta splica e alumnonan cu na e tarea aki nan mester pone e bukinan den secuencia segun orden alfabeticu. E ta lesa e tres ehempelnan den e blokinan blauw mas abou y e ta puntra e alumnonan na cada un kico ta e motibo cu e titulo mester bin den e bloki ey. Despues e ta lesa kico nan mester haci.

Tarea 6e

E maestra/o ta splica e alumnonan cu ta trata di palabranan cu ta indica secuencia, locual cu ta sumamente importante pa un alumno por comprende un liña den un texto, secuencia etc. y pa despues e por reconta corectamente, p.e. receta di cuminda, instruccion con pa uza un aparato etc. Despues e ta bisa e alumnonan cu nan mester trah'e individualmente den nan schrift.

Tarea 6f

E maestra/o ta lesa tarea 6f y e ta puntra e alumnonan, si nan a comprende e tarea. Despues e ta bisa e alumnonan cu nan por sinta den duo pa traha e tarea.

E alumno cu caba prome ta acerca e maestra/o pa e corigi su trabou y si e contestanan ta corecto, e mag skirbi e contestanan patras di e borch. Ora tur duo caba, e maestra/o ta bira e borch pa nan controla nan trabou.

Tarea 6g

E maestra/o ta duna un alumno turno pa lesa e tarea. Despues un otro alumno ta haya turno pa lesa e texto manera e ta den e buki. Kisas ta importante pa nan sa cu por conta algo conciso (meta). E maestra/o ta pidi e alumnonan pa analisa e texto y dicidi pa nan mes cua ta e 5 frasenan cu sigur ta necesario.

Elaboracion

Tarea 6d

- E alumnonan ta lesa e titulonnan di e diferente bukinan. Despues nan ta traha 3 rij den nan schrift y ta ordena e titulonnan segun secuencia alfabeticu.
- Ora e alumnonan caba, e maestra/o ta duna tres alumno turno pa cada un lesa un rij. Si e alumnonan tin fout, nan ta corigi di biaha.

Tarea 6e

E alumnonan ta lesa e frasenan pa nan mes y nan ta skirbi den nan schrift di cada frase e palabranan cu ta duna secuencia. Ora nan keda cla, nan ta controla e contestanan cu e alumno sinta banda di nan. Despues e maestra/o ta lesa e contestanan corecto.

Tarea 6f

E alumnonan ta observa e plachinan bon y ta discuti den duo cua nan ta kere cu ta number di e coral cu nan ta mira riba cada plachi. Nan ta skirbi e nombrenan den nan schrift y despues ta controla, si di berdad nan a scoge e number corecto. E maestra/o por skirbi e contestanan corecto riba borch.

Tarea 6g

E alumnonan ta skirbi den nan schrift e 5 frasenan cu nan a scoge y, cu segun nan, ta e frasenan necesario pa tin tur informacion basico den e texto.

Na final e maestra/o ta lesa e frasenan mas importante y e alumnonan ta controla, si di nan ta mescos. Por laga algun alumno argumenta pakico nan a scoge un otro frase.

Reflexion

E maestra/o ta puntra cua di e tareanan tabata mas dificil y dicon.

Vocabulario

bakiyou
coral
seso

Contesta*Tarea 6d*Cashi 1: A - H

Henki gusta snorkel
Calco tambe kier toca
Fiesta memey di coral
Ban proteha nos rif di coral

Cashi 2: I - Q

Pisca Purunchi su aventura
Manchi ta spaarocolishi

Cashi 3: R-Z

Yuwana di lama kier topa yuwana di tera
Tribon ta furioso

Tarea 6e

1. otro mañan
2. aña pasa
3. cuminsamento
4. prome
5. despues
6. antayera
7. finalmente
8. mañan
9. aworo

Tarea 6f

1. coral di seso
2. coral di blachi
3. coral di dede
4. coral di strea boca grandi
5. coral cora
6. coral di cacho grof

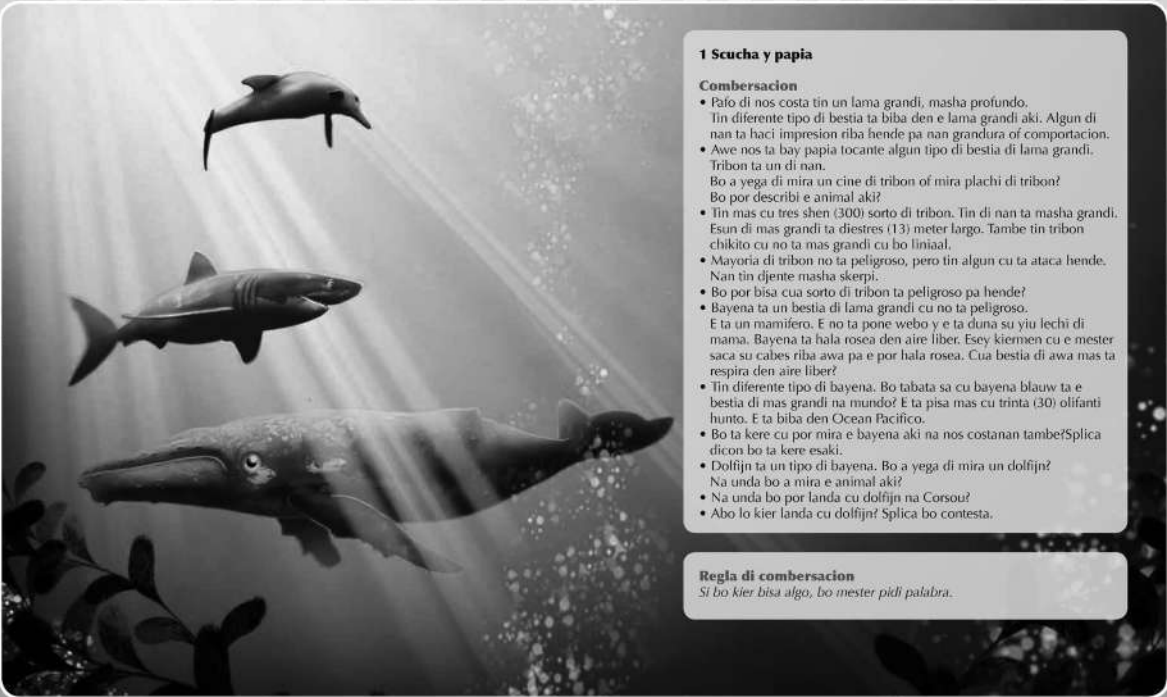
Tarea 6g

1. Mi a pasa busca mi amigo Hose, pa nos bay pisca.
2. Prome cu mi a sali di cas, mi a traha mi pan.
3. Nos a pisca henter dia.
4. Ora mi kier a bay come, mi pan a cay den awa.
5. Hose a cuminsa hari sin por stop.

Festival
di idioma

Tema 8 Lama y costa

Parti 3



1 Scucha y papia

Combersacion

- Pafo di nos costa tin un lama grandi, masha profundo.
- Tin diferente tipo di bestia ta biba den e lama grandi aki. Algun di nan ta haci impresion riba hende pa nan grandura of comportacion.
- Awe nos ta bay papia tocante algun tipo di bestia di lama grandi. Tribon ta un di nan.
- Bo a yega di mira un cine di tribon of mira plachi di tribon? Bo por describi e animal aki?
- Tin mas cu tres shen (300) sorto di tribon. Tin di nan ta masha grandi. Esun di mas grandi ta diestres (13) meter largo. Tambe tin tribon chikito cu no ta mas grandi cu bo liniaal.
- Mayoria di tribon no ta peligroso, pero tin algun cu ta ataca hende. Nan tin djente masha skerpi.
- Bo por bisa cua sorto di tribon ta peligroso pa hende?
- Bayena ta un bestia di lama grandi cu no ta peligroso. E ta un mamifero. E no ta pone webo y e ta duna su yiu lechi di mama. Bayena ta hala rosea den aire liber. Esey kiermen cu e mester saca su cabes riba awa pa e por hala rosea. Cua bestia di awa mas ta respira den aire liber?
- Tin diferente tipo di bayena. Bo tabata sa cu bayena blauw ta e bestia di mas grandi na mundo? E ta pisa mas cu trinta (30) olifanti hunto. E ta biba den Ocean Pacifico.
- Bo ta kere cu por mira e bayena aki na nos costanan tambe? Splica dicon bo ta kere esaki.
- Dolfijn ta un tipo di bayena. Bo a yega di mira un dolfijn? Na unda bo a mira e animal aki?
- Na unda bo por landa cu dolfijn na Corsou?
- Abo lo kier landa cu dolfijn? Splica bo contesta.

Regla di combersacion
Si bo kier bisa algo, bo mester pidí palabra.

104
105

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa y profundisa su mes den un aspecto special di e topico specifico
- acopla ilustracion na contexto
- relaciona experiencia/conocemento cu e topico specifico di combersacion
- siña uza vocabulario corecto pa combersa y describi e topico specifico
- argumenta y defende su punto di bista of preferencia durante combersacion

Material

Buki C2 pagina 104 - 105

Sugerencia: material cu e alumnonan mes a trece, plachi, revista, buki di bestia di lama.

Por uza film di Youtube.

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 104 -105 den nan buki y describi loke nan ta mira.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira y laga nan nombra e bestianan. *Bayena, tribon, dolfijn.*

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan conta kico nan sa di e bestianan aki.
- conta nan cu pafo di nos costanan tin lama grandi y masha profundo. Akiden ta biba diferente bestia di lama cu ta haci impresion riba hende pa motibo di nan grandura y comportacion.
- bisa nan cu un di e bestia grandinan ey ta tribon.
- puntra nan, si nan a yega di mira un cine of plachi di tribon? Laga nan describi e tribon.

- conta e alumnonan, cu tin mas cu 300 sorto di tribon, tin di nan ta masha grandi. Esun di mas grandi ta 13 meter largo y tambe tin tribon chikito cu no ta mas grandi cu un liniaal. Mayoria di tribon no ta peligroso, pero tin algun cu ta ataca hende y nan tin djente masha skerpi.
- puntra, si nan sa cua tribon ta peligroso pa hende? *Tribon blanco.*
- conta, cu bayena tambe ta un bestia grandi di lama, pero e no ta peligroso. E ta un mamifero, esey kiermen e no ta pone webo, e ta haya baby bayena y e ta duna su yiu bayena lechi di mama.
- bisa tambe cu bayena ta hala rosea den aire liber. Esey kiermen cu e mester saca su cabes riba awa pa e por hala rosea.
- puntra, si nan sa cua otro bestia mas di awa ta respira den aire liber. *Dolfijn, cacho di awa, walrus.*
- conta cu tin diferente tipo di bayena y puntra, si nan sa cu bayena blauw ta e bestia di mas grandi cu ta existi. E ta pisa mas cu 30 olifante hunto. E bayena blauw aki ta biba den Ocean Pacifico.
- puntra, si nan ta kere cu por mira e bayena aki na nos costanan tambe. Splica dicon nan ta kere esey. Laga diferente alumno duna nan splicacion.
- splica cu dolfijn ta un tipo di bayena. Puntra, si nan a yega di mira un dolfijn y na unda? Laga nan expresa nan mes.
- bisa cu na Corsou bo por landa cu dolfijn. Puntra, si nan sa na unda. *Sea Aquarium tin un Dolphin Academy.*
- puntra, si nan lo kier landa cu un dolfijn y dicon? Laga nan expresa nan mes.

Elaboracion

E maestra/o ta traha cinco grupo y cada grupo ta describi un bestia grandi di lama. Nan por traha un poster. Por uza revista, buki etc. pa haya informacion.

Mester pensa riba:

- kico e bestia di lama por haci,
- su caracteristicanan,
- su apariencia,
- loke e ta come,
- si e ta peligroso si of no,

- unda e ta biba.
Por pinta e bestia di lama.

Hunto nan ta delibera tocante e bestia di lama.
Cada grupo tin su vocero.
Cada grupo ta resumi nan puntonan di combersacion y ta presenta loke nan a skirbi pa e klas.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si ta facil pa haya informacion di e bestianan di lama.

Vocabulario

ataca
bayena
comportacion
costa
dolfijn
grandura
impresion
mamifero
peligroso
profundo
respira
tribon

Nota didactico

Den e tema aki ta pone extra atencion na strategia y didactica di combersacion.

Regla di combersacion

Nos no ta interumpi otro.
Nos no ta rabia, si nos tarda pa haya turno.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

E pisca chikito cora

E pisca chikito ta landa y landa. E ta landa te ora e yega na e tubo largo di piedra. Morto cansa e ta sosega un rato. Despues e ta sigui bay na e vijver.

E pisca chikito a kere cu e piscanan lo ta sorprendi, ora nan mir'e atrobe. Pero pa su sorpresa e ta haya sa cu nan no a ripara mes cu e no tabata t'ey.

Nan no a sinti mi falta, e pisca chikito cora ta pensa un poco tristo. Sinembargo, e ta bisa cu briyo: "Mi por conta boso di tur e cosnan bon cu a pasa mi den lama grandi. Dicon boso no ta bay cu mi? Si boso come menos un par di dia, boso tambe lo por landa pasa entre e tralienan di e rooster. Den lama bida ta mucho mas dushi cu den e vijver aki. E rif di coral caminda ami ta biba, ta masha bunita. Bo ta haya coral di tur sorto di color, forma y grandura. E pisca- y e otro animalitonan cu ta biba ey, ta cariñoso. Ademas den lama bo ta liber!"

Mayoría di e piscanan ni sikiera ta tuma e molester di contesta e pisca chikito. E pisca mas bieu so ta supla dos blaas di aire manda na e superficie di awa. Djey e ta bisa: "Pisca chikito ignorante, bo no ta kere cu ami, e pisca mas bieu den e vijver aki, lo no ta mas sabi cu bo? No stroba nos tranquilidad cu bo redonan molestioso y bobo. Nos ta keda biba den e vijver aki! Punto!" Djey e ta landa bay sosega den sombra bou di e palo na rand di e vijver, sin maha cu e pisca chikito

mas. Desapunta y un tiki tristo e pisca cora chikito ta keda atras. Djey e ta landa su so bay bek. Pero den lama blauw su amiguitonan ta contra cu ne. Nan ta anim'e y e pisca chikito ta lubida su tristesa libe.

Varios siman despues e pisca cora chikito ta landa pasa banda di e luga caminda mester tin e tubo cu ta bay na e vijver. Pero e tubo no t'ey. "Ta con por ta?", e ta murmura asombra. "E tubo a desaparece



106

pasobra Shon Pe a muda", un turtuga sabi di mas cu shen aña, ta bis'e. "E habitantenan nobo di e cas grandi a dempel e vijver. Nan a laga kita e tubo tambe." Straña e pisca chikito ta keda wak e turtuga. Djey e ta puntra un poco preocupá: "Anto e piscanan cu tabata landa eyden awor? Kico a para di nan? Unda nan a bay?" "Completamente sigur mi no ta", e turtuga ta responde, "pero mi a tende cu nan storia no a termina mucho feliz." "E poberman", e pisca chikito cora ta suspira. "Poberman?", e turtuga ta bisa. "No, pisca chikito, nada di pover. Di e piscanan ey bo no mester tin duele. Bo a

duna nan un chens, pero nan tabata masha arogante y terco. Nan a kere cu nan ta mas sabi cu bo. Nan no kier a tende. Abo gosa numa di bo bida. Bo merece esey."

Pisca chikito ta tuma e consejo di e turtuga sabi na serio. E ta disfruta di su bida maravioso memey di e coral bunita den fondo di lama hunto cu su amiguitonan nobo.

Un fabula for di Egipto
Adapta pa Festival di idioma

3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta topico di e cuenta aki? Esta, di kico e cuenta ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
2. Dicon e cuenta aki ta un fabula?
 - A. Animal ta hunga un rol.
 - B. Bo ta siña algo di e cuenta.
 - C. Animal ta pensa, papia y haci manera hende.
 - D. Animal ta actua manera hende y bo ta siña algo di e cuenta.
3. Dicon e pisca chikito ta bira un tiki tristo, ora e ta bek den e vijver?
4. Dicon e pisca chikito ta haya e bida den lama mas dushi cu den e vijver? Menciona tres cos.
5. Con e piscanan den e vijver ta trata e pisca chikito?
6. Kico e pisca mas bieu ta bisa e pisca chikito?
7. Den un palabra, con lo bo describi e actitud di e pisca mas bieu di e vijver?
8. Dicon e tubo di e vijver a desaparece?
9. Kico e turtuga sabi ta conta e pisca chikito di e piscanan di e vijver?
10. Pisca chikito tin duele di e piscanan grandi? Na cua palabra bo ta ripara esaki?
11. Kico e cuenta aki ta siña bo?
12. Pisca chikito ta haci loke e turtuga sabi a bis'e? Splica bo contesta.

107

150

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica e liña di suceso di e cuenta
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- lesa y interpreta e relacion semantico di combinacion di palabra y expresion den contexto
- parafrasea e cuenta

Material

Buki C2 pagina 106 - 107

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan ken por reconta e cuenta di *Episca chikito cora parti 1*.
- laga e alumnonan mira pagina 106 - 107. Pronostica kico lo por pasa. E pisca chikito lo a logra convence e otro piscanan den e vijver? Bo sa caba di e actitud di e piscanan grandi. Y kico e plachi ta indica? E piscanan grandi a bin cu ne?

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto *Episca chikito cora (continuacion)* ta e di dos y ultimo parti.
- lesa e prome dos alineanan di e cuenta. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion, y lesa cu fluidez. Bo ta contando un storia. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, ya cu bo tin di atrae hende pa sigui scucha bo.
- muestra riba combinacion di palabra cu tin di lesa hunto sin tene pauze memey, e palabranan hunto ta parti di frase, les'e como un totalidad. Ta duna dos pa tres ehempel y despues ta laga e alumnonan mes busca algun ehempel mas. Por ehempel e *tubo largo di piedra, e tralienan di e rooster, mayoría di e piscanan, pisca chikito ignorante, na rand di e vijver, varios siman despues*.

- laga henter e klas lesa e texto hunto cu ne awor.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno un alineana.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Loke nos a pronostica di e cuenta tabata corecto? Kico a pone bo pensa cu e cuenta lo caba asina? Tene cuenta cu loke bo sa caba den parti 1 y e ilustracion. *E comportacion di e piscanan mes, cu nan no ta worry cu un pisca chikito asina. Y den e ilustracion e pisca chikito so ta den lama y e otro piscanan di vijver no.*
 - Morto cansa: alineana 1. Kico esaki kiermen? E no ta morto di berdad? *E ta un manera di bisa, ora bo ta hopi cansa. E ta un expresion. Den cua expresion mas tin e palabra morto? Morto na sueño; den un sueño profundo.*
 - Sorprendi: otro palabra pa 'sorprendi' ta 'asombra'. Ken por duna un ehempel den un frase? E ehempel tin di ilustra algo cu bo no a spera.
 - Ignorante: e pisca mas bieu ta yama e pisca chikito pa 'ignorante'. Kico e palabra aki kiermen? Lesa e frase. E ta gaba su mes, bisando cu e ta mas sabi. Dus kico e ta bisando e pisca chikito? *Cu e ta bobo, cu e no sa nada.*
 - Arogante: e manera cu e pisca mas bieu a papia cu e pisca chikito ta na un forma corecto? *No, el a ofend'e, el a menospreci'e.* Cu cua palabra nos por describi e actitud di e pisca mas bieu? E ta 'arrogante'; e tin mal manera. Kico ta contrario di arogante? E pisca chikito su actitud ta contrario di e pisca grandi. E ta 'humilde'.
 - Redo: e no a gusta ora e pisca chikito a papia di tur e bentahanan di biba den lama. El a yama nan redonan molestioso y bobo. Kico ta redo? *Un storia malo/negativo riba un hende, cu otro hende ta bay conta.* Bo ta opina cu esey ta redo? Y e pisca chikito a bisa cos cu por molestia hende? Y berdad cu ta co'i kens/cos di tur e bida di e sinta papia? Menciona e parti cu e pisca chikito a bisa. Tur e puntonan cu e pisca chikito

a menciona ta bentaha, punto positivo pa bay biba den lama
El a duna nan un conseho.

- E habitantenan nobo di e cas grandi: combinacion di palabra. Tur e palabranan aki hunto ta forma un parti di e frase. E habitantenan ta e hendenan cu ta biba den un cas y nan ta nobo, pasobra ta awor nan a muda y a bin biba y nan ta esnan di e cas grandi, e cas cu tabata di Shon Pe.
- Y na e manera aki ta trata palabranan dificil.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den e grupo chikito ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un contado di cuenta y tur hende ta interesa pa sa con e cuenta ta bay. Bo tono di bos mester zona interesante.
- duna e gruponan e siguiente tareanan: tarea 1.
Saca e puntonan mas importante for di cada alinea. Haci pregunta pa yuda e alumnonan. E cuenta parti 1 tin 6 alinea y ta sigui conta e alineanan den e parti 2 aki.
Alinea 7: E pisca chikito a landa y landa, yega te na e vijver.
Alinea 8: Pisca chikito a ripara cu nan no a haya su falta mes. El a conta nan con dushi ta pa biba den lama y pa nan bin.
Alinea 9: E pisca mas bieu a bisa e pisca chikito pa no molestia nan y cu nan no ta bay niun caminda. E pisca chikito a keda desapunta y el a bay bek lama cerca su amiguitonan.
Alinea 10: E pisca chikito a ripara cu e tubo no t'ey mas y e turtuga a cont'e cu nan a dempel e vijver y e piscanan a muri.
E pisca chikito a haya duele, pero e turtuga a bis'e cu nan no tabata kier a tende y pa e gosa di su bida.
Alinea 11: E pisca chikito a sigui e conseho di e turtuga y e ta feliz hunto cu su amiguitonan nobo.

Tarea 2

Duna e gruponan turno pa conta e cuenta cu nan mes palabra. Laga e gruponan mes evalua otro. Ta check, si a menciona e partinan mas importante. Si un hende nunca a tende e storia, e mester por sigui e liña di e storia di loke bo ta conta. Y esun cu ta conta, tin cu papia cla.

Reflexion

Bo ta kere cu tin mas manera pa convence e piscanan grandi pa bay biba den lama grandi? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

ademas	maravioso
anima	molestioso
arrogante	murmura
blaas di aire	punto
brio	redo
cariñoso	suspira
dempel	terco
desapunta	termina
maha	trankilidad

Expresion

morto cansa
tuma na serio

Nota didactico

E cuenta aki ta contene un mensahe. Algo cu e alumnonan por siña di dje, esta tur conseho tin balor, scucha ora hende papia cu bo. Ademas, cu arrogancia y terkedad bo no ta gana nada.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

E pisca chikito cora

E pisca chikito ta landa y landa. E ta landa te ora e yega na e tubo largo di piedra. Morto cansa e ta sosega un rato. Despues e ta sigui bay na e vijver.

E pisca chikito a kere cu e piscanan lo ta sorprendi, ora nan mir'e atrobe. Pero pa su sorpresa e ta haya sa cu nan no a ripara mes cu e no tabata t'ey.

Nan no a sinti mi falta, e pisca chikito cora ta pensa un poco tristo. Sinembargo, e ta bisa cu briyo: "Mi por conta boso di tur e cosnan bon cu a pasa mi den lama grandi. Dicon boso no ta bay cu mi? Si boso come menos un par di dia, boso tambe lo por landa pasa entre e tralienan di e rooster. Den lama bida ta mucho mas dushi cu den e vijver aki. E rif di coral caminda ami ta biba, ta masha bunita. Bo ta haya coral di tur sorto di color, forma y grandura. E pisca- y e otro animalitonan cu ta biba ey, ta cariñoso. Ademas den lama bo ta liber!"

Mayoría di e piscanan ni sikiera ta tuma e molester di contesta e pisca chikito. E pisca mas bieu so ta supla dos bias di aire manda na e superficie di awa. Djey e ta bisa: "Pisca chikito ignorante, bo no ta kere cu ami, e pisca mas bieu den e vijver aki, lo no ta mas sabi cu bo? No stroba nos tranquilidad cu bo redonan molestoso y bobo. Nos ta keda biba den e vijver aki! Punto!" Djey e ta landa bay sosega den sombra bou di e palo na rand di e vijver, sin maha cu e pisca chikito

mas. Desapunta y un tiki tristo e pisca cora chikito ta keda atras. Djey e ta landa su so bay bek. Pero den lama blauw su amiguitonan ta contra cu ne. Nan ta anim'e y e pisca chikito ta lubida su tristesa lihe.

Varios siman despues e pisca cora chikito ta landa pasa banda di e luga caminda mester tin e tubo cu ta bay na e vijver. Pero e tubo no t'ey. "Ta con por ta?", e ta murmura asombra. "E tubo a desaparece



106

pasobra Shon Pe a muda", un turtuga sabi di mas cu shen aña, ta bis'e. "E habitantenan nobo di e cas grandi a dempel e vijver. Nan a laga kita e tubo tambe." Straña e pisca chikito ta keda wak e turtuga. Djey e ta puntra un poco preocupá: "Anto e piscanan cu tabata landa eyden awor? Kico a para di nan? Unda nan a bay?" "Completamente sigur mi no ta", e turtuga ta responde, "pero mi a tende cu nan storia no a termina mucho feliz." "E poberman?", e pisca chikito cora ta suspira. "Poberman?", e turtuga ta bisa. "No, pisca chikito, nada di pover. Di e piscanan ey bo no mester tin duele. Bo a

duna nan un chens, pero nan tabata masha arrogante y terco. Nan a kere cu nan ta mas sabi cu bo. Nan no kier a tende. Abo gosa numá di bo bida. Bo merece esey."

Pisca chikito ta tuma e conseho di e turtuga sabi na serio. E ta disfruta di su bida maravioso memey di e coral bunita den fondo di lama hunto cu su amiguitonan nobo.

Un fabula for di Egipto
Adapta pa Festival di idioma

3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta topico di e cuenta aki? Esta, di kico e cuenta ta trata? No uza mas cu tres palabra pa duna e topico.
2. Dicon e cuenta aki ta un fabula?
 - A. Animal ta hunga un rol.
 - B. Bo ta siña algo di e cuenta.
 - C. Animal ta pensa, papia y haci manera hende.
 - D. Animal ta actua manera hende y bo ta siña algo di e cuenta.
3. Dicon e pisca chikito ta bira un tiki tristo, ora e ta bek den e vijver?
4. Dicon e pisca chikito ta haya e bida den lama mas dushi cu den e vijver? Menciona tres cos.
5. Con e piscanan den e vijver ta trata e pisca chikito?
6. Kico e pisca mas bieu di e pisca chikito?
7. Den un palabra, con lo bo describi e actitud di e pisca mas bieu di e vijver?
8. Dicon e tubo di e vijver a desaparece?
9. Kico e turtuga sabi ta conta e pisca chikito di e piscanan di e vijver?
10. Pisca chikito tin duele di e piscanan grandi? Na cua palabra bo ta ripara esaki?
11. Kico e cuenta aki ta siña bo?
12. Pisca chikito ta haci loke e turtuga sabi a bis'e? Splica bo contesta.

107

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y interpreta e topico di e cuenta
- distingui y interpreta e caracteristicanan di e sorto di texto
- interpreta sentimento, emocion y pensamiento di protagonista y personahe
- opina y combersa tocante e liña di e sucesonan den e cuenta
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 106 - 107
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken tin curashi pa duna un conseho na un compañero di scol mescos cu e pisca chikito a haci cu e piscanan di e vijver.
- pidi algun alumno pa reconta e cuenta di *E pisca chikito cora*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *E pisca chikito cora* (continuacion) pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan.
- trata pregunta 1 te 4 di pagina 107 hunto. E ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata? Bis'e cu menos palabra. (No uza mas cu tres palabra.)
 2. Dicon e cuenta aki ta un fabula? Bo ta lesa 4 contesta. Un di nan ta bon. Tin contesta cu ta parce otro, pero lesa bon, pasobra tin un diferencia chikito. Lesa un pa un prome y pensa si esey ta contesta corecto pa ta un fabula.

3. Dicon e pisca chikito ta bira un tiki tristo, ora e ta bek den e vijver? Cua alinea nos tin di lesa? *Alinea 8*. Kico el a ripara? *Nan no a sinti su falta mes, nan no a ripara mes cu e no t'ey*. Kiermen nan no tabata worry mes cu ne. Con abo lo sinti bo si nan no haya bo falta mes? Ta agradable pa tende, ora hende bisa bo, nos a haya bo falta.
4. Dicon e pisca chikito ta haya e bida den lama mas dushi cu den e vijver? Menciona tres cos. Ora e ta papia cu e otro piscanan, e ta contando nan di lama. E ta conta cu den lama bida ta mas dushi. Ta menciona e puntonan importante, no ta copia henter e frasenan.
 - guia e alumno, si ta necesario, cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta e resto di e preguntanan na pagina 107 y pa skirbi e demas contestanan den nan schrift.
 5. Pensa un rato riba e actitud di e pisca chikito. Si bo por a duna un punto entre 1 y 10, cuanto lo bo a dun'e? Puntra acerca pakico e alumno ta pensa cu e merece tal punto.
 8. Trece dilanti cu nan tin cu imagina nan mes si nan tabata na e luga di e pisca chikito y e pisca grandi ta actua y papia asina. Cua ta e palabranan cu nan lo describi su manera?
 12. Ta referi na e splicacion di fabula (pregunta 2). Bo por siña un les for di e cuenta aki. Si bo pensa riba e piscanan grandi, nan actitud den henter e cuenta y con nan final tabata, kico bo por bisa? Cu cua palabra bo por describi nan actitud? Arrogante. Ta laga diferente alumno duna nan opinion. Pues ora bo ta terco y arrogante, nada bon lo no spera bo. Y e pisca chikito cu su actitud positivo si a sigui dilanti, el a sigui e conseho di e turtuga.
 - duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigí, si mester.

Reflexion

Bo ta haya cu un fabula ta un bon manera pa bo siña un les for di dje, pa bo refleha riba actitud di hende? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

actitud
actua
arrogante
dempel
describi
duele
esfuerzo
fabula
humilde
sinembargo
sinti falta
terco

Nota didactico

Ta un bon momento pa papia tocante sentimento, ora tin actitud negativo y con ta expresa esaki sin bira agresivo y contesta bek na un mal manera. Scucha cu mente habri, pens'e, abo dicidi. Y e les cu por saca afo, pues cu ora un hende duna bo un consejo, ta pa bo mes bon. Esey ta pa bo drecha bo actitud. Grandi y chikito por duna bo un consejo, no despreci'e, pasobra e no ta bo pareu!

Contesta

1. E pisca chikito.
2. D.
3. El a spera cu e piscanan lo a sinti su falta, pero nan no a ripara mes cu e no tabat'ey.
4. E rif di coral ta masha bunita, e pisca- y e otro animalitonan ta cariñoso y den lama bo ta liber.
5. Contesta individual.
6. Nan ta trata e pisca chikito malo; nan no a tuma ni e molester pa contest'e.
7. El a bis'e cu e ta mas bieu y mas sabi y cu loke e pisca chikito ta conta, ta algo bobo. Y nan ta keda biba den e vijver.
8. Arrogante, terco, mal manera etc.
9. Shon Pe a muda y e doñonan nobo a laga dempel e vijver y kita e tubo.
10. El a conta e pisca chikito cu nan no tabatin un final feliz.
11. Si, pasobra e ta suspira y bisa: "E pobernan".
12. Tur consejo tin balor, scucha ora hende papia cu bo.
13. Si, e ta disfruta di su bida maravioso hunto cu su amiguitonan nobo.

4 Vocabulario

Dario y Djidji

Dario y Mama a caba di yega Corsou. Dario ta un mucha cu limitacion. Mama a tende cu tin bon resultado pa mucha manera Dario ora nan haya terapia cu dolfin. Un mucha cu ta haya terapia cu dolfin, ta landa hunto cu un dolfin. Cada bes cu e haci algo bon, e por haci algo agradabel cu e dolfin. Dolfin ta masha servicial, nan gusta yuda hende y otro bestia. Pocopoco e mucha y e dolfin ta bira bon amigo. Ta sigui un interaccion entre nan dos. Kiermen cu nan ta siña comunica y reacciona riba otro. P'esey Mama kier bay Sea Aquarium cu Dario. Ey e ta bay landa cu dolfin. "Bonbini na nos Sea Aquarium!", un señora ta bisa ora Mama y Dario yega. "Mi nomber ta Rosita y ami ta bo entrenado personal, Dario. Kiermen cu ami ta bay yuda bo siña diferente cos, cu yudansa di un dolfin!" Rosita ta muestra riba un potret grandi cu tin na muraya. "Esaki ta e dolfin Djidji, cu ne nos ta bay landa e dianan aki. Ban cera conoci cu ne!" Rosita y Mama ta cuminsa cana. Dario ta cana nan tras. Pero ora nan yega, Mama y Rosita ta ripara cu Dario a desaparece. "Landa Dario ta?", Mama ta puntra preocupada. "Awor e y e tabata cana nos tras ainda!" Mama y Rosita ta busca y busca y por in nan ta haya Dario escondi tras di un mata. E ta tembla. "Kico a pasa, Dario?", Mama ta puntra. "Bo tin miedo?" "No worry, Dario, e dolfin no ta haci nada. Ban wak prome, con e otro muchanan ta

landa cu nan dolfin". Rosita ta bisa awor. Ora cu nan a caba di wak algun otro mucha, Rosita ta bay landa cu Dario. Djis un rato despues Djidji ta bin cuminda y ta landa hunto cu nan. Prome Dario ta sconde tras di Rosita. Pero Djidji ta asina lief, cu Dario ta tripi rek su man pa caricia e dolfin. Mama ta para na canto y ta mira con Dario ta hinca cabes bou di awa pa wak kico Djidji ta haci.

E siguiente dianan Dario ta siña diferente cos nobo. Asina Dario ta siña con e tin cu yama atencion di Djidji. Tambe e ta siña bisa un frase completo pa e haya un sunchi di e dolfin. Mama ta ripara cu Dario ta bira mas y mas independiente. Awor e mes ta bisti su paña y drecha su cama.

Despues di dos siman Dario y Mama tin cu bay Aruba bek. Dario ta brasa Djidji y ta bisa: "No yora, pronto mi ta bini bek cerca bo. Bo ta mi miho amigo!" Mama ta seca su wowo y ta brasa Rosita pa yam e danki.

"Rosita, mi a ripara caba cuanto Dario a progresa, di berdad el a bay dilanti y a siña hopi cos!"

Awor Dario ta brasa Rosita y e ta bis'e: "Juffrouw Rosita, cuida Djidji bon! Mi ta bini bek pronto!"

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



Dolfin ta masha ... Nan gusta yuda. Hasta nan sa salba hende.



Un mucha cu ta haya ... ta landa hunto cu e dolfin.



Na Sea Aquarium un ... ta duna mucha cu limitacion les cu ayudo di dolfin.



Dolfin y hende ta reacciona riba otro. Tin un ... entre nan dos.



Ora un mucha ta ..., kiermen e ta bay dilanti y ta siña hopi cos.



Ora un mucha bira mas ..., e por haci diferente cos sin yudansa di su mayor.

Tarea 2

- Lesa e siguiente frasenan.
- Cua ta conta pa dolfin y cua pa tribon?

- E no ta bebe lechi di mama.
- E ta peligroso.
- E por asiti den terapia.

- E ta gusta hende.
- E ta hala rosea bou di awa.
- E ta respira riba awa.

Tarea 3

- Si bo ta un dolfin, na unda bo ta prefera di ta, den lama grandi of na Sea Aquarium? Splica dicon.

• entrenado personal

• independiente

• interaccion

• progresa

• servicial

• terapia cu dolfin

108

109

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- asocia característica na obheto/concepto
- splica/argumenta bo preferencia

Material

Buki C2 pagina 108 - 109
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra: Kico ta terapia?
- splica esaki: *Un forma of tratamento, por ehempel cu ehercicio specifico pa trata un malesa of limitacion.*
- bisa cu e cuenta di awe ta di un mucha cu ta haya terapia di un dolfin y e resultado positivo.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e cuenta *Dario y Djidji*.
- duna turno na e alumnonan pa nan pensa y busca den e texto, y deduci nificacion y descripcion di e palabranan dificil.

• entrenador personal

E maestra/o ta laga e alumnonan busca e nificacion di entrenador personal den alinea 3 y splica esaki cu nan mes palabra. *E persona cu ta yuda Dario siña diferente cos, cu yudansa di un dolfin.*

E maestra/o ta duna un descripcion di e nificacion general: *Un persona profesional, kende su trabou ta pa yuda otro pa bira fuerte y*

saludabel door di muestra y duna instruccion con pa haci cierto ehercicio. E ta puntra e alumnonan unda mas tin un entrenador personal. Na un gym, hospital, bowling.

• independiente

E maestra/o ta duna turno pa lesa e palabra den e texto den alinea 6. E alumnonan por deduci e nificacion di palabra di e contexto: *Dario mes ta bisti su paña y drecha su cama, e mes ta haci cierto cos sin ayudo di su mayornan.*

E ta laga e alumnonan traha un frase cu e palabra independiente: *E alumnonan ta traha independientemente.*

• interaccion

E maestra/o ta les'e den e texto den alinea 2 y e ta splica e nificacion: *e reaccion entre dos of mas obheto, hende y bestia.* E maestra/o ta laga e alumnonan busca den e texto y describi e palabra interaccion. *Comunica cu otro/reacciona riba otro.*

• progresa

E maestra/o ta les'e den alinea 6 y e ta splica e nificacion: *haci progreso, bay dilanti, haya mas conocimiento.* E maestra/o ta laga e alumnonan menciona den kico y con nan por progresa y e ta kirbi esakinan den un tabel.

Den kico por tin progreso?	Kico mester haci pa tin progreso?
1. deporte	practica hopi, mira wega di otro deportista riba video
2. estudio	pone atencion durante les, traha e tareanan na tempo, busca solucion si tin dificultad, puntra hopi durante les, lesa buki
3. musica	bay les di musica, practica hopi, siña for di otro
4. arte	practica hopi, crea bo propio estilo, wak obra di otro artista

Sea Aquarium

E maestra/o ta laga e alumnonan mira un plachi di e Sea Aquarium di Corsou y e ta splica cu e ta consisti di hopi aquarium grandi cu diferente pisca y bestia di lama pa publico pasa wak. Tambe tin baki grandi cu awa cu diferente bestia den dje.

servicial

Ora un hende ta yuda otro cu atencion, cuidado y rapidez y cu semper e hende ta dispuesto pa yuda otro.

terapia di dolfijn

Laga e alumno les'e den alinea 1 y deduci y describi e nificacion di terapia di dolfijn. *Landa hunto cu e dolfijn y cada bes cu e mucha haci algo bon, e por haci algo agradabel cu e dolfijn.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun terapia cu nan conoce y e ta hinca esakinan den un cashi/tabel.

E maestra/o ta bisa cu un dolfijn ta un mamifero y e ta laga e alumnonan menciona característica di un mamifero.

E alumnonan ta menciona característica importante di dolfijn y e ta traha un red di loke e alumnonan menciona.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e diferencia entre un mamifero marino y otro sorto di pisca.

Otro sorto di pisca	Mamifero marino
E yiu no ta bebe lechi di mama.	E yiu ta bebe lechi di mama.
Ta pone webo.	No ta pone webo.
Ta haya awa den su boca y cu yudansa di e caicay ta saca oxígeno for di e awa.	Ta hala rosea riba awa.
No tin pulmon.	Tin pulmon.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 108-109 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 109.
- duno turna pa lesa e tarea.

E alumnonan ta traha e frasenan den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- puntra, si un dolfijn ta un pisca of un mamifero marino.
- laga un alumno lesa tarea 2.

E alumnonan ta traha tarea dos den grupo.

Tarea 3

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e tarea.

Laga e alumnonan duna nan opinion y argumenta esaki.

Reflexion

Den grupo ta delibera tocante otro forma pa yuda of guia un mucha cu limitacion. *Por laga e mucha haci diferente actividad manera arte, musica, pinta, landa, baile, deporte.*

Contesta

Tarea 1

- Dolfijn ta masha servicial. Nan gusta yuda. Hasta nan sa salba hende.
- Un mucha cu ta haya terapia cu dolfijn ta landa hunto cu e dolfijn.
- Na Sea Aquarium un entrenado personal ta duna mucha cu limitacion les cu ayudo di dolfijn.
- Dolfijn y hende ta reacciona riba otro. Tin un interaccion entre nan dos.
- Ora un mucha ta progresar, kiermen e ta bay dilanti y ta siña hopi cos.
- Ora un mucha bira mas independiente e por haci diferente cos sin yudansa di su mayor.

Tarea 2

dolfijn	tribon
e por asisti den terapia	e yiu no ta bebe lechi di mama
e ta gusta hende	e ta peligroso
e ta respira riba awa	e ta hala rosea bou di awa

Tarea 3

Opinion di alumno

Vocabulario

- | | |
|--------------------|--------------------|
| entrenado personal | mamifero |
| independiente | progresar |
| interaccion | servicial |
| limitacion | terapia cu dolfijn |

5 Pensa bon

Si Predicado

Kico ta un predicado?

- Un predicado ta bisa kico un hende, bestia, mata of cos ta haci, ta pensa of ta sinti.
- Un predicado mayoría di biaha ta consisti di un particula (a, ta, tabata, lo) hunto cu un verbo (hunga, mira, duna, sconde etc.).

Algun ehempel:

Mi tata a *hunga* domino.
Mi ta *mirá* un mancha di písca den lama.
Un bayena *tabata duna* su yiu lechi di mama.
E parhanan *lo sconde* den e mata di mangel.

- Skirbi e siguiente frasenan di e texto *Toyo su trip* den bo schrift.
- Hala un strepi berde bou di e particula y un strepi oraño bou di e verbo.
- Despues traha un hoki rond di e predicado di cada frase.

Toyo su trip

1. Algun aña pasa un turtuga a subi tera na Playa Chikitu, Boneiro.
2. Un persona a pega un transmisor chikito riba e casca di e turtuga.
3. E transmisor aki tabata manda un señal pa un centro na Merca.
4. Asina tur hende tabata sigui e turtuga su ruta.
5. Na Boneiro nan ta yama e turtuga Toyo.
6. Toyo a coba un buraco hundo den santo di e playa.
7. Den e buraco aki el a pone mas cu shen webo.
8. Despues di esey el a drenta lama bek na Playa Chikitu.
9. E lo regresa Lama Caribe.
10. Tur hende a mira e trip di Toyo na television, den corant y den internet.

5j Cua palabra bo ta yena?

- Scoge yena e palabra corecto.

caricia – custumbra – entrenado personal – independiente – interacción –
progresá – terapia cu dolfin – tripi

1. Mucha cu limitacion por haya ... na Sea Aquarium na Corsou.
2. Prome ta busca un ... cu kier yuda cu e programa.
3. E prome biaha e mucha tin cu ... ainda cu e dolfin.

4. Pocopoco ta surgi un ... entre e mucha y e animal amabel.
5. Na momento cu e mucha haya confianza, e ta rek su man pa ... e dolfin.
6. Tur dia e mucha ta ... haci mas y mas cos.
7. Asina e mucha ta bira mas ... pues e por haci diferente cos sin su mayoman.
8. Tur mayor ta contento, ora cu nan mira cu nan yiu a ...

5k Busca sustantivo y adhetivo

- Lesa e frasenan. Den cada frase tin un sustantivo y un adhetivo.
- Bo ta corda? Un adhetivo ta un palabra cu ta bisa algo di un sustantivo.
- Nota e sustantivo y e adhetivo di cada frase bou di e paraplú corecto.
- Traha e tarea den bo schrift. Wak e ehempel prome.

Sustantivo

1. boteman

Adhetivo

1. bashi

1. Nos ta tira e boteman bashi afo.
2. E mucha inkieta mester keda paden.
3. Mi gusta sambuya den awa friu.
4. Esaki lo bira un dia largo.
5. Nos gusta bebe chuculati cayente.
6. For di aki bo por mira e transmisor chikito.
7. E pushi shinishi a disparce for di ayera.
8. Esey tabata un aventura excitante.
9. Bo gusta lesa buki interesante?
10. E tribon peligroso no por ataca mas.
11. E bayena blanco ta bin ariba de bes en cuando.

5l Derivacion

- Den cada frase tin un palabra cursiva.
- Busca di cua verbo e palabra cursiva ta deriva, esta di cua verbo e ta bini.
- Scoge for di e rij na banda.

Ehempel: 1. *landamento* – *landa*

1. *Landamento* ta mi pasatempo preferi.
2. Nos tabatin un *competencia* pa wak ken ta yega prome.
3. Ta un *exigencia* pa tur mucha tin un diploma di *landamento*.
4. E *sambuyido* por a mira hopi coral bunita.
5. E bayena grandi ta e *guiado* di esunnan mas chikito.
6. *Jaagmento* riba tribon, turtuga, bayena y dolfin ta ilegal.
7. Despues di un *buskeda* Aram a haya su cacho perdi bek.
8. E terapia cu dolfin a duna Dario mas *confianza*.

competi
busca
guia
confia
jaag
landa
sambuya
exigi

110

111

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y distingui e predicado, particula y verbo hunto, den un frase
- scoge palabra corecto pa completa frase
- distingui y indica di cada frase e sustantivo y e adhetivo
- asocia e palabra deriva na e verbo corecto

Material

Buki C2 pagina 110 - 111

Schrift

Sugerencia: poster cu ta trata predicado.

Introduccion

E maestra/o ta conta cu riba beach sa pone heki cora cu blanco canto di awa. Pakico?

Nan ta pa proteha e turtuganan cu kier subi tera pa bin pone webo. Ora e webonan sali, tur e baby turtuganan ta lastra bay den lama. Tin 4 diferente sorto di turtuga cu ta bishita nos beachnan. E maestra/o por laga e alumnonan busca mas informacion p.e. riba internet y e ta laga nan conta algo di e turtuganan.

Tarea Si

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu na Boneiro tambe tin turtuga ta subi tera pa pone webo. Awor nan ta bay lesa un texto di un di e turtuganan ey. E texto yama *Toyo su trip*.
- splica cu den cada frase di e texto nos ta indica e verbo (accion) cu e particula (tempo verbal).
- ripiti e particularnan: a, tabata, ta, lo (cu ta para dilanti di un verbo).
- duna algun frase como ehempel y e ta elabora; por skirbi e frasenan riba borchí y subraya verbo y particula cu diferente color.

1. Siman pasa Robby a gana un medaya. **a gana** (pasado)
2. Eddy tabata landa tur dia. **tabata landa** (pasado)
3. Jason ta scop e bala hopi leu. **ta scop** (presente)
4. Mario lo participa na un torneo. **lo participa** (futuro)

- muestra e poster di predicado y e ta lesa kico tin skirbi riba e poster: *Un predicado ta bisa kico un hende, bestia of cos ta, ta haci, ta pensa of ta sinti.*

Un predicado mayoría di biaha ta contene un particula (a, tabata, ta, lo) hunto cu un verbo.

Con mi por reconoze e predicado den un frase?

Mi ta puntra: **Kico ta e accion den e frase? Kico ta pasa?**

Siman pasa Robby a gana un medaya.

Kico ta e accion den e frase? **gana** (subraya cu un color)

Kico ta e particula? **a** (subraya cu un otro color)

Kico e predicado ta? **a gana** (pinta un hoki rond di nan dos)

- trata e predicado den e otro ehempelnan di frase (tabata landa, ta scop, lo participa).
- splica cu e lo trata e frasenan 1 te 5 hunto cu klas. Frase 6 te 10 ta traha den duo. Nan ta skirbi e frasenan den schrift.
- duna un alumno turno pa lesa e prome frase. E maestra/o ta skirbi e frase riba borchí y e alumno ta duna e particula color berde y e verbo color oraño y despues e ta subraya e predicado.
- laga e alumnonan skirbi e frase aki den nan schrift y e maestra/o ta sigui na e mesun manera te frase 5.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera cu duo na e frasenan 6 te 10. Con bo ta haya e predicado den cada frase? Kico mi mester puntra? (Kico ta e accion den e frase? Kico ta e particula?)
- duna un duo cada bes un turno pa menciona nan contesta corecto. E maestra/o ta skirbi e frasenan riba borchí. E maestra/o ta corigí, si ta necesario.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu aki lo busca e palabra corecto pa completa e frase.
- lesa e palabranan y e ta controla, si e alumnonan sa nan nificacion. p.e Lisa ta haya les di tennis di un entrenado personal. Kico esaki kiermen?
E entrenado ta dedica tur su tempo na Lisa so, e no ta haya les den grupo.
- lesa e prome frase y e ta duna un alumno turno pa scoge e palabra(nan) corecto.
- skirbi riba borchí: 1. terapia cu dolfijn. E alumnonan ta nota den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna alumno turno pa lesa y scoge palabra y pa nota e contestanan.
- laga un alumno lesa e ocho frasenan y e ta puntra, si nan ta forma un totalidad. *Si.*
- remarca cu tarea 5j no tin un titulo, manera na 5i y e ta laga e alumnonan pensa un titulo. P.e. *Terapia cu dolfijn of Programa pa mucha cu limitacion.*

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan studia e tarea cu su ilustracionnan un rato riba nan mes.
- pinta e dos paraplunan riba borchí.
- ripiti hunto: un sustantivo por ta un number di hende, bestia, mata of cos. Con bo por reconoce un sustantivo? Bo por skirbi *un* (articulo indefini) of *e* (articulo defini) dilanti di un sustantivo.
- lesa frase 1.
E sustantivo ta *boternan* (plural di boter). Un boter ta un cos. Dilanti di e palabra *boter* nos ta mira e palabra *e*.
- skirbi riba borchí bou di e paraplú na man robes: 1. boternan
- ripiti hunto: un adhetivo ta bisa algo di un sustantivo.
- lesa frase 1 un biaha mas y e ta puntra: Con e boternan ta? *Berde*. *Berde* ta e adhetivo.
- skirbi riba borchí bou di e paraplú na man drechi: 1. bashi
- trata frase 2 na e mesun manera.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan caba e tarea den duo.
- duna e duonan turno ora di controla, p.e. frase 3:
alumno a: Mi gusta sambuya den awa friu. E sustantivo ta: *awa*.
alumno b: Con e awa ta? *Friu*. E adhetivo ta: *friu*.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi e palabra *Derivacion* riba borchí.
- splica cu p.e. lesamento ta un derivacion di lesa, e palabra lesamento ta bin di e verbo lesa.
- duna ehempel di caso cu mas cu un derivacion di e mesun palabra. p.e. cantamento, cantica y canto ta derivacion di canta.
- lesa e instruccion y e ehempelan di buki:
a. *drumimento - drumi*
b. *yudansa - yuda*
c. *entrenado - entrena*
- lesa e rij na banda y e ta puntra ki sorto di palabra nan tur ta. *Verbo*.
- lesa e prome frase. *Landamento* ta bin di ...? *Landa*.
- skirbi riba borchí: 1. Landa.
- puntra, si e alumnonan sa otro palabra cu ta bin di landa. *Landado*.

- puntra e alumnonan pa pensa algun frase mas cu ta pas den e tarea aki.
P.e.: Den e museo tin un *exposicion* di cuadro (di e verbo: expone).
E *trahado* a yega laat (di e verbo: traha).
Kico ta bo *deseo*? (Di e verbo: desea.)

Elaboracion

E maestra/o ta

- traha frase 1 te 3 hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan sigui riba nan mes.
- skirbi e contestanan riba borchí y e ta laga e alumnonan corigi nan mes trabou.

Reflexion

Abo sa perde confiansa tin ora. Ki ora?

Interaccion cu un dolfijn por duna un mucha confiansa. Dicon?

Vocabulario

caricia
confiansa
entrenado
entrenado personal
excitante
inkieto
interaccion
progresá
sambuya
terapia
transmisor

Variante

custumbra - costuma
confiansa - confianza

Nota didactico

Tarea 5l

Derivacion ta palabra forma door di pega un prefijo of un sufiho na e palabra basico.
Ehempel di derivacion cu prefijo: dependiente - independiente.
Algun prefijo ta: anti, pre, des, re etc.
Ehempel di derivacion cu sufiho: frecuente - frecuentemente. Algun sufiho ta: do, cion, ano, dad, bel etc.
Pa mas informacion tocante derivacion por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia*, Introduccion pagina 5 y Sustantivo deriva, Capitulo 2, pagina 8 y 9.

Contesta

Tarea 5i

Predicado (particula y verbo)

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. a subi | 6. a caba |
| 2. a pega | 7. a pone |
| 3. tabata manda | 8. a drenta |
| 4. tabata sigui | 9. lo regresa |
| 5. ta yama | 10. a mira |

Tarea 5j

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. terapia cu dolfijn | 5. caricia |
| 2. entrenado personal | 6. tribi |
| 3. custumbra | 7. independiente |
| 4. interaccion | 8. progresa |

Tarea 5k

Sustantivo

1. boternan
2. mucha
3. awa
4. dia
5. chuculati
6. transmisor
7. pushi
8. aventura
9. buki
10. tribon
11. bayena

Adhetivo

1. bashi
2. inkieto
3. friu
4. largo
5. cayente
6. chikito
7. shinishi
8. excitante
9. interesante
10. peligroso
11. blanco

Tarea 5l

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. landamento - landa | 5. guiado - guia |
| 2. competencia - competi | 6. jaagmento - jaag |
| 3. exigencia - exigi | 7. buskeda - busca |
| 4. sambuyado - sambuya | 8. confiansa - confia |

6 Skirbi bon

6h Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechí y sin eror den bo schrift.

1. Reis di e palonan di mangel ta un luga di sconde ideal pa piscá chikito.
2. Tambe mangel ta filtra tur awa di tera cu kier bay lama grandi.
3. Diferente scol y organisacion a cuminsa planta palo di mangel chikito.
4. Coral ta existi di miles di bestia chikito cu ta pega na otro.
5. Varios animal den rif ta biba di plankton.
6. Un dolfin ta un tipo di bayena cu gusta yuda hende.
7. Tur dos animal mester saca cabes riba awa pa hala rosea.
8. Tribon si tin caicay pa respira den awa.
9. Na Sea Aquarium na Corsou ta duna terapia cu dolfin.
10. Un entrenado ta duna atencion special na mucha cu limitacion.
11. Ora e mucha custumbra cu e dolfin, e por caricia esaki.
12. Despues di algun dia e mucha tin mas confianza propio.
13. E ta mucho mas independiente y ta risca di haci mas cu antes.



6i Dictado

- Avor bo ta haya un dictado.

6j Traha un strip

- Skirbi memey riba un blachi den bo schrift *E tesoro den fondo di lama*.
- Skirbi mas palabra acerca.
- Purba traha frase cu e palabranan cu bo a skirbi.
- Cu e frasenan bo ta traha un cuenta cortico. E cuenta ta bira un strip.
- Pinta seis hoki. Den cada hoki bo ta skirbi un frase y bo ta pinta algo cu tin di haci cu e frase ey.
- Ora bo caba, bo ta kleur e pinturanan y bo strip ta cla!



112

6k Cua ta su característica?

- Tur bestia den lama tin nan mes característica.
- Esaki ta nifica cu cada un tin algo cu bo por reconoce na dje.
- Wak e plachinan bon.
- Skirbi den dos frase característica di e bestia di lama cu tin riba cada plachi.
- Hacie asina:



*E piscá tin strepi preto vertical riba un curpa color cla.
E gusta landa na par den rif.*

Gutu 	Strea di lama 	Cabay di awa 	Kreeft
Bushi di lama 	Tribon 	Dolfin 	Turtuga

113

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- memorisa imagen visual di palabra y train palabra di dictado
- traha un dictado
- kibra cabes pa un campo di palabra relaciona cu un topico
- skirbi un cuenta cortico
- observa y duna e caracteristicanan di un animal y caracteriza e animal den dos frase

Material

Buki C2 pagina 112-113

Sugerencia: plachi di bida bou lama

Introduccion

E maestra/o ta pega un plachi di bida bou lama riba borchí y ta duna 4 alumno krijt pa bay skirbi corectamente un palabra relaciona cu e topico riba borchí. Cada alumno cu caba di skirbi ta duna un otro alumno krijt te ora cu tur alumno a haya turno pa skirbi un palabra riba borchí. Si un alumno skirbi un palabra incorrecto, un otro alumno por bisa con pa skirbi e palabra corecto.

Instruccion

Tarea 6h

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu na e tarea aki nan mester skirbi solamente e palabranan cu ta blauw corectamente den nan schrift y no e frase completo. E maestra/o ta repasa tur e frasenan y e ta splica e palabranan di mas dificil di cada frase; e alumnonan mes tambe por menciona cua palabra(nan) nan ta haya dificil y dicon. Ta corda nan cu ta hopi importante pa nan pone extra atencion con ta skirbi e palabranan y pa nan evita di skirbi e palabranan incorrecto den nan schrift.

Tarea 6i

E maestra/o ta ripiti e palabracionnan cu e klas tin pa ora di un dictado, pues e puntonan importante cu nan tin cu tene cuenta cu nan (scucha prome y despues skirbi, mayusculo/minusculo, puntuacion, skirbi nechí pa evita fout innecesario etc.). E ta bisa e alumnonan cu e ta lesa e frase prome y niun alumno no ta skirbi ainda. Despues e ta parti e frase den parti y e alumnonan ta skirbi cada bes e parti cu e lesa.

Tarea 6j

E maestra/o ta cuminsa na presenta e topico pa e campo di palabra. Despues e ta parti un papel A-4 y e ta bisa pa dobla e papel den mita y despues den tres, pa asina nan haya 6 hoki. E ta lesa for di den boka, loke nan mester haci y e ta puntra si tin pregunta tocante e tarea.

Tarea 6k

E maestra/o ta splica e tarea y ta duna un alumno turno pa lesa e nombrenan di e bestianan di lama cu tin riba cada plachi. Despues e ta bisa e alumnonan cu nan por forma grupo di 3-4 pa traha e tarea aki.

Elaboracion

Tarea 6h

E alumnonan ta lesa e prome frase hunto na bos halto. Despues nan ta skirbi e palabra marca blauw den nan schrift. Ta sigui asina te ora caba cu frase 13.

Ora caba e maestra/o por duna un alumno turno pa ripiti tur e palabranan marca blauw cu nan a skirbi den nan schrift.

Tarea 6i

E alumnonan ta pone bon atencion, ora e maestra/o ta lesa e frasenan. E ta skirbi e partinan di frase sin fout den nan schrift. Ora nan caba, nan ta controla nan trabou y tambe e puntuacion. Na final e maestra/o ta lesa tur e frasenan un biaha mas y e alumnonan ta controla nan trabou, prome cu nan entreg'e.

Tarea 6j

E alumnonan ta traha e campo di palabra den nan schrift . Despues nan ta bay traha frase cu e palabranan. Ora nan caba, nan ta traha un strip cu e vel di papel A4 cu nan a dobla. E maestra/o por pega e trabounan rond den klas y e alumnonan por pasa lesa strip di otro. Na final algun alumno por haya turno pa evalua un strip.

Tarea 6k

E alumnonan (den duo of trio) ta observa plachi pa plachi y ta pensa 2 característica pa skirbi na cada plachi. Si tin mas cu dos cu ta corecto, e alumnonan mes por scoge pa nan mes, cua ta e dos caracteristicanan cu nan kier skirbi den nan schrift. Nan ta traha e tarea den grupo. Ora cu e alumnonan caba, e maestra/o por menciona nomber di e bestianan di lama un pa un y e alumnonan ta menciona cua ta e caracteristicanan cu nan a skirbi. Por bin discusion den klas tocante e caracteristicanan.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan ta pensa di e plachinan na pagina 112-113.

Vocabulario

caicay
deshabilita
filtra
plankton
risca
terapia

Contesta

Tarea 6h

1. sconde
2. filtra - lama grandi
3. organisacion
4. chikito
5. plankton
6. dolfijn - bayena
7. rosea
8. tribon - respira
9. terapia di dolfijn
10. entrenado - atencion - deshabilita
11. custumbra - caricia
12. confiansa
13. independiente - risca

Tarea 6i

1. Pisca chikito tin luga di sconde ideal.
2. Palo di mangel ta filtra tur awa di tera.
3. Tin diferente tipo di bestia ta biba den e lama grandi aki.
4. Algun organisacion a cuminsa planta mata.
5. Coral ta existi di miles di bestia masha chikito.
6. Bo sa cua animal ta biba di plankton?
7. Dolfijn a custumbra cu hende.
8. E animal ta un tipo di bayena.
9. E animal ta saca cabes riba awa pa hala rosea.
10. Tribon si tin caicay pa respira den awa.
11. Bo sa na unda ta duna terapia di dolfijn?
12. Un entrenado ta duna atencion special na mucha cu limitacion.

Tarea 6j

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6k

Tin diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 8 Lama y costa

Parti 4

1 Scucha y papia

Aventura na Noordpool
Zepi ta un cacho di awa cu ta biba na Noordpool. Na Noordpool ta haci masha friu. Tur ora tin ijs. E awa cu Zepi ta landa aden, tambe ta masha friu. Den winter na Noordpool ta scur, nan no ta mira solo. Anto den zomer solo no ta baha mes, kiemen cu henter ora ta keda cla.

Zepi gusta biba na Noordpool, pero awe si e no ta contento. Un ijsbeer ta jaag riba dje. Zepi ta bay landa bou di awa. Pero e ta dal su cabes duro na rand di e ijs, ora e kier bin superficie pa hala rosea. Pa su mala suerte e ta mira cu e ijsbeer ta para loer e ainda. Zepi ta sigui landa. Despues di un bon rato e ta topa un plachi di ijs grandi cu ta drif.

Angustia e ta wak rond prome pa sa, si e beer por ta den bisindario. Despues e ta dicidi di subi riba e ijs flotante pa e sosega. Zepi ta morto cansa. E ta pone su cabes riba su pia y cera su wowonan. E ta pega un soño profundo ...

Ta kico ta bay pasa Zepi?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

114

115

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- observa, interpreta y pronostica e liña di suceso for di ilustracion specifico
- scucha, comprende y distingui e sucesonan mas importante di texto/cuenta
- reconta e texto/cuenta
- formula pregunta relaciona cu e texto/cuenta
- reacciona adecuadamente riba pregunta di texto
- formula contesta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 114 - 115

CD C2 cu cuenta ... *Aventura na Noordpool*

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 114-115 den nan buki.
- laga nan observa e plachi bon y laga nan describi loke nan ta mira y laga nan papia tocante:
 - cuanto bestia nan ta mira,
 - con e paisahe ta,
 - kico ta pasando,
 - expresion di cara di e bestianan,
 - kico lo a pasa.

Laga e alumnonan pronostica loke ta bay pasa.

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan e introduccion di cuenta.
- laga e alumnonan papia di kico nan a lesa:
 - con yama e luga caminda e cuenta aki ta tuma luga,
 - con e clima ta eynan,

- kico ta e problema,
- con bo ta kere e cuenta ta sigui.
- lesa e cuenta pocopoco y ta pone atencion na e palabra y expresion nobo pa e mucha, ripiti caminda ta describi un palabra/concepto nobo.
- puntra nan cua ta e sucesonan mas importante di e cuenta, dicon nan ta pensa esey y con nan a keda resolvi.
- duna e alumnonan oportunidad pa nan haci pregunta tocante e cuenta y ta tene cuenta cu e formulacion di e preguntanan.
- laga algun alumno reconta e cuenta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e prome shete preguntanan cu henter e grupo. Pone atencion, si e alumnonan ta reacciona adecuadamente riba e preguntanan y si nan contestanan ta cla y conciso.
- laga nan sinta despues den grupo pa contesta e otro preguntanan.
- duna turno na e gruponan pa duna nan contesta y ta laga e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu e frailecio y e bayenanan a yuda Zepi cu tabata den un problema. Abo tambe ta dispuesto pa yuda un hende den problema? Dicon si of dicon no?

Vocabulario

angustia	cariñoso	jaag	superficie
aventura	curioso	loer	winter
bayena	drif	morto cansa	zomer
blanco	flotante	nervioso	
bisindario	frailecio	Noordpool	
cacho di awa	ijsbeer	profundo	

Expresion

morto cansa
paga tino

Nota didacto

Ta pronuncia e palabra frailecio (parha) mescos cu na Spaño 'frailecillo'.

Aventura na Noordpool

Zepi ta un cacho di awa cu ta biba na Noordpool. Na Noordpool ta haci masha friu. Tur ora tin ijs. E awa cu Zepi ta landa aden, tambe ta masha friu. Den winter ta scur, nan no ta mira solo. Den zomer solo no ta baha mes, henter dia ta keda cla.

Zepi gusta biba na Noordpool, pero awe si e no ta contento. Un ijsbeer ta jaag riba dje. Zepi ta bay landa bou di awa. Pero e ta dal su cabes duro na rand di e ijs, ora e kier bin superficie pa hala rosea. Pa su mala suerte e ta mira cu e ijsbeer ta para loer e ainda. Zepi ta sigui landa. Despues di un bon rato e ta topa un plachi di ijs grandi cu ta drif. Angustia e ta wak rond prome, si e beer por ta den bisindario. Despues e ta dicidi di subi riba e ijs flotante pa e sosega. Zepi ta morto cansa. E ta pone su cabes riba su pia y ta cera su wowonan. E ta pega un soño profundo ...

Zepi ta drif bay leu sin e sa. Ta te ora e ijs flotante dal contra un sero, Zepi ta habri wowo. Ta unda e ta? Unda su famia y amigonan ta? E ta bira tur nervioso. E kier bay su cas bek. Zepi tin gana di dal un grito yora, ora cu diripiente e ta tende un zonido. E zonido ta bin di den laira. Zepi ta mira un parha preto cu blanco. Su pik y patanan color oraño bibo ta yama atencion.

Ah, e parha ey ta un frailecio, Zepi ta pensa. E parha gusta baha, piki piscas chikito. Na mesun momento e parha ta bati su halanan. Djey e ta tira cabes bay den awa. Ora e sali bek for di den awa, e ta mira Zepi sinta.

E ta bula yega cerca. Despues e ta puntra: "Kico bo ta haci aki banda bo so asina?" Cu un stem cu ta tembla un tiki, Zepi ta contesta: "Un ijsbeer tabata jaag riba mi. Ora mi a subi riba e ijs flotante, mi a pega soño. Abo por bisa mi unda mi ta? Mi kier bay cas bek, pero mi tin miedo di bay mi so. Tin yen di bestia jaagdo ta cana rond cu hamber." "Si, bo tin rason", e parha ta responde. Pero bo sa, mi a mira un famia di bayena blanco ta landa bin den e direccion aki. Nan conoce akibanda bon y nan sa landa bay leu. Podise nan por compañe bo bay cas. E bayenan ta bestia cariñoso."

Manera e bayenan mira e cacho di awa y e parha riba e sero di ijs, nan mes ta landa yega cerca. Nan ta curioso pa sa kico e dos bestianan ta haci eybanda. Mesora e frailecio ta conta nan kico a pasa Zepi. E bayenan ta ofrece e cacho di awa pa compañe, ya e no tin cu landa su so. Ora e frailecio ripara cu Zepi no ta tristo mas, e ta yama su amigo ayo. "Bon", e ta bisa, "mi ta bay sigui busca cuminda pa mi yiunan. Bo ta den bon man cerca e bayenan. Cualke dia mi ta bin haci bo un bishita." "Bo ta semper bonbini cerca nos", Zepi ta responde.

Ora e parha a bula bay, Zepi ta bula den awa cerca e bayenan pa cuminsa cu su biahe bek. Hunto nan ta paga bon tino ora, nan ta banda di un sero di ijs, pa un ijsbeer no sorprende nan. Ora Zepi yega sano y salvo, e ta bisa: "Masha danki cu boso a yuda mi yega cas. Mi ta contento cu mi a haya amigo nobo. Tur cos bon. Esaki si tabata un dia di aventura!"

Pregunta y contesta

1. Na kico bo por mira cu semper ta haci masha friu na Noordpool?
Tur ora tin ijs.
2. Kico bo por conta di winter y zomer na Noordpool?
Den winter na Noordpool ta scur, nan no ta mira solo. Den zomer solo no ta baha mes, ta keda cla henter dia.
3. Dicon Zepi no ta contento awe?
Un ijsbeer ta jaag riba dje.
4. Kico ta sosode cu Zepi, ora e bay superficie pa hala rosea?
E ta dal su cabes duro na rand di e ijs.
5. Na ki momento Zepi ta dicidi di subi e ijs flotante?
Despues di landa un bon rato e ta dicidi di subi riba e ijs flotante pa sosega.
6. Con Zepi ta sinti su mes, ora e lanta for di soño?
E ta nervioso.
7. Describi e frailecio, esta e parha cu Zepi ta mira.
E ta un parha preto cu blanco, su pik y patanan ta color oraño bibo.
8. Dicon Zepi no kier bay cas su so?
E tin miedo.
9. Kico e bayenan ta haci ora nan mira Zepi y e parha?
Nan mes ta landa yega cerca pa puntra kico Zepi y e parha ta haci eybanda.
10. Ken ta conta e bayenan kico a sosode?
E frailecio.
11. Con e bayenan ta yuda Zepi?
Nan ta compañe, ya e no mester landa su so.
12. Kico e frailecio ta bisa, ora e yama Zepi ayo?
E frailecio ta bisa: "Bon, mi ta bay sigui busca cuminda pa mi yiunan. Bo ta den bon man cerca e bayenan. Cualke dia mi ta bin haci bo un bishita."
13. Kico Zepi y e bayenan ta haci, ora nan landa hunto?
Nan ta paga bon tino pa un ijsbeer no sorprende nan.
14. Kico Zepi ta bisa e bayenan, ora e yama ayo?
"Masha danki cu boso a yuda mi yega cas. Mi ta contento cu mi a haya amigo nobo. Tur cos bon. Esaki si tabata un aventura!"

2 Lesamento comprensivo

- Bo so ta bay lesa e siguiente texto.
- Lesa cu atencion.
- Contesta e preguntanan den bo schrift.

Atake di tribon na un beach na Corsou

Ta diadomingo 30 di maart 1952, dos or di merdia. Ta druk na un beach na Corsou. Hende grandi y mucha ta gosando di nan dia liber na lama. Anton ta sinta riba un baranca den e boca. Anton ta coy solo, mientras e ta sinta wak con e mucha- y e hende grandinan ta landa y snorkel den e awa cristalino.

Tur cos ta parece masha normal, te ora cu diripiente Anton ta mira algo straño. For djaleu un tribon ta acerca e beach. Anton ta hiba un susto enorme. E ta bula lanta y zwaai cu su brasanen, mientras e ta grita: "Tribon, tribon! Tur hende sali for di awa. Un tribon ta acercando!"

Pero e hendenan ta kere ta wega Anton ta haci. Nan ta hari y sigui landa y snorkel trankil di nan. Ta te ora e bestia feroz rijis riba awa cu su cabes y halanan, e hendenan ta compronde cu no ta co'i kens Anton ta papia. Nan ta bira friu di spanto y nan no sa con lihe nan mester landa bay canto. Ey nan ta cuminsa tira piedra den lama pa spanta e animal.

Prome ta parece cu nan ta logra core cu ne. E bestia ta bira bay bek. Pero loke e hendenan no sa, ta cu e tribon agresivo ta landa derechito bay den direccion di un grupo cu ta snorkel tras di un baranca. Un di e landadonan ta Johnny, un mucha di ocho aña. Anton, cu si ta mira kico ta

pasando, no ta pensa dos biaha. E ta bula den lama pa salba Johnny. Cu Johnny riba su lomba e ta purba yega canto. Pero e tribon no ta laga nan dos na paz. E ta keda persigui nan.

"Johnny", Anton ta bisa, ora e ta mira cu nan no ta bay logra, "baha for di mi lomba y landa bay na canto mas lihe cu bo por. Mi ta sigui landa bo tras pa proteha bo." Na momento cu Johnny landa bay, e tribon hembra ta ataca Anton. Prome e ta bent' e na laira. Djey e ta mord' e den su custia y su hilchi. Anton ta tene e animal feroz na su rabo, pero e bestia tin hopi mas forza cu ne. Net ora Anton ta kere cu e ta perdi, ta bin yudansa. Un Mericano, cu tambe ta den lama, ta purba hala e tribon su atencion. Na e mesun momento un piscado ta benta un lifa cu un bon pida carni den lama. Mesora e tribon ta landa bay n' e carni. Asina Johnny, Anton y e Mericano ta logra yega canto. Ey Anton ta perde conocimiento. Danki Dios dokter y ambulance ta yega masha lihe.

Anton mester keda hospital pa algun luna. Ta mas cu claro cu Johnny ta bishita su salbado regularmente. Anton, cu a pone su bida na peliger pa salba esun di Johnny, ta un ehempel pa nos tur. Anton ta un heroe. Un heroe di berdad.

For di: *Amigoe di Curaçao di 31 di maart 1952*
Adapta pa: *Festival di Idioma*



3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un cuenta cu a sosode di berdad
 - B. Un texto informativo
3. Cua di e siguiente frasenan ta berdad?
 - A. Dia 30 di maart 1952 ta druk na un beach na Corsou.
 - B. Anton ta drumi na beach ta coy solo.
 - C. E tribon ta morde e Mericano.
4. Dicon Anton ta hiba un susto enorme?
5. Kico Anton ta haci ora e spanta?
 - A. E ta bula lanta y zwaai cu su brasanen.
 - B. E ta zwaai cu su brasanen mientras e ta grita.
 - C. E ta bula lanta y zwaai cu su brasanen mientras e ta grita.
6. Kico Anton ta grita?
7. Cua di e siguiente frasenan ta berdad? Mas contesta por ta bon.
 - A. E hendenan ta kere ta wega Anton ta haci.
 - B. E hendenan ta cuminsa tira piedra pa tenta e tribon.
 - C. E hendenan no sa cu e tribon ta landa bay den direccion di un grupo cu ta snorkel.
 - D. Johnny ta un mucha di seis aña.
8. Ken ta bula den lama pa salba Johnny?
9. Ki ora e tribon hembra ta ataca Anton?
10. Na unda e tribon ta morde Anton?
11. Ken ta purba hala atencion di e tribon?
12. Ki ora e tribon ta laga Anton na paz?
13. Anton su heridanan tabata grave. Con mi por sa esey?
14. Dicon Anton ta un heroe?
15. For di cua corant a saca e texto aki?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa, structura y analisa e contenido di texto individualmente (su so)
- formula pregunta relaciona cu e contenido y liña di texto pa aclaracion
- lesa y contesta pregunta cla y conciso
- revisa y corige e contestanan

Material

Buki C2 pagina 116 - 117

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan ken a yega di mira un pelicula unda tribon ta ataca hende. Kico lo bo haci si bo mira un tribon ta bin riba bo cu su djentenan skerpi?
- laga nan mira pagina 116-117. Lesa e titulo y mira e ilustracion. Aki un tribon ta sigui dos hende: un mucha y un hende grandi.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto aki *Atake di tribon na un beach na Corsou* ta un noticia cu a sali den un corant na Corsou.
- bisa nan cu nan so ta bay lesa e texto.
- laga e alumnonan lesa e texto pa nan mes prome den silencio.
- laga henter e klas lesa e texto na bos alto.
 - indica cu nan tin cu scucha otro bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta conta un noticia. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, ya cu tin di atrae hende pa sigui scucha bo.
 - puntra si tin palabra cu ta dificil pa pronuncia. Por ehempel: snorkel, cristalino, derechito, custia y heroe (e ultimo dosnan ta palabra cu hiato).

- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto, cada alumno un alinea. Laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y tambe si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto.
 - Titulo di e texto ta: ... *Atake di tribon na un beach na Corsou*.
 - Den cuanto alinea e texto ta parti? *5 alinea*.
 - Kendenan ta e personahenan principal di e texto aki? *Anton y Johnny*.
- bisa e alumnonan cu nan mes tin cu lesa e pregunta y contesta. Lesa e pregunta dos biaha y busca den e texto y djey formula e contesta. E contestanan ta na forma oral.
- stimula e alumno pa e mes bin cu pregunta. Cua pregunta mas bo por haci pa loke ta e forma di e texto? Ehempel:
 - Cua alinea ta introduccion, cua ta e nucleo y cua ta e alinea final? *Alinea 1 - introduccion, alinea 2, 3, 4 - nucleo, alinea 5 - final*.
 - Kico kiermen e pida skirbi na letter chikito bou di e texto? *Esey ta e fuente, for di unda nan a saca e noticia aki*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo chikito ta haya turno pa lesa y ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un contado di cuenta y tur hende ta interesa pa sa con e cuenta ta bay. Bo tono di bos mester zona interesante.
- duna e gruponan e siguiente tareanan: tarea 1. Boso mes ta bay formula pregunta tocante cada alinea. Ta skirbi nan den e schrift di idioma. Si mi kier sa algo di cada alinea, kico mi ta puntra? Ehempel: Kendenan tabata gosando di nan dia liber na lama? tarea 2. Conta di cada alinea e puntonan mas importante:
 - Alinea 1: *Tabata druk na un beach na Corsou riba un diadomingo 30 di maart 1952. Y Anton tabata sinta riba un baranca ta wak rond.*
 - Alinea 2: *Diripiente Anton ta mira un tribon y e ta avisa e hendenan. Prome nan no kier a kere, pero despues tur a core landa lihe pa yega canto.*

Alinea 3: *E tribon ta bay riba un grupo cu ta snorkel y Anton ta bula den lama, y cu Johnny riba su lomba e ta purba yega canto.*

Alinea 4: *Anton ta laga Johnny landa su dilanti y e tribon ta ataca Anton y e ta mord'e den su custia y su hilchi. Un Mericano y un piscado ta bin yud'e.*

Alinea 5: *Anton ta keda algun luna den hospital y Johnny ta bishita su salbado. Anton ta un heroe di berdad.*

- indica na final ora mayoria di e gruponan ta cla, pa nan intercambia schrif y revisa e contestanan. Despues ta duna turno na e gruponan pa duna un resumen di cada alinea.

Reflexion

Con abo lo sinti bo, si un hende haci un acto pa salba bo di un peligro grandi? Splica.

Vocabulario

acerca
agresivo
ataca
boca
cristalino
custia
derechito
hambra
heroe
perde conocimiento
persigui
proteha
regularmente
reis
snorkel

Expresion

bira friu di spanto/paralisa
haci wega
hiba un susto
laga na paz

2 Lesamento comprensivo

- Bo so ta bay lesa e siguiente texto.
- Lesa cu atencion.
- Contesta e preguntanan den bo schrift.

Atake di tribon na un beach na Corsou

Ta diadomingo 30 di maart 1952, dos or di merdia. Ta druk na un beach na Corsou. Hende grandi y mucha ta gosando di nan dia liber na lama. Anton ta sinta riba un baranca den e boca. Anton ta coy solo, mientras e ta sinta wak con e mucha- y e hende grandinan ta landa y snorkel den e awa cristalino.

Tur cos ta parece masha normal, te ora cu diripiente Anton ta mira algo straño. For djaleu un tribon ta acerca e beach. Anton ta hiba un susto enorme. E ta bula lanta y zwaai cu su brasanan, mientras e ta grita: "Tribon, tribon! Tur hende sali for di awa. Un tribon ta acercando!"

Pero e hendenan ta kere ta wega Anton ta haci. Nan ta hari y sigui landa y snorkel trankil di nan. Ta te ora e bestia feroz rijis riba awa cu su cabes y halanan, e hendenan ta comprende cu no ta co'i kens Anton ta papia. Nan ta bira friu di spanto y nan no sa con lihe nan mester landa bay canto. Ey nan ta cuminsa tira piedra den lama pa spanta e animal.

Prome ta parece cu nan ta logra core cu ne. E bestia ta bira bay bek. Pero loke e hendenan no sa, ta cu e tribon agresivo ta landa derechito bay den direccion di un grupo cu ta snorkel tras di un baranca. Un di e landadonan ta Johnny, un mucha di ocho aña. Anton, cu si ta mira kico ta

pasando, no ta pensa dos biaha. E ta bula den lama pa salba Johnny. Cu Johnny riba su lomba e ta purba yega canto. Pero e tribon no ta laga nan dos na paz. E ta keda persigui nan.

"Johnny", Anton ta bisa, ora e ta mira cu nan no ta bay logra, "baha for di mi lomba y landa bay na canto mas lihe cu bo por. Mi ta sigui landa bo tras pa proteha bo." Na momento cu Johnny landa bay, e tribon hembra ta ataca Anton. Prome e ta bent' e na laira. Djey e ta mord' e den su custodia y su hilchi. Anton ta tene e animal feroz na su rabo, pero e bestia tin hopi mas forza cu ne. Net ora Anton ta kere cu e ta perdi, ta bin yudansa. Un Mericano, cu tambe ta den lama, ta purba hala e tribon su atencion. Na e mesun momento un piscado ta benta un lifa cu un bon pida carni den lama. Mesora e tribon ta landa bay n' e carni. Asina Johnny, Anton y e Mericano ta logra yega canto. Ey Anton ta perde conocimiento. Danki Dios dokter y ambulance ta yega masha lihe.

Anton mester keda hospital pa algun luna. Ta mas cu claro cu Johnny ta bishita su salbado regularmente. Anton, cu a pone su bida na peliger pa salba esun di Johnny, ta un ehempel pa nos tur. Anton ta un heroe. Un heroe di berdad.

For di: *Amigoe di Curaçao di 31 di maart 1952*
Adapta pa: *Festival di Idioma*



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un cuenta cu a sosode di berdad
 - B. Un texto informativo
3. Cua di e siguiente frasenan ta berdad?
 - A. Dia 30 di maart 1952 ta druk na un beach na Corsou.
 - B. Anton ta drumi na beach ta coy solo.
 - C. E tribon ta morde e Mericano.
4. Dicon Anton ta hiba un susto enorme?
5. Kico Anton ta haci ora e spanta?
 - A. E ta bula lanta y zwaai cu su brasanan.
 - B. E ta zwaai cu su brasanan mientras e ta grita.
 - C. E ta bula lanta y zwaai cu su brasanan mientras e ta grita.
6. Kico Anton ta grita?
7. Cua di e siguiente frasenan ta berdad? Mas contesta por ta bon.
 - A. E hendenan ta kere ta wega Anton ta haci.
 - B. E hendenan ta cuminsa tira piedra pa tenta e tribon.
 - C. E hendenan no sa cu e tribon ta landa bay den direccion di un grupo cu ta snorkel.
 - D. Johnny ta un mucha di seis aña.
8. Ken ta bula den lama pa salba Johnny?
9. Ki ora e tribon hembra ta ataca Anton?
10. Na unda e tribon ta morde Anton?
11. Ken ta purba hala atencion di e tribon?
12. Ki ora e tribon ta laga Anton na paz?
13. Anton su heridanana tabata grave. Con mi por sa esey?
14. Dicon Anton ta un heroe?
15. For di cua corant a saca e texto aki?

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y interpreta informacion di elemento basico di texto
- describi y interpreta accion y emocion di protagonista y personahe
- interpreta e liña di accion y sucesonan
- indica e parti realistico of parti irealistico/fictivo di un texto/storia

Material

Buki C2 pagina 116 - 117
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra, si nan sa di un caso cu tribon a ataca hende na Aruba.
- pidi algun alumno pa reconta e cuenta di *Atake di tribon na un beach na Corsou*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Atake di tribon na un beach na Corsou* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan:
- laga e alumnonan mes lesa tur e preguntanan prome.
- indica nan pa purba contesta e preguntanan riba nan mes.
- trata hunto pregunta 1 te 5 di pagina 117 y e ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta titulo di e texto aki? Pakico ta pone un titulo pa un cuenta, relato etc.?
Pa bo tin un idea caba di loke e texto ta bay trata.
 2. Ki sorto di texto esaki ta? Tin dos opcion. Lesa tur dos prome y mira cua ta pas cu loke ta skirbi.
 - A. Nan ta conta den forma di un storia algo cu di berdad a pasa.
 - B. Ta un texto unda ta duna informacion di algo.

3. Cua di e siguiente frasenan ta berdad? Lesa tur tres opcion y mira si tur loke ta skirbi ta cuadra den e storia. Opcion A ta berdad? *Si*. Opcion B? *Anton ta na beach, pero e no tabata drumi, e ta sinta.* Y opcion C? *No ta e Mericano el a mord'e, pero Anton.*
4. Dicon Anton ta hiba un susto enorme? Lesa e parti ey. Kico a dun'e un susto?
El a mira un tribon ta acerca e beach. Y tribon ta un pisca peligroso. Bo ta kere cu abo tambe lo spanta asina?
5. Kico Anton ta haci, ora e spanta? Tin tres opcion. Lesa e parti ey den e cuenta atrobe y mira cua ta cuadra cu loke tin skirbi. Menciona esunnan skirbi den e cuenta: el a bula lanta, el a zwaai y el a grita. Cua opcion ta cuadra?
 - guia e alumno, si ta necesario cu mas pregunta pa e mes sigui pensa y asina yega na e contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta pregunta 6 te 15 na pagina 117 y pa nan skirbi e contestanan den nan schrift.
- 7. Lesa e pregunta prome. Aki tin mas cu un opcion cu por ta bon. Djey lesa tur e opcionnan. Despues busca den e texto unda bo ta lesa tocante e opcion mas apropiada. Check, si e ta cuadra.
- 13. For di e cuenta nos por saca afo cu Anton su heridanana ta grave/serio. Cua informacion ta bisa mi esey? *No ta cualke mordi chikito el a haya. Anton ta perde conocimiento, ora el a yega na canto y e mester a keda den hospital algun luna.*
- 15. For di unda a saca e texto aki? Esaki ta realmente algo cu a sosode di berdad? *Esaki ta un noticia cu a sali den corant y pa uz'e den buki, a haci cierto cambio.* Ta skirbie mas abou di e texto cu letter cursiva.
 - duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Cua texto di e tema Lama y costa di rubrica 2 bo a gusta mas? Splica esaki.

Vocabulario

atake
direccion
heroe
informativo
perde conocimiento
snorkel
susto

Nota didactico

E forma di opcion multiple ta bin mas biaha dilanti awor. Ta importante pa e alumnonan custumbra cu e forma aki. E forma di pregunta aki ta exige di e alumno cu e mester lesa bon y saca detaye afo. Hopi biaha tin dos opcion cu parce otro masha hopi, pero ta un so ta e contesta corecto.

Tambe ta menciona e fuente di e cuenta. E ta bin skirbi mas abou di e texto, cu letter cursiva.
Pa uzo den scol hopi biaha ta adapta e cuenta.

Contesta

1. Atake di tribon na un beach na Corsou.
2. A.
3. A.
4. Fo'i djaleu e ta mira un tribon ta acerca e beach.
5. C.
6. "Tribon, tribon! Tur hende sali for di awa. Un tribon ta acercando!"
7. A. E hendenan ta kere ta wegá Anton ta haci.
C. E hendenan no sa cu e tribon ta landa bay den direccion di un grupo cu ta snorkel.
8. Anton.
9. Despues cu Johnny a baha for di su lomba y a landa bay.
10. E ta mord'e na su custia y hilchi.
11. Un Mericano cu tambe tabata den lama.
12. Na momento cu un piscado benta un liña cu un bon pida carni den lama.
13. Anton a perde conocimiento, ora el a yega na canto. Y el a keda hospital pa algun luna.
14. El a pone su bida na peliger pa e salba Johnny (un otro hende).
15. For di: Amigoe di Curaçao di 31 di maart 1952.

4 Vocabulario

Noordpool y Antartica

Na mundo tin dos area cu un clima masha friu mes. E areanan aki ta: Noordpool y Zuidpool of Antartica. Noordpool ta e parti mas panort di mundo. Antartica ta e tera firme na e parti mas pazu di nos planeta.

Den e awanan rond di Noordpool y Antartica tin sero halto di ijs. Dilanti di e costa tin ijs flotante, esta plachi di ijs masha grandi cu ta drif den lama.

Podise bo ta kere cu no ta posibel cu tin bida den areanan friu. Pero esey ta un kibocacion. Den lama rond di Antartica bo ta haya diferente sorto di pisca, secat gigante, pinguin, cacho di awa y bayena. Na Antartica tin parha manera meuchi y albatros.

Den e area di Noordpool, ijsbeer, walrus, bayena, diferente tipo di cacho di awa, zoro polar, bina grandi y wolf ta sinti nan mes na cas. Mayoría di e bestianan menciona ta biba tanto den lama como riba ijs. Canto di costa bo ta haya parha manera albatros y frailecio.

E animalnan cu ta biba den friu a adapta nan mes na e clima. Cu nan lana diki y nan sebo nan ta bon proteha contra di friu. E parhanan tin un trache di pluma cayente. Laga nos duna mas atencion na algun animal tipico di e areanan polar.

Pinguin

Na Antartica ta biba diferente sorto di pinguin. Riba tera un pinguin ta cana yanda pocopoco, pero den lama e ta landa masha lihe. Pinguin gusta jaag riba.

pisca. Un pinguin no por uza su halanan pa bula, pero si pa landa bou di awa.

Ijsbeer

Un di e animalnan di mas impresionante di Noordpool ta e ijsbeer. Un ijsbeer macho por bira casi 3 meter halto. E yunan di ijsbeer ta nace den un hol cu nan mama a coba den un sero di sneeuw. Ijsbeer ta un excelente jaagdo y landado. E por landa distancianan largo sin tin nodo di sosega. E cuminda principal di e ijsbeer ta walrus y cacho di awa.

Walrus

Manera tur bestia, un walrus tin su mes caracteristicanan. Su cuero tin masha hopi plooi, e tin un bigote grandi y dos djente pafo enorme. E sa uza e djentenan aki pa traha buraco den ijs y pa defende su curpa. Walrus ta sinti su mes comodo riba ijs y den Ocean Polar. E ta busca su cuminda den fondo di lama.

Cacho di awa

Tanto na Noordpool como na Antartica cacho di awa ta biba den grupo. E animalnan aki gusta come pisca. Tin cacho di awa cu por keda un ora bou di awa sin hala rosea. Ta masha pica cu tin jaagdo ta jaag riba e animalnan aki pa nan cuero.

P'esey ta bon cu tin organisacionnan cu ta sali na defensa di e animalnan aki y tur otro animalnan menasa.

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



... di un pais of un area ta e temperatura cu tin den e pais of area ey.



... ta plachi di ijs grandi cu ta drif den lama.



Parha di lama manera meuchi y ... gusta biba na costa di Antartica.



Un ... ta un pahra di lama preto cu blanco. Su pik y patanan color oraño bibo ta hala atencion.



... gusta jaag riba cacho di awa.



Un ... ta uza su djentenan pafo pa traha buraco den ijs y pa defende su curpa.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Un pinguin no por bula. E ta uza su halanan pa landa bou di awa. Toch un pinguin no ta un pisca, sino un parha. Purba di splica dicon.

Tarea 3

Bo kier bay biba na un lugu friu?

- Skirbi den bo schrift dicon si of dicon no.
- Kico bo mester pa bay un lugu friu?

• albatros

• clima

• frailecio

• ijs flotante

• ijsbeer

• walrus

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- mira y reflexiona tocante e relacion semantico di palabra y concepto den contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto pa completa frase
- scoge e palabra corecto pa nombra/describi diferente obheto/articulo
- vocifera su opinion/escogencia

Material

Buki C2 pagina 118 - 119

Schrift

Sugerencia: Plachi di un albatros, mapa di mundo cu Noordpool y Zuidpool

Introduccion

E maestra/o ta

- kirbi y lesa un rima: Shon pinguin ta kico tin? Sneeuw cu ijs, ta tur cu tin. Friu friu, friu friu, dushi yiu!
- bisa cu awe nos lo lesa di luganan cu ta mas friu na mundo y cu tin hopi ijs.
- laga e alumnonan mira plachi of documentario di Noordpool y Zuidpool (Antartica).
- laga e alumnonan menciona kico nan por a saca for di e plachinan y e documentario. *P.e. tin hopi ijs y ta hopi friu.*

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Noordpool y Antartica.*
- duna turno pa lesa e texto.
- haci pregunta pa deduci nificacion di e palabranan dificil den e cuenta.
- busca den e texto e animalnan cu tin na Noordpool y na Zuidpool of Antartica y ta kirbi nan den e kolom corespondiente.

Noordpool	Zuidpool of Antartica
ijsbeer	secat gigante
walrus	pinguin
bayena	cacho di awa
cacho di awa	bayena
bina	meuchi
wolf	albatros
frailecio	
zoro polar	

• **albatros**

E maestra/o ta muestra un plachi di un albatros of e ta laga e alumnonan mira plachi 3 na pagina 119. *Ta splica cu un albatros ta un parha di lama grandi y cu tin hala hopi largo, y cu ta biba na costa di Antartica.* E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e parhanan di Aruba cu tambe ta biba banda di costa. *Pelican, meuchi, skerchi.*

• **clima**

Les'e den e texto den alineas dos y splica e nificacion di e palabra. *E situacion di tempo di un pais, por ehempel friu of calor.* E maestra/o ta tene un combersacion cu e alumnonan tocante e clima na Aruba.

frailecio

Laga e alumnonan mira plachi 4 na pagina 119.
E maestra/o ta splica:
Un parha cu ta biba den e pais hopi friu, conoci pa su pik colorido cu forma di driehoek (triangular).

ijsbeer

Por muestra plachi 5 na pagina 119.
E maestra/o ta splica: *Un ijsbeer ta un beer blanco grandi cu ta biba solamente na Noordpool. E tin horea y rabo cortico pa mantene e calor di su curpa.*

pinguin

E maestra/o ta laga e alumnonan wak un plachi di un pinguin.
Un pinguin ta un parha acuatico cu ta biba na Antartica cu tin hala y no ta bula.
E maestra/o ta laga e alumnonan splica dicon no tin pinguin ta biba na Aruba. *Pinguin ta biba mas tanto na tera friu.*

walrus

E maestra/o ta laga e alumnonan mira un plachi di un walrus of plachi 6 na pagina 119.
E alumnonan ta busca e nificacion di palabra den e texto den alinea 5 caracteristica di walrus: *Un bestia cu tin masha hopi ploo, e tin un bigote grandi y dos djente pafo enorme.*
Cu cua otro bestia di lama bo por compara e walrus. *E parece un cacho di awa.*

ijs flotante

E maestra/o ta laga e alumnonan wak plachi 2 na pagina 119.
E alumnonan ta busca den e texto den alinea 1. *Plachi di ijs masha grandi cu ta drif den lama e nificacion di palabra.*
E maestra/o ta duna mas splicacion: *ijs flotante ta un pida ijs grandi cu ta kibra for di un gletsjer y cu ta keda flota riba lama. Un gletsjer ta un masa grandi di ijs cu ta move bay lama.*
E maestra/o ta laga e alumnonan splica dicon no tin ijs flotante den lama rond di Aruba. Pasobra Aruba ta un isla hopi calor y no tin gletsjer den nos region.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan mas abou na pagina 118 y 119 y splica nan nificacion.
- splica cu mester mira e plachi prome, despues ta lesa e frase y busca e palabra cu falta.

E alumnonan ta traha e frasenan den nan schrift.

Tarea 2

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e tarea.
- splica cu e alumnonan por busca y compara e caracteristicanan di un parha y un pisca, y nan ta saca nan conclusion.

E alumnonan ta traha e tarea den grupo door di busca e contesta riba internet, y despues e maestra/o ta duna turno na un alumno di cada grupo pa lesa nan contesta.

Tarea 3

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome parti di tarea 3.
- splica cu cada alumno mester skirbi/argumenta nan contesta.

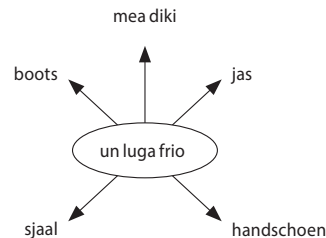
E alumnonan ta skirbi y argumenta nan contesta den nan schrift.
E maestra/o ta duna turno na algun alumno pa lesa nan contesta.

E di dos parti di tarea 3

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome parti di tarea 3.
- bisa cu pa bay un pais hopi friu mester di diferente paña y acesorio pa wanta e friu.
- pidi e alumnonan pa den grupo brainstorm riba esakinan.

Den grupo e alumnonan ta brainstorm riba e contesta y maestra/o ta duna turno na un alumno di cada grupo pa lesa nan contesta.
Ta pone tur loke e alumnonan menciona den un red di palabra.



Reflexion

E maestra/o ta puntra, si e alumnonan a gusta e les di awe y argumenta pakico.

Vocabulario

- albatros
- bina
- cacho di awa
- comodo
- excelente
- frailecio
- ijs flotante
- ijsbeer
- impresionante
- kibocacion
- pinguin
- sebo
- secat
- trahe di pluma
- walrus
- zoro polar

Nota didactico

E palabra frailecio mester lesa cu e accent riba e di dos 'i', manera ta les'e na Spaño: frailecillo

Contesta

Tarea 1

1. *Clima* di un pais of un area ta e temperatura cu tin den e pais of area ey.
2. *Ijs flotante* ta plachi di ijs grandi cu ta drif den lama.
3. Parha di lama manera meuchi y *albatros* gusta biba na costa di Antartica.
4. Un *frailecio* ta un parha di lama preto cu blanco. Su pik y patanan color oraño bibo ta hala atencion.
5. Un *ijsbeer* gusta jaag riba cacho di awa.
6. Un *walrus* ta uza su djentenan pafo pa traha buraco den ijs y pa defende su curpa.

Tarea 2

Pasobra e pinguin:

- ta hala rosea door di su pulmonnan, mientras e pisca ta uza su caicay pa saca zuurstof for di e awa cu ta drenta su boca.
- ta pone un of dos webo y e pisca ta pone hopi webo pareu.
- tin pluma cortico, mientras e pisca tin scama.
- tin un pik y e pisca tin un boca
- tin dos pia/pata y e pisca no tin pia/pata

Tarea 3

Prome parti di e pregunta: *Opinion di cada alumno.*

E di dos parti di e pregunta: *mea diki, boots, jas, sjaal, handschoen etc.*

5 Pensa bon

5m Expresion

• Scoge e nificacion cu ta corespone cu e expresion.

1. Baca cu yega pos prome ta bebe awa limpi.
 2. Haya un baño di awa friu.
 3. Awa cu broma no sa yobe.
 4. Awa di dos bes no sa muha macaco.
 5. Core pa awasero y cay den lama.
 6. Si bo no risca, bo no ta pasa lama.
 7. Un piscad den mi man bal mas cu dos den lama.
 8. No ta lama ta blauw, ma ta shelto ta blauw.
- a. Un hende cu ta haci hopi buya, pero e no ta produci mucho.
 - b. Generalmente hende no ta comete e mesun error dos bes.
 - c. Haya un decepcion.
 - d. Esun cu yega prome, ta bini na turno y haya chens di scoge prome.
 - e. Sin curashi bo no ta logra nada.
 - f. No ta tur loke nos mira ta realidad.
 - g. Scapa di algo malo, anto bin haya bo den algo pio.
 - h. Miho algo chikito cu bo ta sigur di dje y no cos grandi cu kisas bo lo no obtene.



5n Unda e actividad ta tuma lugá?

• Lesa e frasenan bon y bisa na unda cada actividad ta tuma lugá.

1. Algun turista ta sambuya y ta admira coral bunita.
 2. Aki bo por mira mata cu ta crece den awa salo.
 3. Un cacho di awa ta sconde bou di awa pa e ijsbeer.
 4. Un dolijn ta landa cerca di Aruba.
 5. Un bayena blauw ta hala rosea riba awa.
 6. Aki bo por mira hopi creclchi.
 7. Un turtuga ta coba un buraco pa pone webo.
- Lama Polar
Den santo na lama
Rif di coral
Lagun
Riba baranca na costa
Lama Caribe
Ocean Pacifico

5o Charada

• Kico ta pasa ora bo laga bo pechi blauw cay den Lama Cora?
• Wak na pagina 123, si bo contesta ta bon.



5p Cua number bo ta lesa?

• Wak bon y skirbi number di e bestianan den bo schrift.
• Cu e letternan cu number bo ta forma un number.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

• E number cu ta forma ta:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

5q Cua palabra bo ta yena?

• Scoge y yena e palabra corecto.

albatros – Antartica – clima – fratercio – ijs flotante – Noordpool – pinguin
sero di ijs – speed di jet – superficiele – walrus

Bida na ocean friu

1. Un parti grandi di e lama rond di ... y ... ta cubri cu ijs henter aña.
2. Trafico di barco ta dificil, pasobra bo ta topa cu hopi ... y plachi di ijs, esta ...
3. Amke e ... den e areanan aki ta friu, toch tin basta bida.
4. Canto di costa bo ta haya parla manera meuchi, ... y ...
5. Na Antartica tin diferente sorto di ... ta bida.
6. Riba ijs nan ta cana yanga pocopoco, pero den ocean nan ta landa cu ...
7. Ijsbeer gusta drumi loer cacho di awa cu ta bin na ... pa hala rosea.
8. Un ... ta uza su djentenan pafo pa entre otro traha buraco den ijs.

120

121

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e nificacion di e expresion
- asocia e complemento di lugá na e frase (den contexto)
- lesa y resolve un charada
- duna y skirbi number di e obheto ilustra
- pensa y scoge e palabranan den contexto pa completa e frase

Material

Buki C2 pagina 120 - 121

Schrift

Sugerencia: 8 carchi p.e. color cora, cada un cu un expresion, 1 te 8
8 carchi p.e. color blauw, cada un cu nificacion di un di e expresionnan, a te h

Introduccion

E maestra/o ta

- parti e klas den 8 grupo y e ta duna cada grupo un carchi cora cu un expresion.
- pone e carchinan blauw, cu un nificacion, na diferente caminda den klas.
- laga e gruponan busca e carchi blauw cu ta corespone cu nan carchi cora.
- yuda unda ta necesario.

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu den tur idioma hende ta uza dicho (expresion) pa bisa algo tocante e.o. un situacion. Por ehempel: *Lama ta yen*. Esaki nifica: Tin un hende ta yegando cerca y bo no kier pa e tende loke bo ta papiando. Tin expresion tocante emocion: Amiga di mas stima ta mama (Mama ta e amiga di mas confiansa.) Tambe tin expresion tocante e.o. actuacion of característica: Bo ta manera un chinchirinchi (Un hende cu ta intrankil.)

- referi na e plachi cu ta banda di e tarea. Cua di e expresionnan e ta refleha?
Core pa awasero y cay den lama. E nificacion di e expresion ta indica algo negativo: Bo ta scapa di algo y bo ta haya bo den algo mas grave.
- splica cu lo traha den grupo di cuater alumno.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un grupo turno pa lesa nan expresion y su nificacion.
- laga e otro gruponan duna nan opinion tocante e escogencia. Expresion y nificacion ta cuadra? Dicon si/no?
- yuda reformula un splicacion unda ta necesario.
- laga cada grupo pensa riba un storia, un pintura of un comedia pa presenta nan expresion.
- laga e otro gruponan duna nan opinion tocante e presentacion. E ta cuadra? Dicon si/no?
- pidi pa cada grupo, despues di nan presentacion, colga nan (combinacion di carchi) riba prikboard.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu den cada frase ta describi un actividad y nos ta scoge, for di e rij patras, unda e actividad por tuma lugá.
- lesa e prome frase y e ta puntra: Unda bo por sambuya y admira coral? Den Lama Polar? Sigur cu no, pasobra ta mucho friu pa sambuya y coral no ta crece den awa friu. Miho e turistanan bishita un rif di coral cu ta na un lugá mas cayente.
- skirbi riba borch: 1. Rif di coral y e alumnonan ta nota den nan schrift.
- corda e alumnonan cu nan por busca den nan buki, si nan mester di informacion, p.e. na pagina 88 y 89 por lesa tocante cocolishi carne (frase 6).
- laga e alumnonan sigui traha e tarea riba nan mes.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna alumno turno pa lesa frase, duna y splica su escogencia. P.e. na frase 2 e maestra/o por puntra: Dicon bo ta pensa cu nan no ta crece den Lama Polar? *Nos conoce mata di mangel aki na Aruba, den zona tropical. Ta un zona cu tin un clima calor.*
- puntra ken por pensa un frase y un lugha mas cu ta cuadra aki. p.e. *E pinguinnan ta cana yanga den sneeuw (Antartica).*

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e ehercicio ta encera charada. Charada di rey palabra. Bo mester adivina, rey of deduci e nificacion di e palabranan indica den e frase. Por ehempel: Mi ta chikito y mi ta cora cu pik pik preto. Kico mi ta? *Un torpurunchi.*
- lesa e charada hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan pensa un rato y e por duna sugerencia.
- stimula e alumnonan pa reacciona riba sugerencia di otro.
- laga e alumnonan busca e contesta na pagina 123.

Elaboracion

E maestra/o ta

- puntra ken a pensa cu awa di Lama Cora ta cora?
- conta cu Lama Cora ta keda entre Africa (Egipto) y Asia. Awa di Lama Cora no ta cora, e ta mustra cora, pasobra e ta refleha e paisahe di santo/tera cora cu tin rond di dje. No kere cu e pechi ta bira cora, e ta keda blauw, pero e ta muha si!
- stimula e alumnonan pa reacciona na un manera ludico. E maestra/o por laga e alumnonan bin cu nan ipad pa nan mes busca Lama Cora riba internet. Nan por traha den grupo, si algun alumno no tin ipad.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- inventarisa e tarea hunto cu e alumnonan prome cu cuminsa traha.
- laga e alumnonan menciona kico nan ta mira. *E instruccionnan, 8 plachi di bestia, hoki pa yena number di bestia, algun di e hokinan tin number aden, hoki cu number pa yena e letter corespondiente y asina forma number di un lugha.*
- lesa e instruccionnan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pinta e diagram cu e numbernan 1 te 9 riba borchi.
- laga e alumnonan cuminsa cu e prome plachi. Cua bestia esaki ta? E number mester tin 6 letter. *Bayena.*
- determina hunto cu e alumnonan cua letter ta corespone cu e numbernan: *nr. 1 → A nr. 2 → N.*
- yena e letternan A y N den e diagram. Por haci esaki na final tambe, ora cu caba di yena tur number di bestia.
- laga e alumnonan sigui traha den duo.
- duna turno na duo pa lesa number di bestia y yena letter den e diagram riba borchi. E letternan ta forma e number: Antartica.

Tarea 5q

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na cada frase mester yena un of dos palabra pa completa e frase, por scoge for di e serie di palabra mas ariba.
- mustra e alumnonan cu e frasenan ta numera, pero tin un titulo *Bida na ocean friu.* Pues, e frasenan mester forma un totalidad, den e caso aki un texto informativo cortico.
- controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan.
- lesa e prome frase y hunto ta busca e palabranan corecto.
- skirbi riba borchi: *1. Noordpool, Antartica* y e alumnonan ta nota esakinan den nan schrift.

- puntra ken sa otro number pa Antartica. *Zuidpool.*
- elabora tocante e puntonan di compas/direccion di biento: *noord, zuid, west, oost.*
- splica tambe *pariba* cu *pabou*. Solo ta sali pariba y solo ta baha pabou.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna alumno turno pa lesa frase y pa busca palabra corecto, pero no ta nota ainda.
- laga e alumnonan nota e contestanan, ora caba cu e parti oral.
- duna alumno turno pa lesa e texto completo y hunto ta controla e contestanan.

Reflexion

Con e alumnonan a reacciona, ora nan a presenta nan e expresionnan na tarea 5m? Nan a pensa ehempel cla y al caso? Tur alumno a participa?

Vocabulario

broma	flota	produci
clima	generalmente	superficie
comete	logra	
decepcion	obtene	

Sinonimo

playa - beach
broma - chansa

Expresion

haci buya - haci desorden/tin boca grandi

Nota didactico

Tarea 5m

E maestra/o por consulta e.o. e siguiente bukinan tocante expresion y proverbio:

Proverbio y Dicho di Aruba di drs. Mario. A. Dijkhoff.
Sapaté, na bo sapatu j di Reginald V. Römer.

E maestra/o por duna tarea na e alumnonan pa busca algun dicho/ proverbio cu ta netamente di nos flora y fauna. P.e.: di trunkera, yuwana, warawara, lagadishi, tamarein etc.

Contesta

Tarea 5m

- 1 - d 5 - b
- 2 - g 6 - c
- 3 - h 7 - f
- 4 - a 8 - e

Tarea 5n

- 1. Rif di coral
- 2. Lagun
- 3. Lama Polar
- 4. Lama Caribe
- 5. Ocean Pacifico
- 6. Baranca na costa
- 7. Santo na playa

Tarea 5o

Charada

Contesta na pag.123 di buki: E ta muha.

Tarea 5p

bayena	secat	bina	ijsbeer
albatros	pinguin	cacho di awa	walrus

1 A	2 N	3 T	4 A	5 R	6 T	7 I	8 C	9 A
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Tarea 5q

- | | |
|------------------------------|-----------------|
| 1. Noordpool, Antartica | 5. pinguin |
| 2. sero di ijs, ijs flotante | 6. speed di jet |
| 3. clima | 7. superficie |
| 4. albatros, frailecio | 8. Walrus |

6 Skirbi bon

6l Scoge e palabra corecto

- Lesa e siguiente frasenan y yena e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan akibou.
- Por uza cada palabra solamente un biaha.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.

mamifero – soño – impresionante – comodo – nace – tunnel – cortico – chikitinan – ijsbeer – subteraneo – jaagdo – explora – yiuchinan – excelente – cuminsamento

Ijsbeer

1. Un di e bestianan di mas ... cu ta biba na Noordpool, ta e ...
2. E ta un bon ... y tambe un ... landado.
3. Na ... di winter mama ijsbeer ta coba un ... den sneeuw.
4. Despues e ta traha un hol ... y eyden e ta bay tene su ... di winter.
5. Despues cu el a come masha hopi, e ta bay drumi tranquil den su cas ...
6. Tanten cu e ijsbeer ta drumi, su ... ta crece den su barica.
7. Ora e babyinan caba di ..., nan ta move y lanta nan mama for di soño.
8. Ijsbeer ta un ...; nan ..., ta bebe lechi cerca nan mama.
9. Despues di un temporada ... nan ta sali for di e hol pa ... mundo.

6m Drecha e texto

- Akibou tin un cuenta. E prome y e ultimo frase so ta na e luga corecto.
- Skirbi e cuenta den e secuencia corecto den bo schrift.

Di bishita cerca famia Polar

Un grupo di television a bay Noordpool aña pasa. Aki un famia di ijsbeer tabata dushi drumi. Durante nan bishita nan a descubri un tunnel. E biaha aki nan a bay specialmente pa filma e famia di ijsbeer. E tunnel tabata bay na un hol. Un dia despues e grupo a bolbe bay e mesun luga bek.



E grupo di television a keda desapunta y kier a bay di eynan. E famia di ijsbeer a desaparece. Life e grupo a graba e espectáculo. Nan tabata hunga den sneeuw tras di un sero. Pero na caminda diripiente nan a descubri e yiuchinan cu nan mama. Pero ora nan a yega na e hol, nan a keda straña. E pelicula a pasa na television y tur mucha a disfruta di dje.

122

7 Tarea varia

7a Busca sustantivo y adhetivo

- Lesa e frasenan. Den cada frase tin un of mas sustantivo.
- Nota e sustantivonan di cada frase.
- Den cada frase tin un adhetivo tambe.
- Esta un palabra cu ta bisa algo di un di e sustantivonan.
- Nota e adhetivo di cada frase den bo schrift.



Un perla den lama, Klein Bonaire

1. Cerca di Bonaire tin un isla unico.
2. No tin hende ta biba riba e isla bunita.
3. Pero lagadishi y yuwana impresionante ta sinti nan mes na cas.
4. Den dia parha ta fluit cantica alegre.
5. E isla tin salina chikito.
6. Ey bo por mira flamingo ros seña cuminda for di awa.
7. Cerca di costa tin un rif cu coral maraviyoso.
8. Pisca colorido ta landa bay bin.
9. Turtuga gusta bishita e beachnan precioso aki.
10. Nan ta pone webo den santo blanco.
11. Ora e turtuganan chikito sali for di neishi, nan ta dreña e awa cla.
12. Despues di añanan largo nan ta bolbe bek.
13. Nan ta regresa pa pone webo fertilisa.
14. Esey ta webo cu tin turtuga chikito aden.
15. Asina e circulo fascinante di bida ta.



7b Bo sa ...

- Bo sa cu cuero di un tribon ta asina grof cu tabata uz' e pa schuurpapier?
- Bo sa cu hopi bestia di Noordpool ta cambia color den winter? Nan lana of pluma ta bira blanco pa nan por camufla. Asina nan no ta bira dje facil ey presa di e bestianan jaagdo.
- Bo sa cu un secat gigante tin e mesun sorto di pik cu un lora? Cu e pik aki e ta corta su cuminda, prome cu e com'e.

* Contesta di charada 50
E ta muha.



123

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge palabra den contexto pa completa frase
- revisa e secuencia di frase pa e liña di suceso core logico

Material

Buki C2 pagina 122 - 123

Sugerencia: plachi di ijsbeer

Introduccion

E maestra/o ta pone un plachi di ijsbeer riba borchu y e ta puntra e alumnonan ki bestia e ta y kico nan por conta di dje. E maestra/o tambe por menciona algun característica di ijsbeer (p.e. e ta biba na Noordpool, ta un mamifero, ta biba den un hol den sneeuw, ta prepara pa hibernacion etc).

Instruccion

Tarea 6l

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu prome nan mester lesa e palabranan for di cua nan mester bay scoge y na cada palabra e maestra/o ta puntra ken sa kico e palabra ta nifica. E ta laga e alumnonan mes bisa e nificacion di cada palabra cu nan propio palabra. Despues nan ta lesa e frasenan. Ora nan caba, nan por traha e tarea y nan ta skirbi solamente e palabra den nan schrift.

Tarea 6m

E maestra/o ta splica e alumnonan cu nan mester lesa e frasenan cu hopi atencion pa asina nan por dicidi cua ta e secuencia corecto di e frasenan pa forma un cuenta. Despues e ta puntra, si tin pregunta tocante e tarea. E ta bisa e alumnonan cu nan por traha den duo.

Elaboracion

Tarea 6l

E alumnonan ta lesa e palabranan y e frasenan y nan ta traha e tarea

den nan schrift. Nan ta skirbi solamente e palabranan y ora nan caba e maestra/o ta lesa e palabranan den e secuencia corecto. Nan ta controla nan trabou y ta corigi, si ta necesario.

Tarea 6m

E alumnonan ta lesa e frasenan cu hopi atencion. Hunto nan ta dicidi cua ta e secuencia corecto y nan ta skirbi e frasenan den e secuencia corecto den nan schrift.

Ora cu e alumnonan keda cla, e maestra/o ta lesa e storia den e secuencia corecto y e alumnonan ta controla nan tarea.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan con nan a experencia e tema *Lama y costa*.

Vocabulario

comodo
desapunta
espectaculo
explora
impresionante
mamifero
subteraneo

Contesta

Tarea 6l

1. Un di e bestianan mas *impresionante* cu ta biba na Noordpool, ta e *ijsbeer*.
2. E ta un bon *jaagdo* y tambe un *excelente* landado.
3. Na *cuminsamento* di winter mama ijsbeer ta coba un *tunnel* den sneeuw.
4. Despues e ta traha un hol *comodo* y eyden e ta bay tene su *soño* di winter.

5. Despues cu el a come masha hopi, e ta bay drumi tranquil den su cas subteraneo.
6. Tanten cu e ijsbeer ta drumi, su yiuchinan ta crece den su barica.
7. Ora e baby nan caba di nace, nan ta move y lanta nan mama for di soño.
8. Ijsbeer ta un mamifero; e chikitinnan ta bebe lechi di nan mama.
9. Despues di un temporada cortico nan ta sali for di e hol pa explora mundo.

Tarea 6m

Di bishita cerca famia Ijsbeer

Un grupo di television a bay Noordpool aña pasa.

Durante nan bishita nan a descubri un tunnel.

E tunnel tabata bay na un hol.

Aki un famia di ijsbeer tabata dushi drumi.

Un dia despues e grupo a bolbe bay e mesun luga bek.

E biaha aki nan a bay specialmente pa filma e famia di ijsbeer.

Pero ora nan a yega na e hol, nan a keda straña.

E famia di ijsbeer a disparce.

E grupo di television a keda desapunta y kier a bay.

Pero na caminda diripiente nan a descubri e yuchinan cu nan mama.

Nan tabata hunga den sneeuw tras di un sero.

Lihe e grupo a graba e espectáculo.

E pelicula a pasa na television y tur mucha a disfruta di dje.

6 Skirbi bon

6i Scoge e palabra corecto

- Lesa e siguiente frasenan y yena e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan akibou.
- Por uza cada palabra solamente un biaha.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.

mamifero – soño – impresionante – comodo – nace – tunnel – cortico – chikitiinan – ijsbeer – subteraneo – jaagdo – explora – yiuchinan – excelente – cuminsamento

Ijsbeer

1. Un di e bestianan di mas ... cu ta biba na Noordpool, ta e ...
2. E ta un bon ... y tambe un ... landado.
3. Na ... di winter mama ijsbeer ta coba un ... den sneeuw.
4. Despues e ta traha un hol ... y eyden e ta bay tene su ... di winter.
5. Despues cu el a come masha hopi, e ta bay drumi tranquil den su cas ...
6. Tanten cu e ijsbeer ta drumi, su ... ta crece den su barica.
7. Ora e babyinan caba di ..., nan ta move y lanta nan mama for di soño.
8. Ijsbeer ta un ...; nan ..., ta bebe lechi cerca nan mama.
9. Despues di un temporada ... nan ta sali for di e hol pa ... mundo.

6m Drecha e texto

- Akibou tin un cuenta. E prome y e ultimo frase so ta na e luga corecto.
- Skirbi e cuenta den e secuencia corecto den bo schrift.

Di bishita cerca famia Polar

Un grupo di television a bay Noordpool aña pasa. Aki un famia di ijsbeer tabata dushi drumi. Durante nan bishita nan a descubri un tunnel. E biahante aki nan a bay specialmente pa filma e famia di ijsbeer. E tunnel tabata bay na un hol. Un dia despues e grupo a bolbe bay e mesun luga bek.



E grupo di television a keda desapunta y kier a bay di eynan. E famia di ijsbeer a disparte. Life e grupo a graba e espectáculo. Nan tabata hunga den sneeuw tras di un sero. Pero na caminda diripiente nan a descubri e yiuchinan cu nan mama. Pero ora nan a yega na e hol, nan a keda straña. E pelicula a pasa na television y tur mucha a disfruta di dje.

7 Tarea varia

7a Busca sustantivo y adhetivo

- Lesa e frasenan. Den cada frase tin un of mas sustantivo.
- Nota e sustantivonan di cada frase.
- Den cada frase tin un adhetivo tambe.
- Esta un palabra cu ta bisa algo di un di e sustantivonan.
- Nota e adhetivo di cada frase den bo schrift.



Un perla den lama, Klein Bonaire

1. Cerca di Bonaire tin un isla unico.
2. No tin hende ta biba riba e isla bunita.
3. Pero lagadishi y yuwana impresionante ta sinti nan mes na cas.
4. Den dia parha ta fluit cantica alegre.
5. E isla tin salina chikito.
6. Ey bo por mira flamingo ros seña cuminda for di awa.
7. Cerca di costa tin un rif cu coral maraviyoso.
8. Pisca colorido ta landa bay bin.
9. Turtuga gusta bishita e beachnan precioso aki.
10. Nan ta pone webo den santo blanco.
11. Ora e turtuganan chikito sali for di neishi, nan ta dreña e awa cla.
12. Despues di añanan largo nan ta bolbe bek.
13. Nan ta regresa pa pone webo fertilisa.
14. Esey ta webo cu tin turtuga chikito aden.
15. Asina e circulo fascinante di bida ta.



7b Bo sa ...

- Bo sa cu cuero di un tribon ta asina grof cu tabata uz' e pa schuurpapier?
- Bo sa cu hopi bestia di Noordpool ta cambia color den winter? Nan lana of pluma ta bira blanco pa nan por camufla. Asina nan no ta bira dje facil ey presa di e bestianan jaagdo.
- Bo sa cu un secat gigante tin e mesun sorto di pik cu un lora? Cu e pik aki e ta corta su cuminda, prome cu e com'e.

* Contesta di charada 50 E ta muha.



7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta

- distingui y indica sustantivo y adhetivo den frase
- pensa y expresa mas característica special di diferente sorto di animal

Material

Buki C2 pagina 123
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi dos frase riba borchí y e ta hala un strepi blauw bou di e sustantivonan y un strepi cora bou di e adhetivonan. Un ehempel ta:
 - E piscado a pisca un tribon grandi. *sustantivo: piscado, tribon adhetivo: grandi*
- Enfatisa cu ta importante pa lesa e frase y e palabranan bon.
- laga e alumnonan, bisa ki tipo di palabra e palabranan subraya cu blauw ta.
- puntra nan con yama e palabranan subraya cu cora?
- puntra e alumnonan, si nan ta corda kico ta un sustantivo. *Un sustantivo ta indica number di hende, bestia, mata of cos (piscado, tribon, mangel, boto)*
- puntra e alumnonan, si nan ta corda kico ta un adhetivo. *Un adhetivo ta bisa algo di un sustantivo (grandi, chikito).*

Instruccion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto tocante Klein Bonaire.
- bisa e alumnonan cu awor nan tin cu skirbi e sustantivonan y e adhetivonan cu tin den e frase.

- laga e alumnonan traha dos rij den nan schrift, un pa e sustantivonan y un pa e adhetivonan.
- bisa nan cu nan ta traha den duo y nan mester corda numera e contestanan.

Elaboracion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- traha e prome frase cu e alumnonan.
- laga e alumnonan traha e otro frasenan.
- duna turno na final pa lesa e frasenan y nan contesta.
- laga e otro alumnonan mes haci coreccion.

Instruccion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta lesa tocante algun bestia cu tin un característica special.
- laga un alumno lesa e prome frase.
- puntra e alumnonan ken por conta algo mas di tribon.
- laga e alumnonan conta kico nan sa.
- puntra nan si nan conoce otro bestia cu mesun característica di e tribon.

Elaboracion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo.
- bisa nan cu hunto nan ta lesa e otro dos frasenan.
- splica nan cu nan ta conta otro kico mas nan sa di e bestia cu nan a lesa di dje y cua bestia mas nan conoce cu e mesun característica.
- bisa e alumnonan cu nan ta pone riba papel loke nan a papia den grupo.
- laga e alumnonan na final bin dilanti pa conta kico nan a compila.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan con nan a haya e tareanan? Dificil of facil? Dicon?

Vocabulario

alegre
beach
circulo di bida
colorido
coral
costa
fascinante
fertilisa
flamingo
impresionante
maraviyoso
precioso
rif
saliña
santo blanco
turtuga
unico

Contesta

Tarea 7a

Sustantivo

1. Boneiro, isla
2. hende, isla
3. lagadishi, yuwana, cas
4. dia, parha, cantica
5. isla, saliña
6. flamingo, cuminda, awa
7. costa, rif, coral
8. pisca
9. turtuga, beachnan
10. webo, santo
11. turtuganan, neishi, awa
12. añanan
13. webo
14. webo, turtuga
15. circulo, bida

Adhetivo

unico
bunita
impresionante
alegre
chikito
ros
maraviyoso
colorido
precioso
blanco
chikito, cla
largo
fertilisa
chikito
fascinante

Lista alfabetico

A
acerca
actitud
actua
ademas
agresivo
al contrario
albatros
alegre
alga
aloha
amabel
ambiente
angustia
anima
animalito
aplaudi
aprecio
area
arrogante
ataca
atake
aventura
B
bakiyou
banana di rif
bayena
bayena blanco
beach
bestia di casca
bestia di cocolishi
bina
biologo
bisindario
blaas di aire
boca
brio
broei
broma
bushi di lama
C
cabay di awa
cacho di awa
caicay
cangreu
caricia
cariñoso
cawama
centenares
circulo di bida

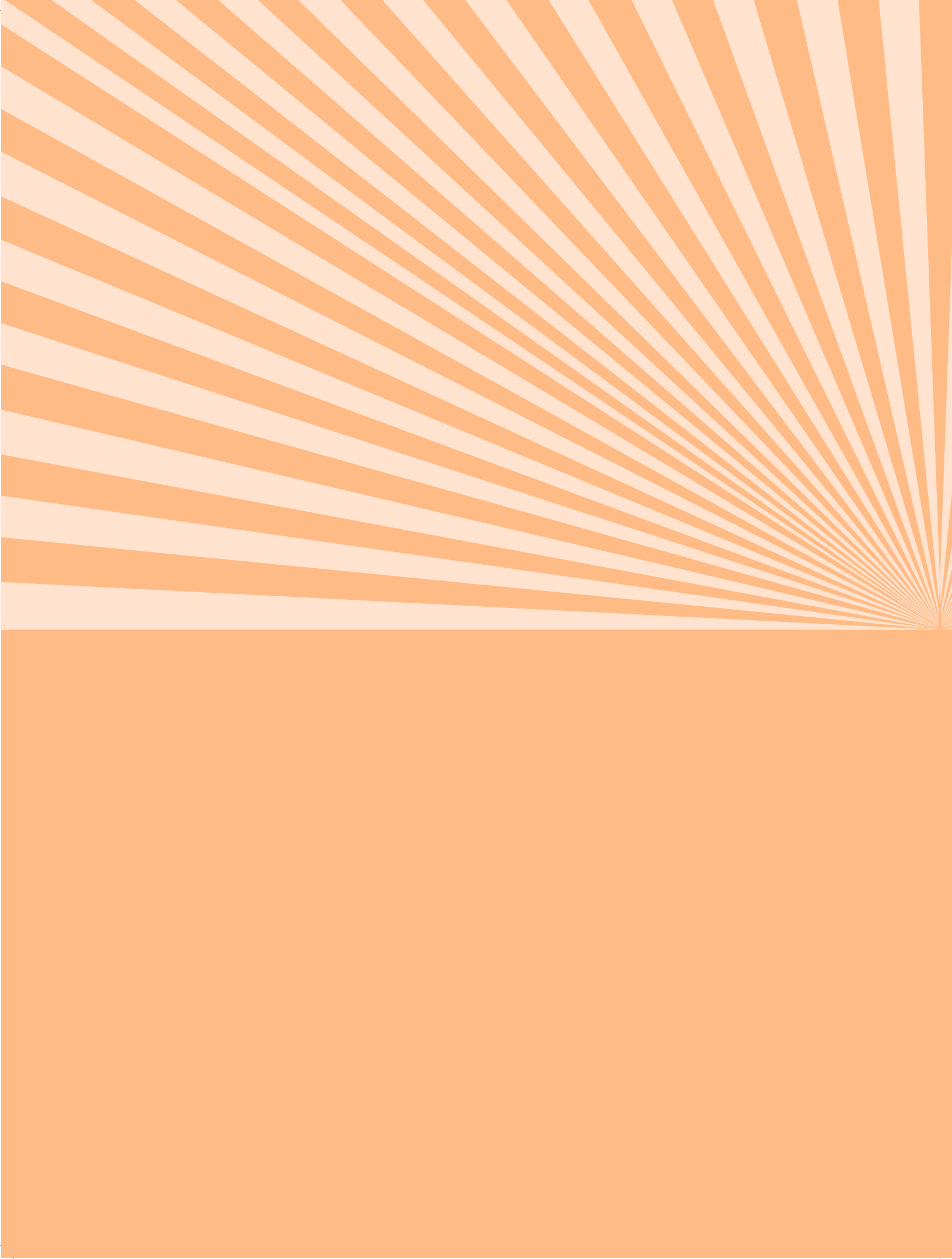
clima
cocolishi carne
colonia
colorido
comete
comodo
comparti
comportacion
confiansa
consciente
consisti
coral
costa
crelchi
cristalino
curioso
custia
D
decepcion
decision
dempel
deporte di awa
derechito
desapunta
describi
descripcion
deshabilita
diferencia
direccion
disparce
dispuesto
dolfijn
drif
duele
E
egoista
elegante
encanta
entrenado
entrenado personal
esfuerzo
espectaculo
excelente
excitante
explora
F
fabula
falso
fascinante
fastioso
fertilisa

filtra
flamingo
flohia
flota
flotante
forsa magico
frailecio
G
generalmente
grandura
guengo
gutu
H
haci respondi
hala rosea
hambra
heks
heroe
hundo
I
ideal
ijs flotante
ijsbeer
impresion
impresionante
independiente
informativo
iniciativa
inkieto
interaccion
J
jaag
K
kawama
kibocacion
klip
kreeft
L
lagun
lima
limitacion
loer
logra
lucha
lusa
M
macamba
maha
mamifero
mancha
mancha di pisca

manece
mangel blanco
mangel tan
maraviyoso
marino
mashinista
meld
melodia
mercado
meuchi
molestioso
morto cansa
mosaico
mosel
motibo
mundo
murmura
N
na abundancia
nabega
naturalesa
nervioso
nombra
Noordpool
O
obtene
ocasiona
ocean
oester
ola
organizacion
original
P
pa casualidad
paketa
pegahoso
pelican
peligroso
percura
perde conocimiento
persigui
pinguin
planeta blauw
plankton
precioso
priminti
produci
profundo
progresa
protagonista

protegi
proteha
protesta
punto
purunchi
R
recupera
reda
redo
regularmente
reis
respira
rey
rey di chamba
rif
rif di coral
risca
rondona
rooster
S
saliña
sambuya
sambuyado
santo blanco
scuri
sebo
secat
secura
serito
servicial
seso
siesta
sinembargo
sinti falta
skelet
skerchi
snorkel
sobrevivi
soluciona
spina
spons
staca
stropi di calbas
subteraneo
superficie
surf
suspira
susto
T
tentaculo

terapia
terapia cu dolfijn
terco
termina
timido
tou
trahe di pluma
tralie
trankilidad
transmisor
tribi
tribon
trupa
turkesa
turtuga
U
unico
V
vijver
W
walrus
winter
Y
yamativo
Z
zomer
zoro polar



Festival

di idioma

Tema 9

Tema 9

Den peliger di extincion

Introduccion

Dia pa dia tin mas hende na mundo. Nos ta rekeri cada biaha mas tereno pa traha cas, industria y caminda. Nos ta rosa tereno caminda antes tabatin mondi, selva y otro paisahe natural y asina gradualmente nos naturalesa ta bay perdi.

Den e tema aki e muchanan ta siña cu ora palo, mata y tera desaparece, hopi bestia no tin cuminda mas. Nan luga di biba tambe ta desaparece. Esey ta pone cu na mundo tin diferente especie di bestia y mata na peliger di extincion. Tambe tin hende cu ta jaag riba cierto animal. Na nos islanan den Caribe tambe tin bestia y mata menasa.

Durante e simannan cu ta sigui, tin hopi actividad ta tuma luga den klas. Tin combersacion den kring, scucha y papia, lesa cuenta y trahamento di tarea atractivo cu ta laga e alumnonan sigui desaroya nan idioma. Lo percura pa e alumnonan profundisa den e tema **Den peliger di extincion**.

Por laga e muchanan pensa y discuti posibel manera pa conserva y pa cuida nos medio ambiente y con nan mes por aporta for di awor na subsistencia di nos naturalesa.

Na final di e tema e muchanan por organisa un exposicion di potret, plachi y otro material cu ta expresa con fascinante nos flora y fauna ta.

Festival
di idioma

Tema 9 Den peliger di extincion

Parti 1

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta bay papia tocante especie di bestia y mata den peliger di extincion.
- Bo ta cuida bo bestia di cas y e matanan den cura. T'asina pasobra bo kier pa nan biba largo, n' ta berdad? Den mundo tin hopi sorto di animal y mata. Nan ta biba na diferente luga riba nos planeta. Asina bo ta haya animal y mata den mondi, riba sero, na costa, den lama, den sabana, den selva y hasta den desierto.
- Na mundo tin hopi hende tambe. E hendenan aki dia pa dia kier mas tereno pa traha cas, negoshi y caminda. Nan ta rosa e terenan aki. Esey kiermen cu nan ta zaag tur palo y kap tur mata basha abou. Despues bulldozer ta raspa e tera. Ora palo, mata y tera desapare, hopi bestia no tin cuminda mas. Nan luga di biba tambe ta desapare. Esey ta pone cu na mundo tin basta especie di bestia y mata den peliger di extincion.
- Bo por splica kico ta pasa, si nos no proteha especie di bestia y mata den peliger di extincion?
- Bo ta kere cu na nos isla tambe tin especie di bestia y mata cu ta den peliger di extincion? Si ta asina, bo por nombra e bestia- of e matanan aki?
- Un otro fenomeno cu tambe a trece peliger pa nos bestianan na Aruba ta e reptiel boa, cu no ta un reptiel cu ta pertenece den e ambiente di nos naturalesa.
- Bo por menciona bestia cu a biba antes, pero cu awor no ta existi mas?
- Dicon no ta bon pa bestia y mata desapare?
- Na mundo tin un organisacion cu tur aña ta publica un lista cu number di tur especie di bestia y mata den peliger di extincion. E organisacion yama: International Union for Conservation of Nature (IUCN). E ta un organisacion internacional pa proteccion di naturalesa. Dicon ta bon pa nos haya un lista asina tur aña?

Regla di combersacion
Nos no ta rabia, si tarda pa nos haya turno.

124

125

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta

- scucha otro y participa activamente na e combersacion
- uza e vocabulario corecto pa describi e topico specifico y nobo
- combersa y profundisa su mes den diferente aspecto di e topico specifico
- indica e causa y efecto di e problema
- reconoce e relacion entre diferente aspecto di e problematica

Material

Buki C2 pagina 124 - 125

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra:
 - Ken tin bestia na cas y mata den cura?
 - Ken ta cuida nan bestia di cas y e matanan den cura y pakico?
 - Kico nan ta duna e bestianan di come y di bebe y kico nan ta haci cu e matanan pa nan keda bunita?
 - Con nan lo sinti nan mes, si un hende bin mata nan bestianan y destrui e matanan den cura?
- laga e alumnonan expresa nan mes.
- bisa cu awe nan lo papia di especie di bestia y mata den peliger di extincion.
- skirbi e number di e tema riba borchi.

Instruccion

Den un forma interactivo e maestra/o y e alumnonan ta combersa pa siña di otro.

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu riba planeta Tera tin hopi sorto di animal y mata. Nan ta biba na diferente luga.
- laga nan conta unda e animal- y matanan ta biba. *Den mondi, riba sero, na costa, den lama, den sabana, den selva y hasta den desierto.*

- bisa nan cu riba e planeta tin hopi hende tambe. E hendenan kier mas tereno pa traha cas, negoshi y caretera. Nan ta rosa tereno unda animal y mata ta biba.
- puntra nan, si nan sa kico kiermen rosa tereno. *Nan ta zaag tur palo y kap mata basha bou y despues bulldozer ta raspa e tera.*
- conta nan cu ora palo, mata y tera desapare, hopi bestia no tin cuminda mas. Nan luga di biba ta desapare. Esey ta pone cu basta especie di bestia y mata ta na peliger di extincion.
- laga nan pensa, ken ta pone bestia y mata na peliger. *E hende mes.*
- puntra nan kico hende mester haci en bes di destrui luga di biba di e animal- y e matanan? *Nan mester respecta y duna proteccion pa nan por keda na vida y biba bon den nan ambiente natural.*
- puntra nan, si nan por splica kico ta pasa si nos no proteha especie di bestia y mata den peliger di extincion. *Nan ta muri y desapare pa semper.*
- laga nan pensa si na nos isla tambe tin especie di bestia y mata cu ta na peliger di extincion. *Shoco, santanero, yuwana, cascabel, prikichi, calco, turtuga, mata di mangel, diferente mata di mondi manera brazil etc.*
- conta cu un otro fenomeno cu tambe a trece peliger pa nos bestianan na Aruba ta e reptiel boa. E reptiel aki no ta pertenece den ambiente di nos naturalesa. Puntra cua bestia boa ta come. *Coneu, diferente sorto di parha, lagadishi etc.*
- bisa nan cu asina nan ta caba cu nos bestianan di mondi. Con a nos por yuda den esaki? *Yama Parke Nacional, si bo haya un boa den bo bisindario, no importa bestianan straño cu no ta pertenece den nos ambiente etc.*
- puntra, si nan por menciona bestia cu a biba antes, pero awor no ta existi mas. *Por duna tarea pa e alumnonan busca riba internet e bestia- y matanan den peliger di extincion na mundo. (Wak nota didactico).*
- splica cu tin un organisacion cu tur aña ta publica un lista cu number di tur especie di bestia y mata den peliger di extincion. E organisacion yama: IUCN, Union Internacional pa Proteccion di Naturalesa. Dicon ta bon pa haya un lista asina tur aña? *Pa nos tambe tene cuenta y yuda conserva e animal- y matanan cu ta den peliger di extincion.*

Elaboracion

Den grupo chikito e alumnonan ta combersa y traha un poster con nan lo kier proteha animal y mata den peliger di extincion.

Riba e poster mester bin:

1. Dicon mester proteha e animal y e mata.
 2. Dicon no ta bon pa bestia y mata disparce.
 3. Ideanan con por haci esaki. Kico nos por conseha gobierno pa haci pa proteha nos animal- y matanan.
 4. Cua organisacion tin na Aruba cu ta proteha naturalesa.
- Cada grupo ta haya turno pa trece dilanti loke nan a compila.

Reflexion

Boso ta haya cu e tema aki ta interesante. Dicon?

Vocabulario

boa	planeta
bulldozer/catapila	proteccion
desierto	proteha
especie	reptiel
extincion	sabana
fenomeno	selva
organisacion	tereno
peliger	

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion: Nos no ta rabia si tarda pa nos haya turno.

IUCN: International Union for Consevation of Nature

E maestra/o ta duna oportunidad y idea con pa investiga e tema aki. Por busca riba internet:

- e organisacionnan cu ta atende cu e tema aki.
- e paisnan caminda esaki ta sosode.
- cua bestia y mata ta den peliger di extincion (riba tera y den lama).
- dicon nan ta den peliger di extincion.

E maestra/o mester duna oportunidad pa e alumnonan pa trece dilanti loke nan a investiga.

Dicon no ta bon pa bestia y mata disparce? Pasobra animal y mata ta tene naturalesa den balans, hunto nan ta forma un naturalesa productivo y bibo.

Ehempel: Pa hopi hende sangura por wel di disparce pa semper, pasobra nan ta insecto hopi fastioso. Pero esey no ta berdad. Sangura ta hopi util pa otro bestia cu ta come sangura y e larva di e sangura, esey ta nan cuminda. Sin e sanguranan aki e bestianan ey lo disparce.

Mester crea espacio pa e animal- y matanan por biba tranquil.

Na Aruba tambe tin organisacion cu ta proteha naturalesa. Stimaruba, Aruba Birdlife Conservation etc.

Regla di combersacion

Nos no ta rabia, si tarda pa nos haya turno.

2 Mi por lesa

Prikichi y lora



Bo a yega di tende y mira algun parha color berde bibo bula pasa cu masha bochincha? Casi sigur esey tabata un grupo di prikichi. E parha bunita aki cu su color yamativo ta biba na Aruba, Boneiro y Corsou. Loke ta particular ta, cu na cada un di e tres islanan aki ta biba un otro variante di prikichi. Un sorto unico cu bo no ta haya niun otro caminda na mundo.



E prikichi di Corsou su cabes ta geel oraño, cu excepcion di su corona. E animalito tin pluma color blauw berde. Ora e bula den solo, e plumanan aki ta briya masha bunita. E parha di Aruba tin un cabes berde maron. Punta di su halanan ta blauw. E prikichi di Boneiro ta esun mas colorido. Su frente, banda di cara y garganta ta geel oraño. Su pecho tin un color geel lamunchi.



Prikichi gusta come tur sorto di fruta y simia den baliña. E parha sa haci uzo di neishi di comehein pa broei den nan. Ta pica si, cu tin hende cu no tin respet pa naturalesa. Nan ta kibra neishi di prikichi pa saca e parhanan chikito. Nan ta bende e prikichinan aki of ta tene nan como bestia di cas. Mayoría di biaha e parhanan ta mucho chikito pa sobrevivi. P'esey e especie di bestia aki ta menasa. Si nos no tene cuidou, aki poco tempo nos prikichi bunita no t'ey mas.



Lora ta famia di prikichi. Nan parece otro hopi, pero tin diferencia si. Un lora ta mas grandi cu un prikichi. Pero su garganta y su rabo ta mas cortico. E pik di un lora ta mas dobla cu esun di un prikichi. Cu e pik aki shon lora ta kraak tur noot y simia cu e tin gana di come. Lora ta masha social. Casi semper bo ta mira nan den grupo. Mescos cu prikichi, lora ta haci masha beheit, ora nan bula pasa.



Antes por a mira lora tanto na Aruba como na Boneiro. Pero e ultimo lora liber di Aruba a disparce mas cu mita siglo pasa. E tempo aya a traha cas na su luga di biba y a jaag e parha. E lora precioso cu bo por mira den naturalesa di Boneiro ta biba na algun luga na mundo so. Esta, na Boneiro, na costa di Venezuela y na e islanan Margarita y La Blanquilla. E cantidad di e lora unico aki ta chikito. P'esey e especie ta core peliger.



Na Boneiro lora ta traha neishi den buraco di palo of di baranca. Lamentablemente hopi biaha nan no ta pone mas cu dos webo. E Bonerianonan ta masha orguyoso di nan lora y mayoría di hende ta haci tur loke ta posibel pa proteha e bestia colorido menasa aki. E delaster añanan por mira algun lora den naturalesa na Corsou tambe. No ta conoci for di unda nan a bin. Un cos si ta sigur. Mester percuro pa e loranan aki keda sinti nan mes na cas.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
2. Con bo por sa cu un grupo di prikichi ta bula pasa?
3. Unda e parha bunita aki ta biba?
4. Nombra algun diferencia entre e prikichinan di Aruba, Boneiro y Corsou.
5. Kico prikichi gusta come?
6. Unda e parha aki sa broei?
7. Kico hende sin respet pa naturalesa sa haci?
8. Kico nan ta haci cu e yunan?
9. E parhanan chikito ta sobrevivi?
Splica bo contesta.
10. Nombra tres diferencia entre lora y prikichi.
11. Kico un lora por haci cu su pik?
12. Con nos sa cu lora ta masha social?
13. Kico a pasa cu e lora di Aruba?
14. Dicon e lora di Boneiro ta un bestia unico?
15. Na unda lora gusta traha neishi?
16. Lora tin hopi aña caba den naturalesa di Corsou? Splica bo contesta.
17. Kico por haci pa evita cu mas prikichi y lora ta disparce for di naturalesa?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica e contenido di texto
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- resume y reconta cada alinea den dos of tres frase

Material

Buki C2 pagina 126 - 127

Plachi di diferente sorto di prikichi y lora

Introduccion

E maestra/o ta

- haci e siguiente pregunta: Kico nan ta bisa na cas, ora abo of bo ruman of un hende di famia papia hopi? E ta parece hende cu a come lora / E ta papia manera hende cu a come prikichi/E ta papia manera prikichi/E ta papia manera lora. E expresionannan aki nifica *papia continuamente* y *masha hopi mes*. Pues, lora y prikichi ta parha cu ta haci hopi desordo. Y di berdad nan por papia?

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto di *Prikichi y lora* na pagina 126 y 127 ta parti den 6 alinea y tin 6 ilustracion.
- laga nan observa e ilustracionnan. E ta puntra ken kier bisa algo di cada un. Tres ta di prikichi y e otronan di lora. E textonan lo ta conta di e apariencia y e color di e prikichi y di e lora, unda nan ta biba, di e webonan cu nan ta pone.
- indica pa nan pronostica e contenido y ora di caba di lesa e texto, ta haya sa, si esaki ta corecto.
- lesa alinea 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez.
- laga henter e klas lesa e texto 1-6 hunto. E ta indica cu nan ta lesando un texto, cu ta duna informacion. E manera cu bo ta lesa/

presenta ta importante; bo compañeronan tin di scucha bo cu placer.

- duna turno despues na grupo di alumno pa lesa na bos halto. Cada grupo un alinea.
- laga nan evalua otro, tene cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia, cu fluidez y cu bon pronunciacion.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Loke boso a pronostica na cuminsamento tabata corecto? Ademas di e apariencia, color, e luga di biba y e webonan, kico mas e texto aki ta trata? Cada isla tin un variante di prikichi, nan ta haci beheit, nan cuminda, e parhanan aki ta cabando y nos mester proteha e parhanan aki.
 - Ora ta papia di con e parha ta mustra, por ehempel e grandura, e color di e plumanan, e halanan, e pik etc. ta introduci/uzar e palabra *apariencia*.
 - Den alinea 1 tin e palabra *bochincha* cu ta nifica *desordo*. Den un otro alinea tambe tin un palabra cu ta nifica desordo. Laga e alumnonan busc'e. E palabra ta *beheit* den alinea 4. Nan ta nifica mescos, kiermen nan ta sinonimo.
 - Kico nan kiermen cu color yamativo? Ta ki sorto di color un prikichi tin? Berde, geel, punta di hala blauw etc. Kiermen *color* cu ta *hala atencion*.
 - E palabranan *particular* y *variante* den alinea 1. Lesa e frase completo. Kico lo ta e nificacion? E islanan ta keda banda di otro y toch cada un tin un otro variante di prikichi. Kiermen, cada isla tin *prikichi* cu ta un poco diferente cu esun di otro isla. Nan no ta mescos. Den alinea 2 bo ta lesa esey. Y kico 'particular' lo kiermen? *Straño, unico*.
 - Frase 1 di alinea 2: *cu excepcion di*. Kico e ta nifica? Henter e cabes ta geel oraño, pero *menos* e corona. Pues, e corona so no ta geel oraño.
 - Den alinea 2 nos ta lesa mas tocante e variantenan. Saca afo e combinacionnan di color: *geel oraño, blauw berde, berde maron, geel lamunchi*.
- caba di splica of amplia e vocabulario cu falta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta dunando informacion y esaki mester sosode na un manera agradabel cu un bon pronunciacion.
 - haci algun pregunta pa nan contesta y/of ta duna nan tarea:
 - den grupo e alumnonan ta resumi cada alinea. Pues, bisa na un forma cortico kico e texto ta trata. Sac afo loke ta mas importante prome. Skirbi esaki den bo schrift. Controla bo frasenan.
 - despues cada grupo ta haya chens pa reconta den dos of tres frase cada alinea.
- Alinea 1: *E prikichi ta biba na Aruba, Boneiro y Corsou. Riba cada isla e prikichi ta un tiki diferente. Na niun otro caminda na mundo bo no ta haya e sorto di prikichi aki.*
- Alinea 2: *E prikichi di Corsou su cabes ta oraño y su pluma ta blauw berde. E prikichi di Aruba ta cabes berde maron y e punta di su halanan ta blauw. Yesun di Boneiro su frenta, banda di cara y garganta ta geel oraño y su pecho ta geel lamunchi.*
- Alinea 3: *Prikichi gusta come tur sorto di fruta y simia for di baliña y nan ta uza e neishi di comehein pa broei. Pero hende ta kibra e neishi y saca e yiunan chikito. Hopi bes nan ta muri y asina e especie di bestia aki ta menasa.*
- Alinea 4: *Lora ta famia di prikichi, pero nan ta mas grandi. Nan garganta y nan rabo ta mas cortico y nan pik ta mas dobla. Nan ta un bestia masha social y nan tambe ta haci hopi beheit.*
- Alinea 5: *Aruba no tin e lora mas pa mas cu mita siglo. A traha cas caminda semper e tabata biba y nan a jaag e parha. Na Boneiro y algun luga so mas, bo ta mira e lora. E cantidad ta chikito y e parha aki tambe ta core peliger.*
- Alinea 6: *E lora ta traha neishi den buraco di palo of di baranca. Pica cu nan no ta pone mas cu dos webo. E Bonerianonan ta masha orguyoso di nan lora y nan ta proteg'e. E delaster añanan por mira algun lora den naturalesa na Corsou.*
- Ora di reconta, ta laga e gruponan evalua otro: check si nan a bisa loke ta mas importante, si e frasenan ta core bon y si nan a papia cu bos cla.

Reflexion

Bo ta kere cu ta posibel pa e lora bin bek den e naturalesa di Aruba? Dicon?

Vocabulario

apariencia	mayoria	siglo
beheit	menasa	sobrevivi
bochincha	orguyoso	social
especie	particular	unico
excepcion	peliger	variante
lamentabel	respet	yamativo

Expresion

core peliger
cu excepcion di

Nota didactico

Ta na su luga pa trece dilanti den e subtema aki cu e tipo di parhanan aki ta miho den naturalesa cu den un haula na cas. Pa conservacion di nos naturalesa nos actitud relaciona cu naturalesa mester cambia. Pensa con lo ta aki 20 aña, si nos no cuida nos naturalesa.
Por busca informacion riba www.arubabirdlifeconservation.com y www.arubanationalpark.org

2 Mi por lesa

Prikichi y lora



Bo a yega di tende y mira algun parha color berde bibo bula pasa cu masha bochincha? Casi sigur esey tabata un grupo di prikichi. E parha bunita aki cu su color yamativo ta biba na Aruba, Boneiro y Corsou. Loke ta particular ta, cu na cada un di e tres islanan aki ta biba un otro variante di prikichi. Un sorto unico cu bo no ta haya niun otro caminda na mundo.



E prikichi di Corsou su cabes ta geel oraño, cu excepcion di su corona. E animalito tin pluma color blauw berde. Ora e bula den solo, e plumanan aki ta briya masha bunita. E parha di Aruba tin un cabes berde maron. Punta di su halanan ta blauw. E prikichi di Boneiro ta esun mas colorido. Su frenta, banda di cara y garganta ta geel oraño. Su pecho tin un color geel lamunchi.



Prikichi gusta come tur sorto di fruta y simia den baliña. E parha sa haci uzo di neishi di comehein pa broei den nan. Ta pica si, cu tin hende cu no tin respet pa naturalesa. Nan ta kibra neishi di prikichi pa saca e parhanan chikito. Nan ta bende e prikichinan aki of ta tene nan como bestia di cas. Mayoría di bihaña e parhanan ta mucho chikito pa sobrevivi. P'esey e especie di bestia aki ta menasa. Si nos no tene cuidou, aki poco tempo nos prikichi bunita no t'ey mas.



Lora ta famia di prikichi. Nan parece otro hopi, pero tin diferencia si. Un lora ta mas grandi cu un prikichi. Pero su garganta y su rabo ta mas cortico. E pik di un lora ta mas dobla cu esun di un prikichi. Cu e pik aki shon lora ta kraak tur noot y simia cu e tin gana di come. Lora ta masha social. Casi semper bo ta mira nan den grupo. Mescos cu prikichi, lora ta haci masha beheit, ora nan bula pasa.



Antes por a mira lora tanto na Aruba como na Boneiro. Pero e ultimo lora liber di Aruba a disparce mas cu mita siglo pasa. E tempo aya a traha cas na su luga di biba y a jaag e parha. E lora precioso cu bo por mira den naturalesa di Boneiro ta biba na algun luga na mundo so. Esta, na Boneiro, na costa di Venezuela y na e islanan Margarita y La Blanquilla. E cantidad di e lora unico aki ta chikito. P'esey e especie ta core peliger.



Na Boneiro lora ta traha neishi den buraco di palo of di baranca. Lamentablemente hopi bihaña nan no ta pone mas cu dos webo. E Bonerianonan ta masha orguyoso di nan lora y mayoría di hende ta haci tur loke ta posibel pa proteha e bestia colorido menasa aki. E delaster añanan por mira algun lora den naturalesa na Corsou tambe. No ta conoci for di unda nan a bin. Un cos si ta sigur. Mester percura pa e loran aki keda sinti nan mes na cas.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
2. Con bo por sa cu un grupo di prikichi ta bula pasa?
3. Unda e parha bunita aki ta biba?
4. Nombra algun diferencia entre e prikichinan di Aruba, Boneiro y Corsou.
5. Kico prikichi gusta come?
6. Unda e parha aki sa broei?
7. Kico hende sin respet pa naturalesa sa haci?
8. Kico nan ta haci cu e yunan?
9. E parhanan chikito ta sobrevivi?
Splica bo contesta.
10. Nombra tres diferencia entre lora y prikichi.
11. Kico un lora por haci cu su pik?
12. Con nos sa cu lora ta masha social?
13. Kico a pasa cu e lora di Aruba?
14. Dicon e lora di Boneiro ta un bestia unico?
15. Na unda lora gusta traha neishi?
16. Lora tin hopi aña caba den naturalesa di Corsou? Splica bo contesta.
17. Kico por haci pa evita cu mas prikichi y lora ta disparce for di naturalesa?

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y interpreta informacion di elemento basico di texto
- distingui e caracteristica di e sorto di texto
- distingui y compara informacion specifico di cada alinea di e texto cu otro
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 126 - 127

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken tin prikichi y/of lora na cas, esta den haula. Kico lo tabata miho pa e parhanan ey? Bo ta kere ta bon pa bo laga nan bay awor?
Nan tin hopi tempo den haula y ademas nan hala ta corta.
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *Prikichi y lora*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Prikichi y lora* pa nan mes.
- duna turno pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan.
- remarca cu cada alinea ta duna un tiki informacion. Tur ta duna e mesun tipo di informacion? Por ehempel tur ta papia di cuminda cu parha ta come? Lesa alinea 1 y bisa ki sorto di informacion bo a haya. Cu diferente pregunta e maestra/o ta dirigi e alumno pa e pensa e sorto di informacion. Kico nan ta conta?
Alinea 1: di e prikichi su luga di biba.
Alinea 2: di e colornan di e prikichi di Corsou, Aruba y Boneiro.
Alinea 3: di e menasa contra e prikichi.
Alinea 4: di e lora y ta compar'e cu e prikichi.
Alinea 5: di e lora y su luga di biba.
Alinea 6: di algun custumber di e lora y su proteccion.

- trata cu e klas pregunta 1 - 4 di pagina 127. E ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Ki sorto di texto esaki ta? *Un cuenta of un texto informativo.* Con un cuenta ta? *Agradabel pa lesa, e ta entretene bo; algo ta pasa, un suceso.* Y un texto informativo? *Ta duna informacion di algo; bo por siña algo di dje.* Y si nos mira e forma di e texto? *Ta pida pida texto hinca den cuadro. Cada un ta duna un tiki informacion. E ta forma un totalidad.*
 2. Con bo por sa cu un grupo di prikichi ta bula pasa? Unda nos mester lesa? *Alinea 1.* Kico nan ta haci, ora nan ta bula den grupo?
 3. Unda e parha bunita aki ta biba? E palabra unda ta indica luga. Den ki parti nos ta lesa esey? *Ainda den alinea 1.*
 4. Nombra algun diferencia entre e prikichinan di Aruba, Boneiro y Corsou. Unda ta papia di e diferencianan? *Alinea 2.* Ken ta corda kico e palabra diferencia ta nifica? Diferencia - loke ta haci cu dos cos no ta mescos. Pues kico ta diferente entre e prikichi di Aruba, di Corsou y esun di Boneiro?
- guia e alumno cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo.
- laga nan contesta pregunta 5 te cu 17 na pagina 127 y e ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
- Na pregunta 9: E parhanan chikito ta sobrevivi? Kico e palabra sobrevivi kiermen? Nan no ta keda bibo despues cu saca nan for di neishi. Splica bo contesta. Lesa e frase ey den e texto bon. Kico e frase ey ta bisa bo? Cu e parhanan no ta sobrevivi. Y dicon? *Nan ta mucho chikito.*
- Na pregunta 10: Menciona tres diferencia entre lora y prikichi. Mescos cu pregunta 4 mira loke ta otro entre lora y prikichi. Lesa texto 4 bon. *1. Un lora ta mas grandi cu un prikichi. 2. E lora su garganta y su rabo ta mas cortico cu esun di e prikichi. 3. E pik di lora ta mas dobla cu esun di prikichi.*

- Pregunta 14: Dicon e lora di Boneiro ta un bestia unico? Kico e palabra unico ta bisa bo? Cu ta un so tin of cu e ta un bestia hopi scars cu no tin hopi di su sorto?. Unda mi ta lesa tocante esey? Texto 5: lora ta biba na algun luga so na mundo.
- Pregunta 17: Kico por haci pa evita cu mas prikichi y lora disparece di naturalesa? Un pregunta pa nan mes yega na algun sugerencia.
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Sa sosode cu un parha chikito ta cay for di su neishi. Kico abo lo haci, si bo haya un paharito benta den tera?

Vocabulario

bochincha
diferencia
especie
proteha
sobrevivi
social
unico

Nota didactico

E texto aki tin como meta tambe pa conscientisa nos alumnonan tocante proteccion di nos naturalesa. Tin cierto costumber cu nos mester cambia. Jaagmento di prikichi, yuwana, coneu, etc. No rosa mondi pa loco. Cierta momento un cantidad chikito di un sorto di bestia so ta keda y hasta esaki por disparece.

Contesta

1. B.
2. E prikichinan ta haci masha bochincha, ora nan bula pasa.
3. Prikichi ta biba na Aruba, Boneiro y Corsou.
4. Aruba: e prikichi su cabes ta berde maron y e punta di su halanan ta blauw.
Boneiro: e prikichi ta masha colorido; su frenta, banda di cara y garganta ta geel oraño y su pecho geel lamunchi.
Corsou: e prikichi su cabes ta geel oraño, cu excepcion di su corona.
5. Prikichi gusta come tur sorto di fruta y simia di baliña.
6. Prikichi sa broei den neishi di comehein.
7. E hendenan aki ta kibra neishi di prikichi pa saca e parhanan chikito.
8. Nan ta bende nan of tene nan como bestia di cas.
9. Nan no ta sobrevivi, pasobra nan ta mucho chikito.
10. Un lora ta mas grandi cu un prikichi. Un lora su garganta y su rabo ta mas cortico cu esun di prikichi.
E pik di lora ta mas dobla cu esun di prikichi.
11. Cu su pik e ta kraak tur noot y simia cu e tin gana di come.
12. Lora ta masha social, pasobra casi semper bo ta mira nan den grupo.
13. No tin lora mas na Aruba, pasobra hende a traha cas na e luga caminda e lora ta biba y nan a jaag e parha.
14. E ta un bestia unico, pasobra e ta biba na algun luga so na mundo.
15. Nan gusta traha neishi den buraco di palo of di baranca.
16. No, ta den e delaster añanan por mira algun den naturalesa na Corsou.
17. Contesta individual.

Festival
di idioma

Tema 9 Den peliger di extincion


Parti 1

4 Vocabulario

Animal den peliger
Ena, Ray y Kiona ta hunto den camber di Ena. Nan a planea pa bay traha tarea di scol. Ta prome biaha cu Ray ta di bishita cerca Ena.
"Bo tin un poster nechí na bo muraya", Ray ta bisa. "Ta poster di un cascabel special esey ta, no?" "Sí", Ena ta contesta. "Ta un cascabel cu ta biba den Parke Nacional Arikok. Mi a cumpra e poster dia mi prima Anki di Corsou tabata na Aruba y nos a bay bishita Parke Nacional Arikok."
"Ta den Parke Nacional Arikok so e cascabel ta biba?", Ray ta puntra. "Wel", Ena ta responde, "ta principalmente den area di Parke Nacional Arikok bo ta haya e bestia bunita aki. Bo ta weta e cascabel tambe na San Nicolas, Savaneta y Santa Cruz. Pero hende a traha caminda y cas den e areanan ey. Tambe a uza e tereno pa planta. Asina e luga di biba di cascabel cada bes tabata bira menos. Hasta bo por bisa awor cu e especie ta core peliger di extincion. P' esey awendia e cascabel ta protegi.
Boso sa cu algun siglo pasa e hendenan a importa e cascabel for di Noord America y Sur America?
Si bo compara e cascabel cu ta biba na Aruba cu e cascabelnan cu ta biba na Noord America y Sur America, e cascabel di Aruba ta menos agresivo y ta morde solamente ora bo gar'e.
E cascabel di Aruba ta un animal endemico, esey kiermen cu e ta un animal unico den su sorto. Bo no ta hay'e niun caminda mas na mundo.
Pero tin mas bestia menasa", Ena ta sigui. "Nos shoco y nos falki tambe ta core peliger di extincion. Si nos no tene cuidou, aki poco tempo e shoco, ni e falki no l'ey mas.
T'asina pa motibo di turismo y boa importa. E boanan, cu no ta na nan luga na Aruba, a multiplica, esta a haya hopi yiu y a bira un plaga. Nan ta come e shoconan chikito."
"Mi tata a conta mi cu na Corsou y Boneiro tambe tin shoco, pero ta tristo pa bisa cu eyan tambe e animal aki ta scars", Kiona ta bisa awor. "Na Corsou y Boneiro nan ta yam'e palabruha y su color ta blanco. E shoco cu tin na Aruba no ta parece esun di Corsou y Boneiro. Contrario na otro sorto di shoco, e shoco di Aruba ta jaag den dia tambe.
E ta jaag parha chikito, insecto, lagadishi y animal rodente manera raton y djaca. E shoco di Aruba tambe ta un animal endemico.
Nos ta masha orguyoso di e shoco, e ta nos parha nacional."
Un rato ta reina un silencio. "Boso sa kico", Ena ta bisa, "laga nos traha nos tarea di scol prome. Caba nos por busca riba internet kico lo por haci pa bestia cu ta core peliger di extincion?" "Bon idea", Ray y Kiona ta afirma y mesora nan ta saca nan schrift y buki for di nan tas.



Nos cascabel, falki y shoco ta ... menasa.



E cascabel di Aruba ta ... pasobra e ta unico den su sorto.



E ... di Aruba ta jaag den dia tambe.



E ta jaag parha chikito, insecto, lagadishi y ... manera raton y djaca.



E shoco di Aruba tambe ta core peliger di ...

Tarea 1
Kico bo ta yena?
• Lesa e frase bou di cada plachi.
• Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
• Skirbi e frase den bo schrift.



... importa a ... y a bira un plaga na Aruba.

Tarea 2
• Splica dicon turismo por forma un menasa pa especie di bestia of mata.
Tarea 3
• Ena y su amigonan ta bay busca riba internet kico lo por haci pa bestia cu ta core peliger. Kico abo kier haci pa animal menasa riba nos isla?

• animal rodente

• boa

• endemico

• especie di bestia

• extincion

• multiplica

• shoco

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, concepto for di contexto
- pensa y scoge palabra corecto den contexto
- uza e vocabulario corecto pa splica y duna opinion

Material

Buki C1 pagina 128-129

Schrift

Sugerencia: Youtube, *Endangered Shoco* part 2

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e video di shoco: *Endangered Shoco* part 2.
- conta cu unda e shoco ta biba ta su lugar di biba.
- conta cu e shoco ta un animal den peliger di extincion y ta splica e concepto aki.
- bisa cu awe e les ta trata di diferente animal cu ta den peliger di extincion.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e texto *Animal na peliger* hunto cu e alumnonan.
- ta saca e vocabulario nobo hunto cu e alumnonan, ta skirbi esaki riba borchi y e ta laga e alumnonan busca e nificacion di e palabranan den e texto, diccionario of riba internet.

animal na peliger

E alumnonan ta lesa e titulo y ta deduci for di contexto nificacion di e palabra.

E bestianan cu ta core peliger di bira menos y ta caba.

E alumnonan ta busca den e texto sinomino di animal na peliger.

Animal menasa.

E maestra/o ta bisa cu e cuenta di awe ta trata animal na peliger y e ta laga e alumnonan menciona cua parti di naturalesa mas por ta na peliger. *Fauna.*

animal rodente

E alumnonan ta mira plachi 4 na pagina 129 y/of lesa y busca den alinea 4 cua ta e animalnan rodente. *Raton y djaca.*

E maestra/o ta duna un splicacion di animal rodente. *Animal rodente ta animal chikito cu ta canfuña cu nan djente, principalmente nan cuminda.*

E alumnonan por menciona un otro animal cu tambe ta canfuña cos cu su djente y cu tambe ta un animal rodente, pero cu ta mas grandi cu un raton of djaca. *Coneu.*

animal endemico

E alumnonan ta lesa y busca e nificacion di palabra den alinea 3. *Un animal unico den su sorto y cu bo no ta haya ningun caminda mas na mundo.*

E alumnonan ta lesa y busca den e texto otro animal endemico.

Cascabel y shoco.

- laga e alumnonan menciona ehempel di animal rodente, bestia menasa, bestia endemico.
- skirbi esakinan riba borchi.

animal rodente	bestia menasa	bestia endemico
djaca	cascabel	cascabel
raton	shoco	shoco
coneu		

boa

E maestra/o ta mustra un plachi di un boa y ta splica:

Boa ta un colebra cu no ta di Aruba, e ta un colebra importa. E color di un

boa ta bruin scur cu mancha beige. Su barica ta blanco cu mancha preto. Riba su cabes e tin scama cu ta proteha su cabes. Boa ta come lagadishi, parha chikito, djaca, cacho y cabrito chikito.

E alumnonan ta menciona otro tipo di colebra na Aruba. *Santanero, cascabel.*

E maestra/o ta laga e alumnonan mira plachi di un santanero y di un cascabel, y e ta conta algo di e colebranan aki.

especie di bestia

E maestra/o ta splica nificacion di palabra: diferente sorto di bestia, manera parha, colebra, insecto, animal rodente.

E alumnonan por menciona diferente sorto di parha, colebra y animal rodente.

extincion

E maestra/o ta splica: *Peligro cu cierto animal no ta sigui reproduci, pasobra e ultimo den su sorto a muri cu e consecuencia cu e no ta existi mas.*

E alumnonan ta lesa y busca den e texto animal cu ta den peliger di extincion. *E cascabel, e shoco.*

E alumnonan ta menciona un sinonimo di 'bestia den extincion'. *Bestia menasa.*

multiplica

E maestra/o ta duna turno pa les'e den texto den e di tres alineo: *Ta ora animal y hende, e ser bibo, ta bira mas hopi, door di haya mas yiu.*

Alumno ta menciona sinonimo pa multiplica: *Aumenta, rende.*

E alumnonan ta traha un frase cu multiplica.

shoco

E maestra/o ta muestra un plachi di un shoco di Aruba y ta splica: *Un parha chikito di mas o menos 20 cm cu bo ta haya solamente na Aruba. E tin pia largo, wowo grandi geel. E shoco ta coba buraco bou di tera pa traha su neishi. Shoco ta come insecto, lagadishi y parha chikito.*

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 128-129 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of busca nificacion den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 129.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Instruccion

Tarea 2

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa Tarea 2 y ripiti e nificacion di menasa pa especie di bestia of mata. *E sorto di mata of bestia cu ta core peliger di bira menos te cu e no ta existi mas.*

Elaboracion

E alumnonan ta busca riba internet e contesta di tarea 2. Hunto ta trata e contestanan.

Instruccion

Tarea 3

E maestra/o ta

- lesa Tarea 3 cu ta bisa cu tin bestia y mata cu ta protegi, esta cu nan ta core peliger di extincion. Tin diferente forma pa concientisa hende pa conserva nos flora y fauna.
- duna un ehempel di e problema cu nos tin cu boa, cu ta come e parhanan, lagadishi, shoco etc.

Elaboracion

E alumnonan ta kibra cabes den grupo pa pensa loke kier/por haci pa e animalnan menasa riba nos isla.

Cada grupo ta lesa nan contesta(nan).

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba e importancia pa cuida e animalnan den extincion.

E cascabel y e shoco ta animal endemico, na Aruba so bo ta haya nan.

Pues, ta hopi tristo pa laga nan muri y cu nan lo no existi mas.

Vocabulario

animal rodente
bestia menasa
boa
endemico
especie di bestia
extincion
multiplica
plaga
proteha
scars
shoco

Contesta

Tarea 1

1. Nos cascabel y shoco ta especie di bestia menasa.
2. E cascabel di Aruba ta endemico, pasobra e ta unico den su sorto.
3. E shoco di Aruba ta jaag den dia tambe.
4. E ta jaag parha chikito, insecto, lagadishi y animal rodente manera raton y djaca.
5. E shoco di Aruba tambe ta core peliger di extincion.
6. Boa importa a multiplica y a bira un plaga na Aruba.

Tarea 2

Opinion di cada alumno.

- *Cremento di turismo ta nifica mas hotel. Pa traha mas hotel mester rosa mas tereno. E tereno ta habitat di e especie di bestia of mata cu nan ta rosa.*
- *Tin turista kier bolbe nan pais cu un mata of bestia exotico.*
- *Turista ta core cu jeep, quadrcer den e habitat di e animalnan y matanan.*

Tarea 3

Opinion di cada alumno/grupo.

Ehempel:

Traha un folder cu informacion di e bestianan cu ta core peliger di extincion.

5 Pensa bon

5a Cambia frase

- Skirbi e frase di nobo.
- Cuminsa cu e parti cursiva.
- No lubida di cuminsa e frase cu mayusculo.

Paga tino!

1. Den naturalesa – *bestia y mata* – ta depende – di otro.
2. Rond mundo – *tin* – *especie di bestia menasa*.
3. Na Aruba – falki y shoco – ta – *algun* – parha den peliger di extincion.
4. E bestianan aki – mester haya – *atencion special*.
5. Mayoria di biaha – ta – hende – nan falta – *cu nan ta core peliger*.
6. Hende – kier – *dia pa dia* – mas espacio pa biba.
7. Nan – por causa – *basta problema* – pa e bestianan.
8. E bestianan menasa – no – ta sobrevivi – *sin nos yudansa*.



5b Busca sustantivo y adhetivo

- Lesa e frasenan. Den cada frase tin un of mas sustantivo.
- Nota e sustantivonan di cada frase.
- Den cada frase tin un adhetivo tambe, esta un palabra cu ta bisa algo di un di e sustantivonan.
- Nota e adhetivo di cada frase den bo schrift.

Curioso y sabi

1. Viana ta un damita curioso.
2. E ta busca programa informativo riba internet.
3. "Atrobe bo ta tras di e pantaya grandi ey?", su tata ta tent'e.
4. "Mi ta busca informacion di parha", e mucha sabi ta bisa.
5. Juffrouw a conta nos algun storia fascinante.
6. Mi a wak un video bonita caba tocante shoco cu ta biba na Aruba.
7. Tata sa, merdia mi a lesa un articulo cortico tocante falki.
8. "Kico a pasa cu e parha jaagdo aki?", tata ta puntra.
9. E ta un parha protegi, pasobra e ta core peliger di extincion, Viana ta responde.
10. Tata ta smile y ta bisa: "Mi tin un yiu sabi."
11. Viana ta hari y contesta: "Y ami tin un tata orguyoso."



5c Cua splicacion bo ta scoge?

- Scoge pa cada palabra e splicacion corecto.

1. animal rodente
 - a animal cu ta haci daño
 - b mamifero cu djente dilanti masha skerpi manera djaca y raton
2. extincion
 - a no ta sobra ningun na mundo
 - b ta desapare solamente un caminda na mundo
3. especie menasa
 - a un sorto di bestia den haula
 - b un sorto di bestia of mata cu ta core riesgo di stop di existi
4. multiplica
 - a haya hopi yiu
 - b bestia cu ta forma un grupo
5. plaga
 - a un gran cantidad di bestia cu ta causa un tiki molester
 - b un gran cantidad di bestia cu ta causa hopi molester
6. proteha
 - a percura pa hende, bestia of mata no haya daño
 - b percura pa bo no haya un accident



5d Pregunta y contesta

- Completa e siguiente tarea. Wak e ehempel bon.
E bina ta come yerba. Ta kico e bina ta come? Ta yerba e bina ta come.

1. E boluntarianan ta conta lora di Boneiro. Ta kico ... Ta ...
2. Algun lora ta traha nan neishi den palo. Ta kico ... Ta ...
3. Den e neishi nan ta pone dos webo. Ta kico ... Ta ...
4. E Arubianonan ta proteha nan shoco. Ta kico ... Ta ...
5. E coneu ta coba un buraco den tera. Ta kico ... Ta ...
6. E muchanan ta traha nan tarea di scol. Ta kico ... Ta ...
7. Mama ta cushina sopi di pampuna. Ta kico ... Ta ...
8. Marisa ta kirbi un cuenta interesante. Ta kico ... Ta ...



130

131

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- formula y cuminsa y frase cu e palabranan indica
- reconece y distingui uzo di un sustantivo y adhetivo den un frase
- asocia descripcion na palabra/concepto
- formula pregunta y contesta

Material

Buki C2 pagina 130 - 131

Schrift

Sugerencia: articulo traha di diferente material p.e. flanel (tela), sombre (felpa), buki (papel, carton), leishi (palo), comchi (plastic, glas), bleki di refresco (aluminio), boter di refresco (glas, plastic), pida lastik (rubber)

Introduccion

E maestra/o ta conta cu shoco ta parha protegi na Aruba. Esey nifica cu ta prohibi haci nan daño. Kico, segun abo mester haci pa proteha nos bestianan? Kico nos mester haci pa proteha tur bestia den peliger di extincion rond mundo?

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- kirbi riba borch: Na Aruba - e *shoco* - ta core peliger - di extincion.
- splica cu e partinan di frase cu ta cuminsa cu Na Aruba - e *shoco* etc. ta forma un frase. Si bo lesa e frase aki e ta corecto. Pues, e secuencia di e partinan di frase ta corecto. Awor ta cambia e luga di algun parti den e frase y ta cuminsa cu e parti di frase cu ta cursiva. Ora ta inicia un frase, mester corda cu ta kirbi e prome palabra cu mayusculo. Na final di cada frase ta pone un punto.
- kirbi e frase: **E** *shoco* na Aruba ta core peliger di extincion. E maestra/o ta bisa cu por traha otro frase tambe: **E** *shoco* ta core peliger di extincion na Aruba.
- lesa e instruccion y e ta lesa e prome frase. E ta bisa cu mester cambia e frase y cuminsa cu e partinan di palabra cursiva.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno pa cambia e frase. E otro alumnonan ta controla, si e alumno a cambia e frase corectamente. Despues cada alumno mester kirbi e frase den schrift.
- laga e alumnonan sigui riba nan mes. E maestra/o por pasa controla.
- laga un alumno lesa e texto completo.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- ripiti kico ta un sustantivo. *Un palabra cu ta indica hende, bestia, mata of cos.* Despues e ta kirbi un frase riba borch: E lora a traha un neishi den e palo. E sustantivonan den e frase aki ta lora, neishi y palo. E ta subraya e sustantivonan: lora (bestia), neishi y palo (cos).
 - trata despues kico ta un adhetivo. *Un palabra cu ta bisa algo di un sustantivo.* Riba borch e maestra/o ta kirbi: E lora blauw a traha un neishi rondo den e palo grandi. E palabranan cursiva ta adhetivo. Dicon? 'Blauw' ta bisa algo di lora, 'rondo' ta bisa algo di neishi y 'grandi' ta bisa algo di palo.
 - kirbi riba borch dos rij: un cu sustantivo y un cu adhetivo.
- | Sustantivo | Adhetivo |
|------------|----------|
| lora | blauw |
| neishi | rondo |
| palo | grandi |

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e instruccion di e tarea y e ta bisa cu ta traha den duo y ta kirbi e sustantivonan y e adhetivonan den schrift. Un alumno ta lesa un frase y ta menciona e sustantivo y e adhetivo y e otro alumno ta controla.
- duna un duo turno pa lesa un frase y e ta controla loke nan a yena.

- skirbi e contestanan riba borchi y e alumnonan ta corigi loke nan a skirbi.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchi: *un catapila ta un mashin* y e ta puntra, si e splicacion aki ta suficiente. E splicacion (descripcion) no ta fout, pero e no ta completo y suficientemente cla.
- puntra con por haci e splicacion mas cla. Por duna mas característica, mas informacion, por duna e funcion tambe p.e. *un catapila ta un mashin cu hende ta uza pa rosa un tereno (mondi).*
- laga e alumnonan splica algun palabra conoci, p.e. haula: *Un hoki grandi den cua por hinca p.e. un animal.*
- splica cu pa cada palabra tin dos descripcion. Nos mester scoge cua di nan ta miho.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e prome palabra(nan) *animal rodente* y dos alumno ta lesa e descripcionnan.
- laga e dos alumnonan pensa y discuti.
- puntra cua di e descripcionnan nan ta scoge y pakico. Tambe por laga e alumnonan pensa manera pa amplia e descripcion.
- trata e contesta y e ta sigui na e mesun manera.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi e frase riba borchi: E shoco ta come un raton.
E maestra/o por puntra: Kico e shoco ta come? Aki a uza e pronomber interrogativo *kico* (un palabra di pregunta) pa formula e pregunta.
- splica cu ta uza pronomber interrogativo pa formula frase interrogativo.
Por ehempel: *kico, ken, unda, con, cua* etc.
Un frase interrogativo tin un signo interrogativo(?) na final di e frase. Ora di papia e intonacion ta diferente.
- bisa cu tin biaha bo kier enfatisa un parti di frase.
P.e. bo kier enfatisa cu ta *un raton* e shoco ta come y no un lagadishi.
Bo ta formula e pregunta cuminsando cu *ta*. (ta infatico). Ta kico e shoco ta come? E contesta ta bira: *Ta un raton* e shoco ta come.
- menciona cu tarea 5e ta un tarea unda ta formula frase interrogativo cu *ta*.
E ehempel ta: E bina ta come yerba.
Ta formula un pregunta cu ta infatico: Ta kico e bina ta come?
Kico ta e pronomber interrogativo, *kico* ta sigui mesora tras di *ta* den e frase.
Despues ta formula un frase cu ta contesta e pregunta.
E contesta tambe ta cuminsa cu *ta*: Ta *yerba* e bina ta come.
- splica cu ta bay traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata frase 1 hunto cu e alumnonan. E ta skirbi e frasenan riba borchi.
- indica cu mester skirbi e frasenan completo den schrift.
- laga e alumnonan sigui den duo. Un alumno ta formula e frase di pregunta y e otro ta formula e contesta.
- duna turno pa controla e frasenan interrogativo y nan contestanan.

Reflexion

Tabata dificil pa formula frase interrogativo? Kico tabata e problema?

Vocabulario

boluntario
curioso
desgracia
especie
existi
fascinante
mamifero
multiplica

Expresion

dia pa dia - mas y mas
core peliger - ta den un situacion di peliger

Sinonimo

smile - sonrei
core peliger - core riesgo/risico

Homonimo

curioso (caweta pa sa mas) - curioso (un persona cu ta cura malesa cu p.e. yerba)
articulo (texto skirbi p.e. den corant of riba internet) - articulo (cos: p.e. lampi, pen) - articulo (articulo defini 'e' y articulo indefini 'un')
espacio (luga)
- espacio (universo)

Nota didactico

E maestra/o por duna e alumnonan tarea pa busca e animalnan den peliger di extincion inmediato riba internet. Despues nan por categorisa e animalnan geograficamente.

Tarea 5b

Sugerencia: E maestra/o por traha poster di sustantivo y adhetivo.

- Strategia con pa haya sustantivo:
 - E palabra ta referi na hende, bestia, mata of cos?
Hende: Pedro, Ana, coki, mucha etc.
Bestia: Bruno, pisca, cabrito etc.
Mata: palo di coco, mata di rosa, trinitaria etc.
Cos: buki, spons, amor, alegria etc.
 - Bo por pone 'un' of 'e' dilanti di e palabra? E ora ey e ta un sustantivo.
Por ehempel: un mucha, e mucha, un buki, e buki.
Dilanti di number di hende *no* ta pone 'un' y 'e'. 'Un' Pedro y 'e' Ana ta incorrecto.
- Strategia con pa haya adhetivo:

E ta bisa algo di un sustantivo?

P.e. e mucha balente. balente ta bisa algo di e mucha.
Balente ta un adhetivo.

un pisca sabroso. sabroso ta adhetivo, pasobra e ta bisa con e pisca ta.

Tarea 5e

Na Papiamento ta uza *ta* pa enfatisa un parti di frase den un frase (un informacion nucleo). P'esey ta yama e *ta ey 'ta enfatico'*. '*Ta enfatico*' no tin funcion gramatical; e no ta un parti di frase. E ta forma parti di e parti di frase cu e ta enfatisa. '*Ta enfatico*' generalmente ta na comienso di un frase. E parti di frase cu ta ser enfatisa ta sigui mesora su tras. Ta depende kico kier enfatisa!

Por ehempel:

1. E boa a bira un plaga na Aruba. Ta un plaga e boa a bira na Aruba.
(Por haci e pregunta: Kico e boa a bira na Aruba?)
2. E boa a bira un plaga na Aruba. Ta e boa a bira un plaga na Aruba.
(Por haci e pregunta: Ken a bira un plaga na Aruba?)
3. E boa a bira un plaga na Aruba. Ta na Aruba e boa a bira un plaga.
(Por haci e pregunta: Unda e boa a bira un plaga?)

Kico, ken, unda, cua, con, cuanto, ki ora, dicon, pakico etc. ta pronomber interrogativo.

Contesta

Tarea 5a

1. Bestia y mata ta depende di otro den naturalesa.
2. Especie di bestia menasa tin rond mundo.
3. Algun parha den peliger di extincion na Aruba ta falki y shoco.
4. Atencion special e bestianan aki mester haya.
5. Cu nan ta core peliger mayoria di biaha ta hende nan falta.
6. Dia pa dia hende kier mas espacio pa biba.
7. Basta problema nan por causa pa e bestianan.
8. Sin nos yudansa e bestianan menasa no ta sobreviví.

Tarea 5b

<i>Sustantivo</i>	<i>Adhetivo</i>
1. Viana, damita	curioso
2. programa, internet	informativo
3. pantaya, Tata	grandi
4. informacion, parha, mucha	sabi
5. juffrouw, storia	fascinante
6. video, shoco, Aruba	bunita
7. Tata, articulo, falki	cortico
8. parha, tata	jaagdo
9. parha, peliger, Viana	protegi
10. Tata, yiu	sabi
11. Viana, tata	orguyoso

Tarea 5c

1. b
2. a
3. b
4. a
5. b
6. a

Tarea 5d

1. Ta kico e boluntarionan ta conta?
Ta lora (di Boneiro) nan ta conta.
2. Ta kico (algun) lora ta traha den palo?
Ta neishi (algun) lora ta traha (den palo).
3. Ta kico nan ta pone den e neishi?
Ta dos webo nan ta pone (den e neishi).
4. Ta kico e Arubianonan ta proteha?
Ta nan shoco e Arubianonan ta proteha.
5. Ta kico e coneu ta coba den tera?
Ta un buraco e coneu ta coba (den tera).
6. Ta kico e muchanan ta traha?
Ta nan tarea di scol e muchanan ta traha.
7. Ta kico mama ta traha?
Ta sopi di pampuna Mama ta traha.
8. Ta kico Mariska ta skirbi?
Ta un cuenta interesante Mariska ta skirbi.

6 Skirbi bon

6a Mata y bestia

• Bestia y mata mester di otro. Wak e skema akibou y lesa e texto cortico.



palo



tiracochi



shoco

Naturalesa

Den mondi tin hopi palo y mata.

Nan ta chupa awa y nutriente for di suela.

Asina nan por crece y saca blachi bunita.

Tiracochi ta come e blachinan.

Diferente sortu di parha, manera shoco, ta come tiracochi.

Palo y mata ta crece bon, pasobra nan ta haya mest di bestia.

Asina nos por mira cu mata y bestia mester di otro.

• Wak e ehempel akiriba y skirbi un texto cortico con e siguiente mata y e bestianan ta depende di otro.



grano



raton



falki

6b Cua palabra bo ta skirbi cu mayusculo?

• Traha dos rij den bo schrift.

Un cu palabra cu ta cuminsa cu minusculo y un cu palabra cu ta cuminsa cu mayusculo.

1. maria maduro
2. hulanda
3. trinitaria
4. pasco

5. maart
6. yeye
7. caya strea
8. botica paradera

9. mericano
10. floreteria cayena
11. dialuna
12. oceano pacifico



6c Traha un poster

- Awe bo ta bay traha un poster di un lora of un prikichi. Cu e poster bo kier informa con importante ta pa proteha e parha bunita aki y lag'e biba tranquil den naturalesa.
- Pinta un lora of un prikichi riba un blachi grandi.
- Skirbi bo mensahe acerca.
- Wak e ehempelnan prome.



6d Skirbi plural

- Skirbi plural di e siguiente palabranan.
- Traha e tarea den bo schrift.

- | | | | | |
|------------|---------------|---------------|-----------------|----------------|
| 1. bina | 4. raton | 7. prikichi | 10. flor | 13. lama |
| 2. especie | 5. boluntario | 8. handschoen | 11. coral | 14. invitacion |
| 3. ruman | 6. chikitin | 9. coneu | 12. ingrediente | 15. banderin |

6e Domino di palabra

- Busca e pidanan cu ta pas cu otro y forma palabra.
- Tur palabra tin di haci cu naturalesa.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.



lo	ga	cli	co	fal	ma	so
shi	sho	ra	nei	ki	pla	cial

132

133

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona mata y bestia cu otro. Skirbi un relato con mata y bestia ta depende di otro
- aplica regla di ortografia, uzo di mayusculo
- reconoce funcion di un poster
- skirbi un texto/ frase persuasivo pa convence otro
- aplica e forma plural pa sustantivo
- traha palabra cu diferente silaba

Material

Buki C2 pagina 132 - 133

Sugerencia: collage di flora y fauna

Introduccion

E maestra/o ta presenta un collage di mata y bestia cu e mes a traha riba borchi y e ta laga e alumnonan comparti nan conocimiento di flora y fauna di Aruba cu otro.

Instruccion

Tarea 6a

E maestra/o ta

- splica /ripiti cu un storia tin titulo, introduccion, alineo etc.
- splica e alumnonan cu na tarea 6a nan mester mira e plachinan bon y traha un storia cu ta coresponde cu e plachinan.
- bisa e alumnonan cu den e texto mester bin dilanti con e diferente matanan y bestianan den naturalesa ta depende di otro.

Tarea 6b

E maestra/o ta

- splica of ripiti uzo di mayusculo y minusculo.
- pidi e alumnonan pa traha dos rij: un rij di palabra cu mayusculo y un di palabra cu minusculo.

Tarea 6c

E maestra/o ta

- splica of ripiti funcion di un poster.
- bisa e alumnonan cu nan tin cu traha un poster di un lora of prikichi y cu nan mester skirbi un mensahe acerca.
- laga e alumnonan mira e ehempel na pagina 133 den buki.
- duna e alumnonan un blachi grandi y e ta bisa cu nan mester uza e blachi bon (lay out) y cu e poster mester ta atractivo y bon cla pa e lesado.

Tarea 6d

E maestra/o ta

- laga e alumnonan describi e diferencia entre singular y plural.
- bisa e alumnonan cu nan mester uza e forma plural di cada palabra den schrift.
- puntra ken por splica con ta uza e forma plural den Papiamento.
- laga algun alumno duna ehempel di palabra singular y plural: (auto - autonan, buki - bukinan).

Tarea 6e

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan pa nan forma palabra.
- splica cu nan mester uza e partinan di palabra cu nan conoce y cu ta pas cu otro pa logra esaki.

Elaboracion

Tarea 6a

- Un alumno ta haya turno pa lesa e texto cortico *Naturalesa*.
- E maestra/o ta combersa cu e alumnonan tocante e texto.
- E alumnonan ta mira e plachinan y ta duna ehempel di algun otro frase mas cu por skirbi na e mesun plachinan (palo - tiracochi - shoco) y ta pensa un cuenta cortico na e plachinan.
- Despues e alumnonan ta sinta den duo y ta skirbi un cuenta di e tres plachinan mas about: (grano - raton - falki).
- Ora e alumnonan caba nan texto, algun alumno por lesa nan cuenta pa klas scucha.

Tarea 6b

- Un alumno ta haya turno pa lesa e prome palabra y e alumno ta bisa si mester skirbi e palabra cu mayusculo of no. Ta importante pa e alumno splica tambe dicon si of dicon no.
- Despues e alumnonan ta nota e palabra den e rij corecto den nan schrift y sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.

Tarea 6c

- E alumnonan ta sinta den grupo di 2 of 3 y ta pinta un lora of prikichi riba un blachi grandi.
- Nan ta pensa un mensahe cu ta convence e lesado y ta skirbie nechi riba e blachi cu tin e pintura.
- Pa finalisa e alumnonan ta kleur e poster y presenta nan trabou na e klas.

Tarea 6d

- Un alumno ta haya turno pa lesa e prome palabra y e ta bisa con ta pluralisa e palabra.
- Despues e alumnonan por skirbi e palabra den nan schrift y sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.

Tarea 6e

- Un alumno ta haya turno pa lesa e prome pida palabra y e ta bisa cua pida ta pas cu ne y cua palabra e ta forma.
- Despues e alumnonan ta skirbi e palabra den nan schrift y ta sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.

Reflexion

Tabatin dificultad pa pensa un cuenta cortico y formula esaki?

Vocabulario

bina
 especie
 mest di bestia
 nutriente
 tiracochi
 trinitaria
 yeye

Nota didactico

Sugerencia: Por traha un exposicion di flora y fauna di Aruba den klas.

Tarea 6c

Diferente posibilidad.

Tarea 6d

1. binanan
2. especienan
3. rumannan
4. ratonnan
5. boluntarionan
6. chikitinnan
7. prikichinan
8. handschoennan
9. coneunan
10. flornan
11. coralnan
12. ingredientenan
13. lamanan
14. invitacionnan
15. banderinnan

Tarea 6e

lora - neishi - shoco - falki - plaga - clima - social

Contesta

Tarea 6a

Mata y bestia

Ehempel:

Den cunucu ta crece palo di maishi.

Raton ta subi e stengelnan cu tapushi.

E ta yena su bariga cu grano.

Falki ta come raton pa keda na bida.

Maishi ta cuminda pa raton y raton ta bira cuminda pa falki.

Tarea 6b

MAYUSCULO

Maria Maduro
 Hulanda
 Pasco
 Caya Strea
 Botica Paradera
 Mericano
 Floresteria Cayena
 Ocean Pacifico

MINUSCULO

trinitaria
 maart
 yeye
 dialuna

1 Scucha y papia

Yutsi ta scapa na wowo di hangua

"Señora, bon dia." Señora Elsa ta habri paña na cabuya. E kier caba libe pa e sali for di e solo cu ta kima sin misericordia. Ademas ta casi merdia y e tin cu cuminsa prepara cuminda. Un djis su yiu Melisa cu su amiga ta bin for di scol.

"Ta ken?", mama di Melisa ta puntra su mes ora e tende e stem. Na porta di cura tin un mucha homber cu un pechi bira dilanti patras riba su cabes. Su camisa tin color di uniform di solda cu ta bringa den guerra.

"Señora ta laga mi dreña pa mi coy e yuwana cu ta scondi den e trinitaria ey?"

Ora mama di Melisa cana bay n'e porta, e ta mira tres yuwana riba e schouder di e mucha homber. E camisa su color ta pone cu bo no ta ripara e bestianan libe. Nan pianan ta mara cu pida cabuya fini.

"Ta kico bo ta bay haci cu e bestianan ey?", señora Elsa ta puntra. "Ora mi caba di jaag mi ta bende nan.

Hopi hende ta compra cerca mi. Señora no sa come sopi di yuwana?"

E yuwana den e trinitaria ta di Melisa. Ta con mi por laga e mucha homber aki bay cu ne?, mama di Melisa ta pensa.

Ta kico e mama di Melisa lo bisa e mucha homber?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



134

135

194

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta

- acopla ilustracion na e titulo di storia pa pronostica e liña di suceso
- relaciona e topico di storia cu e topico specifico di e tema
- siña uza e vocabulario corecto pa describi sintimento y emocion di e personahe
- formula y contesta den frase cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 134 - 135

Sugerencia: saca copia di e cuenta y e preguntanan pa e alumnonan CD C2 cu cuenta ... *Yutsi ta scapa na wowo di hangua*

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachi a pagina 134 y 135.
- laga nan conta kico nan ta mira.
- puntra kico nan por conta di e yuwana:
 - Ki sorto di animal e ta? *Reptiel.*
 - Kico nan ta come? *Mata y flor.*
 - Unda nan ta biba? *Den mondi.*
 - Con nan ta haya yiu? *Pone webo.*
 - Semper nan tin e mesun color? *No, nan ta cambia color, depende unda nan ta.*
 - Nos mag di gara nan? *No, nan ta den peliger di extincion y nan ta protegi.*
- Puntra nan dicon nan ta kere cu e yuwana ta un especie di bestia den peliger di extincion? *Hende ta mata nan pa come y ta destrui nan habitat, door di rosamento di mondi pa traha cas y edificio.*

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra si por saca afo pa medio di e ilustracion y e titulo kico e cuenta lo trata.

- lesa hunto cu e alumnonan e texto di introduccion na pagina 134.
- laga nan splica kico e titulo di cuenta kiermen. *Scapa di chiripa (di baina) di un peliger.*
- puntra nan dicon el a scapa di chiripa di un peliger? *Pasobra si e mama no tabata t'ey, Edwin lo a gara e yuwana y bende cu e hendenan cu ta mata yuwana pa come.*
- lesa e cuenta pa e alumnonan scucha.
- puntra con nan ta kere e mama a sinti, ora cu Edwin a pidi pa e bay cu e yuwana di Melisa. Laga nan splica con e sentimento ey ta.
- laga nan splica dicon e mama di Melisa a ofrece Edwin un awa di lamunchi.
- puntra con e mama di Melisa a scapa e yuwana di Melisa. *Door di pone Edwin pensa con e lo sinti su mes, si otro hende come su bestianan.*
- laga nan splica con Edwin a sinti su mes, ora e mama di Melisa a puntr'e si e por imagina su mes ora hende come su bestianan.
- puntra kico kiermen un luz ta cende cerca Edwin. *El a compronde.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- haci e prome 6 preguntanan hunto cu e alumnonan. Despues e otro alumnonan por reacciona riba loke e alumno na turno a contesta. Stimula e alumnonan contesta cu frasenan completo.
- duna e alumnonan oportunidad pa haci pregunta, si tin pregunta cu ta relaciona cu e topico.
- haci e otro preguntanan di e cuenta y e alumnonan ta contesta den grupo. Nan ta traha den schrift y na final ta controla e contestanan cu e klas.

Reflexion

Kico bo ta pensa di loke Edwin (gara yuwana pa bende) ta haci? Argumenta bo contesta.

Vocabulario

colga paña	na paz
core peliger	naturalesa
cuidado di cas	raspa garganta
gawata	sin misericordia
jaag	sopi di yuwana
manso	trinitaria

Expresion

scapa na wowo di hangua
un luz a cende
gana un tiki tempo

Yutsi ta scapa na wowo di hangua

“Señora, bon dia”. Señora Elsa ta colga paña na cabuya. E kier caba lihe pa e sali di e solo cu ta kima sin misericordia. Ademas, ta casi merdia y e tin cu cuminsa prepara cuminda. Djis su yiu Melisa cu su amiga ta yega di scol.

Ta ken a papia?, mama di Melisa ta puntra su mes, ora e tende stem. Na porta di cura tin un mucha homber cu un pechi bira dilanti patras riba su cabes. Su camisa tin color di uniform di solda cu ta bringa den guera. “Señora ta laga mi dreña pa mi coy e yuwana cu ta scondi den e trinitaria ey?” Ora mama di Melisa cana bay n’e porta, e ta mira tres yuwana riba schouder di e mucha homber. E camisa su colo ta pone cu e no ta ripara e bestianan lihe. Nan pianan ta mara cu pida cabuya fini. “Ta kico bo ta bay haci cu e bestianan ey?”, Señora Elsa ta puntra. “Ora mi caba di jaag mi ta bende nan. Hopi hende ta cumpra cerca mi. Señora no sa come sopi di yuwana?”

E yuwana den e trinitaria ta di Melisa. Tur mainta e tin cu yama Yutsi, manera e ta yam’e, ayo prome cu e sali for di cas. Yutsi ta un yuwana manso. Atardi Melisa ta sinta lesa buki riba banki cu Yutsi banda di dje. Tambe e ta come fruta for di Melisa su man. Ta con mi por laga e mucha homber aki bay cu ne?, mama di Melisa ta pensa. No, esey no por!

“Con yama bo?”, e ta puntra e mucha homber pa gana un tiki tempo pa e pensa un bon contesta p’e. “Mi nomber ta Edwin, Señora.” Mama di Melisa ta raspa su garganta. E kier bisa Edwin cu e tin cu laga tur yuwana na paz, pero e no sa con pa cuminsa. E ta puntra Edwin: “Bo no gusta bestia?”, Edwin ta keda mir’e un tiki straño y despues e ta responde: “Sigur mi gusta bestia. Mi tin dos cacho, un pushi y un hamster.” “Imagina bo cu un hende come nan?”, mama di Melisa ta bisa awor.

Un luz ta cende cerca Edwin. “Señora kier bisa mi cu e yuwana den trinitaria ta bestia di cas?”, e ta puntra. “No esey so, Edwin, yuwana ta parti di nos naturalesa bunita y special. Nos mester cuida nos yuwananan, bo no ta haya?”

Edwin ta keda keto un rato. E no a pensa nunca riba e cosnan aki. E gusta jaag y e kier haya placa pa cumpra cos cu e gusta. Su holoshi mes el a cumpra cu placa di jaagmento. Edwin ta gawata su cabes. Su smaak di jaag ta kita completamente. Sin pensa un rato mas Edwin ta los e pianan di e bestianan. Asina e pone nan abou, nan ta core crusa caya y dreña mondi. Contento mama di Melisa ta ofrece Edwin un glas di awa di lamunchi. Edwin ta habri porta di cura y cay sinta riba un pochi di mata bira boc’abou djis eybanda. Cu smaak e ta bebe e awa di lamunchi dushi friu. Djey e ta yama ayo y cana bay.

Mama di Melisa ta dreña paden pa cuminsa cushina. Melisa no sa ki peliger su yuwana stima a core awe. El a scapa na wowo di hangua.

Pregunta y contesta

- Dicon Señora Elsa kier caba di colga paña lihe?
Señora Elsa kier sali di e solo cu ta kima y cuminsa prepara cuminda.
- a. Con e mucha homber cu a yama Señora Elsa ta bisti?
E mucha homber tin un pechi bira dilanti patras riba su cabes, cu un camisa cu color di uniform di solda cu ta bringa den guera.
b. Dicon e tin e camisa cu color di uniform di solda bisti?
Pa hende no ripara e yuwananan riba su schouder.
- Kico e mucha homber kier haci?
E kier dreña pa coy e yuwana cu ta scondi den e trinitaria.
- Dicon e yuwananan riba schouder di e mucha homber no ta core bay?
Nan pianan ta mara cu pida cabuya fini.
- Di ken e yuwana den e trinitaria ta?
E ta di Melisa, yiu di Señora Elsa.
- Con bo por sa cu Yutsi ta un yuwana manso?
Atardi Melisa ta sinta lesa buki riba banki cu Yutsi banda di dje. Tambe Yutsi ta come fruta for di Melisa su man.
- Con bo por ripara cu Edwin gusta bestia?
Edwin tin dos cacho, un pushi y un hamster.
- Un luz a cende cerca Edwin. Kico esey kiermen?
E ta compronde cu Yutsi ta bestia di cas.
- Kico Edwin ta siña di Señora Elsa?
E ta siña cu nos mester cuida nos bestianan.
- Unda Edwin ta sinta bebe su glas di awa di lamunchi?
E ta sinta riba un pochi di mata bira boc’abou djis banda di porta di cura.
- Ki peliger Yutsi a core awe?
Peliger di muri. Edwin lo a coy y bende Yutsi y nan lo a mata Yutsi pa come.
- Yutsi a scapa na wowo di hangua. Kico esey kiermen?
Yutsi a scapa di un peliger na prome instante.
- Dicon nos no mag mata yuwana?
Pasobra e ta un bestia den peliger di extincion y e ta protegi.

2 Mi por lesa

Souvenir

1



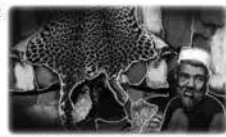
Ora bo bay cu vakantie, casi semper bo ta cumpra souvenir di e luga cu bo a bishita. Ora bo ta na cas atrobe, bo tin un recuerdo bunita. Cada bes ora bo mira bo souvenir, bo ta corda con dushi bo a pasa. Casi semper e luganan turistico tin varios tienda di souvenir. Asina turista tin chens di scoje. Hopi di e souvenirnan parece otro, pero toch tin diferencia chikito.

3



Te ainda tin algun luga cu ta bende artesanía, entre otro prenda traha di coral. Rif di coral no ta bunita so, pero tambe e ta masha útil pa hende y bestia. Si bo kibra coral, lo dura añanan largo prome cu nan crece bek. Coral ta un especie di bestia menasa. Loke ta conta pa coral, ta conta pa calco tambe. Na varios caminda bo por mira casca di calco como adorno den cura y den cas. Si mas y mas hende saca calco for di lama, pronto lo no tin mas.

2



Ta necesario pa wak bon, prome cu bo cumpra un souvenir. Sigur si ta trata di un souvenir cu ta bin for di naturalesa. Te ainda tin luga cu ta bende souvenir cu ta traha di mata of bestia menasa. Si bo cumpra un souvenir asina, bo tambe ta yuda haci cu cierto mata of bestia ta desaparece pa semper. Esey ta algo cu bo no kier, n'ta berdad?

Laga nos trata algun souvenir tipico cu ta prohibi.

4



Ta jaag olifante ilegalmente pa nan djente pafo di ivoor. Cu ivoor ta traha por ehempel prenda, escultura, stempel y palito pa come cu nan. Na Asia y Africa ta bende e articulanen menciona como souvenir. Ivoor ta bin tambe di walrus y di hipopotamo.

Ta uza cuero di otro sorto di bestia menasa pa traha cartera, tas y sapato.

5



Rond mundo bo ta haya barbulet colorido. Hopi barbulet ta menasa y proteha. Toch diferente tienda di souvenir ta ofrece barbulet prepara bou di un plachi di glas den un leishi.

Tin biaha tiendanan di souvenir ta bende prenda traha di pluma di parha. Paga tino! Mayoría di biaha ta saca parha for di naturalesa pa nan pluma.

6



No ta animal so ta core peliger. Tin turista cu kier bay nan pais bek cu mata exotico. Tin hende cu ta saca orkidia for di naturalesa. Of nan ta cumpra palo di yobe traha di cadushi di pushi of bambu.

Naturalesa no ta un tienda di souvenir. Bo por haya souvenir nechí, traha di material artificial, tur caminda awendia. Mester duna naturalesa su balor!

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoje entre:
 A. Un fabula
 B. Un texto informativo
 C. Un cuenta cu a sosode di berdad
4. Dicon luganan turistico casi semper tin varios tienda di souvenir?
5. Kico por pasa ora bo cumpra un souvenir traha di mata of bestia menasa?
6. Dicon bo no mester cumpra

souvenir traha di coral? Menciona dos motibo.

7. Ki otro prenda bo por cumpra en bes di un prenda traha di coral?
8. Kico nan ta traha di ivoor?
9. Na unda ta bende souvenir traha di ivoor?
10. Ki sorto di souvenir ta traha cu cuero di bestia menasa?
11. Ki sorto di souvenir ta traha cu barbulet proteha?
12. Dicon bo mester paga tino ora bo cumpra prenda traha di pluma?
13. Ta animal so ta core peliger? Splica bo contesta.
14. Dicon bo mester paga tino na un tienda di souvenir.
15. Cua sugerencia nan ta duna ora bo kier cumpra un souvenir?

136

137

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica contenido di texto
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- distingui e puntonan mas importante di cada ainea

Material:

Buki C2 pagina 136 - 137

Articulo di souvenir: p.e. sombre, T-shirt, cuadro cu un pintura tipico, yabero.

Introduccion

E maestra/o ta

- trece algun articulo di souvenir. E ta conta cu ta articulo cu el a cumpra na paisnan afo of cu el a haya como regalo di un biahe. E ta puntra e alumnonan di ki material nan ta traha y e ta indica cu e ta contento cu nan no ta traha di material prohibi. Dicon? Awor ta bay lesa e texto di *Souvenir*.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto di *Souvenir* na pagina 136 y 137 ta parti den 6 ainea y tin 6 ilustracion.
 - laga nan observa e ilustracionnan. E ta puntra ken kier conta algo di cada un. Ta trata di souvenir. Kico e tema *Den peliger di extincion* tin di haci cu souvenir? Laga e alumnonan mes reflexiona un rato riba esaki.
 - pone atencion pa e alumnonan uza e vocabulario corecto pa conta loke nan ta mira den e ilustracionnan.
- Ilustracion 1: Un tienda di souvenir. Unda aki na Aruba nos ta haya tienda di souvenir?

Ilustracion 2: Un menter den e tienda cu ta bende cuero di bestia. Kico hende ta haci cu e cuero ey? *Ta uz'e como adorno na muraya of como pida tapijt.*

Ilustracion 3: Un calco, un pida coral, armband y renchi di horea traha di e mesun coral.

Ilustracion 4: Otro tipo di souvenir; un cadena y un djente di ivoor cu nan a coba y traha bunita forma den dje y cu nos ta yama escultura. Esey ta sirbi como pronkstuk.

Ilustracion 5: Un leishi cu un barbulet bou di e glas y un par di renchi di horea.

Ilustracion 6: Un flor di orkidia y un palo di yobe.

- puntra ken por bisa awor kico e texto aki ta trata? *Ta observa, si e conclusionnan cu nan mes ta saca ta bay den bon direccion.*
- indica cu nan a pronostica e contenido y ora caba di lesa e texto, ta haya sa si esey ta corecto.
- lesa ainea 1. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez.
- indica e alumnonan cu nan mes ta bay lesa un texto, pa duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, bo tin cu papia cla; esta cu bon articulacion. Bo compañeronan tin di hay'e agradabel y comprendibel pa scucha bo.
 1. Ta laga henter klas lesa e texto completo na bos halto.
 2. Ta duna turno pa lesa na bos halto. Cada un ta lesa un ainea.
 3. Ta laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pause y si a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Loke boso a pronostica na cuminsamento tabata corecto? *Tur e articulanen menciona den e texto ta bin di naturalesa, sea bestia of mata y si sigui asina esaki ta haci cu cierto mata y/of bestia ta desaparece despues di tempo.*
 - E palabra *souvenir*, kico esey ta? Lesa ainea 1. Laga nan saca e nificacion for di e texto mes. Souvenir ta algo cu ta sirbi como un recuerdo. Y unda nos ta haya nan? Na empresa turistico. E palabra 'turistico' ta bin di 'turista'.

- Den alinea 2 nos ta lesa tocante souvenir tipico cu ta prohibi. Kico ta *souvenir tipico*? Ora bo bishita un pais tin cos cu ta di e pais ey. Por ehempel mi ta mira dos diferente pintura: un cu palo di watapana of fofoti y e otro cu un palo di bambu. Cua lo mi hiba como souvenir di Aruba? *Pintura cu e palo di watapana*. Kico e palabra *prohibi* ta nifica? *Bisa cu algo no mag*.
 - Lesa den alinea 2 e frase cu e palabranan *yuda haci*. Cua palabra nos por pone na su lugá? *Contribui*. Lesa e frase di nobo cu e palabra *contribui*.
 - Alinea 3: *artesanía*: kico e texto ta bisa di esey? "artesanía ... traha di". Tin e palabra *arte* den dje; creacion/ producto di algo bunita uzando cierto material. Pues, *un obra traha na man den cual un hende ta muestra su habilidad*. Y e hende cu ta hacie ta un *artesano*.
- ta caba di splica of amplia e vocabulario cu falta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y e ta bisa pa lesa cu fluidez y cu bos cla. Corda cu bo ta duna informacion y esaki mester sosode na un manera agradabel cu bon pronunciacion.
 - bay haci algun pregunta pa nan contesta y/of duna tarea:
 - Den grupo e alumnonan ta bay resumi cada alinea. Pues bisa den forma cortico kico e texto ta contene. Saca afo loke ta mas importante prome. Skirbi esaki den bo schrift. Controla bo frasenan.
 - Despues cada grupo ta haya chens pa reconta den dos of tres frase cada alinea.
- Ehempel:
- Alinea 1: *Un souvenir ta un recuerdo di e pais cu bo a bishita. E luganan turistico tin hopi souvenir cu parce otro, pero toch tin diferencia chikito.*
- Alinea 2: *Wak bon prome cu bo cumpra un souvenir. Tin lugá cu ta bende souvenir traha di mata of bestia menasa. Y asina bo ta yuda haci cu cierto mata of bestia ta disparce pa semper.*
- Alinea 3: *Tambe bo ta haya prenda traha di coral. Y coral no ta algo cu ta crece asina facilmente, si bo kibr'e. Esaki ta otro especie di bestia menasa. Mescos cu e calco, si e hendenan sigui saca calco for di lama.*
- Alinea 4: *E olifante cu su djente di ivoor ta core peliger. Nan ta traha prenda, escultura, stempel y palito pa come cu nan y nan ta bende nan como souvenir. Tambe ta uza cuero di otro bestia pa traha cartera, tas y sapato.*
- Alinea 5: *Nan ta uza e barbulet colorido como souvenir tambe, nan ta hinc'e bou di un glas den un leishi. Tambe nan ta traha prenda di pluma di parha. E parhanan y e barbuletnan ta menasa.*
- Alinea 6: *Tambe mata ta core peliger. Nan kier saca orkidia for di naturalesa y tambe e cadushi di pushi of bambu. Cumpra souvenir di material artificial y duna naturalesa su balor.*
- laga e gruponan evalua otro ora di reconta: check si nan a bisa loke ta mas importante, si e frasenan ta core bon y si nan a papia cu bos cla.

Reflexion

Imagina si un conoci di bo kier traha un souvenir di e pal'i siya cora (hopi scars), kico abo lo bis'e?

Vocabulario

artesanía
artificial
bambu
cadushi di pushi
escultura
exotico
extincion
ilegalmente
palito di come/chopsticks
palo di yobe/rainstick
peliger
prepara
prohibi
recuerdo
stempel
turistico
util

Sinonimo:

yuda (haci) - *contribui*
watapana - *dividivi*

Nota didactico

Por traha un huki cu diferente souvenir cu e alumnonan mes a trece for di cas y laga nan selecta esunnan cu ta prohibi y laga nan duna motibo/argumento pa e articulonnan ey. Den internet por haya diferente idea pa traha articulo di material recicla. Por ehempel e palo di yobe traha di e rol di papel di cushina of di palo di cadushi bieu y seco.

2 Mi por lesa

Souvenir

1



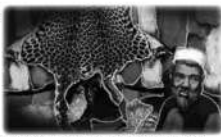
Ora bo bay cu vakantie, casi semper bo ta cumpra souvenir di e luga cu bo a bishita. Ora bo ta na cas atrobe, bo tin un recuerdo bunita. Cada bes ora bo mira bo souvenir, bo ta corda con dushi bo a pasa. Casi semper e luganan turistico tin varios tienda di souvenir. Asina turista tin chens di scoge. Hopi di e souvenirnan parece otro, pero toch tin diferencia chikito.

3



Te ainda tin algun luga cu ta bende artesanian, entre otro prenda traha di coral. Rif di coral no ta bunita so, pero tambe e ta masha util pa hende y bestia. Si bo kibra coral, lo dura añanan largo prome cu nan crece bek. Coral ta un especie di bestia menasa. Loke ta conta pa coral, ta conta pa calco tambe. Na varios caminda bo por mira casca di calco como adorno den cura y den cas. Si mas y mas hende saca calco for di lama, pronto lo no tin mas.

2



Ta necesario pa wak bon, prome cu bo cumpra un souvenir. Sigur si ta trata di un souvenir cu ta bin for di naturalesa. Te ainda tin luga cu ta bende souvenir cu ta traha di mata of bestia menasa. Si bo cumpra un souvenir asina, bo tambe ta yuda haci cu cierto mata of bestia ta desaparece pa semper. Esey ta algo cu bo no kier, n'ta berdad?

Laga nos trata algun souvenir tipico cu ta prohibi.

4



Ta jaag olifante ilegalmente pa nan djente pafo di ivoor. Cu ivoor ta traha por ehempel prenda, escultura, stempel y palito pa come cu nan. Na Asia y Africa ta bende e articulonan menciona como souvenir. Ivoor ta bin tambe di walrus y di hipopotamo.

Ta uza cuero di otro sorto di bestia menasa pa traha cartera, tas y sapato.

5



Rond mundo bo ta haya barbulet colorido. Hopi barbulet ta menasa y proteha. Toch diferente tienda di souvenir ta ofrece barbulet prepara bou di un plachi di glas den un leishi.

Tin biaha tiendanan di souvenir ta bende prenda traha di pluma di parha. Paga tino! Mayoría di biaha a saca parha for di naturalesa pa nan pluma.

6



No ta animal so ta core peliger. Tin turista cu kier bay nan pais bek cu mata exotico. Tin hende cu ta saca orkidia for di naturalesa. Of nan ta cumpra palo di yobe traha di cadushi di pushi of bambu.

Naturalesa no ta un tienda di souvenir. Bo por haya souvenir nechí, traha di material artificial, tur caminda awendia. Mester duna naturalesa su balor!

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un fabula
 B. Un texto informativo
 C. Un cuenta cu a sosode di berdad
4. Dicon luganan turistico casi semper tin varios tienda di souvenir?
5. Kico por pasa ora bo cumpra un souvenir traha di mata of bestia menasa?
6. Dicon bo no mester cumpra

souvenir traha di coral? Menciona dos motibo.

7. Ki otro prenda bo por cumpra en bes di un prenda traha di coral?
8. Kico nan ta traha di ivoor?
9. Na unda ta bende souvenir traha di ivoor?
10. Ki sorto di souvenir ta traha cu cuero di bestia menasa?
11. Ki sorto di souvenir ta traha cu barbulet proteha?
12. Dicon bo mester paga tino ora bo cumpra prenda traha di pluma?
13. Ta animal so ta core peliger?
14. Splica e frase: Naturalesa no ta un tienda di souvenir.
15. Cua sugerencia nan ta duna ora bo kier cumpra un souvenir?

136

137

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion di elemento specifico di texto
- distingui e caracteristica di e sorto di texto
- interpreta e mensahe principal di e texto
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 136 - 137

Sugerencia: coleccion di souvenir

Introduccion

E maestra/o ta

- pidi un of dos alumno pa conta algo di e souvenir cu nan a trece. Di unda e ta y kico ta su nificacion. P.e. Un comchi di palo di Belize, traha di un tipo di palo cu ta crece na e pais ey.
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *Souvenir*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Souvenir* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- trata pregunta 1 - 5 di pagina 137. E ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta titulo di e texto aki? *Souvenir*. Awor kico souvenir tin di haci cu e topico di e tema, esta *Den peliger di extincion*? Souvenir ta un recuerdo di un pais cu bo a bishita. E topico ta cu tin cierto bestia y mata cu ta menasa. Y kico ta e relacion? Hende ta uza parti di cierto bestia/mata pa traha souvenir. Na e manera ey pocopoco ta caba cu e sorto di bestia of mata ey.

2. Kico ta topico di e texto? Kico e texto ta trata? *Ture pida textonan ta papia di souvenir tipico cu ta prohibi. Kiermen cu ta souvenir di material cu realmente nan no mag uza.*
3. Ki sorto di texto esaki ta? Fabula, texto informativo of cuenta cu a sosode di berdad? Un fabula ta un cuenta cu bestia ta papia y e tin un mensahe. Un texto informativo ta duna informacion di algo; bo por sia di dje. Un cuenta cu a sosode di berdad ta conta algo, un sucesor. E texto aki tin alinea hinca den cuadro, cada un ta duna un poco informacion.
4. Dicon na luga turistico casi semper tin varios tienda di souvenir? Busca unda e parti ey ta skirbi y unda e contesta ta? Alinea 1. Den pregunta ta para *dicon*. Ey ta puntra pa un motibo. Contesta: pasobra. *Tin varios tienda di souvenir, pasobra asina e turista tin chens di scoge.*
5. Ora bo cumpra un souvenir traha di mata of bestia menasa. Aki tin tres posibel contesta. E pregunta ta trata realmente e mensahe cu nos kier duna hende, ora nan cumpra algo asina. E mensahe ta valioso pa nos tur.
 - guia e alumno, si ta necesario, cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- laga nan contesta pregunta 6 te 15 na pagina 137 y skirbi e contestanan den nan schrift. Pregunta 6: Dicon bo no mester cumpra souvenir traha di coral? Menciona dos motibo. Busca den cua texto tin informacion tocante coral. Ta cuminsa mas abou na alinea 2. Ta trata di algun souvenir cu ta prohibi. Ta sigui na alinea 3: Coral ta un di nan. Coral tin nan trabou den naturalesa.

1. E ta bunita y util.
 2. Si e coral kibra, lo dura hopi aña prome cu e crece bek.
- Pregunta 14: Naturalesa no ta un tienda di souvenir. Con ta splica esey? Lesa e pida despues di e frase ey. Esaki tambe ta parti di e mensahe. Por ehempel, bo no por pensa: ami kier pida coral/ami ta coy un orkidia bay cu ne. Nos tin cu cuida y proteha naturalesa.
- duna turno pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Si un famia di bo cu ta biba na Hulanda bishita Aruba, ki souvenir abo lo regal'e of bis'e pa e hiba? Splica bo contesta.

Vocabulario

artificial
coral
disparce
ivoor
menasa
motibo
prenda
prohibi
proteha
souvenir
sugerencia

Contesta

1. Souvenir.
2. Souvenir tipico prohibi.
3. B.
4. Tin varios tienda di souvenir, pasobra asina e turista tin chens di scoge.
5. B.
6. E motibonan ta:
 1. Coral ta bunita y ta masha util pa hende y bestia.
 2. Si bo kibra coral, lo dura añanan largo prome cu nan crece bek.
7. Contesta individual. P.e. prenda traha di cralchi, di piedra bunita.
8. Di ivoor ta traha por ehempel prenda, escultura, stempel y chopsticks.
9. Na Asia y Africa.
10. Cu cuero di bestia menasa ta traha entre otro faha, cartera y tas.
11. Barbulet prepara cu nan a pone bou di un plachi di glas den un leishi.
12. Pasobra mayoria di biaha a saca parha di naturalesa pa nan pluma.
13. No, no ta animal so ta core peliger. Mata manera orkidia, cadushi di pushi of bambu tambe nan ta saca for di naturalesa.
14. Loke tin den naturalesa no ta souvenir y no ta pa traha souvenir.
15. Pa bo cumpra souvenir traha di material artificial.

4 Vocabulario

Jaagmento

Antes hende mester a jaag si nan kier a come carni of piscia. Awendia nos ta djis bay supermercado y nos por cumpra tur cos cu nos ta desea di come. Apesar di e echo aki, tin hende cu ta jaag ainda. Jaagmento pa loco ta pone cu hopi especie di animal ta core peliger di extincion. Dicon hende ta jaag?

Tin hende ta jaag djis pa pret. Nan ta tira bestia den mondi, pero nan ta tira tambe parha cu ta bula pasa. E jaagdonan no ta tene cuenta cu e echo cu varios di e animalnan aki ta protegi. Otro jaagdo kier impresiona cu e animal cu nan a tira of captura. Nan ta solamente interesa den e trofeo cu nan ta haya despues di e jaagmento.

Loke nan no ta realisa nan mes ta, cu matamento di un animal por tin consecuencia fatal pa otro animal. Si bo mata un mama leon por ehempel, su yunan no por sobrevivir.

Tambe ta tira hopi animal pa traha producto cu parti di nan curpa. Un jaagdo ta haya bon pago ora e captura y bende animal salvahe cu ta scars. Esey kiermen cu no tin hopi di e animalnan aki nan mas.

Tuma tiger por ehempel. Ni un siglo pasa tabata biba mas cu shen mil tiger na Asia. Pero hende a traha cas den nan habitat, esta e area caminda nan tabata biba.

Nan a mata miles di tiger. Cuero di tiger ta bal hopi. Fuera di esey hende ta uza su cabey di mustashi pa dolor di djente. Ta uza su wowo pa cura e malesa malaria y cu su wesonan ta traha pildo y enguente. Jaagdo

ilegal ta sigui pone trampa y klem, aunke esey ta prohibi. Ta pica cu awor no a resta mas cu tres mil tiger.

Na Africa y Asia olifante ta core peliger di extincion. Pa añanan largo a jaag e animal unico aki pa su djentenan pafo di ivoor. Pa e mes motibo ta mata walrus na Noordpool. Hipopotamo, cu bo ta haya den e riu na Africa, tin djente di wowo di ivoor. E animal impresionante aki tambe ta menasa continuamente. Antes tabata uza ivoor pa traha tecla di piano. Tambe ta traha escultura di e material.

Ya pa siglonan largo hende ta jaag rinocero, pasobra nan ta kere cu su cacho tin cualidad curativo. Ta di aplaudi cu e animal aki, cu ta bira na Africa y Asia, ta protegi awor. Reptiel manera caiman, colebra y turtuga tambe ta core peliger di extincion. Ta mata caiman y colebra pa nan cuero. Cu e cuero ta traha tas, faha, sapato y cartera.

Carni di turtuga ta masha gusta. Ta bende casca di turtuga cu turista, aunke esey ta prohibi.

No ta tur ora jaagdo ta mata bestia. Macaco, diferente sorto di parha y reptiel hopi biaha ta bira victima di jaagdo cu ta bende bestia. Tin un demanda grandi pa animal exotico bibo. Tin hende kier un animal asina como animal di cas. Nan no ta realisa con infeliz nan ta haci un animal asina y cuanto daño nan ta haci na naturalesa. Nos no mester saca bestia for di nan ambiente. Tur animal tin derecho di biba tranqui den libertad!



Hende a traha cas den tiger su ...



Un ... ta jaag, pone trampa y klem pa gara un animal, aunke esey ta prohibi.



Ta jaag riba olifante pa su djente pafo di ...



Djente di wowo di ... tambe ta di ivoor.



Hende ta kere cu e cacho di ... tin cualidad curativo.



Macaco y otro animal ... ta ... di jaagdo cu ta bende bestia.

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Les e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

- Splica dicon hende por tin un cacho of un pushi como bestia di cas y un macaco no.

Tarea 3

- Animal exotico ta animal cu ta bini di pais lehamo. Un macaco ta un animal exotico. Bo por nombra algun animal exotico mas cu hende sa tene den haula, aunke esey ta prohibi?

• exotico

• habitat

• hipopotamo

• ivoor

• jaagdo ilegal

• rinocero

• victima

138

139

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deducir nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- scoge e palabra corecto den contexto
- uza e vocabulario corecto pa splica y duna opinion
- uza e vocabulario corecto pa nombra algun especie di animal

Material

Buki C1 pagina 138 - 139
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak un film di: - SchoolTV exoten als huisdieren. m4v
- tene un combersacion cortico di animal exotico como bestia di cas.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e texto *Jaagmento* hunto cu e alumnonan.
- saca hunto cu e alumnonan e palabranan nobo, e ta skirbi esakinan riba borchu y e ta laga e alumnonan busca nificacion di e palabranan den e texto, diccionario of internet.
- scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.

exotico

E maestra/o ta splica: *Un animal di un pais lehamo/leu cu ta hopi diferente di otro animal, p.e macaco, wacamaya, caiman, tiger albino, cactua, koala.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun animal exotico na Aruba.

habitat

E alumnonan ta les'e den alinea 3. *E area caminda cierto animal ta biba.* Laga e alumnonan menciona e areanan cu ta conoci di ta habitat di cierto animal. *Bubali Plas-parha, Parke Nacional-cascabel, shoco-areanan cu no tin mucho mata y cu tin santo moli, mondi, sabana, sero, canto di lama, den baranca.*

hipopotamo

E maestra/o ta splica: *Un hipopotamo ta un animal mas grandi di mundo, banda di e olifante y rinocero. E hipopotamo ta biba den/rond di riu y ta consider'e un animal mas peligroso na mundo. Hipopotamo ta come yerba.*

ivoor

E maestra/o ta splica: *Ta un material blanco y duro cu ta procedente di e djente di wowo di animal manera olifante, hipopotamo y walrus.* Laga e alumnonan splica kico nan ta haci cu ivoor te ainda.

jaagdo ilegal

E maestra/o ta splica: *Ta un hende cu ta jaag riba animal cu ta prohibi pa jaag.*

Laga e alumnonan menciona den ki forma ta jaag ilegalmente na Aruba. *Ora ta jaag riba yuwana, coneu, prikichi, trupial etc.*

rinocero

E maestra/o ta muestra un plachi di un rinocero y ta splica: *Un animal cu ta wordo considera mas grandi na mundo, banda di e olifante y e hipopotamo. Su cuero ta shinishi y grof. Rinocero ta come mata.*

victima

E maestra/o ta splica: *Ta un animal of hende cu ta bira victima pa culpa of accion di otro.*

E alumnonan ta busca den alinea 7 e forma con animal ta bira victima di jaagdo.

E jaagdonan ta mata e animalnan y ta captura nan pa bende.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 138-139 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of e ta laga e alumnonan busca e nificacion di palabra den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 139.
- duna turno pa lesa e tarea.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Instruccion

Tarea 2

E maestra/o ta

- puntra ken tin un cacho of pushi na cas.
- bisa cu ta hopi facil pa cria un cacho of pushi na cas, pero cu tin hende ta cria animal cu no ta bestia di cas.
- bisa cu e alumnonan mester busca riba internet e motibonan dicon por tin cacho cu pushi si y un macaco no como bestia di cas.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.

Den grupo e alumnonan ta delibera y busca e contesta riba internet. Cada grupo ta lesa nan contestanan y e maestra/o ta skirbi esakinan den e tabel riba borchí. E alumnonan ta skirbi e tabel den nan schrift.

cacho y pushi	macaco
Nan alimento ta facil pa cumpra.	Nan gusta biba den grupo.
Nan por ta social cu hende.	Nan ta animal salvahe. Nan por ta falso y nan por morde.
Por train nan unda nan por haci nan sushi.	Nan no ta gusta biba den haula.
Por cuida nan facilmente, p.e. baña nan, corta nan huña etc.	Nan ta haya nan alimento den naturalesa, manera reptiel chikito, fruta y insecto.
Nan ta animal domestico.	Nan ta animal salvahe.
Nan mester di cuidu emocional y social.	Nan mester di cuidu emocional y social.

Instruccion

Tarea 3

E maestra/o ta

- conta cu tin un pelicula cu yama *The Lion King*, ta tocante e leon cu ta rey di selva/naturalesa.
- lesa Tarea 3 y e ta splica cu ta considera e leon como e rey di selva, pero toch no ta asina.
- splica cu den grupo ta busca riba internet motibo pakico no por yama e leon rey di selva.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta busca riba internet motibo dicon no por yama e leon rey di selva.

Reflexion

Hunto ta reflexiona riba con por stop e jaagmento.

- *traha tas y sapato por ehempel di material sintetico y no di cuero di animal.*
- *no cumpra articulo di cuero.*
- *prohibi di traha articulo pa bisti of adorno di (parti di) animal.*

Vocabulario

- afirma
- animal exotico
- animal domestico
- animal menasa
- animal proteha
- animal salvahe
- artesanía
- captura
- cualidad
- curativo
- demanda
- fatal
- habitat
- ilegal
- ivoor
- luga turistico
- salvahe
- scars
- trampa
- victima

Sugerencia

Por laga e alumnan mira e film: SchoolTV Exoten als huisdieren.m4v

Contesta

Tarea 1

1. Hende a traha cas den tiger nan *habitat*.
2. *Un jaagdo ilegal* ta jaag, pone trampa y klem pa gara un animal, aunke esey ta prohibi.
3. Ta jaag riba olifante pa su djente pafo di *ivoor*.
4. Djente di wowo di *hipopotamo* tambe ta di ivoor.
5. Hende ta kere cu e cacho di *rinocero* tin cualidad curativo.
6. Macaco y otro animal *exotico* ta *victima* di jaagdo, kendenan ta bende bestia.

Tarea 2

Pushi y cacho:

- *nan alimento ta facilmente pa cumpra.*
- *nan por ta social cu hende.*
- *nan doño por train nan unda nan por haci nan sushi.*
- *por cuida nan facil, por ehempel baña nan, corta huña etc.*
- *nan mester di cuidu emocional y social.*

Macaco:

- *nan gusta biba den grupo.*
- *nan ta animal salvahe, nan por ta falso y nan por morde.*
- *nan no ta gusta biba den haula.*
- *nan ta haya nan alimento den naturalesa, manera reptiel chikito, fruta y insecto.*
- *nan mester di cuidu emocional y social.*

Tarea 3

- *Leon ta biba den sabana y no den selva.*

5 Pensa bon

5e Material y articulo

- Di cuero di caiman, cu ta animal den peliger di extincion, hende sa traha tas, faha y sapato.
- Bisa di cada palabra cursiva di ki material e articulo ta traha.
- Scoge for di e palabranan akibou.

aluminio – carton – glas – palo – papel – plastic – rubber – tela

1. Tin buraco den e *cortina* di sala.
2. Bo por coy e *wea* pa mi?
3. Papa no tin gana di cambia *tira* aworaki.
4. E *pochi* di berduira a cay kibra.
5. Mi kier verif mi *cash* di paña blauw.
6. Bo por uza *caha* di sapato pa warda cos.
7. Nos ta corta *boter* di refresco pa planta mata.
8. E *corant* di ayera ta riba mesa.

5f Busca e predicado

- Skirbi e siguiente frasenan ti e texto *E jaagdo y e tiger chikito* den bo schrift.
- Hala un strepi berde bou di e particula y un strepi oraoño bou di e verbo.
- Despues pinta un hoki rond di e predicado di cada frase.

E jaagdo y e tiger chikito

1. Riba un dia tabata reina un alegria den selva na Siberia.
2. Un tiger chikito a nace den e selva.
3. Mama tiger tabata broma cu su yiu tiger.
4. Cu hopi amor e tabata cuida su tiger chikito.
5. Pero riba un dia ta pasa algo masha tristo.
6. Mama tiger no ta weta su yiu niun caminda.
7. Un jaagdo a hinca e tiger den un haula.
8. El a bay su cas cu e tiger chikito.
9. Pero su yiu Vladimir ta rabia masha hopi cu ne.
10. Na scol Vladimir a siña tur cos di especie di bestia na peliger.
11. E ta muestra su tata un buki tocante tiger.
12. E mesun atardi e tata ta hiba e tiger chikito bek den selva.
13. Su maneoce e yiu tiger lo haya su mama bek.
14. Mama tiger y e yiu lo bula den laira di felicidad.



5g Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

carta – exotico – envelop – habitab – hipopotamo – ivoor – aresta – cualidad curativo – rinocero – salyate – victima – jaagdo ilegal

Animal menasa

1. Felipe ta mira su tata saca un ... for di brievebus.
2. Un amigo di su tata, Ardash di India, a manda un ... largo atrobe.
3. Ainda tin hende ta jaag nos tigerman ... Ardash ta skirbi.
4. Nos a logra ... tres jaagdo net na ora, e ta sigui.
5. Felipe ta corda cu aña pasa Ardash a kita algun cacho di ... for di e jaagdonan.
6. Te ainda tin hende ta kere cu e cachonan di e animal aki tin ...
7. Olifante tambe ta bira ... regularmente.
8. Aunke ta prohibi, ta jaag e animal unico aki pa su djentenan pafu di ...
9. Na Africa e jaagdonan ta mata ... pa nan djente di wowo.
10. ... ta bende macaco, parha precioso y reptil pa hopi placa.
11. Ta saca e bestianan aki for di nan ...
12. Un animal ... no ta sinti su mes feliz den un haula.

5h Yena e pronomber personal corecto

- Busca e pronomber personal cu falta.
- Bo por scoge for di e serie akibou.
- Bo por scoge un pronomber mas cu un biaha.

mi – bo – e – nos – boso – nan

1. Kico e jaagdonan ilegal ta haci?
2. Bo sa kico ami kier haci?
3. Mi ta mira kico abo y Ariana ta pinta.
4. Mario cu mi ta bay Boneiro.
5. Boso no kier lesa buki.
6. Abo no kier traha bo tarea.
7. Mami no kier sali bay keiro.

... ta bende animal exotico.
... kier yuda proteha tur animal.
... ta pinta un animal na peliger.
... kier wak lora den naturalesa.

Kico ... kier haci anto?
Kico ... kier haci anto?
Kico ... kier haci anto?



140

141

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- asocia e sustantivo cu e adhetivo (di material) corecto
- reconoce y distingui e funcion y uzo di predicado, particula y verbo hunto, den un frase
- scoge e palabra (sustantivo y adhetivo) corecto pa completa e frase
- scoge y aplica e pronomber personal corecto

Material

Buki C2 pagina 140 - 141

Schrift

Sugerencia: articulo traha di diferente material p.e. flanel (tela), sombre (felpa), buki (papel, carton), leishi (palo), comchi (plastic, glas), bleki di refresco (aluminio), boter di refresco (glas, plastic), pida lastik (rubber)

Introduccion

E maestra/o ta referi na e articulonon exponi den klas. Cada un ta traha di un material specifico. E alumnonan ta haya oportunidad pa mira e articulonon y vocifera nan pensamiento. Kico boso ta pensa di e articulonon di plastic cu hende ta tira den lama y cu ta dañino pa e tortuganan?

Kico hende por haci pa preveni esey? Kico nos mes por haci?

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu por a mira diferente articulo y el a ripara cu cada un ta traha di cierto material. P.e. e flanel ta traha di tela, e sombre di felpa, e buki di papel y carton diki, e leishi di palo, e comchi di plastic y un di glas y e bleki di aluminio, boter (glas, plastic), pida lastik (rubber). Cu e material aluminio hende ta traha hopi diferente articulo (parti pa auto, plachi pa dak, avion, wea etc.).

- lesa e instruccion y e ta splica cu ta bay bisa di cua material cada articulo ta traha. Ta importante pa lesa cada frase bon! Por ehempel: E boter di appelmoes a cay kibra na filigrana (na pida pida hopi chikito). Di cua material bo ta pensa cu e ta traha? *Glas (Aki no por ta plastic, pasobra un boter di plastic no ta cay kibra na filigrana).*

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase y e ta bisa di cua material e articulo ta traha. (e cortina ta traha di tela).
- E otro alumnonan ta controla, si e contesta ta corecto.
- duna cada bes un alumno turno pa lesa un frase y pa menciona e material corecto.
- skirbi e contestanan riba borchi. cortina - tela etc.
- E maestra/o ta puntra, si tin alumno cu tabatin otro material como contesta. Por ehempel na frase 7 bo a scoge e material *glas*? (Ta posibel pa corta glas, pero e material plastic ta mas facil pa corta.)
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu den cada frase di e texto *E jaagdo y e tiger chikito* ta indica prome e verbo (accion) y e particula (tempo).
- ripiti e particulanan: a, tabata, ta, lo.
- duna algun frase como ehempel y e ta elabora; por skirbi e frasenan riba borchi y subraya e verbo y e particula cu diferente color, p.e. particula: berde, verbo: oraoño
- 1. Antes hende a jaag bestia pa haya cuminda. **a jaag** (pasado)
- 2. Nan tabata come carni of pisca. **tabata come** (pasado)
- 3. Awendia e jaagdonan ilegal ta mata bestia. **ta mata** (presente)
- 4. Aki poco tempo lo no existi animal exotico. **lo existi** (futuro)

- muestra e poster tocante predicado y e ta lesa loke tin riba e poster: *Un predicado ta bisa loke un hende, bestia of cos ta, ta haci, ta pensa of ta sinti.*
Mayoría di biaha un predicado ta contene un particula (a, tabata, ta, lo) compaña pa un verbo
Con bo por haya e predicado den un frase?
Bo ta puntra: **Kico ta e accion den e frase?**
Kico ta e predicado den e prome ehempel?
Antes hende a jaag bestia pa haya cuminda.
Kico ta e accion den e frase? Contesta: **jaag.**
E predicado ta: particula **a** + accion **jaag.**

E predicado ta:

- trata e predicado den e otro ehempelnan di frase (tabata come, ta mata, lo existi).
- splica cu e ta trata frase 1 te 6 hunto cu klas. Frase 7 te 14 ta traha den duo. Nan ta skirbi e frasenan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e prome frase. E maestra/o ta skirbi e frase riba borchí y e alumno ta bin na borchí pa duna e particula color berde y e verbo color oraño y despues e ta traha un hoki rond di e predicado.
- laga e alumnonan skirbi e frase den nan schrift y e maestra/o ta sigui na e mesun manera te frase 6.
- laga e alumnonan delibera den duo tocante frase 7 te 14. Cua palabra ta e particula?
Cua ta e verbo?
Cua ta e predicado? Con bo ta haya e predicado den cada frase?
Kico mi mester puntra? *Kico ta e accion den e frase?*
- duna un duo cada bes un turno pa menciona nan contesta corecto. E maestra/o ta skirbi e frasenan riba borchí. E maestra/o ta corigí, si ta necesario.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu mester busca e palabra corecto pa completa e frase.
- lesa e palabranan y controla, si e alumnonan sa nan nificacion. E palabra *exótico*. Kico esaki kiermen? p.e Un animal exótico ta bin di un otro pais. P.e. macaco, tiger, hipopotamo ta animal exótico.
- lesa e titulo di e texto y despues e ta pidi e alumnonan mira e plachi di e prikichi den e haula. Kico e texto aki lo trata? Bestia cu ta den extincion.
- lesa e prome frase y e ta duna un alumno turno pa scoge e palabra(nan) corecto.
- skirbi riba borchí: 1. envelop. E alumnonan ta nota den nan schrift.
- puntra e alumnonan kico por haci pa controla, si un frase specifico tocante un animal exótico (rinocero, hipopotamo) ta corecto.
Busca informacion den buki mes na pagina 138 y 139.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna alumno turno pa lesa frase 2 te 12 y pa busca palabra corecto, pero no ta nota ainda.
- laga e alumnonan nota e contestanan, ora caba cu e parti oral.
- duna alumno turno pa lesa e texto completo y hunto ta controla e contestanan.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi un serie di palabra riba borchí: mi-bo-e-nos-boso-nan. E ta lesa nan y e ta bisa cu e palabranan aki ta bini na luga di e number di un persona, un animal, mata of cos.

- skirbi riba borchí: *Mi no ta cumpra souvenir di bestia menasa.*
E maestro/o ta bisa cu *mi* ta referi na dje mes (e maestra/o). (*Mi* ta referi na un persona so).
E ta skirbi e frase riba borchí: *Caiman, colebra y turtuga ta animal protegi. Nan ta animal den extincion.* E maestra/o ta bisa: "E palabra *nan* ta referi na caiman, colebra y turtuga. (*Nan* ta indica aki na mas cu un animal).
- bisa e alumnonan cu na e tarea aki nan ta mira cada bes dos frase. Falta un pronomber personal den e di dos frase. E maestra/o ta skirbi e prome dos frasenan na borchí:
 1. *Kico e jaagdonan ilegal ta haci? ... ta bende animal exótico.*
E maestra/o ta bisa cu den e di dos frase falta un pronomber personal:
... mester tene esey secreto. E frase tin di haber cu e prome frase. Mester scoge un pronomber personal di e serie cu tin riba e tarea aki: mi - bo - e - nos - boso - nan.
Cua palabra mester scoge? E palabra *Nan*. *Nan* ta bende animal exótico.
- pidi e alumnonan pa skirbi e frase cu e pronomber personal den nan schrift. Frase 5, 6 y 7 lo nan traha den duo.
- puntra: Kico ta e diferencia entre e frasenan 1 te 4 y e frasenan 5 te 7? Na frase 5 te 7 nos mester yena e pronomber personal den un pregunta. (frase interrogativo)

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un otro alumno lesa e di dos frase. E alumno ta scoge e palabra (pronomber personal) corecto di e serie y e ta lesa e frase na bos halto. Den e frase un hende ta puntra otro hende: *Bo sa kico ami kier haci?* Despues den e frase na banda e mesun persona ta sigui papia: *Mi kier yuda proteha animal menasa.* E pronomber personal ta *Mi*. Despues e alumnonan ta skirbi e frase den nan schrift.
- sigui na e mesun manera cu 3 te 7.
- pasa controla schrift di e alumnonan.

Reflexion

Ta facil of dificil pa identifica e predicado den cada frase di tarea 5f? Bo por a saca afo cua ta e particula y cua ta e verbo? Kico ta forma un problema ainda?

Vocabulario

(animal) exótico
aresta
cualidad
curativo

habitat
ilegal
jaagdo
regularmente

Homonimo

cacho (animal) - cacho (p.e. parti na cabes di un chubato)

Sinonimo

broma - gaba

Variante

su manese - e siguiente mainta
taira - tire
aluminio - aluminium
tabata - tawata

Nota didactico

Tarea 5e

E maestra/o por laga e alumnonan haci wega di palabra cu p.e. e palabra *pochi*.

Por traha palabra componi cu *pochi* manera: *pochi di jam, pochí di inkt, pochí di w.c., pochí di mata etc.*

Tarea 5h

Pa mas informacion tocante pronomber personal por consulta *Gramatica di Papiamento* (Morfologia), Capitulo 7 Pronomber, pagina 53, 54 y 55.

E maestra/o por laga e alumnonan busca riba internet den cua continente Siberia y India ta keda.

Contesta

Tarea 5e

1. cortina - tela
2. wea - aluminio
3. taira - rubber
4. pochi - glas
5. cashi - palo
6. caha - carton
7. boter - plastic
8. corant - papel

Tarea 5f

Predicado (particula y verbo)

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. tabata reina | 8. a bay |
| 2. a nace | 9. ta rabia |
| 3. tabata broma | 10. a siña |
| 4. tabata cuida | 11. ta muestra |
| 5. ta pasa | 12. ta hiba |
| 6. ta weita | 13. lo haya |
| 7. a hinca | 14. lo bula |

Tarea 5g

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. envelop | 7. victima |
| 2. carta | 8. ivoor |
| 3. salvahe | 9. hipopotamo |
| 4. aresta | 10. jaagdo ilegal |
| 5. rinocero | 11. habitat |
| 6. cualidad curativo | 12. exotico |

Tarea 5h

1. Nan
2. Mi
3. Boso
4. Nos
5. boso
6. bo
7. e


Festival
di idioma

Tema 9 Den peliger di extincion

Parti 2

6f Kico a pasa?

- Wak e plachinan bon. Kico a pasa cu e bestianan riba e plachinan?
- Uza tres frase cortico pa splica na cada plachi, loke bo ta kere cu a pasa cu e bestia.




6g Coregi e erornan

- Lesá e texto y coregi e erornan.
- Skirbi e palabranan coregi den bo schrift.

Bayena

- Algun siglo pasa bayena no tabatin nada di teime.
- Pero hende cu harpun a cambia e **situacion**.
- Pa añanan largo a jaag sin **miserikordia** riba e animalnan aki.
- Hopi especie a keda **extinguí**.
- Di otro sorto, manera bayena blauw y bayena Groenlandia, ta algun di nan so a **sobreviví**.
- Ta bon cu a stop e jaagmento **kreef** riba e animal bunita aki net na tempo.
- Lamentablemente** bayena no ta bestia cu ta haya hopi **juí**.
- Te ainda mayoría sorto di bayena ta core peliger di **desparse** pa semper.
- E sortonan mas chikito, entre nan **dolfin** y bayena maron, ta sufri pa motibo di pesca.
- Nan ta keda pega den reda of taray cu **piskado** ta laga of **perda** den lama.
- Ora e bestianan pega, nan no por landa bay ariba pa hala **roseya**.
- Di e manera ey nan ta **hoga**.
- P'esey ta importante pa e piscadonan cambia nan **systema** di pesca.



6h Formulario di inscripcion

- Bo scol ta bay tin un competencia di skirbimento.
- E topico ta **jaagmento riba bestia**.
- Yena e formulario di inscripcion pa bo por participa na e competencia.
- Traha e tarea den bo schrift.

Formulario di inscripcion

Fam:

Number:

Edad:

Adres:

Scol:

Klas:

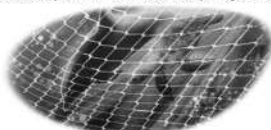
Tocante cua tipo di jaagmento bo ta bay skirbi?

Dicon bo a scoge e tipo di jaagmento aki?

Fecha: Firma:

6i Traha foyeto

- Hopi bestia di lama manera turtuga, bayena, dolfin y cacho di awa ta hoga, pega den reda of taray cu piscado ta laga of perde den lama.
- Bo ta bay traha un foyeto pa informa tur piscado con peligroso ta pa laga reda of taray den lama.
- Pinta un reda of un taray cu un of mas di e animalnan di lama pega den dje.
- Skirbi un texto cortico acerca pa informa cu no ta bon pa laga reda of taray den lama.



6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- describi e accion di e plachi den 3 frase
- revisa y corigi texto
- yena un formulario di inscripcion
- diseña un foyeto pa conscientisa riba prevencion

Material

Buki C2 pagina 142 - 143

Sugerencia: diferente ehempel di formulario cu por haya na scol, banco, dokter, seguro etc.

Algun ehempel di diferente sorto di foyeto (diferente lay out).

Introduccion

E maestra/o ta wak rond den klas y e ta bisa den tres frase cortico kico e ta mira. Despues e ta laga e alumnonan wak pafo y e ta duna un alumno turno pa conta den tres frase cortico kico e ta mira. E otro alumnonan por reacciona.

Instruccion

Tarea 6f

E maestra/o ta

- duna pista (hint) con ta describi, riba kico ta enfoca p.e. forma, color, grandura, textura etc.
- laga e alumnonan studia e tres plachinan na tarea 6f.
- bisa e alumnonan cu nan mester pensa 3 frase cortico pa describi loke nan ta mira.

Tarea 6g

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester lesa e texto prome, despues nan tin cu corigi e palabranan cu ta fout skirbi. Nan tin cu skirbi e palabranan cu ta fout skirbi den nan buki corectamente den nan schrift.

Tarea 6h

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e formulario di tarea 6h y e ta puntra ken a yega di yena un formulario.
- splica cu mayoría di biaha mester yena un formulario cu blokletter pa e ta mas comprendibel pa e lesado.
- mustra algun tipo di formulario y e ta duna ehempel con pa yena formulario.
- puntra ken por splica pakico e formulario ta cu nan mester yena.

Tarea 6i

E maestra/o ta

- splica e diferente maneranan di pesca p.e. den fondo of reda, taray, canaster, liña etc.
- laga e alumnonan mira algun ehempel di foyeto, preto cu blanco, color, dobla den 2, 3 of 4, cu plachi, sin plachi etc. E ta bisa cu nan mester uza nan mes creatividad pa traha un foyeto pa informa piscado.

Elaboracion

Tarea 6f

E alumnonan ta

- formula tres frase cortico cu ta cuadra cu e prome plachi y nan ta sigui na e mesun manera cu e dos otro plachinan.
- skirbi e frasenan den nan schrift.

Tarea 6g

- E alumnonan ta haya turno pa lesa *Bayena*.
- Un alumno ta lesa e prome frase y ta bisa con mester corigi e palabranan cu ta fout skirbi. Despues e ta bay skirbi e palabra corecto riba borchi.
- E otro alumnonan ta skirbi e palabra corecto den nan schrift. Cada bes un otro alumno ta haya turno y ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.
- Ora nan caba, nan ta controla, si nan a skirbi tur palabra sin fout den nan schrift.

Tarea 6h

- E alumnonan ta pinta e formulario y skirbi e texto di e formulario den nan schrift.
- E maestra/o ta puntra e alumnonan kico ta loke nan mester yena den e formulario y si nan a compronde e tarea. Despues e alumnonan por yena e formulario.

Tarea 6i

- E alumnonan ta haya tempo pa pensa tocante e peligernan cu e piscanan ta haya nan mes aden, ora nan keda pega den un reda of taray.
- Despues nan ta pinta un reda of un taray manera e instruccion ta bisa.
- Ora nan caba, nan ta skirbi nan texto cu informacion pa e piscadonan.
- E maestra/o ta yuda e alumnonan, ora ta necesario.
- Ora e alumnonan caba di skirbi, algun alumno ta haya turno pa lesa nan texto.

Reflexion

Con e alumnonan a experencia e diferente tareanan? Cua di e tareanan nan lo kier haya pa traha atrobe y dicon?

Vocabulario

bayena	misericordia
extingi	reda
foyeto	taray
harpun	

Nota didactico

Por pidi e alumnonan un siman prome pa trece foyeto y formulario scol, sea cu nan tin na cas of cu nan por haya na un oficina.

Contesta

Tarea 6f

Ehempel

Tabatin un pelea di gay.	Dos cacho tabata hunga riba caya.	Un parha tabata cana den mondi.
Un gay tabata mas fuerte cu e otro.	Nan no a paga tino riba trafico.	E no a mira cu tabatin un trampa.
El a herida e otro gay.	Un auto a dal un di e cachonan.	El a keda pega den e trampa.

Tarea 6g

1. teme
2. situacion
3. misericordia
4. extingi
5. sobrevivivi
5. cruel
7. lamentablemente, yiu
8. disparce
9. dolfijn
10. piscado, perde
11. rosea
12. hoga
13. sistema

Tarea 6h

Diferente posibilidad.

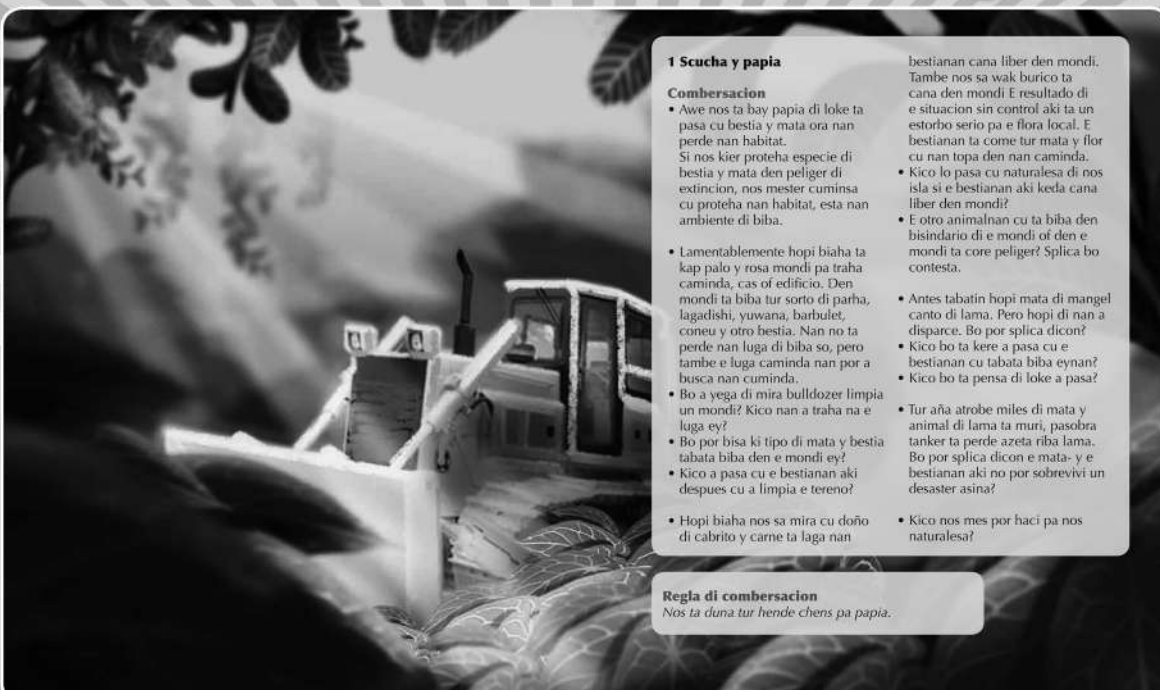
Tarea 6i

Diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 9. Den peliger di extincion

Parti 3



1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta bay papia di loke ta pasa cu bestia y mata ora nan perde nan habitat. Si nos kier proteha especie di bestia y mata den peliger di extincion, nos mester cuminsa cu proteha nan habitat, esta nan ambiente di biba.
- Lamentablemente hopi biaha ta kap palo y rosa mondi pa traha caminda, cas of edificio. Den mondi ta biba tur sorto di parha, lagadishi, yuwana, barbulet, coneu y otro bestia. Nan no ta perde nan luga di biba so, pero tambe e luga caminda nan por a busca nan cuminda.
- Bo a yega di mira bulldozer limpia un mondi? Kico nan a traha na e luga ey?
- Bo por bisa ki tipo di mata y bestia tabata biba den e mondi ey?
- Kico a pasa cu e bestianan aki despues cu a limpia e tereno?
- Hopi biaha nos sa mira cu doño di cabrito y carne ta laga nan bestianan cana liber den mondi. Tambe nos sa wak burico ta cana den mondi. E resultado di e situacion sin control aki ta un estorbo serio pa e flora local. E bestianan ta come tur mata y flor cu nan topa den nan caminda.
- Kico lo pasa cu naturalesa di nos isla si e bestianan aki keda cana liber den mondi?
- E otro animalnan cu ta biba den bisindario di e mondi of den e mondi ta core peliger? Splica bo contesta.
- Antes tabatin hopi mata di mangel canto di lama. Pero hopi di nan a disparce. Bo por splica dicon?
- Kico bo ta kere a pasa cu e bestianan cu tabata biba eynan?
- Kico bo ta pensa di loke a pasa?
- Tur aña atrobe miles di mata y animal di lama ta muri, pasobra tanker ta perde azeta riba lama. Bo por splica dicon e mata- y e bestianan aki no por sobrevivi un desaster asina?
- Kico nos mes por haci pa nos naturalesa?

Regla di combersacion
Nos ta duna tur hende chens pa papia.

144

145

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

- E alumno por/ta
- scucha otro y participa activamente na e combersacion
 - siña uza e vocabulario corecto pa combersa y describi e topico specifico y nobo
 - combersa y profundisa su mes den aspecto di e topico specifico
 - indica e causa y efecto di e problema
 - reconoce e relacion entre diferente aspecto di e problematica

Material

Buki C2 pagina 144 - 145

Introduccion

- E maestra/o ta
- laga e alumnonan mira e plachi na pagina 144-145.
 - stimula nan papia di loke nan ta mira.
 - puntra si nan por pronostica loke lo papia awe.
 - laga e muchanan bisa loke nan ta pensa.

Instruccion

- E maestra/o ta
- bisa e alumnonan cu awe lo trata loke ta pasa cu bestia y mata, ora nan perde nan habitat.
 - splica cu si nos kier proteha especie di bestia y mata den peliger di extincion, nos mester cuminsa cu proteha nan habitat, esta nan ambiente di biba.
 - puntra kico en realidad nos ta mira hende ta haci cu e habitat di bestia y mata den peliger di extincion. *Lamentablemente hopi biaha ta kap palo y rosa mondi pa traha caminda, cas of edificio.*

- puntra:
 - Cua bestia ta biba den mondi? *Diferente sorto di parha, lagadishi, yuwana, barbulet, coneu etc.*
 - Kico nan ta perde fuera di nan luga di biba? *Luga caminda nan ta busca nan cuminda.*
 - Bo a yega di mira un bulldozer/catapila limpia un mondi?
 - Kico nan a traha den e luga ey?
 - Bo por bisa ki tipo di mata y bestia tabatin den e mondi ey?
 - Kico a pasa cu e bestianan despues cu a limpia e tereno? *E bestianan mester a bay busca otro luga pa busca cuminda y pa biba.*
- bisa cu hopi biaha nos sa mira cu doño di cabrito y carne ta laga nan bestianan cana liber den mondi. Tambe nos ta mira burico cana den mondi. E resultado di e situacion sin control aki ta un estorbo serio pa flora local. E bestianan ta come tur mata y flor cu nan topa den nan caminda.
- puntra kico lo pasa cu naturalesa di nos isla, si e bestianan aki keda cana liber den mondi. *E mata- y floran ta disparce pa semper.*
- splica cu otro animal cu ta biba den bisindario di e mondi of den e mondi mes, ta core peliger, pasobra nan no ta haya nada pa come y nan ta muri di hamber.
- splica cu antes tabatin hopi mata di mangel canto di lama. Pero hopi a disparce. Puntra dicon. *Pasobra e hendenan a kap nan pa traha cas, hotel y beach pa turista.*
- puntra kico nan ta kere a pasa cu e bestianan cu ta biba ey. *Nan a perde nan luga di biba y di busca cuminda (cangreu, pisca, parha di lama etc).*
- stimula nan pa nan bisa kico nan ta pensa di esaki. Laga nan duna nan opinion.
- splica cu tur aña atrobe miles di mata y animal ta muri, pasobra ta tanker ta perde azeta riba lama. Bo por splica dicon e mata- y animalnan aki no por sobrevivi un disaster asina? *E azeta ta venenoso pa animal y mata den lama.*
- puntra kico nos mes por haci pa naturalesa? *Laga e alumnonan expresa nan opinion.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- traha 5 grupo y e ta bisa cu hunto nan ta pensa kico nan por haci como grupo pa yuda e animal- y matanan den peliger di extincion. (Por duna cada grupo un topico p.e. flora, bestia di mondi, bestia di lama etc).
- stimula nan pa den grupo combersa y discuti con pa haci esaki. Nan por traha den forma di un cantica, un banner, un slogan, un poesia, un propaganda pa radio of television etc. Por uza informacion di otro lesnan di e tema aki, tambe di internet of di television.
- bisa cu cada grupo ta presenta y argumenta nan product.
- bisa nan cu hunto ta compara loke cada grupo a trece dilanti y nan por reacciona y haci pregunta.

Reflexion

Puntra e alumnonan si ta dificil pa yuda proteha nos naturalesa? Dicon?

Vocabulario

bulldozer
cana liber
catapila
desaster
estorbo
flora
habitat
kap palo
lamentablemente
local
mata di mangel
miles
proteha
rosa mondi
sin control
sobrevivi
tanker
tereno

Nota didactico

E maestra/o ta duna oportunidad y idea pa investiga e tema aki.

Por busca riba internet:

- e organisacionnan cu tin di haber cu e tema aki.
- e paisnan caminda esaki ta sosode.
- cua bestia y mata ta den peliger di extincion (riba tera y den lama).
- dicon nan ta den peliger di extincion.

E maestra/o ta duna oportunidad pa e alumnonan trece dilanti loke nan a investiga.

Regla di combersacion

Nos ta duna tur hende chens pa papia.

2 Mi por lesa

Nos coneu, un bestia unico

Algun siglo pasa Indjannan Arowak a yega nos islanan. Den canoa special, curiara, cu nan mes a traha di troncon di palo, nan a crusa lama. Bida no tabata facil aki. Awasero tabata cay masha poco y p'esey cuminda tabata scars. Den un di nan biahenan e Indjannan a trece coneu for di Venezuela. Na Corsou y Aruba nan a laga e bestianan den libertad. Loke e Indjannan a spera, a sosode. E coneunan a gusta nan vida den naturalesa y despues di poco tempo nan a haya yiu. Na dado momento tabatin asina tanto coneu, cu e Indjannan por a bay jaag. Awor si nan tabatin suficiente cuminda.

Bon mira e animalito cu nos ta yama coneu, no ta un coneu comun. E ta mas bien famia di haas. Kico ta e diferencia grandi entre nos coneu y otro coneu? Nos coneu ta mas chikito. Aunke e ta mas chikito, e por core mucho mas duro cu otro sorto di coneu. Asina e por scapa facil ora warawara jaag e. Un otro diferencia ta e manera con nos coneu ta biba y cria yiu. Coneu ta mamifero, nan no ta pone webo. Mama coneu ta carga su yuchinan den su barica. E coneu comun ta coba un hol pa haya su yiu. Nos coneu no. E ta coba un buraco den tera y djey e ta fur'e cu blachi y cabey. Asina su yuchinan tin un cama dushi ora nan caba di nace. Coneu ta haya dos te tres yiu. Nan por haya yiu algun biaha pa aña. Ora e coneunan nace, nan ta ciego y sordo. Despues di un siman y mey nan ta habri nan wowo y cuminsa wak rond.

Nan ta cuminsa tende den e mes siman ey. Mama coneu ta un bon mama. E ta cuida su yuchinan. Ora e sali bay busca cuminda, e ta tapa su babynan cu blachi. Asina niun hende of bestia no por haya nan y haci nan daño.

Nos coneu no ta come wortel manera otro coneu ta haci. Den nos mondinan e no ta haya wortel tampoco. E ta contento cu blachi y yerba. Tambe e ta loco cu baliña largo color geel di kwihi y baliña preto di watapana. E blachinan di tuna, yen di vitamina y awa, tambe ta baha bon. Coneu no tin cu nes cu e blachinan ta yen di sumpiña. Come e ta come bay. De bes en cuando coneu mester kauw algo duro. Asina e ta mula su djentenan. Sino e djentenan ta sigui crece. Si un coneu tin djente mucho largo, e ta morde su lenga y su banda di cara.

No ta facil pa topa un coneu. Den dia e animalito ta sconde den buraco of bou di mata den mondi. E ta primi su curpa p'e bira plat pa niun hende of bestia no mir'e. Ora e drumi asina, ta parce manera e tin e mesun color cu tera. En realidad e ta un color maron cu ta tira pa geel. E tin un mancha preto cu ta core di su cabes pasa riba su nek y schouder y caba den un punta riba su lomba. Su barica ta blanco mescos cu e parti abou di su rabo.

Si bo compara nos coneu cu e coneu na Sur America, bo ta mira cu e apariencia di nos coneu a cambia den curso di e siglonan. Nan parece otro hopi, pero e mancha preto ta nos coneu so tin e. Niun caminda na mundo bo no ta haya un coneu asina.

Antes tabata jaag coneu hopi, pero awendia no mas. E animalito no ta un bestia menasa, pero e ta un bestia unico si. P'esey nos mester sigui proteh'e.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta di bestia
 B. Un texto informativo
 C. Un cuenta cu a sosode di berdad
4. For di cua pais nos coneu ta bin?
5. Dicon e Indjannan tabata asina contento ora a resulta cu e coneunan importa a haya hopi yiu?

6. Nos coneu no ta mescos cu otro sorto di coneu. Di cua bestia nos coneu ta famia?
7. Menciona e diferencianan entre nos coneu y otro coneu comun.
8. Dicon ta importante cu nos coneu por core duro?
9. Kico coneu ta haci cu e buraco cu e ta coba den tera?
10. Con bieue y yuchinan di un coneu ta ora nan por mira y tende?
11. Na kico bo ta ripara cu mama coneu ta un bon mama?
12. Kico nos coneu ta come?
13. Dicon coneu mester kauw riba cos duro?
14. Dicon no ta facil pa topa un coneu?
15. Kico nos coneu tin cu ta hacie unico?

146

147

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona titulo y ilustracion cu otro y pronostica e contenido di texto
- determina e sorto di texto
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto

Material

Buki C2 pagina 146 - 147

Plachi di coneu di Aruba y coneu di otro caminda

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di mira un coneu di mondi y por conta algo di djey
- pidi pa e alumnonan mira pagina 146-147. E ta indica pa lesa e titulo y mira e ilustracion cu atencion. Esey ta e coneu di Aruba? Y dicon e ta un bestia unico? Nos no a lesa e texto ainda, pero ken por bisa algo di antemano di esey? *E coneu di Aruba ta un sorto di coneu cu no ta mescos cu di otro pais. Kico mas lo trata den e texto? Su grandura, color, cuminda, luga di biba etc.*

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu nan a pronostica e contenido y ora caba di lesa e texto, ta haya sa si esaki ta corecto.
- lesa e prome alinea. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez.
- laga e alumnonan mes lesa un texto, cu ta duna informacion. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, e alumnonan tin cu haya'e agradabel pa scucha.
- laga henter e klas lesa e texto hunto na bos halto.

- duna turno pa lesa na bos halto. Cada un ta lesa un alinea.
- laga nan evalua otro, tene cuenta cu pauze y si nan a lesa cu melodia y cu fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Loke boso a pronostica na cuminsamento tabata corecto? Y si tin punto cu nan no a menciona, ta puntra pa menciona esakinan. Por ehempel di e yunan coneu, di su djentenan.
 - Ki sorto di texto esaki ta? E ta un storia of un texto informativo? *Informativo, pasobra e ta duna hopi informacion di e coneu. Pues, bo ta siña algo di e topico ey. Cada alinea ta conta algo di e coneu.*
 - Ban mira algun palabra dificil. *Curiaara*; ki splicacion ta duna di dje den e texto? *E ta un tipo di canoa, traha di troncon di palo. Uza pa e Indjannan Arowak.*
 - *Scars*; cuminda ta scars den alinea 1. Ki nificacion e tin? Lesa e frase: *Awacero ... Kico esey kiermen? Si awa yobe poco, no tin hopi mata di maishi, bonchi etc. Y esey tin como consecuencia cu cuminda ta tiki, esta scars.*
 - *Libertad* den alinea 1. Lesa e frase, nan a laga e bestianan liber. *Nan no ta cera nan den cura.*
 - *Haas*; den alinea 2 ta compara nos coneu cu e haas. *Parce un coneu, pero e tin horea mas largo y su pianan patras tambe ta mas largo.*
 - *Diferencia*; kico ta e diferencia grandi entre nos coneu y otro coneu? Bo ta compara dos bestia cu no ta mescos; tin cos cu ta otro.
 - Ta saca for di cada alinea e aspectonan mas importante di e coneu; por hacie den un cuadro di palabra. 1. cuminda di e Indjannan; 2. chikito y ta core duro; 3. ta coba buraco den tera, ta fur'e cu blachi y cabey pa su yuchinan, ta haya dos of tres yiu pa aña; 4. cuminda: blachi y yerba, baliña di pal'i kwihi, di watapana y di blachi di tuna; 5. den dia ta sconde, color maron cu ta tira pa geel cu un mancha preto di su cabes te riba su schouder. (E mancha preto ta hacie unico.)
- caba di splica of amplia e vocabulario cu falta. Na momento cu ta trata e color di e coneu cu ta parce color di tera ta bon pa introduci e palabra 'camufla'.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. E ta indica ken ta haya turno pa lesa y ta bisa pa lesa cu fluidez y cu bos cla. Corda cu bo ta duna informacion y esaki mester sosode den un tono agradabel y cu un pronunciacion cla.
- laga e alumnonan mes evalua otro, poniendo atencion na e lesamento cu bos cla, cu fluidez y un tono agradabel.
- haci algun pregunta pa nan contesta y/of ta duna tarea:
 - Den grupo e alumnonan ta traha frase cu e siguiente palabranan: libertad, diferencia, mamifero, animalito, apariencia.
 - Skirbi sinonimo di e siguiente palabranan:
suficiente - *bastante*
mula - *slijp*
traha - *construi*
poco - *tiki*
comun - *gewoon*
- laga e gruponan bisa nan frasenan. Nan mes ta evalua otro. Ta mira si e nificacion di e palabra ta sali na cla den e frase y si e frase ta core bon. Despues ta e sinonimonan.

Reflexion

Prome cu e les aki, bo tabata sa cu nos coneu tabata un bestia unico? Si ta si, con bo a haya sa?

Vocabulario

apariencia
baliña
camufla
compara
curiara
diferencia
en realidad
fura
libertad
mamifero
scapa
scars

Nota diactico

Lo ta bon pa uza plachi di tur dos coneu pa asina muestra e diferencia cu tin entre nan dos.
Ta bon pa indica cu cada alinea ta trata un diferente aspecto di e coneu.
Pocopoco e alumnonan tin di bira mas consciente di e contenido di un alinea.

2 Mi por lesa

Nos coneu, un bestia unico

Algun siglo pasa Indjannan Arowak a yega nos islanan. Den canoa special, curiara, cu nan mes a traha di troncon di palo, nan a crusa fama. Bida no tabata facil aki. Awasero tabata cay masha poco y p'esey cuminda tabata scars. Den un di nan biahenan e Indjannan a trece coneu for di Venezuela. Na Corsou y Aruba nan a laga e bestianan den libertad. Loke e Indjannan a spera, a sosode. E coneunan a gusta nan vida den naturalesa y despues di poco tempo nan a haya yiu. Na dado momento tabatin asina tanto coneu, cu e Indjannan por a bay jaag. Awor si nan tabatin suficiente cuminda.

Bon mira e animalito cu nos ta yama coneu, no ta un coneu comun. E ta mas bien famia di haas. Kico ta e diferencia grandi entre nos coneu y otro coneu? Nos coneu ta mas chikito. Aunke e ta mas chikito, e por core mucho mas duro cu otro sorto di coneu. Asina e por scapa facil ora warawara jaag e. Un otro diferencia ta e manera con nos coneu ta biba y cria yiu. Coneu ta mamifero, nan no ta pone webo. Mama coneu ta carga su yuchinan den su barica. E coneu comun ta cobra un hol pa haya su yunan. Nos coneu no. E ta cobra un buraco den tera y djey e ta fur'e cu blachi y cabey. Asina su yuchinan tin un cama dushi ora nan caba di nace. Coneu ta haya dos te tres yiu. Nan por haya yiu algun biaha pa aña. Ora e coneunan nace, nan ta ciego y sordo. Despues di un siman y mey nan ta habri nan wowo y cuminsa wak rond.

Nan ta cuminsa tende den e mes siman ey. Mama coneu ta un bon mama. E ta cuida su yuchinan. Ora e sali bay busca cuminda, e ta tapa su babinan cu blachi. Asina niun hende of bestia no por haya nan y haci nan daño.

Nos coneu no ta come wortel manera otro coneu ta haci. Den nos mondinan e no ta haya wortel tampoco. E ta contento cu blachi y yerba. Tambe e ta loco cu baliña largo color geel di kwihí y baliña preto di watapana. E blachinan di tuna, yen di vitamina y awa, tambe ta baha bon. Coneu no tin cu nes cu e blachinan ta yen di sumpiña. Come e ta come bay. De bes en cuando coneu mester kauw algo duro. Asina e ta mula su djentenan. Sino e djentenan ta sigui crece. Si un coneu tin djente mucho largo, e ta morde su lenga y su banda di cara.

No ta facil pa topa un coneu. Den dia e animalito ta sconde den buraco of bou di mata den mondi. E ta primi su curpa p'e bira plat pa niun hende of bestia no mir'e. Ora e drumi asina, ta parece manera e tin e mesun color cu tera. En realidad e ta un color maron cu ta tira pa geel. E tin un mancha preto cu ta core di su cabes pasa riba su nek y schouder y caba den un punta riba su lomba. Su barica ta blanco mescos cu e parti abou di su rabo. Si bo compara nos coneu cu e coneu na Sur America, bo ta mira cu e apariencia di nos coneu a cambia den curso di e siglonan. Nan parece otro hopi, pero e mancha preto ta nos coneu so tin e. Niun caminda na mundo bo no ta haya un coneu asina.

Antes tabata jaag coneu hopi, pero awendia no mas. E animalito no ta un bestia menasa, pero e ta un bestia unico si. P'esey nos mester sigui proteh'e.



3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Kico ta topico di e texto aki? Esta, kico e texto ta trata?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta di bestia
 B. Un texto informativo
 C. Un cuenta cu a sosode di berdad
4. For di cua pais nos coneu ta bin?
5. Dicon e Indjannan tabata asina contento ora a resulta cu e coneunan importa a haya hopi yiu?

6. Nos coneu no ta mescos cu otro sorto di coneu. Di cua bestia nos coneu ta famia?
7. Menciona e diferencianan entre nos coneu y otro coneu comun.
8. Dicon ta importante cu nos coneu por core duro?
9. Kico coneu ta haci cu e buraco cu e ta cobra den tera?
10. Con bieue yuchinan di un coneu ta ora nan por mira y tende?
11. Na kico bo ta ripara cu mama coneu ta un bon mama?
12. Kico nos coneu ta come?
13. Dicon coneu mester kauw riba cos duro?
14. Dicon no ta facil pa topa un coneu?
15. Kico nos coneu tin cu ta hacie unico?

146

147

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui, interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion di elemento specifico di texto
- distingui y interpreta informacion y aspecto specifico di e topico di texto
- contesta pregunta cla y conciso

Material:

Buki C2 pagina 146 - 147

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra: Ken sa kico ta haci nos coneu diferente of unico di coneu di otro luga? Bo ta haya cu nos mester ta orguyoso di esey? Tin mas cos cu ta diferente.
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *Nos coneu, un bestia unico*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Nos coneu, un bestia unico* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- trata pregunta 1 - 7 di pagina 147 hunto. Ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
- 1. Kico ta titulo di e texto aki? *Nos coneu, un bestia unico*. Dicon e ta unico? *Bo no por compara nos coneu cu otro coneu. E ta diferente.*
- 2. Kico ta topico di e texto? Kico e texto ta trata? *Tur e alineanan ta papia di e coneu di Aruba y Corsou, cu ta unico den su sorto*. Pues, e titulo ta cuadra cu e topico? Si.
- 3. Ki sorto di texto esaki ta? *B. Dicon? Ta duna informacion tocante coneu.*

4. For di cua pais nos coneu ta bin? No solamente menciona e pais, pero elabora bo contesta.
 5. Dicon e Indjannan tabata asina contento, ora a resulta cu e coneunan importa a haya hopi yiu? Den e prome parti di aline 1 ta menciona cu situacion tabata dificil. *Tabatin tiki cuminda*. Den e di dos parti (Den un di e biahenan ...) ta papia di e coneunan cu nan a trece y cu nan a haya hopi yiu. *A resulta awor cu tin hopi coneu cu nan por jaag y haya suficiente cuminda*.
 6. Nos coneu no ta mescos cu otro sorto di coneu. Di cua bestia nos coneu ta famia? Den cua aline 2 ta lesa esey? *Alinea 2*. Formula bo contesta. *Eta famia di haas*.
 7. Menciona diferencia entre nos coneu y otro coneu comun. Ta indica e alumnonan pa traha dos kolom y pa nan nota ariba *nos coneu* den kolom 1 y *coneu comun* den kolom 2. Lesa awor cu atencion y anota si ta algo di nos coneu of di e coneu comun. Alinea 2 so ta bisa algo di esey? No, aline 2, 3 y 4.
- guia e alumno, si ta necesario, cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na un contesta corecto.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
 - indica nan pa contesta pregunta 8 te 14 na pagina 147 y skirbi nan den nan schrift.
- Na pregunta 15: Kico nos coneu tin cu ta hacie unico? Kico nan kiermen cu e pregunta ey? *Nos coneu tin otro apariencia*. Kico e diferencia ta?
- duna turno pa contesta y e otro alumnonan ta corigí, si mester.

Reflexion

Bo ta haya cu awor bo sa bastante di nos coneu? Dicon?

Vocabulario

apariencia
baliña
camufla
compara
comun
diferencia
haas
importa
unico

Nota didactico

E meta di pregunta 7 ta pa e alumno mira cu no solamente tin a linea cu ta conta cierto parti di un topico, pero tambe cu tin aspecto cu ta core den henter e texto.
Sugerencia pa trata # 7 hunto, como cu e ta basta extensivo.

Contesta

- Nos coneu, un bestia unico.
- E coneu di Aruba y Corsou.
- B.
- E ta bin di Venezuela.
- Pasobra awor si nan tabatin suficiente cuminda.
- E ta famia di haas.

	Nos coneu	Coneu comun
grandura	tamaño mas chikito	mas grandi
habitat	ta coba buraco den tera pa haya su yiunan	ta coba un hol pa haya su yiunan
cuminda	loke tin den mondi	ta come wortel
apariencia	tin un mancha preto	no tin mancha preto

- Cu e por scapa di warawara cu ta jaag riba dje.
- E ta fura e buraco cu blachi y cabey.
- Un siman y mey.
- E ta tapa su babynan cu blachi, ora e bay busca cuminda. Asina niun hende of bestia no por haci nan daño.
- E ta come blachi, yerba, baliña largo color geel di kwihi, baliña preto di watapana y blachi di tuna.
- Pa mula su djentenan. Nan no ta sigui crece y e no ta morde su lenga y banda di cara.
- Den dia e bestia ta sconde den buraco of bou di mata y e ta primi su curpa plat abou pa niun hende of bestia no mir'é.
- E mancha preto cu ta core di su cabes pasa riba su nek y schouder y caba den un punta riba su lomba.

4 Vocabulario

Barbulet precioso

"Scucha bon", meneer Gerardo ta bisa su klas. "Boso sa cu antes tabatin un mondi masha grandi tras di nos scol? Pero un dia a dicidi di traha cas eynan. Cu bulldozer a rosa e mondi, kiermen cu a kita tur mata y palo cu e resultado cu e tereno a keda limpi limpi.

Naturalmente tur bestia a perde nan teritorio, cu ta e luga caminda nan ta biba normalmente y sinti nan mes na cas. E bestianan a huy bay y mayoria no a sobreviví, esta nan a muri. Entre nan tabatin basta barbulet masha bunita. Mi kier pa awemerdia boso busca mas informacion di barbulet na cas. Mañan nos ta sigui papia tocante e topico aki." Impresiona Ditmar ta bay cas. Ey e ta conta su mama loke meneer a splica mainta. Mama ta yud'e busca riba internet y nan ta haya informacion interesante. Su manecé Ditmar ta conta den klas kico el a haya sa. "Na Aruba, Boneiro y Corsou tin barbulet precioso. Na diferente area riba e islanan bo ta haya diferente tipo di barbulet. Hopi sorto di barbulet cu tabata biba antes na nos islanan no t'ey mas. E barbuletnan cu a desaparece, tabata biba den mondi berde, bunita y humedo. E areanan caminda e mondinan aki tabata situa, tabata rico na awa. Lamentablemente nan mester a traha lugar pa caminda y hofi. Destruccion di e areanan a pone cu hopi sorto di barbulet a perde nan luga di biba. Barbulet no ta bula facilmente bay otro teritorio. E motibo ta, cu barbulet ta depende di un of

algun mata special pa pone webo. Ora un barbulet bay pone webo, e ta busca mata cu larva di barbulet gusta come. Ta hopi importante pa haya e mata special ey, pasobra larva di barbulet ta un comedo masha exigente. Nan no ta contento cu blachi di cualkier mata. Un mata cu un larva di barbulet ta come, nos ta yama un mata nutrido of mata larval. E larvanan mester come hopi, prome cu nan bira bastante grandi. Ora nan ta basta grandi, nan ta cambia bira un pop. Pocopoco e pop ta cambia bira un barbulet. Si e barbulet no haya e mata special pa pone webo, e especie ta core peliger di extincion. Tuma como ehempel e barbulet monarch, cu ta pone webo unicamente riba e blachi di un mata cu yama mata di lechi of catumbom. Si e mata aki no t'ey mas, e barbulet ta core peliger di desaparece pa semper. P'esey laga nos cuida nos naturalesa y no kap palo of rosa mondi na un manera descabeya, esta sin pensa. Nos barbuletnan y hopi otro bestia bunita mester di nos mondinan pa sobreviví!



1 Ora un bulldozer ... un mondi, e ta kita tur mata y palo.



2 Ora un mondi desaparece, bestia ta perde nan ...



3 ... di mondi ta pone cu hopi bestia no por sobreviví mas.



4 Barbulet ta pone webo riba un blachi di mata cu ... gusta come.



5 E larvanan ta comedo masha ... Nan no ta contento cu cualkier mata.



6 Un mata cu larva di barbulet ta come fo'i dje, yama ... of ... E larva ta cambia bira un pop pa despues bira un barbulet.

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Les a frase bou di cada plachi
- Busca e palabra cu falta, den e rey akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

- Bo por nombra algun otro sorto di barbulet? Bo por describi nan tambe?



- destruccion
- exigente
- larva di barbulet
- mata larval
- mata nutrido
- rosa
- teritorio

4 Vocabulario
Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deducí nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto
- uza vocabulario corecto ora ta splica y duna opinion
- uza vocabulario corecto pa nombra algun especie di animal

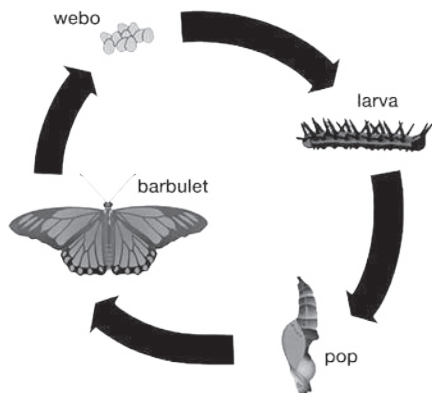
Material

Buki C1 pagina 148 - 149
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- google e film riba Youtube: *Van ei tot vlinder*
- laga e alumnonan conta loke nan a mira.
- pinta e ciclo di bida di barbulet.



Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e cuenta *Barbulet precioso* hunto cu e alumnonan.
- trata e palabranan difencil den e texto.
- scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.

destruccion

E maestra/o ta splica: *Ta ora a haci un daño grandi na cos material of no material, p.e. daño na un tereno, daño na tranquilidad di ambiente.*

E alumnonan ta menciona algun destruccion di tereno cu nan a experencia.

E terenonan di mata di mangel cu nan a rosa, e tereno banda di Bubali Plas cu nan a rosa pa traha hotel.

exigente

E maestra/o ta splica: *Ta ora bo pidi algo den un forma hopi autoritario, bo kier esey so y nada otro.*

E alumnonan ta menciona algun experencia propio di 'exigente'.

E auto ey mi kier, ningun otro, mi kier come pan blanco so y ningun otro sorto di pan etc.

larva di barbulet

E maestra/o ta referi na e ciclo di bida di un barbulet den e introduccion y ta laga un alumno menciona den ki fase tin e larva di barbulet. *E di dos fase di bida di un barbulet.*

Laga e alumnonan menciona cu kico nan por relaciona e palabra larva. *Bichi.*

mata nutrido/mata larval

E alumnonan ta lesa nificacion di palabra den ainea 4: *E mata cu e larva di barbulet ta come.*

E maestra/o ta bisa cu mata nutrido y mata larval ta sinonimo di otro.

E alumnonan ta menciona otro animal cu tambe ta alimenta nan mes cu mata nutrido. *Carne, cabrito.*

rosa

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 1: *Kita tur mata y palo cu e resultado cu e tereno ta keda limpi limpi.*

teritorio

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 2: *Ta e luga caminda nan ta biba normalmente y sinti nan mes na cas.*

E maestra/o ta splica extra: *un tereno of espacio unda un animal specifico ta biba.*

E alumnonan ta menciona sinonimo di teritorio. *Habitat.*

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 148-149 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 149.

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto nan ta controla e contestanan.

Instruccion

Tarea 2

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- bisa cu tin hopi otro sorto di barbulet mas na Aruba y cu por busca mas detaye riba internet.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta busca mas sorto di barbulet y nan descripcion.

Cada grupo ta presenta nan contesta.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba e motibo cu no mester rosa tereno sin pensa.

Vocabulario

bulldozer	larva/bichi di barbulet
descabeya	manece
destruccion	mata nutrido/mata larval
disparce	pop
exigente	rosa
humedo	teritorio

Sugerencia

Pa mas informacion por acudi na Butterfly Farm Aruba.

Tarea 2

- *barbulet oraño comun: un barbulet oraño cu bala preto riba su hala*
- *barbulet flambeu: barbulet oraño*
- *monarch: barbulet oraño, blanco cu preto*
- *barbulet di sero: barbulet preto cu bala blanco riba su hala*
- *mot ebonit/la muerte: grandi, completamente preto*
- *mot di cas: shinishi*

5 Pensa bon

5i Traha pregunta

- Traha un pregunta na cada frase.
- Cuminsa cada pregunta cu e palabra cu ta patras di e frase.

Mata di mangel menasa

1. Na costa tabatin un tereno na benta.
2. Riba e tereno tabatin masha hopi mata di mangel.
3. Diferente piscina tabata pone webo memey di e reisanan.
4. Un desaroyado a cumpra e tereno.
5. El a cumpr'e pa traha un hotel chikito ey.
6. Un fundacion a pidi pa scapa e matanan di mangel.
7. Pero e trahadonan a rosa e tereno cu catapila.
8. E tereno a keda limpi limpi y tur bestia y mata a desaparece.
9. Pa e motibo ey nos klas a skirbi un carta di protesta.
10. Nos a manda e carta na diferente organisacion.
11. Tambe por a tende critica na radio y television.
12. Ayera e desaroyado a dicidi di planta algun mata di mangel.



Unda
Kico
Na unda
Ken
Pakico
Kico
Cu kico
Con
Dicon
Na ken
Na unda
Ki dia

5j Coregi frase

- E contenido di e frasenan akibou ta contene error. Coregi e frasenan.

Ehempel:

Un pinguin ta uza su alanan pa bula.

E frase mester bira:

Un pinguin ta uza su alanan pa landa bou di awa.

1. E cabes di e prikichi di Boneiro ta cora.
2. Algun siglo pasa Indjannan a importa coneu for di Spaña.
3. Si bo kibra coral, nan ta crece masha lihe bek.
4. Cu ivoor hende ta traha potmoni y tas.
5. Hende ta jaag rinocero, pasobra nan ta kere cu su rabo tin cualidad curativo.
6. Ora un barbulet bay pone webo, e ta busca mata cu flor bunita.
7. E coneu di Corsou y Aruba ta biba na diferente luga na mundo.
8. Pocopoco e larva di barbulet ta cambia bira un barbulet.
9. Hende ta uza cabey di mustashi di tiger pa dolor di weso.
10. Algun siglo pasa ya nan tabata jaag bayena.



150

5k Scoge palabra cu ta cuadra cu e descripcion.

- Busca cua ta e palabra(nan) cu ta pas cu cada frase.
- Skirbi e palabra(nan) den bo schrift.

destruccion – desaparece – exigente – impresion – larva di barbulet – mata larval – pop – rosa – scapa bida – territorio – unico

1. Ora bo exigí algo cu ta difícil pa hende haci.
2. Kita tur loke cu ta crece for di un tereno cu catapila.
3. Destruí algo di tal manera cu no ta resta nada mas.
4. Un animalito cu ta sali for di webo di un barbulet.
5. Haci algo pa un hende of bestia pa nan por keda na bida.
6. Keda pensa cu admiracion riba algo cu bo a tende di mira.
7. Ora bo no por mira algo, pasobra e no t'ey mas.
8. Ora tin un so of un sorto so di algo.
9. Tereno caminda un bestia ta sinti su mes na cas y cu e ta defende.
10. Un larva di barbulet den e periodo cu e ta move tiki y ta cambia di larva den barbulet.
11. Un mata cu un larva di barbulet gusta come.



5l Busca preposicion

- Bo ta corda? Preposicion ta palabra manera *den, riba, bou di, for di*. Un preposicion por consisti di un of dos palabra.
- Busca e preposicionnan den e siguiente frasenan.

1. Na Aruba, Boneiro y Corsou tin bestia unico ta biba.
2. Cukdow, bou di e piedra tin un lisimbein!
3. Bo ta mira e coneu patras di e cadushi?
4. Tin hopi organisacion ta bringa contra polucion.
5. For di mi cas mi ta mira varios prikichi.
6. Den Parke Arikok sigur bo no por jaag.
7. Barbulet ta pone webo unicamente riba mata larval.
8. Ora cu mi a pasa banda di e mondi, mi a tende un parha canta.



151

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- scoge y aplica e pronomber interrogativo corecto pa formula un pregunta
- revisa y corigi contenido di un frase
- asocia frase di descripcion na palabra/concepto corecto
- reconoce y distingui e preposicion den frase

Material

Buki C2 pagina 150 - 151
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta parti klas den 5 grupo, cada grupo ta haya papel cu potlood.

Ta conta cu tin hende ta lanta un grupo pa protesta y bringa pa algo. Por ehempel, un grupo cu ta protesta contra daño haci na nos flora, e cortamento di mata di mangel.

E maestra/o ta laga e 5 gruponan pensa y discuti ki sorto di grupo nan lo kier ta. Nan kier protesta contra algo? Nan kier bringa algo? Nan kier defende algo? Nan por skirbi e metanan di nan grupo (Kico ta e cosnan cu nan lo pone mas atencion riba nan?).

Tarea 5i

Instruccion

E maestra/o ta

- referi na e plachi banda di tarea 5i. Kico nos por observa? Un tereno cu nan a caba di rosa. Nan a destrui tur mata y core cu tur bestia.
- skirbi riba borch: *Tabatin un mondi grandi patras di mi cas*. Bo por puntra: Unda tabatin un mondi grandi? Aki a uza e pronomber interrogativo *unda* (palabra di pregunta) pa formula e frase interrogativo (pregunta).
- splica cu pronomber interrogativo ta palabra cu bo ta uza pa formula frase interrogativo. E maestra/o ta skirbi algun ehempel

riba borch: kico, ken, (na) unda, con, cua, dicon, pakico etc.

- splica cu un frase interrogativo tin un signo interrogativo (?) patras ora di skirbi. Y ora bo ta scucha/papia e frase tin un intonacion diferente. P.e. Tabatin un mondi grandi patras di mi cas. *Unda* tabatin un mondi grandi?
- lesa e instruccion y e ta menciona cu na tarea 5i ta formula frase interrogativo. Ta scoge e pronomber interrogativo cu tin tras di cada frase.
- splica cu e ta trata frase 1 te 5 cu klas y despues ta traha den duo na frase 6 te 12.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua pronomber ta uza pa formula e frase? *Unda*. *Unda* tabatin un tereno na benta? E maestra/o ta skirbi e frasenan interrogativo riba borch.
- indica cu mester skirbi e frasenan interrogativo completo den schrift.
- laga e alumnonan sigui den duo. Un alumno ta formula e frase di pregunta y e otro ta controla.
- duna turno pa controla e frasenan interrogativo.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu den e tarea aki tin cu corigi e frasenan. Tin palabra of parti di frase cu mester reemplasa. E maestra/o ta lesa e frase di ehempel. Den e ehempel a reemplasa 'bula' pa 'landa bou di awa'.
- cuminsa cu e prome frase y e ta puntra cua palabra di e frase no ta corecto. E palabra *cora* mester reemplasa pa *geel oraño*. Na pagina 126 na plachi 2 por lesa esaki.
- puntra: Den cua texto nos a lesa tocante coneu? Esey ta den e texto *Nos coneu, un bestia unico*, pagina 146. Pa frase 2 por busca informacion den e texto aki.
- palabra cu e alumnonan ta bay traha den duo y cu ta permiti pa

busca informacion den buki, ora ta traha e tarea. Ta skirbi e frasenan corigi den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un duo cada bes turno pa lesa nan frase corigi.
- duna alumno oportunidad pa corigi otro.
- laga e alumnonan busca den buki unda por haya informacion tocante cada frase.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu ora bo kier describi algo, bo tin cu hacie na un manera cu un otro persona ta compronde kico bo kiermen.
- splica cu na e tarea aki ta scoge e palabra cu ta cuadra cu un descripcion. E maestra/o ta skirbi e palabra *habitat* riba borchi. E ta bisa cu e descripcion pa e palabra ey ta: E ambiente di biba di un bestia of mata. E luga unda nan ta biba. Por ehempel: Ora ta rosa un mondi, hopi bestia y mata ta perde nan habitat.
- menciona cu pa cada splicacion tin palabra. Nan mester scoge e palabra(nan) cu ta cuadra cu e splicacion for di e serie cu tin riba e tarea.
- lesa e serie di palabra y e prome splicacion di number 1: Ora bo exige algo cu ta dificil pa hende haci. Cua ta e palabra(nan) cu ta pas cu e splicacion aki?

Exigente. Cua verbo bo ta mira den e palabra aki? E verbo exigi.

Of: Exigente ta bini di e verbo exigi.

Of: Un persona cu ta exigi hopi, nos ta yama exigente. (adhetivo)

- controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan cu ta bin dilanti den e tarea aki. Por ehempel: impresion - Keda sorpresa pa algo. Algo cu a haci hopi impresion riba bo.
- bisa cu ta bay traha e tarea aki den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan lesa e descripcion prome y delibera hunto cua ta e palabra(nan) corecto.
- duna turno pa nan lesa e descripcion y pa nan contesta corectamente.
- laga e otronan corigi, si ta necesario.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- indica e alumnonan cu nan a siña un otro sorto di palabra cu yama *preposicion*.
 - Preposicion por ta un palabra so manera *riba, den, tocante, di, cu*. p.e. Mi a pone e tayo *riba* mesa. *Riba* ta un preposicion y e ta un solo palabra.
 - Preposicion por consisti di dos palabra manera *bou di, patras di, for di*. p.e. Den dia nos coneu ta sconde *bou di* mata. *Bou di* ta preposicion y e ta consisti di dos palabra.
- splica cu bo por pone un preposicion dilanti di un sustantivo of dilanti di un articulo hunto cu e sustantivo. Ta skirbi e ehempelnan riba borchi:
 - Pone e buki *riba* mesa. (*mesa* ta un sustantivo)
 - Pone e buki *riba e* mesa. (*e* ta articulo defini)
 - Pone e buki *riba un* mesa. (*un* ta articulo indefini)
- lesa e instruccion di e tarea y e ta pidi e alumnonan pa lesa e prome frase. E preposicion den e frase por ta un preposicion di un of di dos palabra. *Na* ta e preposicion den e frase aki. Dicon bo sa esey? Boso a ripara, si e preposicion ta para dilanti di un sustantivo of dilanti di un articulo? *Na* ta para dilanti di un sustantivo (Aruba ta number propio). E maestra/o ta pidi e alumnonan pa skirbi tur preposicion den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata frase 2 hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan sigui traha frase 3 y 4 riba nan mes.
- laga algun alumno menciona e preposicionnan.
- laga e alumnonan delibera despues den duo pa busca e preposicionan di frase 5 te 8. Despues ta duna turno pa controla. Tambe por laga e duonan pensa frase cu algun preposicion (contra, patras di). P.e. Nos klas a protesta *contra* rosamento di e tereno. Tin un mondi grandi *patras* di nos cas.

Reflexion

Tarea 5j tabata dificil? Tabata facil pa busca informacion den e textonan di e otro rubricanan? Con boso a traha den duo na e tarea aki?

Vocabulario

admiracion	importa
catapila	organizacion
critica	polucion
desaroyado	unicamente
fundacion	

Sinonimo

ya - caba

Expresion verbal

tin na benta

Nota didactico

Tarea 5i

- Pronomber interrogativo: Ta bon pa e maestra/o nota cu pronomber interrogativo por ta simpel (unda, cuanto, ken, kico, ki, cua, con etc.) of componi (di kico, cu ken, cu kico, na ken, dicon, pakico, na unda, ki ora, cuant'or etc.
- Frase 9 (Informacion adicional): *Pa e motibo ey ...* carta di protesta. *Pa e motibo ey* ta un palabra di señal. Palabra di señal ta ser uza pa indica diferente tipo di relacion cu por existi entre frase, parti di frase of alinea. *Pa e motibo ey* ta un palabra di señal di consecuencia. Por uza tambe: p'esey, pa cua motibo, pa tal motibo.

Contesta

Tarea 5i

1. *Unda* tin un tereno na benta?
2. *Kico* tabatin riba e tereno?
3. *Na unda* e diferente piscanan tabata pone webo?
4. *Ken* a cumpra e tereno?
5. *Pakico* el a cumpra e tereno?
6. *Kico* un fundacion a pidi?
7. *Cu kico* e trahadonan a rosa e tereno?
8. *Con* e tereno a keda?
9. *Dicon* nos klas a skirbi un carta di protesta?
10. *Na ken* a manda e carta?
11. *Na unda* tambe por a tende critica?
12. *Ki dia* e desaroyado a dicidi di planta algun mata di mangel?

Tarea 5j

1. E cabes di e prikichi di Boneiro ta (cora) geel oraño.
2. Algun siglo pasa e (Spañonan) Indjannan a importa coneu for di (Spaña) Venezuela.
3. Si bo kibra coral, (nan ta crece masha lihe bek) lo dura añanan largo, prome nan crece bek.
4. Cu ivoor ta traha (potmoni y tas) prenda, escultura, stempel y palito pa come cu nan.
5. Hende ta jaag rinocero, pasobra nan ta kere cu su (rabo) cacho tin cualidad curativo.
6. Ora un barbulet bay pone webo, e ta busca mata cu (flor bunita) larva di barbulet gusta come.
7. E coneu di Corsou y Aruba (ta biba na diferente luga na mundo) bo no ta haya na niun luga na mundo.
8. Pocopoco e (larva di barbulet) pop ta cambia bira un barbulet.
9. Hende ta uza cabey di mustashi di tiger pa dolor di (weso) djente.
10. Algun siglo pasa ya tabata jaag (bayena) olifante.

Tarea 5k

1. exigente
2. rosa
3. destruccion
4. larva di barbulet
5. scapa bida
6. impresion
7. desaparece
8. unico
9. teritorio
10. pop
11. mata larval

Tarea 5l

1. na
2. bou di
3. patras di
4. contra
5. for di
6. den
7. riba
8. banda di

6 Skirbi bon

6j Coregi e texto

- Den e texto akibou falta mayusculo, punto, signo interrogativo of sclamativo.
- Coregi e frasenan y skirbi e texto completo den bo schrift.

plaga di boa na aruba

1. algun aña pasa un hende na aruba a cria dos boa
2. ora e bestianan a bira mucho grandi el a laga nan liber
3. na aruba cada boa muhe ta haya mas o menos diesdos yiu
4. den corto tempo por a mira masha hopi di e animalnan aki
5. nan ta come bestia cu ta cana abou manera raton coneu y lagadishi
6. e boanan ta subi den palo y cadushi pa come trupial y otro parha
7. nan ta come hasta e shoconan chikito
8. e unico enemigo di e jaagdo aki ta hende
9. parke nacional arikok a cuminsa un campaña pa caba cu e plaga aki
10. pa cada ehemplar cu entrega bibo cerca e cuidadonan ta haya dies florin



6k Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color, sin eror den bo schrift.

1. Algun aña pasa, chubato a rosa un mondi grandi.
2. Mata unico a disparte y a destrui teritorio di diferente bestia.
3. Mayoria di barbulet cu tabata biba eynan, a disparte.
4. Nan a perde nan mata nutrido, tambe yama mata larval.
5. Hopi bestia mester di nos mondinan pa nan por sobrevivi.
6. Na Aruba tin un plaga di boa hasta den Parke Nacional.
7. E colebranan aki, cu no ta originalmente di Aruba, a multiplica libe.
8. Boa ta come parha manera shoco y prikichi.
9. Jaagdo ilegal ta bende animal y mata exotico.
10. Macaco, diferente sorto di parha y reptiel ta nan victima.
11. Na Africa y Asia rinocero ta core peliger di extincion.
12. Bo sa cu djente di wowo di un hipopotamo ta di ivoor?



6l Dictado

- Awor bo ta haya un dictado di bo maestra/o.

152

6m Kico tin den e baki di sushi?

- Pensa riba un dia den siman.
- Pensa cuanto cos boso ta uza y tira afo na cas riba e dia ey.
- Traha den bo schrift un lista di sigur dies cos cu boso ta tira afo riba e dia ey. Parti e cosnan den categoria.
- Ora bo caba, skirbi con boso por haci pa baha e cantidad di sushi na cas.
- Wak e ehempel prome.



Dialuna

Producto	Ta contene veneno y ta malo pa naturalesa	No ta contene veneno y ta disparte facil for di naturalesa	No ta contene veneno, pero no ta disparte facil for di naturalesa
Bateria	x		
Casca di bacoba		x	
Boter di berdura			x

6n Ban Parke Nacional Arikok

- Imagina bo, cu abo y bo primo ta bay Parke Nacional Arikok. Boso ta boluntario pa yuda busca boa. Ora bo mira un boa, bo mester yama un number di telefon. Un di e cuidadonan di bestia di e parke, ta bin coy e boa.

- Kico lo bo topa den Parke Nacional Arikok?
- Ki aventura bo ta pasa aden?
- Skirbi un cuenta cortico di bo experiencia.

- Prome bo ta skirbi memey di bo blachi e palabranan: *Parke Nacional Arikok*.
- Despues bo ta skirbi palabra rond di esaki cu tin di haber cu e parke y cu boa.
- Traha frase cu e palabranan aki y skirbi bo cuenta.
- Ora bo caba cu e cuenta, bo por traha un bonita pintura acerca.



153

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- revisa y corigi un texto
- memorisa imagen visual di palabra
- traha un dictado
- traha un lista di desperdicio den un matrix
- skirbi un cuenta cortico tocante experiencia di aventura

Material

Buki C2 pagina 152 - 153

Introduccion

E maestra/o ta laga diferente alumno skirbi riba borchu tur loke nan ta tira afo na cas.

Instruccion

Tarea 6j

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester lesa cada frase y wak cua mayusculo y cua signo di puntuacion falta.
- lesa e parti informativo di tarea 6j hunto cu e alumnonan y e ta haci pregunta tocante uzo di mayusculo y puntuacion.

Tarea 6k - 6l

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e texto na bos halto.
- splica e alumnonan cu awor nan tin cu skirbi tur palabra di color sin fout den nan schrift.
- bisa e alumnonan pa pone bon atencion riba e palabranan dificil cu nan topa.

Tarea 6m

E maestra/o ta

- splica e tres categoria di articulo/producto, cu ta trata den e tarea aki, cu diariamente ta bay benta afo na cas.

- bisa e alumnonan pa nan traha e skema manera na tarea 6m y pa nan skirbi e tres categorianan den nan schrift. E alumnonan a kibtra nan cabes hunto y awor nan ta organisa den 3 grupo/ categoria.

Tarea 6n

E maestra/o ta

- splica/ripiti un parti di e pasonan necesario pa crea un bon storia.
- bisa e alumnonan cu awor nan mes mester traha un cuenta di un aventura den Parke Arikok.
- laga un alumno lesa e instruccion di tarea 6n na bos halto y e ta splica kico ta intencion di e tarea.

Elaboracion

Tarea 6j

- E maestra/o ta lesa e prome frase hunto cu e alumnonan y e ta puntra nan cua mayusculo y signo di puntuacion por pone den e frase. (*Algun ... Aruba ... boa.*)
- E alumnonan ta skirbi e frase corecto den nan schrift y nan ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 6k - 6l

- Despues cu e alumnonan a practica e palabranan dificil, nan ta haya un dictado.
- E alumnonan tin cu cera nan buki.
- Nan ta traha e dictado riba un blachi of den nan schrift (di prueba).

6l Dictado

- Ora ta trata un dictado, ta importante pa bo presenta e palabranan dificil den contexto.
- Ta duna e dictado na e siguiente manera:
 - Lesa henter e frase prome. E alumnonan ta scucha so.
 - Despues ta lesa cada bes un pida di e frase y e maestra/o ta laga e alumnonan skirbi e parti ey den nan schrift.
 - Na final e maestra/o ta lesa e frase completo un biaha mas.

Tarea 6m

- E alumnonan mester pensa dies cos cu nan sa tira afo na nan cas, despues nan mester skirbi cada cos den e rij corecto.
- E maestra/o ta splica cu na final e alumnonan mester skirbi con nan por baha e cantidad di cos cu ta tira afo.
- Algun alumno ta haya turno pa lesa loke nan a skirbi den cada categoria.

Tarea 6n

- E alumnonan ta skirbi e palabranan *Parke Nacional Arikok* memey di un blachi.
- E maestra/o ta pidi pa skirbi diferente palabra cu tin di haci cu aventura pa coy boa den Parke Nacional Arikok y traha un frase cu cada palabra.
- Despues e alumnonan mester traha un cuenta cortico cu e frasenan.
- Ora nan caba, nan mester pinta un plachi cu ta cuadra cu e texto.
- Algun alumno por lesa nan cuenta na final.

Reflexion

E alumnonan tabatin problema pa pone e palabranan den e categoria corecto?

Nan por a pensa solucion pa baha e cantidad di sushi cu ta tira afo? Cua di e solucionnan lo por aplica mesora na cas?

Vocabulario

campana
chubato
exotico
hipopotamo
ivoor
mata larval
mata nutrido
multiplica
plaga
rinocero
teritorio

Contesta**Tarea 6j****Plaga di boa na Aruba**

1. Algun aña pasa un hende na Aruba a cria dos boa.
2. Ora e bestianan a bira mucho grandi, el a laga nan liber.
3. Na Aruba cada boa muhe ta haya mas o menos diesdos yiu.
4. Den corto tempo por a mira masha hopi di e animalnan aki.
5. Nan ta come bestia cu ta cana abou manera raton, coneu y lagadishi.
6. E boanan ta subi den palo y cadushi pa come trupial y otro parha.
7. Nan ta come hasta e shoconan chikito.
8. E unico enemigo di e jaagdo aki ta hende!
9. Parke Nacional Arikok a cuminsa un campana pa caba cu e plaga aki.
10. Pa cada ehemplar cu entrega bibo cerca e cuidadonan, ta haya dies florin.

Tarea 6k y 6l

1. Mi a mira con un chubato a rosa un mondi.
2. El a destrui teritorio di diferente bestia.
3. Hopi barbulet unico cu tabata biba ey, a disparce.
4. Esta pica! E animalnan a perde nan mata nutrido.
5. Sin e mata larval, nan ta muri.
6. Asina nan no por sobrevivi.
7. Bo sa cu tin un plaga di boa na Aruba?
8. Den e parke nacional nan a multiplica.
9. Nan ta gusta come shoco y prikichi.

10. Te ainda jaagdo ilegal ta bende animal y mata exotico.
11. Diferente bestia bunita ta nan victima.
12. E rinocero y hipopotamo tambe ta core peliger di extincion.

Tarea 6m

Tin diferente posibilidad.

E alumnonan mester yena kico nan ta tira afo.

Tarea 6n

Tin diferente posibilidad.

1 Scucha y papia

Di destructor pa defensor

Fabian ta un mucha homber cu ta biba den un bario chikito cu yama Gutsa. E bario ta keda leu aya na Zimbabwe na Africa. Fabian gusta bay scol, pero ora diasabra yega, e ta contento. Hunto cu algun amigo e ta traha como boluntario den un parke di naturalesa caminda su tata ta traha. E bario Gutsa ta keda pega cu e parke. Den e parke tin olifante, leon, zebra, leopardo, cheetah y macaco.

Fabian su tata ta un wardado di parke y e ta traha pa TRAFFIC.

TRAFFIC ta un organisacion cu ta traha hunto cu WWF.

Kico TRAFFIC ta haci na Gutsa? Kico e tata di Fabian tin cu haci den e parke di naturalesa? Con Fabian y su amigonan ta yuda?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



154

155

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta

- observa, interpreta ilustracion y pronostica e topico specifico di texto
- scucha, compronde y distingui e sucesonan mas importante di e texto/cuenta
- relaciona e topico di e texto cu e tema specifico di e tema
- dispuesto pa investiga algun aspecto special di e texto (pa pone relacion).
- formula contesta cla y conciso.

Material

Buki C2 pagina 154 - 155

Sugerencia:

CD C1 cu cuenta ... *Di destructor pa defensor*

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan pa mira pagina 154-155 y e ta laga nan conta loke nan ta mira.
- laga nan pronostica e topico di e cuenta.

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan e introduccion di e cuenta na pagina 154.
- puntra:
 - Tocante cua pais e cuenta ta trata? *Africa.*
 - Dicon Fabian ta gusta ora diasabra yega? *Pasobra e ta traha como boluntario den un parke di naturalesa.*
 - Kico kiermen traha como boluntario? *Un boluntario ta haci trabou sin haya placa p'e. Bo ta hacie, paso bo ta haya leuk y importante pa haci e trabou ey.*

- Kico ta un parke di naturalesa? *Un tereno proteha, caminda mata y animal den peliger di extincion ta keda protegi.*
- Cua bestia tin den e parke? *Olifanti, leon, zebra, leopardo, cheetah y macaco etc.*
- Cua dos organisacionnan ta menciona den e texto? *TRAFFIC y WWF.*
- Boso sa kico TRAFFIC y WWF ta nifica? *Tur dos organisacion ta traha pa proteha naturalesa, nan ta controla y actua contra jaagmento y traficacion ilegal di bestia, pa asina e bestianan cu ta biba liber den naturalesa, keda na bida. Por busca riba internet kico e dos organisacionnan aki ta haci rond mundo.*
- sigui conta e cuenta y pone intonacion extra na e expresionnan, na e palabranan dificil of nobo etc.
- trata e prome 4 preguntanan hunto cu klas.

Elaboracion

Den grupo di 5 e alumnonan lo pensa, delibera, argumenta y contesta e otro preguntanan cu e maestra/o lesa pa e klas.

Na final cada grupo ta presenta nan contestanan na e klas.

E maestra/o ta puntra ken tin otro contesta y e ta laga nan argumenta nan punto di bista.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico ta e diferencia entre un parke di naturalesa di Africa y esun di Aruba?

Vocabulario

actua	destructor	macaco
Africa	disparce	olifanti
boluntario	ilegal	organisacion
cheetah	jaagdo	parke di naturalesa
controla	jaagmento	permit
cuidado di parke	leon	traficacion
defensor	leopardo	zebra

Nota didactico

Pa mas informacion:

TRAFFIC:

Aims to ensure that trade in wild plants and animals is not a threat to the conservation of nature.

www.traffic.org

WWF/World Wildlife Fund:

Mission is to conserve nature and reduce the most pressing threats to the diversity of life on Earth.

www.worldwildlife.org

Di destructor pa defensor

Fabian ta un mucha homber cu ta biba den un barío chikito cu yama Gutsa. E barío ta keda leu aya na Zimbabwe na Africa. Fabian gusta bay scol, pero ora diasabra yega, e ta contento, pasobra hunto cu algun amigo e ta traha como boluntario den un parke di naturalesa caminda su tata ta traha. E barío Gutsa ta keda pega cu e parke. Den e parke tin olifanti, leon, zebra, leopardo, cheetah y macaco.

Fabian su tata ta un cuidado di parke y e ta traha pa TRAFFIC. TRAFFIC ta un organisacion cu ta traha hunto cu WWF pa defende naturalesa. E ta controla y actua contra jaagmento y traficacion ilegal di bestia. Den un parke grandi ta hopi dificil pa bo controla jaagdo ilegal, esta jaagdo sin permit. Pero si no haci nada, hopi di e bestianan cu ta biba liber den naturalesa ta desaparece. P'esey tin hopi cuidado di parke pa percursa pa nada malo no sosode cu e bestianan. E cuidadonan ta controla e jaagmento sin permit riba bestia y traficacion ilegal di bestia.

Antes Fabian su tata tambe tabata jaag riba bestia. E tabata un jaagdo cu hopi experiencia. Tur dia e tabata bay den sabana. Un sabana ta un teritorio hopi grandi cu yerba y mata shimaron. Aki aya tin palo grandi. Na un ocasion Fabian a compaña su tata. E ta corda cla cla con e dia ey nan a coy dos cheetah. Despues su tata a bende e cuero di e bestianan cu turista.

Un dia un experto di TRAFFIC a bin papia cu e habitantenan di e barío pega cu e sabana. El a splica nan cu tin peliger cu e sabana ta bira blo bashi, si nan sigui jaag riba e bestianan. E experto a siña e habitantenan con pa cuida naturalesa en bes di destrui esaki. Fabian su tata a keda bou di impresion di tur loke el a tende. For di e dia ey el a bira un defensor di naturalesa. El a convence hopi amigo jaagdo pa nan tambe bira cuidado di parke y traha pa TRAFFIC.

Aunke tin hopi cuidado di parke, e parke ta mucho grandi pa controla tur caminda. P'esey e cuidadonan a keda masha contento, ora nan a tende cu nan ta haya un ecodron. Un ecodron ta un avion chikito sin piloto cu ta bula riba e parke. Den e avion tin un camara cu ta graba. Asina e cuidadonan di parke por controla unda tin actividad ilegal ta tuma luga. Esta, na unda tin jaagdo ilegal y hende cu ta kap palo sin permit.

Awe un experto di TRAFFIC ta bay duna un demostracion di e avion chikito. Fabian ta ansioso, pasobra e kier mira cu su mes wowo con e ecodron ta bay laira y trece informacion bek. E ecodron ta bay haci nan trabou mas facil. Fabian kier paga bon tino y e kier wak tur cos, pasobra dia e bira grandi, e tambe kier bira un cuidado di parke.

Pregunta y contesta

- Den cua barío Fabian ta biba?
Fabian ta biba den Gutsa, un barío na Africa.
- Dicon Fabian kier pa diasabra yega?
Hunto cu algun amigo e ta bay traha como boluntario den un parke di naturalesa caminda su tata ta traha.
- Kico TRAFFIC ta haci hunto cu WWF (Fondo pa Naturalesa Mundial)?
Nan ta controla y actua contra jaagmento y traficacion ilegal di bestia.
- Cua peliger ta existi, si no haci nada?
Hopi di e bestianan cu ta biba liber den naturalesa ta desaparece.
- Dicon TRAFFIC ta pone hopi cuidado di parke den e parke?
Pa percursa cu nada malo no ta sosode cu e bestianan cu ta biba liber den naturalesa.
- Kico Fabian su tata tabata haci antes?
Fabian su tata tabata un jaagdo di bestia cu hopi experiencia.
- Kico Fabian ta corda di e dia cu el a bay jaag cu su tata?
E ta corda dia nan a coy dos cheetah.
- Kico e jaagdonan a haci cu cuero di e bestianan?
Nan a bende e cuero cu turista.
- Dicon un experto di TRAFFIC a bin papia cu e habitantenan?
Pa splica nan e consecuencia, si nan sigui jaag riba e bestianan y pa siña nan con pa cuida naturalesa en bes di destrui esaki.
- Kico e tata di Fabian a haci, despues cu el a tende e experto di TRAFFIC papia?
For di e dia ey el a bira un defensor di naturalesa y el a convence hopi amigo jaagdo pa nan tambe bira cuidado di parke y traha pa TRAFFIC.
- Kico ta un ecodron?
Un ecodron ta un avion chikito sin piloto, cu tin un camara cu ta graba.
- Dicon e ecodron ta un yudansa pa e cuidadonan di parke?
E camara ta yuda e cuidadonan di parke controla unda tin actividad ilegal.
- Ken ta duna e demostracion?
Un experto di TRAFFIC
- Dicon Fabian ta paga bon tino y e kier wak tur cos?
Dia e bira grandi, e tambe kier bira un cuidado di parke.
- Con yama e parke di naturalesa di Aruba?
Parke Nacional Arikok

2 Lesamento comprensivo

- Bo ta bay lesa e siguiente texto. Lesa cu atencion.
- Skirbi e contestanan di e preguntanan den bo schrift.

E palo generoso

Den e hofi tras di e cas di Boy tin un palo di mispel masha grandi. Tur dia Boy ta hunga bou di e palo. E ta piki blachi, traha un corona bunita di nan y hunga cu e ta rey di e hofi. Despues Boy ta subi den e palo y e ta zoya na su takinan. Ora e ta cansa, e ta bay drumi den un hamaca bou di e palo, mientras ta saboria un mispel dushi. Boy ta stima e palo di mispel. E ta stim' e di berdad. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz.

Tempo ta pasa y Boy ta bira un mucha homber grandi. E no ta hunga den e palo di mispel mas. Awor e palo ta su so hopi biaha. Pero riba un dia e palo ta mira Boy ta drenta e hofi. Contento e ta bis' e: "Bin, mi yiu, subi. Colga y zoya na mi takinan. Hunga den mi sombra y come mi mispelnan." Ma Boy ta sacudi su cabes. "Palo", e ta bisa, "mi ta mucho grandi pa subi palo y hunga. Mi kier bay Playa, bay cumpira cos y pasa bon. Mi mester di placa. Bo tin placa pa mi, palo?" "Ta duel mi masha, mi yiu", e palo ta bisa, "mi no tin placa. Ta taki, blachi y mispel so mi tin. Bo sa kico? Piki algun di mi mispelnan y bende nan. Di e manera aki bo ta haya placa y lo bo ta contento." Mesora Boy ta subi den e palo y ta piki mas tanto mispel posibel. Despues e ta cana bay cu nan. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz. Añanan ta pasa. Boy no ta bay den e

hofo mas. E palo ta triste. Pero cierto dia diripiente e ta mira Boy cana bin. E palo ta bira loco di contento. Mesora e ta bisa Boy: "Bin mi yiu, subi. Colga y zoya na mi takinan. Come mi mispelnan y ta feliz." Pero Boy ta contesta: "Mi ta mucho ocupa pa subi palo. Mi kier traha un cas. Mi kier casa y mi kier yiu. Bo por duna mi un cas?" "Ta duel mi", e palo ta bisa, "mi no tin cas pa bo. E hofi ta mi cas. Ta taki y mispel so mi tin. Pero bo sa kico? Zaag mi takinan y traha un cas. E ora ey lo bo ta contento." Mesora Boy ta busca un zaag. E ta zaag tur e takinan di e palo di mispel y e ta bay cu nan pa traha un cas. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz.

Atrobe añanan largo ta pasa sin cu e palo mira Boy. E ta sintie masha triste. Dia Boy cana drenta den hofi atrobe, e palo ta asina contento cu e ta bira hers. Pecepoco e ta bisa: "Bin Boy, hunga den mi sombra y come mi mispelnan." Pero Boy ta bisa: "Mi ta mucho bieu y triste pa hunga. Mi kier bay leu for di aki. Mi kier un boto. Mi kier subi lama. Bo por duna mi un boto?" "Zaag mi troncon y traha un boto", e palo ta contesta. "E ora ey bo por subi lama y lo bo ta contento." Boy ta zaag casi henter e troncon. E ta traha su boto y e ta bay nabega. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz, pero un tiki triste tambe. Despues di hopi tempo Boy ta bolbe. "Ay mi yiu", e palo ta bisa, "mi no a sobra nada pa duna bo. Mi no tin mispel mas." "Mi djentenan ta mucho suak pa kauw", Boy ta responde. "Mi takinan a bay, bo no por zoya mas." "Mi ta mucho bieu pa zwaai bay bin", Boy ta contesta. "Casi henter mi troncon a bay, bo no por subi

mas", e palo ta sigui. "Ay, mispel, mi ta mucho cansa pa subi", Boy ta bisa. "Boy", e palo ta suspira, "mi no tin nada mas cu mi por duna. Ta duel mi masha." "Mi no mester di mucho mas", Boy ta bisa. "Un luga tranquil so pa mi sosega. Mi ta masha cansa..." "Wel", e palo ta bisa contento, "e ora ey si mi por yuda

bo. Bo por sinta riba loke a sobra di mi troncon. Bin, mi yiu, sinta bo y sosega bo curpa." Mesora Boy ta cay sinta. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz.

Cu referencia na: Shel Silverstein, *The giving tree*, 1964
Adapta pa e metodo aki



3 Bo a compronde?

Pregunta

1. Ki sortu di texto esaki ta?

Scoge entre:

- A. Un cuenta
- B. Un teksto informativo

2. Cua di e siguiente frasenan ta berdad?

- A. Den cura di e cas di Boy tin un palo di mispel.
- B. Boy ta stima e palo di mispel.
- C. Tur dia Boy ta traha les bou di e palo.

3. Kico e palo ta bisa ora Boy kier placa?

- A. Mi no tin placa.
- B. Mi no por yuda bo.
- C. Piki algun di mi mispelnan y bende nan.

4. Dicon Boy ta asina ocupa?

5. Cua di e siguiente frasenan ta berdad?

- A. E palo ta bisa: "Zaag mi takinan y traha un cas."
- B. Boy a casa y e tin yiu.
- C. Boy ta kap tur e takinan di e palo di mispel cu un machele.

6. Dicon Boy kier subi lama y bay luganan lehanò?

7. Kico e palo ta ofrece Boy pa e por traha su boto?

8. Con e palo ta sintie ora Boy bay nabega cu su boto?

9. Kico Boy ta contesta ora e palo bis' e cu e no tin nada mas cu e por duna?

10. Splica con e palo por a yuda Boy toch.

11. Kico e texto aki kier siña nos?

12. Cuanto tempo a pasa for di comienso di e cuenta te na final? Splica bo contesta.

156

157

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa, estructura y analisa e contenido di texto individualmente (riba su mes)
- formula pregunta relaciona cu e contenido y liña di texto pa aclaracion
- lesa y contesta pregunta cla y conciso
- revisa y corige e contestanan

Material

Buki C2 pagina 156 - 157

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken sa duna un hende algo sin exigi pa haya algo bek? Por ehempel bo ta regala un mucha un tas, ora bo mira cu e tin mester di un. Bo no no ta exigi nada bek y bo no ta cana broma cu abo a dun'e. Esey ta algo entre abo y e mucha ey. Tin hende cu tur ora ta duna otro hende algo cu nan tin mester. Con nos ta yama un hende asina? *Generoso*. Bo conoce hende asina?
- bisa cu lo trata e texto *E palo generoso* na pagina 156-157.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica pa lesa e parti mas ariba prome. Aki ta skirbi *Lesamento comprensivo*. E lo mester compronde e texto. Tin dos punto, lesa nan bon.
- puntra si nan a comprende e dos puntonan ey. E mes no ta lesa un alinea prome, e alumnonan mes tin di bay lesa.
- muestra nan riba e particon di e texto. Tin diferente alinea. Cada alinea ta cuminsa cu un espacio den e prome regel.
- laga nan lesa e texto un biaha. Laga nan tuma nan tempo y lesa tranquil. Si e frase/alinea ta largo y bo no por siguie mas, nan por les'e di nobo.

- puntra despues cu nan a caba di lesa, si nan a compronde e cuenta. Den cada alinea tin algo cu ta sosode. Si tin algun alumno cu no a compronde algo, nan por puntra y e otronan por contesta.
- puntra kico e texto ta trata. Un palo y un mucha homber cu yama Boy. Y cada biaha e palo ta duna Boy algo. Bo ta les'e un biaha mas, pasobra bo no sa tur detaye ainda.
- pidi e alumnonan pa saca loke ta mas importante segun e liña di e cuenta. Den cada alinea ta sosode algo nobo. Alinea 1: Tur dia Boy ta hunga bou di e palo di mispel, despues e ta sosega bou di e mata y e ta saboria un mispel. Y e palo ta feliz.
- puntra na
 - Alinea 2: Kico a sosode awor? Tur cos no a keda mescos? Kico a pasa cu Boy? Y e palo di mispel? Boy a bira grandi, e kier bay Playa, pero e no tin placa. E palo di mispel a ofrece pa e piki e mispelnan y bende nan. Y e palo ta feliz.
 - Alinea 3: Añanan ta pasa. Y awor Boy kier traha un cas y e kier casa y kier tin yiu. E palo ta ofrece su takinan pa e traha un cas y Boy ta zaag nan pa traha su cas. Y e palo ta sintie feliz.
 - Alinea 4: Hopi aña ta pasa. Boy a bira bieu y triste. E kier un boto pa e bay nabega. E palo ta duna Boy su troncon. Y Boy ta traha su boto. Y e palo ta sintie feliz.
 - Alinea 5: Despues di hopi tempo Boy ta bolbe. E unico cos cu Boy kier awor ta un luga tranquil pa e sosega. Y e palo ta bis'e pa e sosega riba e sobra di e troncon. Y e palo ta sintie feliz.
- pidi e alumnonan pa formula pregunta tocante alinea 1.
 - Bo por haci un pregunta cu Kico - Unda - Ken etc.
 - Ta laga algun alumno skirbi e pregunta riba borchì. E ta pidi e otronan pa busca e contesta. Ehempel: Kico tabatin den hofi tras di e cas di Boy? Ken ta drumi den e hamaca bou di e palo?
 - Duna turno pa skirbi e contesta na borchì. Laga e alumnonan mes revisa y corige e contesta, si ta necesario.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo di dos. Nan ta bay lesa e cuenta un biaha mas pa nan mes.
- pidi pa nan mes sigui formula pregunta cu ta trata e contenido di e storia. Ta skirbi e preguntanan den nan schrift.
 - Sigui awor cu alinea 2 - Ki pregunta bo por haci eynan? Despues alinea 3.
 - Pone atencion cu cada biaha no ta haci e mesun tipo di pregunta. Por ehempel Kico ...? Unda ...?
 - Sugeri cu na final por haci un pregunta general di henter e storia.
- duna e tempo necesario pa traha pregunta y ta guia esnan cu tin problema pa traha pregunta.
- duna turno na diferente alumno pa nan lesa y skirbi nan pregunta riba borchí y ta pidi e otro alumnonan pa contesta e preguntanan.
- indica cu e contesta mester ta cla y precies riba loke e pregunta ta dirigi. E contesta ta bin riba borchí.
- pidi e alumnonan pa scucha/lesa e contestanan y corigi, si mester. Si e formulacion no ta cuadra, e maestra/o ta guía.

Reflexion

Kico tabata mas dificil: e lesamento pa bo mes, e trahamento di pregunta of busca e contesta? Splica.

Vocabulario

generoso
hers
ocupa
saboria
sobra
suspira

Nota didactico

Un cuenta cu un bunita mensahe: generosidad.

2 Lesamento comprensivo

- Bo ta bay lesa e siguiente texto. Lesa cu atencion.
- Skirbi e contestanan di e preguntanan den bo schrift.

E palo generoso

Den e hofi tras di e cas di Boy tin un palo di mispel masha grandi. Tur dia Boy ta hunga bou di e palo. E ta piki blachi, traha un corona bunita di nan y hunga cu e ta rey di e hofi. Despues Boy ta subi den e palo y e ta zoya na su takinan. Ora e ta cansa, e ta bay drumi den un hamaca bou di e palo, mientras ta savoria un mispel dushi. Boy ta stima e palo di mispel. E ta stim' di berdad. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz.

Tempo ta pasa y Boy ta bira un mucha homber grandi. E no ta hunga den e palo di mispel mas. Awor e palo ta su hopi biaha. Pero riba un dia e palo ta mira Boy ta drenta e hofi. Contento e ta bis' e: "Bin, mi yiu, subi. Colga y zoya na mi takinan. Hunga den mi sombra y come mi mispelnan." Ma Boy ta sacudi su cabes. "Palo", e ta bisa, "mi ta mucho grandi pa subi palo y hunga. Mi kier bay Playa, bay cumpra cos y pasa bon. Mi mester di placa. Bo tin placa pa mi, palo?" "Ta duel mi masha, mi yiu", e palo ta bisa, "mi no tin placa. Ta taki, blachi y mispel so mi tin. Bo sa kico? Piki algun di mi mispelnan y bende nan. Di e manera aki bo ta haya placa y lo bo ta contento." Mesora Boy ta subi den e palo y ta piki mas tanto mispel posibel. Despues e ta cana bay cu nan. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz. Afianan ta pasa. Boy no ta bay den e

hofti mas. E palo ta tristo. Pero cierto dia diripiente e ta mira Boy cana bin. E palo ta bira loco di contento. Mesora e ta bisa Boy: "Bin mi yiu, subi. Colga y zoya na mi takinan. Come mi mispelnan y ta feliz." Pero Boy ta contesta: "Mi ta mucho ocupa pa subi palo. Mi kier traha un cas. Mi kier casa y mi kier yiu. Bo por duna mi un cas?" "Ta duel mi", e palo ta bisa, "mi no tin cas pa bo. E hofi ta mi cas. Ta taki y mispel so mi tin. Pero bo sa kico? Zaag mi takinan y traha un cas. E ora ey lo bo ta contento." Mesora Boy ta busca un zaag. E ta zaag tur e takinan di e palo di mispel y e ta bay cu nan pa traha un cas. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz.

Atrobe afianan largo ta pasa sin cu e palo mira Boy. E ta sintie masha tristo. Dia Boy cana drenta den hofi atrobe, e palo ta asina contento cu e ta bira hers. Poco-poco e ta bisa: "Bin Boy, hunga den mi sombra y come mi mispelnan." Pero Boy ta bisa: "Mi ta mucho bieu y tristo pa hunga. Mi kier bay leu for di aki. Mi kier un boto. Mi kier subi lama. Bo por duna mi un boto?"

"Zag mi troncon y traha un boto", e palo ta contesta. "E ora ey bo por subi lama y lo bo ta contento." Boy ta zaag casi henter e troncon. E ta traha su boto y e ta bay nabega. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz, pero un tiki tristo tambe. Despues di hopi tempo Boy ta bolbe. "Ay mi yiu", e palo ta bisa, "mi no a sobra nada pa duna bo. Mi no tin mispel mas." "Mi djentenan ta mucho suak pa kauw", Boy ta responde. "Mi takinan a bay, bo no por zoya mas." "Mi ta mucho bieu pa zwaai bay bin", Boy ta contesta. "Casi henter mi troncon a bay, bo no por subi

mas", e palo ta sigui. "Ay, mispel, mi ta mucho cansa pa subi", Boy ta bisa. "Boy", e palo ta suspira, "mi no tin nada mas cu mi por duna. Ta duel mi masha." "Mi no mester di mucho mas", Boy ta bisa. "Un luga tranquil so pa mi sosega. Mi ta masha cansa ..." "Wel", e palo ta bisa contento, "e ora ey si mi por yuda

bo. Bo por sinta riba loke a sobra di mi troncon. Bin, mi yiu, sinta bo y sosega bo curpa." Mesora Boy ta cay sinta. Y e palo awo? Ay, e palo ta sintie feliz.

Cu referencia na: Shel Silverstein, *The giving tree*, 1964
Adapta pa e metodo aki



3 Bo a compronde?

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta?

Scoge entre:

- A. Un cuenta
- B. Un teksto informativo

2. Cua di e siguiente frasenan ta berdad?

- A. Den cura di e cas di Boy tin un palo di mispel.
- B. Boy ta stima e palo di mispel.
- C. Tur dia Boy ta traha les bou di e palo.

3. Kico e palo ta bisa ora Boy kier placa?

- A. Mi no tin placa.
- B. Mi no por yuda bo.
- C. Piki algun di mi mispelnan y bende nan.

4. Dicon Boy ta asina ocupa?

5. Cua di e siguiente frasenan ta berdad?

- A. E palo ta bisa: "Zaag mi takinan y traha un cas."
- B. Boy a casa y e tin yiu.
- C. Boy ta kap tur e takinan di e palo di mispel cu un machele.

6. Dicon Boy kier subi lama y bay luganan lehanu?

7. Kico e palo ta ofrece Boy pa e por traha su boto?

8. Con e palo ta sintie ora Boy bay nabega cu su boto?

9. Kico Boy ta contesta ora e palo bis' e cu e no tin nada mas cu e por duna?

10. Splica con e palo por a yuda Boy toch.

11. Kico e texto aki kier siña nos?

12. Cuanto tempo a pasa for di comienso di e cuenta te na final? Splica bo contesta.

156

157

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion di elemento specifico di texto
- describi y interpreta accion y emocion di protagonista y personahe
- indica e parti realistico of parti irealistico di un texto/storia

Material:

Buki C2 pagina 156 - 157

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan, si nan a gusta e cuenta di *E palo generoso*. Loke nan a conta den e cuenta ta berdad? *No, pasobra un palo no ta papia*. Den e cuenta e palo ta actua manera un hende. Pues, esey no ta real. E mucha homber awor? *Si, desde mucha el a bira grandi. Esey si ta real*.
- pidi algun alumno pa reconta e storia *E palo generoso*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto *E palo generoso* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- puntra: Bo sa caba cu e titulo ta *E palo generoso*. Kico ta e topico? Kico e cuenta ta trata? *Un palo generoso. Un palo cu a keda dunu y duna*. Nos ta mira cu e titulo y e topico ta mescos. Y loke e palo a haci, a pon'e sinti rabia, fada? *No, e tabata sintie feliz*.
- trata awor pregunta 1 - 5 di pagina 157. E ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Ki sorto di texto esaki ta? Un cuenta of un texto informativo? *Un cuenta. Aki nan ta contando algo, nan no ta dunando informacion.*
 2. Cua di e siguiente frasenan ta berdad? Lesa cada frase cu atencion.

Despues busca den e texto, si esaki ta elabora asina. Den cua alineu? *Ta cuminsa cu alineu 1.*

3. Kico e palo ta bisa, ora Boy kier placa? Ta na unda bo a lesa tocante placa? *Alineu 2.* Lesa cada frase bon y mira den e texto. Asina nan a bisa den e texto?
4. Dicon Boy ta asina ocupa? Unda esey ta skirbi? *Den alineu 3.* Kico ta tur e cosnan cu Boy kier haci? *Boy kier haci hopi cos. Y cerca ken e ta bin pa yud'e? E palo.*
5. Cua di e siguiente frasenan ta berdad? Lesa bon y observa e detayenan chikito cu ta para den e frase, cu absolutamente no ta berdad.
 - A. ta correcto; e palo a bisa pa zaag su takinan y traha un cas
 - E palo ta contento cu e por duna esey na Boy? *Si. E ta feliz cu e por yuda Boy.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta pregunta 6 te 12 na pagina 157 y skirbi nan den nan schrift.
 7. Kico e palo ta ofrece Boy pa e traha su boto? *E ta ofrec'e su troncon.* Bo no ta haya cu esey ta algo hopi bon? E kier sacrifica tur esey pa yuda Boy. Bo ta kere cu e palo ta stima Boy? Y cada biaha cu e haci algo pa Boy, con e ta sinti su mes? *Feliz.*
 8. Con e palo ta sintie, ora Boy bay nabega cu su boto? E palo ta sintie feliz, pero un tiki tristo tambe. Dicon? *Pasobra el a bay cu un parti di e palo? No, pasobra e lo no mira Boy mas pa un tempo.*
 12. Cuanto tempo a pasa for di cuminsamento di e cuenta te na final? Splica bo contesta. *Hopi aña/Henter un bida largo. Na comienso di e cuenta Boy ta un mucha, despues Boy ta crece, e ta teener, e ta bira adulto; casa haya yiu, e ta bira mas grandi y na final Boy a bira bieu.* Cada alineu ta conta un etapa di bida di e palo y di Boy.
 - duna turno pa contesta y otro alumnonan ta corrigi, si mester.

Reflexion

Cua parti di e cuenta bo a gusta mas? Dicon?

Vocabulario

etapa di bida
generoso
luga lehamo
ocupa
ofrece
sentimento

Nota didactico

Epalo generoso; den varios pregunta por trece dilanti e accion, e emocion y e sentimento. E necesidad di un, cu mester di algo, ta haci cu e otro ta actua y ta duna.

Contesta

1. A.
2. B.
3. C.
4. E kier traha un cas, casa y e kier yiu.
5. A.
6. E tabata sintie bieue y tristo.
7. E ta ofrec'e su troncon. (E ta ofrece Boy su ...)
8. E palo ta sintie feliz, pero tambe un tiki tristo.
9. "Mi no mester di mucho mas, un luga trankil so pa sosega. Mi ta masha cansa."
10. El a laga Boy sinta sosega riba loke a sobra di e troncon.
11. Duna algo ta haci bo feliz.
12. Henter un bida largo.

4 Vocabulario

Na defensa di naturalesa

Siglo pasa bastante mata y bestia a desaparece pa semper. Ta bon cu mas y mas hende a bira consciente di e echo cu no por sigui asina. Esta, cu nan ta ripara y comprende cu cos mester cambia.

Den hopi pais nan a asigna un parke di naturalesa. Den un parke asina no ta permiti pa kap mata of jaag bestia. E animalnan por biba den libertad den un ambiente cu ta bastante safe.

Na nos islanan tambe tin parke asina. Aruba tin Parke Nacional Arikok, Corsou tin Parke Kristofel y Parke Shete Boka y Boneiro tin Washington Slagbaai National Park y Bonaire National Marine Park.

Park ranger ta controla y actua contra jaagmento ilegal di bestia y kapmento di palo y hortamento di mata of flor.

Na nos islanan tin diferente organisacion di naturalesa cu ta sali na defensa di mata y bestia menasa. Nan ta stimula tur hende pa biba den harmonia cu naturalesa. Esaki ta nifica cu no ta haci nada cu ta malo pa naturalesa.

Afortunadamente na mas parti di mundo tin organisacion cu ta proteha mata y bestia na peliger. Un organisacion hopi conoci ta World Wide Fund for Nature (WWF). E number ey ta nifica: Fondo pa Naturalesa Mundial.

E organisacion ta activo cu proyecto den mas cu nobenta pais rond mundo. WWF ta proteha y mehora e arecanan caminda mata ta crece y bestia ta biba. Especialmente mondi, selva y lama tin su atencion.

WWF ta actua contra kapmento di mata descabeya. E paisnan ta haya informacion valioso ora bay kap palo den e selvanan. Mester scoge cuidadosamente cua mata ta bay kap y cua no. T'asina cu no ta kap mata cu ta core peliger di extincion. No ta kap un solo sorto di mata so tampoco, pasobra e bestianan cu ta depende di e mata ey no por sobrevivi.

Na e mes manera ta proteha tambe e piscanan. No ta pesca pa pesca, pero ta pesca solamente loke tin mester di djé.

Un otro proyecto importante di WWF ta pa yuda e paisnan controla jaagmento sin permit di bestia cu ta den peliger di extincion, manera olifante y panda of beer bril. Den su logo WWF tin un panda of beer bril. Na e logo bo ta reconoce e organisacion.

Asina WWF ta traha pa proteha naturalesa na diferente manera. E fondo ey ta siña nos cu bo por logra mas si tur hende traha hunto.

Un otro organisacion ta Greenpeace.

Greenpeace ta consisti di un grupo di activista pacifico, esta hende cu ta tene accion pacifico contra tur loke ta dañino pa naturalesa. Greenpeace ta protesta

entre otro contra piscamento riba bayena y jaagmento cruel riba cacho di awa.

Greenpeace kier pa hende trata naturalesa cu delicadesa, pasobra nos tur mester di naturalesa pa nos biba feliz.



Den un ... no ta permiti pa kap palo of jaag bestia.



Un ... ta percura pa nada no pasa cu bestia of mata den e parke di naturalesa.



Un ... ta un mondi grandi cu hopi sorto di palo, mata y bestia.



Un ... ta un territorio grandi cu yerba y mata shimaron.



E ... , esta e pintura na cua bo por reconoce WWF, ta un beer bril of un panda.



... di Greenpeace ta actua contra tur cos cu ta malo pa naturalesa.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

Kico hende y bestia no por haya ni haci mas si no tin palo mas riba mundo?

Tarea 3

- Skirbi e siguiente palabranan den bo schrift.
- Skirbi e nificacion di cada palabra. harmonia – descabeya – activista pacifico

Tarea 4

Splica dicon bo kier of no kier bira un park ranger.

• activista

• logo

• parke di naturalesa

• park ranger

• sabana

• selva

158

159

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- scoge e palabra corecto den contexto
- uza e vocabulario corecto pa splica y duna opinion
- expresa bo pensamento/idea cu idioma cla y vocabulario corecto

Material

Buki C1 pagina 158 - 159
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- busca riba internet un video di Parke Nacional Arikok. You Tube: Arikok National Park of laga e alumnonan mira plachi di Parke Nacional Arikok.
- puntra, si tin alumno cu a cana den Parke Nacional Arikok. Ta laga e alumnonan conta kico nan a mira den e parke.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Na defensa di naturalesa*.
- lesa e texto na pagina 158 hunto cu e alumnonan.
- trata e palabranan dificil den e texto.

E maestra/o por scoge diferente forma didactico pa splica y practica e vocabulario.

activista pacifico

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 6: *Hende cu ta tene accion sin haci uzo di violencia contra tur loke cu ta dañino pa naturalesa.*

logo

E maestra/o ta splica: *Un logo ta un emblema, un simbolo of un pintura cu un organizacion, un persona of un instancia ta uza pa identifica su mes.*

Laga e alumnonan menciona algun logo y menciona con cada organizacion ta identifica su mes. *Cruz Cora (color cora), Wit gele kruis (color geel), scol, negoshi etcetera.*

parke di naturalesa

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 1: *Un parke proteha caminda no tin mag di kap mata, tampoco jaag bestia.*

Laga e alumnonan menciona un parke di naturalesa na Aruba. *Parke Nacional Arikok*

park ranger

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 2: *Ta un persona cu ta proteha, cuida, conserva, mantene un parke. E park ranger ta mantene e parke den su originalidad.*

E alumnonan por menciona na unda tin park ranger na Aruba. *Den Parke Nacional Arikok*

sabana

E maestra/o ta splica: *Un sabana ta un mondi grandi cu yerba y mata.*

selva

E maestra/o ta muestra un plachi di un selva y e ta splica: *Un tereno grandi yena di mata.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e diferencia entre un selva y un mondi na Aruba.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan kirbi mas abou na pagina 158-159 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 159.

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta trata e contestanan.

Instruccion

Tarea 2

E maestra/o ta

- bisa cu hende y bestia ta depende hopi di mata.
- laga un alumno lesa Tarea 2.

Elaboracion

Ta tene un combersacion cu e alumnonan tocante Tarea 2:

E importancia di mata pa e hende y e bestia ta:

- pa produci cuminda,
- pa tene awa limpi,
- pa ta percura pa zuurstof/oxigeno limpi (e aire).

Conclusion: Ni hende, ni bestia no por biba sin palo/mata.

Instruccion

Tarea 3

E maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona den ki forma por haya nificacion di palabra. busca den diccionario, riba internet of den e texto.
- lesa Tarea 3.

Den grupo e alumnonan ta busca nificacion di e palabranan:

harmonia - descabeya - activista pacifico.

Cada grupo ta skirbi nan contestanan riba borchi.

Instruccion

Tarea 4

E maestra/o ta

- splica cu tin hopi trabou cu un hende ta gusta y tin trabou cu hende no ta gusta.
- combersa cu e alumnonan di e trabou di un park ranger.

Elaboracion

E alumnonan ta duna nan opinion y argumenta e motibo pakico nan kier bira un park ranger of pakico nan no kier bira un park ranger.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan brainstorm riba kico por haci pa cuida y proteha e naturalesa na Aruba.

Contesta

Tarea 1

1. Den un parke di naturalesa no ta permiti pa kap palo of jaag bestia.
2. Un park ranger ta percura pa nada no pasa cu bestia of mata den e parke di naturalesa.
3. Un selva ta un mondi grandi cu hopi sorto di palo, mata y bestia.
4. Un sabana ta un teritorio grandi cu yerba y mata shimaron.
5. E logo, esta e pintura na cua bo por reconoce WWF, ta un panda.
6. Activista di Greenpeace ta actua contra tur cos cu ta malo pa naturalesa.

Tarea 2

E hende y bestia no por haya cuminda, ni oxigeno, tampoco awa limpi, si no tin palo/mata mas riba mundo.

Tarea 3

harmonia:

biba bon cu naturalesa, no haci nada malo pa naturalesa.

descabeya:

haci algo sin pensa, no na un bon forma/manera.

activista pacifico:

hende cu ta tene un accion hopi trankilo contra tur loke cu ta dañino pa naturalesa.

Tarea 4

Opinion y argumento di cada alumno.

Vocabulario

activista pacifico
defensa
delicadesa
disparce
excelente
logo
marca di calidad
park ranger
parke di naturalesa

Nota didactico

Pa mas informacion di nos flora y fauna, e maestra/o por bay na:

www.arubabirdlifeconservation.com

5 Pensa bon

5m Yena zonido

- Yena e zonido corecto.

- | | | | |
|--------------------|-----------|-------------------|--------|
| 1. Abeha ta ... | gruña | 9. Leon ta ... | fluit |
| 2. Beer ta ... | guerta | 10. Macaco ta ... | grita |
| 3. Burico ta ... | grita | 11. Paloma ta ... | groin |
| 4. Olifante ta ... | honki | 12. Parha ta ... | miauw |
| 5. Cabay ta ... | reflincha | 13. Pato ta ... | krijs |
| 6. Carne ta ... | sese | 14. Porco ta ... | canta |
| 7. Colebra ta ... | trompeta | 15. Pushi ta ... | rucu |
| 8. Lora ta ... | zum | 16. Dori ta ... | snater |

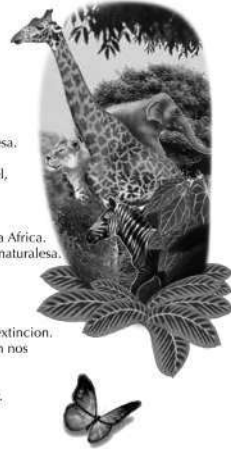


5n Cua palabra bo ta yena ?

- Scoge y yena e palabra corecto.

accion – activistanan – cuidadosamente – harmonia
logo – marca di calidad – sabana – selva – WWF

1. Antes tur hende tabata biba den ... cu naturalesa.
2. Si kap palo descabeya den ..., esaki ta haci daño na naturalesa.
3. Un pais responsabel ta scoge ... cua palo ta bay kap.
4. Pa henter mundo sa cu a kap palo na un manera responsabel, ta duna esakinan un ...
5. ... ta un organisacion cu ta traha pa proteha naturalesa.
6. Bo ta reconoce e organisacion na e panda den su ...
7. Olifante, leon, zebra, rinocero, chita y giraf ta biba den ... na Africa.
8. Greenpeace ta tene ... pacifico contra tur loke ta dañino pa naturalesa.
9. ... ta uza boto pa protesta contra piscamento di bayena.



5o Bestia den peliger

- Tur dia rond mundo tin diferente bestia cu ta core peliger di extincion.
- Traha un lista di dies bestia cu ta core peliger y cu ta biba den nos cercania.
- Duna e motibo dicon e bestianan aki ta core peliger.
- Traha un lista di dies bestia cu ta biba leu y cu ta core peliger.
- Duna e motibo dicon e bestianan aki ta core peliger.

160

5p Yuda Jennifer

- Jennifer no sa cua palabra ta miho pa e uza den e siguiente frasenan.
- Bo ta yuda Jennifer yena e palabra cu ta pas miho den cada frase?



1. Ora algo dañá, laga ... en bes di cumpra nobo.
2. ... coriente y paga fan, ora cu no ta haci calor.
3. Cumpra cos cu bo por ... uza.
4. No ... un revista alo cu bo a lesa caba, bo por ... un persona cu no a les'e ainda.
5. Stop di tira yuwana pa loco y cuminsa ... naturalesa!
6. Ta bon pa recicla boter di glas cu nos no ta ... mas.

- a. cambi'e – drech'e – limpi'e
- b. corta – warda – spaar
- c. tira – dispidi – zwaai
- d. duna – fia – haci
- e. drecha – cura – proteha
- f. kibra – laba – uza

5q Cua frase ta nifica casi mescos?

- Pone e frasenan cu ta nifica casi mescos cerca otro.



1. E parkranger ta actua contra jaagmento sin permit.
2. Lamentablemente hende a traha cas den tiger su habitat.
3. E barbulet ta busca un mata nutrido pa pone su webonan.
4. Larva di barbulet ta comedo masha exigente.
5. WWF ta actua contra kapmento descabeya di palo.

- a. Larva di barbulet no kier come tur cos.
- b. WWF ta tuma medida contra kapmento di palo pa loco.
- c. E parkranger a tuma accion contra jaagmento ilegal.
- d. Ta pica cu tiger a perde nan territorio, pasobra hende a traha cas ey.
- e. Un barbulet mester di un mata larval pa pone su webonan.

5r Kico e palabranan cursiva ta bisa bo?

1. E parkranger ta coy su verrekijker *libe*.
2. El a mira algo colorido *move den un palo halto*.
3. *Un tiki tenso* e ta fiha su bista riba e palo.
4. Ta e parha a bula bini bek *awe mainta?*

- Na unda / con / ki ora / e parkranger ta coy su verrekijker?
- Na unda / con / ki ora / el a mira algo colorido *move*?
- Na unda / con / ki ora / e ta fiha su bista riba e palo?
- Na unda / con / ki ora / e parha a bula bini bek?



161

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta

- scoge e verbo corecto pa indica e zonido of grito caracteristico di cada animal
- scoge e palabra corecto pa completa e frase
- traha diferente lista di animal menasa (animal den cercania y animal exotico)
- traha un relato (di e causa di menasa)
- scoge e verbo den contexto pa completa e frase
- agrupa e frasenan cu ta nifica casi mescos
- reconoce y menciona e funcion di e palabranan cursiva den frase

Material

Buki C2 pagina 160 - 161

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta laga e alumnonan imagina nan mes den un selva Africano of den un parke di bestia. Lo ta keto of lo tin zonido? Ki sorto di zonido lo bo por scucha? Ken por dramatiza un bestia y haci e zonido respectivo cu e ta haci? E maestra/o ta duna algun alumno oportunidad pa dramatisacion.

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan scucha algun zonido di animal. Por ehempel di un pushi of macaco. Un pushi ta miauw, un macaco ta grita. E ta puntra e alumnonan kico bestia manera sangura y gay ta haci. *sangura ta zum / gay ta canta cocoyoco.*
- lesa y splica e instruccion di e tarea. E alumnonan tin cu scoge un verbo for di e rij cu tin na banda, cu ta indica e zonido di animal. E maestra/o ta lesa e verbonan di e prome rij (1 te 8).

- splica cu e ta trata frase 1 te 8 hunto cu klas y frase 9 te 16 nan ta traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno haci e prome frase. Cua verbo mester scoge pa 1. Abeha ta ...? *zum*. E maestra/o ta skirbi e frase riba borchí. E alumnonan ta skirbi e frasenan den schrift.
- sigui na e mesun manera te frase 8.
- laga e duonan traha frase 9 te 16 y hunto ta delibera cua verbo ta aceptabel. Cada bes un alumno di e duo ta haya chens pa scoge un verbo. E otro alumno di e duo ta controla.
- duna cada bes un duo turno pa menciona e verbo cu nan a scoge. E otro alumnonan ta controla, si e verbo escogi ta corecto.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu mester busca e palabra corecto pa completa e frase.
- lesa e palabranan y controla, si e alumnonan sa nan nificacion. p.e. *cuidadosamente* (cu cuidou, cu hopi dedicacion). *harmonia*. Kico esaki kiermen? Ehempel di frase: Tur e bisiñanan ta biba den harmonia cu otro. Tur ta biba bon cu otro.
- indica cu e alumnonan por busca informacion den nan buki, p.e. na rubrica 4.
- lesa e prome frase y duna un alumno turno pa scoge e palabra(n) corecto. Antes tur hende tabata biba den *harmonia* cu naturalesa. skirbi riba borchí: 1. harmonia. E alumnonan ta nota e frase completo den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa y completa e di dos frase.
- laga e alumnonan despues delibera tocante frase 3 te 8 den duo.
- duna cada bes un duo turno pa trata un frase.

- duna un alumno turno pa lesa e texto completo.
- duna un alumno turno pa tapa e serie di palabra mas ariba y lesa e texto completo.

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu durante e simannan cu a pasa, e alumnonan a lesa hopi tocante diferente bestia cu ta biba den nos cercania of cu ta biba leu y cu ta den peliger di extincion.
- splica cu nan ta traha un lista di dies bestia cu ta biba den nos cercania y cu ta core peliger di extincion. Tambe mester skirbi e motibo(nan) cu nan ta core peliger. Por busca informacion den e textonan cu nan a lesa anteriormente. Pagina 126 ta trata prikichi. E maestra/o ta skirbi riba borchí:

Bestia cu ta biba cerca y cu ta den peliger
Prikichi

Motibo
Rosamento di mondi.
Captura nan y haci nan bestia di cas

- indica cu ora caba cu e lista ey ta bay traha otro lista. Riba e lista mester tin dies bestia cu ta biba leu y cu ta core peliger di extincion. Por busca tambe den e textonan di otro tema. Por ehempel pagina 136 ta duna informacion di olifante.

- skirbi riba borchí:

Bestia cu ta biba leu y cu ta den peliger
Olifante

Motibo
Hende ta jaag nan pa nan cuero y pa e ivoor di nan djentenan.

- bisa cu ta traha den duo na e tarea aki.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera cu otro y traha den nan schrift.
- duna algun duo turno pa presenta nan lista.
- skirbi e ehempelnan riba borchí.
- corigi hunto cu e alumnonan.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- controla, si e alumnonan sa nificacion di tur e palabranan y e ta splica unda ta necesario.
- lesa e instruccion hunto cu e alumnonan. E ta skirbi riba borchí: E auto a dañá, e mecanico ta ... (cambi'e, drech'e, lab'e). E maestra/o ta bisa cu den e frase falta un palabra. Scoge e palabra den e serie di palabra na banda. E palabra corecto ta *drech'e*. Na Papiamento esaki yama contraccion. E palabra aki ta consisti di e verbo *drecha* y articulo defini *e*. (di e auto) E *a* ta cay afo y na su luga ta pone un apostrof. Y ta skirbi tur hunto.
- bisa, cu den e frasenan di e tarea falta un palabra. Nan tin cu busca e palabra corecto y skirbi e frase cu e palabra scogi den schrift.
- controla si e alumnonan ta compronde nificacion di e palabranan. P.e. dispidi. E homber a dispidi tur su placa. (El a gasta tur su placa).

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. E ta scoge e palabra corecto pa su frase.
- bisa, si e frase ta corecto y e ta corigi den caso cu no ta asina.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 5q

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu tin frase cu tin casi e mesun nificacion cu un otro frase. Nan ta frase frase ekivalente. Por ehempel:

1. Shoco a perde su habitat, pasobra nan a rosa mondi.	a. Nan a jaag e animal exotico na un forma ilegal.
2. Nan a captura e animal exotico, loke no ta permiti.	b. Shoco a perde su territorio di biba, pasobra hende a traha cas.

Cua frase ta ekivalente cu un frase den e rij na banda?

E maestra/o ta skirbi riba borchí:

frase 1. y frase b.

frase 2. y frase a.

Con bo por ripara cu nan ta frase ekivalente? Tin palabra sustantivo of verbo cu tin biaha ta keda ripiti of ta uza sinonimo of ta duna descripcion den e otro frase.

- lesa y splica e instruccion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase den e prome rij. E alumno ta busca un frase cu ta ekivalente den e rij di frase na banda.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan, si e contesta ta corecto.
- bisa si e frase escogi ta corecto y e ta corigi, si no ta asina.

Tarea 5r

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu esaki ta un tarea oral.
- skirbi e siguiente frasenan riba borchí:
 1. Ayera mainta Linda a manda mi un e-mail. unda/con/ki ora?
 2. E parha bunita a para riba e waya di coriente. unda/con/ki ora?
 3. Un tiki rabia Mila a laba tayo. unda/con/ki ora?

E maestra/o ta bisa cu cada un di e frasenan ta duna nos cierto informacion. Un frase ta bisa nos, por ehempel, (*na*) unda algo a pasa, *con* algo a sosode of *ki ora* algo a tuma luga. (*Na*) unda, *con*, *ki ora* ta pronomber interrogativo. Nos por forma frase interrogativo cu nan.

Ki ora

E prome frase ta bisa nos ki ora Linda a manda e e-mail? *Ki ora* Linda a manda e e-mail? Ayera mainta. *Ki ora* ta referi na tempo. Dicon no por uza *na unda* y *con*? *Na unda* ta referi na luga, *con* ta referi na estado di hende, bestia of di algo.

Unda

E di dos frase ta bisa nos unda e parha a para. *Unda* e parha bunita a bay para? Riba e waya di coriente. *Unda* ta referi na e luga unda e parha a para.

Con

E di tres frase ta bisa nos con Mila a laba tayo. *Con* Mila a laba tayo? Un tiki rabia. *Con* ta referi na e estado cu Mila a laba tayo.

- bisa e alumnonan pa lesa e frasenan di tarea 5r cu hopi atencion y pa nan bisa kico e palabra cursiva ta bisa nos: unda, con of ki ora algo ta sosode.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase y e ta lag'e menciona e palabra cursiva den e frase aki: *lihe*.

Despues e maestra/o ta pidi e alumno pa scoge entre e opcionnan *na unda, con y ki ora* pa asina indica kico e palabra *lihe* ta bisa. *Ki ora* ta referi na tempo.

- sigui cu e otro frasenan, si e contesta ta corecto.

Reflexion

Ta dificil pa traha e listanan di tarea 5o? Con nan a traha den duo pa yuda otro? Con a busca informacion?

Vocabulario

activista	guierta	pacifico	rucu
cuidadoso	harmonia	recicla	tenso
descabeya	logo	relincha	

Expresion

core peliger

Sinonimo

descabeya - pa loco
lamentablemente - ta duele
ta pica - ta tristo

Variante

dispidi - drispidi
paloma - palomba

Nota didactico

Tarea 5o

- Ta recomendabel pa duna e alumnonan strategia pa traha relato. Un relato ta basa riba echo; bo kier duna informacion confiabel (cu ta berdad). Esaki na un forma obhetivo. Bo no ta duna bo propio opinion.

Teoria di duna informacion den un relato:

1. E datonan (informacion) mester ta corecto;
2. Mester haci uzo di fuente di informacion (e.o. diccionario, enciclopedia, resultado di estudio haci);
3. Por haci uzo di sistema di informacion (computer/internet).

Como cu tarea 5o ta pidi tempo pa busca informacion, por laga e alumnonan traha relato den klas tocante cinco bestia. Como tarea pa cas nan por traha relato di cinco bestia mas.

Tarea 5p

Cambi'e (cambia e), drech'e (drecha e), limpi'e (limpia e) ta contraccion. *Cambi'e* ta un combinacion di verbo *cambia* y *e*. Ta pone un apostrof unda un zonido (letter) a cay afo. Ta skirbi e palabranan hunto (p.e. cambi'e).

Tarea 5q

E maestra/o por pidi e alumnonan busca mas informacion den internet tocante WWF (World Wide Fund for Nature). Por pidi nan traha un relato cortico.

- Verbo y sustantivo cu preposicion fiho

Ehempel:

tarea 5n: haci daño *na*

tarea 5q: tuma medida *contra*, tene accion *contra*

tarea 5r: fiha bista *riba*

Sugerencia: E maestra/o por google of sondea e zonidonan di animal den Youtube.

Contesta Check!

Tarea 5m

1. Abeha ta zum.
2. Beer ta gruña.
3. Burico ta honki.
4. Olifante ta trompeta.
5. Cabay ta relincha.
6. Carne ta guierta.
7. Colebra ta sese.
8. Lora ta krijs.
9. Leon ta grita.
10. Macaco ta grita.
11. Palomba ta rucu.
12. Parha ta fluit.
13. Pato ta snater.
14. Porco ta goin.
15. Pushi ta miauw.
16. Dori ta kwaak.

Tarea 5n

1. harmonia
2. sabana
3. cuidadosamente
4. marca di calidad
5. WWF
6. logo
7. selva
8. accion
9. activistanan

Tarea 5o

Algun ehempel:

Bestia cu ta biba cerca y cu ta den peliger	Motibo
Calco	Hende ta pisca nan pa come y pa nan casca. Tin mucho poco di nan den un area pa broei den cantidad grandi.
Turtuga	Hende ta jaag nan. Nan ta pega den reda y nan ta stik muri. Otro bestia ta come nan webonan.
Strea di lama	Polucion y lama intrankil ta stroba nan di desaroya. Hende ta colecta nan.
Cascabel	Rosamento di mondi pa traha cas a kibra nan habitat. E boanan ta stroba nan habitat.
Bina (Coursou)	Rosamento di mondi pa traha cas a kibra nan habitat.
Flamingo	Rosamento di mondi pa traha cas. Dempelmento di salina ta kita nan trankilidad y nan cuminda.
Prikichi	Rosamento di mondi. Ta captura nan pa haci nan bestia di cas.
Lora	Rosamento di mondi. Ta captura nan pa haci nan bestia di cas. No tin hopi di nan, como cu nan ta pone dos webo so pa aña.
Valk	Rosamento di mondi.
Shoco	Rosamento di mondi. Importacion di bestia exotico manera boa.

Bestia cu ta biba leu y cu ta den peliger	Motibo
Tiger di Asia	Hende ta jaag nan pa placa y pa nan cuero. Ta uza cierto parti di e tiger pa remedi.
Olifanti	Hende ta jaag nan pa nan cuero y pa e ivoor.
Hipopotamo	Hende ta jaag nan pa e ivoor di nan djentenan. Ta uza e ivoor pa adorno.
Rinocero	Hende ta jaag nan pa e ivoor di nan djentenan.
Caiman	Hende ta jaag pa placa, nan cuero. Ta uza nan pa adorno.
Panda	Hende ta jaag pa nan cuero. Rosamento di mondi ta caba cu nan.
Beer polar	Hende ta jaag nan pa nan cuero.
Walrus	Hende ta jaag nan pa nan cuero y pa e ivoor di nan djente.
Cacho di awa	Hende ta jaag nan pa nan cuero.
Bayena	Hende ta jaag nan pa nan cuero, vet y wesonan.

Tarea 5p

1. drech'e
2. Spaar
3. bolbe
4. tira
5. proteha
6. uza

Tarea 5q

1. c. E park ranger a tuma accion contra jaagmento ilegal.
2. d. Ta pica cu tiger a perde nan teritorio, pasobra hende a traha cas ey.
3. e. Un barbulet mester di un mata larval pa pone su webonan.
4. a. Larva di barbulet no kier come tur cos.
5. b. WWF ta tuma medida contra kapmento di palo pa loco.

Tarea 5r

1. Con e park ranger ta coy su verrekijker?
2. Na unda el a mira algo colorido move?
3. Con e ta fiha su bista riba e palo?
4. Na unda e parha menasa a bula bini bek?

6 Skirbi bon

6a Cuida naturalesa

- Bo por proteha naturalesa na diferente manera. Algun di e maneranan ta:
 - Manda un e-mail na luga di skirbi un carta. Bo ta uza menos papel.
 - Saca aparato for di coriente ora bo caba di uz'e.
 - Bo ta uza menos coriente.
 - Cera cranchi ora ta frega cu habon bou di douche.
 - Bo ta uza menos awa.
- Discuti den grupo di dos y skirbi un lista cu dies manera mas pa cuida nos naturalesa.
- Skirbi e lista den bo schrift. Na final bo ta presenta bo lista pa bo klas tende.



6b Coregi e erornan

- Bora petroli riba Noordpool
- Un **compania** di petroli kier bora zeta na Noordpool.
 - Cu un **plataforma** di petroli e ta bora den fondo di lama.
 - Si un **pipia** kibra, zeta lo **bacha** den lama.
 - Pa limpia e derame di petroli ta casi **imposibel**.
 - E **temperatura** y cantidad di ijs ta haci esaki **difficil**.
 - E **aparatonan** cu mester deshaci di e **mansha** di petroli ta vries.
 - Tampoco no tin **sufisiente** lus di dia pa haci e **trabou**.
 - Pa motibo di **biento** fuerte no por uza **helikopter**.
 - Petroli cu bay bou di **superfise** di e ijs, bo no por **alcance** mas.
 - Pa tene limpiesa, tin hopi riesgo pa e hendenan **enbolbi**.
 - E **accidente** ey lo ta un **desaster** pa naturalesa.
 - Tercitorio** di e bestianan cu ta biba na Noordpool lo core **peliguer**.



6c Palito di awasero

- Un palito di awasero ta un pipa hof yena cu bonchi of simia. Ora bo sacudie e zonido ta pone bo corda awasero. Hopi tempo pasa e Aztecanan a inventa palito di awasero. E Indjannan tabata us'e ora nan tabata kier pa awasero cay. Ta traha e palito di cadushi di pushi of bambu.
- Awendia no ta uza e palito mas pa baile di awasero, pero ta bend'e como souvenir of como instrumento musical. Cadushi di pushi y bambu ta especianan di mata proteha. P'esey ta miho traha e palitonan di otro material.
- Abo tin algun tip? Di kico por traha palito di awasero? Skirbi bo ideanan.



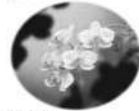
7 Tarea varia

7a Desaroyo di un barbulet

- Riba e plachi bo ta mira con e ciclo di bida di un barbulet ta desaroya.
- Completa e frasenan banda di e plachi.
- E numbernan den e plachi ta corresponde cu e numbernan di e frasenan.



- Ora un barbulet kier pone ..., e ta ...
- For di cada webo ta ...
E animalito ta cuminsa ...
- Ora e ta bastante ...
- For di e pop ...



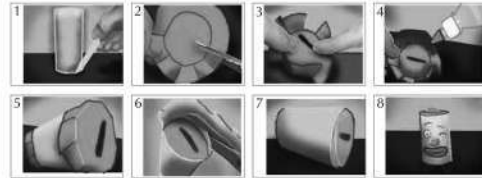
7b Wak, pero no cumpra

- Akibou ta sigui un lista cu algun bestia y mata den peliger di extincion.
- Wak e lista bon y bisa cua bestia nan sa coy pa bende.
- Cua bestia nan ta mata pa traha cierto souvenir?
- Scoge tres bestia y un mata y skirbi dicon no ta bon pa cumpra nan of pa cumpra un souvenir cu ta traha di nan.

barbulet – olifante – cocolishi grandi – coral – crocodil – lagadishi – lora – pushi feroz – turtuga – bambu – diferente sorto di cadushi – orkidia

7c Obra di man

- Bo a traha un spaarpot di material recicla.
- Bo amigo a gusta e spaarpot asina tanto cu el a pidi bo siñ'e con pa traha un.
- Skirbi pa bo amigo con e mester traha un spaarpot asina.
- Corda skirbi tambe kico e mester pa e por traha e spaarpot.



162

163

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- discuti e forma pa cuida naturalesa y traha un lista di sugerencia cu acciion
- revisa y corigi un texto
- expresa pensamiento y idea por escrito
- caba e frase pa indica e ciclo di bida
- pensa y skirbi un instruccion pa otro sigui

Material

Buki C2 pagina 162 - 163

Introduccion

E maestra/o ta mustra e alumnonan algun plachi of diferente obheto traha di diferente material. Por ehempel di glas, plastic, caret, metal, papel, carton, palo etc.

E ta laga e alumnonan menciona loke nan ta mira y di cua material e obhetonan ta traha. E maestra/o ta puntra e alumnonan, si por uza tur material pa tur obheto y ta laga nan argumenta nan contesta.

Instruccion

Tarea 6a

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu tin masha hopi manera pa cuida naturalesa y ta laga e alumnonan menciona algun.
- pidi nan pa argumenta nan contesta.

Tarea 6b

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu prome ta bay lesa e texto y despues ta corigi e palabranan cu ta fout skirbi. Despues nan tin cu skirbi e palabranan corecto den nan schrift.

Tarea 6q

E maestra/o ta

- lesa tarea 6q y ta bisa e alumnonan cu nan ta mester duna algun tip con pa traha un palito di awasero.

Elaboracion

Tarea 6a

- E alumnonan por trahe den grupo di 2 of 3 y ta skirbi un lista cu dies manera mas pa cuida nos naturalesa. Na final ta duna turno pa e gruponan presenta nan lista.

Tarea 6b

- E alumnonan ta lesa e texto *Bora petroli na Noordpool* completo.
- Un alumno ta haya beurt pa lesa e prome frase y mester bisa con mester skirbi e palabra cu ta fout skirbi. Despues e mesun alumno ta bay skirbi e palabra corectamente riba borchi.
- E otro alumnonan ta skirbi e palabra den nan schrift y ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 6q

- E alumnonan ta skirbi nan ideanan den nan schrift y na final nan ta haya turno pa presenta nan ideanan pa e klas.

Reflexion

Con e alumnonan a experencia e tema *Den peliger di extincion*?

Vocabulario

derame
palito di awasero
petroli
plataforma

Contesta*Tarea 6o**Algun manera pa proteha naturalesa*

- Cumpra articulo duradero y no esunnan cu bo ta uza un biaha so. Bo ta spaar cen y tin menos sushi.
- Uza producto recicla. Ta evita cu bo tin sushi y bo ta spaar cen.
- Paga luz caminda bo no ta presenta. Bo ta spaar coriente.
- No para den frishider bebe awa. Saca e canica, basha awa, despues warda e canica bek. Bo ta spaar coriente.
- Bruha casca y simia di fruta den tera y uza nan como vitamina pa mata.
- No jaag riba bestia den mondi of saca webo for di neishi di parha.
- Menos uzo di auto pa evita polucion.

Tarea 6p

1. compania
2. plataforma
3. pipa, basha
4. imposibel
5. temperatura, dificil
6. aparatonan, mancha
7. suficiente, trabou
8. biento, helicopter
9. superficie, alcanza
10. involvi
11. accidente, desaster
12. teritorio, peliger

Tarea 6q

Diferente posibilidad.

6 Skirbi bon

6a Cuida naturalesa

- Bo por proteha naturalesa na diferente manera. Algun di e maneranan ta:
 - Manda un e-mail na luga di skirbi un carta. Bo ta uza menos papel.
 - Sacu aparato for di coriente ora bo caba di uz'e.
 - Bo ta uza menos coriente.
 - Cera cranchi ora ta frega cu habon bou di douche.
 - Bo ta uza menos awa.
- Discuti den grupo di dos y skirbi un lista cu dies manera mas pa cuida nos naturalesa.
- Skirbi e lista den bo schrift. Na final bo ta presenta bo lista pa bo klas tende.



6b Coregi e eronan

- Bora petroli riba Noordpool
1. Un **compania** di petroli kier bora zeta na Noordpool.
 2. Cu un **plantaforma** di petroli e ta bora den fondo di lama.
 3. Si un **pipa** kibra, zeta lo **bacha** den lama.
 4. Pa limpia e derame di petroli ta casi **imposibel**.
 5. E **temperatura** y cantidad di ijs ta haci esaki **difficil**.
 6. E **aparatonan** cu mester deshaci di e **mansha** di petroli ta vries.
 7. Tampoco no tin **sufisiente** lus di dia pa haci e **trabou**.
 8. Pa motibo di **bientu** fuerte no por uza **helikopter**.
 9. Petroli cu bay bou di **superfise** di e ijs, bo no por **alcance** mas.
 10. Pa tene limpiesa, tin hopi riesgo pa e hendenan **enbolbi**.
 11. E **accidente** ey lo ta un **desaster** pa naturalesa.
 12. **Tercitorio** di e bestianan cu ta biba na Noordpool lo core peligrer.

6c Palito di awasero

- Un palito di awasero ta un pipa hof yena cu bonchi of simia. Ora bo sacudie e zonido ta pone bo corda awasero. Hopi tempo pasa e Aztecanan a inventa palito di awasero. E Indjannan tabata us'e ora nan tabata kier pa awasero cay. Ta traha e palito di cadushi di pushi of bambu.
- Awendia no ta uza e palito mas pa baile di awasero, pero ta bend'e como souvenir of como instrumento musical. Cadushi di pushi y bambu ta especianan di mata proteha. P'esey ta miho traha e palitonan di otro material.
- Abo tin algun tip? Di kico por traha palito di awasero? Skirbi bo ideanan.



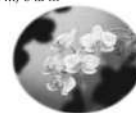
7 Tarea varia

7a Desaroyo di un barbulet

- Riba e plachi bo ta mira con e ciclo di bida di un barbulet ta desaroya.
- Completa e frasenan banda di e plachi.
- E numbernan den e plachi ta corresponde cu e numbernan di e frasenan.



1. Ora un barbulet kier pone ..., e ta ...
2. For di cada webo ta ...
E animalito ta cuminsa ...
3. Ora e ta bastante ...
4. For di e pop ...



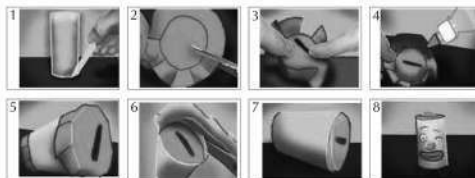
7b Wak, pero no cumpra

- Akibou ta sigui un lista cu algun bestia y mata den peliger di extincion.
- Wak e lista bon y bisa cua bestia nan sa coy pa bende.
- Cua bestia nan ta mata pa traha cierto souvenir?
- Scoge tres bestia y un mata y skirbi dicon no ta bon pa cumpra nan of pa cumpra un souvenir cu ta traha di nan.

barbulet – olifante – cocolishi grandi – coral – crocodil – lagadishi – lora – pushi feroz – turtuga – bambu – diferente sorto di cadushi – orkidia

7c Obra di man

- Bo a traha un spaarpot di material recicla.
- Bo amigo a gusta e spaarpot asina tanto cu el a pidi bo sin'e con pa traha un.
- Skirbi pa bo amigo con e mester traha un spaarpot asina.
- Corda skirbi tambe kico e mester pa e por traha e spaarpot.



162

163

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta

- caba e frase pa indica e ciclo di bida di barbulet
- pensa y skirbi un instruccion pa otro sigui

Material

Buki C2 pagina 163

Un blocnote chikito.

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- plak e menu riba borchy y ta bisa e muchanan cu awe e ta un waiter di un restaurant crioyo y e ta pasa rond cu su blocnote pa puntra kico nan kier come.
- puntra e alumnonan:
 - kico nan kier a come awe.
 - con nan ta haya e menu, kico nan por bisa di e cumindanan.
 - con nan ta haya cu tin sopi di yuwana y calco stoba riba e menu.
 - duna alumno turno pa e bisa loke nan ta pensa.
 - bisa e alumnonan, si nan mes no trec'e dilanti, cu yuwana y calco ta bestia den peliger di extincion.
 - puntra nan kico kiermen bestia den peliger di extincion. *Bo mag di mata nan, pasobra despues di tempo lo no tin mas di e bestianan aki.*

Instruccion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan pa habri nan buki na pagina 163.
- puntra e alumnonan kico nan ta corda di e ciclo di bida di e barbulet.
- laga nan bisa kico nan ta corda.

- lesa hunto cu e alumnonan e tarea.

- bisa e alumnonan cu nan tin cu termina e frasenan banda di e plachi.

Elaboracion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- stimula e alumnonan cu nan tin cu skirbi e frasenan corectamente den nan schrift.
- controla hunto cu e alumnonan e frasenan.
- corigi na final caminda ta necesario.

Instruccion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa tarea 7b.
- laga e alumnonan lesa number di e bestia- y matanan den peliger di extincion.
- bisa cu prome nan ta traha hunto y haci anotacion riba borchy.
- bisa nan cu e ultimo tarea nan ta traha den nan schrift.

Elaboracion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- traha 2 kolom riba borchy, un pa bestia y mata cu hendenan ta jaag pa bende y e otro kolom pa bestia y mata cu nan ta mata pa traha souvenir.
- duna turno na e alumnonan pa bisa den cua kolom ta pone e bestia- y matanan den peliger di extincion y nan mes por skirbi esaki den e kolom correspondiente riba borchy.
- laga e alumnonan scoge tres bestia y mata y skirbi den nan schrift, pakico no ta bon pa cumpra nan of pa cumpra souvenir cu ta traha di nan.
- duna turno na final pa algun alumno bisa loke nan a skirbi.

Instruccion*Tarea 7c*

E maestra/o ta

- conta e alumnonan cu antes e muchanan mes tabata traha nan co'i hunganan.
- puntra ken tambe a yega di traha algo y ken kier conta con esey a bay.
- lesa hunto cu e alumnonan tarea 7c cu hopi atencion.
- splica e alumnonan cu nan tin cu skibi tur e pasonan cu mester haci pa traha e spaarpot.
- bisa nan cu nan mester menciona kico precies mester haci y kico mester uza.

Elaboracion*Tarea 7c*

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 163 cu hopi atencion.
- bisa nan cu hunto nan ta mira e plachinan un pa un.
- laga e muchanan bisa kico nan ta mira.
- splica cu awor nan ta skirbi tur e pasonan pa traha e spaarpot en nan schrift.
- lesa hunto e resultadonan di algun alumno y ta laga e alumnonan nan mes corigi otro.

Reflexion

- E maestra/o ta puntra con nan a haya e tareanan. Cua tabata mas dificil? Dicon?

Vocabulario

bambu	feroz
barbulet	lagadishi
cadushi	larva
cocolishi	lora
coral	material recicla
den peliger	orkidia
desaroyo	pop
extincion	souvenir

Variante

olifante - olifanti

Contesta*Tarea 7a*

1. Ora un barbulet kier pone webo, e ta busca un mata cu larva di barbulet gusta come.
2. For di cada webo ta sali un larva di barbulet. E animal chikito ta cuminsa crece pocopoco.
3. Ora e ta bastante grandi, e ta cambia bira un pop.
4. For di e pop ta sali un barbulet cu despues lo bay ta esun cu ta pone webo.

Tarea 7b

- a. Pa bende: lagadishi, lora, pushi feroz, diferente sorto cadushi, orkidia.
- b. Pa traha souvenir: barbulet, olifante, crocodil, turtuga, cocolishi grandi, coral, bambu.
- c. Escogencia di e alumno.

Tarea 7c

Diferente posibilidad.

Lista alfabetico
A
activista
activista pacifico
actua
admiracion
afirma
Africa
animal exotico
animal menasa
animal proteha
animal rodente
animal salvahe
apariencia
aresta
artesanania
artificial
B
baliña
bambu
barbulet
bayena
beheit
bestia menasa
bina
boa
bochincha
boluntario
buldozer
C
cadushi
cadushi di pushi
campaña
camufla
cana liber
captura
catapila
cheetah
chubato
cocolishi
colga paña
compara
comun
controla
coral
core peliger
critica
cu excepcion di
cualidad
cuidado di cas

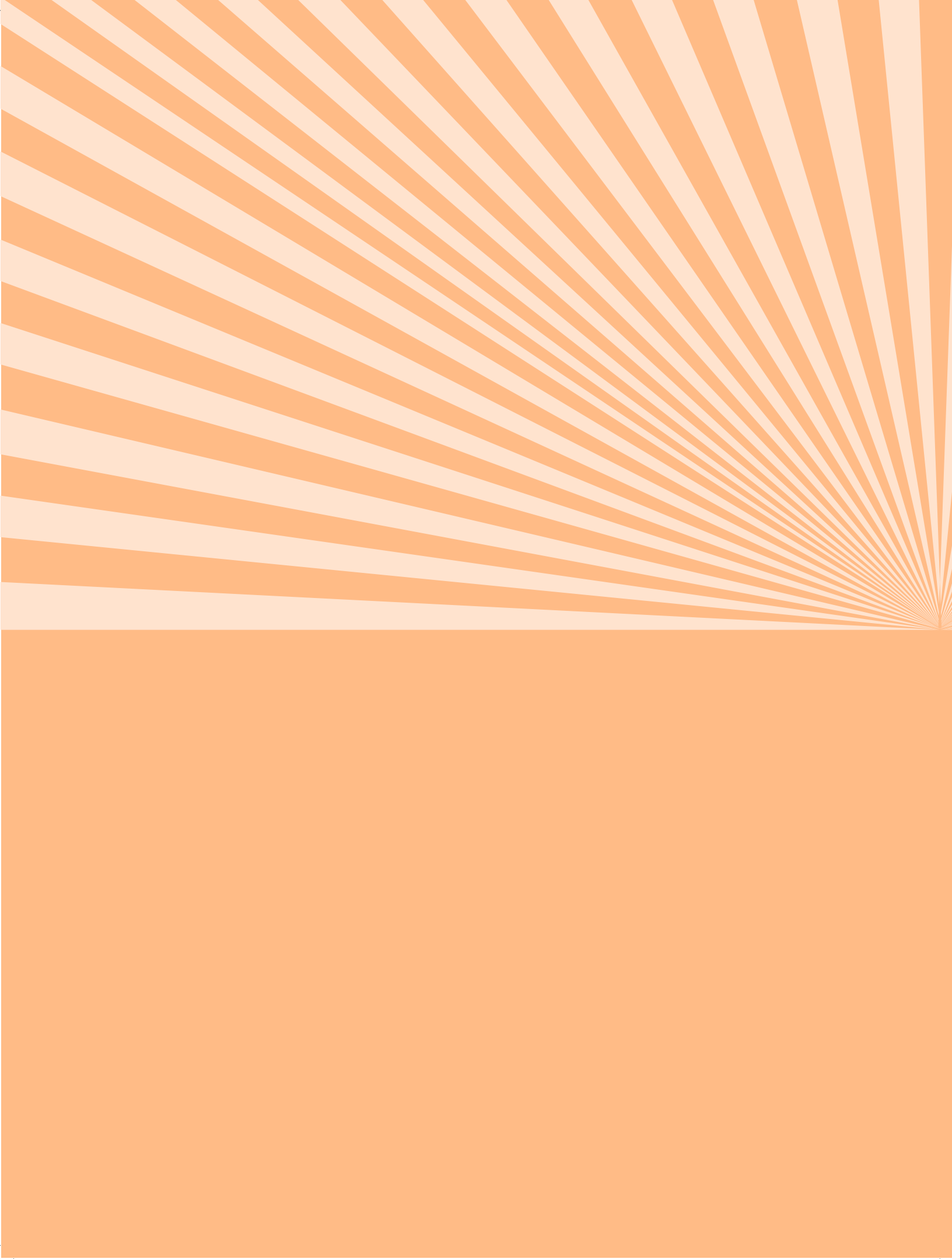
cuidado di parke
cuidadosamente
curativo
curiara
curioso
D
defensa
defensor
delicadesa
demanda
den peliger
derame
desaroyado
desaroyo
desaster
descabeya
desgracia
desierto
destruccion
destructor
diferencia
disparce
E
en realidad
endemico
escultura
especie
especie di bestia
estorbo
etapa di bida
excelente
exigente
existi
exotico
extincion
extingi
F
fascinante
fatal
fenomeno
feroz
flora local
foyeto
fundacion
fura
G
generoso
grawata
guierta

H
haas
habitat
harmonia
harpun
hers
hipopotamo
humedo
I
ilegal
ilegalmente
importa
ivoor
J
jaag
jaagdo
jaagmento
K
kap palo
L
lagadishi
lamentablemente
larva
larva/bichi di barbulet
leon
leopardo
libertad
limpia tereno
logo
lora
luga lehano
luga turistico
M
macaco
mamifero
manece
manso
marca di calidad
mata di mangel
mata larval
mata nutrido
mata nutrido/mata larval
material recicla
mayoria di biaha
menasa
mest di bestia
miles
misericordia

motibo
multiplica
N
na paz
naturalesa
nutriente
O
ocupa
ofrece
organizacion
orguyoso
orkidia
P
pacifico
palito di awasero
palito di come/ chopsticks
palo di yobe/ rainstick
park ranger
parke di naturalesa
particular
peliger
peliger di extincion
petroli
plaga
planeta
plataforma
polucion
pop
prenda
prepara
prohibi
proteccion
proteha
R
raspa garganta
recicla
recuerdo
reda
regularmente
relincha
reptiel
respet
rinocero
rosa
rosa mondi
rucu
S
sabana

saboria
salvahe
scapa
scars
selva
sentimento
shoco
siglo
sin control
sin misericordia
sin permit
sobra
sobrevivi
social
sopi di yuwana
souvenir
stempel
sugerencia
suspira
T
tanker
taray
tenso
tereno
teritorio
tiracochi
traficacion ilegal
trampa
trinitaria
turistico
U
unicamente
unico
util
V
variante
victima
Y
yamativo
yeye
Z
zebra





Festival

di idioma

Tema 10

Tema 10

Ban biaha

Introduccion

Pak maleta y subi avion. Tur hende gusta biaha y bay cu vakantie. Den e tema aki e alumnonan lo biaha pa varios pais na mundo. Nan lo experencia algo di e cultura y e custumbenan di e diferente luganan. Asina mucha cu nunca no a biaha ainda, ta sinti cu nan tambe a bay afo pa un temporada cortico.

Durante e simannan cu ta sigui, manera semper, tin hopi actividad ta tuma luga den klas. Lo tin combersacion den kring interesante, e muchanan lo lesa y scucha cuenta dushi y nan lo traha tarea atractivo di idioma. E alumnonan indudablemente lo experencia e tema **Ban biaha** como un masha interesante!

E maestra/o por duna e alumnonan oportunidad pa conta di nan mes biahenan of di e biahenan di nan famia of amigonan. Nan por traha un exposicion di potret, folder, souvenir etc.

Por laga nan imagina nan mes cu nan mester organisa un biahe cu klas pa ..., traha lista di preparacion, busca informacion di nan luga di destinacion, planea actividad y gosa di e fantasia!

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biaha

Parti 1

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta bay papia tocante vakantie y biahamento.
- Temporada di vakantie ta dushi. Tur hende ta planea actividad.
Bo por pasa vakantie na bo propio isla of bo por biaha pa un otro pais. Bo a yega di bay un otro pais? Cua pais?
- Pa bo biaha cu avion of cu barco y pasa frontera, bo mester di cierto documento di biahe. Sin nan, dificilmente bo por sali for di un pais of drenta un otro pais. Na prome laga bo mester di un paspoort. Bo por splica kico ta un paspoort? Unda bo tin cu bay pa laga traha un paspoort?
- Pa cierto pais bo mester di un visa tambe. Esey ta un papel cu ta duna bo permiso pa keda un tempo den un pais. Bo por nombra algun pais cu ta exige un visa?
- No ta sin mas bo ta coy bo caminda bay cu vakantie. Ki preparacion bo mama, tata y abo mes ta haci prome cu biaha?
- Bo ta pensa naturalmente adelanta loke bo ta pone den bo maleta.
Kico bo ta hiba semper, ora bo bay cu vakantie?
- Mayoría di biaha e pueblo ta papia un otro idioma na e pais cu bo ta bishita.
Con bo ta haci, ora bo kier puntra of bisa e hendenan di e pais ey algo?
- Pa cuanto tempo boso ta bay cu vakantie mayoría di biaha?
- Bo por conta algo di bo ultimo vakantie?

Regla di combersacion
Mi no ta keda mucho largo na palabra, pasobra tur hende kier bisa algo.

164
165

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha otro y participa activamente na combersacion
- combersa y profunda den diferente aspecto di e topico specifico
- siña uza vocabulario corecto pa combersa y describi aspecto special di e topico
- reconoce e relacion entre diferente aspecto di e problematica

Material

Buki C2 pagina 164 - 165

Sugerencia: un paspoort, documento pa biaha, maleta, foyeto di diferente pais.

Introduccion

E maestra/o ta

- expone e materialnan cu e mes y e alumnonan a trece.
- laga e alumnonan conta, si nan a yega di bay un otro pais. Laga nan combersa y intercambia experiencia cu otro.
- traha hunto cu e alumnonan un red di palabra relaciona cu e paisnan cu nan a of kier bishita.
- bisa cu awe nan ta combersa di vakantie y biahamento.

Instruccion

Den un forma interactivo e maestra/o y e alumnonan ta combersa pa siña.

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak pagina 164 - 165 den nan buki y describi y defini loke nan ta mira. Puntra nan kico nan ta pensa, ora nan mira e ilustracion.
- bisa cu temporada di vakantie ta dushi. Laga nan conta con nan ta sinti of kico nan ta pensa, ora nan tende e palabra vakantie.
- splica cu tin hende ta pasa nan vakantie den nan propio pais y otro ta scoge pa bishita un otro pais. Puntra pa nan preferencia y dicon?

- puntra kico nan tin mester pa biaha y laga nan menciona/describi e documentonan necesario pa por biaha.
- laga nan splica kico ta un paspoort y na unda bo ta sac'e. *Un paspoort ta un documento oficial den cu bo nomber, potret, fecha di nacemento y bo nacionalidad. Gobierno di bo pais ta traha un paspoort pa bo.*
- splica cu bo mester di un visa tambe, un sorto di permit oficial pa bo por drenta cierto pais y keda un tempo. Puntra kico ta nan opinion di un sorto di permit asina; e ta necesario, dicon? *Asina e pais por controla ken ta drenta e pais.*
- conta cu cierto pais ta exige un visa. Algun pais cu ta exige visa ta: *Cuba, Merca, China, India.*
- laga nan conta di e preparacionnan cu nan mayornan y nan mes tin cu haci prome cu bay cu vakantie. *Spaar, pidi vakantie(mayornan), reserva y cumpra pasashi na un agencia di biahe of online, scoge e pais unda ta bay, dicidi pa cuanto tempo mas o menos ta bay keda y unda ta hospeda etc.*
- puntra kico lo paketa den nan maleta y dicon. Laga nan menciona kico no ta bay den maleta y dicon.
- bisa nan cu mayoría di biaha nan ta papia un otro idioma na e pais di vakantie.
- puntra kico ta pasa, si bo no por comunica cu e hendenan di e pais ey y con bo ta resolve esey?
- laga algun alumno conta algo di nan ultimo vakantie.

Elaboracion

Den grupo chikito ta combersa/delibera tocante vakantie y biahamento, laga nan conta otro nan experiencia cu preparacion pa keiro/conoce e pais. Laga nan discuti tocante e siguiente puntonan:

- cua pais lo nan scoge cu vakantie y dicon,
- cua idioma ta papia ey,
- cua moneda nan ta uza,
- den cua continente e pais ta keda.

E grupo por traha un tabel cu p.e. pais, idioma, moneda, continente y yena esaki. Na final nan ta compara e tabel cu otro grupo y controla, si e informacion ta corecto.

Reflexion

Laga e alumnonan mes duna nan opinion tocante e siguiente puntonan:

- Tur alumno a participa na e combersacion?
- Tur alumno a tene nan mes na e regla di combersacion?

Vocabulario

actividad
avion
barco
biahamento
documento
idioma
maleta
paketa
paspoort
planea
preparacion
temporada di vakantie
vakantie
visa

Nota didactico

Sugerencia: e maestra/o por trece un paspoort, documento pa biaha, maleta, foyeto di diferente pais.

Un dia prome por pidi e muchanan pa trece buki, foyeto y propaganda di e paisnan, plachi of cos di hunga cu tin di haber cu e tema *Ban biaha*. Drecha un mesa cu tur esakinan. Presenta e muchanan algun di e cosnan riba mesa. Esaki ta lanta interes y atencion di e alumnonan mesora pa e topico y lo stimula nan participacion optimalmente. Asina por introduci e tema. Tambe por duna nan e tarea pa busca informacion riba internet.

Strategia y didactica di combersacion

E maestra/o ta scoge algun alumno pa yuda controla, si tur hende ta tene nan mes na e regla di combersacion.

Regla di combersacion

Mi no ta keda mucho largo na palabra, pasobra tur hende kier bisa algo.

2 Mi por lesa

Un biahe pa Sint Maarten

"Pasa un dushi vakantie, juffrouw", e morochonan Elena y Dylan ta bisa ora bel bati. E dos rumannan ta core bay na e porta di cura di scol caminda nan mama ta para warda nan caba cu auto.
"Con ta, mi dushinan", Mama ta bisa ora e mira e morochonan. "Vakantie a cuminsa! Mañan nos ta bay Sint Maarten." "Yeeeee!", Elena ta grita contento. "Kico nos ta haci awemerdia Mama?" "Wel", Mama ta contesta, "tin mil y un cos cu mester sosode ainda. Pa cuminsa mi tin algun cos di caba di regla y mester pak tur maleta." "Nos por yuda Mama?" "Elena ta puntra entusiasma. "Sigur no, mi yiu", Mama ta bisa.
Dylan no ta bisa nada, e ta wak pafó. "Dylan, dicon bo ta keto asina?", Mama ta puntra un tiki preocupa. "Bo no ta contento cu vakantie a cuminsa?" "Si, Mama", Dylan ta bisa. "Pero mi ta haya laf cu lo mi no mira mi amigonan un par di siman. Nos ta bay Sint Maarten mañan. Rosauro y Marco ta bay Cuba, Amira y Elmer ta biaha pa Hulanda, Ariadne y Marcel ta biaha pa Surinam y Miranda y su rumannan ta bay Merca."
"Ah, mi ta comprende con bo ta sinti", Mama ta bisa. "Pero bo sa Dylan, den vakantie bo tin asina tanto cos dushi di haci, cu tempo ta bula. Prome cu bo realisa, ya bo ta bek atrobe yen di recuerdo cu bo por conta bo amigonan." Mama ta keda keto un rato. Dje y ta puntra: "Ki dia Rosauro y Marco ta bay?" "Mañan, mescos cu nos", Dylan ta bisa.
"Nan lo hospeda na un hotel na Cuba.

Amira y Elmer ta biaha otromañan. Nan ta bay cerca nan tanchi y omo na e stad Gouda. Ki dia Ariadne y Marcel ta bay, mi no ta corda precies. Miranda y su famia ta biaha otro siman. Prome su mayornan kier a huur un camper, pero awor nan lo keda toch na un hotel."
"Kico ta un camper?", Elena ta puntra.
"Wel", Mama ta splica, "un camper ta un vehiculo mescos cu un cas. Tin cama, mesa, baño y hasta un cushina chikito den dje. Bo no tin nod'i di busca hotel, bo por drumi den e camper mes."
"Ahan", Dylan ta bisa, "pero un camper no tin piscina ni un cancha di tennis manera nos hotel na Sint Maarten!" "No, esey si no", Mama ta bisa cu un smile.
"Kico tin di mira na Sint Maarten?", Elena ta puntra. "Wel", Mama ta bisa, "Sint Maarten ta parti den un parti Frances y un parti Hulandes. E parti Frances parce Francia un tiki. Francia ta un pais leu for di nos. E parti Hulandes si no parce Hulanda. Na e parti Frances tin hende cu ta papia Frances. Na e parti Hulandes mayoria di hende ta papia Ingles en bes di Hulandes. Capital di e parti Frances ta Marigot. Capital di e parti Hulandes ta Philipsburg. Philipsburg tin dos caya masha largo. Nan yama Backstreet y Frontstreet. Den Backstreet tin supermercado, restaurant, misa y cas. Den Frontstreet bo ta haya tienda di souvenir, restaurant y masha hopi joyeria. Den e caya aki bo ta mira hopi turista di barco crucero. Sint Maarten tambe tin forti historico y un parke di bestia bunita. Antes Sint Maarten tabatin plantashí mescos cu Corsou. Pero no a sobra hopi mas di e plantashinan. Loke si a keda ta algun palo di fruta grandi, bunita y masha

bieu mes." "Nos ta bay haci un caminata, Mama?". Dylan ta puntra. "Sigur cu si", Mama ta bisa. "Nos no ta keda den hotel henter dia. Nos ta bay haci algun trip dibertido."
Nan ta combersa asina dushi, cu nan no a ripara mes cu nan a yega cas. Ta te ora Mama ta para e auto den garashi, Elena ta bisa asombra: "Hey, nos a yega caba!" "Si", Mama ta bisa cu un sonrisa, "nos a yega. Y kico nos ta bay haci awor?" "Paketa maleta!", Dylan y Elena ta grita entusiasma y mesora nan ta core bay paden.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Unda bo por busca e topico?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
4. Kico Elena y Dylan ta desea nan juffrouw?
5. Kico Mama ta bisa, ora e mira Elena y Dylan?
6. Dicon Dylan ta keto den auto?
7. Cua pais su amigonan Amira y Elmer ta bay?
8. Unda nan ta hospeda, esta keda,

den vakantie?

9. Kico ta un camper?
10. Kico ta e bentahanan di un camper y e bentahanan di un hotel?
11. Sint Maarten ta parti den un parti ... y un parti ...
12. Cua ta e lengnan cu nan ta papia na Sint Maarten?
13. Dicon Sint Maarten tin dos capital?
14. Kico tin den Frontstreet?
15. Na Sint Maarten no a sobra hopi plantashi. Kico si a keda ainda?
16. Menciona un par di trip cu nan lo por haci na Sint Maarten.
17. Kico Elena y Dylan kier haci asina nan yega cas?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa y evalua e relacion entre ilustracion y texto
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- parafrasea e texto den maximal 5 frase

Material

Buki C2 pagina 166 - 167

Sugerencia: un mapa di Sint Maarten

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi e siguiente ponencia riba borchí: Pa bo biahe bay bon, bo tin cu prepara bo mes bon. Ta berdad? Den e les prome ya nan a bisa algun cos. Ke hubo di e pais cu bo ta bay bishita? Kico bo sa di dje?
- comenta cu ta importante pa pone bo mes na altura di cierto cos di e pais. Unda bo ta haya e informacion ey?

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto di *Un biahe pa Sint Maarten* na pagina 166 y 167 ta un solo texto cu diferente ilustracion chikito.
- lesa un parti di e cuenta. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion, y lesa cu fluidez.
- laga henter e klas lesa e texto hunto. E ta indica cu nan ta lesando un texto, unda ta conta algo di biahamento en general y den e caso aki di Sint Maarten. E manera cu bo ta lesa/ presenta ta importante; bo compañeronan tin cu hay'e agradabel pa scucha.
- duna turno despues na diferente alumno pa lesa na bos haltó. Cada alumno ta haya un pida texto pa lesa.
- laga nan evalua otro, teniendo cuenta cu pauze y si a lesa cu melodia y cu fluidez.

- haci algun pregunta relaciona cu e texto y ilustracion:
 - laga nan observa e ilustracionnan. Puntra e alumnonan ken di nan ta mira algo di e texto bek den e plachinan? Bo ta mira un relacion entre texto y ilustracion? Un mama cu dos mucha den auto ta papia di bay biaha; e isla Sint Maarten, unda nan ta bay; e biahe por ta cu avion of barco; hotel pa keda; plantashi y un bunita parha di un parke di bestia. Bo ta haya cu e plachinan ta pas bon cu e cuenta? Dicon? Duna nan chens pa opina.
 - Ora bisa: "Pasa un dushi vakantie, juffrouw", kico bo kiermen cu esaki? Ta un bon deseo y bo ta muestra cu bo tin bon manera tambe. Kico bo ta bisa un hende, ora e ta bay biaha? *Bon biahe!* Y ora un bishita yega na bo cas pa prome biaha? *Bonbini!*
 - Den alinea 1 tin e palabra *morocho*. Ken sa su nificacion? *Ta dos ruman cu tabata hunto den barica di e mama. Nan a nace tras di otro for di e mesun barica*. Menciona otro palabra pa morocho. *Ohochi (Corsou)*
 - Kico Mama kiermen cu e tin algun cos di *caba di regla*? E tin algun cos cu e mester caba di haci ainda.
 - *Paketa maleta*; esey ta pone tur loke bo mester pa ora di biaha den maleta. Kico asina? Laga e alumnonan mes traha un lista di tur loke tin cu bay den maleta.
 - Mama ta bisa cu tin *mil y un cos* cu mester sosode ainda. Mil y un cos ta un expresion. Kico e kiermen? Tin hopi cos pa haci ainda. Otro expresion ta *tempo ta bula*. A uza bula den sentido figurativo; literalmente ta ora un parha ta bula. Aki bula kiermen cu tempo ta pasa lihe.
 - Elena ta puntra *entusiasma*. Elena lo ta hopi contento? Ora bo tin hopi smaak. Dicon Elena ta asina entusiasma? Pasobra e ta bay biaha, e ta contento.
- caba di splica of amplia e vocabulario cu falta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e cuenta un biaha mas den grupo na bos alto.

- indica ken ta haya turno pa lesa y ta bisa pa lesa fluido y cu bos cla. Corda cu bo ta contando un cuenta.
 - duna nan e siguiente tarea pa parafrasea:
 - Tuma tempo pa lesa e cuenta un biaha mas. Saca afo e puntonan mas importante. Kico ta lo mas principal pa saca afo? Si mi mester conta un hende e cuenta den forma cortico, lo mi tin di cont'e e puntonan mas principal pa e sa di kico e ta trata. Por ehempel: ta importante pa menciona cu nan a bisa juffrouw "pasa un dushi vakantie"? Ta necesario bisa cu nan ta bay biaha pa Sint Maarten?
 - Laga e gruponan traha un rato nan so. Corda cu no ta trata pa ripiti frasenan di e cuenta, sino uza bo mes palabra.
 - Bisa cu bo mes palabra e contenido di e cuenta. No mas cu 5 frase.
 - Ta duna e gruponan turno pa conta e contenido di e cuenta.
- Ora di reconta ta laga e gruponan evalua otro: check si nan a bisa loke ta mas importante, si e frasenan ta core bon y si nan a papia cu bos cla.

Reflexion

Por tin morocho cu no ta haci aña e mesun dia? Splica esaki.

Vocabulario

camper
dibertido
entusiasma
historico
hospeda
morocho
ohochi
paketa
plantashi
regla

Expresion

mil y un cos
tempo ta bula

Nota didactico

Ta sugeri pa trece un mapa di mundo y un di Sint Maarten so, como cu den e texto ta duna basta informacion detaya di e isla.

2 Mi por lesa

Un biahe pa Sint Maarten

"Pasa un dushi vakantie, juffrouw", e morochonan Elena y Dylan ta bisa ora bel bati. E dos rumannan ta core bay na e porta di cura di scol caminda nan mama ta para warda nan caba cu auto.
"Con ta, mi dushinan", Mama ta bisa ora e mira e morochonan. "Vakantie a cuminsa! Mañan nos ta bay Sint Maarten." "Yeeee!", Elena ta grita contento. "Kico nos ta haci awemerdia Mama?" "Wel", Mama ta contesta, "tin mil y un cos cu mester sosode ainda. Pa cuminsa mi tin algun cos di caba di regla y mester pak tur maleta." "Nos por yuda Mama?" "Elena ta puntra entusiasma. "Sigur no, mi yiu", Mama ta bisa. Dylan no ta bisa nada, e ta wak pafó.
"Dylan, dicon bo ta keto asina?", Mama ta puntra un tiki preocupa. "Bo no ta contento cu vakantie a cuminsa?" "Si, Mama", Dylan ta bisa. "Pero mi ta haya laf cu lo mi no mira mi amigonan un par di siman. Nos ta bay Sint Maarten mañan. Rosauro y Marco ta bay Cuba, Amira y Elmer ta biaha pa Hulanda, Ariadne y Marcel ta biaha pa Surinam y Miranda y su rumannan ta bay Merca."
"Ah, mi ta comprende con bo ta sinti", Mama ta bisa. "Pero bo sa Dylan, den vakantie bo tin asina tanto cos dushi di haci, cu tempo ta bula. Prome cu bo realisa, ya bo ta bek atrobe yen di recuerdo cu bo por conta bo amigonan." Mama ta keda keto un rato. Djey e ta puntra: "Ki dia Rosauro y Marco ta bay?" "Mañan, mescos cu nos", Dylan ta bisa. "Nan lo hospeda na un hotel na Cuba.

Amira y Elmer ta biaha otromañan. Nan ta bay cerca nan tanchi y omo na e stad Gouda. Ki dia Ariadne y Marcel ta bay, mi no ta corda precies. Miranda y su famia ta biaha otro siman. Prome su mayornan kier a huur un camper, pero awor nan lo keda toch na un hotel."
"Kico ta un camper?", Elena ta puntra. "Wel", Mama ta splica, "un camper ta un vehiculo mescos cu un cas. Tin cama, mesa, baño y hasta un cushina chikito den dje. Bo no tin nod'i di busca hotel, bo por drumi den e camper mes."
"Ahan", Dylan ta bisa, "pero un camper no tin piscina ni un cancha di tennis manera nos hotel na Sint Maarten!" "No, esey si no", Mama ta bisa cu un smile. "Kico tin di mira na Sint Maarten?" "Elena ta puntra. "Wel", Mama ta bisa, "Sint Maarten ta parti den un parti Frances y un parti Hulandes. E parti Frances parce Francia un tiki. Francia ta un pais leu for di nos. E parti Hulandes si no parce Hulanda. Na e parti Frances tin hende cu ta papia Frances. Na e parti Hulandes mayoria di hende ta papia Ingles en bes di Hulandes. Capital di e parti Frances ta Marigot. Capital di e parti Hulandes ta Philipsburg. Philipsburg tin dos caya masha largo. Nan yama Backstreet y Frontstreet. Den Backstreet tin supermercado, restaurant, misa y cas. Den Frontstreet bo ta haya tienda di souvenir, restaurant y masha hopi joyeria. Den e caya aki bo ta mira hopi turista di barco crucero. Sint Maarten tambe tin forti historico y un parke di bestia bunita. Antes Sint Maarten tabatin plantashí mescos cu Corsou. Pero no a sobra hopi mas di e plantashian. Loke si a keda ta algun palo di fruta grandi, bunita y masha

bieu mes." "Nos ta bay haci un caminata, Mama?", Dylan ta puntra. "Sigur cu si", Mama ta bisa. "Nos no ta keda den hotel henter dia. Nos ta bay haci algun trip dibertido."
Nan ta combersa asina dushi, cu nan no a ripara mes cu nan a yega cas. Ta te ora Mama ta para e auto den garashi, Elena ta bisa asombra: "Hey, nos a yega caba!" "Si", Mama ta bisa cu un sonrisa, "nos a yega. Y kico nos ta bay haci awor?" "Paketa maleta!", Dylan y Elena ta grita entusiasma y mesora nan ta core bay paden.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto aki?
2. Unda bo por busca e topico?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
4. Kico Elena y Dylan ta desea nan juffrouw?
5. Kico Mama ta bisa, ora e mira Elena y Dylan?
6. Dicon Dylan ta keto den auto?
7. Cua pais su amigonan Amira y Elmer ta bay?
8. Unda nan ta hospeda, esta keda,

den vakantie?

9. Kico ta un camper?
10. Kico ta e bentahanan di un camper y e bentahanan di un hotel?
11. Sint Maarten ta parti den un parti ... y un parti ...
12. Cua ta e lengnan cu nan ta papia na Sint Maarten?
13. Dicon Sint Maarten tin dos capital?
14. Kico tin den Frontstreet?
15. Na Sint Maarten no a sobra hopi plantashí. Kico si a keda ainda?
16. Menciona un par di trip cu nan lo por haci na Sint Maarten.
17. Kico Elena y Dylan kier haci asina nan yega cas?

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza
- distingui y interpreta informacion di elemento specifico di texto
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 167

Sugerencia: mapa di St. Maarten, ilustracion di un camper

Introduccion

E maestra/o ta

- introduci e siguiente wegá di palabra: "Mi ta bay Sint Maarten y mi ta bay cu tres T-shirt." Djey cada alumno ta ripiti e articulo(nan) menciona y e ta añadi un di su mes.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *Un biahe pa Sint Maarten* pa nan mes.
- duna turno cortico pa lesa na bos halto.
- trata pregunta 1 - 4 di pagina 167 hunto. Laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta titulo di e texto aki? *Un biahe pa Sint Maarten.* Nan a haci e biahe caba? No.
 2. Kico ta topico di e texto? *Preparacion pa biahe.* Cua ta e topico cu nos ta trata awor den tema 10? *Ban biaha.* E titulo tin relacion cu e tema aki? Ken por splica esaki? Si, pasobra aki ta papia di loke ta bon pa sa di un pais prome cu bo bishit'e. E ora ey bo sa caba kico lo bo kier haci na e pais. Ta sugeri pa traha un *mindmap* riba borchí. Palabra central: *Preparacion pa biahe.* Pa e alumnonan bira mas consciente di tur loke ta rekeri pa ora bo biaha.

3. Ki sorto di texto esaki ta? A. un cuenta of B. un texto informativo. *Un cuenta.*

Con bo sa cu ta esey? Nan ta conta di un biahe cu nan a haci. Nan ta menciona algun cos di Sint Maarten, pero e no ta realmente informativo.

4. Kico Elena y Dylan ta desea nan juffrouw? Kico e palabra *desea* ta nifica aki? *Bisa pa bo mes of otro hende algo, cu bo ta aprecia masha hopi mes.* Kico nan ta bisa nan juffrouw? Mescos cu nan kier esaki pa nan mes, nan kier esaki pa juffrouw tambe, esta un dushi vakantie.
 - guia e alumno, si ta necesario, pa haci otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega asina na contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- indica nan pa contesta e resto di e preguntanan na pagina 167 y skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Na pregunta 5: Kico Mama ta bisa, ora e mira Elena y Dylan? *E ta bisa: "Con ta, mi dushinan? Vakantie a cuminsa! Mañan nos ta bay Sint Maarten."* Contesta e pregunta na un manera cla. Mama a bisa mas cos, pero nos ta skirbi e pida texto, ora Mama mira e muchanan.
 - Kico mas nan mama ta bisa? "Tin mil y un cos pa haci y algun cos di caba di regla." Kico asina e mama lo tin di haci ainda? Por ehempel, cambia placa na dollar, check si falta articulo ainda pa biaha cu ne, paña pa busca, comunica cu e persona cu ta keda wak pa cas y asina por menciona mas cos.
 - Pregunta 10: Kico ta e bentahanan di un camper y e bentahanan di un hotel? Pues, kico ta e cosnan bon/puntonan positivo, ora bo ta haci uzo di un camper y ora bo ta keda na un hotel? Laga e alumnonan den grupo chikito pensa riba e puntonan aki y despues nan ta skirbi nan.
 - Pregunta 16: Menciona un par di excursion cu nan lo por haci na Sint Maarten. Unda bo por haya e informacion ey? Mama di Elena y Dylan a papia tocante esey. Pues, lesa e parti ey atrobe

y saca afo e posibel tripnan. *Trip pa e parti Frances y bishita Marigot. Trip pa Philipsburg y bishita e cayanan mas importante.*

- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Kico bo ta haya mas dushi, ora di biaha? Splica.

Vocabulario

bentaha
camper
capital
excursion
hospeda
lenga
paketa maleta
plantashi
regla

Nota didactico

Ta sugeri pa traha un mindmap cu e alumnonan pa loke ta toca preparacion di un biahe y tambe tur loke bo tin di regla, uzando e vocabulario apropia. Alabes haci nan consciente di e echo cu nan tambe por yuda nan mayornan cu cierto tarea.

Contesta

1. Un biahe pa Sint Maarten.
2. Preparacion pa biahe.
3. A.
4. Un dushi vakantie.
5. E ta bisa: "Con ta, mi dushinan? Vakantie a cuminsa! Mañan nos ta bay Sint Maarten."
6. E ta haya laf cu e no ta mira su amigonan pa un par di siman.
7. Nan ta bay Hulanda.
8. Amira y Elmer ta bay keda cerca nan tanchi y omo na Gouda.
9. Un camper ta un sorto di auto cu alabes ta un sorto di cas.
10. *Bentaha di un camper* *Bentaha di un hotel*
Bo por move facil Tin piscina, cancha di tennis,
Bo tin tur cos cerca di bo: restaurant
cushina, baño Servicio di limpiesa pa camber
11. Sint Maarten ta parti den un parti Frances y un parti Hulandes.
12. Na Sint Maarten ta papia Ingles, Hulandes y Frances.
13. Pasobra tin un capital pa e parti Frances y un capital pa e parti Hulandes.
14. Den Frontstreet tin tienda di souvenir, restaurant y masha hopi joyeria.
15. Nan tin algun palo grandi, bunita y masha bieu mes.
16. Haci un trip pa e parti Frances y bishita Marigot.
Haci un trip pa Philipsburg y bishita e cayanan mas importante.
Bishita e forti historico y e parke di bestia.
17. Nan ta bay paketa maleta.



Tema 10 Ban biaha

Parti 1



4 Vocabulario

Vakantie na Cuba
Na Aeropuerto Internacional Jose Marti tin un baybin di hende sin fin. Rosaura, Marco, Mama y Papa a caba di baha na Cuba, nan destinacion di vakantie. Cuba ta un isla grandi den Lama Caribe. Papa a conta cu su bisawelo a biba hopi afia pasa na Cuba. El a traha riba plantashi di caña. Papa semper kier a conoce Cuba. P'esey nan a scoge hunto pa bay Cuba cu vakantie.

Nan ta biaha den grupo, pasobra Papa di cu esey ta mas barata. Trempan Mama a regla paspoort y visa, esta e permiso pa keda Cuba. Pasashi, estadia na hotel, transporte y excursion, tur ta inclui den e prijs cu a paga. Hasta impuesto di salida, loke bo mester paga prome cu bo sali di biahe.

Den bus na caminda pa hotel, Rosaura cu Marco ta sinta te patras hunto cu Carmen y Teo, dos mucha cu tambe ta di e grupo. "Cuba tin diferente bunita ciudad", Marco ta bisa. "Si", Teo ta afirma, "anto e capital, e ciudad di mas importante, ta Havana." "Na Cuba nan ta papia Spañi Havana ta comenta. "Aki nan no ta comprende Papiamentu." "Hey, wak, tin hopi auto clasico ta core riba caminda", Rosaura ta grita entusiasma, mientras e ta wak pafo. Nan ta sigui papia masha dushi y mas lihe cu nan a kere, nan ta yega hotel.

E siguiente dia nan ta sali trempan, haci un recorrido den e ciudad Havana. Nan ta mira yen di edificio grandi y

bunita. Un di nan ta e Teatro Nacional, un teatro caminda bo por gosa di varios presentacion cultural.

Algund dia despues, henter e grupo ta bay bishita Valle de Viñales, un di e regionnan mas bunita di Cuba. For di e bentananan di e bus, nan ta mira sero halto, boske y diferente veld di flor colorido. Despues cu nan a core dos ora, nan ta yega.

Aya un sorpresa ta warda nan. Nan ta bay explora e vaye riba cabay hunto cu Manuel, nan guia. E muchanan no tin wowo suficiente pa wak. Nan ta mira plantashi grandi di tabaco. Nan ta bishita un cueba di Indjan cu tin un riu subteraneo, esta un riu cu ta core bou di tera. Den un lancha, un sorto di boto plat, nan ta move riba awa den secur. "E biahe riba awa aki den securidad ta duna mi un tiki ril si", Rosaura ta bisa pocopoco den Carmen su orea. Nan tur cuater ta contento ora e lancha sali for di e cueba atrobe.

Awor e excursion ta sigui. Nan ta bay wak un mural, un pintura grandi riba muraya, cu un pintor a pinta riba baranca di un sero. Tambe nan ta cana riba un brug traha di palo y cabuya cu ta pasa riba un riu chikito. Un pa un nan ta cana pasa riba e brug cu ta keda zowai baybin.

Na final di e excursion tur hende ta bay come den un restaurant Cubano. Nan ta gusta e cuminda crioyo di Cuba cu parece cuminda di cas un tiki.

E siman ey nan ta bishita diferente atraccion turistico. Despues di dies dia vakantie ta yega su fin. Cu yen di potret y recuerdo dushi nan ta bula bay cas bek.

• auto clasico • estadia • mural • paspoort

• recorrido • subteraneo • visa

168

169

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deducir nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- pensa y scoge palabra corecto den concepto
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- uza vocabulario corecto pa argumenta un ponencia

Material

Buki C2 pagina 168-169
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- mustra e alumnonan un paspoort.
- puntra pakico mester di un paspoort.
- paspoort: *un hende mester di un paspoort pa e por drenta of sali di un pais.*
visa: *un visa ta duna bo permiso pa drenta y keda un tempo defini den otro pais.*
- bisa cu awe ta lesa y papia di un biahe pa Cuba, unda cu bo tin mester di un paspoort y un visa.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Vakantie na Cuba*.
- bisa cu e alumnonan mester lesa cu atencion y cu nan por deducir nificacion di palabra dificil for di contexto.
- trata e siguiente palabranan.

auto clasico

Un auto di antes cu tin otro modelo cu e autonan di awendia. No ta traha e modelo aki mas. E alumnonan por mira un auto clasico na plachi 3, pagina 169.

Tambe e maestra/o por laga e alumnonan mira diferente plachi di auto clasico.

Por laga e alumnonan menciona na ki momento ta uza e autonan clasico awendia.

Dia di Rey, Dia di Himno y Bandera, pa transporta bruid y bruidegom, na car show etc.

estadia

E temporada cu un hende ta keda den hotel of hospeda na un otro lugar of un otro pais. E maestra/o ta duna turno pa les'e den e texto y e ta laga e alumnonan deducir nificacion di palabra for di e texto na pagina 168 alinea 2.

paspoort

Un paspoort ta un documento oficial den cual bo nomber, bo potret, bo number, bo fecha di nacemento y bo nacionalidad ta para. Bo mester di un paspoort pa bo por drenta y sali di un pais. Gobierno di bo pais ta traha y laga bo uza un paspoort.

E maestra/o por trece un paspoort y por laga e alumnonan mira plachi 1 na pagina 169. E maestra/o ta trata e texto den e paspoort cu e alumnonan.

mural

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 6 na pagina 168 y nan ta deducir nificacion di palabra di e texto. *Esaki ta un pintura grandi cu un pintor ta traha riba baranca di un sero.*

Menciona unda na Aruba tin un mural. *San Nicolaas y por laga e alumnonan conta algo di e mural.*

recorido

E alumnonan ta les'e den alinea 4 na pagina 168 y nan ta deducir nificacion di palabra.

E alumnonan por relaciona e palabra cu un tourbus, un tour riba bicicleta etc.

riu subteraneo

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 5 na pagina 168. *Un riu cu ta core bou di tera.* E maestra/o ta puntra, si tin riu ta core bou di tera na Aruba y e ta elabora esaki cu e alumnonan.

visa

E alumnonan ta les'e den alinea 2 na pagina 168. *Un permit pa drenta y keda na otro pais.* E maestra/o ta laga e alumnonan busca riba internet e paisnan cu nos na Aruba mester di visa pa drenta y bishita. *Merca, Puerto Rico, China, India, Rusia, Africa, North Korea, Afganistan, Pakistan, Saudi Arabia y Siria.*

E maestra/o por scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 168 - 169 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan describi loke nan ta mira riba e plachinan na pagina 169.
- splica cu cada palabra skirbi tin relacion cu e plachi y frase y cu nan mester lesa e frase y busca palabra cu ta cuadra cu e frase y cu e plachi.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica e alumnonan cu den grupo nan mester busca riba internet of den diccionario nificacion di e palabranan na tarea 2. Tambe e alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto.

Tarea 2

Elaboracion

E alumnonan ta traha tarea 2 den grupo. Hunto ta controla nificacion di e palabranan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica cu na Aruba nos por bebe awa for di cranchi, pero no por haci esaki na tur pais.
- bisa nan cu hunto ta delibera riba e contesta.

Elaboracion

E alumnonan ta delibera y menciona e diferencia entre awa di cranchi na Aruba y awa di cranchi na otro pais.

E alumnonan ta menciona dicon no por bebe awa di cranchi na otro pais y ki sorto di awa si nan por bebe.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba e importancia di un biahe.

Bo por bay otro pais pa bo conoce e cultura y e naturalesa di e pais.

Vocabulario

aeropuerto international
afirma
auto clasico
caña
capital
delanta
destinacion
estadia
estilo
impuesto di salida
lancha
mural
paspoort
recorido
remarca
riu subteraneo
visa

Sugerencia

Por traduci e palabra y haci uzo di diccionario den otro idioma.

Contesta

Tarea 1

1. Ora bo ta biaha, bo mester di un paspoort y tin biaha un visa.
2. Ora nos bay cu vakantie, Mami ta regla nos estadia na hotel.
3. Ora bo kier explora un ciudad, bo por haci un recorido.
4. Na Cuba bo ta mira hopi auto clasico riba caminda.
5. Den cueba di Indjan tin un riu subteraneo, esta bou di tera.
6. Na Cuba tin un mural traha riba baranca di un sero.

Tarea 2

hospeda:

Ora un hende keda temporalmente na un cas di famia, apartamento of na hotel.

capital:

E cuidad mas importante di un pais.

teatro nacional:

Un teatro caminda bo por gosa di varios presentacion cultural di e pais.

impuesto di salida:

E suma cu mester paga, ora sali di un pais.

lancha:

Un boto plat y chikito.

Tarea 3

- E awa por ta contaminada cu diferente kimico of otro susedad.
- Bo mester bebe awa di boter.

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biaha

Parti 1

5 Pensa bon

5a Scoge e palabra corecto

- Den cada frase falta un palabra. Busca e palabra corecto den e rij na banda.

- E ... di Rosaura y Marco tabata Cuba.
- Na Cuba nan a admira varios ... di algun escultor famoso.
- Den vakantie nos a savoria algun dushi ...
- E ... a nabega e barco den e haf.
- Durante nos vakantie nos a bishita un ...
- Na Cuba e grupo a bishita e luganan ...
- Tin bastante ... pa esnan cu bishita Cuba.
- E ... di Cuba ta La Habana.
- Un pintor a traha un ... mural grandi.
- Den e teatro ... bo por gosa di varios presentacion cultural di e pais.

destino – destinacion
estadia – estadia

pasapalo – paspoort
capital – capitan
exposicion – excursion
turistico – turismo
atractivo – atraccion
capitulo – capital
pintura – pintoresco
nacional – internacional

5b Antonimo

- Scoge e antonimo, esta e palabra cu nificacion contrario di e palabra cursiva.
- Skirbi e antonimo den bo schrift.

antipatico – aterisa – busca – diferente di – lanta para – bandona – yegada

Elena ta conta ...

- Contento nos a yega aeropuerto.
- Nos famia a bay *barca* nos.
- Mi a wak e ora di *salida* riba e borchi.
- E ora tabata *mescos* cu esun riba mi pasashi.
- Mi tabata e prome cu a *cay* *sinta* den avion.
- Nos avion a *lanta* net na e ora stipula.
- E stewardess na bordo di e avion tabata masha *simpatico*.

5c Charada

- a. Kico por core, pero no por cana?
- b. Dicon nunca lama no ta seca?

Mira na pagina 202 pa controla bo contestanan.

170

5d Cua palabra bo ta scoge?

- Scoge pa cada descripcion e palabra corecto.

- Loke bo mester paga pa bo por sali for di un pais
- Documento necesario pa bo por biaha
- Algo cu ta bou di tera
- Permiso pa por drenta un pais
- Haci un recorrido pa placer of pa siña algo
- Cantidad di tempo cu bo ta keda na un lugá
- Loke ta relaciona cu un pais
- Ciudad principal di un pais

excursion
estadia
impuesto di salida
capital
nacional
paspoort
subteraneo
visa

5e Un palabra cu dos nificacion

- Den cada dos frase falta e mesun palabra.
- Cua palabra esey ta?

- a. Por hasa un webo so den e ... chikito.
b. E biento duro a lanta diferente ... for di dak.
- a. Welita ta bay ... nos un storia.
b. Mi a ... cuanto kiniki tin den e sacco.
- a. Ayera nos a ... un rato cerca Tanchi Nilda.
b. Dia mi tanchi a cana cu un sombre grandi den Playa, el a ... pa un turista.
- a. Mami a hunta su curpa cu un ... cu ta hole dushi.
b. Sari a come tur e ... di e bolo.
- a. E cacho a ... e mucha na su pia.
b. Lulu su cabes ta ...
- a. Papi mester ... den e prome caya na man robes pa yega hotel.
b. E bala a cay y ... bay masha leu.
- a. Den vakantie tambe nos ta ... trempañ.
b. Wak e pañanan bula na cabuya, biento a ... atrobe.
- a. E verflo a susha e ... pa cende y paga e aparato cu verf blauw.
b. Mari a peña su cabey y a saca tur ...



171

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e palabra corecto den contexto pa completa e frase
- scoge e antonimo di e palabra indica
- resuelve un charada, asocia descripcion na palabra/ concepto
- asocia descripcion na palabra/concepto
- saca for di contexto e palabra pa completa e frase

Material

Buki C2 pagina 170 - 171

Sugerencia: mapa di mundo

Introduccion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu den e textonan di rubrica 2 y 4 nan a lesa tocante dos biaha. Un pa Sint Maarten y un pa Cuba. Ki semehansa y diferencia por a ripara entre e dos luganan aki? Cua di nan a atrae bo mas y dicon?

E maestra/o ta laga e alumnonan forma dos grupo y nan ta expresa nan observacionnan tocante e dos paisnan menciona.

Semehansa p.e.: Tur dos ta un isla. Tur dos ta den Lama Caribe.

Diferencia p.e.: Un ta mas grandi cu e otro. Sint Maarten ta parti den dos, un parti ta papia mas tanto Ingles y e otro parti ta papia Frances. E parti aki ta di Francia, Francia ta keda na Europa. Na Cuba ta papia Spaño.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e tarea ta un tarea oral.
- skirbi riba borchí dos palabra cu parce otro: *sombra* y *sombre*. E palabranan no ta nifica mescos. Indica e diferencia den e frasenan: Bou di e palo ey tin hopi *sombra*. (luga unda e solo no ta pasa y ta fresco). E *sombre* di e turista a bula bay. (un acesorio pa bo bisti riba cabes).

- lesa e instruccion y e tarea hunto cu e alumnonan. E ta splica cu mester scoge e palabra cu ta cuadra den e frase. Nan ta palabra cu tin semehansa. E maestra/o ta skirbi riba borchí e siguiente frase y dos palabra na banda. Otro siman mi ta bay di biaha cu un ... *crusada* - *crucero*. E palabra cu ta cuadra ta *crucero*.
- controla si e alumnonan sa nificacion di e palabranan. destino - Loke lo pasa den futuro, destinacion - luga caminda bo ta bay
estadia - Mi estadia na Hulanda tabata hopi agradabel. E temporada cu mi tabata na Hulanda ... agradabel.
Tin palabra cu ta laga bo pensa cu tin otro nificacion?
capital - Mi tin un capital na banco. Mi tin hopi placa na banco. E cas costa un capital./ E cas costa hopi placa.
Capital di un pais, ciudad/stad principal, mas importante, cu cede di gobierno.
- menciona cu ta traha frase 2 te 4 hunto cu klas. Frase 5 te 10 ta traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. E alumno ta scoge e palabra corecto pa e frase (destinacion).
- controla, si e alumnonan ta comprende e palabra cu a scoge. E alumno por duna otro frase cu e palabra *destinacion*?
- sigui na e mesun manera, si e contesta ta corecto te frase 4
- laga e alumnonan traha den duo na e otro frasenan. E maestra/o ta duna cada duo turno pa lesa nan frase.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi e siguiente frasenan riba borchí: Mi a yega aeropuerto *laat*. Mi a yega aeropuerto *tempran*. E palabranan curisiva ta contrario di otro.

E relacion entre e palabranan asina yama antonimo. laat - tempran. Ken por menciona algun? *contento - tristo, tira - fango, hancho - smal* etc.

- lesa y splica e introduccion. Ta trata di un texto *Elena ta conta ...* (Elena ta conta di su biahe). Tin un palabra cursiva den cada frase. Mester busca e palabra contrario for di e serie di palabra mas ariba. Despues ta skirbi e palabra contrario den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua ta e palabra cursiva? *Yega*. Cua ta e palabra for di e serie cu tin nificacion contrario? *Bandona*. E maestra/o ta skirbi riba borchii: *1. yega - bandona* y e alumnonan ta skirbi esakinan den nan schrift.
- laga e alumnonan sigui traha riba nan mes. Despues e maestra/o ta duna turno pa controla.
- corigi, si ta necesario, y e ta skirbi tur contesta riba borchii.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e ehercicio ta encera charada. Charada ta reymento di palabra. Bo mester rey of saca afo kico nan kiermen cu e frase. Por ehempel: E tin un corona, pero e no ta un reina. E tin scama, pero e no ta un pisca. Kico e ta? *Un anasa*.
- lesa e charadanan hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan pensa un rato y e ta duna sugerencia. E por ta un berdura? Un fruta? Un mueble? Un cuminda?
- stimula e alumnonan pa reacciona riba sugerencia di otro.
- bisa despues cu por haya e contestanan na pagina 202.
- splica cu den duo ta contesta e charadanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera tocante e charadanan di tarea 5c. *Kico por core, pero no por cana? Dicon lama nunca no ta seca?*
- skirbi tur contesta di cada duo riba borchii. Despues ta busca e contesta corecto.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e rij di palabra y e ta controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan. P.e.: impuesto di salida - placa cu gobierno ta cobra na aeropuerto, ora ta biaha.
- bisa, cu ora bo kier describi algo, bo tin cu hacie na un manera cu un otro persona ta compronde kico bo kiermen.
- splica cu na e tarea aki bo mester scoge e palabra cu ta cuadra cu un descripcion. E maestra/o ta skirbi e palabra *biahe* riba borchii. E ta bisa cu e descripcion pa e palabra ta: bishita na otro pais /un recorrido cu bo ta haci di un luga pa otro. Bo por bay cu avion, barco, trein etc. E motibo por ta vakantie, trabou etc. Cada descripcion tin un palabra. Mester scoge e palabra cu ta cuadra cu e descripcion den e rij cu tin na banda di e tarea.
- lesa e prome descripcion: Loke bo mester paga pa bo por sali di bo pais. Cua ta e palabra cu ta cuadra cu e descripcion? *Impuesto di salida*.
- laga e alumnonan traha e tarea den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan lesa e descripcion prome y delibera cua ta e palabra corecto.
- duna e duonan turno pa lesa e descripcion y pa duna contesta corecto.
- corigi, si ta necesario.

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu den e siguiente frasenan, e alumnonan tin cu pensa un palabra cu por uza den tur dos frase. Skirbi riba borchii:
 - Ora cu coriente a bay, Carina a cende un ...
 - E ... di e boto chikito a sker.
 E palabra ta *bela*.
 E palabra *bela* ta mescos skirbi den tur dos frase, pero tin nificacion diferente. Palabra asina nos ta yama *homonimo*. Den e prome frase e ta nifica *un glas cu vet den cua tin un mecha cu por cende pa haya claridad*. Den e di dos frase *bela* ta nifica *lona duro, mara na mast di boto, cu ta ricibi e biento pa laga e barco bay padilanti*.
- menciona hunto cu e alumnonan algun homonimo mas (p.e. pia, nubia etc.). mi a dal mi pia/ mi a dal mi dede na pia di cama; e nubia a tapa e solo/ un nubia di abeha.
- lesa e instruccion y e ta lesa e prome frase hunto cu e alumnonan. Mester pensa un homonimo pa frase a y b.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno bisa e palabra cu falta den e frasenan. *Panchi*. E alumnonan ta skirbi e number di e frase y e palabra den nan schrift. 1. panchi
- sigui na e mesun manera te frase 4. E alumnonan ta traha riba nan mes na e frasenan aki. Frase 5 te 9 ta traha den duo.
- duna un duo turno pa menciona e homonimo.
- pidi algun alumno pa lesa e frasenan na final y pa nan controla nan tarea.

Reflexion

Con boso a haya tarea 5e? Cua frase tabata dificil? Bo a purba traha otro frase cu e palabra cu tabata dificil? Ki palabra nobo boso a siña awe?

Vocabulario

aterisa
barca
documento
internacional
mural
pintoresco
principal
stipula
sumamente

Sinonimo

aterisa - baha (avion)
barca - hiba (pasahero) - bay - subi avion
biento a lanta - biento a cuminsa supla
lanta - subi (avion)
loke ta relaciona cu - loke tin di haber cu - loke tin di haci cu
net - precisamente, exactamente
permiso - permit
stipula - palabra - determina - fiha

Nota didactico

Sugerencia: E maestra/o por busca mas informacion tocante e islanan Sint Maarten y Cuba.
Ta consehabel pa uza mapa di mundo pa muestra unda e paisnan ta keda.

Tarea 5a

E maestra/o por laga e alumnonan practica algun palabra riba computer
p.e.: destinacion, exposicion, excursion, atraccion.
Nan ta palabra cu tin e mesun pronunciacion na final.

Tarea 5e

Homonimo ta un palabra cu tin dos of mas nificacion.

Frase 2: E palabra *conta* tin mas cu dos nificacion.

Por ehempel: E por *conta* te dies. E regla ey no ta *conta* pa mi/ Bo ta studia duro y esey ta *conta*! (ta importante) Semper bo por *conta* cu e persona ey.

Frase 6: *lora*. El a lora e auto den e birada. E bala a *lora* bay den gol. El a *lora* e regalo den papel.

Mi ta *lora* cu locual mi tin (Mi ta purba biba cu locual mi tin).

Frase 9: E palabra *conopi* por nifica 'sla' of 'mokete' tambe. E homber a dal e ladron un *conopi*.

Contesta**Tarea 5a**

1. destinacion
2. estatua
3. pasapalo
4. capitán
5. exposicion
6. turistico
7. atraccion
8. capital
9. pintura
10. nacional

Tarea 5b

1. bandona
2. busca
3. yegada
4. diferente di/cu
5. lanta para
6. aterisa
7. antipatico

Tarea 5c

E contestanan aki ta na pagina 202

- a. Awa
- b. Pasobra lama no tin serbete.

Tarea 5d

1. impuesto di salida
2. paspoort
3. subteraneo
4. visa
5. excursion
6. estadia
7. nacional
8. capital

Tarea 5e

1. panchi
2. conta
3. keda
4. crema
5. morde
6. lora
7. lanta
8. bel
9. conopi

6 Skirbi bon

6a Top 5

- Bo ta traha un lista di cinco actividad preferi pa haci den vakantie.
- Pone esun cu bo gusta mas como number 1 y despues e otro nan.
- Ora bo caba, bo ta skirbi dicon esakinan ta bo actividadnan preferi.



Top 5 di actividad preferi	
Actividad	Dicon
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

6b Coregi e erornan

- Coregi e erornan cu tin skirbi den e receta.
- Skirbi e receta coregi den bo schrift.

Bebida Cubano

Kico bo mester?

6 blachi di **yerba** buena
1 lamunchi
2 cuchara di **suker**

awa mineral cu gas
algun bloki di ijs
un glas

un blender
un pilon
un pipa

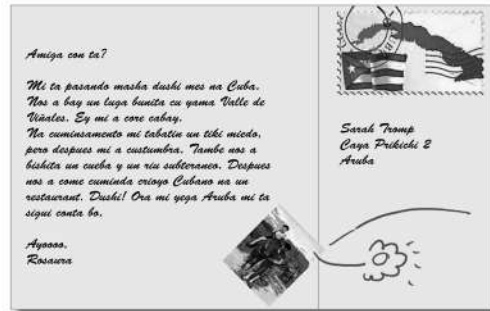


Kico bo tin cu hasi?

- Pone e ijs den e blender y pidi Papi of Mami pa **senefre**.
 - Pone e blachinan di yerba buena den un pilon y frega nan cu e manga di pilon te ora bo sinti **holor** di nan dushi aroma. No **matijica** e blachinan fini!
 - Primi mita lamunchi den un glas y pone dos cuchara di sucu **aserica**.
 - **Acrega** e blachinan cu bo a caba di frega.
 - **Dray** tur cos cu un cuchara.
 - Pone e ijs acerca te ora e glas ta mita **jen**.
 - Yena e glas cu awa mineral cu gas y **hinka** un pipa den e glas.
 - Dorna e glas cu un **shias** di lamunchi.
- Mmm, awor bo tin algo **drechi** pa bebe! **Sahe!**

6c Traha y skirbi un carchi

- Ora bo bay cu vakantie, bo por manda un carchi pa bo amigo of amiga.
- Na tur pais bo por cumpra carchi, pero abo mes kier traha un carchi.
- Na un banda bo ta skirbi con bo ta pasando na e pais caminda bo a bay cu vakantie.
- Tambe bo ta conta di un atraccion cu bo a bishita.
- Na e otro banda bo ta skirbi e nomber y adres di bo amigo of amiga.
- Pinta un stampia y traha un pintura acerca. Mira e ehempel.



6d Alfabet

- Pone e islanan y e paisnan di cada rij tras di otro, segun alfabet.
- Awe e di tres letter tambe ta conta.

1. Australia – Aruba – Antartica – Argentina – Andora
2. Boneiro – Belgica – Barbados – Bolivia – Brasil
3. Cuba – Chile – Canada – Colombia – Corsou
4. Inglatera – India – Irlanda – Israel – Italia
5. Surinam – Saba – Spaña – Suecia – Sri Lanka



172

173

252

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- traha un lista di actividad preferi
- revisa y corigi receta (ingrediente y proceso)
- diseña un carchi di vakantie y skirbi un carta chikito/nota
- ordena number di isla y pais segun orden alfabetico

Material

Buki C2 pagina 172-173

Sugerencia: sombre grandi, bril di solo y diferente foyeto di lugá cu por bishita durante vakantie

Introduccion

E maestra/o ta dreña klas bisti cu sombre grandi y cu bril di solo manera turista. E tin yen di foyeto den su man y e ta puntra e alumnonan kico nan ta recomend'e pa haci durante su vakantie y dicon.

Tarea 6a

Instruccion

- E maestra/o ta bisa e alumnonan cu tur hende tin nan actividad preferi pa haci den vakantie. Sea na nan mesun pais of ora nan ta biaha.
- E ta pidi pa nan pensa un actividad preferi di vakantie y e ta duna algun alumno turno pa bisa kico ta nan actividad preferi y dicon.
- E maestra/o ta skirbi riba borchí: *Top 5 di actividad preferi di vakantie*.
- Na banda robes e maestra/o ta skirbi *Actividad* y na man drechi e ta skirbi *Na unda mi por hacie*.

Elaboracion

- E alumnonan ta traha un lista di nan actividad preferi den vakantie.
- Nan ta copia esaki den nan schrift y despues nan ta yena e informacion corespondiente.

- E alumnonan mester numera cada actividad cu nan skirbi y ora nan caba cu nan lista, nan mester skirbi dicon e actividadnan aki ta nan actividad preferi.

Tarea 6b

Instruccion

- E maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan ta haya un texto diferente; un receta, pero di un bebida. E ta splica cu un bebida NO mester ta alcoholico, por ehempel fruit punch y batido di fruta tambe ta bebida. Tambe cu refresco no mester ta Pepsi Cola of Sprite, pero por ta un limonada tambe (juice di lamunchi).
- Tambe e ta remarca cu e palabra *pipa* den e contexto aki ta nifica un pipa pa bebe un bebida (straw).
- E maestra/o ta bisa e alumnonan pa lesa e textoprome y despues nan tin cu corigi e palabranan cu ta fout skirbi.
- E maestra/o ta laga nan lesa e texto *Bebida Cubano* completo.
- E maestra/o ta laga un alumno menciona e prome eror. Con mester skirbi e palabra cu ta fout skirbi? *Mester ta kico*.
- E maestra/o ta pidi un alumno pa skirbi e palabra corectamente riba borchí.

Elaboracion

- Despues e alumnonan ta skirbi e palabra corecto den nan schrift y nan ta sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.
- Ora nan caba, dos alumno por haya turno pa skirbi e palabranan corecto riba borchí y e otro alumnonan ta controla den nan schrift y corigi, si ta necesario.

Tarea 6c

Instruccion

- E maestra/o ta pidi un alumno pa lesa e tarea y e ta laga un otro alumno bisa ki material nan tin mester y kico ta e tarea cu nan tin cu haci.
- E ta duna e alumnonan e material necesario pa nan traha nan carchi.

Elaboracion

- E alumnonan ta ripiti loke nan mester haci.
- Nan por skirbi na banda patras di e carchi na man robes con nan ta pasando nan vakantie.
- Na e mesun banda patras, pero na man drechi, nan ta skirbi nomber y adres di e amigo of amiga.
- Despues nan ta pinta un stampia ariba den e skina na banda drechi.
- Na e banda padilanti di e carchi, nan ta pinta y kleur algo di e pais cu nan a bishita.
- Laga e alumnonan traha y skirbi nan carchi independientemente.
- Despues algun alumno por lesa nan texto pa e otro alumnonan.

*Tarea 6d***Instruccion**

- E maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan ta skirbi e paisnan di e prome rij, segun orden alfabetico.
- E ta bisa nan tambe cu tur e palabranan di e prome rij ta cuminsa cu letter *a*, kiermen nan mester wak e di dos y e di tres letter di cada palabra tambe.
- E maestra/o ta traha e prome rij di palabra hunto cu e muchanan.
- E ta puntra nan cua palabra mester skirbi prome. Esey ta e palabra *Andora*.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e palabra *Andora* y nan ta sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico nobo nan a siña durante e les aki.

Vocabulario

agrega
aroma
awa mineral
blender
manga di pilon
pilon
stampia
subteraneo
yerba buena

Nota didactico

frega: suave sin kibra e textura
machica: mas duro te kibra e textura

Contesta*Tarea 6a*

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6b

Kico, yerba, sucu, haci, cend'e, holo, machica, acerca, Agrega, Draai, yen, hinca, slice, dushi, Salud.

Tarea 6c

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6d

1. Andora - Antartica - Argentina - Aruba - Australia
2. Barbados - Belgica - Bolivia - Boneiro - Brasil
3. Canada - Chile - Colombia - Corsou - Cuba
4. India - Inglatera - Irlanda - Israel - Italia
5. Saba - Spaña - Sri Lanka - Suecia - Surnam

1 Scucha y papia

Amira ta bay Hulanda

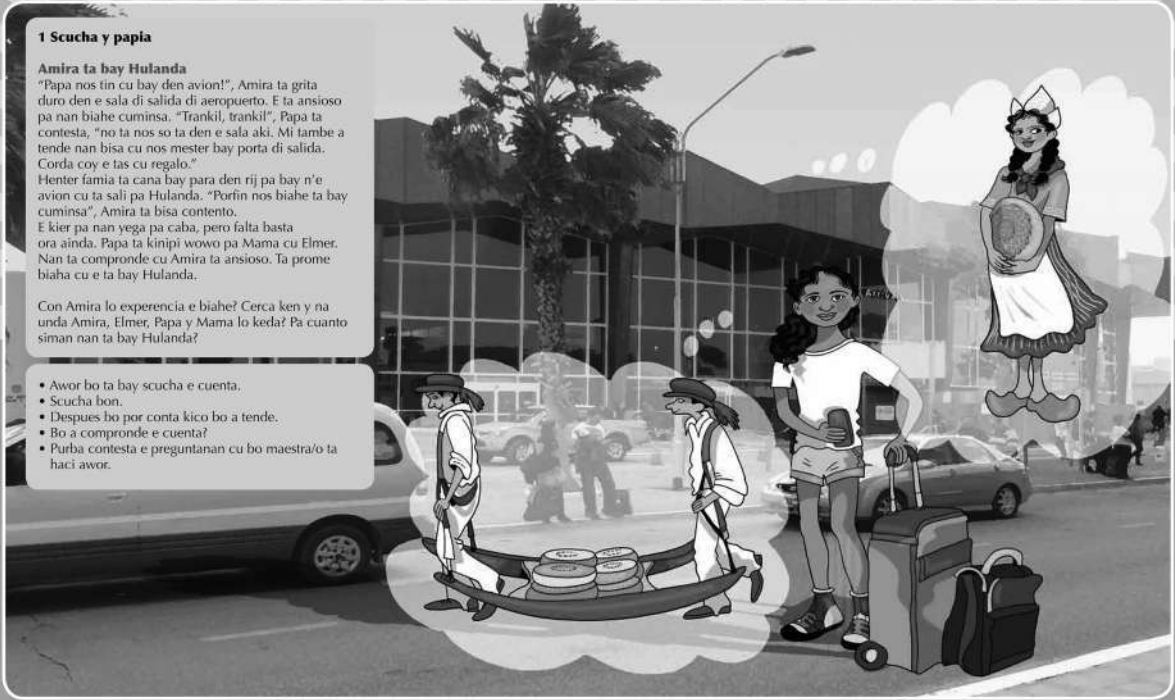
"Papa nos tin cu bay den avion!", Amira ta grita duro den e sala di salida di aeropuerto. E ta ansioso pa nan biahe cuminsa. "Trankil, trankil", Papa ta contesta, "no ta nos so ta den e sala aki. Mi tambe a tende nan bisa cu nos mester bay porta di salida. Corda coy e tas cu regalo."

Henter famia ta cana bay para den rij pa bay n'e avion cu ta sali pa Hulanda. "Porfin nos biahe ta bay cuminsa", Amira ta bisa contento.

E kier pa nan yega pa caba, pero falta basta ora ainda. Papa ta kinipi wowo pa Mama cu Elmer. Nan ta compronde cu Amira ta ansioso. Ta prome biaha cu e ta bay Hulanda.

Con Amira lo experiencia e biahe? Cerca ken y na unda Amira, Elmer, Papa y Mama lo keda? Pa cuanto siman nan ta bay Hulanda?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



174

175

254

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y reconta un cuenta
- scucha y relaciona conocimiento y experiencia personal na e topico di combersacion
- scucha, compronde y sigui e liña di suceso cu atencion
- formula y contesta den frase cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 174 - 175

CD C2 cu cuenta ... *Amira ta bay Hulanda*

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak e plachi na pagina 174 -175.
- bisa e alumnonan pa describi loke nan ta mira.
- laga e muchanan pronostica loke e cuenta lo trata.

Instruccion

Hunto cu e maestra/o e alumnonan ta lesa e introduccion di e cuenta.

E maestra/o ta

- laga e alumnonan duna nan opinion tocante e biahenan largo y tambe di e echo cu tin cu sinta hopi den avion. Nan lo gusta esey? Dicon sí, dicon no?
- puntra e alumnonan ken a yega di bay Hulanda (of un otro pais) y e ta laga nan conta nan experiencia di e biahamento. Nan a gusta? Dicon sí, dicon no?
- conta e cuenta. Pone intonacion na e expresionnan, na e palabranan dificil of e palabranan nobo; crea supenso etc.
- laga e alumnonan conta di e biahe di Anita, kico a pasa prome, durante, despues y na final.
- puntra e alumnonan, si nan a haya contesta riba e preguntanan na final den e cuenta mes.

- duna turno pa un alumno reconta e cuenta.
- trata e prome cinco preguntanan hunto cu e alumnonan. Pone atencion pa e alumnonan contesta cu frase bon cla y conciso.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo y contesta e otro preguntanan.
- duna turno na e gruponan y e ta laga e otro alumnonan controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

E maestra/o ta evalua, si tur alumno a participa na e combersacion. Tur alumno tabatin atencion pa e cuenta?

Vocabulario

aborda	mercado di keshi
admira	porta di salida
ansioso	ronca
aterisa	sala di salida
calmeki	soño profundo
ciudad	stoot
custia	trein
existi	tulp
kinipi wowo	wafel di stropi
klomp	

Expresion

e ta drumi te ronca
e ta loco cu ...

Amira ta bay Hulanda

"Papa nos tin cu bay den avion!", Amira ta grita duro den sala di salida di aeropuerto. E ta ansioso pa nan biahie cuminsa. "Trankil, trankil", Papa ta contesta, "no ta nos so ta den e sala aki. Mi tambe a tende nan bisa cu nos mester bay porta di salida. Corda coy e tas cu regalo."

Henter famia ta cana bay para den rij pa subi e avion cu ta sali pa Hulanda. "Porfin nos biahie ta bay cuminsa", Amira ta bisa contento. E kier pa nan yega pa caba, pero falta basta ora ainda. Papa ta kinipi wowo pa Mama cu Elmer. Nan ta compronde cu Amira ta ansioso. Ta prome biahia cu e ta bay Hulanda. Nan lo keda tres siman cerca Tanchi Helen y Tio Ibi. Tanchi Helen ta e ruman mas grandi di Mama.

Tanchi Helen y Tio Ibi ya tin dies aña biba na Hulanda na e ciudad Gouda. Tur famia y amigo cu bini cerca nan, ta bay bishita e mercado di keshi. E mercado di keshi ta existi mas cu tres shen aña. Amira ta loco cu keshi y e tin gana di mira con e trahadonan di keshi ta bin cu nan garoshi yen di keshi pa laga pisa nan y despues bende nan. Rond di e mercado tin stand caminda ta mostra con antes tabata traha klomp y tambe calmeki. "Ora boso ta na Gouda, nos ta bay e mercado sigur", Tanchi Helen a bisa Amira na telefon. Wel Tanchi, nos ta na caminda, Amira ta pensa.

Amira kier keda lanta te ora nan yega Hulanda, pero despues di algun ora su wowonan ta cera. Memey di un soño profundo e ta spierta spanta. Ta su ruman Elmer a stoot e na su custia. "Bo a drumi te ronca", e ta tenta Amira. "Djis aki avion ta cuminsa baha." "Si", Mama ta agrega, "avion ta cerca di aterisa. Tanchi Helen lo ta para cla ta warda nos caba. Dia Papi cu mi a bay cinco aña pasa, e tabatin un bleki di wafel di stropi pa nos", Mama ta bisa. "Nos a sinti nos mesora bonbiní."

No ta dura mucho cu nan ta cana pa bay para warda nan maletanan sali. Tras di glas nan ta mira Tanchi Helen y Tio Ibi ta zwaai cu blaas cu forma di curason. Tambe Tanchi Helen ta tene un boshi grandi di tulp, flor cu Mama ta gusta masha. Asina nan haya nan maletanan, nan ta cana sali. Amira ta brasa su tanchi y tio. Mesora e ta puntra: "Kico nos ta bay haci awor?" "Awor nos ta bay Gouda prome pa boso sosega di e biahie largo", Tanchi ta bisa.

Den trein Amira ta sinta keto wak pafo. E ta cansa di berdad, Mama ta pensa. Pero no ta dura mucho cu Amira ta hala dilanti y casi ta pega su nanishi na bentana. "Holo", e ta bisa, "mira cuanto baca tin drumi den yerba. Baca pinta blanco cu preto ta bunita, no Elmer?" "Si, si", Elmer ta contesta sin mira. Net e ta puntra Tio Ibi, si nan ta bay core bais hunto. Amira no ta ripara mes, pasobra e ta bira y sigui admira e bacanan cu ta drumi y kauw yerba dushi di nan. Hulanda tin yerba berde, pero e luga ta plat si, Amira ta pensa. Por ta na otro parti di e pais si tin sero?

Pregunta y contesta

1. Dicon Amira ta grita den sala di salida na aeropuerto?
E ta ansioso pa nan biahie cuminsa.
2. Kico Papa ta bisa Amira?
"Trankil, trankil, no ta nos so ta den e sala aki. Mi tambe a tende nan bisa cu nos mester bay porta di salida. Corda coy e tas cu regalo."
3. Dicon Amira ta ansioso pa yega Hulanda?
Ta prome biahia cu e ta bay Hulanda.
4. Cerca ken y na unda Amira y su famia ta bay?
Cerca Tanchi Helen y Tio Ibi na e ciudad Gouda.
5. Ki sorto di mercado nan lo bishita?
Nan lo bishita e mercado di keshi.
6. Ki sorto di stand tin rond di e mercado?
Tin stand caminda nan ta mostra con antes nan tabata traha klomp y tambe calmeki.
7. Kico a pone Amira spierta for di un soño profundo?
Su ruman Elmer a stoot e na su custia.
8. Cua regalito Tanchi Helen a duna su famia biahia pasa?
Un bleki di wafel di stropi.
9. Na unda Amira y su famia ta mira Tanchi Helen y Tio Ibi?
Nan a mira nan tras di glas.
10. Cu kico nan ta zwaai?
Nan ta zwaai cu blaas cu forma di curason.
11. Ki flor Tanchi Helen ta tene den su man?
E ta tene un boshi di tulp.
12. Dicon Amira ta keto den trein?
Amira ta keda keto, pasobra e ta admira e bacanan cu ta drumi kauw yerba.
13. Conbin Elmer a contesta si, sin cu el a mira e bacanan mes?
Net e ta puntra Tio Ibi, si nan ta bay core bais hunto.
14. Kico Amira ta pensa di Hulanda?
Hulanda tin yerba berde, pero e luga ta plat.

2 Mi por lesa



E palo encanta ta conta ...

Den e boske di maraviya "Efteling" na Hulanda tin un palo masha special. Ta un palo magico. E palo aki ta conta tur aventura di e personahenan cu ta biba den e boske di maraviya. Aki ta sigui e cuenta di e ruiseñor Chines.

E ruiseñor Chines

Hopi tempo pasa na China, un pais leu di aki, tabata biba un emperador cu tabatin palacio di mas bunita na mundo. Den e hardin di e palacio tabata crece hopi flor precioso. Diferente barbalet y parha colorido tabata bula rond contento di nan. Un di nan, un parha chikito, un ruiseñor, tabata canta asina bunita cu tur hende grandi cu pasa banda di e hardin, mester a para keto pa scucha. Mucha tabata stop di hunga asina e parha fluit. Hasta e loranan tabata stop di grita un rato pa scucha e tononan maraviyoso cu tabata flota den aire. E noticia di e ruiseñor a plama y di rond mundo hende tabata bini pa scucha e parha canta. Poetanan tabata traha poema bunita di e ruiseñor. Sabionan tabata skirbi buki diki di e paharito.

Riba un dia e emperador, cu ta un sorto di rey, a haya un di e bukinan ey regalo. Ora el a cuminsa lesa, e no por a kere loke e tabata lesa. "Un ruiseñor den mi hardin?", el a bisa excitado. "Con bin tur hende sa di e paharito unico aki, menos ami? Lacayo!", el a grita furioso. E sirbido a spanta teribel. Nunca e no a tende e emperador grita asina. "Tin... ta kico a ppp... pasa, Mahestad?", el a gaga. "Dicon mi no sa nada di un ruiseñor cu ta canta den mi hardin?", e emperador a fulmina. "Ruisseñor?", e lacayo a puntra asombra. "Mi no sa nada di e parha ey." "No bin cu niun sorto di storia", e emperador a grita. "Awe nochí mes mi kier pa e paharito bin canta pa mi. Wak pa bo hay'e!"

Inmediatamente e lacayo a puntra tur hende den palacio ken sa algo di e ruiseñor. Ma niun hende no por a yud'e. Ta te ora el a yega den cushina, un mucha muhe cu tabata yuda e coki, a bis'e: "Bo ta busca cu tabata yuda e coki? Ami si sa unda por hay'e. Tur anochi ora mi cana bay cas, mi ta tend'e canta. E ta fluit asina bunita cu e ta pone mi yora." "Hiba mi mesora cerca e paharito", e lacayo a orden'e. E mucha muhe a kita su lantera y el a cana bay den e hardin di e palacio cu e lacayo su tras. Nan no por a haya e paharito mesora. Pero despues di un buskeda di casi dos ora, diripiente un melodia precioso a zona den un palo halto. Mesora e mucha muhe y e lacayo a keda para. "Ssst", e mucha muhe a pone su dede riba su boca. "Scucha!" Ora e ultimo tononan bunita a flota bay, e lacayo a suspirar: "Con por ta cu un parha shinishi chikito asina por tin un bos di oro?" E mucha muhe a sonrei, djey e di:

"Paharito, bo kier canta pa e emperador awe nochí och'or? Bo tin cu bay palacio si." "Sigur cu si", e animalito a responde for di e palo halto. "Ta un honor grandi pa mi."

E anochi ey palacio tabata tur dorna cu lampion y bela. Och'or en punto tur hende tabata sinta den un sala grandi. Ora e emperador a cay sinta riba su trono di oro, e ruiseñor a cuminsa canta. E paharito a canta asina bunita cu lagrima di emocion a lora baha riba e emperador su cara. "Esaki ta e cantica mas precioso cu mi a yega di scucha den mi vida", el a bisa pocopoco. "Ruisseñor, bisa mi kico bo kier di regalo y bo ta hay'e."

E cuenta ta continua.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto aki?
2. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
3. Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta aki?
4. Kico mas bo por conta di e protagonista(nan)?
5. Ken ta conta e cuenta aki?
6. Splica con e hardin di e emperador tabata.
7. Kico e loranan tabata haci, ora e ruiseñor canta?
8. Con e emperador a haya sa cu e ruiseñor tabata biba den su hardin?
9. E emperador a kere e lacayo, ora esaki a bis'e cu e no sa nada di e ruiseñor? Splica bo contesta.
10. Ken a yuda e lacayo haya e paharito?
11. Kico e lacayo a bisa, ora el a tende e parha canta?
12. Kico kiermen un bos di oro?
13. E ruiseñor tabatin gana di canta pa e emperador? Splica bo contesta.
14. E emperador a gusta e cantica di e ruiseñor? Splica bo contesta.

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica e contenido di texto
- reconoce y distingui e sorto di texto
- reconoce y interpreta structura di texto
- formula pregunta relaciona cu e contenido y liña di texto pa aclaracion

Material

Buki C2 pagina 176 - 177

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan ken den nan famia sa conta cuenta. Y ki sorto di cuenta nan sa conta.
- laga e alumnonan wak na pagina 176 y 177. Mira e plachinan bon y purba saca afo kico e texto ta trata. Ta parce manera cu e palo na pag. 176 ta conta algo - wak balon di texto. Kico asina? E dos plachinan na pagina 177 tambe tin e forma di un balon di texto, loke ta indica cu e palo ta conta esey. Un plachi ta di un figura cu parce un rey Chines, pues un hende importante, y e otro plachi ta di un parha. Kico e parha tin di haci cu e rey?
- trece padilanti e funcion literario. Un palo encanta cu ta conta un cuenta masha bunita. E forma cu e ta conta e cuenta; e frasenan ta di un idioma masha bunita. Idioma cu ta uza den cuenta, leyenda y poema.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto *E ruiseñor Chines* ta consisti di dos parti.
- lesa parti di e texto. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion, y lesa cu fluidez. Bo ta contando un storia. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, como cu bo tin di atrae hende pa sigui scucha bo

- laga henter klas lesa e texto hunto cu ne awor.
- hala atencion di e alumnonan pa e echo cu tin varios hende y e ruiseñor cu ta papia den e cuenta, y cu e tono di bos tin di cuadra cu cada un di e personahenan. Ora e emperador a bisa: "Un ruiseñor den mi hardin?", su bos mester a zona rabia.
- duna turno na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno ta lesa un parti di e texto.
- laga nan evalua otro y controla, si a lesa cu pauze, melodia y fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Loke nos a pronostica di e cuenta ta corecto? E parha, e ruiseñor Chines, ta canta pa e emperador Chines.
 - Ki sorto di texto esaki ta? Un cuenta di hada. Con bo por sa cu ta un cuenta? Simplemente nan ta contando algo, aki no ta duna informacion. Y tampoco ta haci propaganda. Y kico mas ta duna indicacion cu ta un cuenta? E prome frase den e introduccion: *E palo encanta ta conta ...* ta palabra cu den cuenta so bo ta haya. E siguiente frasenan tambe ta indica cu ta trata di un cuenta.
 - E forma di e texto no ta parti den pida pida, pero e ta un solo texto. Pues, ta manera un hende ta contando un cuenta. E sucesonan di cuenta ta sigui un tras di otro. Con un texto informativo ta mayoria di biaha? Partí den alinea of den pida pida texto y cada un ta duna un parti di e informacion.
 - Ta pidi e alumnonan pa nan formula un pregunta tocante e texto. Por ehempel: Ken tabata traha poema bunita di e ruiseñor? Tin diferente palabra di pregunta cu nos por uza: Kico/Unda/Cuanto/Dicon?
 - Laga nan traha un of dos pregunta y skirbi esakinan den schrif hunto cu e contestanan.
 - Ta puntra algun alumno pa lesa nan pregunta y e otro alumnonan tin di contesta. E alumnonan mes ta evalua, si e contesta ta corecto.
 - Ta puntra e alumnonan, si tin palabra cu nan no ta comprende. Por ehempel, e palabra flota den e frase ... e tononan maraviyoso cu tabata flota den aire. Otro palabra pa flota ta

zweef. Kiermen, e tononan ta asina maraviyoso cu nan tabata keda ey mes den aire. Esaki ta un bunita manera pa expresa con parha ta canta.

- *Sabionan*: ken eseynan ta? Hende sabi cu a studia, por ehempel, naturalesa .
- Emperador a *fulmina*. Kico kiermen fulmina? Con e emperador tabata sinti su mes, ora el a haya sa cu tin un ruiseñor den su hardin y nunca e no tabata sa esey? E no tabata niun tiki contento, el a excita, el a haya mal beis. Cu rabia el a grita e lacayo. Pues *fulmina* kiermen papia cu rabia.
- Na e manera aki ta sigui trata palabra dificil.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo chikito ta haya turno pa lesa y e ta pidi pa lesa cu fluidez y cu bos cla. Corda cu abo ta manera un contado di cuenta y tur hende ta interesa pa sa con e cuenta ta bay. Bo bos y e intonacion mester zona interesante.
- duna e gruponan e siguiente tarea: Traha algun pregunta tocante e cuenta. Corda varia e preguntanan: Ken ...? Kico ...? Pakico ...? Unda ...? etc. Skirbi e contestanan boso mes.
- laga cada grupo presenta un par di pregunta y e otro gruponan ta contesta. Ta skirbi e preguntanan riba borchí pa evita ripiticion.
- laga e alumnonan mes evalua e tipo di pregunta y e contestanan na final.

Reflexion

Bo ta haya ta bon pa evalua pregunta cu otro mucha ta traha? Splica.

Vocabulario

bos di oro
boske di maraviya
buskeda
emocion
en punto
encanta
excita
flota
fulmina
honor
inmediatamente
lacayo
lagrima
lantera
melodia
ordena
roble
sabio

Nota didactico

Erruiseñor Chines ta di e autor Hans Christian Andersen. E ta un cuenta di hada literario. A adapta e cuenta aki pa opera, musical y presentacion na television. Tambe como cartoon. E cuenta original ta mas extenso, e tin mas elemento den dje. Trece dilanti cu cuenta, leyenda y poema tin funcion literario. Pues, e forma di cuenta ta poetico, cu frasenan bunita y cu mas sintimento ora ta expresa un idea. E cuenta aki *Erruiseñor Chines* ta forma parti di un di e atraccionnan di e parke Efteling na Hulanda. Tin un contado di cuenta cu ta conta un parti di e cuenta y despues ta dramatisa e cuenta. Pa mas informacion check den internet.

2 Mi por lesa



E palo encanta ta conta ...

Den e boske di maraviya "Efteling" na Hulanda tin un palo masha special. Ta un palo magico. E palo aki ta conta tur aventura di e personahenan cu ta biba den e boske di maraviya. Aki ta sigui e cuenta di e ruiseñor Chines.

E ruiseñor Chines

Hopi tempo pasa na China, un pais leu di aki, tabata biba un emperador cu tabatin palacio di mas bunita na mundo. Den e hardin di e palacio tabata crece hopi flor precioso. Diferente barbuelt y parha colorido tabata bula rond contento di nan. Un di nan, un parha chikito, un ruiseñor, tabata canta asina bunita cu tur hende grandi cu pasa banda di e hardin, mester a para keto pa scucha. Mucha tabata stop di hunga asina e parha fluit. Hasta e loranan tabata stop di grita un rato pa scucha e tononan maraviyoso cu tabata flota den aire. E noticia di e ruiseñor a plama y di rond mundo hende tabata bini pa scucha e parha canta. Poetanan tabata traha poema bunita di e ruiseñor. Sabionan tabata skirbi buki diki di e paharito.

Riba un dia e emperador, cu ta un sorto di rey, a haya un di e bukinan ey regalo. Ora el a cuminsa lesa, e no por a kere loke e tabata lesa. "Un ruiseñor den mi hardin?", el a bisa excitado. "Con bin tur hende sa di e paharito unico aki, menos ami? Lacayo!", el a grita furioso. E sirbido a spanta teribel. Nunca e no a tende e emperador grita asina. "Tin... ta kico a ppp... pasa, Mahestad?", el a gaga. "Dicon mi no sa nada di un ruiseñor cu ta canta den mi hardin?", e emperador a fulmina. "Ruisseñor?", e lacayo a puntra asombra. "Mi no sa nada di e parha ey." "No bin cu niun sorto di storia", e emperador a grita. "Awe nochí mes mi kier pa e paharito bin canta pa mi. Wak pa bo hay'e!"

Inmediatamente e lacayo a puntra tur hende den palacio ken sa algo di e ruiseñor. Ma niun hende no por a yud'e. Ta te ora el a yega den cushina, un mucha muhe cu tabata yuda e coki, a bis'e: "Bo ta busca e ruiseñor, lacayo? Ami si sa unda por hay'e. Tur anochi ora mi cana bay cas, mi ta tend'e canta. E ta fluit asina bunita cu e ta pone mi yora." "Hiba mi mesora cerca e paharito", e lacayo a orden'e. E mucha muhe a kita su lantera y el a cana bay den e hardin di e palacio cu e lacayo su tras. Nan no por a haya e paharito mesora. Pero despues di un buskeda di casi dos ora, diripiente un melodia precioso a zona den un palo halto. Mesora e mucha muhe y e lacayo a keda para. "Ssst!", e mucha muhe a pone su dede riba su boca. "Scucha!" Ora e ultimo tononan bunita a flota bay, e lacayo a suspirar: "Con por ta cu un parha shinishi chikito asina por tin un bos di oro?" E mucha muhe a sonrei, djey e di:

"Paharito, bo kier canta pa e emperador awe nochí och'or? Bo tin cu bay palacio si." "Sigur cu si", e animalito a responde for di e palo halto. "Ta un honor grandi pa mi."

E anochi ey palacio tabata tur dorna cu lampion y bela. Och'or en punto tur hende tabata sinta den un sala grandi. Ora e emperador a cay sinta riba su trono di oro, e ruiseñor a cuminsa canta. E paharito a canta asina bunita cu lagrima di emocion a lora baha riba e emperador su cara. "Esaki ta e cantica mas precioso cu mi a yega di scucha den mi vida", el a bisa pocopoco. "Ruisseñor, bisa mi kico bo kier di regalo y bo ta hay'e."

E cuenta ta continua.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto aki?
2. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
3. Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta aki?
4. Kico mas bo por conta di e protagonista(nan)?
5. Ken ta conta e cuenta aki?
6. Splica con e hardin di e emperador tabata.

7. Kico e loranan tabata haci, ora e ruiseñor canta?
8. Con e emperador a haya sa cu e ruiseñor tabata biba den su hardin?
9. E emperador a kere e lacayo, ora esaki a bis'e cu e no sa nada di e ruiseñor? Splica bo contesta.
10. Ken a yuda e lacayo haya e paharito?
11. Kico e lacayo a bisa, ora el a tende e parha canta?
12. Kico kiermen un bos di oro?
13. E ruiseñor tabatin gana di canta pa e emperador? Splica bo contesta.
14. E emperador a gusta e cantica di e ruiseñor? Splica bo contesta.

176

177

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y interpreta e caracteristica di e sorto di texto
- distingui y interpreta informacion y aspecto specifico di e topico di texto
- indica e parti realistico of e parti irealistico di un texto/storia
- pronostica e continuacion di e liña di sucesos
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki C2 pagina 176 - 177

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di bay Hulanda y si nan a bishita parke Efteling.
- pidi algun alumno pa reconta e texto *E ruiseñor Chines*. Enfatisa ken a conta e cuenta aki y na cua luga. *Un palo (roble) magico den e boske di maraviya*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *E ruiseñor Chines* pa nan mes.
- duna turno pa lesa brevemente na bos halto.
- indica cu awor nan a lesa e cuenta un biaha mas, con nan ta kere cu e cuenta ta sigui, con nan ta pronostica e continuacion di e cuenta. E cuenta ta termina cu el a canta pa e emperador y esaki a gusta masha hopi. Y kico lo pasa despues? Ta duna nan chens pa pensa y papia di diferente posibilidad y e final di e cuenta.
- trata hunto pregunta 1 - 5 di pagina 177. Laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
 1. Kico ta e titulo di e texto? *E ruiseñor Chines*.
 2. Ki sorto di texto e ta? Un cuenta of un texto informativo? Kico ta bisa bo cu esaki ta un cuenta? E ta cuminsa cu e prome frase di e texto: *E palo encanta ta conta ...* E palabranan cu ta den

cuenta so bo ta haya. Tampoco e texto ta duna informacion specifico di un topico.

3. Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta? Ken tin e rol(nan) principal? Tin cuater ecogencia. Lesa bon y pensa bon prome cu contesta. *E emperador y e ruiseñor*. Ta di e dos personahenan aki nan ta conta mas hopi.
 4. Kico mas bo por conta di e protagonista(nan)? Ken e emperador ta? E emperador ta un sorto di rey y e tabata biba na China. E ruiseñor ta un parha shinishi chikito cu tabata canta masha bunita mes.
 5. Ken ta conta e cuenta? *E palo magico*. Kico esey ta bisa bo caba? E cuenta ta real, e ta algo cu a sosode di berdad? No. Kico mas no ta real den e cuenta? Cu e ruiseñor ta papia. Busca un sinonimo pa palo magico. Den e introduccion ta menciona un palo of *mata masha special*, otro palabra pa magico ta *encanta*.
- guia e alumno cu otro pregunta si ta necesario, pa asina e mes por sigui pensa y yega na e contestanan di e preguntanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- laga nan contesta e resto di preguntanan na pagina 177 y skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Pregunta 8: Con e emperador a haya sa cu e ruiseñor tabata biba den su hardin? Na unda nos ta lesa esey? Alinea 2. Tin varios frase cu ta bisa algo di esey. For di nan nos ta saca e contesta. Nos contesta mester ta un solo frase. E emperador a lesa den un buki tocante e ruiseñor. Cua buki? Un buki cu el a haya regalo. Traha un solo frase awor. *E emperador a lesa di e ruiseñor den un buki, cu el a haya regalo*.
 - Pregunta 12: Kico ta un bos di oro? Di berdad e bos ta traha di oro? Esaki ta un comparacion. Oro ta algo precioso, costoso y bunita. Pues con e bos ta? *Un bos masha bunita*.
 - Pregunta 14: E emperador a gusta e cantica di e ruiseñor? Unda esey ta para den e cuenta? Alinea 4. Di loke bo a lesa, bo ta saca

afo cu el a gusta. Awor bo tin cu splica dicon bo a bisa si. Pa di prome e emperador a yora y pa di dos el a bisa cu esaki ta e cantica di mas precioso, cu el a yega di tende den su bida.

- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigi, si mester.

Reflexion

Bo ta kere cu bo tambe lo yora, ora un hende canta un cantica masha bunita? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

emocion
emperador
encanta
honor
lacayo
magico
personahe
protagonista

Expresion

no bin cu cuenta - no bin cu excuus/smoesje

Comparacion

bos di oro

Nota didactico

E ruiseñor Chines ta duna e muchanan oportunidad pa papia tocante relacion entre hende y bestia y tambe tocante emocion cu un relacion asina por trece.

Contesta

1. E ruiseñor Chines.
2. A.
3. C.
4. E emperador, un sorto di rey, tabata biba na China y e ruiseñor ta un parha shinishi chikito cu tabata canta masha bunita mes.
5. E palo encanta.
6. E hardin tabatin hopi flor precioso cu barbulet y parha bunita cu tabata bula rond.
7. E loranan tabata stop di grita un rato pa scucha e tononan maraviyoso cu tabata flota den aire.
8. El a lesa di e ruiseñor den un buki, cu el a haya regalo.
9. No, pasobra el a bisa e lacayo pa no bin cu niun sorto di cuenta y el a mand'e trece e ruiseñor p'e.
10. Un mucha muhe cu tabata yuda e coki.
11. Con por ta cu un parha shinishi chikito asina por tin un bos di oro?
12. Un bos masha bunita.
13. Si, el a haya esaki un gran honor.
14. Si, e emperador a yora y el a bisa cu esey ta e cantica mas precioso cu el a yega di tende den su bida.

4 Vocabulario

Parke di atraccion Efteling

Amira ta loco di contento. E ta brasa Omo Ibi asina duro cu Omo Ibi ta casi perde rosea. Omo Ibi a caba di bis'e cu mañan nan ta bay Efteling, un di e parkenan di atraccion di mas grandi na Hulanda. Un parke di atraccion ta un tereno cera na unda tin varios atraccion, espectáculo of diberticion manera cabayito, tobogan etcetera. Amira ta core bay pafo pa conta Elmer: "Mañan nos ta bay Kaatsheuvel. Ey tin e Parke di atraccion Efteling. Bini paden pa Omo Ibi muestra nos riba computer unda Kaatsheuvel ta keda."

Su manece Amira ta prome cu ta sinta den auto. Riba autopista tur auto ta core duro. Toch Amira kier pa Omo Ibi core mas duro ainda. E kier pa nan yega pa caba. Despues di un ora y mey nan ta mira e lugar di parkeer di Efteling. "Porfin!", Amira ta grita contento. Un tiki stijf di e biahe largo, tur hende ta sali for di auto.

Prome tin cu bay cumpira carchi di entrada. Na e loket nan tur ta haya un mapa cu tur e atraccionnan di e parke.

"Unda boso kier bay prome?", tanchi Helen ta puntra. "E boske di maraviya!", Amira ta bisa mesora. "Ay, si", Elmer ta bisa, "ta mucha muhe so por haci un escogencia asina. Nan ta loco cu cuenta di hada!"

Pero ora nan drenta boske di maraviya, pocopoco Elmer ta cambia di idea. Den e boske nan por admira tur e personahenan di cuenta di hada den nan propio ambiente. Nan ta mira Rosasumpiña den su kasteel, Juan cu Greta banda di e cas traha di cos dushi. Tambe nan ta topa cu Sneeuwvrijetje

y e kabouterman, Prins Dori, Capacora, Cinderela, e wolf y e shete cabritonan, e mucha muhe cu palito di suafel, e ruseñor Chines y hopi otro mas. Nan ta mira kabouter y trol den nan cas di kabouter. Un trol ta un sorto di kabouter. Tin diferencia si. Kabouter casi semper ta amabel, mientras cu un trol por ta masha falso. Loke ta haci mas impresion riba Elmer, ta e palo ta puntra con yama bo y cua cuenta di hada bo kier scucha. Despues e ta conta e cuenta. Elmer no kier sali for di e boske di maraviya mas. Asina entusiasma el a bira.

Ta te ora e mira cu henter famia a sigui cana, Elmer ta core nan tras. E siguiente atraccion cu nan ta bay, ta e montaña Ruso. Yen di curashi nan tur ta bay sinta den un garoshi. Pero ora nan ta den laira y nan ta bay full speed abou, tur hende ta kere cu nan curason ta bay para. Toch nan ta gosa sin fin. Despues nan ta bay keiro den un gondoleta den un vijver grandi. Djey henter famia ta bay e barco cu ta zoya. Esey ta un barco cu ta zoya bay bin y Elmer ta cera nan wowo ora e barco schommel duro asina, pero toch nan ta gosa un mundo.

"Awor si mi kier bay haci algo mas trankil", Mama ta bisa, ora nan ta para abou atrobe. P'esey nan ta coy rumbo pa e show di awa. Despues nan ta bishtia un kasteel di spirito y hopi otro atraccion mas. Na final tur hende ta morto cansa. Ora nan ta core bay cas, Elmer ta bisa: "Esaki tabata un dushi dia." "Si", Amira ta suspira feliz, "e dia di mas dushi di mi bida."



Un ... ta un cura grandi di recreo cu hopi atraccion.



Riba un ... tin tur atraccion di e parke pinta.



Den boske di maraviya tambe e ... ta canta pa e ...



Un ... parce un kabouter un tiki, pero e sa ta falso.



Den un ... bo ta bay full speed abou.



Un ... ta un sorto di gondola. Esey ta un boto smal cu punta cu ta bay arriba.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

- Completa e siguiente frasenan.
- Un escogencia ta loke bo ...

- Emocion ta loke bo ta ... ora bo ta contento tristo of rabia.

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.
- Kico e palabranan aki ta nifica? barco cu ta zoya emperador lacayo



• emperador • gondoleta • mapa • montaña Ruso • parke di atraccion • ruseñor • trol

178

179

260

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- scoge e palabra corecto den contexto
- formula y skirbi nificacion di palabra y concepto
- uza e vocabulario corecto pa splica palabra y concepto

Material

Buki C2 pagina 178 - 179
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira un cine di parke di atraccion. Sugerencia: Efteling.
- laga e alumnonan conta nan experiencia cu parke di atraccion.
- laga e alumnonan menciona algun atraccion den e parke di atraccion.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Parke di atraccion Efteling*.
- bisa cu e alumnonan mester lesa cu atencion y deduci nificacion di palabra dificil di contexto. Nan por busca nificacion den diccionario of riba internet.
- trata e siguiente palabranan.

emperador

E maestra/o ta puntra, si tin alumno cu ta corda nificacion di 'emperador'. Un persona cu ta dirigi un grupo di persona of un nacion. E por ta un mandatario of un persona manera un rey.

gondoleta

E alumnonan por mira plachi 6 na pagina 179. E maestra/o por trece mas plachi di un gondoleta. *Un gondoleta ta un boto chikito cu un dak, cu ta transporta turista. Un gondoleta tin algo caracteristico di esun Italiano original.*

mapa

E alumnonan por mira un mapa na plachi 2, pagina 179.

E maestra/o ta laga e alumnonan busca y splica e nificacion di palabra saca di e plachi y e texto den alinea 1 na pagina 178. *E mapa ta describi e ruta cu ta bay na e atraccionnan cu tin den e parke.*

E alumnonan ta menciona unda mas por haya un mapa. *Den un mall grandi bo ta haya un mapa cu ta indica unda e tiendanan ta situa.* Por laga e alumnonan pinta un mapa di e scol.

montaña rusa

E alumnonan por mira plachi 5, pagina 179.

E maestra/o ta splica: *Un instalacion di feria cu ta consisti di garoshi riba rails cu ta forma un of mas pista cu ta subi of baha etc.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona un sinonimo pa montaña rusa. *Roller coaster.*

parke di atraccion

E maestra/o ta laga e alumnonan deduci nificacion di palabra for di e contexto. *Un parke cu tin diferente atraccion hopi atractivo cu ta hala atencion. E parke ta pa e publico entretene y diberti su mes.*

E alumnonan ta busca den e texto e atraccionnan di e parke. *Boske di maraviya, montaña rusa, coremento den gondoleta, barco di zoya, show di awa, casita di spoki.*

ruseñor

E maestra/o ta laga e alumnonan les'e den e texto na rubrica 2 pagina 176, alinea 2 y e ta laga nan duna descripcion di palabra. *Un parha chikito cu ta canta bunita.* E alumnonan por mira un ruseñor na pagina 177. E maestra/o ta describi e ruseñor mas detaya: *Un parha cu tin cabes y lomba bruin, su barica ta bruin cla y su rabo ta cora. E ta un parha cu ta canta bunita y cu ta biba banda di lama.*

trol

E alumnonan ta les'e den e texto den alinea 3 of e maestra/o ta laga e alumnonan mira plachi 4 na pagina 179.

E maestra/o ta laga e alumnonan lesa y busca den e texto nificacion di trol. *Un trol ta un sorto di kabouter cu por ta hopi falso.*

E maestra/o por scoge diferente forma didactico pa splica y practica e vocabulario.

Tarea 1**Instruccion**

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 178-179 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of e ta laga e alumnonan busca nificacion di palabra den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 179.
- splica e tarea y traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan riba nan mes den nan schrift. Hunto nan ta controla e contestanan.

Tarea 2**Instruccion**

E maestra/o ta

- lesa e prome parti di tarea 2.
- splica e alumnonan cu nan mester completa e frasenan cu e splicacion di e palabranan *escogencia y emocion*.
- lesa e di dos parti di tarea 2.
- splica e alumnonan cu nan mester busca e nificacion di e palabranan den diccionario y skirbi esakinan den nan schrift.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta elabora e contestanan y skirbi esakinan den nan schrift. Hunto nan ta controla e contestanan di cada grupo.

Reflexion

Den grupo e alumnonan ta brainstorm pakico un parke di atraccion na Aruba lo ta bon.

Tarea 2

- Un escogencia ta loke *bo ta scoge*.
- Emocion ta loke *bo ta sinti*, ora bo ta contento, tristo of rabia.

barco di zoya:

un barco cu ta zoya bay bin den laira cu un velocidad enorme.

emperador:

un mandatario, manera un presidente of un rey.

lacayo:

un ayudante cu ta bisti un uniform elegante y cu ta compana su hefe na pia, riba cabay of den auto

autopista:

un caminda pa trafico cu velocidad halto, cu varios via den cada direccion y sin crusada.

Vocabulario

admira
autopista
cuenta di hada
emperador
escogencia
gondoleta
montaña rusa
parke di atraccion
trol

Expresion

hisa pia: cana lihe

Contesta**Tarea 1**

1. Un *parke di atraccion* ta un cura grandi cu hopi atraccion.
2. Riba un *mapa* tin tur atraccion di e parke pinta.
3. Den boske di maraviya tambe e *ruiseñor* ta canta pa e *emperador*.
4. Un *trol* parce un kabouter un tiki, pero e sa ta falso.
5. Den un *montaña rusa* bo ta bay full speed abou.
6. Un *gondoleta* ta un sorto di gondola. Esey ta un boto smal cu punta cu ta bay ariba.

5 Pensa bon

5f Yuda mama

- Mama ta bay supermercado pa Tanchi Helen. E no sa unda tur cos ta poni.
- Yuda Mama. Na unda e ta haya cada articulo?
- Skirbi e articulo y e seccion caminda Mama por hay'e banda di otro den bo schrift. *Ehempel: pasta di djente – cosmetica*

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1. granatapel | a. beleg |
| 2. habon na puero | b. berdura |
| 3. locion pa baby | c. fruta |
| 4. notmescat | d. cosmetica |
| 5. pizza | e. producto congela |
| 6. radeishi | f. producto di lechi |
| 7. rookvees | g. producto di limpieza |
| 8. shampoo | h. articulo pa baby |
| 9. yoghurt | i. specerij |



5g Drecha maleta

- Amira ta bay Hulanda den zomer. Den zomer no ta haci mucho friu. Amira por bisti un jas y su pañanan di semper. Pero kico Amira tin cu hinca den su maleta, si e bay den winter ora si ta haci friu?
- Traha dos rij:
 - Den un rij bo ta skirbi loke ta esencial pa Amira bay cu ne den winter.
 - Den e otro rij bo ta nota loke no ta esencial pa Amira hinca den su maleta.



180

5h Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

emocion – emperador – gondoleta – cuenta di hada – cushina – lacayo – lampion – montaña Ruso – autopista – parke di atraccion – mapa – ruiseñor – trol

Un bishita na Efteling

- Aunke Omo Ibi ta core duro riba ..., Amira kier pa e core mas duro ainda.
- E kier yega e ... Efteling mas libe posibel.
- Na e loket di entrada tur hende ta haya un ... di e parke.
- Bo por keiro den un ... den un vijver grandi.
- Si bo gusta tension, bo por subi e barco di zoya of baha bay abou masha duro den un ...
- Amira ta prefera di bishita e boske di maraviya prome, esta e boske di kabouter y ...
- Den boske di maraviya un palo magico ta conta un ... dushi.
- Hopi tempo pasa e ... di China tabata lesa un buki tocante un parha cantado.
- E no tabata sa cu e ... tabata biha den su hardin.
- Un ... mester a bay busca e paharito.
- El a bay cu un mucha muhe cu tabata yuda den ... di palacio.
- Specialmente pa e paharito, e sirbidonan a dorna e palacio cu ... y belta.
- Tur hende a yora di ..., ora cu nan a tende e parha canta.

5i Expresion

- Aki ta sigui algun expresion.
- Traha dos rij:
 - Den e prome rij ta bin tur expresion cu tin di haci cu algo agradabel.
 - Den e di dos rij ta bin tur expresion cu tin di haci cu algo desagradabel.



balia manera trom – tira piedra sconde man – corta un wowo – yora awa cuater cuater – loco di contento – esun cu hunga cu candela ta kima su dede – hari su barica yen – esun cu yega prome ta bebe awa limpi – saca cara – yiu cu no ta tende di su mama, ta hay'e den boca di colebra



181

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- categorisa palabra bou di concepto, categorisa articulo bou di seccion
- categorisa palabra na diferente manera
- saca e palabra corecto for di contexto pa completa frase
- categorisa expresion, segun uzo (pa algo agradabel of pa algo desagradabel)

Material

Buki C2 pagina 180 - 181

Schrift

Sugerencia: e maestra/o por trece algun sosten visual den forma di plachi of imagen saca for di internet pa ilustra beleg di carni, producto congela, cosmetica, producto di lechi etc.

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan: Ken sa haci compras cu famia? Kico ta bo experiencia? Na unda mester busca e articulonnan cu tin riba e lista di compras? Cua seccion den supermercado ta hala bo atencion mas? Kico bo a ripara na e seccion di berdura principalmente?

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu na Aruba tin diferente supermercado grandi. Nan tin diferente seccion: di beleg, di carni, di producto di lechi, di cosmetica, di diferente juice y refresco, di producto congela den freezer, di producto di limpieza.
- pidi e alumnonan mira pagina 180. Cua berdura esaki ta? *Radeishi*. Generalmente bo por hay'e na e seccion di berdura. Mayoria di bes ta uza e berdura aki den salada. Por com'e su so tambe. Tin berdura cu abo no ta gusta of no sa come? Cua?

- lesa e instruccion di e tarea y e ehempel. E ta splica cu mester skirbi cada articulo cu su respectivo seccion. Despues e maestra/o ta lesa e rij di e articulonnan. Mester pone e articulonnan aki den diferente seccion cu ta den un supermercado. E alumnonan ta skirbi nan den schrift. Por haci e ehercicio aki oral tambe.
- controla si e alumnonan sa e palabranan. P.e. notmescat (un sorto di specerij), salami (un tipo di beleg), locion (crema), congela (di ijs) etc.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno cuminsa cu e palabra *granatapel*. E alumno ta bisa den cua seccion mester pon'e. *Den e seccion di fruta*.
- duna alumno turno pa sigui cu e tarea. E alumno ta lesa un articulo y e ta duna e seccion corespondiente.
- skirbi e contestanan riba borchin. Hunto nan ta controla esakinan.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- pidi pa e alumnonan mira e plachinan na pagina 180. E ta lesa e palabra bou di cada plachi. E ta bisa cu tur e articulonnan ta paña (vestuario) y acesorio (armband p.e.).
- lesa e instruccion di e tarea. Den e caso aki e tarea ta trata di e mucha muhe Amira, kende ta paketa su maleta pa biaha pa Hulanda durante winter. Por categorisa e articulonnan den dos sorto. Articulo cu ta *esencial* pa uza den winter (cu ta necesario pa hinca den maleta) y articulo cu *no ta esencial* pa uza den winter (articulo cu *no ta necesario* pa hinca den maleta).
- splica e alumnonan cu nan ta pone e articulonnan den dos rij: *Esencial* y *No esencial*. E alumnonan ta traha dos rij den nan schrift.
- laga un alumno lesa e prome palabra *short* y e ta puntra e alumno den cua rij e mester skirbie. E maestra/o ta skirbi riba borchin: *Esencial* *No esencial*. short

Elaboracion

E maestra/o ta

- sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.
- duna un alumno turno pa menciona den cua rij mester skirbi e palabra.
- controla e schriftnan.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu mester busca e palabra corecto pa completa e frase.
- conta cu e texto cortico ta refleha algun parti cu nan a lesa den e texto *Parke di atraccion Efteling* na pagina 178.
- lesa e palabranan y e ta controla, si e alumnonan sa nan nificacion. p.e. emocion: loke bo ta expresa, ora bo ta tristo, contento, decepciona etc.
Rino a grita di emocion, ora el a haya un bicicleta pa su cumpleaño.
- lesa e prome frase y e ta duna un alumno turno pa scoge e palabra(nan) corecto.
E maestra/o ta skirbi riba borch: 1. autopista. E alumnonan ta nota esaki den nan schrift.
- puntra e alumnonan kico nan por haci pa haya informacion pa nan frasenan. Nan por busca informacion den buki mes na pagina 178 y 179, tambe den e cuenta *E ruiseñor Chines* na pagina 176 y 177.
- instrui e alumnonan pa traha den duo, pero cada alumno tin su parti specifico di e tarea. Un alumno ta lesa y e ta controla, e otro alumno ta busca informacion

Elaboracion

E maestra/o ta.

- duna un duo turno pa lesa un frase y e ta controla loke nan a yena.
- puntra un duo kico nan a ripara cu tin entre frase 7 y frase 8. Tin un espacio entre frase 7 y frase 8. Dicon? Den e texto aki *Un bishita na Efteling* tin otro texto. Den frase 7 e palo encanta ta conta un cuenta. E cuenta ta e otro texto y e ta consisti di frase 8 te frase 13. E maestra/o ta puntra e duo ki titulo lo por duna e texto cu ta consisti di e frasenan aki. *E ruiseñor Chines.*
E maestra/o ta puntra e duo na cua frasenan na cua frase e plachi na banda ta referi. *Na frase 8, e emperador ta lesando un buki tocante parha cantado.*
- corda e alumnonan pa semper controla na final loke nan a skirbi.
- laga un alumno lesa e texto completo.

Tarea 5i

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu hopi bes hende ta uza dicho of proverbio pa bisa algo na un manera cortico y directo. Un dicho ta un expresion. Por ehempel: Mi ta bashi cu mi ta grita (Mi no tin nada; ni placa ni cuminda). Hari te lora abou (hari sin por stop).
E ta un pan di Dios (E ta hopi bon hende). E ta un hende mara (E ta un hende cu mala suerte).
- splica cu un proverbio ta contene opinion, un conseho, sabiduria. E forma di e frase di un proverbio no ta cambia. Si bo cambia formulacion di un proverbio, e ta perde su nificacion general. Ehempel:
Esun cu yega prome ta bebe awa limpi. (Si bo yega prome, bo tin semper mas bentaha).
- bisa cu nan ta traha dos rij di expresion den nan schrift. Un rij di expresion cu tin di haci cu algo agradabel y un rij di expresion cu tin di haci cu algo desagradabel. E ta puntra: Cua di e ehempelnan cu el a duna ta agradabel y cua ta desagradabel?
E maestra/o ta skirbi riba borch:
Expresion agradabel Expresion desagradabel
Hari te lora abou. Mi ta bashi cu mi ta grita.
E ta un pan di Dios. E ta un hende mara.

- bisa cu di e forma aki ta traha e tarea den grupo di cuater.
- duna e gruponan oportunidad pa hunto nan delibera y pa busca nificacion di e prome expresion, esun corecto. (E maestra/o a skirbi tur nificacion di e expresionnan di e tarea riba borch, sin indica na cua expresion nan ta referi).

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un grupo cuminsa cu e expresion *balia manera trom* y bisa den cua rij mester skirbie. Bou di *Expresion agradabel.*
- sigui cu e otro expresionnan na e mesun manera.
- controla na cada expresion, si e duo sa e nificacion. E alumnonan ta splica kico e expresion ta nifica. E maestra/o ta yuda y e ta corigi, si ta necesario.

Reflexion

Tabatin expresion cu bo no a tende nunca? Bo a puntra bo maestra/o pa splica nan?
Bo mes a busca e nificacionnan den buki? Bo a puntra un alumno den bo grupo?

Vocabulario

beleg
congela
cosmetico
emocion
esencial
loket
montaña rusa
prefera
producto
seccion
tension

Sinonimo

boots - laars
esencial - necesario, importante
drecha maleta - paketa maleta
lacayo - sirbidor
ocion - crema
winter - invierno
zomer - verano

Nota didactico

Sugerencia: Ta recomenda e maestra/o pa trece algun sosten visual den forma di plachi of imagen saca for di internet tocante p.e. beleg di carni, producto congela, cosmetica, producto di lechi etc. Por laga e alumnonan traha collage.

Como cu hopi mucha no a experiencia winter p.e., ta recomenda e maestra/o pa trata e temporadanan di tempo den les di geografia. Por busca imagen di winter, lente, zomer y herfst.

Tarea 5i

Ta recomenda e maestra/o pa consulta varios buki tocante expresion y proverbio. Por ehempel:
Proverbio y Dicho di Aruba, Mario A. Dijkhoff./ *Sapate, na bo sapatu!*, Reginald V. Römer.
Por laga e alumnonan busca tambe nificacion di e expresionnan den buki di Mario Dijkhoff y Reginald V. Römer.

E maestra/o por laga e alumnonan skirbi nificacion di cada expresion den nan schrift:
 balia manera trom - balia cu masha smaak
 loco di contento - masha contento
 hari su barica yen - keda hari sin stop
 saca cara - mustra cu por haci algo bon
 esun cu yega prome ta bebe awa limpi - esun cu yega prome tin semper mas bentaha
 tira piedra sconde man - haci algo malo y kere cu niun hende no ta wak bo corta un wowo - wak un hende cu cara rabia
 yora awa cuater cuater - yora amargamente
 Esun cu hunga cu candela ta kima su dede. - Si bo haci algo peligroso, bo ta haya bo cu consecuencia desagradabel.
 Yiu cu no ta tende di su mama, ta hay'e den boca di colebra. - Un yiu cu no kier tende, ta hay'e den problema.

Contesta

Tarea 5f

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. granatapel | c. fruta |
| 2. habon na puero | g. producto di limpiesa |
| 3. locion pa yiuchi | h. producto pa baby |
| 4. notmescat | i. specerij |
| 5. pizza | e. producto congela |
| 6. radijs | b. berdura |
| 7. rookvlees | a. beleg di carni |
| 8. shampoo | d. cosmetica |
| 9. yoghurt | f. producto di lechi |

Tarea 5g

Esencial

mea
 handschoen
 sjaal
 jeans
 muts
 jas
 boots

No esencial

short
 armband
 sandalia
 bril di solo
 blusa cu strap

Tarea 5h

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. autopista | 8. emperador |
| 2. parke di atraccion | 9. rui señor |
| 3. mapa | 10. lacayo |
| 4. gondoleta | 11. cushina |
| 5. montaña ruso | 12. lampion |
| 6. trol | 13. emocion |
| 7. cuenta di hada | |

Tarea 5i

Expresion agradabel

Balia manera trom.
 Loco di contento.
 Hari su barica yen.
 Saca cara.
 Esun cu yega prome ta bebe awa limpi.

Expresion desagradabel

Tira piedra, sconde man.
 Corta un wowo.
 Yora awa cuater cuater.
 Esun cu hunga cu candela ta kima su dede.
 Yiu cu no ta tende di su mama, ta hay'e den boca di colebra. (cu hopi problema)

6 Skirbi bon

6e Coregi e erornan

- Coregi e erornan y skirbi e palabranan coregi den bo schrift.

Madurodam

1. Awe Amira y Elmer ta bay Madurodam, un **siedat** di miniatura na Hulanda.
2. Madurodam ta un parke di atraccion **turistiko**.
3. Bo por admira bario y **edifisio** importante cu a **kopia** den miniatura.
4. Tambe bo por mira haf di **kontener** y **aropuerto** cu avion di miniatura.
5. Den e **rievman** y e canalnan, boto ta nabega.
6. Riba rail diferente trein **chiquito** ta core bay bin.
7. Bo no mester wak so, bo por haci **diferente** cos mas na Madurodam.
8. Tambe bo por laga avion subi y baha, **star** trein y carga y **descarga** barco.
9. Por ehempel bo mes por genera **elektrisidat** pa medio di turbina di biento.
10. Bo por wak **video** informativo di Madurodam.
11. Despues bo por bay hunga den e cura di **rekreo**.
12. Bo tambe kier bay Madurodam **meskos** cu Amira y Elmer?

6f Nota diferencia

- Nota e diferencianan cu tin entre plachi A y B y entre plachi C y D.



Un gondoleta na Hulanda



Un gondola na Italia



Un bus na Hulanda



Un bus na Inglatera



6g Traha frase

- E siguiente plachinan tin algo di haber cu Madurodam.
- Traha dos frase na cada plachi.



6h Vakantie na bo mes isla.

- Inventa bo mes isla.
- Un cos si, no tin ningun hende ta biba eynan.
- Fuera di esey, bo por fantasia kico cu bo kier.
- Con lo ta pa pasa bo vakantie ey cu un grupo di amigo of amiga cu bo mes a scoge?
- Skirbi den bo schrift un relato di bo vakantie na e isla aki.
- Skirbi kico tin eynan, con e isla ta, kico bosos a haci, na unda bosos a hacie, ki ora, pakico y con a bay.
- Uza por lo menos diesdos frase pa bo relato.



6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- revisa y corigi palabra
- observa y nota e diferencianan entre dos pintura
- skirbi frase pa ilustracion
- skirbi un relato

Material

Buki C2 pagina 182-183

Sugerencia: Google y print algun plachi di Madurodam y traha un collage

Introduccion

E maestra/o ta pone un collage di Madurodam riba borchu y e ta splica cu esey ta plachi di e ciudad di miniatura Madurodam. Despues e ta puntra ken a tende di Madurodam y e ta laga nan comparti nan conocemento.

Tarea 6e

Instruccion

E maestra/o ta splica e alumnonan, prome nan mester lesa e texto y despues nan tin cu corigi e palabranan cu ta fout skirbi. Nan tin cu skirbi e palabranan aki corectamente den nan schrift.

Elaboracion

- E alumnonan ta haya turno pa lesa e texto *Madurodam*.
- Un alumno ta lesa e prome frase y e ta bisa con mester skirbi e palabranan corectamente. Despues e ta skirbi e palabra corectamente riba borchu.
- E otro alumnonan ta skirbi e palabra corectamente den nan schrift. Cada bes un otro alumno ta haya turno y e ta sigui na e mesun manera cu e otro frassenan.
- Ora nan caba nan ta controla, si nan a skirbi tur palabra sin fout den nan schrift.

Tarea 6f

Instruccion

E maestra/o ta splica e alumnonan cu nan tin cu busca y nota kico ta e diferencia entre plachi A y B y plachi C y D. Por ehempel: nan forma ta diferente.

Elaboracion

- Den duo e alumnonan ta compara plachi A y D.
- E maestra/o ta puntra ken kier menciona un diferencia.
- Ora e alumno hacie bon, ta duna turno na un otro alumno pa e bisa un otro diferencia.
- Sigui na e mesun manera cu e otro dos plachinan.
- Despues e alumnonan ta haya oportunidad pa skirbi e diferencianan den nan schrift.

Tarea 6g

Instruccion

- E maestra/o ta laga e alumnonan lesa e instruccion y e ta splica nan cu nan mester skirbi dos frase na cada plachi den nan schrift. E frassenan mester tin relacion cu e plachi.
- Un alumno ta haya turno pa conta loke e ta mira riba e prome plachi.
- E maestra/o ta puntra cua frase ta cuadra mas cu e plachi.
- Despues e alumnonan ta skirbi e frase den nan schrift.
- E maestra/o ta puntra ken sa un otro frase cu tambe ta cuadra cu e plachi.

Elaboracion

- E frase aki tambe nan ta skirbi den nan schrift.
- Despues e alumnonan mes ta sigui cu e siguiente plachinan.
- Na final ta duna turno na otro alumno pa lesa nan frassenan.

Tarea 6h

Instruccion

- E maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan mester imagina nan mes un isla di vakantie inhabita. Nan mester skirbi un relato di un vakantie riba un isla asina.
- E maestra/o ta lesa e instruccion na e tarea hunto cu e alumnonan y e ta puntra ken tin pregunta tocante esaki.
- E maestra/o ta ripiti e puntonan cu mester bin den e relato y e ta pone atencion na e cantidad minimo di frase cu e alumnonan mester skirbi.

Elaboracion

- Ora e alumnonan ta trahando, e maestra/o ta controla y e ta duna ayudo caminda ta necesario.

Reflexion

Con e alumnonan a haya e tareanan? Cua tarea nan a haya mas dificil y dicon?

Vocabulario

ciudad miniatura
descarga
gondola
gondoleta
parke di atraccion
relato
turbina di biento

Sinonimo

ciudad - stad

Contesta

Tarea 6e

1. ciudad
2. turistico
3. edificio, copia
4. container, aeropuerto
5. riunan
6. chikito
7. diferente
8. stuur, descarga
9. electricidad
10. cine
11. recreo
12. mescos

Tarea 6f

Diferencia entre plachi A y B

E gondoleta na Hulanda tin un dak y e gondola na Italia no tin.
E gondoleta na Hulanda ta mas hanchu cu e gondola na Italia.
E gondoleta na Hulanda no tin punta manera e gondola na Italia.
E color tambe ta diferente.

Diferencia entre plachi C y D

E bus na Hulanda ta consisti di solamente un dek y e bus na Inglatera tin dos dek.
E color tambe ta diferente.

Tarea 6g

Tin diferente posibilidad.


Tarea 6h

Tin diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biaha

Parti 3



1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta bay papia di e maneranan cu bo por biaha y e luganan caminda bo por hospeda ora bo ta cu vakantie.
- Hopi hende ta haya masha normal pa bay cu vakantie. Pero den pasado ta solamente hende rico por a biaha. For di nos isla por a biaha solamente cu barco. Na otro pais tin biaha hende tabata biaha por ehempel riba cabay. Despues cu a inventa trein, hende por a biaha mas lihe y mas barata. Asina hende menos rico tambe por a bay cu vakantie de bes en cuando.
- Awendia tin hopi medio di transporte manera avion, bais, barco, boto, brommer, bus, helicopter, canoa, auto, camper, taxi, trein, tram y yate. Cu algun di nan, hende sa haci biahe mas largo. Bo por menciona cua medio di transporte hende sa uza, ora nan haci un biahe un tiki mas largo?
- Cu cua di e vehiculonan aki bo ta yega mas lihe?
- Cu cua di e vehiculonan aki bo por biaha for di nos isla?
- Ora bo bay un otro pais, bo mester di un luga pa keda. Tin diferente luga pa keda. Cerca famia of amigo no ta asina caro, pero mester tene cuenta cu otro. Pa keda na un hotel mester paga hopi placa, pero bo ta sinti bo liber pa haci loke bo kier. Tin hende ta bay un parke di bungalow. Ey ta huur un bungalow, esta un cas. Esaki ta mas barata cu hotel y tin cushina. Pues no tin mester di come na restaurant tur dia. Tambe tin hende ta biaha cu camper, esta un vehiculo grandi cu alabes ta un sorto di casita. Naturalmente bo por campa den un tent tambe. Esaki ta sali mucho mas economico, ma e no ta asina comodo. Bo no tin un cama dushi y bo mester cushina den aire liber.
- Na unda abo ta prefera di keda? Splica dicon.
- Bo por pasa un vakantie fascinante na bo mes isla tambe? Splica bo contesta.

Regla di combersacion
Nos ta warda un hende caba di papia prome cu nos contesta.

184

185

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa y mira e topico for di diferente aspecto/angulo
- siña uza e idioma y vocabulario corecto pa combersa y describi proceso
- reconoce e relacion entre diferente aspecto di e topico

Material

Buki C2 pagina 184 - 185

Sugerencia: Algun plachi of buki di medio di transporte cu por biaha aden y tambe e luganan cu un biahero por hospeda.

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi diferente luga pa hospeda riba borch: cas, apartamento, bungalow, camper, hotel, motel, condominio, rancho, cas di cunucu etc.
- laga e alumnonan menciona e diferencianan entre e luganan di hospeda aki.
- laga e alumnonan combersa y intercambia pensamiento.

Instruccion

Den un forma interactivo e maestra/o y e alumnonan ta combersa pa siña.

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu awe nan ta combersa tocante e maneranan cu bo por biaha y di e luganan caminda bo lo por hospeda.
- splica cu hopi hende ta haya masha normal pa bay cu vakantie y cu antes ta solamente hende rico por a biaha. Tambe cu for di nos isla ta solamente cu bapor por a biaha. Na otro pais grandi tin biaha e hendenan tabata biaha cu garoshi of riba cabay. Despues cu a inventa trein, hende por a bay cu vakantie de bes en cuando.

- laga nan reacciona y duna nan opinion tocante loke bo a caba di splica. Laga nan bisa dicon hende rico so por a biaha mas hopi. Dicon antes bo por a biaha for di nos isla cu bapor so?
- puntra e alumnonan e medio di transporte cu nan ta mira riba e plachi. Y dicon ta yam'e medio di transporte. Bo por haci un biahe riba un bicicleta?
- bisa nan cu awendia tin hopi medio di transporte y laga nan menciona y describi nan. Por traha un red di palabra riba borch: *avion, bicicleta, barco, boto, bus, helicopter, canoa, auto, camper, taxi, trein, tram, yate etc.*
- laga nan delibera/discuti cu cua vehiculo bo ta yega mas lihe y e ta laga nan splica dicon.
- laga nan splica cu cua vehiculo nos por biaha for di nos pais y dicon no cu e otronan.
- puntra ken a yega di biaha y cu cua medio di transporte.
- puntra unda nan por keda of hospeda. *Nan por keda cerca famia of amigo of nan por keda na un hotel.*
- duna nan e oportunidad pa nan splica e diferencia entre kedamento cerca famia/ amigo y na un hotel. Y laga nan bisa tambe cua nan ta gusta mas. Pakico?
- splica cu na otro pais hende ta bay un parke di bugalow. Ey por huur un bungalow, esta un cas. Tambe por huur un apartamento. Esaki ta mas barata cu hotel y e tin cushina, pues no tin nodi come afo tur dia.
- laga nan opina loke nan ta pensa di loke e maestra/o a caba di splica.
- splica nan tambe cu na otro pais grandi e hendenan ta biaha cu camper, un vehiculo grandi cu alabes ta un sorto di cas. Y tambe bo por campa den un tent tambe. Esaki ta sali bo hopi mas economico, pero no ta asina comodo.
- laga nan duna comenterio di loke e maestra/o a caba di splica. Laga nan bisa unda nan mes ta prefera di keda y dicon.
- puntra, si nan por pasa un vakantie fascinante na nan propio isla tambe? Splica dicon si of dicon no. Cua actividad bo por haci?

Elaboracion

Ta traha 5 grupo y cada grupo ta inventa un negoshi di huur medio di transporte of luga di hospeda.

Cada grupo:

- lo tin un notado y un vocero.
- cua medio di transporte bo grupo a scoge y duna un splicacion di p.e. ki sorto di vehiculo, con e vehiculo ta, e prijs etc.
- ki sorto di luga di hospeda bo ta ofrece y duna splicacion di e luga, actividad, servicio y prijs etc.
- traha un number creativo pa bo negoshi.

Na final e vocero di cada grupo ta comparti cu e klas loke su grupo a compila. E klas por reacciona riba loke cada grupo a trece dilanti.

Reflexion

Puntra e alumnonan kico nan a haya mas importante den e combersacion y dicon? Tur mucha a logra bisa algo?

Vocabulario

bais
barco
biaha
brommer
bus
camper
canao
comodo
economico
fascinante
helicopter
hotel
medio di transporte
parke di bungalow
restaurant
taxi
trein
vakantie
vehiculo
yate

Regla di combersacion

Nos ta warda un hende caba di papia, prome cu nos contesta.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta



E ruiseñor Chines

“No, Mahestad”, e ruiseñor a contesta. “Mi no kier nada di regalo. Mi a mira e lagrimanan di emocion den wowo di Su Mahestad. Esey kiermen cu Su Mahestad a gusta mi cantica. Esey ta haci mi masha feliz. Mi no mester di nada mas.”
For di e dia ey e ruiseñor a keda den palacio. El a haya un haula di oro pa biba aden y e simianan di mas dushi pa come. Tres biaha pa dia e por a bula bay den e hardin un rato. Pero e emperador no tabata permiti pa e bay su so. Diesdos lacayo tabata bay cu e paharito. E lacayonan tabata tene un cinta di seda cu tabata mara na un di e pianan di e ruiseñor. E paharito no tabata haya esey nada agradabel. El a perde su libertad. Dia pa dia e tabata bira mas tristo.

Un diabierna un partido di carta a trece un paki grandi pa e emperador. “Ha, esaki sigur ta un buki nobo tocante mi ruiseñor”, e emperador a bisa. Pero ora el a habri e paki, no tabatin un buki den dje, pero un ruiseñor di oro yen di piedra precioso manera diamanta y rubi. E parha tabata un regalo di e emperador di e pais Hapon. Pa e parha di oro cuminsa canta. Mester a dun’e e cuerde.

E emperador tabata encanta cu su regalo. El a bati man di alegria. Shen biaha pa dia e tabata duna e parha di oro cuerde. Shen biaha pa dia e parha tabata canta. “Ay”, e emperador a esclama, “mi gusta mi parha

di oro! Mi gust’e hasta mas cu e ruiseñor autentico. E ta canta casi mes bunita; anto e no ta cansa.” E ruiseñor cu a tende tur cos, a bira masha tristo. Un anochi, ora e bentana di sala tabata habri, el a bula bay. “Bon, nos no mester di e ruiseñor mas”, e lacayo a bisa e emperador. “Su Mahestad tin un parha hopi mas bunita awor.”
Tur anochi prome cu e emperador bay drumi e tabata duna e parha cuerde. Cu un sonrisa riba su cara e tabata scucha e cantica pa despues e pega soño.
Pero un dia algo teribel a sosode. Memey di un cantica e emperador a tende diripiente krrrr... krrr... Na e mes momento un spring a bula sali for di e parha di oro y e cantica a stop. A reina un silencio profundo.
Mesora e emperador a bula lanta for di su cama. “Busca un hende cu por drecha mi parha!”, el a grita desesperadamente.

E siguiente dianan hopi hende sabi a acudi na palacio. Pero niun no por a drecha e parha. E emperador a bira malo di tristesa. El a bira asina malo cu e dokternan a perde speranza. “E emperador lo no biba mucho tempo mas”, nan tabata suspira.
Pero un anochi diripiente e emperador a tende un melodia precioso. Asombra el a habri su wowo. Riba un taki dilanti di su bentana di camber e ruiseñor tabata canta. E mucha muhe di cushina a bay busca e paharito. E emperador a wanta su rosea aden. Esta bunita e ruiseñor ta canta, el a pensa. Mesora su culpa a drecha. Awa a bolbe yena su wowo. “Mi no merece cu bo ta canta pa mi”, el a snik. “Con mi por yama bo danki?” Atrobe e ruiseñor a bisa e emperador: “Mi a mira e lagrimanan di

emocion den wowo di Su Mahestad. Esey ta haci mi masha contento. Mi no tin mester di nada mas. Mi ta keda biba den e hardin di palacio, pero tur anochi lo mi bolbe pa canta pa Su Mahestad.” Priminti ta debe. Tur anochi e paharito fiel, cu su bos di cristal, tabata canta e melodianan di mas bunita pa e emperador. Cu e emperador tabata feliz, esey no ta co’i papia mes.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon e ruiseñor no tabata kier nada di regalo?
2. Unda e ruiseñor tabata biba den palacio?
3. Dicon e paharito no tabata gusta su bida nobo?
4. Kico e emperador a pensa, ora el a haya un paki?
5. Kico tabatin den e paki?
6. Di ken e regalo a bin?
7. E emperador a gusta su regalo? Splica bo contesta.

8. Dicon e ruiseñor autentico a bula bay?
9. Kico e emperador tabata haci tur anochi prome cu e pega soño?
10. Con e emperador a sinti su mes dia e parha di oro a kibra? Splica bo contesta.
11. Kico a sosode ora niun hende no por a drecha e parha?
12. Splica con e mucha muhe di cushina a trece solucion.
13. E emperador a bisa e ruiseñor: “Mi no merece cu bo ta canta pa mi.” Dicon el a bis’e esey?
14. Kico e ruiseñor a priminti e emperador?
15. Kico e cuenta aki ta siña nos?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica e continuacion di e liña di suceso
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- duna opinion tocante e contenido di texto
- mira e relacion entre e storia y e tema

Material

Buki C2 pagina 186 - 187

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan cua parha na nos mes isla ta fluit bunita. *Nos tin trupial.*
- indica cu den e cuenta, cu nos a lesa tin otro parha tambe cu ta fluit bunita. Cua parha? Ken por reconta parti 1 di e cuenta?

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto na pagina 186 -187 ta continuacion di e cuenta *E ruiseñor Chines.*
- puntra ken por pronostica loke lo pasa, mirando solamente e ilustracionnan. E palo ta na palabra. Laga e alumnonan mira e plachinan prome.
- laga e alumnonan deduci e continuacion di e cuenta.
Plachi 1: E parha di oro di cuerde ta canta. Nos no ta mira e ruiseñor real mes.
Plachi 2: Nos no ta mira esun artificial mas, esun parha real nos ta mira. Y kico a pasa e emperador?
Asina por lansa mas pregunta pa nan enfoca miho riba e ilustracionnan.
- lesa un parti di e texto. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez. Bo ta contando un storia. E manera cu bo ta lesa/presenta ta importante, como cu bo tin di atrae e alumnonan pa sigui scucha bo.

- laga henter klas lesa e texto hunto cu ne awor.
- hala atencion di e alumnonan cu tin varios personahe cu ta papia den e cuenta y e tono di bos tin cu cuadra cu e situacion di cada personahe. Ora e emperador a bisa: “Mi gusta mi parha di oro”, con su bos ta zona? Pues, ora bo lesa esey, bo bos mester zona contento. Aki e emperador ta gaba su parha.
- duna turno na algun alumno pa lesa na bos halto. Cada alumno ta lesa un parti di e texto.
- laga nan evalua otro y controla, si a lesa cu pauze, melodia y fluidez.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Loke nos a pronostica di e cuenta tabata corecto? E parha di oro di cuerde ta canta pa e emperador Chines. E parha real no t’ey, nan a menospreci’e. Pero kico a pasa cu esun di cuerde? El a kibra y nan no por a drech’e y con e emperador a bira? El a bira asina tristo, cu el a bira malo. Un dia e ruiseñor real a bin canta p’e. Por ultimo nos ta lesa cu e emperador ta sinta felizmente scucha e ruiseñor cur.
 - Ken ta kere cu el a pronostica tur cos bon? Ken a rey dos plachi bon of un plachi so?
 - Na parke Efteling na Hulanda bo por mira un dramatisacion di e cuenta aki. Pues, ora bo biaha no ta solamente pa bishita luga, conoce historia, come otro cuminda y haci compra. Bo ta siña conoce otro cos tambe. Den e parke Efteling tin presentacion di cuenta. Cuenta cu nos no conoce, otro mundo di otro cultura.
 - puntra e alumnonan prome, si tin palabra cu nan no ta comprende. E palabra *agradabel*; cua palabra por pone na su luga (sinonimo)? *Dushi/Leuk!*
 - E frase: *El a perde su libertad*. Kico esey kiermen? Kico a sosode cu e ruiseñor? Prome e tabata biba liber den e hardin; ora el a cuminsa canta pa e emperador, e no tabatin mag di bula unda cu e kier mas. Pues ya e *no tabata liber mas.*
 - E ruiseñor *autentico*: kico e palabra ey ta nifica? E emperador a haya un ruiseñor di oro regalo y tin cu dun’e cuerde pa e por canta. Kiermen, e no ta real, e ta artificial y esun cu ta biba den e hardin si ta real, e ta autentico.
 - Na e manera aki ta sigui trata palabra dificil.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica ken den grupo chikito ta haya turno pa lesa y e ta pidi pa lesa cu fluidez y cu bos cla. Corda cu bo ta manera un contado di cuenta y tur hende ta interesa pa sa con e cuenta ta sigui. Bo tono di bos mester zona interesante.
- indica, cu den e grupo chikito mes nan ta evalua otro.
- puntra pa nan opinion tocante e texto. Con nan a haya e cuenta completo? Kico bo ta opina di e emperador? Kico bo ta pensa di e ruiseñor? E emperador a actua corectamente?
- laga nan discuti den grupo prome. Despues e ta puntra cada grupo nan pensamiento.

Reflexion

Bo ta bira nervioso, ora bo presenta un texto dilanti di klas? Con bo ta haci pa domina e nervionan?

Vocabulario

acudi
agradabel
autentico
cristal
cuerde
libertad
profundo
rosea
speransa
stem

Expresion

priminti ta debe
wanta rosea
perde speransa
perde su libertad

Nota didactico

Pa e alumnonan por amplia nan conocimiento di cuenta di otro cultura, lo ta interesante pa tin un huki den klas cu buki di diferente cuenta di otro pais.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

**E ruiseñor Chines**

"No, Mahestad", e ruiseñor a contesta. "Mi no kier nada di regalo. Mi a mira e lagrimanan di emocion den wowo di Su Mahestad. Esey kiermen cu Su Mahestad a gusta mi cantica. Esey ta haci mi masha feliz. Mi no mester di nada mas."

For di e dia ey e ruiseñor a keda den palacio. El a haya un haula di oro pa biba aden y e simianan di mas dushi pa come. Tres biaha pa dia e por a bula bay den e hardin di palacio. Pero e emperador no tabata permiti pa e bay su so. Diesdos lacayo tabata bay cu e paharito. E lacayonan tabata tene un cinta di seda cu tabata mara na un di e pianan di e ruiseñor. E paharito no tabata haya esey nada agradabel. El a perde su libertad. Dia pa dia e tabata bira mas tristo.

Un diabierna un partido di carta a trece un paki grandi pa e emperador. "Ha, esaki sigur ta un buki nobo tocante mi ruiseñor", e emperador a bisa. Pero ora el a habri e paki, no tabatin un buki den dje, pero un ruiseñor di oro yen di piedra precioso manera diamanta y rubi. E parha tabata un regalo di e emperador di e pais Hapon. Pa e parha di oro cuminsa canta, mester a dun e cuerde.

E emperador tabata encanta cu su regalo. El a bati man di alegria. Shen biaha pa dia e tabata duna e parha di oro cuerde. Shen biaha pa dia e parha tabata canta. "Ay", e emperador a esclama, "mi gusta mi parha

di oro! Mi gust'e hasta mas cu e ruiseñor autentico. E ta canta casi mes bunita; anto e no ta cansa." E ruiseñor cu a tende tur cos, a bira masha tristo. Un anochi, ora e bentana di sala tabata habri, el a bula bay. "Bon, nos no mester di e ruiseñor mas", e lacayo a bisa e emperador. "Su Mahestad tin un parha hopi mas bunita awor."

Tur anochi prome cu e emperador bay drumi e tabata duna e parha cuerde. Cu un sonrisa riba su cara e tabata scucha e cantica pa despues e pega soño.

Pero un dia algo teribel a sosode. Memey di un cantica e emperador a tende diripiente krrrr... krrrr... Na e mes momento un spring a bula sali for di e parha di oro y e cantica a stop. A reina un silencio profundo.

Mesora e emperador a bula lanta for di su cama. "Busca un hende cu por drecha mi parha!", el a grita desesperadamente.

E siguiente dianan hopi hende sabi a acudi na palacio. Pero niun no por a drecha e parha. E emperador a bira malo di tristesa. El a bira asina malo cu e dokternan a perde speranza. "E emperador lo no biba mucho tempo mas", nan tabata suspira.

Pero un anochi diripiente e emperador a tende un melodia precioso. Asombra el a habri su wowo. Riba un taki dilanti di su bentana di camber e ruiseñor tabata canta. E mucha muhe di cushina a bay busca e paharito. E emperador a wanta su rosea aden. Esta bunita e ruiseñor ta canta, el a pensa. Mesora su culpa a drecha. Awa a bolbe yena su wowo. "Mi no merece cu bo ta canta pa mi", el a snik. "Con mi por yama bo danki?" A trobe e ruiseñor a bisa e emperador: "Mi a mira e lagrimanan di

emocion den wowo di Su Mahestad. Esey ta haci mi masha contento. Mi no tin mester di nada mas. Mi ta keda biba den e hardin di palacio, pero tur anochi lo mi bolbe pa canta pa Su Mahestad." Priminti ta debe. Tur anochi e paharito fiel, cu su bos di cristal, tabata canta e melodianan di mas bunita pa e emperador. Cu e emperador tabata feliz, esey no ta co'i papia mes.

**3 Bo a comprende?**

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon e ruiseñor no tabata kier nada di regalo?
2. Unda e ruiseñor tabata biba den palacio?
3. Dicon e paharito no tabata gusta su bida nobo?
4. Kico e emperador a pensa, ora el a haya un paki?
5. Kico tabatin den e paki?
6. Di ken e regalo a bin?
7. E emperador a gusta su regalo? Splica bo contesta.

8. Dicon e ruiseñor autentico a bula bay?
9. Kico e emperador tabata haci tur anochi prome cu e pega soño?
10. Con e emperador a sinti su mes dia e parha di oro a kibra? Splica bo contesta.
11. Kico a sosode ora niun hende no por a drecha e parha?
12. Splica con e mucha muhe di cushina a trece solucion.
13. E emperador a bisa e ruiseñor: "Mi no merece cu bo ta canta pa mi." Dicon el a bis'e esey?
14. Kico e ruiseñor a priminti e emperador?
15. Kico e cuenta aki ta siña nos?

186

187

3 Bo a comprende?**Meta**

E alumno por/ta:

- compara su pronostico anteriormente traha cu e liña di sucesu den e texto awor
- distingui y interpreta informacion y aspecto specifico di e topico di texto
- indica e parti realistico of e parti irealistico di un texto/storia
- intercambia idea y opinion tocante personahe, sucesu y accion describi di un texto

Material

Buki C2 pagina 186 - 187

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra con bo ta bira of haci ora, bo haya algo cu ta haci bo hopi contento? Por ehempel, ora bo no ta sigur cu bo ta haya un bon rapport, bo ta duda y e ultimo dia di scol ta resulta cu bo raport ta suficiente y bo ta bay over. Con bo ta sinti bo e momento ey? Bo ta hari, bo ta yora, bo ta core brasa juffrouw of meneer, bo ta grita? Bo ta emociona?
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *E ruiseñor Chines* parti 2.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *E ruiseñor Chines* parti 2, pa nan mes.
- duna turno pa lesa brevemente na bos halto.
- comenta cu biaha pasa nan a pronostica e continuacion di e cuenta y e ta puntra si nan ta corda loke nan a pronostica. E ta cuadra? Puntra esnan cu a yega mas cerca di e liña di sucesu di e cuenta parti 2, kico a hiba nan pa pensa cu esey lo a pasa?
- trata hunto pregunta 1 - 4 di pagina 187 y e ta laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.

1. Dicon e ruiseñor no tabata kier nada di regalo? Unda nos ta lesa esey? *Den e prome ainea di parti 2.* Cua ta e motibo cu e no tabata kier nada di regalo? *E lagrimanan cu el a mira den wowo di e emperador a mustre cu e emperador a gusta e cantica y esey a hacie feliz caba. Un cantica bunita canta ta haci hende feliz.*
 2. Unda e ruiseñor tabata biba den e palacio? *E tabata biba den un haula di oro.*
 3. Dicon e paharito no tabata gusta su bida nobo? E tabata biba den palacio den un haula di oro y e tabata come simia mas dushi cu tin y toch e no tabata feliz. Dicon? *E no tabatin su libertad.* E no por a bula manera e kier, e tabata mesco cu un prizonero y ta cierto ora so e mag bay den hardin. Esaki ta berdad, cu realmente un parha tambe ta bira tristo, ora e ta cera den un haula y e no tin su libertad? Parha cu semper a biba den naturalesa por muri, ora bo coy nan y hinca nan den un haula.
 4. Kico e emperador a pensa, ora el a haya un pakete? E contesta ta hinca den un frase cu emperador a bisa, pero nos no ta bis'e asina den e contesta. *El a pensa/kere cu lo ta un buki nobo tocante e ruiseñor.*
- guia e alumno, si ta necesario, cu otro pregunta pa e mes sigui pensa y yega na e contestanan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- laga nan contesta e resto di preguntanan na pagina 187 y pa nan skirbi e contestanan den nan schrift.
 - Pregunta 5: Kico tabatin den e pakete? Bo no por skirbi cu ta solamente un ruiseñor. Bo tin cu describe pa muestra cu e ta diferente cu e ruiseñor autentico.
 - Pregunta 7: E emperador a gusta su regalo? Splica bo contesta. *Si. Con bo sa esey? El a bati man di alegria. Kico mas? Shen biaha pa dia e parha tabata canta. Abo tambe lo gusta un regalo asina? Dicon si/dicon no?*

- Pregunta 8: Dicon e ruiseñor autentico a bula bay? Kico a pon'e tuma e decision ey? *El a tende e emperador bisa cu e ta gusta e parha di oro mas cu ne.* Con el a sinti? El a bira tristo y e no kier a keda mas.
- Pregunta 14: Kico e cuenta ta siña nos? Miho pa haci un relato cortico di henter e cuenta prome. Esaki ta yuda e alumnonan haya un miho bista di tur e sucesonan.
Si nos pasa den e cuenta completo, kico nos por saca afo? Un ruiseñor cu un bos di oro ta canta pa emperador. E emperador ta feliz y e parha ta keda cerca e emperador te dia cu e emperador a haya un ruiseñor artificial. Ta resulta cu e emperador ta gusta esey mas. E parha real ta bay. Y kico ta sosode? Esun artificial ta dañá y no por drech'e. E emperador ta bira malo y ora cu esun autentico a bin canta bek, e ta bira bon. Kico nos ta ripara? E emperador a desprecia e parha real. Y algo artificial por ta mes bon cu algo autentico? No, ta hende a trah'e, e por dañá.

Reflexion

Kico abo a siña for di e cuenta aki? Splica bo contesta.

Vocabulario

artificial
autentico
cuerde
desespera
libertad
mahestad
original
piedra precioso

Nota didactico

E cuenta tin un mensahe. Cu pregunta por guia e alumnonan pa yega na dje. E balornan manera aprecio y gradicimento ta bin dilanti.

Contesta

1. E lagrimanan di e emperador a muestra cu el gusta e cantica y esaki ya ta haci e ruiseñor feliz.
2. E tabata biba den un haula di oro.
3. E no tabatin su libertad (pa bula liber den hardin) mas.
4. El a kere cu ta un buki nobo tocante e ruiseñor.
5. Un ruiseñor di oro yen di piedra precioso manera diamanta y rubi cu ta canta ora dun'e cuerde.
6. E regalo a bin di e emperador di Hapon.
7. Si, pasobra e emperador a bati man di alegria y e tabata laga e parha canta shen biaha pa dia.
8. El a bula bay, pasobra el a tende e emperador bisa cu e gusta e ruiseñor di oro mas cu ne.
9. E tabata duna e parha cuerde pa scucha e parha canta, prome cu e pega sueño.
10. E tabata desespera, el a bula lanta for di su cama y el a cuminsa grita buscando yudansa.
11. E emperador a bira malo di tristesa.
12. E mucha muhe di cushina a bay busca e ruiseñor (real) pa canta pa e emperador.
13. Cu e lo bin canta tur anochi pa e emperador.
14. Aprecia naturalesa en bes di cos artificial, imitacion.

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biaha

Parti 3

4 Vocabulario

Biahe pa Surnam
E avion ta aterisa suavemente. Ariadne ta kinipi Marcel. "Ay", Marcel ta bisa, "dicon bo ta kinipi mi?" "Pa mi wak si ta soña mi ta soña cu nos a yega Surnam". Ariadne ta bisa excitada. "Bon bini na aeropuerto di Surnam", un stewardess ta bisa. Mama, Papa, Ariadne y Marcel ta baha, pasa inmigracion pa controla paspoort y visa. Despues duana ta controla tur maleta. Ora nan yega pafo, Ariadne kier crusa caya, pero Mama ta tene su man. "Cuidou Ariadne, aki trafico ta core na man robes di caminda! Pues bo mester paga bon tino." "Dicon nan no ta core normal manera cerca nos?" Marcel ta puntra. Papi ta hari y bisa: "Esey un Surnameño tambe ta bisa, ora e yega nos pais."
Nan ta dreñta un bus cu ta hiba nan hotel. Na caminda Marcel ta puntra: "Dicon e casnan ta traha na laira riba palo?" "Pasobra asina nan ta mihó protegi contra awasero y bestia. Ademas nan por uza e espacio extra bou di nan cas". Mama ta splica. Despues di un ora nan ta yega nan hotel na Paramaribo. Marcel y Ariadne ta bay drumi mesora. Mañta nan ta lanta tempran pa bay un recorido den e ciudad Paramaribo.
Prome nan ta desayuna y disfruta di e variedad cu e buffet ta ofrece. Despues nan ta subi un tourbus.
E guia ta muestra algun di e monumentonan di Paramaribo. Na Gouvernementsplein, un plenchi dilanti di e palacio di presidente, bus ta


core pocopoco. Asina nan por admira estatua di algun ex-presidente mihó. Un presidente ta e lider di un pais. Na Palmentuin, un parke yen di palma, nan por baha un rato. Ariadne ta asombra di mira cuanto hende ta cana. E ta bira pa puntra Marcel algo, pero ... na unda Marcel a keda? Kisas e ta cerca Mami cu Papi. Pero no, net Papi ta cana yega y ta puntra si Ariadne a mira Marcel. Nan ta cuminsa busca rond e parke, pero nada di Marcel! Net ora e guia ta bisa cu e no por warda mas, ken ta blo? Marcel huntu cu un polis! "Na unda bo tabata? Kico a pasa? Nos a busca bo tur caminda!". Mami, Papi y Ariadne ta bisa casi pareu. "Sorry cu mi a spanta boso, pero mi a mira un macaco masha pret. Mi a cana su tras y ora mi a perd' e for di bista mi a realisa cu mi no ta mira boso mas. Mi a topa e polis aki y mi a puntr' e na unda bus di turista ta para." Mami y Papi ta gradici e polis y porfin e recorido por sigui.
E guia ta conta cu Surnam tin hende di diferente origen. Esta, nan a bini for di varios pais. E ta muestra nan un grupo di hende muhe Javanes, bisit' na kabaya cu sarong. Esey ta nan traha tipico. E guia ta conta tambe cu tin Indjan, Hindustan, Hulandes, Chines y Marron. E ultimonan aki ta descendente di catibo Africano. Nan antepasadonan a bin for di Africa. Na Waterkant, un plenchi canto di riu cu diferente kiosco, nan ta baha atrobe pa come y bebe algo tipico di Surnam. Caba e bus ta coy rumbo pa hotel despues di un dia excitante!



1 Ora bo dreñta un pais, bo mester pasa ... pa controla paspoort y visa.



2 ... di un pais ta controla bo maleta.



3 Surnam no tin un rey of reina. Lider di e pais, e ..., ta biba den un palacio.



4 Surnam tin hende di diferente ... manera Indjan, Hulandes y Marron.



5 Marron ta ... di catibo Africano cu a hui di plantashí bay den selva.



6 ... y Chines tambe a bay biba hopi aña pasa na Surnam.

Tarea 1
Kico bo ta yena?
• Lesa e frase bou di cada plachi.
• Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
• Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2
• Mayoria di restaurant den hotel ta ofrece un buffet mañta. Riba un mesa largo tin tur sorto di pan, beleg,

Tarea 3
• E traha tipico di hende muhe javano ta kabaya cu sarong. Cua grupo na Surnam sa bisti *kotomisi* cu tambe ta un traha tipico?

webo y fruta. Bo mes por coy loke bo kier come. Ki otro sistema mas tin den un restaurant pa ora bo kier come?

• descendente • duana • Hindustan • inmigracion

• javanes • origen

• presidente

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di un contexto
- scoge e palabra corecto den contexto
- uza e vocabulario corecto pa splica proceso y sistema specifico
- haci un investigacion pa sa e nificacion di palabra

Material

Buki C2 pagina 188-189

Schrift

Sugerencia: mapa di Sur America

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra riba e mapa unda Surnam ta keda y e ta bisa cu na Aruba ta biba hopi Surnameño.
- bisa cu awe nos lo haya sa mas di Surnam.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Biahe pa Surnam*.
- bisa cu e alumnonan mester lesa cu atencion y cu nan mester por deduci nificacion di palabra dificil for di e contexto. Nan por busca e nificacionnan den diccionario of riba internet
- trata e siguiente palabranan.

descendiente

E alumnonan ta les'e na pagina 188, alinea 3 y nan ta deduci nificacion di palabra for di e contexto. *E hendenan di antepasado cu a bin di otro pais.*

E maestra/o ta bisa cu na Aruba tin hopi hende cu ta descendente di otro pais y ta laga e alumnonan menciona di cua pais e hendenan aki ta descendente. *Colombia, Venezuela, Peru, China, Hulanda etc.*

duanero

E alumnonan ta les'e den alinea 1 y e ta deduci e nificacion di e palabra. Un duanero ta controla tur maleta y mas cos cu ta dreñta e pais. E maestra/o ta tene un combersacion cortico tocante e trabou di un duanero. Persona cu ta traha den Duana, persona cu ta controla tur mercancia cu ta dreñta y sali di un pais. Mercancia cu ta prohibi pa sali y dreñta, manera casca di turtuga, ivoor, cuerno di bestia, reptiel y e mercancianan cu mester paga belasting pa nan dreñta, manera oro cu plata, aparato electrico, aparato electronico etc.

Hindustan

E maestra/o ta splica: *Hende cu ta descendente di India.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona un otro palabra pa Hindustan. *Hindu.*

inmigracion

E alumnonan ta les'e den alinea 1 y e ta deduci nificacion di palabra. *Inmigracion ta e instancia cu ta controla paspoort y visa di e hendenan cu ta biaha, cu ta dreñta un pais of sali di un pais.*

E maestra/o ta tene un combersacion cu e alumnonan di e trabou di inmigracion.

Javanes

E maestra/o ta splica: *hende cu ta descendente di Java, Indonesia.*

origen

Un alumno ta les'e den e texto y ta deduci e nificacion di e palabra. *Di cua pais bo ta bin.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e hendenan cu ta bin biba na Aruba cu ta di diferente origen. *Hulandes, Chines, Venezolano, Colombiano, Haitiano etc.*

presidente

Un alumno ta les'e den a linea 3 y e ta deduci e nificacion di e palabra. Un presidente ta un lider gubernamental di un pais. E maestra/o ta splica cu un presidente ta na cabes di un organisacion, p.e. gobierno di un pais. E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun presidente di pais.

E maestra/o por scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan na pagina 188-189 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 189.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan riba nan mes den nan schrift. Hunto nan ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica loke ta haci ora di buffet: Bo ta pasa na un mesa largo y bo ta scoge loke bo kier come.
- bisa cu tin restaurant cu tin servicio di waiter.
- laga un alumno menciona un otro ehempel. *Burger King: bo ta pidi loke bo kier na e counter, bo ta warda riba bo cuminda y ora bo haya e cuminda bo ta bay sinta come.*
- bisa cu den grupo of riba nan mes e alumnonan ta skirbi algun otro forma di pidi cuminda den otro restaurant.

Elaboracion

E alumnonan ta kibra cabes tocante otro forma di pidi cuminda. Hunto nan ta controla e contestanan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- bisa cu na Aruba nos no ta bisti un trahe tipico na un ocasion special.
- conta cu antes e hendenan tabata bisti un trahe tipico y e maestra/o por muestra un plachi riba cua tin un trahe tipico di antes.
- bisa cu na cierto activid cultural na Aruba, e hendenan ta bisti un trahe tipico.
- laga e alumnonan menciona momento cu sa bisti un trahe tipico. *Dera Gay, durante presentacion di Himno y Bandera, ora di un presentacion of show cultural.*

Elaboracion

E alumnonan ta busca e contesta riba internet na cas.

Reflexion

E maestra/o ta bisa cu na Surnam ta biba hopi hende di otro pais y na Aruba tambe.

E alumnonan ta reflexiona riba e consecuencianan si tin hopi hende di diferente decendencia na un pais. *Hopi diferente cultura, diferente idioma.*

Kico mester haci pa tur hende biba na paz den un pais cu tin diferente hende di diferente cultura? *Respeto cultura di e pais y trata di integra, respetu cultura otro.*

Vocabulario

asombra
aterisa
buffet
descendiente
duanero
excitante
Hindustan/Hindu
inmigracion
Javanes
Marron
monumento
origen
realisa
recorido
stewardess
variedad

Contesta

Tarea 1

1. Ora bo drenta un pais, bo mester pasa inmigracion pa controla paspoort y visa.
2. Duana di un pais ta controla bo maleta.
3. urnan no tin un rey of reina. Lider di e pais, e presidente, ta biba den un palacio.
4. Surnam tin hende di diferente origen manera Indjan, Hulandes y Marron.
5. Marron ta descendiente di catibo Africano cu a huy di plantashi bay den selva.
6. Javanes, Hindustan y Chines tambe a bay biba hopi aña pasa na Surnam.

Tarea 2

- *Por scoge un cuminda riba un menu y pidi un waiter esaki, un waiter ta sirbi cuminda na mesa.*
- *Por ordo e cuminda via telefoon y bay busc'e. (Cuminda pa hiba.)*
- *Por pidi e cuminda via 'Drive Thru'.*

Tarea 3

E grupo di origen Africano.

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biaha

Parti 3

5 Pensa bon

5j Un luga pa hospeda

- Den vakantie bo por hospeda na varios luga.
- Studia e plachinan akibou. Na unda e famianan ta keda den nan vakantie?
- Scoge y palabra corecto y skirbi e frase den bo schrift.
- Splica e diferencia entre e diferente luganan di hospeda.

barco crucero – hotel – cas riba rif – camper – bungalow – tent



1. Famia Garcia ta keda den un ...



2. Famia Maduro ta keda den un ...



3. Famia Janga ta keda den un ...



4. Famia Tromp ta keda riba un ...



5. Famia Alves ta keda den un ...



6. Famia Gomez ta keda na un cas den un ...

5k Diferente idioma

- Tin hopi idioma. Algun di nan ta: *Hulandes, Ingles, Papiamentu, Portugues, Spaño y Sranan Tongo (idioma di Surnam).*
- Akibou tin frase den e seis idioma nan aki.
- Skirbi den bo schrift na cua idioma cada frase ta skirbi.

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Con ta bay? | 7. Con yama bo? |
| 2. ¿Cómo estás? | 8. Hoe heel je? |
| 3. Fa yu tam? | 9. ¿Cómo te llamas? |
| 4. Hoe gaat het? | 10. What is your name? |
| 5. How are you? | 11. Qual é o seu nome? |
| 6. Como você está? | 12. Fa yu nen? |

190

5l Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

aeropuerto – antepasadonan – buffet – descendiente – duana – Hindustan – hotel – Indjan – inmigracion – javano – paseo – presidente – Sumameño – tourbus

1. E avion ta aterisa na e ... principal di Surnam.
2. Na ... Mama, Papa, Marcel y Ariana mester laga controla nan paspoort y visa.
3. Despues nan mester habri nan maleta na ...
4. Ora nan yega ... ta laat caba, p'esey tur hende ta bay drumi.
5. Mainta nan ta desayuna y nan ta disfruta di un ... varia.
6. despues henter famia ta subi un ...
7. E guia den e bus ta splica cu e pueblo ... conoce un gran variedad di cultura.
8. E prome habitantenan di Surnam tabata ...
9. E ... di e Marronnan tabata catibo Africano cu a huy di plantashi bay biba den selva.
10. Na Surnam tin hopi Chines, ... y ...
11. Tambe tin ... di cunukero Hulandes.
12. E lider di Surnam no ta un rey of un reina, sino un ...

5m Profesion

- Lesa e descripcion y scoge e profesion corecto.

agente di biahe – artista – duanero – guia turistico – manager – manager di entretenimento – taxista – sirbiente – steward – stewardess – recepcionista

1. Nos ta parti cuminda y cos di bebe na bordo di un avion.
2. Mi ta controla tur maleta.
3. Mi ta regla biahe, hotel y tour pa un biahero.
4. Mi ta duna informacion y atende na balie cu huesped di hotel.
5. Mi ta transporta un turista caminda e kier bay.
6. Mi ta percura pa tur cos cana nechí y na ordo den un hotel.
7. Mi ta tene camber di e huespednan di un hotel limpi.
8. Mi ta percura pa nos huespednan tin diferente actividad henter dia.
9. Mi ta core den bus di paseo y mi ta splica tur cos di e pais.

191

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge diferente luga di hospeda, compronde relacion entre imagen y palabra scoge complemento adverbial di luga describi e diferencia entre diferente luga di hospeda
- reconece expresion (forma di cortesia) den diferente idioma indica den cua idioma e expresion (forma di cortesia) ta
- saca for di contexto e palabra corecto pa completa frase
- asocia descripcion na concepto/profesion.

Material

Buki C2 pagina 190 - 191

Schrift

Sugerencia: imagen riba internet di diferente luga di hospeda.

Introduccion

E maestra/o ta pidi e alumnonan pa wak e plachinan na pagina 190. Aki bo ta mira diferente luga di hospeda, ora bo bay cu vakantie. E maestra/o ta puntra e alumnonan ken por conta nan experiencia di vakantie na un of mas di e sortonan di luga di hospeda. Tin algun alumno cu a yega di keda na otro sorto di luga di hospeda? Si un hende no por bay cu vakantie, con e por pasa vakantie na su mes isla? Na unda abo lo prefera di keda? Dicon?

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu mester caba e frase bou di cada plachi cu un palabra cu ta cuadra cu e plachi. Ta scoge e palabra(nan) for di e serie.
- lesa e instruccion y e ta lesa e frase bou di e prome plachi. E edificio aki ta un hotel. E frase ta bira: Famia Garcia ta keda na un *hotel*.
- pidi e alumnonan pa skirbi e frasenan completamente den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan pa studia kico e otro plachinan di e tarea ta representa. Nan por delibera un rato.
- laga un alumno lesa e di dos frase. Kico e plachi no. 2 ta representa? Cas riba rif. Den un cas riba rif bo por pasa bo weekend leu for di cas of for di stad. E alumno ta lesa e frase: Famia Maduro ta keda den un *cas riba rif*.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. Cada bes ta duna un alumno turno pa lesa e frase cu e palabra escogi. E alumnonan ta skirbi e frasenan completamente den nan schrift.
- laga e alumnonan den grupo di cuater discuti kico ta e diferencia entre e diferente luga di hospeda.

Por ehempel: Kico ta p.e. e diferencia entre un hotel y un camper?

Un hotel ta na un luga so, mientras cu un camper bo por move unda bo kier. Un camper ta un auto grandi y paden ta mescos cu un cas. Na un hotel bo ta paga pa un camber. Mayoría di bes tin cushina, sala, comedor den e camber di hotel tambe.

Kico ta e diferencia entre un parke di bungalow y un tent? *Den un parke di bungalow bo por huur un cas pa bo pasa bo vakantie. E port mas barata cu hotel y e tin su cushina. Bo mes ta haci bo mes cuminda. Un tent ta sali hopi mas barata. Pero bo no tin un cama comodo manera na bo cas. Y bo mester cushina den aire liber, pues pafo.*

- duna algun grupo turno pa expresa nan pensamiento tocante e diferencia entre e diferente luga di hospeda.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu mundialmente ta comunica na masha hopi idioma y e ta laga e alumnonan menciona algun idioma cu nan ta tende na Aruba. *Papiamentu, Ingles, Spaño, Hulandes, Chines, Frances creole.* Tambe por laga nan menciona otro idioma menos conoci p.e. *Portugues, Aleman, Ruso.*

- splica cu tin 12 frase na 6 diferente idioma y nos mester indica den cua idioma cada frase ta skirbi. E idioma ta menciona ariba. Di cada idioma tin dos frase.
- pidi/duna informacion tocante e idioma di Surnam. *E ta un mescla di diferente idioma di e habitantenan.* Por laga e alumnonan busca informacion tocante e origen di e diferente habitantenan na pag. 188.
- duna turno pa (purba) lesa e frasenan.
- puntra e alumnonan pa pensa con nan lo traha e tarea aki (pensa un strategia) p.e.
 - Skirbi e numbernan di 1 te 12 den schrift.
 - Cuminsa cu e idioma cu bo conoce miho: *Papiamento*.
 - Cua di e frasenan ta na Papiamento? *Frase 1 y frase 7.*
 - Yena e palabra *Papiamento* na number 1 y na number 7.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha den duo. Den duo nan ta scoge un strategia pa traha.
- duna turno pa controla y e ta skirbi e contestanan corecto riba borchin.
- puntra e duonan cua strategia nan a uza y con esaki a resulta.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e alumnonan mester scoge e palabra corecto pa completa e frase.
- laga e alumnonan wak e frasenan y puntra kico nan ta ripara. *E frasenan tur ta trata e biahe pa Surnam, e frasenan hunto ta forma un cuenta informativo.*
- puntra unda den buki por haya mas informacion tocante e biaha. *Na pag. 188.*
- lesa e prome frase y e ta laga e alumnonan busca e frase den e texto na pag. 188 cu ta duna informacion necesario "*Bonbini na aeropuerto di Surnam Zanderij*", e *stewardess* ta bisa.

Elaboracion

E maestra/o ta

- traha e prome 5 frasenan hunto cu klas, na cada frase e ta busca y lesa e informacion den e texto na pag. 188. Despues e alumnonan ta sigui traha riba nan mes.
- duna turno pa controla.
- laga e alumno cu ta na turno lesa e frase completamente y e maestra/o ta indica unda por haya e informacion den e texto menciona.

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu den cada frase un persona ta conta algo di su profesion, su trabou. Di e informacion aki e alumno mester deduci cua profesion e persona tin.
- lesa e prome frase y e ta laga e alumnonan pensa ken ta parti cuminda y cos di bebe na bordo di un avion *steward* y *stewardess*
- skirbi riba borchin: 1. *steward* y *stewardess*

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sigui traha den duo.
- duna turno pa contesta pregunta y asina e ta controla. p.e. 1. Kico un agente di biahe ta haci? *E ta regla biahe, hotel y trip pa un biahero.* (frase 3)

Reflexion

E maestra/o por puntra e alumnonan kico tur e profesionnan na Tarea 5m tin en comun. *Nan tur tin di haber cu biahe y turismo.* Cua di e alumnonan lo kier scoge un di e profesionnan aki? Cua di nan? Dicon? Cua otro profesion tin den e sector aki?

manager di hotel, instructor di sambuyamento, persona cu ta haci promocion y propaganda, bendedo di souvenir etc.

Vocabulario

agente di biahe
antepasado
buffet
duana
entreteneimento
hospeda
inmigracion
sirbiente

Contesta

Tarea 5j

1. Famia Garcia ta keda na un hotel.
2. Famia Maduro ta keda na un cas riba rif.
3. Famia Janga ta keda den un camper.
4. Famia Tromp ta keda riba un barco crucero.
5. Famia Alves ta keda den un tent.
6. Famia Gomez ta keda den un parke di bungalo.

Tarea 5k

frase 1 y 7: Papiamento

frase 2 y 9: Spaño

frase 3 y 12: Sranan Tongo

frase 4 y 8: Hulandes

frase 5 y 10: Ingles

frase 6 y 11: Portugues

Tarea 5l

- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1. aeropuerto | 7. Surnameño |
| 2. inmigracion | 8. Indjan |
| 3. duana | 9. antepasadonan |
| 4. hotel | 10. Hindustan, Javano |
| 5. buffet | 11. descendiente |
| 6. tourbus | 12. presidente |

Tarea 5m

1. steward y stewardess
2. duanero
3. agente di biahe
4. recepcionista
5. taxista
6. manager
7. sirbiente
8. manager di entretenimento
9. guia turistico

6 Skirbi bon

6i E cuminda cu bo no por lubida

- Ora bo bay cu vakantie, casi semper tin un cuminda cu bo ta keda cu gana di come mas biaha.
- Bo tin un idea kico e coki a pone den e cuminda?
- Skirbi cua cuminda bo no por lubida y dicon bo no por lubida e cuminda ey.
- Traha un lista acerca di e cosnan cu bo ta kere e coki a uza pa prepara e cuminda excelente aki.
- Na final bo ta pinta e cuminda inolvidabel aki.



6j Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechí y sin eror den bo schrift.

1. Nos a aterisa na e aeropuerto principal di Surinam.
2. E habitantenan di Surinam yama Surinameño of yiu di Surinam.
3. E capital di e pais ta Paramaribo.
4. Para na inmigracion Papa no por a haya e paspoort di Ariadne.
5. Un duanero a controla tur maleta.
6. Papa, Mama, Marcel y Ariadne a hospeda na un hotel.
7. E guia a conta cu Surinam tin hende di diferente origen.
8. E trahe tipico di e Javanes ta kabaya cu sarong.
9. Na ocasion special e descendientenan muhe di catibo Africano ta bisti nan kotomisi.
10. Na Paramaribo tin algun estatua masha impresionante.
11. E destinacion di Rosaura, Marco y nan mayornan tabata Cuba.
12. Nan a haci un excursion pa Valle de Viñales.
13. Amira y Elmer a bishita parke di atraccion "Efteling" na Hulanda.
14. E muchanan a gusta e cuenta di hada di e ruiseñor Chines.
15. Na Madurodam, un ciudad di miniatura, nan a admira tur e edificacionan cu a copia den forma chikito.



6k Dictado

- Awor bo ta haya un dictado di bo maestra/o.

6l Trahe tipico

- Lesa e textonan akibou y observa e plachinan.
- Describi loko e dos señoranan tin bisti.
Con cada trahe ta y ki color nan tin?
- Awor bo mes ta diseña un kotomisi of kabaya cu sarong.
- Skirbi dicon bo a scoge cierto color y patronchi.

Kotomisi

Antes e catibonan muhe na Surinam tabata bisti hopi saya djabou y saya riba otro. E sayanan tabata asina stijf, cu nan tabata keda para ora bo kita nan. Tambe e hende muhernan tabata bisti un jacket y nan tabata mara un cusinchi riba nan lomba. Riba nan cabes nan tabata mara un lenso. E manera cu e lenso tabata mara, tabatin cierto nificacion. E trahe tipico aki yama kotomisi. Koto kiermen saya y misi ta nifica juffrouw. E descendientenan di e catibonan Africano ta bisti paña moderno. Na ocasion special si nan ta show nan kotomisi.



6m Chiste

Aron: "Hey Mike, dicon bo ta para dilanti spiel cu bo wowo cera?"
Mike: "Mi tin gana di sa con mi ta, ora mi ta na soño."

Kabaya cu sarong

Kabaya cu sarong ta e trahe nacional di Indonesia. Indonesia ta un pais cu ta consisti di hopi isla. Un di e islanan aki ta Java. E Javanesnan cu ta biba na Surinam, ta e descendiente di Javanes cu hopi aña pasa a sali for di Indonesia pa bay traha na Surinam. Hende muhe y hende homber ta bisti un saya di mara, yama sarong. Den e saya di catuna tin patronchi colorido pinta. Hende muhe ta bisti un blusa largo riba e sarong, yama kabaya. Hopi javano ta bisti paña moderno awendia. Na ocasion special manera casamento, Javanes gusta bisti nan trahe tipico.



192

193

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- traha un lista di actividad preferi y argumenta su preferencia
- memorisa imagen visual di palabra
- traha un dictado
- observa y describi un ilustracion exactamente y diseña un trahe
- comprende un chiste

Material

Buki C2 pagina 192-193

Sugerencia: show di slides di trahe tipico

Introduccion

E maestra/o por traha un show di slides di trahe tipico di diferente pais (entre nan di Aruba) riba computer y e ta laga e alumnonan bisa cu cua pais nan coresponden. E ta splica e alumnonan cu cada pais tin su trahe tipico cu ta parti di e cultura y tradicion.

Tarea 6i

Instruccion

E maestra/o ta lesa e instruccion na tarea 6i. Despues e ta puntra e alumnonan si nan a comprende e tarea. Si esey ta e caso, e ta laga e alumnonan traha e tarea den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu awe nan ta skirbi algo di e cuminda cu nan a come den vakantie y cu nan no por lubida.

E alumnonan mester skirbi tambe loko ta necesario pa prepara e cuminda aki.

Despues nan ta traha un pintura di e cuminda aki den nan schrift.

Tarea 6j

Instruccion

E maestra/o ta laga un alumno lesa e texto na bos halto.

Despues e ta splica e alumnonan cu awor nan tin cu skirbi tur palabra di color sin eror den nan schrift pa nan practica e palabranan pa dictado.

E ta mustra e alumnonan riba cierto dificultad cu nan lo topa (p.e. mayusculo - minusculo / c - k - s) y e ta splica e puntonan di atencion cu e alumnonan mester tene cuenta cu nan, ora di traha dictado. Por ehempel: scucha cu atencion, concentra, skirbi nechí y sin fout etc.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e palabranan di color den nan schrift.

Despues cu nan a practica e palabranan dificil, nan ta controla e palabranan un pa un y si ta necesario nan ta corigi nan fout. E alumnonan por menciona e palabra(nan) cu nan a haya mas dificil pa skirbi y dicon.

Tarea 6k

Instruccion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu den e les aki nan ta haya dictado y cu aki ta importante pa presenta e palabranan dificil den contexto.

E maestra/o ta splica cu e ta duna e dictado na e siguiente manera:

• E ta lesa e frase completo y e alumnonan ta scucha so.

Despues e ta parti e frase den parti y e ta lesa cada parti, mientras e alumnonan ta skirbi e partinan ey den nan schrift. Na final e ta lesa tur e frasenan un biaha mas.

Elaboracion

E maestra/o ta lesa e frase completo y e alumnonan ta scucha so.

Despues e ta lesa cada bes un parti di e frase y ta lesa cada parti, mientras cu e alumnonan ta skirbi e parti ey den nan schrift. Na final e ta lesa tur e frasenan un biaha mas.

Tarea 6l

Instruccion

E maestra/o ta laga un alumno lesa e prome texto na bos halto y e ta combersa cu e alumnonan tocante e texto. Despues e ta laga un otro alumno lesa e di dos texto y e ta combersa cu e alumnonan tocante e texto ey.

Elaboracion

E alumnonan mester skirbi den nan schrift loke e dos señoranan tin bisti. Despues nan mes mester diseña, sea un kotomisi of kabaya, cu sarong. E maestra/o ta bisa cu nan mester skirbi dicon nan a scoge cierto color y patronchi. Algun alumno por haya turno pa lesa loke nan a skirbi di nan diseña.

Reflexion

E maestra/o ta puntra ken por describi un trahe tipico di hende muhe na Aruba. Despues e ta puntra ken por describi un trahe tipico di hende homber na Aruba. Finalmente e ta puntra na ki evento bo por mira trahe folklorico riba nos isla.

Vocabulario

descendiente
duanero
hospeda
inmigracion
patronchi
ruiseñor

Contesta

Tarea 6i

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6j

1. aeropuerto, Surnam
2. Surnameño
3. pais
4. inmigracion
5. duanero
6. hospeda, hotel
7. guia, origen
8. Javano, kabaya cu sarong
9. descendientenan, kotomisi
10. estatua, impresionante
11. destinacion, mayornan
12. excursion
13. parke di atraccion
14. cuenta di hada, ruiseñor Chines
15. ciudad miniatura, admira, edificacionan

Tarea 6k

Dictado

1. E avion a yega aeropuerto di Surnam.
2. E turista a muestra su paspoort na inmigracion.
3. E duanero Surnameño a controla su maleta.
4. E meneer a hospeda na un hotel.
5. E guia a mira hopi hende di diferente origen.
6. Algun Javano tabatin un kabaya cu sarong bisti.
7. Diferente descendiente di catibo Africano a bisti nan kotomisi.
8. E turista a haci un excursion bunita.
9. E guia a conta cu tin estatua impresionante.
10. E turista a admira e edificionan di e pais.
11. E destinacion di e mayornan di Nila tabata Aruba.
12. Amira kier bay un parke di atraccion y un ciudad miniatura.
13. Nan gusta e cuenta di hada di e ruiseñor Chines.

Tarea 6l

Tin diferente posibilidad.

Festival di idioma Tema 10 Ban biaha Parti 4

1 Scucha y papia

Combersacion

- E siman aki ta bo ultimo siman di e aña escolar aki. P'esey nos ta tene un combersacion extra. Awe nos ta sigui papia tocante vakantie y biahamento.
- Bo sa caba cu bo mester di paspoort y tin biaha un visa, si bo ta bay un otro pais. Na inmigracion nan ta controla si bo paspoort y visa ta valido ainda. Cuanto tempo un paspoort ta keda valido?
- Kico ta sosode si bo paspoort no ta valido mas? Bo por biaha toch?
- Tin hende ta purba drenta otro pais cu un paspoort of visa falso. Con nan por haya sa na inmigracion cu bo paspoort of visa ta falso? Dicon?
- Kico ta pasa cu hende, cu ta purba drenta un pais cu un paspoort of visa falso?
- Duana ta controla maleta di cada pasahero. Tur maleta mester pasa den un aparato di scan. Bo por splica kico e duanero ta mira riba e pantaya di e aparato di scan?
- Tur hende sa cu ta prohibi pa biaha cu cierto articulo. Duana ta controla esakinan. Cua articulo esakinan ta?
- Bo tabata sa cu tin cierto souvenir cu ta prohibi pa drenta cu nan? Bo sa cua esaki nan ta? Kico ta pasa, si bo bin cu souvenir prohibi?
- Duana ta controla tambe e balor di cierto aparato y producto cu un hende ta drenta cu ne. Ta depende di e balor si bo tin cu paga impuesto. Dicon mester paga?

Regla di combersacion
Nos ta keda na e topico.

194 195

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- siña uza idioma y e vocabulario corecto pa combersa y describi proceso
- combersa y mantene su mes na e topico specifico
- señala problema relaciona cu e topico y por sugeri un solucion

Material

Buki C1 pagina 194 - 195

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak pagina 194 -195 di nan buki.
- puntra e alumnonan loke nan ta mira y e ta laga nan describi esaki.
- laga nan menciona tur loke nan mester pa nan por biaha.

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu awe nos ta tene un combersacion extra tocante vakantie y biahamento, pasobra e aña escolar ta casi caba.
- bisa cu nan sa caba cu nan mester di un paspoort y tin biaha un visa pa biaha pa otro pais. Un funcionario di inmigracion ta controla e paspoort y visa pa mira, si nan ta valido. Cuanto tempo un paspoort ta keda valido? *10 aña.*
- puntra, si bo por biaha cu un paspoort cu no ta valido? Kico ta pasa e ora ey? *Bo no por biaha.*
- bisa cu tin hende ta purba drenta un pais cu un paspoort of visa falso y cu e funcionario di inmigracion ta esun cu ta controla y por sospecha, si e paspoort ta falso. E ta haya training special pa haci esey.
- splica nan cu e funcionario di inmigracion ta avisa polis (grenspolitie), si e ta sospecha cu un paspoort ta falso y ta polis ta investiga, si berdad e paspoort ta falso of no.

- puntra kico nan ta kere ta sosode cu e hendenan cu ta purba drenta un pais cu un paspoort of visa falso. *Polis ta detene nan, nan ta haya boet y nan ta deporta nan pa e pais di unda nan a bin.*
- conta nan cu duana ta controla maleta di cada pasahero via un aparato di scan. Bo por splica kico e duanero ta mira riba e pantaya di e aparato di scan? *Tur loke tin den e maleta.*
- bisa nan cu tur hende sa cu ta prohibi pa biaha cu cierto articulo. Duana ta controla esaki tambe. Cua ta e articulonon? *Arma, droga, material kimico, vuurwerk.* Pakico boso ta kere cu, por ehempel, bo no mag di hinca vuurwerk den bo maleta? *E ta peligroso, e ta material cu por ocasiona candela.*
- bisa cu duana ta controla tambe, si bo tin souvenir traha di parti di bestia menasa. Esakinan ta souvenir prohibi, nan ta traha di ivoor, caret di turtuga, cuero di cierto bestia etc. Bo por haya boet y nan ta confisca e souvenirnan.
- conta cu otro cos cu duana ta controla tambe ta, por ehempel, e cantidad di aparato electronico y otro producto cu bo ta trece. Si bo pasa cierto suma, bo tin cu paga impuesto. E impuesto ta basa riba e balor di e aparatonan y/of e productonan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchi: Na unda bo tin gana di bay cu vakantie?
 - laga nan combersa den grupo y laga nan pa bisa pakico nan tin gana di bay cierto pais of luga.
 - bisa cu ora un alumno ta na palabra, e otronan por pidi pa reacciona y hacie pregunta.
- E maestra/o ta puntra e alumnonan, si tur miembro di e grupo a participa activamente na e combersacion.

Vocabulario

aña escolar
aparato di scan
arma
controla
droga
duana
falso
fascinante
funcionario di inmigracion
maleta
paspoort
prohibi
souvenir
suceso
valido
visa

Nota didactico

E maestra/o por invita Duana, Inmigracion y Polis pa duna charla na scol.

Regla di combersacion

Nos ta keda na e topico.

2 Mi por lesa

E soño cu a bira realidad

1.



Bo a yega di mira un pelicula di Mickey Mouse, Pluto, Donald Duck, Goofy of Bambi? Of bo a lesa un strip den cua e figuranan aki ta hunga un rol? Bo sa ken a inventa e animalnan pret aki? Esey ta Walt Disney.
For di chikito Walt Disney tabata gusta pinta. Dia e tabatin mas o menos cinco aña, el a pinta cu breu riba un muraya blanco di su cas.

3.



Dia Walt tabatin 21 aña, el a bay purba su suerte na Hollywood, na Los Angeles. Hollywood ta e centro di industria di cine. Aki tin mayoria di instancia y persona cu ta traha pelicula. No tabata nada facil pa haya trabou na Hollywood. Walt tabata planbani, e no tabatin placa. Danki Dios e por a keda cerca su ruman Roy cu tabata biba na Los Angeles. Como cu Walt no por a haya trabou den industria di pelicula, el a bay pinta atrobe.

2.



Bo mes por compronde cu Walt su mama cu tata no a keda mucho contento cu ne. Di su Tanchi Maggie, Walt a haya un schrift special pa pinta y un cabitu cu kleurpoflood. Dia e tabatin shete aña, ya Walt tabata bende su dibuhoonan cu bisafia. Walt Disney no tabata gusta pinta so. E tabatin hopi interes tambe den cine. Su artista di cine preferi tabata e comico Charlie Chaplin.

4.



El a bay traha cartoon, esta pelicula den cua figura pinta ta hunga un rol. Cada bes ta pinta e figuranan un tiki diferente. Cada un di e pinturanan aki bo ta filma. Asina ta parce manera e personahenan ta move di berdad. E prome cine cu Walt Disney a traha, tabata *Alicia den mundo di maravaya*. E pelicula tabata pinta. E figura principal, Alicia, so tabata un mucha muhe di berdad.

5.



Despues Walt a inventa un figura gracioso, e conenchi *Oswald*. Un studio cinematografico, Universal Pictures, a pidi Walt pa traha algun cartoon di Oswald. Tur hende tabata loco cu e cineman di Oswald. Pero ora Walt a pidi aumento di sueldo, e no a haya esaki. P'esey el a nenga di traha mas cartoon di Oswald y el a stop di traha pa Universal Pictures. Walt a crea un otro figura chistosu: Mickey Mouse. Mickey parece Oswald masha.

6.



Ta su horeanan so ta otro. E cineman di Mickey Mouse tabata un exito rotundo. Despues di Mickey Mouse, Walt a crea hopi otro figura mas. Banda di cartoon el a traha pelicula comun, pelicula di naturalesa y telenovela tambe. Walt Disney tabata feliz dia su prome Parke di atraccion Disneyland a habri. Despues a sigui diferente otro parke mas. Walt Disney tabata pintor y productor di cine. Un humber creativo cu un soño cu a bira realidad.

3 Bo a compronde?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
2. Kico ta titulo di e texto aki?
3. Ken a crea e figuranan pret manera Mickey Mouse, Pluto y Donald Duck?
4. Kico Walt a haci dia e tabatin 5 aña?
5. Cuanto aña Walt tabatin dia el a bende su prome dibuhoonan?
6. Ken tabata e artista preferi di Walt?
7. Na unda Walt a bay purba su suerte dia e tabatin 21 aña?
8. Kico Walt a bay haci ora e no por a haya trabou den industria di cine?
9. Cerca ken Walt a keda na Los Angeles?
10. Splica con bo ta traha un cartoon.
11. Cua tabata e prome pelicula cu Walt a traha?
12. Splica dicon Walt a nenga di traha mas pelicula di Oswald.
13. Oswald y Mickey parece otro? Splica bo contesta.
14. Ki sorto di pelicula mas Walt Disney a traha?
15. Cua tabata e prome parke di atraccion di Walt Disney?
16. Cua di e figuranan cu Walt Disney a crea, bo gusta mas? Dicon?

2 Mi por lesa

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y pronostica e contenido di un texto
- lesa y presenta e texto na publico cu fluidez, melodia y entonacion corecto
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- parafrasia cada alinea den dos of tres frase

Material

Buki C2 pagina 196 - 197

Sugerencia: revista, plachi di diferente figura di Walt Disney.

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan ken a yega di soña cu e ta den un parke y el a hunga asina bon cu tur hende ta bati man p'e. Mainta bo ta lanta contento y bo a ripara cu tabata un bunita soño.
- indica cu tin otro tipo di soño tambe. Bo ta lanta y bo ta pensa riba algun cos cu lo bo kier haci.
- bisa cu awe ta trata di un soño asina y pa e alumnonan mira pagina 196-197.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu e texto su titulo ta *E soño cu a bira realidad*.
- puntra ken por splica e titulo. Un hende cu tin un soño, un deseo grandi pa basta tempo caba y el a logr'e. Pues, kico e texto ta trata? Ta trata di un persona cu tin un soño y con e persona ta logra loke kier.
- lesa un pida di e texto. E alumnonan tin cu scucha bon, pone atencion na melodia y entonacion y lesa cu fluidez.
- laga henter klas lesa e texto 1-6 hunto. E ta indica cu nan ta lesando un texto, cu ta duna informacion. E manera cu ta lesa/ presenta ta importante, como cu tur alumno mester capta e informacion/mensahe.

- duna turno na algun alumno pa lesa, cada alumno ta lesa un parti di e texto na bos alto. E maestra/o ta evalua.
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:
 - Berdad e texto ta trata di un soño cu a bira realidad? *Si*. Soño di ken e ta?
Di Walt Disney. Kico e tabata gusta haci di tempo cu e tabata mucha? *Pinta*.
 - Asina cu el a bira grandi (adulto), el a logra bira un artista conoci, cu fama? *No, el a logra esey pocopoco. El a traha duro pa e por a alcanza su soño*.
 - Controla, si tin palabra cu e alumnonan no ta compronde. Por ehempel, un cuenta strip. Esey ta un buki di cuenta cu ta consisti di un serie di plachi y cu poco texto.
 - Industria di cine: kico esey ta? Nos ta lesa cu aki tin mayoria di instancia y persona cu ta traha cu cine. Pues, unda ta traha pelicula; e actuacion, e filmacion, e studionan di grabacion etc.
 - Aumento di sueldo ta ora bo dunado di trabou hisa bo sueldo. Un otro palabra pa sueldo ta salario: loke nan ta paga bo pa e trabou cu bo ta haci. Aumenta kiermen: bira mas. Walt Disney a pidi pa nan pag'e mas placa pa e trabou cu e ta haci.
 - Na e manera aki ta sigui trata palabra dificil.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica cu den grupo chikito nan ta lesa e texto di nobo. Nan mes mester parti e texto pa lesa entre nan y cada un ta haya turno. Corda cu bo tin cu lesa fluido y cu bos cla. Bo ta un presentado di noticia y tur hende ta interesa den e topico.
- indica cu den e grupo chikito mes nan tin cu evalua otro, corigi otro.
- scoge di cada grupo un alumno cu lo presenta un parti di texto na henter klas.
- laga e klas evalua e alumnonan. Nan mester check, si e contado a lesa cu fluidez, melodia y entonacion corecto.

- duna e alumnonan e siguiente tarea: Lesa cada parti di e texto di nobo, saca afo loke ta mas importante y resumi esey den dos of tres frase. Corda cu no ta ripiti e frase manera cu e ta skirbi. Bisa cu bo mes palabra.
Ehempel texto 1. Kico ta mas importante? Walt Disney ta e persona cu a inventa e figuranan manera Mickey Mouse, Pluto, Donald Duck, Goofy y Bambi. Di chikito el a gusta pinta.
- duna e gruponan turno pa conta parti di e texto cu nan mes palabra. Ta laga e gruponan mes evalua otro. Ta check, si nan a menciona loke ta mas importante. Si un hende nunca no a tende di Walt Disney, e mester por haya sa ken e ta y kico el a haci a base di e informacion cu e alumnonan ta duna. Esun cu ta conta, tin cu papia cu un stem cla.

Reflexion

Kico mas bo mester tin banda di talento pa bo por realisa bo sueño?
Splica.

Vocabulario

aumenta
aumento di sueldo
cartoon
chistoso
comico
creativo
exito rotundo
gracioso
industria di cine
inventu
nenga
parke di atraccion
planbari
productor
strip
telenovela

Nota didactico

Splica cu Walt Disney a crea un mundo specialmente pa mucha, pero hasta adulto gusta mira e figuranan. El a haci bon uzo di su creatividad. Cu perseverancia el a logra loke e tabata kier a alcanza.

2 Mi por lesa

E soño cu a bira realidad

1.



Bo a yega di mira un pelicula di Mickey Mouse, Pluto, Donald Duck, Goofy of Bambi? Of bo a lesa un strip den cua e figuranan aki ta hunga un rol? Bo sa ken a inventa e animalnan pret aki? Esey ta Walt Disney.
For di chikito Walt Disney tabata gusta pinta. Dia e tabatin mas o menos cinco aña, el a pinta cu breu riba un muraya blanco di su cas.

3.



Dia Walt tabatin 21 aña, el a bay purba su suerte na Hollywood, na Los Angeles. Hollywood ta e centro di industria di cine. Aki tin mayoria di instancia y persona cu ta traha pelicula. No tabata nada facil pa haya trabou na Hollywood. Walt tabata planbani, e no tabatin placa. Danki Dios e por a keda cerca su ruman Roy cu tabata biba na Los Angeles. Como cu Walt no por a haya trabou den industria di pelicula, el a bay pinta atrobe.

2.



Bo mes por comprende cu Walt su mama cu tata no a keda mucho contento cu ne. Di su Tanchi Maggie, Walt a haya un schrift special pa pinta y un cabitu cu kleurpotlood. Dia e tabatin shete aña, ya Walt tabata bende su dibuhonan cu bisafia. Walt Disney no tabata gusta pinta so. E tabatin hopi interes tambe den cine. Su artista di cine preferi tabata e comico Charlie Chaplin.

4.



El a bay traha cartoon, esta pelicula den cua figura pinta ta hunga un rol. Cada bes ta pinta e figuranan un tiki diferente. Cada un di e pinturanan aki bo ta filma. Asina ta parce manera e personanenan ta move di berdad. E prome cine cu Walt Disney a traha, tabata *Alicia den mundo di maravaya*. E pelicula tabata pinta. E figura principal, Alicia, so tabata un mucha muhe di berdad.

5.



Despues Walt a inventa un figura gracioso, e conenchi *Oswald*. Un studio cinematografico, Universal Pictures, a pidi Walt pa traha algun cartoon di Oswald. Tur hende tabata loco cu e cineman di Oswald. Pero ora Walt a pidi aumento di sueldo, e no a haya esaki. P'esey el a nenga di traha mas cartoon di Oswald y el a stop di traha pa Universal Pictures. Walt a crea un otro figura chistoso: Mickey Mouse. Mickey parece Oswald masha.

6.



Ta su horeanan so ta otro. E cineman di Mickey Mouse tabata un exito rotundo. Despues di Mickey Mouse, Walt a crea hopi otro figura mas. Banda di cartoon el a traha pelicula comun, pelicula di naturalesa y telenovela tambe. Walt Disney tabata feliz dia su prome Parke di atraccion Disneyland a habri. Despues a sigui diferente otro parke mas. Walt Disney tabata pintor y productor di cine. Un hombre creativo cu un soño cu a bira realidad.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ki sorto di texto esaki ta?
Scoge entre:
 A. Un cuenta
 B. Un texto informativo
2. Kico ta titulo di e texto aki?
3. Ken a crea e figuranan pret manera Mickey Mouse, Pluto y Donald Duck?
4. Kico Walt a haci dia e tabatin 5 aña?
5. Cuanto aña Walt tabatin dia el a bende su prome dibuhonan?
6. Ken tabata e artista preferi di Walt?
7. Na unda Walt a bay purba su suerte dia e tabatin 21 aña?
8. Kico Walt a bay haci ora e no por a haya trabou den industria di cine?
9. Cerca ken Walt a keda na Los Angeles?
10. Splica con bo ta traha un cartoon.
11. Cua tabata e prome pelicula cu Walt a traha?
12. Splica dicon Walt a nenga di traha mas pelicula di Oswald.
13. Oswald y Mickey parece otro? Splica bo contesta.
14. Ki sorto di pelicula mas Walt Disney a traha?
15. Cua tabata e prome parke di atraccion di Walt Disney?
16. Cua di e figuranan cu Walt Disney a crea, bo gusta mas? Dicon?

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion y aspecto specifico di e topico di texto
- distingui y interpreta informacion specifico di cada alinea di e texto
- describi y interpreta accion y emocion di protagonista y personahе

Material

Buki C2 pagina 196 - 197

Introduccion

E maestra/o ta

- trece un of dos figura di Walt Disney, por ehempel Mickey Mouse.
- puntra ken por presenta un cartoon cortico: Mickey Mouse ta core. E idea ta pa haci e movencionnan cu e figura (popchi) pocopoco prome y ora e movencionnan bay lihe tras di otro, ta muestra cu Mickey Mouse ta core.
- pidi algun alumno pa reconta e texto di *E soño cu a bira realidad*.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e texto di *E soño cu a bira realidad* pa nan mes.
- duna turno pa lesa brevemente na bos halto.
- trata hunto pregunta 1 - 5 na pagina 197. Laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan schrift.
- 1. Ki sorto di texto esaki ta? A. Un cuenta of B. Un texto informativo? Ora bo mira e particion di e texto, kico e ta indica bo? Y ora bo lesa, bo ta ripara cu tin hopi informacion. *Pues B.*

2. Kico ta titulo di e texto? *E soño cu a bira realidad*. Soño di ken a bira realidad? *Soño di Walt Disney*. Kico Walt tabata gusta haci tempo e tabata mucha? *Pinta y e tabatin hopi interes den cine tambe*. Tabata facil pa e logra realisa su deseonan? *No, el a haya varios contratiempo. Pero cu tempo el a bira famoso riba tur dos tereno.*
 3. Ken a crea e figuranan pret manera Mickey Mouse, Pluto y Donald Duck? Den cua alinea nos ta haya informacion di esey? *Alinea 1. Walt Disney*. E tabata mucha dia el a inventa nan? *No, esaki ta djis un informacion di Walt Disney cu nos ta lesa den e texto aki. Y nos a haya sa cu e habilidad di pinta ta algo cu e tabata tin di chikito.*
 4. Kico Walt a haci dia e tabatin 5 aña? Den cua alinea nos ta lesa esey? *Den alinea 1. Ya e talento di pinta a cuminsa desaroya. Pues, den alinea 1 ta introduci Walt Disney como esun cu a crea e figuranan manera Mickey Mouse y aki ta bisa cu for di chikito e tabatin talento*. Cada alinea ta duna un parti di informacion tocante e soño di Walt Disney.
 5. Cuanto aña Walt tabatin dia el a bende su prome dibuhonan? *7 aña*. Kico esaki ta bisa di e dibuhonan? *Cu e tabata pinta bon caba. Ya caba hende por a mira con su talento den pintamento tabata desaroya.*
- guia e alumno, si ta necesario cu otro pregunta, pa e mes sigui pensa y yega na e contesta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- parti e alumnonan den grupo chikito.
- laga nan contesta e resto di preguntanan na pagina 197 y pa nan skirbi e contestanan den nan schrift.
- Despues di pregunta 9 e ta puntra den cua alinea nos a busca e contestanan di pregunta 7, 8 y 9? *Alinea 3. E tres contestanan ey ta saca di alinea 3*. Walt tabatin 21 aña, ora el a bay traha na Hollywood. E no por a haya trabou den industria di cine y el a bay pinta bek. Como cu e no tabatin placa, el a keda cerca su ruman.

- Na pregunta 12: Splica dicon Walt a nenga di traha mas pelicula di Oswald. Alinea 5. Lesa bon. *Ora e no a haya aumento di sueldo, el a nenga di traha mas pelicula di Oswald. Aki Walt a tuma accion. Dicon el a pidi aumento di sueldo? Pasobra e tabata sa cu e ta pinta bon, tur hende tabata loco cu e pelicularan di Oswald. Pues, e tabata sa cu e merece un miho salario. E no a keda contento cu e trato cu el a ricibi.*
- duna turno na final pa contesta y e otro alumnonan ta corigí, si mester.

Reflexion

Cua di e figuranan di Walt Disney bo ta gusta mas y pakico?

Vocabulario

artista
aumento
cartoon
dibuho
figura
industria di cine
parke di atraccion
talento

Nota didactico

Den e cuenta *E soño cu a bira realidad* cu e muchanan a caba di lesa, e aspecto perseverancia ta bin dilanti. Walt Disney tabatin curashi pa sigui su soño cu a bira un realidad. Laga e alumnonan conta nan experiencia. Nan a yega di desea algo grandi y traha duro pa e bira realidad?

Pa medio di e preguntanan tocante e cuenta, bo ta stimula e muchanan pa sigui conta e cuenta y pa pensa riba e cuenta. Por uza e idea di cartoon pa un les di pintamento.

Contesta

1. B.
2. E soño cu a bira realidad.
3. Walt Disney a crea e figuranan aki.
4. El a pinta un pintura grandi cu breu riba un muraya blanco di su cas.
5. Cu shete aña ya Walt tabata bende su pinturanan.
6. E comico Charlie Chaplin tabata su artista preferi.
7. Na Hollywood, e centro di industria di cine, na Los Angeles.
8. El a bay pinta atrobe.
9. El a keda cerca su ruman Roy.
10. Cada bes e ta pinta e figuranan un tiki diferente y e ta filma cada un. Asina ta parce manera e personahenan ta move di berdad.
11. Alicia den mundo di maraviya.
12. Ora Walt a pidi aumento di sueldo, e no a haya esey.
13. Si, ta nan horea so ta diferente.
14. El a traha pelicula comun, cine di naturalesa y telenovela
15. Disneyland.
16. Contesta individual.

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biahia

Parti 4

4 Vocabulario

Deseo cumpli

Miranda, Dion y Angelo ta hunga Monopoly. Pero Dion no tin atencion pa wegá. E ta blo wak ofoshi.

"Dion, ta kico ta pasa bo awe? Ta abo ta na beurt?" Angelo ta bisa irita. "Un bes nos tin cu bay wak television", Dion ta bisa. "Awe nan ta saca e ganado di e pasashinan pa Los Angeles na Merca. Boso ta corda e couponnan cu Mami a laga mi yena na supermercado? Shef'or y mey tin e sorteo na television. Mami di, cu si mi gana e pasashinan ey, nos tur ta bay Merca." "Bon, bay wak television numá. Ami ta cuminsa drecha maleta", Miranda ta bisa hariendo. Net Miranda ta cana drenta den sala, e ta tende: "Y e ganado ta ... Dion Quilotte." Mesora ta reina un alegria di otro mundo den cas di famia Quilotte. Tur bisña ta bin celebra cu nan.

Dos siman despues ta asina feú. Vakantie a cuminsa. E muchanan, Papi y Mami ta sinta den avion rumbo pa Los Angeles. Nan ta sinti nan manera den un cuenta di bada.

E aeropuerto di Los Angeles ta grandi y moderno. E muchanan no sa unda nan tin cu wak prome. Nan ta yen di emocion. Papi ta huur un auto y nan ta core bay hotel. Manera nan a acomoda nan mes den hotel, nan ta bay e famoso Hollywood Boulevard. Esey ta un caya largo. Riba acera nan ta mira yen di strea cu number di artista famoso graba den nan. "Los Angeles ta conoci pa e artistanan di cine

cu ta biba aki", Mami ta conta. "Ata, wak," Miranda ta remarca, "un strea cu Walt Disney su number graba den dje." "Si", Mami ta bisa, "si tin un hende cu merece un strea ta Walt Disney. Tanto cartoon y pelicula bonita cu el a traha!" "No lubida su parkenan di atraccion manera Disneyland y Disney World", Papi ta agrega. "Walt Disney a yega di gana premio cu su peliculanan, Papi?" Dion ta puntra. "Sigur, no!" Papi ta contesta. "Na 1932 el a haya un Oscar, un premio masha importante. E ganado ta haya un escultura di brons. Walt Disney a haya e Oscar ey pa su prome peliculanan di Mickey Mouse. Despues a sigui un cantidad di otro Oscar y hopi otro premio mas pa su otro peliculanan."

"Dia mi bira grandi, mi tambe kier haya un strea riba Hollywood Boulevard manera Walt Disney y mi tambe kier gana un Oscar", Dion ta bisa. "Mami sa, mi ta bira artista di cine." Mami ta hari y bisa: "Sofa no ta costa nada mi yiu." E mes atardi ey nan ta bay Universal Studios caminda un guia ta splica con ta traha pelicula.

E siguiente mainta tur hende ta lanta tempran. Nan ta bay Disneyland. Henter dia nan ta keda den e parke caminda nan ta drenta den diferente di e atraccionnan y saca portret cu Mickey Mouse y Goofy. Morro cansa, pero satisfecho nan ta bay hotel bek.

Nan kier drumi tempran, pasobra su manecé nan ta subi avion pa bay San Francisco, un otro parti di Merca cu tambe tin yen di atraccion.

1



Hollywood na Merca ta e centro di ...

2



Un hende cu tin un rol den un pelicula, ta un ...

3



Walt Disney no tabata un pintor so, e tabata produci pelicula tambe. E tabata un ...

4



Ora bo traha ..., bo ta traha cine of buki den cua figura pinta ta hunga un rol.

5



Walt Disney a gana hopi ... y otro premio pa su peliculanan excelente.

6



Disney tabata un hende ... E tabatin fantasia y tabata produci hopi cartoon y cine.

Tarea 1
Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.

- Skirbi loke e palabranan ta nifica. boulevard planbari

Tarea 3

- Riba acera di Hollywood Boulevard tin yen di strea cu number di artista famoso graba den nan. Cua artista merece un strea asina, segun bo?

- artista di cine
- cartoon
- creativo
- industria di cine
- Oscar
- productor di cine

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- scoge e palabra corecto den contexto
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- expresa bo pensamiento/idea den idioma cla y vocabulario corecto

Material

Buki C2 pagina 198 - 199
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra si tin un alumno cu tin un deseo special y e ta laga e alumno menciona su deseonan.
- bisa cu awe e cuenta ta trata di un mucha cu tambe tin un deseo special y cu su deseo a keda cumpli.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Deseo cumpli* y e ta duna turno pa lesa e cuenta.
- laga e alumnonan busca nificacion di palabra den diccionario, riba internet of den e texto.
- trata e palabranan cu e alumnonan.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto.

artista di cine

E maestra/o ta splica e nificacion di e palabra: *Un persona cu ta actua den un pelicula, na television of radio.*

E maestra/o ta bisa cu awe nos ta trata e artistanan di cine y e ta laga e alumnonan menciona otro tipo di artista. *Cantante, musico, bailarin, comediente.*

cartoon

E maestra/o ta laga e alumnonan elabora e nificacion di cartoon. Despues e maestra/o mes ta amplia: *Un pelicula traha cu un serie di pintura cu diferente protagonista y den diferente posicion tras di otro.* E alumnonan ta menciona diferente cartoons: *Finding Nemo, Lion King, Snow White, Ice Age, Bambi etc.*

creativo

E maestra/o ta splica: *Un persona cu tin y cu por muestra habilidad di traha of haci cos nobo of bin cu idea nobo.*

E maestra/o ta bisa cu e palabra 'creativo' no ta para ningun caminda den e texto y e ta puntra: *Cu ken bo por relaciona e palabra aki den e texto? Walt Disney.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e otro forman cu bo por demostra di ta creativo. *Skirbi un buki, skirbi letra di un cantica, pinta, traha obra di man etc.*

industria di cine

E maestra/o ta splica: *E industria di cine ta referi na tur empresa cu ta involvi den trahamento di un pelicula, por ehempel: empresa cu ta financia e proyecto, cu ta percursa pa vestuario, cu ta percursa pa e decor, cinema, television y cable etc.*

Oscar

E alumnonan ta les'e den ainea 2 y nan ta splica e nificacion di e palabra. *Un premio masha importante y e ganado ta haya un escultura di brons.*

285

E maestra/o ta amplia: *Oscar ta e nomber di un premio cu nan ta otorga un bes pa aña na un artista di cine cu a sobresali*. E alumnonan por mira plachi 5, pagina 199.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun artista cu a gana un 'Oscar' den pasado.

E maestra/o por scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 198-199 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca of deduci e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 199.
- splica e tarea y e ta skirbi e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e frasenan riba nan mes den nan schrift. Hunto nan ta trata e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- puntra ken sa e nomber di un boulevard na Aruba. *L.G. Smith Boulevard* y *J.E. Irausquin Boulevard*.
- puntra, si un alumno por duna un definicion di boulevard y e ta bisa cu e alumnonan ta skirbi un definicion pa boulevard den grupo.
- bisa cu den e tarea tin skirbi e palabra 'planbari' y cu mester skirbi su nificacion.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta skirbi e definicion di 'boulevard' y 'planbari'.

Hunto nan ta trata e definicionnan di cada grupo.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- bisa cu e escogencia di cada hende ta diferente ora di premiacion, pasobra cada hende tin su opinion personal.
- splica cu cada alumno ta scoge un artista cu, segun su opinion, mester haya un strea riba stupi di Hollywood Boulevard.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi nan escogencia y nan ta argumenta esakinan.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba cua biahe nan kier haci y pakico.

Contesta

Tarea 1

1. Hollywood na Merca ta e centro di industria di cine.
2. Un hende cu tin un rol den un pelicula, ta un artista di cine.
3. Walt Disney no tabata un pintor so, e tabata produci pelicula tambe. E tabata un productor di cine.
4. Ora bo traha cartoon, bo ta traha cine of buki den cua figura pinta ta hunga un rol.
5. Walt Disney a gana hopi Oscar y otro premio pa su cinenan excelente.
6. Disney tabata un hende creativo. E tabatin fantasia y tabata produci hopi cartoon y cine.

Tarea 2

boulevard:
un caya of caretera hanchu y hopi largo

planbari:
bashi y sin nada

Tarea 3

Opinion y argumento di cada alumno.

Vocabulario

artista di cine	instala
boulevard	Oscar
cartoon	productor di cine
creativo	planbari
industria di cine	ticket

Expresion

soña no ta costa nada ta reina un alegria

5 Pensa bon

5a Comparacion

- Ora nos papia, tin biaha nos ta compara dos cos cu otro.
- Por ehempel ora Mama caba di bari y mop, e por bisa: "E vloer ta lombra manera un spiel." E ora ey e ta compara e vloer cu un spiel.
- Cua palabra bo por yena pa haci un comparacion den e siguiente frasenan?

bapor – blet – chinchirinchi – hos – lora – morocoy – patia berde – penchi suafel – pos – pushi cu cacho

1. E gigante ta come hopi. E ta come manera ... ta trek.
2. Bo no por para ketor? Bo ta bula manera ...
3. Gina ta papia henter dia sin cansa. E ta papia manera ...
4. Mi omo ta huma hopi siga. E ta huma manera ...
5. E rumannan ta pleita tur dia. Nan ta biba manera ...
6. Despues cu el a tene dieta, el a bira flaco manera un ...
7. Pober Anita a cay plat abou. El a cay manera ...
8. E muchanan ta cana un pia un pia. Nan ta cana manera ...
9. Despues di awasero e buraconan den caya a bira hundo manera ...
10. Laura semper tin palabra na ora; su lenga ta skerpi manera ...

5b Yabi

- Antes un huesped di un hotel tabata haya un yabi di camber. Awendia na e hotelnan mas moderno, e huesped no ta haya un yabi, sino un carchi cu un chip pa habri su camber. Plachi 1.
- Tin hopi sorto di yabi.

Cua ta e yabinan cu bo ta mira riba plachi 2 te 6?

carchi – yabi di auto – yabi Ingles – yabi di cranchi – yabi di mashin di boor – yabi plat



5p Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

artista di cine – boulevard – famoso – crea – industria di cine – cartoon – Oscar – parke di atraccion – productor di cine



1. Walt Disney a ... hopi figura pret manera Mickey Mouse y Donald Duck.
2. Mi ruman chikito por sinta wak ... henter dia.
3. Na Merca, Francia, Hapon y Hongkong tin ... di Disney.
4. Centro di e ... ta situa na Hollywood, Estados Unidos.
5. E ... famoso no por cana tranquil riba caya, pasobra tur hende kier saca su potret.
6. Ora cu bo cana riba e ... na Hollywood, bo ta mira mas cu 2000 mosaico cu strea.
7. Den e streanan tin number graba di persona ... di television, cine, radio, muziek of teatro.
8. Un ... ta responsabel pa produccion di un cine.
9. Un ... ta e premio di cine mas importante na Merca.



5q Traha frase largo

- Traha un frase largo cu dos frase cortico.
- Scoge un di e palabranan cu ta banda di e dos frasenan pa pega nan na otro.
- Bo mester uza e palabra aki na cuminsamento di e frase. Wak e ehempel prome.

Tom ta warda tur moneda cu e haya. Su spaarpot ta yen yen. como cu – p'esey
Como cu Tom ta warda tur moneda cu e haya, su spaarpot ta yen yen.

1. E muchanan a bay Disneyland. Nan tabata contento.
2. E cuminda tipico tabata dushi. Mi no por come mas.
3. Gina no sa papia Frances. E por comunica cu e hendenan.
4. E guia ta conta historia di e luga. Carlos ta saca portret.
5. Ayera tabata un dia hopi calor. Tico a subi sero merdia.
6. Nos a drenta hotel. E recepcionista a yama nos bonbini.
7. E islanan den Caribe ta rondona pa lama blauw. Hopi Europeo gusta pasa nan vakantie eyan.
8. Bo tin 18 aña. Bo por sinta na e salida di emergencia den un avion.

y – ora
maske – mientras cu
aunke – toch
y – mientras cu
apesas cu – ma
apenas – sin cu
anto – como cu
basta – si

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e palabra corecto den contexto pa completa e comparacion
- scoge e number corecto pa nombra obheto ilustra
- saca e palabra corecto for di contexto (frase) pa completa e frase
- saca e palabra di conhuncion corecto for di contexto pa conecta dos frase na otro

Material

Buki C2 pagina 200 - 201
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta puntra ken por menciona number di un parha cu ta 'papia', su number ta cuminsa cu '1' (*un lora*). Ora un hende bisa bo cu bo ta papia manera lora, ta kico nan kiermen? *Nan kiermen cu bo ta papia hopi*. Nan ta compara bo cu un lora. Esaki ta un compliment, algo positivo, of algo otro? Dicon?

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu *papia manera lora* nos ta yama un comparacion. Den e frasenan di e tarea aki nos mester yena un palabra pa haci un comparacion.
- controla, si e palabranan ta conoci y splica si ta necesario.
- lesa frase 1 y puntra cua palabra ta pas (*hos*). Un hos ta un sistema di biento cu ta drey chupa y trek (*ranca*) cos bay cu ne.
- skirbi riba borch: 1. *come manera hos ta trek* y alumnonan ta nota esaki den nan schrift.
- duna un alumno turno pa completa frase 2.
- skirbi riba borch: 2. *bula manera chinchirinchi* y alumnonan ta nota esaki den nan schrift.
- palabra cu e alumnonan p.e. cu ta skirbi solamente e comparacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sigui den nan schrift.
- duna turno pa controla.
- laga e alumnonan tapa e palabranan mas ariba y puntra ken por completa e frasenan for di cabes.
- anima e alumnonan pa haci uzo di e comparacionnan aki durante tur combersacion den klas.

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- mustra e alumnonan yabi di porta di klas y e ta laga un alumno splica kico ta haci cu un yabi asina.
- conta cu na Tarea 5o nos por mira diferente otro sorto di yabi.
- puntra kico bo por haci cu e diferente yabinan. *Habri, cera, start, los of tight algo*.
- puntra cua number ta pas cu cua yabi.

Elaboracion

E maestra/o ta

- puntra kico bo por haci cu e diferente yabinan. *Habri, cera, start, los of tight algo*. Durante combersacion ta keda ripiti e diferente nombernan.
- duna e alumnonan oportunidad pa conta nan experiencia cu yabi, p.e dia a cera yabi den auto, dia pipa di awa a rementa etc.
- puntra ken por trece p.e. un yabi ingles y duna un demostracion con pa uz'e.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e palabranan y e ta controla, si e palabranan ta conoci y e ta splica si ta necesario.
- laga e alumnonan pensa frase cortico cu e palabranan. P.e. Un limousine a busca e *artista di cine* na aeropuerto. E autonan ta core hopi duro riba *Boulevard*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna e alumnonan tempo pa lesa e frasenan pa nan mes y pa scoge e palabra corecto pa yena.
- duna turno pa lesa y completa frase.
- laga e alumnonan tapa e palabranan ariba y e ta puntra ken por completa e frasenan asina tambe.

Tarea 5q

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e instruccion den buki y ta trata e ehempel riba borchì.
- skirbi e dos frasenan tras di otro: Tom ta warda tur moneda cu e haya. Su spaarpot ta yen yen.
- skirbi e frasenan na otro: ... Tom ta warda tur moneda cu e haya, su spaarpot ta yen yen.
- muestra riba e ... unda mester yena e palabra corecto.
- muestra riba e coma, unda a pega e frasenan na otro y riba *su* cu awor esaki no ta cu mayusculo mas.
- scoge e palabra(nan) cu ta pas na comienso di e frase: *como* cu.
- skirbi e frase completo: Como cu Tom ta warda tur moneda cu e haya, su spaarpot ta yen yen.
- muestra riba e mayusculo na *Como*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- traha e tarea aki hunto cu e alumnonan.
- duna turno pa completa un frase.
- skirbi e frasenan completamente riba borchì y e ta laga e alumnonan nota esakinan den nan schrift.
- duna turno pa lesa e frasenan atrobe.

Reflexion

Compara ehercicio 5p y 5q. Cua di nan bo a haya mas difìcil? Dicon?

Vocabulario

artista di cine
blet
comparacion
comunica
emergencia
falki
hos
industria di cine
parke di atraccion
productor di cine
salida di emergencia
tight algo

Contesta

Tarea 5n

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. come manera <u>hos</u> ta trek | 7. cay manera <u>patia berde</u> |
| 2. bula manera <u>chinchirinchì</u> | 8. cana manera <u>morocoy</u> |
| 3. papia manera <u>lora</u> | 9. hundo manera <u>pos</u> |
| 4. huma manera <u>bapor</u> | 10. skerpi manera <u>blet</u> |
| 5. biba manera <u>pushi cu cacho</u> | 11. wowo manera <u>falki</u> |
| 6. flaco manera <u>pench'i suafel</u> | |

Tarea 5o

1. carchi cu un chip (pa habri porta)
2. yabi di auto (pa start motor di auto)
3. yabi di mashin di boor (pa los of tight e boor den e mashin)
4. yabi di cranchi (pa los of tight algo)
5. yabi plat (pa los of tight algo)
6. yabi ingles (pa los of tight algo)

Tarea 5p

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. crea | 6. boulevard |
| 2. cartoon | 7. famoso |
| 3. parke di atraccion | 8. productor di cine |
| 4. industria di cine | 9. Oscar |
| 5. artista di cine | |

Tarea 5q

1. Ora e muchanan a bay Disneyland, nan tabata contento.
2. Maske e cuminda tipico tabata dushi, mi no por come mas.
3. Aunke Gina no sa papia Frances, e por comunica cu e hendenan.
4. Mientras cu e guia ta conta historia di e luga, e recepcionista a yama nos bonbini.
5. Apesar cu ayera tabata un dia hopi calor, Tico a subi sero merdia.
6. Apenas nos a drenta hotel, e recepcionista a yama nos bonbini.
7. Como cu e islanan den Caribe ta rondona pa lama blaw, hopi Europeo gusta pasa nan vakantie eynan.
8. Si bo tin 18 aña, bo por sinta na e salida di emergencia den un avion.

Festival
di idioma

Tema 10 Ban biaha

Parti 4

6 Skirbi bon

6n Scoge e palabra corecto

- Lesa e siguiente frasenan y yena e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan akibou.
- Uza cada palabra solamente un biaha.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.

dorna – atraccionnan – shen – bario – tempel – miles – bishita – grandisimo – impresionante – Chines

Chinatown

1. Chinatown na San Fransisco ta un ... masha grandi.
2. Tin ... di Chines ta biba eyan.
3. Na entrada di Chinatown famia Tromp ta mira dos leon ...
4. E cayanan tin luz y adorno ...
5. E edificacion ta ... cu un dak cu cuater of mas punta.
6. Tin mas cu ... restaurant y pacus.
7. Un luga hopi ... ta e ... cu e Buda.
8. Bo por cana keiro basta rato y ... tur e ...

6o Cuki di fortuna

- Na Chinatown tin hopi restaurant Chines. Mayoría di e restaurantnan tin un custumber masha bunita.
- Ora bo caba di come, bo ta haya un cuki di fortuna. Un cuki di fortuna ta un cuki bros cu un papelito lora den dje.
- Riba e papel tin un texto cu un deseo bunita of un mensahe cu ta pronostica futuro. Bo por come e cuki:
- Aki ta sigui algun ehempel di frase cu un deseo of un mensahe.
 - *Bo ta haya recompensa, ora bo haci algo bon pa un hende.*
 - *Cosa di e dia di awe.*
 - *Si bo kier bira un campeon, comporta bo manera uno.*
- Skirbi 5 frase cu un mensahe bunita cu bo por pone den e cukinan di suerte.

* Contesta di charada 3c
a. Awa b. Pasobra e no tin serbete.



7 Tarea varia

7a Busca verbo y sustantivo

Di cada frase bo mester saca e verbo y tur sustantivo. Nota e verbo- y e sustantivonan den dos rij separa den bo schrift.

Bishita na Rio de Janeiro

1. Aña pasa mi tanta a bishita Rio de Janeiro.
2. E ciudad grandi aki ta keda na Brasil.
3. E ta conoci pa su carnaval bunita.
4. Na Rio nan ta papia Portugues.
5. Tanchi a mira Pão de Açúcar, un sero halto cu forma di pan di sucu.
6. Un teleferico ta hiba bo te riba cabes di e sero.
7. For di ariba bo tin un bista masha impresionante.
8. Turista di rond mundo ta diberti na Copacabana, un beach famoso.
9. Nan ta cana riba e beach cu un largura di mas cu un kilometer.
10. Bo tambe ta biaha pa Rio de Janeiro?

7b Come dushi

- Cada pais tin su mes cuminda tipico. Lesa e descripcionnan di cuminda.
- Skirbi e nomber cu ta cuadra cu e descripcion den bo schrift.

arepita – paella – pizza – sancocho

1. Un bom di mansa cu keshi, tomati, oleifi, mushroom, berdura, carni y saus di tomati riba dje. Despues di pone tur cos ta hinca e mansa den forno. Italiano gust'e masha hopi y nos tambe.
2. Un mansa rondo chikito cu tin manteca y salo den dje. Por has'e of hink'e den forno. Ora e ta cla por pone keshi, carni, galiña of salada den dje. Na Venezuela nan no por sin dje y aki tambe hopi hende ta gust'e.
3. Un sopi masha diki mes. Den dje tin carni di cabrito, carni di porco, galiña, soseifi, batata, yuca, bacoba berde, banana, maishi, siboyo, cilantro, conoflok y selder. Esaki ta un di e cumindanan mas gusta na Santo Domingo.
4. Un cuminda cu ta consisti di aros, marisco, galiña, bonchi, chorizo, tomati, siboyo, conoflok y asafnan. E ta e cuminda mas conoci di Spaña.



202

203

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge palabra den contexto pa completa frase
- skirbi un frase di bon deseo
- reconoce y indica verbo y sustantivo den frase
- asocia descripcion cu concepto

Material

Buki C2 pagina 202

Sugerencia: cuki di suerte

Introduccion

E maestra/o ta trece un cuki di suerte y e ta puntra e alumnonan ken sa kico e ta, na unda e por hay'e (restaurant di Chines) y ki ora (ora e caba di come).

Tarea 6n

Instruccion

E maestra/o ta bisa cu prome e alumnonan mester lesa e palabranan di cua nan mester scoge y despues nan ta haya tempo pa lesa e frasenan. Ora nan caba, nan por traha e tarea y skirbi solamente e palabra specifico den nan schrift.

Elaboracion

E alumnonan ta lesa e palabra- y frasenan y nan ta traha e tarea den nan schrift.

Nan ta skirbi solamente e palabranan y ora nan caba e maestra/o ta lesa e palabranan den e secuencia corecto. Nan ta controla nan trabou y corigi esaki si ta necesario.

Tarea 6o

Instruccion

E maestra/o ta splica e alumnonan cu nan ta skirbi algun frase cu bunita mensahe/deseo y algun frase cu ta pronostica futuro.

Elaboracion

E alumnonan por sinta den duo y skirbi cinco frase cu bunita mensahe.

E mensahenan mester ta mensahe cu por hinca den e cukinan di suerte.

Na final ta duna turno pa e alumnonan, cu ta desea, presenta nan frasenan.

Reflexion

Con e alumnonan a experiencia e tarea? Tabata facil pensa un bunita mensahe? Nan a corda cu e frasenan mester ta corectamente skirbi pa pone den un cuki?

Vocabulario

cuki di suerte
grandisimo
pacus
pitipua
recompensa

Contesta

Tarea 6n

1. bario
2. miles
3. grandisimo
4. Chines
5. dorna
6. shen
7. impresionante, tempel
8. bishita, atraccionnan

Tarea 6o

Tin diferente posibilidad.

6 Skirbi bon

6a Scoge e palabra corecto

- Lesa e siguiente frasenan y yena e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan akibou.
- Uza cada palabra solamente un biaha.
- Skirbi e palabra corecto den bo schrift.



dorna – atraccionnan – shen – bario – tempel – miles – bishita – grandisimo – impresionante – Chines.

Chinatown

1. Chinatown na San Fransisco ta un ... masha grandi.
2. Tin ... di Chines ta biba eyan.
3. Na entrada di Chinatown famia Tromp ta mira dos leon
4. E cayanan tin luz y adorno ...
5. E edificacion ta ... cu un dak cu cuater of mas punta.
6. Tin mas cu ... restaurant y pacus.
7. Un luga hopi ... ta e ... cu e Burla.
8. Bo por cana keiro basta rato y ... tur e ...

6b Cuki di fortuna

- Na Chinatown tin hopi restaurant Chines. Mayoría di e restaurantnan tin un custumber masha bunita.
- Ora bo caba di come, bo ta haya un cuki di fortuna. Un cuki di fortuna ta un cuki bros cu un papelito lora den dje.
- Riba e papel tin un texto cu un deseo bunita of un mensahe cu ta pronostica futuro. Bo por come e cuki:
- Aki ta sigui algun ehempel di frase cu un deseo of un mensahe.
 - *Bo ta haya recompensa, ora bo haci algo bon pa un hende.*
 - *Gosa di e dia di awe.*
 - *Si bo kier bira un campeon, comporta bo manera uno.*
- Skirbi 5 frase cu un mensahe bunita cu bo por pone den e cukinan di suerte.



* Contesta di charada 5c

a. Awa b. Pasobra e no tin serbete.

202

7 Tarea varia

7a Busca verbo y sustantivo

Di cada frase bo mester saca e verbo y tur sustantivo. Nota e verbo- y e sustantivonan den dos rij separa den bo schrift.



Bishita na Rio de Janeiro

1. Aña pasa mi tanta a bishita Rio de Janeiro.
2. E ciudad grandi aki ta keda na Brasil.
3. E ta conoci pa su carnaval bunita.
4. Na Rio nan ta papia Portugues.
5. Tanchi a mira Pão de Açúcar, un sero halto cu forma di pan di sucu.
6. Un teleferico ta hiba bo te riba cabes di e sero.
7. For di ariba bo tin un bista masha impresionante.
8. Turista di rond mundo ta diberti na Copacabana, un beach famoso.
9. Nan ta cana riba e beach cu un largura di mas cu un kilometer.
10. Bo tambe ta biaha pa Rio de Janeiro?

7b Come dushi

- Cada pais tin su mes cuminda tipico. Lesa e descripcionnan di cuminda.
- Skirbi e nomber cu ta cuadra cu e descripcion den bo schrift.

arepita – paella – pizza – sancocho

1. Un bom di mansa cu keshi, tomati, oleifi, mushroom, berdura, carni y saus di tomati riba dje. Despues di pone tur cos ta hinca e mansa den forno. Italiano gust'e masha hopi y nos tambe.
2. Un mansa rondo chikito cu tin manteca y salo den dje. Por has'e of hink'e den forno. Ora e ta cla por pone keshi, carni, galiña of salada den dje. Na Venezuela nan no por sin dje y aki tambe hopi hende ta gust'e.
3. Un sopi masha diki mes. Den dje tin carni di cabrito, carni di porco, galiña, soseishi, batata, yuca, bacoba berde, banana, maishi, siboyo, cilantro, conoflok y selder. Esaki ta un di e cumindanan mas gusta na Santo Domingo.
4. Un cuminda cu ta consisti di aros, marisco, galiña, bonchi, chorizo, tomati, siboyo, conoflok y asafran. E ta e cuminda mas conoci di Spaña.



203

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta

- reconoze y indica verbo y sustantivo den frase
- asocia descripcion cu concepto

Material

Buki C2 pagina 203

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan, si nan lo gusta bay cu vakantie den exterior y dicon?
- laga nan bisa dicon.
- skirbi dos frase riba borchí y subraya cu cora e verbonan y cu blauw e sustantivonan den e frasenan. Ehempel ta:
 - E muchanan a gosa hopi di nan vakantie.
 - E ciudad cu nan a bishita ta grandi y bunita.
- puntra ken sa ki sorto di palabra e palabranan subraya ta.
- bisa e alumnonan cu awe nan ta lesa un texto tocante un bishita na Rio di Janeiro.

Instruccion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e instruccion di tarea 7a na pagina 203.
- puntra: Kico ta un sustantivo? *Un sustantivo ta referi na hende, bestia, mata of cos.*
- puntra: Kico ta un verbo? *Un verbo ta expresa accion, proceso of estado di hende, bestia, mata of cos.*
- lesa e prome frase y e ta laga un alumno menciona e verbo y e sustantivonan.

Elaboracion

Tarea 7a

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu awor nan tin cu skirbi tur sustantivo y verbo cu tin den e frasenan den dos rij separa den nan schrift.
- controla hunto cu e alumnonan, si e contestanan ta corecto.

Instruccion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- lesa y splica e instruccion na Tarea 7b.
- laga e alumnonan lesa e descripcion di un cuminda tipico di un pais.
- puntra e alumnonan cua palabra den e rij ta relaciona cu e descripcion. Nan ta skirbi e contesta den nan schrift.

Elaboracion

Tarea 7b

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta traha den duo.
- bisa nan cu hunto ta lesa e descripcion prome, despues hunto nan ta busca e palabra cu ta cuadra cu e descripcion.
- controla na final hunto cu e alumnonan loke nan a elabora.

Reflexion

Con e muchanan a haya e tarea? E alumnonan tabatin problema pa nombra e sustantivo- y verbonan?

Vocabulario

arepita	oleifi
asafran	paella
Brazil	pizza
chorizo	portugues
cilantro	relaciona
ciudad	sancocho
conoflok	Santo Domingo
diberti	selder
exterior	soseishi
forno	Spaña
Italiano	teleferico
kilometer	Venezuela
marisco	yuca
mushroom	

Contesta*Tarea 7a***Verbo**

1. bishita
2. keda
3. ta
4. papia
5. mira
6. hiba
7. tin bista
8. diberti
9. cana
10. biaha

Sustantivo

- aña, tanta, Rio de Janeiro
 ciudad, Brazil
 carnaval
 Rio, Portugues
 tanchi, Pão de Açucar, sero,
 forma, pan di sucu
 teleferico, cabes, sero
- turista, Copacabana, playa
 playa, largura, kilometer
 Rio de Janeiro

*Tarea 7b***Contesta**

1. pizza
2. arepita
3. sancocho
4. paella

Lista alfabetico					
A	C				
aborda	buskeda	estadia	lantera	plantashi	taxi
actividad	calmeki	estilo	lenga	porta di salida	teleferico
acudi	camper	excita	libertad	portugues	telenovela
admira	caña	excitante	loket	prefera	temporada di vakantie
aeropuerto international	canao	existi	M	preparacion	tension
afirma	capital	exito rotundo	magico	principal	ticket
agente di biahe	cartoon	F	mahestad	producto	tight algo
agradabel	chistoso	falki	maleta	productor	tomati
agrega	chorizo	falso	manga di pilon	productor di cine	trein
aña escolar	cilantro	fascinante	marisco	profundo	trip
ansioso	ciudad	figura	Marron	prohibi	trol
antepasado	ciudad miniatura	flota	medio di transporte	protagonista	tulp
aparato di scan	comico	forno	melodia	purba suerte	turbina di biento
arepita	comodo	fulmina	mercado di keshi	R	turista
arma	comparacion	funcionario di inmigracion	montaña ruso	realisa	V
aroma	comunica	G	monumento	recompensa	vakantie
artificial	congela	gondola	morocho	recorido	valido
artista	controla	gondoleta	mural	regla	variedad
artista di cine	Copacabana	gracioso	mushroom	relato	vehiculo
asafran	cosmetico	grandisimo	N	remarca	Venezuela
asombra	creativo	H	nenga	restaurant	visa
aterisa	cuenta di hada	helicopter	O	Rio di Janeiro	W
aumento	cuerde	Hindustan	ohochi	riu subteraneo	wafel di stropi
aumento di sueldo	cuki di suerte	historico	oleifi	ronca	wanta rosea aden
autentico	custia	honor	ordena	ruiseñor	Y
auto clasico	D	hos	origen	S	yate
autopista	delanta	hospeda	original	sabionan	yerba buena
avion	descarga	hotel	Oscar	sala di embarke	yuca
awa mineral	descendiente	I	P	salida di emergencia	
B	desespera	idioma	pacus	sancocho	
bais	destinacion	impuesto di salida	paella	Santo Domingo	
barca	diberti	industria di cine	paketa	seccion	
barco	dibertido	inmediatamente	paketa maleta	selder	
beleg	dibuho	inmigracion	pan di sucu	sirbiente	
bentaha	documento	instala	parke	soño	
biaha	droga	internacional	parke di atraccion	soseishi	
biahamento	duana	inventa	parke di bungalow	souvenir	
blender	duanero	Italiano	paspoort	Spaña	
blet	E	J	patronchi	stampia	
bos di oro	economico	Javanes	perde speranza	stem di cristal	
boske di maraviya	emergencia	K	perde su libertad	stewardess	
boulevard	emocion	kilometer	permit	stipula	
Brasil	emperador	kinipi wowo	personahe	stoot	
brommer	emperador	klomp	piecra precioso	strip	
buffet	en punto	konoflok	pilon	subteraneo	
bungalow	encanta	L	pintoresco	suceso	
bus	entretenimento	lacayo	pitipua	sumamente	
	entusiasma	lagrima	pizza	T	
	escogencia	lancha	planbari	talento	
	esencial		planea		

